

GRAMMATICA
LINGUAE ECCLESIASTICO-SLAVICAE.



AUCTORE

EUGENIO JOANNOVICS,

ORIENTALIS ECCLESIAE ORTHODOXO EPISCOPO CAROLOSTADIENSI.

VIENNAE, 1851.

SUMPTIBUS ALBERTI A. VENEDIKT BIBLIOPOLAE SLAVICI.

PETROPOLI *Apud J. ISSAKOFF.* PARISIIS *Apud A. FRANK.* MOSCOVIAE *Apud J. DEUBNER.*

LONDINI
Apud WILLIAMS & NORGATE.

Jovanović, Evgenije Đr.

ГРАММАТЇКА

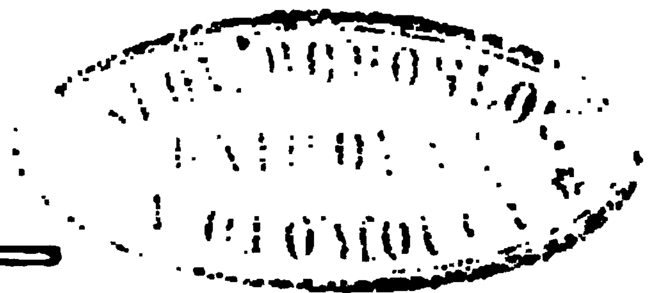
ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКАГО ЯЗЫКА.



Сочиненїе

ЕѴГЕНЇЯ ЇОАННОВИЧА,

православнагѡ возточныя церкве Епїскопа Карловачкагѡ (въ Кроацїи).



ВО ВЇЕННѢ, 1851.

Иждивенїемъ Алверта А. Венедїкта, книгопродавца славянскагѡ.

Въ тѵпографїи армєнскагѡ Монастыря.

Предисло́віе

къ благохотномȣ читателю.

Въ сочиненіи сеѧ̀ Грамматіки намѣ́реніе моѐ было ꙋ҆чащымсѧ и҆зȣче́ніе ѧзыка церко́вно-славѧ́нскагѡ (и҆лѝ славе́нскагѡ), показа́ніемъ всѣхъ пра́вилъ тогѡ̀, ꙋ҆добнымъ содѣ́лати, предѣ́лы Грамма́тіки, ꙋбо́гѡ досе́лѣ преподава́нныѧ, разпространи́ти, драгі́й родъ мой се́рбскій къ славе́нскомȣ ѧ҆зы́кȣ приближити, а҆ и҆ про́чыѧ Славѧ́ны є҆ѵропе́йскіѧ и҆ внѣєѵропе́йскіѧ къ возпріѧ́тію славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка, ꙗ҆́кѡ своегѡ̀ кни́жнагѡ, въ предме́тѣхъ понѐ ꙋ҆че́нныхъ, побȣди́ти. Сей бо ѧзы́къ церко́вно-славе́нскій нѣсть россі́йскій, нѣсть се́рбскій, нижѐ болга́рскій, нижѐ че́сскій, и҆ за сіѐ са́мое независтнѡ мо́жетъ быти всѣмъ Славѧ́нѡмъ о҆бщій. По моемȣ и҆ мно́гихъ[1]) мнѣ́нію вси Славѧ́не до́лжни бы были возпріѧ́ти писмена̀ славе́нска (кѵрі́ллова), занѐ сіѧ̀ соверше́ннѣйша сȣть, и҆ характи́рȣ ѧ҆зыкѡвъ славе́нскихъ наипа́че схо́дствȣютъ; и҆на́че бо, а҆́ще вси при свое́мъ ѡ҆бычаи ѿста́немъ, рѣка̀ россі́йскаѧ тече́тъ си́лнѡ и҆ ȣ҆би́лнѡ, и҆ не мо́жетъ поклони́тисѧ пото́кѡмъ про́чихъ Славѧ́нъ; а҆ пото́цы безъ рѣкѝ что сȣть, и҆ что є҆сть тогда̀ славѧ́нскаѧ взаимность? — Новѣ́йшій

[1]) Roman St. Kaulfuss: „Die Slaven in den ältesten Zeiten“, Berlin, 1842. Seite 91.

Словáрь церкóвно-славáнскагѡ и҆ рꙋсскагѡ ѧ҆зы́ка чи́слитъ вѧ́щшее нéже сто четыренáдесать тысѧщь речéній; но да ѿвéржемъ четыренáдесать тысѧщь, ꙗ҆кѡ стрáнныхъ, ѡ҆стáнꙋтъ сто тысѧщь, ꙋ҆бо довóлное числó за понѧ́тїа человѣ́ческаа.

Всѣхъ во Граммáтїцѣ приводи́мыхъ трꙋди́хсѧ и҆стóчники показáти; но при всемъ томъ въ нѣ́кихъ тóчїю послѣ́дователь вѣхъ[1]); мнóзїи примѣ́ри не сꙋть на своихъ мѣ́стѣхъ[2]); прáвила правописáнїа съ начáла по невнимáнїю сꙋть пренебрежéнна; є҆ди́нѣмъ слóвомъ: совершéнства здѣ всꙋе кто поищетъ. Ꙋпотреби́хъ въ посóбїе Граммáтїкꙋ Мразóвича, Брéдера, Хéйзе, россíйскїа, Смотрíйскагѡ, Добрóвскагѡ и҆ пр. свѧщéннагѡ писáнїа и҆здáнїе 1784. лѣта, трїѡдь во 4. и҆ пр. — А҆́ще горѣ̀ ѡ҆значéннагѡ намѣ́ренїа дости́гнꙋ, и҆лѝ ꙋ҆жé ѿ чáсти достигóхъ, то рáдость моѧ и҆зпол́нена бꙋдетъ, и҆ воздаѧ́нїа и҆нагѡ не трéбꙋю. — Здрáвствꙋй.

Во Вїéннѣ а҆ѵстрíйской, дне 10. Мáрта 1851.

Сочинитель.

---

1) Ꙗ҆́коже стр. 148. подъ 4) течéй, падéй и пр.
2) На пр. Чáда вáша, є҆ л и ц ы; стр. 185. и҆ 21. глагóлавшаго пророки, и҆ пр.

Оглавленїе

Предме́тѡвъ въ сей кни́зѣ содержа́щихся.



ВСТꙊПЛЕ́НЇЕ

ВЪ СЛАВЕ́НСКꙊЮ ГРАММА́ТЇКꙊ.

§. 1. Са́ми и҆ноплеме́нницы призна́вают и҆зра́дство и҆ преимꙋ́щество славе́нскагѡ ѧ҆зыка. Довлѣ́етъ ѿ си́хъ є҆ди́нъ Шле́церъ, дѣепи́сатель Герма́нїи, ᲂу҆твержда́ѧй нѣ́гдѣ, ꙗ҆́ко славе́нскїй ѧ҆зы́къ пре́жде всѣ́хъ новѣ́йшихъ къ и҆зѡбраже́нїю приспѣ́, и҆ всѣ́хъ преимѣ́етъ, занѐ ѡ҆́бразъ гре́ческагѡ но́ситъ.

2) Славе́нскїй ѧ҆зы́къ се́рбскомꙋ (ра́внѡ ꙗ҆́коже и҆ болга́рскомꙋ, россі́йскомꙋ) свѧще́ннику потре́бенъ есть. И҆бо 1) сло́вомъ славе́нскимъ дѡлжности своѧ̀ въ це́ркви и҆ внѣ̀ тоѧ̀ и҆сполнѧ́етъ. 2) Свѧще́нное писа́нїе, Ѻ҆смогла́сникъ, Мине́и, и҆ны́ѧ же дꙋшеполе́зныѧ во се́рбской це́ркви ᲂу҆потреблѧ́емыѧ кни́ги, ꙗ҆́же є҆мꙋ̀ че́сти, пѣ́ти и҆ разꙋмѣ́ти подоба́етъ, славе́нски пи́саны сꙋ́ть. 3) Се́рбское свѧще́нство дѣла̀ долженстве́ннаѧ дне́сь наипа́че славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ ѿправлѧ́етъ.

3) Се́рбскомꙋ писа́телю та́кожде поле́зенъ и҆ потре́бенъ є҆сть; славе́нскїй бо ѧ҆зы́къ є҆сть на́шъ ма́тернїй, дре́внїй, дома́шнїй, и҆́мже и҆́менемъ ѿ ᲂу҆ченнѣ́йшихъ дѣепи́сцевъ ᲂу҆краша́етсѧ „lingua antiqua serbica“ дре́внїй ѧ҆зы́къ се́рбскїй — нижѐ по словесе́мъ Добро́вскагѡ и҆ и҆звѣ́стнꙋ, и҆но́мꙋ ко́егѡ ни славе́нскагѡ пле́мене сы́нꙋ, то́ль ле́гко є҆сть чи́стѡ славе́нски писа́ти, ꙗ҆́коже рожде́нномꙋ Се́рбинꙋ. Къ томꙋ на́шъ ѧ҆зы́къ се́рбскїй безъ славе́нскагѡ є҆сть ѕѣлѡ̀ ѡ҆скꙋ́денъ; ѿкꙋ́дꙋ писа́тель се́рбскїй, тѣ́мъ пи́шꙋщїй, пра́веднѡ ᲂу҆подо́битисѧ мо́жетъ непросвѣще́нномꙋ наꙋ́ками человѣ́кꙋ. Ꙗ҆́коже бо се́й, не и҆мѣ́ѧ дово́лнѡ

десатѝ лѣтъ.—Е҆́сть воистинну ѡ҆брѣстѝ днесь про́стыхъ Се́рбωвъ не ма́лω, и҆̀же са́мїи собо́ю славе́нскїѧ книги чита́юще, совершенно тыѧ разумѣва́ютъ, а҆ є҆щѐ бы легча́е разумѣли, а҆́ще бы и҆змла́да во славе́нской Грамма́тїцѣ наставле́нїе получи́ли. Славе́нскїй ѧ҆зы́къ, ꙗ҆́коже видитсѧ, мо́жетъ ле́гкω быти ѻ҆́бщїй живый, а҆́ще Россїане хотѧ́тъ.—Мно́зїи Се́рби бѣ́гаютъ, гдѣ̀ ни мо́гутъ, славе́нскагω и҆зраже́нїѧ, но и҆́стинна є҆́сть ꙗ҆́ко у҆бѣ́гнути не возмо́гутъ; занѐ мнώжайшаѧ рече́нїѧ намъ Се́рбωмъ и҆ Сла́ванωмъ ѻ҆́бща суть: рука̀, нога̀, чело̀, глава̀ и҆ пр. тыса́щнаѧ, та́кω да и҆́хъ разлучи́ти не мо́жемъ. А҆́ще бы Россїане нача́ли чи́стω славе́нски писа́ти, не бы потре́бы и҆мѣ́ли бо́лше свои́хъ россі́йскихъ рече́нїй вмѣ́шивати, не́жели и҆́мать ны́нѣшнїй нѣ́мецкїй кни́жный ѧ҆зы́къ рече́нїй гре́ческихъ, ри́мскихъ, франце́зкихъ и҆ пр. Поне́же славе́нскїй ѧ҆зы́къ и҆́мать сво́й хара́ктиръ (своего̀ ге́нїѧ) ꙗ҆́коже во тече́нїи Грамма́тїки у҆ви́димъ, то нѣ́сть возмо́жно вѣ́ровати, ꙗ҆́ко с. Кv́рі́ллъ и҆ Мефо́дїй є҆го̀ и҆змы́слили, но до́лженъ бѣ̀ существо́вати наро́дъ симъ ѧ҆зы́комъ глаго́лющїй. Но кой є҆́сть се́й ѧ҆зы́къ, у҆че́нїи лю́дїе и҆звѣ́стнω довестѝ не могѡ́ша. Извѣ́стно же є҆́сть, ꙗ҆́ко ѻ҆́нъ соде́ржитъ всѧ̀ коренна́ѧ рече́нїѧ, и҆̀миже вси ны́нѣ существу́ющїи славѧ́нстїи ро́ди по́лзуютсѧ, тогὼ ра́ди ѻ҆́нъ ѿ всѣ́хъ и҆мѣ́лъ бы познава́емь бы́ти.

Примѣча́нїе. У҆поко́енный А҆рхїмандрі́тъ, Па́велъ Кенге́лацъ, писа́лъ славе́нски и҆ жела́лъ, да та́кожде вси Се́рби пи́шутъ; ѡ҆ и҆на́че творѧ́щихъ писа́телехъ и҆зрази́лсѧ: ꙗ҆́ко пи́шутъ по пра́виломъ ба́бы Сми́ланы; а҆ нѣ́цы писа́тели, и҆̀мже сїѐ доса́дно ви́дѣлосѧ, то́лкуютъ тѧ̀ словеса̀, а҆́ки бы Кенге́лацъ то́чїю ѻ҆́ныѧ писа́тели после́дователей ба́бы Сми́ланы наре́клъ, и҆̀же се́рбски непра́вилнω пи́шутъ. —

§. 3. Славе́нскаѧ Грамма́тїка у҆́читъ славе́нски пра́вω глаго́лати и҆ пра́вω писа́ти. Ѿсю́ду двѣ̀ є҆ѧ̀ гла́вныѧ ча́сти: Правоглаго́ланїе и҆ Правописа́нїе.

Часть пе́рвая.

Ѡ Правоглаголані́и.

§. 4. Той славе́нскимъ ѧ҆зыкомъ пра́вѡ глаго́летъ, и҆̀же сло́ва славе́нски то́чнѡ произво́дитъ, сочина́етъ и҆ произно́ситъ. Ѿсю́дꙋ Словопроизведе́ніе (є҆тѵмологі́ѧ), Словосочине́ніе (сѵнта́ѯісъ), Слогоꙋдаре́ніе (просѡді́ѧ).

Глава̀ пе́рвая.

Ѡ Словопроизведені́и.

Раздѣле́ніе I.

Ѡ писмене́хъ (бꙋ́квахъ).

§. 5. Писмена̀ называ́ютсѧ слы́шимїи и҆ли̇̀ ви́димїи зна́цы, и҆̀миже звꙋ́къ, ѩ҆̀вѡ ча́сть рече́нїѧ въ писа́нїи и҆ли̇̀ въ печа́танїи ѡ҆знача́етсѧ. Въ славе́нскихъ кни́гахъ ѡ҆брѣта́емъ 41. пи́смѧ: а҆, б, в, г, д, є, ж, ѕ, з, и҆, ї, к, л, м, н, ѻ҆, п, р, с, т, ꙋ, ѵ҆, ф, х, ц, ч, ш, щ, ъ, ы, ь, ѣ, є҆, ю҆, ѿ, ѩ҆, ѧ҆, ѯ, ѱ, ѳ, ѵ. И҆мена̀ и҆̀мъ сꙋ́ть: а҆́зъ, бꙋ́ки, вѣ́ди, гла́голь, до́бро, є҆́сть, живѣ́те, ѕѣ́ло, зе́млѧ, и҆́же, ї, ка́ко, лю́ди, мыслѣ́те (-ете), на́шъ, ѻ҆́нъ, по́кой, рцы, сло́во, тве́рдо, ꙋ҆́къ, ѵ҆, фе́ртъ, хе́ръ (хѣ́ръ), цы, че́рвъ, ша, ща, є҆́ръ, є҆ры́, є҆́рь, ѩ҆́ть, є҆, ю҆ (ꙋ҆), ѿ, ѩ҆, ѧ҆ (їѧ), кси, пси, ѳи́та, ѵ҆́жица.

Примѣча́ніе. Ѿ нѣ́сть пи́смѧ, но сло́гъ, и҆ли́ сокраще́ніе рече́нїѧ ѡ҆тъ, є҆́же є҆́сть предло́гъ; а҆ ꙋ, и҆ ѵ҆, є҆ди́но є҆́сть; ѕ, и҆ з, та́кожде; ф, ѯ, ѱ, ѳ, ѵ, сꙋ́ть гре́ческа; безъ щ (сч), и҆ ѩ҆ мо́гли бы бы́ти; ы, ꙋ҆ Россі́анъ ѩ҆́кѡ ꙋи произно́ситсѧ, ꙋ҆ Се́рбωвъ ѩ҆́кѡ и; ї и҆ и благопотре́бна сꙋ́ть. зри Правопи́саніе. — Пи-

смена ћ и џ (тьи и джи) употребляютъ Сербы; а ѧ (юсъ) Власи во своемъ языцѣ. Писма ъ, нынѣ безгласное старіи употребляли: дъска, негли яко калахїйско ъ; ж = есть у; ѭ = есть ѧ; ю = есть ю; (зри Словарь Міклошича).

О раздѣленіи писменъ.

§. 6. Сія раздѣляются 1) на гласная, яже сама собою произносима быти могутъ; суть же единогласная, двоегласная и сливаемая.

Единогласная изъ единагω гласнагω состоятся: а, е, и, і, ω, у, ѵ, ѵ.

Двоегласная изъ двою гласну: ѣ, ю, ѧ, сему принадлежитъ ы и є.

Сливаемая изъ двою или трехъ съ слитною (˘) происходятъ: ай, ей, їй, ой, ωй, уй, ый, ѣй, юй, яй.

1) Раздѣляются писмена на согласная, яже не произносятся иначе (поне не ясно) развѣ въ соединеніи съ гласными буквами: б, в, г, д, ж, и пр. — Согласная далше раздѣляются, на:

а) Усугубленная единакая: вв, нн, лл, рр, сс и пр.

б) Явно или тайно сложенная разнагω вида: бв, бд, щ (сч), ѯ (кс), ѱ (пс),

в) Твердая: к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѳ.

г) Мягкая: б, г, д, ж, з.

д) Средная т. е. ниже твердая ниже мягкая: в, л, м, н, р.

Далше раздѣляются по органимъ на:

е) устенная: б, п, ѱ; в, ф; м.

ж) язычная: д, т; з, с; ж, ш; л, н, р, ѳ, ц, ч, щ.

з) небная: г, к, х, ѯ.

Далщее раздѣленіе согласныхъ, на

1) Полугласныя плавныя (liquidae): л, м, н, р.

2) Нѣмыя (mutae): б, в, г, д, к, п, т, ф, х, ѳ, есть неполезно. Могло бы сирѣчь служити къ

том8, да ми́мw и҆́хъ согла́сна не полага́ютсѧ н. п. бо́дрый бодръ (а҆ не бодеръ, лба, мска, лсти, ржа, купръ, Петръ, Саулъ и҆ пр. поне́же л и҆ р, є҆́сть у҆жѐ полусогла́сное); ѻ҆ба́че сїѐ въ на́шихъ кни́гахъ не всю́д8 наблюда́етсѧ, ꙗ҆́коже тѐмный те́менъ (а҆ не темнъ), свѣ́тлый свѣ́телъ (а҆ не свѣтлъ), Пау́елъ; ѻ҆на́геръ, Ні́геръ ѡ҆бво́лнсѧ, червь, крестъ, перстъ и҆ пр. вопреки́ же на и҆́ныхъ мѣ́стѣхъ и҆зпуща́ютсѧ самогла́снаѧ, и҆дѣ́же бы благогла́сїѧ ра́ди бы́ти мо́гли: то́ржествъ, пра́здествъ, деска доскъ, мгла мглъ; сі́це и҆: А҆леѯа́ндръ и҆ Меа́ндеръ.

§. 7. Ѡ҆ произноше́нїи нѣ́кихъ пи́сменъ.

1) а, по́слѣ ї, произно́ситсѧ ꙗ҆́кw ѧ; н. п. И҆са́їа.

2) є, по́слѣ гла́сныхъ ꙗ҆́кw ѣ: моѧ, мы́етъ, та́кожде и҆ по́слѣ предло́га: ѿє́млю, подде́млю, и҆зє́млю; то́чїю по́слѣ є задержива́етъ чи́стый гла́съ: Мѡѷсе́еви, є҆лее́мъ.

3) є҆ (ї҆є) съ нача́ла произно́ситсѧ ꙗ҆́кw їє; но на кра́и и҆ въ средѣ̀ по́слѣ согла́снагw ꙗ҆́кw є: Ри́млѧне, и҆мене́мъ; во стра́нныхъ ꙗ҆́кw є: Є҆гѵ́петъ, видлее́мъ.

4) ѵ, въ нача́лѣ и҆ по согла́снымъ и҆ по w, ꙗ҆́кw и: ѵ҆поста́сь, ѵ҆е́нниинъ, ѱѵхологі́а, Мѡѷсе́й; но во сло́зѣ аѵ, єѵ, ꙗ҆́кw в: А҆́ѵгустъ, Є҆ѵдѵмі́й, предъ твёрдыми ꙗ҆́кw ф: Є҆ѵфра́тъ, Є҆ѵтро́пїй, Є҆ѵлеѵдо́рїй. (во ве́тхихъ Мѡѷсе́й).

5) г, предъ и҆ны́мъ г, к, х, и҆ ѯ, въ гре́ческихъ рече́нїахъ стоѧ́щее произно́ситсѧ, ꙗ҆́кw н: а҆́ггелъ, Панкра́тїй, А҆сѵгкри́та Ри́м. 16, 14. гаггре́на II. Тім. 2, 17. А҆гхі́сеевъ, Кегхрі́ехъ Ри́мл. 16, 1. гге́нѣ — Прем. Сїр. 13, 22. росі́йски.

Є҆́же согла́сныхъ и҆ны́хъ каса́етсѧ, пра́вило є҆́сть, да предидꙋ́щее по слѣ́дꙋющемꙋ произно́ситсѧ, тѣ́мже:

6) Мѧ́гкаѧ предъ твёрдыми произно́сѧтсѧ ꙗ҆́кw твёрда своегẁ ѻ҆рга́на, у҆бо в ꙗ҆́кw ф, г, д ꙗ҆́кw т;

з ꙗ҆́кѡ с; г ꙗ҆́кѡ к: и҆зкопа́ти, ѡ҆́бстоѧ́ні́е, подписа́ти, ногта̀.

7) тве́рдаѧ предъ мѧ́гкими, ꙗ҆́кѡ мѧ́гкаѧ своегѡ̀ ѻ҆рга́на: свѹ́детсѧ (звѹд-), ѡ҆тви́ти (ѡ҆́дв-), но́сдри (но́здри).

8) С и҆ з предъ ч и҆ ш ꙗ҆́кѡ ш: счетъ (шчетъ), разшири́ти (рашширити), высо́кі́й вы́шшій. С во произво́дныхъ предъ л ѧ на ш: мы́слити, помышлѧ́ти.

9) з предъ н ѧ и҆ ж, ча́стѡ во ж прелага́етсѧ: соблажнѧ́етъ (но е҆́сть и҆ соблазнѧ́етъ) раждеже́ні́е (разжже́ні́е), е҆́же подража́ні́ѧ не досто́йно.

10) ь, ꙗ҆́кѡ полови́на и: вонь, нань, пѹть. Россі́ане всю́дѹ ѹ҆магча́ютъ, е҆́же ѻ҆ба́че то́чі́ю слѹ́хомъ и҆звы́кнѹтисѧ мо́жетъ, ꙗ҆кѡ: кнѧзь, вервь.

11) Поне́же ѹ҆ Ри́млѧнъ дре́вныхъ пи́смѧ v, и҆ u, е҆ди́но бѣ, тогѡ̀ ра́ди ѹ҆ насъ чита́емъ ча́стѡ: Ѵале́рі́анъ вмѣ́стѡ Валері́анъ; си́це Ѵладі́слай, Ѵеспасі́анъ, вмѣ́стѡ Владиславъ, Веспасі́анъ.

12) х, ча́стѡ на ш, и҆ с, г, на ж, и҆ з, а҆ к, на ч, и҆ ц, премѣнѧ́етсѧ; къ томѹ̀ и҆́мамы: ю҆́ноша и҆ ю҆́нота, сѣ́нь и҆ тѣ́нь. — По́слѣ г, к, х, ж, ч, ш, щ не пи́шетсѧ ѣ, ю, ѧ. —

Сі́ѧ̀ произноше́ні́ѧ пра́вила согла́сныхъ бо́лше и҆ ме́нше во всѧ́комъ ѧ҆зы́цѣ наблюда́ютсѧ; сѹ́ть бо на приро́дѣ ѧ҆зы́ка (ѻ҆рѹ́ді́ѧ глаго́лані́ѧ) ѡ҆снова́нна.

Примѣча́ні́е 1. Пи́смѧ щ (сч,) ꙗ҆́вѣ е҆́сть сложе́нно, ꙗ҆́коже гре́ческо ѱ, занѐ а҆́лкати и҆́мать а҆́лчѹ, а҆ и҆́скати, и҆́щѹ, прости́ти про́щѹ, дска дщица̀, дощ́атый И҆́сх. 28, 8. но и҆дѣ́же предло́гъ е҆́сть тѹ ч пи́шетсѧ: счета́ні́е, и҆зчестѝ, ѡ҆безчещѹ; по семѹ̀ вы воскъ, блескъ, во зва́телномъ во́ще, бле́ще писа́ти тре́бѣ было. Се́рбско ть, ћ, и҆́мать сро́дство съ нимъ: нощь нотъ и҆ли ноћъ, вре́тище вре́ћа, тощъ ташт, бѹдѹщі́й бѹдѹтьі́й. — И҆́звощикъ (и҆зво́зчикъ) россі́йско е҆́сть погрѣ́шно.

Примѣча́ні́е 2. Не всѧ́кое стече́ні́е согла́сныхъ е҆́сть прі́ѧтно ѹ҆шесе́мъ. Сла́вѧне пи́шѹтъ по произ-

хожде́нїю, а̂ произно́сатъ по оу҆до́бности. Се́рбскій писа́тель Вꙋкъ Стеф. Ка́раджичь глаго́летъ, ꙗ҆́ко подоба́етъ писа́ти по произноше́нїю, а̂ не произхожде́нїю, о҆ба́че нѣсть себѣ̀ согла́сенъ, занѐ пише́тъ: потписати, до́дацы (додатцы) свѣ̀доцва, сва́два, про́зба; о҆ба́че семꙋ̀ вопрекѝ пише́тъ: подъ ко́пытомъ, предъ кꙋ̂ћомъ, кадъ по́гледа и҆ пр. Но, благода́реніе бо́гꙋ, никто̀ ѿ про́чихъ бра́тїй славѧ́нскихъ е҆мꙋ̀ не послѣ́дꙋетъ; и҆ та́кѡ о҆нъ не хо́щетъ возврати́тисѧ и҆ показа́ти ꙗ҆́ко человѣ́къ е҆сть, а̂ не смѣ́етъ да́лше и҆тѝ. Гре́цы прелага́юще писмена̀ себѣ̀ согла́сни сꙋ́ть: *οὐχ ὅσιος*, *ἀφ οὗ* (вмѣ́стѡ *οὐκ*, *ἀπ*).

Раздѣле́ніе второ́е.

Ѡ҆ ѡ҆бразова́нїи сло́гѡвъ и҆ рече́нїй.

§. 8. 1) И҆зъ е҆диногла́сныхъ двоегла́сныхъ и҆ слива́емыхъ, и҆лѝ соедине́нїѧ согла́сныхъ писме́нъ съ самогла́сными составлѧ́ютсѧ сло́зи и҆лѝ сгалла́вы: мо-ѧ̀ тво-е́й. — Е҆сть же слогъ часть рече́нїѧ, и҆́же е҆ди́нѣмъ оу҆стъ ѿве́рзстїемъ произнести́сѧ мо́жетъ.

2) И҆зъ слогѡ́въ рече́нїѧ быва́ютъ а) прѡ́стаѧ: е҆ди́но понѧ́тїе ѡ҆знача́ющаѧ: бра́тъ; в) сложе́ннаѧ, бо́лше е҆ди́нагѡ понѧ́тїѧ содержа́щаѧ: братолю́біе. Сложе́нїемъ оу҆бо нѣ́когда два, а̂ и҆ бо́лше рече́нїй во е҆ди́но слива́ютсѧ; предходѧ́щими послѣ́днее ѡ҆предѣлѧ́етсѧ: нерꙋкотворе́нный, ѧ҆зыкоогнеѡбра́знаѧ.

3) Намѣре́нїе сложе́нїѧ е҆сть, е҆́же понѧ́тїе оу҆до́бнѣе, кра́снѣе и҆ кратча́е и҆зрази́ти н. п. вїногра́дъ благоло́зенъ = градъ, и҆дѣ́же вїно̀ расте́тъ, и҆мꙋ́щїй благꙋ́ю ло́зꙋ. — Ни во е҆ди́номъ ѿ вѣ́домыхъ ѧ҆зы́кѡвъ нѣсть о҆но неѡбходи́мѡ нꙋ́ждно. — Гре́ческїй ѧ҆зы́къ бога́тъ е҆сть во сложе́нїи, а̂ нашъ славе́нскїй ѿ негѡ̀ все бога́тство взаи́мствовалъ. Во е҆́же слы́шателемъ и҆ли чита́телемъ, е҆ли́кѡ возмо́жно, велича́йшее оу҆дово́лствїе причини́ти, подоба́етъ трꙋди́тисѧ, велича́йшее число̀

малыми бо немногими реченїа благогласнѡ внестѝ, занѐ ѹслажденїе есть толикѡ вящше, єликѡ кратше есть время въ неже оно приносится; тогѡ̀ ради почитается и цѣнится краткость изображенїа, и еже малыми числомъ и кратними реченїами многѡ сказати, точїю да ясность при томъ не страждетъ.

4) Въ славенскомъ языцѣ нѣкаа сложеннаа реченїа не суть правилнѣ, но рабски съ греческагѡ преложенна, якѡ: любомудрїе (φιλοσοφία) вмѣстѡ: мудролюбїе: любочестїе, любоначалїе, памятозлобїе, вмѣстѡ злопомнѣнїе, любострудно = трудолюбнѡ. Правилна же суть: человѣколюбїе (φιλανθρωπία), человѣколюбецъ, перстволюбецъ, суесловїе, сребролюбїе, златолюбїе, милосердїе, славословїе.

4) Нѣкаа не добрѡ суть преложенна: воображенїе (ἀντιτυπος) I. Петр. 3, 21. вмѣстѡ: вмѣстоѡбразнаа (літург. Васіл.); — нѣкихъ смыслъ есть изъѡбидующїй: любоблагъ, любоблагоутробнаа; — нѣкихъ ѡкончѣнїе есть самоходно: верхотворецъ и — мой сотворитель (сотворецъ), самодержецъ и содержитель (содержецъ); — нѣкихъ смыслъ есть противенъ: огнь бо родила еси дѣво, непостоянный (unbeständig) вмѣстѡ непостоимый, нестерпимый (понед. гласъ 7.); — нѣкихъ неудобнаа форма бы измѣнитися могла: неудобїе, вмѣстѡ неудобство якоже есть, благовонїе а не благовонство, вар. 5, 8. подобїе а не подобство, плотоугодїе —, мудровати вмѣстѡ мудрствовати, пристань вмѣстѡ пристанище, прогнѣвати, а не прогнѣвлати Іер. 7, 19. послѣдовати а не послѣдствовати. Дѣян. 12, 8. Удобїе есть 23. Іан. жит.

5) Нѣкаа сложенїа суть излишна, якоже у Россїанъ: стародавный, а у Сербѡвъ стародревнїй, вертоградъ вмѣстѡ вертъ, чужестранный.

6) Сложенїе полезно и концу сходно есть, идѣже реченїа сокращаются, предлози и под ѡсѣкаются, якѡ: довлетворити, водолей, воевода, путевождь (по

пѧти), жестосе́рдїе (жестоко), мореплаваніе (на мо́ри), преднсловіе, славословіе — и̂ идѣже разрѣше́ніе роди́телнымъ бы́ти не мо́жетъ, ѩ҆́кѡ: віногра́дъ, запустѣнїе гра́да вїна. Прї́чина же сложе́нїѧ у҆го́дна ѻ҆́нѡ сꙋть ꙋ҆ха, но и потре́ба, ѩ҆кѡ: ѻ҆тцеꙋбі́йца, книгохрани́лище, тѣлохрани́тели, птицело́вецъ, законопреступникъ.

8) У҆ нѣ́кихъ послѣ́дꙋющее преди́дꙋщимъ не ѿпредѣлѧ́етсѧ: приснодѣ́ва, богочеловѣ́кꙋ, панкиты́тїе, преждеѡ̂бѣда́нїе, новодѣ́йство (1. Їан.), бе́здна. — (И҆ у҆ Се́рбовъ сїѧ̀ послѣ́днее быва́етъ ча́стѡ: три́лажа, гла́зиманто, ави́ксанъ, но и҆ чанко́лизъ; дри́жиканшка, — воево́дакъ, смрдиво́да и҆ пр.) —

9) Пи́смена о, е, и҆ ꙋ ѡ҆бы́чнѡ посредѣ̀ полага́ютсѧ н. н. братолю́біе, пꙋтеше́ствїе, полꙋдне, полꙋ́нощь, красноле́нъ, ѻ҆гнеобра́зный, междорѣ́чїе, междꙋра́мїе, междꙋстоо́лпїе, междꙋсо́бный, козлогласова́нїе, полцарствїѧ, матерелѣ́на, матеродѣ́вственна. — По бо́лшей ча́сти сложе́нна рече́нїѧ быва́ютъ ро́да сре́днѧгѡ, ѩ҆́кѡ: ѿ сла́ва, безсла́вїе; любы̀, самолю́бїе, черножелчїе, богосло́вїе и҆ богосло́вїѧ, благода́рїе, безꙋмїе, пѣсносло́вїе, ѿтни́мїе, четвероконе́чїе и҆ пр.

10) Нѣ́каѧ рече́нїѧ ри́мскаѧ и҆ е҆вре́йскаѧ во кни́гахъ завѣ́та не сꙋть преложе́нна, ѩ҆́кѡ: кꙋстѡ́дїѧ, спекꙋла́торъ, пре́тѡръ, ке́сарь. а҆ле́кторъ; нѣ́каѧ гре́ческаѧ на́ши не преложи́ша: ри́торъ, Дѣѧ́н. 24, 1. а҆рхїсинаго́га; а҆рхїтрїклі́нъ (полъ гре́ческо полъ ри́мско) Ї҆ѡа́н. 2, 8. сꙋде́бнаѧ пала́та (Auditorium, Hörsaal). Дѣѧ́н. 25, 23. сатана̀. Славе́нски мра́моръ, а҆ гре́чески ма́рмаръ. Въ нѣ́кихъ и҆зъѧвлѧ́етъ славе́нскїй ѩ҆зы́къ: невѣ́рїе (Unglaube), невѣ́рность (Untreue), невѣ́рство и҆ невѣ́рствїе (Unglaube), Їер. 9, 3. стро́патство и҆ строптивство 13, 10. прино́съ = приноси́мое, произво́ли се́рдца Їер. 14, 14.

§. 9. 1) Прї́ѧтнаѧ рече́нїѧ и҆лѝ сꙋть коренна́ѧ: пе́съ, мі́ръ, во́лъ, ра́бъ; и҆лѝ произво́днаѧ: мі́ранинъ, пе́сїй, во́ловый, ра́бїй.

2) Всѧ реченїѧ нѣкоегѡ ѧзыка мо́гꙋтъ на малое число простыхъ сло́вныхъ тѣлесъ возвестисѧ, ижe нарицаютсѧ коренїе; таковый корень есть непосредственное приличное израженїе за каково ни чꙋвствованїе первыхъ людей (Славянъ). Сїи корени не сꙋть во ꙋпотребленїи ѧзыка нынѣшнѧгѡ, или поне во зѣлѡ маломъ числѣ. Мы можемъ преслѣдовати ѧзыкъ точїю до оныхъ временъ, ѿнихже имамы писменныѧ памѧтники, ꙋбо во славенскомъ ѧзыцѣ до декатагѡ вѣка по Хрїстѣ. Сꙋть ли корени всѣхъ ѧзыкѡвъ тїиждe, ещe не извѣстно есть н. п. ла, есть корень за нѣмецко lag, liegen, Lage, Land; а нашe: лещи, лежати, положенїе, предлогъ; — ста, за нѣмецко: stand, Stand, stehe; а славенско: статы, состоѧнїе; stare, status; — ар, за латїнско: arvum, arare; и за славенско орати Nasus, Nase, носъ; oculus, Auge, око; οἶνος, vinum, Wein, вїно; μητηρ, Mutter, mater, матерь; Schwester, сестра; братъ, frater, Bruder; lang, longum, долго; kurz, curtare, кратко и пр. — въ кореніхъ есть дꙋша самогласно, а тѣло сꙋть согласна писмена.

3) Ѡ ближайшемъ сродствѣ ѧзыка славенскагѡ съ греческимъ писалъ есть Ѡкономидъ книгꙋ.

4) Производныѧ частицы сꙋть сꙋгꙋбы, а) начинателныѧ: без, в, во, воз, до, за, из, на, над, не, низ, ш, паз, по, под, пра, пре, пред, при, про, раз, с, ꙋ, ѿ, ѿв, ѡт, чрез; и греческїѧ: а, ан, ана, epi и пр, — в) ѡкончателныѧ: ва, ва, ель, ецъ, енный, инъ, скїй, сти, щи, шнїй, ще, їй, ый, юй, ай: море, поморїе, землѧ, земный, наземный, нагорнїй, подолнїй, огнище, кꙋмирница, фарашнита.

5) Ѿ произведенныхъ реченїй паки инаѧ производитисѧ могꙋтъ, вмѣщеннꙋ или изпꙋщеннꙋ нѣкоемꙋ писмени, и приданнꙋ производномꙋ словꙋ: правда праведный, тайнство, таинственный; и такѡ может коеждо реченїе болше начинателныхъ и кончателныхъ частицъ или сꙋлаавъ имѣти.

в) Произведе́нїѧ быва́етъ и҆ премѣне́нїемъ пи́смена на и҆на́ѧ н. пр. человѣ́къ, человѣ́че, человѣ́цы и҆ пр. Премѣне́нное пи́смѧ е҆́сть ма́лѡ, не всегда̀ нало́жено зна́къ произведе́ннагѡ рече́нїѧ.

Раздѣле́нїе тре́тїе.

Ѡ҆ ча́стехъ сло́ва.

§. 10. 1) Рѣ́чь составлѧ́ютъ рече́нїѧ, не ка́кова ни, но по свойствꙋ̀ ѧ҆зыка̀ сопряже́ннаѧ и҆ соверше́нный смы́слъ (ра́зꙋмъ) ѡ҆бавлѧ́ющаѧ. Соверше́нный смы́слъ тре́бꙋетъ подлежа́щагѡ и҆ сказꙋ́емагѡ, и҆́ногда и҆ свѧ́зи н. пр. Речѐ Бо́гъ и҆ бы́сть свѣ́тъ. Трава̀ е҆́сть зеле́на. И҆ногда̀ є҆ди́но рече́нїе довлѣ́етъ: дожди́тъ; жа́ждꙋ; соверши́шасѧ. И҆ та́кѡ вы́точїю два̀ и҆лѝ трѝ ѡ҆́бразы рече́нїй ᲂу҆потреблѧ́ти тре́бѣ бы́ло. Но занѐ ѡ҆предѣле́нїѧ подлежа́щагѡ и҆ сказꙋ́емагѡ разли́чна сꙋ́ть, то и҆ бо́лше число̀ рече́нїй въ смы́слѣ ѡ҆брѣта́етсѧ. Подлежа́щее мо́жетъ ра́вно бы́ти; и҆́бо вса́ко рече́нїе и҆ звꙋ́къ, съ ни́мже нѣ́кое поня́тїе сою́жаемъ, мо́жетъ бы́ти подлежа́щее, ꙗ҆́кѡ: А҆́зъ рѣ́хъ; Са́ми вѣ́сте; ᲂу҆вы е҆́сть междоме́тїе; но по бо́лшей ча́сти е҆́сть и҆́мѧ и҆лѝ мѣстоимѣ́нїе. Ѡ҆предѣле́нїѧ подлежа́щагѡ быва́ютъ, и҆лѝ въ смотре́нїи ка́чества, и҆ тогда̀ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ прилага́телное и҆ прича́стїе; и҆лѝ сꙋ́ть въ смотре́нїи коли́чества, и҆ тогда̀ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ чи́слителное; и҆лѝ и҆мена̀ свѧзыва́ютсѧ и҆ предложе́нїѧ, и҆ тогда̀ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ сою́зъ; и҆лѝ сама̀ дꙋши̑ по чꙋвствова́нїѧ звꙋ́комъ и҆зража́ютсѧ, и҆ тогда̀ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ междоме́тїе. — Сказꙋ́емое представлѧ́етсѧ прилага́телнымъ и҆лѝ глаго́ломъ, и҆́же тогда̀ и҆ та́й сочетава́етъ подлежа́щее съ сказꙋ́емымъ (трава̀ зеленѣ́етъ). Ѡ҆предѣлѧ́етсѧ глаго́лъ и҆ прилага́телное нарѣ́чїемъ, ꙗ҆́коже ѡ҆тноше́нїе междꙋ̀ и҆́мены и҆ междꙋ̀ мѣстоимѣ́нїи предло́гомъ.

2) Ѿсю́дꙋ у́бо Грамма́тїка раздѣла́етъ рѣ́чь на ча́сти; рече́нїе бо мо́жетъ бы́ти: и́мѧ, прилага́тельное, числи́тельное, мѣстоиме́нїе, глаго́лъ, прича́стїе, нарѣ́чїе, предло́гъ, сою́зъ, междоме́тїе. Ѿ си́хъ пе́рвыѧ ше́сть и҆змѣнѧ́емы сꙋ́ть; и҆́бо во ѿноше́нїи къ дрꙋгі́мъ рече́нїѧмъ и҆ междꙋ̀ собо́ю, сꙋ́ть премѣ́намъ подверже́ны; про́чїѧ неизмѣнѧ́емы.

3) Нѣ́цы грамма́тїцы раздѣлѧ́ютъ всѧ̑ рече́нїѧ на и҆́мѧ, глаго́лъ и҆ части́цы.

4) Подлежа́щее до́брѣ подоба́етъ разлꙋчи́ти ѿ предме́та. Подлежа́щее (subject) є҆́сть ѻ҆но̀ лицѐ и҆лѝ ве́щь, и҆́же что̀ твори́тъ; а҆ предме́тъ є҆́сть и҆на́ѧ тва́рь на нюже подлежа́щее дѣ́йствꙋетъ; да́лѣе подлежа́щно (subjectiv) є҆́сть ли́чно, вնꙋ́треннее; а҆ предме́тно (objectiv) є҆́сть внѣ̀ на́съ, каса́ющееся предме́та. Предме́тъ не до́лженъ всегда̀ бы́ти во вини́тельномъ; ꙗ҆́коже: ꙋ҆чꙋ́сѧ ѧ҆зы́кꙋ; но во грамма́тїцѣ ѡ҆бы́чнѡ вини́тельный взира́етсѧ ꙗ҆́кѡ предме́тъ.

А. Ѡ И́мени.

§. 11. И́мѧ, и҆́мже что̀ и҆менꙋ́емъ, во простра́ннѡмъ смы́слѣ є҆́сть предме́тъ (пред-и-мета́ти, objectum) позна́нїѧ; до́мъ, ѻ҆́ко. Предме́ти сі́и и҆лѝ чꙋ́вствѡмъ подлежа́тъ: цвѣ́тъ, кни́га, во́здꙋхъ (вещества̀, concreta); и҆лѝ воѡбраже́нїю: пе́газъ; и҆лѝ предме́ти въ мі́рѣ се́мъ не ѡ҆брѣта́ютсѧ но въ мы́слехъ на́шихъ (ѿвлече́ннаѧ, abstracta): мꙋ́дрость, красота̀, ста́рость, неизмѣри́мость, вездѣсꙋ́щїе; къ си̑мъ мо́жетъ принадлежа́ти и҆: де́нь, но́щь, мѣ́сѧцъ, ꙋ҆́тро, ве́черъ. Такові̀ предме́ти ѿ грамма́тїкѡвъ называ́ютсѧ и҆мена̀ сꙋще́ствительнаѧ.

1. Ві́ди сꙋществи́телнагѡ.

§. 12. Сꙋществи́телное мо́жетъ бы́ти а) Нарица́телное, є҆́же є҆́сть наимено́ваніе всѣ́мъ ве́щемъ є҆ди́нагѡ ро́да ѻ҆́бщее, нꙋ́жное: кни́га, перо̀, нога́. в) Сѻ́бственное, є҆́же є҆́сть назва́ніе слꙋча́йное, приложе́нное, то́кмѡ є҆ди́но лицѐ, є҆ди́нꙋ ве́щь, и҆лѝ нѣ́кїѧ представлѧ́ющее: Стефа́нъ, Дꙋна́й *) в) Собира́телное, є҆́же є҆́сть назва́ніе совокꙋ́пное мно́гихъ ли́цъ и҆лѝ веще́й: наро́дъ, ста́до, че́лѧдь, ро́й, ка́менїе, коре́нїе, дре́вїе, ро́ждїе, ѹ҆́глїе. Къ семꙋ̀ ѿно́ситсѧ сꙋществи́телное веще́ственное: зла́то, сребро̀, ка́менїе; — те́чнаѧ: вїно̀, млеко̀, пи́во; — прозабе́маѧ: жи́то, ѻ҆во́щїе; — и҆з̾ ца́рства живо́тныхъ: ма́сть, ма́сло.

Примѣча́ніе. А҆́ще кто рече́тъ, ꙗ҆́ко сїѐ раздѣле́ніе непотре́бно є҆́сть, то́й да вонме́тъ словосочине́нїю и҆ правописа́нїю, та́мѡ бо глаго́летсѧ вкра́тцѣ: со́бственнаѧ и҆мена̀ пи́шꙋтсѧ вели́кими нача́лными бꙋ́квами; и҆лѝ собира́телнаѧ во є҆ди́нственномъ числѣ̀ и҆́мꙋтъ и҆ногда̀ сказꙋ́емое во числѣ̀ мно́жественномъ: ѹ҆̀бо нꙋ́жно є҆́сть се раздѣле́ніе.

Ѡ҆бразова́нїе и҆ме́нъ сꙋществи́телныхъ.

§. 13. 1) Ѡ҆бразова́нїе и҆мене́мъ сꙋществи́телнымъ дае́тъ и҆лѝ са́мъ ко́рень и҆лѝ произведе́ніе ѿ ко́рене съ прида́нїемъ и҆лѝ премѣне́нїемъ нѣ́кихъ писме́нъ и҆ сло́гѡвъ; и҆лѝ сложе́ніе съ и҆ны́ми ча́стми рѣ́чи: гра́дъ, гра́жданинъ, мі́ръ, мі́ранинъ; село̀, селѧни́нъ; — и҆лѝ ѹ҆мале́нїе тѣ́хъ: глава̀, глави́ца; дѣ́ва, дѣви́ца; жени́ще, жени́шца II. Тїм. 3, 6. кни́га, кни́жица; ковче́гъ, ковче́жецъ; ѻ҆́трокъ, ѻ҆́трочищъ, ѻ҆́трокови́ца; ко́шъ, ко́шница; собо́рище, дѣ́тище, пти́чище, ѻ҆́стровецъ, сто́лпикъ, Іꙋд. 13, 6 корабле́цъ, вѣ́трецъ. Дѣа́н. 27, 40 ко́ло, ко́лецъ; щи́тъ, щите́цъ; звоне́цъ, мертвечи́на, ѕвѣроѧ́дина, ча́до, ча́дце; ѻ҆́кно, ѻ҆́конце; и҆лѝ прило-

*) Нꙋ́жнаѧ си́хъ и҆мена̀ сꙋ́ть: человѣ́къ, рѣка̀.

же́нїе ѿ мꙋ́жескагѡ на же́нскїй ро́дъ: ꙋчени́къ-ни́ца, бо́гъ-ги́нѧ, госпо́дь-жа, дїа́конъ-ні́сса, ра́бъ-ба или́: рабы́нѧ, но́щвица, келлі́йца.

2) Сꙋществи́телнаѧ коренна́ѧ ѿ и́ныхъ не произво́дѧтсѧ, и́ли грамматі́цы поне́ произвести́ не ꙋ́мѣютъ.

3) Мнѡ́гаѧ коренна́ѧ нарица́телнаѧ то́чїю и́зъ є҆ди́нагѡ ра́знагѡ сло́га составлѧ́ютсѧ: пе́съ, ко́нь, во́лъ, пе́рстъ.

4) Сꙋществи́телнаѧ произво́днаѧ и́мꙋтъ (сꙋществи́телно, прилага́телно, мѣстоиме́нїе, числи́телно, глаго́лъ, нарѣ́чїе и҆ пр.) сво́й ко́рень, и҆з̾ негѡ́же прида́нїемъ и҆ли̑ премѣне́нїемъ нѣ́кихъ пи́сменъ и҆ произво́дными сло́ги ражда́ютсѧ: ѿ пасти̑, па́ства; ѿ писа́ти, пи́смѧ; ѿ внѣ̀, внѣ́шность; ѿ бла́гъ, бла́гость, ѿ є҆ди́нъ, є҆ди́нство; ѿ то́жде, тождество̀.

5) Мнѡ́гаѧ сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ ѿ глаго́лѡвъ произходѧ́щаѧ, и҆з̾ є҆ди́нагѡ то́чїю коренна́гѡ сло́га состоѧ́тъ, а҆́ще нѣ́когда и҆ премѣне́ннꙋ гла́сномꙋ пи́смени: ѿ сꙋди́ти, сꙋдъ; ѿ текꙋ̀, то́къ; ѿ гремѣ́ти, гро́мъ.

6) Произво́дныѧ сло́ги сꙋществи́телныхъ примѣ́ра ра́ди здѣ̀ и҆зложи́мъ: ѕло́ба, цѣ́лба; лови́тва, моли́тва, ѡ҆́строга, пра́вда, ѡ҆де́жда, и҆рѡдїа́да, прода́жа, стра́жа, и҆гꙋме́нїа, влады́ка, ꙋ҆чи́телька, ко́тка, а҆́нꙋшка, матю́шка; моги́ла (го̀мила), агїа́сма; а҆́рома, до́гма; тайна̀, весна̀; дїако́нісса, и҆гꙋмені́сса; благота̀, сꙋета̀, ю҆́ноша и҆ ю҆но́та, фараѡні́та; сноха̀, мачеха̀; багрѧни́ца, десни́ца, є҆ле́ница, жи́тница, мы́тница, ѻ҆трокови́ца, прода́лница, таи́вница, жени́шца, ѻ҆троча̀; хра́мина, главизна, ꙋ҆кори́зна, рыба́рь, ꙋ҆сма́рь; бо́чка, ѕвѣздо́чка, про́пасть, напа́сть, ѻ҆ко́нцѐ, сло́нце, ча́дце, сокро́вище, со́нмище, ꙋ҆чи́лище, воста́нїе, лега́нїе, тро́стїе, ли́ствїе, хожде́нїе, гажде́нїе, веде́нїе, ра́тай, вози́тай, водолѣ́й, а҆ди́не́й, їꙋде́й, пи́во, ши́ло, сꙋши́ло, ꙗ҆́блочко, Ї҆ва́нꙋшко; свекро́вь, ꙗ҆тро́вь, ѻ҆́трокъ, восто́къ, и҆збы́токъ, нача́токъ; вещество̀, є҆стество̀

мѹжество, крѣпость, мѹдрость, драхлость, матерѧ, горесть, градежъ, матежъ, значекъ, пѣтелъ, ѹчитель, хранитель, тѹземецъ, ловецъ, первенецъ, їталїанецъ, варадинецъ, крѹшедолецъ, поденгъ, черноризъ, ареопагїтъ, нїколаитъ, столпникъ, ѹченикъ, мѹченикъ, тайникъ, преводникъ, храборщикъ; гражданинъ, хрїстїанинъ, англичанинъ, загребланинъ, москвитанинъ, карловчанинъ, зависть, корысть, братаничь, жених, пастѹхъ, послѹхъ (ѕолстѹха росс.), пастырь, пластырь, ѻтрочищъ, левичищъ, богинѧ, сватынѧ, самаранынѧ, францѹженка (—кинѧ), амварщина (росс.), воларь Жит. 10. Декемвр. истѹканъ, мѹрїнъ, людинъ, ритор, софїста.

7) Сѹществителнаѧ сложенїемъ лѹчше ѿпредѣлѧютсѧ а) егда сѹществителнаѧ съ сѹществителными: братолюбїе, братоѹбїйца, в) егда прилагателнаѧ и числителнаѧ свѧзываютсѧ: припѣвъ, возгласъ, преждесѣданїе, преждевозлеганїе.

8. Сѹществителнаѧ глаголнаѧ, сїесть ѿ глаголѡвъ ѿбразѹемаѧ и на анїе, енїе, или їе кончащаѧсѧ имѣютъ знаменованїе своихъ глаголѡвъ, и ѹбо ѿ среднихъ глаголѡвъ знаменованїе тѣхъ, ꙗкѡ: спати, спанїе, востати, востанїе, тещи, теченїе; — а ѩже ѿ глаголѡвъ дѣйствителныхъ или возвратныхъ ѿбразѹютсѧ, имѹтъ знаменованїе или дѣйствителное, или возвратныхъ, или страдателное, или и среднее, тогѡ ради изъ смысла тое дополнити подобаетъ: возкресенїе Хрїстово имать знаменованїе среднее; погребенїе твое, владыко, имать знаменованїе страдателное; до ѹмертвїѧ Ирѡдова (страдателное или среднее = смерти). Сице и инаѧ сѹществителнаѧ, кромѣ глаголныхъ ѹпотребѧютсѧ: возкресенїе и возкрешенїе Їѡан 11, 25 и 5, 28 едино знаменѹетъ. Аще ли хощемъ страдателное знаменованїе показати, то должно неѡпредѣленное наклоненїе ꙗкѡ сѹществително ѹпотребити, по ѡбычаю Грекѡвъ:

ѣже жити (вмѣстѡ житїе); ѣже сїенію быти (сїенїе страдателное); или потребно вещь ѡписовати. Венгерскїй ѧзыкъ въ семъ преимꙋщество имать: tanítás, tanulás

Родъ сꙋществителныхъ.

§. 14. 1) Грамматїцы видѣвше, ꙗко два пола животныхъ сꙋть, мꙋжескїй и женскїй, и сꙋществителнаѧ на родъ мꙋжескїй и женскїй раздѣлиша: ѻтецъ, мати. Потомъ ѣще нѣкїѧ ѡдꙋшевленныѧ и неѡдꙋшевленныѧ предметы родомъ среднимъ наименоваша: дѣтѧ, сѣмѧ, темѧ.

2) Мꙋжескомꙋ и женскомꙋ полꙋ прилична имена рода ѻбщагѡ быти рѣша: воевода, ꙋбїйца, сирота, ꙗдца, пїѧница (пїйца). Ѿсюдꙋ родъ есть мꙋжескїй, женскїй, среднїй и ѻбщїй.

3) Родъ сꙋществителныхъ познаваетсѧ или по знаменованїю ихъ, или по ѡкончателной бꙋквѣ во именителномъ и родителномъ падежи числа единственнагѡ, или множественнагѡ.

Ѿпредѣленїе рода.

1) По знаменованїю.

§. 14. Рода мꙋжескагѡ сꙋть:

а) Имена сꙋществителнаѧ, собственнаѧ и нарицателнаѧ мꙋжеско наименованїе, достоинство и ѡправленїе ꙋказꙋющаѧ, аще и разнагѡ сꙋть ѡкончанїѧ, или ѿ славѧнѡвъ изъ чꙋжагѡ ѧзыка взѧта: свѧщенникъ, царь, ꙋчитель, Ѳѡма.

в) Имѧ свѧтое Богъ, имена добрыхъ и злыхъ дꙋхѡвъ, богѡвъ ѧзыческихъ пола мꙋжескагѡ, вѣтрѡвъ, мѣсѧцевъ и четырехъ частей вселенныѧ: Аггелъ, дїаволъ, сатана, веелзевꙋлъ, херꙋвїмъ, серафїмъ, дїй (зевсъ) ермїй, зефїръ, ворей, мартъ, востокъ, западъ, сѣверъ, югъ.

§. 16. Рода женскагѡ сꙋть:

а) Имена̀ сꙋществительнаѧ собственнаѧ и нарицательнаѧ, женское лицѐ, достоинство и ѿправленїе ѧвлѧющаѧ, аще и странна сꙋть и разнагѡ ѡкончєнїѧ: Анна, дщи, доилица, царица.

б) Имена̀ ѧзыческихъ богинь: Мїнерва, Паллада, Церера, венера, Артемїда.

§. 17. Рода среднагѡ сꙋть: имена̀ ꙋказꙋющаѧ нѣчто младое, животное, словесное, безсловесное, писмена̀, реченїѧ вмѣстѡ слога прїемлемаѧ, глаголи и нарѣчїѧ вмѣстѡ имене взѧта: отроча̀, осла̀; а малое; царь единосложное; твоѐ есть спасати; ино вчера̀, ино днесь. Нѣсть ваше разꙋмѣти. Дѣан. 1.

2. по ѡкончєнїю.

§. 18. Какѡ по ѡкончєнїю родъ познаваетсѧ, въ самыхъ склоненїѧхъ именъ сꙋществительныхъ ꙋзрѣти возможно.

Число сꙋществительныхъ.

§. 19. 1) Егда̀ ѡ единомъ предметѣ глаголетсѧ, тогда̀ реченїе той изражающее во единственномъ числѣ̀ полагаетсѧ: Богъ, человѣкъ. Авраамꙋ реченни быша ѡбѣти, и сѣмени егѡ̀: не глаголетъ же и сѣменемъ, ѧкѡ ѡ мнозѣхъ, но ѧкѡ ѡ единомъ, и сѣмени твоемꙋ, иже есть Хрїстосъ. Гал. 3, 16.

2. Два предмета слѡване во двойственномъ числѣ̀ ꙋпотреблѧютъ: два человѣка внидоста въ церковь помолитисѧ.

3) Болше предметѡвъ множественнымъ числомъ изражаютъ: птицы пернаты.

4) Нѣкаѧ сꙋществительнаѧ токмѡ во единственномъ числѣ̀ ꙋпотреблѧютсѧ: 1) Собственнаѧ имена̀, егда̀ вмѣстѡ нарицательнагѡ не полагаютсѧ: Богъ, Омиръ, вїргїлїй, Іѡаннъ. — Со Алеѯандромъ двома возпоимъ два Дїонисїа 15. Марта. — 2) Ве-

щественнаѧ, егда вмѣстѡ рода не полагаютсѧ: злато, сребро прозываемаѧ: бобъ, пшено, пшеница, сочиво; изъ царства животныхъ: Млеко воскъ, масо течнаѧ: вїно, пиво. 3) Имена возрастъ ѡзначающаѧ: дѣтство, юность, старость, дряхлость. 4) Нѣкаѧ въ мыслехъ точїю находящаѧсѧ: вниманїе, красота, прилѣжанїе.

Примѣчанїе 1.) Собственнаѧ имена могутъ нарицателнѣ употребитисѧ, такѡ да н. п. Омиръ великаго стїхотворца; Димосденъ великаго вѣтїю знаменуетъ; въ семъ случаи можетъ быти болше число Омирѡвъ и Димосденѡвъ.—Бози ѧзыкъ.

2. Во свщенномъ писанїи, иныхъ же пѣснехъ церковныхъ (Мїнїи, Осмогласницѣ) читаемъ во множественномъ числѣ: гнѣви твои, жажды, пшеницы, во свѣтлостехъ, паче живѡтъ.

5) Нѣкаѧ существителнаѧ вопреки точїю во множественномъ числѣ ѡ единомъ предметѣ употреблаютсѧ: вериги, врата, надраги, ношвы, пута, пригорщи — ей; къ симъ во ѡзначенїе числа множественнагѡ прилагаемъ: двои, трои: двоѧ, троѧ и пр.

Ѡ Склоненїихъ.

§. 20. Измѣненїе именъ существителныхъ, прилагателныхъ, числителныхъ, мѣстоименїй и причастїй называетсѧ склоненїе. Сїе знаменуетсѧ разнымъ ѡкончанїемъ реченїй, еже во Грамматїцѣ падежемъ именуетсѧ. Зане сїѧ части слова седмоѡбразнѡ измѣнаютсѧ, седмь есть во славенскомъ ѧзыцѣ падежей, и убѡ:

1) Именителный, ѡ немже глаголетсѧ нѣчто, либо именителный полагаетсѧ на вопросъ: кто или что? н. п. учитель пишетъ, ученикъ ѿвѣтствуетъ.

2) Родителный, имже сосѣдное существителное изъяснаетсѧ; либо родителный полагаетсѧ на вопросъ: когѡ и чїй, чїѧ, чїе? н. п. книга отца моегѡ; день радости.

3) Да́телный, емꙋже зло или добро нѣкое прилага́ется на вопро́съ: комꙋ, чемꙋ? н. пр. сла́ва о҆тцꙋ; миръ вамъ; го́ре томꙋ человѣкꙋ.

4) Вини́телный, страждꙋщїй предме́тъ ѡ҆знача́етъ, на него́же дѣйствїе непосре́дственнѡ ѿно́сится на вопро́съ кого̀, что? н. п. сѣкꙋ ло́зꙋ; пїю̀ во́дꙋ.

6) Зва́телный, и҆́мже къ второ́мꙋ лицꙋ бесѣдꙋемъ н. п. же́но, се сынъ твой.

6) Твори́телный, и҆́мже о҆́рꙋдїе творѧ́щее ѡ҆знача́ется на вопро́съ кимъ, чимъ? н. п. копїе́мъ ребра̀ е҆гѡ̀ прободо́ша. Е҆гда̀ сей твори́телный предъ собо́ю съ и҆́мать, нарица́ется содрꙋжественный н. пр. съ человѣки поживѐ; глаго́лавшаго дꙋ́ха проро́ки.

7) Сказа́телный, и҆́мже ѡ҆ каково́мъ предме́тѣ повѣ́дается. Сей паде́жь безъ предло́га ᲂу҆потреби́тисѧ не мо́жетъ, н. п. ѡ҆ мі́рѣ, при две́рехъ

И҆мени́телный и҆ Зва́телный называ́ются прѧмі́и, а҆ про́чїи ко́свеннїи паде́жи.

Примѣча́нїе. Паде́жи е҆ди́нѣмъ вопро́сомъ и҆зѡбрѣстѝ во рѣ́чи не возмо́жно, но по́мощїю глаго́ла ѻ҆со́беннѡ и҆мени́телный, вини́телный и҆ твори́телный. — Роди́телный до́лжно и҆ногда̀ и҆ вопро́сомъ како́вый и҆ска́ти: день ра́дости. — Да́телный зави́ситъ ѿ глаго́ла, и҆лѝ ѿ предло́га по бо́лшей ча́сти. — Зва́телный самъ ꙗ҆влѧ́ется. — Сказа́телный съ предло́ги стои́тъ, тꙋ вопро́си сꙋть непотре́бни. Вообще, за є҆́же и҆зѡбрѣстѝ ра́зныѧ паде́жи, до́лжно вопроша́ти: кто, что, (кого̀), гдѣ, чимъ, почто̀, ка́кѡ, когда̀? и҆ под. — Глаго́лъ вообще ᲂу҆правлѧ́етъ цѣ́лымъ предложе́нїемъ, а҆ пото́мъ предло́зи. —

§. 21. Ѻ҆́бщаѧ пра́вила:

1) И҆мена̀ сре́днѧгѡ ро́да во е҆ди́нственномъ и҆ мно́жественномъ числѣ̀ и҆мени́телный и҆ зва́телный; всѣ́хъ же родѡ́въ во двойственномъ числѣ̀ и҆мени́телный, вини́телный и҆ зва́телный; роди́телный и҆ сказа́-

телный; дателный и творителный равенъ имѣютъ. — Сїе и у Сербωвъ.

2) Сѹществителныхъ неωдѹшевленныхъ вторагω, третїагω и четвертагω склоненїѧ винителный единственный равенъ есть именителномѹ единственномѹ. Изѧтїѧ здѣ ωбрѣтаютсѧ ѧкω: Поразившемѹ Єгѵпта съ первенцы егω и пр. — У Сербωвъ такожде.

3) Склоненїѧ именъ сѹществителныхъ у Славѧнωвъ сѹть (по мнѣнїю нашемѹ) четыры, и познаваютсѧ изъ ωкончєнїѧ падежа именителнагω и родителнагω числа единственнагω (или множественнагω, аще сирѣчь нѣсть числа единственнагω) ѿ негωже вси прочїи падежи производѧтсѧ.

Примѣчанїе: Первое склоненїе добро есть и второ и третїе, точїю заповѣдь подобало бы негли въ иное (пѧтое) склоненїе поставити; но понеже Грамматїка сїѧ славенскаѧ со четырїю слоненїѧми ѿдавна уже во Карловцѣ сремстѣмъ преподаваетсѧ, то и мы нынѣ число тѣхъ измѣнити не хотѣхомъ.

§. 22) 1) Сѹществителнаѧ первагω склоненїѧ кончатсѧ во именителномъ на а или ѧ мѹжескагω, женскагω и ѻбщагω рода; въ родителномъ на ы или и: трава -ы, пѹстынѧ -ни, вѣтїѧ -тїи.

2) Сѹществителнаѧ вторагω склоненїѧ кончатсѧ во именителномъ на ъ мѹжескагω, на е и о, среднѧгω рода; въ родителномъ на а, н. п. рабъ -ва, сердце -ца, чадо -да.

3) Сѹществителнаѧ третїагω склоненїѧ кончатсѧ во именителномъ на а или ѧ, среднѧгω; ь (и или ы) женскагω рода, въ родителномъ на те, ене и и, н. п. ѻтроча -те, имѧ -не, радость -ти, матерь -ре, любы -бве.

4) Сѹществителнаѧ четвертагω склоненїѧ кончатсѧ во именителномъ на чистое (предходѧщѹ гласномѹ) е среднѧгω рода; на краткое й и ь мѹжескагω рода; въ родителномъ на а или ѧ, н. п. ученїе -їѧ спаситель -лѧ, ѕлодѣй -ѣѧ.

§. 23. Склоне́нїе пе́рвое.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆.	трава́	пꙋсты́нѧ	вѣ́тїѧ
Р.	травы̀	пꙋсты́ни	вѣ́тїи
Д.	травѣ̀	пꙋсты́ни -нѣ	вѣ́тїи
В.	травꙋ̀	пꙋсты́ню	вѣ́тїю
З.	траво̀	пꙋсты́не	вѣ́тїе
Т.	траво́ю	пꙋсты́нею	вѣ́тїею
Ск.	ѿ травѣ̀	ѿ пꙋсты́ни -нѣ	вѣ́тїи

Число̀ двойственное.

И҆. В. З.	травѣ̀	пꙋсты́нѣ	вѣ́тїи
Р. Ск.	травꙋ̀	пꙋсты́ню	вѣ́тїю
Д. Т.	трава́ма	пꙋсты́нѧма	вѣ́тїѧма

Число̀ мно́жественное.

И҆.	травы̀	пꙋсты́ни	вѣ́тїи
Р.	травъ	пꙋсты́нь	вѣ́тїй
Д.	трава́мъ	пꙋсты́нѧмъ	вѣ́тїѧмъ
В.	травы̀	пꙋсты́ни	вѣ́тїи
З.	травы̀	пꙋсты́ни	вѣ́тїи
Т.	трава́ми	пꙋсты́нѧми	вѣ́тїѧми
Ск.	трава́хъ	пꙋсты́нахъ	вѣ́тїѧхъ

Примѣча́нїѧ.

1) По пе́рвомꙋ примѣ́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋще́ствителнаѧ, по согла́сномъ гла́сное а и҆мѣ́ющаѧ н. п. бе́здна, влады́ка, моги́ла, пелена̀, полови́на, пꙋ́гвица, опо́на, плени́ца, среди́на, ю҆́нота, ю҆́жика.

2) Сꙋществи́телнаѧ и҆сходѧ́щаѧ на га, ка, ха, предъ ѣ премѣнѧ́ютъ г на з, к на ц, х на с, н. п. нога̀ -зѣ̀, рꙋка̀ -цѣ̀, снохаѝ -сѣ̀; па́сха же и҆́мать па́сцѣ, Ре-бе́кка -кцѣ, невѣ́стка -тцѣ, Лꙋка̀ -цѣ̀.

3) Сꙋществи́телнаѧ исходѧ́щаѧ на жа, ча, ша и҆ щаѧ, прїе́млютъ и вмѣ́стѡ ѣ н. п. мре́жа -жи, при́тча

-тчи, дꙋша̀ -ши, пи́ща -щи, ла́ща -щи, въ зва́телномъ кꙋпнѡ съ рече́нїами на ца и҆зхода́щими полꙋча́ютъ е, вмѣ́стѡ о; во твори́телномъ ею вмѣ́стѡ ою: мре́жа -же -жею, дꙋша̀ -ше -ше́ю, пи́ща -ще, -щею десни́ца -це -цею.

Во свѧще́нномъ писа́нїи чита́емъ во да́телномъ, ржѣ, ю҆нош́ѣ, книгѣ и҆ под.

4) Ка́кѡ благогла́сїѧ ра́ди писмена̀ е, о, и҆ ей во роди́телномъ мно́жественномъ I. и҆ II. ѡ҆браза̀ пола-га́ютсѧ, ю҆ный сла́вѧнинъ легча́е и҆зъ чте́нїѧ книгъ цер-ко́вныхъ, не́жели мно́гими пра́вилами наꙋчи́тисѧ мо́-жетъ н. п. дска, доскъ; дѣ́вка -вокъ, I. цар. 20, 30, землѧ̀ -ель Їер. 23, 3. ка́плѧ -пель Пѣс. 5, 2. бронѧ̀ е́й; кꙋща -ей, и҆ кꙋщъ и҆гла -олъ, и҆кра̀ -коръ, мгла, мголъ; пи́ща -ей 5. Мѡѵ͂с. молба̀ -ле́бъ, лжа, лѡжъ; ѻ҆вца̀ -вецъ, при́тча -чей, реше́тка -токъ, смо́ква -вей и҆ -вїй, Їер. 24, 1. 2. сꙋдба̀ -де́бъ, та́тба, татвъ, А҆пок. 9, 21. тма, темъ, ᲂу҆бі́йца ᲂу҆бі́нцъ (вел. сꙋббѡ́та), бе́здна -днъ. Ѱал. 70, ра́дощи -ще́й; — до́ска Їез. 27, 5.

5) Во мно́жественномъ числѣ̀ ᲂу҆потреблѧ́емаѧ и҆ме-на̀ пе́рвагѡ склоне́нїѧ склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ трава̀ во чи-слѣ̀ мно́жественномъ н. п. вери́ги, ви́лы, вили́цы, га́-щи, надра́ги, но́щвы, ра́дощи, пле́велы, са́нки, ѡ҆тре́бы, ᲂу҆стны̀, че́тки.

6) Оу҆стны̀ во мно́жеств. числѣ̀ е҆сть же́нскагѡ и҆ сре́днѧгѡ ро́да. Сказа́телный ᲂу҆стнѣ́хъ; — ᲂу҆стны̀ и҆ ᲂу҆стна̀ на́ша Быт. 11, 9.

7) Е҆лїсаве́ть во и҆мен. вини́т. и҆ зват. — Въ ро-ди́т и҆ да́телномъ е҆лисаве́ти Лꙋк. 1, 57. — И҆ и҆ В. Марїа́мъ и҆ га́мь Ри́м. 16, 6. да́тел. Марїа́мѣ (ї҆р-мологїонъ) тв. — амїею 15. А҆́вгꙋста. Ра́въ дат. ра́вѣ. Їис. 2, 3. Мнасъ род. -са, ро́да же́нскагѡ.

8. Ѡ҆де́жда и҆ про́чаѧ на жда мо́гꙋтъ по пе́р-вомꙋ и҆ второ́мꙋ примѣ́рꙋ во є҆ди́нственномъ числѣ̀ скло-нѧ́тисѧ: ѡ҆де́жды и҆ -жди, ѡ҆де́ждѣ и҆ -жди, Матѳ. 6, но вини́телный е҆сть ѡ҆де́ждꙋ, твори́т. ѡ҆де́ждою и҆ -ждею; а҆ во числѣ̀ мнѡ́ж, ѡ҆де́ждамъ, -жда́ми I. Їѡа́н. -ждахъ;

надéждею, надéжди I. Кор. 9, 10. во надéждѣ. Їѡв. 7, 6. нѹждѣ 11. надéждъ Пр. сол. 15, 6.

9. Вери́ги, владыка, ѹ҆́стны I. Кор. 14, слѹга̀, воеѥ́вода, велмо́жа, ра́сна, старѣ́йшина 5. Мѡѵс. и҆́мѹтъ во твори́телномъ мно́ж. кромѣ̀ пра́вилнагѡ ѡ҆конча́нїѧ и҆: вери́ги, ра́сны Ѱал. 44, ра́снами сѹбб. гласъ 7. Марк. 13, 9. воево́дами, вери́гами 5, 3. слѹга́ми Матѳ. 26, 50. слѹгѝ Жит. 10. Ма́рта.

10) Вѣ́жда во да́телн. двои́ств. вѣ́ждома; та́йна, роди́телн. мно́ж. та́инъ; жа́жда сказа́т. мно́ж. жа́ждахъ и҆ -ждѣхъ; колесни́цахъ и҆ цѣхъ.

11. Къ семѹ примѣ́рѹ принадлежа́тъ со́бственнаѧ мѹж. ро́да на а, н. пр. А҆вва, Ки́фа (κηφας), ко́сма, Катїлі́на, Ѳѡма̀.

12. По второ́мѹ примѣ́рѹ склонѧ́ютсѧ сѹществи́телнаѧ и҆мена̀ по согла́сномъ пи́смѧ ѧ и҆мѹщаѧ н. пр. кѹде́лѧ, равы́нѧ, сотнѧ̀; — по тре́тїемѹ же ѡ҆бразцѹ̀ по гла́сномъ а и҆лѝ ѧ и҆мѹщаѧ: варі́а, ладїѧ̀, сѹдїѧ̀, чешѹѧ̀, свинїѧ̀.

13. Сѹществи́телнаѧ со́бственнаѧ тре́тїѧгѡ примѣ́ра, мѹже́скагѡ ро́да: А҆на́нїа (as), Ѝса́їа, Їере́мїа, Лѷсїа и҆ пр. предъ гла́снымъ а на концѣ̀ и҆́ное гла́сное и҆мѹщаѧ, во твори́т е҆ди́нственномъ кромѣ̀ пра́вилнагѡ ѡ҆конча́нїѧ ею, полѹча́ютъ ча́стїю емъ н. н. Їереми́а —мі́ею Їер. 26, 24 и҆ —емъ, Ѝса́їа —їею и҆ —емъ, Матѳ. 2, 17. Дѣѧ́н. 28, 25. Мїхе́а зва́телный Мїхе́е, II. Пар. 18, 14. Манаа̀ вини́т. Манаѹ Їез. 46, 7. 20.

14) Во вини́телномъ мно́жеств. ѡ҆брѣта́етсѧ: сѣчѐвыѧ грѣ́шникѡвъ; на мы́шца своѧ̀. Быт. 24, 18. — Пїи́ты (проро́цы Тїт. 1, 12.) и҆ногда̀ твори́телный е҆ди́нств. на ой и҆ ей ѡ҆бразѹ́ютъ н. пр. вода̀, твори́телный водо́й, пи́ща пи́щей, и҆ прилага́телна: мое́й вмѣ́стѡ мое́ю.

15) Пѹсты́нѧ и҆ прѡ́чаѧ сицевáѧ и҆́мѹтъ во да́телн. и҆ сказа́телномъ е҆ди́нств. ѣ и҆ и: ра́спри и҆ -прѣ. Дѣѧ́н. 15, 2. 23, 10. ѹ҆́зри и҆ ѹ҆́зрѣ Е҆вр. 12, 18. Быт. 39, 20. — Сѹдїѧ̀ роди́т. мно́ж. и҆́мать сѹді́й и҆ -де́й; а҆

вере́а вере́й; сі́це: ї8де́а, ханане́а. — Ѳ8ді́й Нед. гл. 7. пѣснь 4.

16) Же́нскаѧ: Ѥ҆vфи́мїа, Ѳефі́а, І҆8де́а, пентїко́стїа склонѧ́ютсѧ по тре́тїемѹ ѡ҆бразцѹ̀. — Ро́ди (сербски рѹжа) Дѣѧ́н. 12, 13. до́лжно склонѧ́ти ꙗ҆́кѡ трава̀.

§. 24. Склоне́нїе второ́е.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆.	ра́бъ	лицѐ	ча́до
Р.	раба̀	лица̀	ча́да
Д.	рабѹ̀	лицѹ̀	ча́дѹ
В.	раба̀	лицѐ	ча́до
З.	ра́бе	лицѐ	ча́до
Т.	рабо́мъ	лице́мъ	ча́домъ
Ск.	ѡ҆ рабѣ̀	ѡ҆ лицѣ̀	ча́дѣ.

Число̀ двойственное.

И҆. В. З.	раба̀	ли́ца	ча́да
Р. Ск.	рабѹ̀	лицѹ	ча́дѹ
Д. Т.	рабо́ма -ѡ́ма	ли́цема	чадо́ма -ѡ́ма.

Число̀ мно́жественное.

И҆.	рабѝ	ли̑ца	ча̑да
Р.	рабъ -бѡ́въ	ли́цъ	чадъ
Д.	рабѡ́мъ	ли́цамъ	ча́дѡмъ
В.	рабы̀	ли̑ца	ча̑да
З.	рабѝ	ли̑ца	ча̑да
Т.	раба́ми -бмѝ -бы	ли́цами -цми -цы	ча́дами -дми -ды
Ск.	ѡ҆ рабѣ́хъ	ѡ҆ ли́цахъ	ѡ҆ ча́дѣхъ.

Примѣча́нїѧ.

1) Ѻнаслѣ́дникома (творит.) Ѥвр. 11, 9 рога́ма держи́мый Быт. 22, 13 что сотвори́мъ человѣ́кома си́ма (да́телн.) Дѣѧ́н. 4, 16. 12, 6. между двѣма̀ во́инома, свѧ́занъ желѣ́знома у́жема двѣма̀ 15, 26. двѣма̀ лѣ́тома скончáвшемасѧ 24, 27. Матѳ. 26, 50. Лук. 7, 24. III. цар. 18, 42. 19, 19. цармѝ, сынмѝ, Дѣѧ́н. 9, 15. у́ченика́ми 9, 20. рабѡ́ма да́телн. двойств. во жи́тїахъ.

2) По пе́рвому примѣ́ру склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ и́мена̀ мꙋжескагѡ ро́да на ъ конча́щаѧсѧ н. п. храмъ -ма, ѡ̑мѣ́тъ Ис҃. 28, поѧ́съ, кловꙋкъ, ѡ̑вита́лникъ, пле́велъ -вели, дра́конъ родит. драко́нта Ис҃. 27, 1.

3) Нѣ́каѧ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на̀ евъ, елъ, емъ, енъ, еръ, есъ, етъ, ецъ, и́лѝ окъ, олъ, оръ, омъ, онъ, во всѣ́хъ падѣ́жехъ (кромѣ̀ втора́гѡ ѡ̑конче́нїѧ твори́т. и̑ роди́т. мно́жественнагѡ) не терпѧ́тъ о и́лѝ е, є̑ди́номꙋ согла́сномꙋ и̑лѝ двома̀ предходѧ́щема н. п. а̑гнецъ, свине́цъ, а̑гнца, близне́цъ, го́рнецъ, є̑гѵ́петъ, ви́хоръ, жребе́цъ, звоне́цъ, кове́ръ, козе́лъ, коте́лъ. левъ, ленъ, лобъ, лстецъ, местъ мста, мескъ, Нїгеръ -гра Дѣѧ́н. 13, 1. нача́токъ, ѡ̑весъ, ѡ̑нагеръ, ѡ̑селъ, ѡ̑релъ, Па́ѵелъ, песъ, посо́лъ, песо́къ, порѧдо́къ, приче́тъ, пѣ́телъ, ро́женъ, свеко́ръ, серпе́цъ, скипе́тръ -птра̀, сонъ, сопе́цъ, сосе́цъ, скѵменъ Пѣ́сни 4, 5. сыно́къ, творе́цъ, тꙋзе́мецъ, у̑голъ, у̑золъ, у̑би́токъ, у̑жи́токъ, хребе́тъ, хвосте́цъ, ѧ̑ре́мъ, Ѱало́мъ; — но жрецъ жерца̀ и̑ жреца̀. Быт. 41, 45. 50. IV. цар. 22, 4. 12. ровъ рва̀ и̑ ро́ва рвѡвъ. Быт. 37, 22. 28. 29. пришле́цъ -ше́лца родит. мно́ж. пришле́цъ -ше́лецъ и̑ -ше́лцевъ. Лев. 17, 13. 15. — и̑ мнѡ́гаѧ и̑на́ѧ, и̑дѣ́же благогла́сїе дозволѧ́етъ.

4) Нѣ́каѧ вопрекѝ е и̑ о задерживаютъ ѕлогла́сїѧ ра́ди н. п. а̑ггелъ, -ела, а̑по́столъ, бѣгле́цъ, воскъ, восто́къ, зако́нъ, и̑нокъ, і̑дѡлъ, мꙋдре́цъ, о̑трокъ;

позо́ръ, проро́къ, сѣве́ръ, тре́петъ, чтецъ, ѹ҆коръ, ѡ҆брокъ, близнецы̀ Пѣс. 4, 5. и҆ 7, 3.

5) Конча́щаѧсѧ на емъ и҆ ецъ предидѹ́щѹ гла́сномѹ пи́смени премѣнѧ́ютъ е во про́чихъ паде́жехъ на й: нае́мъ найма̀, зае́мъ займа̀, вое́цъ бойца̀, зае́цъ за́йца и҆ заѧ́ца, ѹ҆е́цъ ѹ҆йца̀, ѹ҆е́мъ ѹ҆йма̀, млатобі́ецъ -бі́йца.

6. Конча́щаѧсѧ на ецъ, во зва́телн. є҆ди́нств. премѣнѧ́ютъ ц на ч н. пр. творе́цъ -рче, ѻ҆те́цъ -тче, ѹ҆е́цъ ѹ҆йче. Во твори́телномъ вмѣ́стѡ омъ полѹча́ютъ емъ: творце́мъ, ѻ҆тцемъ, ѹ҆йцемъ; и҆ вмѣ́стѡ и, всю́дѹ пріе́млютъ ы, н. п. творцы̀, ѻ҆троцы, ѹ҆йцы̀.

Во свѧще́нномъ писа́ніи проти́вѹ сегѡ̀ и҆ про́чихъ пра́вилъ чита́етсѧ: конца́хъ, рога́хъ, ста́дамъ, мѣ́стамъ, сво́йствамъ, лицѣ́хъ и҆ пр.

7) Конча́щаѧсѧ на гъ, къ, хъ премѣнѧ́ютъ предъ е, г на ж, к на ч, х на ш: бо́гъ -же, проро́къ -че, дѹ́хъ дѹ́ше, варѹ́хъ -ше, Іер. 45, — предъ ѣ и҆ во и҆мени́т. и҆ зва́т. мно́жественномъ г на з, к на ц, х на с: бо́зѣ, бо́зи, бо́зѣхъ; проро́цѣ -цы, цѣхъ; дѹсѣ, дѹси, дѹсѣхъ. — Волхвъ зва́т. є҆ди́нств. во́лшве, и҆мен. мно́ж. волсвѝ, нача́токъ -тки и҆ -тцы. Прем. Ѳол. 3, 9. мескъ и҆мен, мно́ж. мски. Васі́лі́скъ зва́т. є҆ди́нств. васі́ліске, Клеоні́къ -ні́че, Лѵсі́ма́хъ -хе! Міні́а.

8. И҆мена̀ ѻ҆те́чество и҆ пле́мѧ наипа́че зна́менѹ́ющаѧ на инъ (не ына) во и҆мени́т. и҆ зва́т. мно́жественномъ премѣнѧ́ютъ сло́гъ роди́телнагѡ є҆ди́нственнагѡ ина на е и҆лѝ е; а҆сіани́нъ -ане, гала́тинъ -ате, галїле́анинъ -не, є҆вре́инъ Исх. 21, 2. є҆фе́сѧнинъ, жидови́нъ, назарѧни́нъ, мірѧни́нъ -нина -не, ї҆ѹде́анинъ Дѣѧ́н. 13, 6. 21, 29. ї҆сраи́лтѧнинъ І҆ѡ. 1, 47. -тѧне и҆ ї҆сраи́лте II. Кор. 11, 22. Дѣѧ́н. 5, 35. па́рдѧнинъ, фі́ліппі́сіанинъ -ане, фі́л. 4, 15. и҆ фі́ліппі́сій -сіе; го́динъ (житіѧ) є҆ламі́те и҆ є҆ламі́ти Исх. 22, стѹді́те и҆ си́це склонѧ́ютсѧ; —. но: и҆споли́нъ -и́ни. властели́нъ и́ни (ка́мень вѣ́ры и҆ ко́рмчаѧ при концѣ̀; є҆́сть же и҆ власте́ль -ла) є҆́ллинъ -и́ни, лю́динъ -ини, мѹри́нъ -ини

и҆ мꙋ́ране І҆ез. 30, 5. 38, 5. Сїѐ пра́вило наблюда́етсѧ и҆ ꙋ҆ се́рбѡвъ.

9) Мнѡ́жайшаѧ сꙋществи́телнаѧ по семꙋ̀ ѡ҆бра́зцꙋ склонѧ́емаѧ во ѻ҆бои́хъ чи́слѣхъ нараще́нїе прїе́млютъ созадѝ во да́телномъ є҆д. н. п, богъ -ови, дꙋ́хъ -ови, сы́нъ -ови, Пе́тръ -о́ви, жре́цъ жерце́ви, фараѡ́нъ -ови, человѣ́къ -ови; во и҆мен. и҆ зват. мно́жественномъ еве и҆лѝ ове: жреце́ве сынове, се́рбовѐ; во да́т. мно́ж. евемъ и҆ овѡмъ: сыновѡ́мъ, жрецеве́мъ; во сказа́телномъ овехъ и҆ овѣхъ: сынове́хъ, воловѣ́хъ. Нараще́нїе полага́етсѧ та́мѡ, и҆дѣ́же ꙋ҆ Гре́кѡвъ членъ стои́тъ; ꙗ҆́коже примѣти́хъ, ꙋ҆бо нѣ́сть безполе́зно. — Сꙋдїеве ѡ҆брѣт. 20. дек. жит.

10) По семꙋ̀ ѡ҆бра́зцꙋ и҆ сꙋществи́телнаѧ числа̀ мно́ж. склонѧ́ютсѧ: пре́дцы -кѡвъ, щи́пцы, ꙋ҆ме́ты. — Бра́тъ во є҆ди́нств. числѣ̀ порѧ́дочнѡ склонѧ́етсѧ (во мно́жественномъ ѡ҆брѣто́хъ бра́ти -тѡвъ Про́л. І҆ꙋл. 5.), во мно́ж. числѣ̀ бра́тїѧ, собира́телное, склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ вѣ́тїѧ во є҆ди́нственномъ и҆ є҆́сть тогда̀ ро́да же́нскагѡ: бра́тїи на́шеѧ А҆пок. 12, 10. во мно́ж. числѣ̀ бра́тїѧ ро́да мꙋ́жескагѡ Быт. 42, 6. Дѣѧ́н. 14, 12. — бра́тїй и҆ -тей 17, 6. бра́тїѧмъ Дѣѧ́н. 7, 25. 11, 29. и҆ бра́тїемъ, бра́ты (слꙋже́бникъ) и҆ бра́тїѧ вини́телный (є҆ѵагге́лїе), бра́тїѧми, бра́тїѧхъ Ри́м. 8, 30. II. цар. 23, 9. — Би́серъ и҆ мѣ́сѧцъ роди́т. мно́ж. би́серей -серъ и҆ рѡвъ, мѣ́сѧцей -ѧцъ и҆ -цевъ А҆пок. 21, 21. и҆мени́т. мно́ж. би́серїе (трїѡ́дїонъ). — Верте́пъ, сказа́т. -пахъ и҆ пѣхъ. — Во́лъ, дат. є҆д. во́лꙋ и҆ во́лови, и҆мени́т. мно́ж. во́ли и҆ во́лове, да́т. волѡ́мъ и҆ -вѡ́мъ, сказа́т. во́лѣхъ -вехъ и҆ -ловѣхъ. — Господи́нъ ꙗ҆́кѡ ра́въ во числѣ̀ є҆ди́нственномъ, во мно́жественномъ же Господи́ни 23. І҆ан. жит. но ѡ҆бы́чнѡ госпо́дїе склоне́нїѧ четве́ртагѡ. — Мна́съ (ро́да же́нск.) роди́т. мна́са, вини́т. мна́съ, род. мно́ж. мна́съ. — До́мъ, до́ма І҆ѡа́н. 11, 20. (domi) и҆ до́мꙋ (domus), сказа́т. до́мѣ II. цар. 7, 19. 25. но ѡ҆бы́чнѡ до́мꙋ. — По́лъ, по́лꙋ род. и҆ ска-

зат. и йолъ, по́ла во ра́зномъ знаменова́нїи. — На лѣ́вомъ бо́кꙋ Їез. 4, 4. въ ста́нꙋ; сицева̀ сꙋ́ть мꙋ́ꙋга. — Дꙋхъ, є҆гда̀ знамене́тъ свата́го и҆лѝ и҆на́го жива́гѡ дꙋ́ха, во винит. є҆д. ѡ҆бы́чнѡ и҆́мать дꙋ́ха, но и҆ дꙋ́хъ Ма́рк. 1, 10. 3, 31. І. Ѳол. 4, 8. да́вшаго дꙋ́хъ свой свѧты́й; и҆на́че, а҆́ще знамене́тъ дꙋ́хъ, сї́єсть дыха́нїе, и҆лѝ дꙋ́хъ противле́нїѧ и҆ пр. вини́т. ра́венъ є҆́сть и҆мени́телномꙋ. — Їисꙋ́съ Хрїсто́съ (осъ ѡ҆конча́нїе греческо) род. Їисꙋ́са Хрїста̀, и҆лѝ Їисꙋ́съ Хрїста̀, послѣ́днее склонѧ́етсѧ, и҆лѝ ѻ҆́ва. — Ма́рко, ꙗ҆́кѡ ра́въ, род. и҆ вини́т. Ма́рка, зва́т. Ма́рко, сказ. Ма́ркѣ, — Савао́ѳъ и҆ногда̀ склонѧ́етсѧ. Іак. 5, 4. — Са́ккосъ -са, Єлїсе́съ -са, клирос -са, а҆́пїсъ -са, херꙋві́мъ, серафі́мъ род. ма.

11) Къ семꙋ̀ ѡ҆́бразцꙋ принадлежа́тъ и҆мена̀ со́бственнаѧ мꙋ́жескагѡ ро́да ᲂу҆ гре́кѡвъ на ης и҆сходѧ́щаѧ: Їѡа́ннъ -а, Митрофа́нъ -а, а҆лѝ на ος; Кѷрі́ллъ -ла; но А҆поллѡ́съ -са (’πολλως); ᲂу҆ латі́нѡвъ на us, А҆ѵгꙋсті́нъ, А҆нтїхрі́стъ, Їꙋсті́нъ; и҆лѝ ᲂу҆ тѣ́хже на er и. п. Сѵлве́стеръ -ра, Ні́геръ -гра; фле́гонтъ (флегон -τος) си́це и҆ драко́нтъ; Леѡ́нъ -на, Платѡ́нъ -на (leo-nis, plato-nis) и҆ Левъ -лва; (χλοης) Хло́есъ -са І. Кор. (haeresis) є҆ре́сь -си; кѷмва́лъ (-λον), ѻ҆рга́нъ (-νον) Comes -itis Ко́митъ 22. Ма́рта, Препо́зітъ 27. Ма́рта, Сена́торъ, а҆да́мантъ (’αδάμας -ντος.) И҆мена̀ градѡ́въ, и҆́хже твори́телный ѡ҆брѣстѝ не мо́гꙋтъ и. п. А҆ѳи́ны род. мно́ж. а҆ѳи́нъ, фїлі́ппи -і́ппъ Дѣѧ́н. 17, 15. 20, 6. фїлі́ппѣхъ, а҆ѳи́нѣхъ, си́це Ѳи́вы, Сꙋ́зи. Содо́мъ -мѡ́мъ -мѣхъ; Гомо́ръ -рѡ́мъ. Марк. 6, 11. є҆кватанѡ́мъ -а́нѣхъ Тов. 6, 6. Фїлі́ппꙋсы Дѣѧ́н. 16, 12. є҆́сть погрѣ́шно, вмѣ́стѡ фїлі́ппы. Дїдра́хма Матѳ. 17, 27. є҆́сть мно́жественно, и҆на́че глаго́летсѧ: поги́бшаѧ дра́хма, є҆ди́нственнѡ; κύριος слав. кѷ́ръ Сѡфро́нїй, кѷ́ръ ѡ҆стае́тъ неподви́жно, є҆́сть же знаме́нїемъ вели́кагѡ са́на и҆ вла́сти, ꙗ҆́коже є҆пі́скопства.

12) По второмꙋ примѣрꙋ склонѧютсѧ сѹществи́телнаѧ и́мена̀ среднагѡ рода на е кончающаѧсѧ н. п. вретище, оконцѐ, сердце.

13) Нѣкаѧ прїемлютъ благогласїѧ ради е во родителномъ множ. н. п. сердце -децъ, словце -вецъ; и̂ о, н. п. дно, донъ; здо, зодъ; стило, стколъ. дѣже єи̂. Смож.

14) На ще и̂сходѧщаѧ во сказат. единственномъ вмѣстѡ ѣ полꙋчаютъ и: и̂сходище щи, вретище -щи; а̂ во сказат. множ. и̂мѣютъ ахъ и̂ ихъ: и̂сходищахъ -щихъ II. цар. 1, 20. Ѱал. 1, ѡ̂брѣтаетсѧ и щехъ: сонмищехъ, торжищехъ Лꙋк. 11, 43. — Сердце во сказ. единственномъ сердцы и̂ сердцѣ.

15) По третїемꙋ примѣрꙋ склонѧютсѧ сѹществи́телнаѧ среднагѡ рода на о кончающаѧсѧ: блюдо, вратило, веретено̀, лѣто, монисто, нѣдро.

16) Крило̀, рамо род. единств. рама и̂ рамене и̂ пр.; во числѣ двойственномъ бꙋть женскагѡ и̂ среднагѡ рода: крилѣ и̂ крила̀, рамѣ и̂ рама. — Ѻко и̂ ѹ̂хо во ед. и̂ множ. числѣ среднагѡ рода и̂ склонѧютсѧ ꙗ̂коже древо, н. п. родит. ѻ̂ка и̂ ѻ̂чесѐ, ѹ̂ха и̂ ѹ̂шесѐ и̂ пр.; во множ. числѣ и̂менителный ѻ̂чеса̀, ѹ̂шеса̀ и̂ пр. (ѻ̂чесѐ, рамене и̂ пр. склонѧетсѧ по примѣрꙋ и̂мѧ) во двойств. числѣ склонѧютсѧ сице: И. В. З. ѻ̂чи, ѻ̂чѣ жен. рода, и̂ ѻ̂ка средн. рода; ѹ̂ши ѹ̂сѣ жен. рода и̂ ѹ̂ха средн. рода; Р. См. ѻ̂кꙋ, ѻ̂чїю и̂ ѻ̂чей; ѹ̂хꙋ и̂ ѹ̂шїю; Д. Т. ѻ̂чима, ѹ̂шима. — Прꙋзи и̂ прꙋзїе; древа древеса̀ и̂ древїе. — Слово, егда̀ значитъ Хрїста̀, и̂мать: Бога слова, словꙋ, слова, слове божїй зват.; съ прилагателнымъ глаголетсѧ: слово ѻ̂тчее Хрїста̀ бога нашего. Такѡ частѡ свѣтъ, камень, егда̀ на Хрїста̀ возноситсѧ, ꙗ̂кѡ ѡ̂дꙋшевленно склонѧетсѧ н. п. Понто̀ камень не сохранѝ камена жизни? Да виждꙋ тѧ свѣта; и̂ тебѐ вѣдѣти съ высоты̀ востока, ꙗ̂да; — Гора̀ елеѡ̂нъ есть несклонѧема, понеже есть родителный греческїй. — Врата̀, ѹ̂ста̀

чресла, ложесна жены -снахъ Іер. 20, 17. 18. Івлѣйаются ѧкѡ чада, ложеснѣхъ Сір. 1, 15.

17) Имена на ство имѣютъ во сказ. множ. ѣхъ благогласіѧ ради: свойствахъ, существахъ.

18) Иршдіада и Иршдіа Матѳ. 14, и Марка 6, преведено есть имѧ ἡρωδίας -αδος; но семѹ можно и йна преводити: Артемида Дѣян. 19, 27. Еллада 20, 2. трѡада 5. хламида Матѳ. 26, 28. мѡавітіда Исаіи 15, 4.

§. 25. Склоненіе третіе.

Число единственное.

И.	отроча	имѧ	заповѣдь
Р.	отрочате	имене	заповѣди
Д.	отрочати	имени	заповѣди
В.	отроча	имѧ	заповѣдь
З.	отроча	имѧ	заповѣде
Т.	отрочатемъ	именемъ	заповѣдію
Ск.	ѡ отрочати	ѡ имени	ѡ заповѣди.

Число двойственное.

И. В. З.	отрочата	имена	заповѣди -дѣ
Р. Ск.	отрочатѹ	именѹ	заповѣдію
Д. Т.	отрочатема	именема	заповѣдема.

Число множественное.

И.	отрочата	имена	заповѣди
Р.	отрочатъ	именъ	заповѣдій -дей
Д.	отрочатемъ	именемъ	заповѣдемъ
В.	отрочата	имена	заповѣди
З.	отрочата	имена	заповѣди
Т.	-тами-тми-ты	-ами-нми-ны	заповѣдми
Ск.	ѡ отрочатехъ	ѡ именехъ	ѡ заповѣдехъ.

Примѣча́нїа.

1) По пе́рвомꙋ приме́рꙋ склоня́ютсѧ ѝмена̀ сре́днѧгѡ ро́да на а илѝ ѧ, н. п. а҆́гнѧ, жре́бѧ, о҆вча̀, о҆слѧ̀, телѧ̀, мца -ате.

2) По второ́мꙋ склонѧ́ютсѧ ѝмена̀ сре́днѧгѡ ро́да на ѧ, во роди́тельномъ на ене ѝзходѧ́щаѧ: сѣ́мѧ -ене, вре́мѧ, вы́мѧ, племѧ, пи́смѧ, те́мѧ; къ томꙋ ѝмена̀ сре́днѧгѡ ро́да на о, нараще́нїе ѝмѣ́ющаѧ есе: дре́во -есе, не́бо, о҆́ко, сло́во, тѣ́ло, чꙋ́до, ꙋ҆́хо, ѿ дре́внагѡ: небесо̀, о҆чесо̀, тѣлесо̀, чꙋдесо̀, ꙋ҆шесо̀; и҆ сїѧ ѝмѣ́ютъ во сказа́тъ множ. ѣхъ вмѣ́стѡ ехъ: древесѣ́хъ, небесѣ́хъ, о҆чесѣ́хъ[1]) и҆ пр. — Сло́во ѝмать мно́гаѧ знаменова́нїѧ по гре́ческомꙋ: λόγος н. пр. го́воръ, рѣ́чь, ра́зꙋмъ, счетъ, причи́на; е҆́же ве́лмѝ доса́дно е҆́сть ѝзвѣ́стнѡ писа́ти хотѧ́щемꙋ. — Е҆гда̀ зна́менꙋетъ говоръ (oratio) причи́нꙋ, ѝмать сло́во -ва Дѣѧ́н. 10, 29.; е҆́гда зна́менꙋетъ: рече́нїе, ра́зꙋмъ, счетъ, ѝмать сло́во -есѐ; е҆́гда зна́менꙋетъ Богъ сло́во, ѝмать сло́ва зва́т сло́ве; человѣ́къ слове́сенъ, безслове́сна живѡ́тнаѧ. Ҋса. 19, 14.

Дѣ́тѧ во е҆ди́н. числѣ̀ сре́днѧгѡ ро́да, во мно́жественномъ ро́да мꙋ́жескагѡ: дѣ́ти -те́й -темъ -ти -тми -тех; ѡ҆брѣта́етсѧ: дѣ́ти е҆вре́йскїѧ и҆ премꙋ́дрыѧ.

3) Къ тре́тїемꙋ склоне́нїю ѿно́сѧтсѧ ѝмена̀ гре́ческаѧ сре́днѧгѡ ро́да на а: а҆на́ѳема I. Кор. 12, 3 (вини́т.) гра́мма, до́гма, род. е҆д. гра́ммате, до́гмате жит. свѧты́хъ 4. Дек. — 1695.; но сїѧ̀ ѡ҆бы́кновеннѡ полꙋча́ютъ тъ и҆ быва́ютъ второ́гѡ склоне́нїѧ ꙗ҆́кѡ рабъ, н. п. догма́тъ -ата, а҆рѡма́тъ Ҋса́їа 39, 2. Марк. 16, 1. илѝ и҆ са́мъ сло́гъ ма склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ вода̀. трава̀: дїади́ма -ди́мы I. Макк. 1, 9. та́кѡ гра́мота -ты, ро́да же́нскагѡ, и҆ всѧ́ка а҆на́ѳема А҆п. 22, 2.

---

[1]) ꙋ҆́дъ, ꙋ҆́десы всѣ́ми. Ї҆ѡ́в. 9, 28.

4) По тре́тїемꙋ приме́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на ь: го́ресть -ти, пасть, стѣнь, ѵ҆поста́сь -си (и҆лѝ на ь и҆ и и҆лѝ на ь и҆ ы): ма́терь и҆лѝ ма́ти, любо́вь -вѝ); та́кожде и҆ сꙋществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да числа̀ мно́жественнагѡ: гра́бли, кꙋ́дри, пе́рси, мо́щи, пле́щи и҆ плеща, ꙗ҆́сли.

5) Сꙋществи́телнаѧ во и҆мени́т. є҆ди́нственномъ два ѡ҆конча́нїѧ и҆мꙋ́щаѧ, и҆̀хже число̀ є҆́сть ма́ло, въ роди́телномъ и҆мꙋ́тъ е: ма́терь и҆лѝ ма́ти -тере, дщерь, дщи, дще́ре; свекро́вь -кры -ове, непло́довь -ды -ве, любо́вь -вѝ -вве, це́рковь -кви -ве; во зва́телномъ то́чїю второ́е ѡ҆конча́нїе ᲂу҆де́рживаютъ: дщи, любы̀, ма́ти. — Кровь родит. кро́ве.

6) Любо́вь и҆́мать любвѐ, це́рковь -кве, -ложь, лжи; вошь, вши; но лесть лести и҆ ле́сти, пре́лесть -лести, во твори́телномъ: любо́вїю, ле́стїю, церко́вїю; лесть во множ. числѣ̀ е всю́дꙋ задержива́етъ. — Любо́вь, це́рковь, да́т. мно́жеств. любва́мъ, це́рквамъ; твори́т. любва́ми, це́рквами; сказа́телный любва́хъ, це́рквахъ. — Прелюбы и҆ любы Ап. 2, 14. 18, 3. є҆́сть несклоня́емо; блаже́нны непло́ды во числѣ̀ множ. Лꙋк. 23, 29. — Пе́рси и҆ гꙋсли во сказ. пе́рсехъ и҆ -сѣхъ, гꙋ́слехъ и҆ -слѣхъ.

7) Ѡ҆конча́нїе ей во род. мно́ж. є҆́сть ѡ҆бы́чнѣе не́жели ї́й; но и҆ сїѐ ѡ҆брѣта́етсѧ Ма́рк. 12, 28. 29.

8) Есѳи́рь и҆ Рахи́ль склонѧ́ютсѧ ꙗ҆кѡ за́повѣдь но Ѳама́рь дат. ѡ҆брѣта́етсѧ Ѳама́рѣ; а҆ Їꙋді́дъ -ы -ѣ, -дъ -дою. 14, 14. 15, 11. 16, 25. — Бы́т. 38,

§. 26 Склоне́нїе четве́ртое.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆.	спаси́тель	злодѣ́й	склоне́нїе
Р.	спаси́телѧ	злодѣ́ѧ	склоне́нїѧ
Д.	спаси́телю	злодѣ́ю	склоне́нїю

В. спаси́телѧ	ѕлодѣ́ѧ	склоне́нїе
З. спаси́телю	ѕлодѣ́ю	склоне́нїе
Т. спаси́телемъ	ѕлодѣ́емъ	склоне́нїемъ
Ѡк. ѡ҆ спаси́тели	ѡ҆ ѕлодѣ́и	ѡ҆ склоне́нїи.

Число̀ двѡ́йственное.

И. В. З. спаси́телѧ	ѕлодѣ́ѧ	склоне́нїѧ
Р. Ѡк. спаси́телю	ѕлодѣ́ю	склоне́нїю
Д. Т. спаси́телема	ѕлодѣ́ема	склоне́нїема -не́нма.

Число мно́жественное.

И. спаси́тели	-лїе	-ле	ѕлодѣ̑и	дѣ̑е
Р. спаси́тель	-ле́й		ѕлодѣ̑й	-евъ
Д. спаси́телемъ			ѕлодѣ̑емъ	
В. спаси́тели			ѕлодѣ̑и	
З. спаси́тели	-лїе	-ле	ѕлодѣ̑и	-дѣ̑е
Т. спаси́телми	-тели		ѕлодѣ̑йми	-дѣ̑и
Ѡк. ѡ҆ спаси́телехъ			ѡ҆ ѕлодѣ̑ехъ	

И	склоне́нїѧ		
Р.	склоне́нїй		
Д.	склоне́нїемъ	-амъ	
В.	склоне́нїѧ		
З.	склоне́нїѧ		
Т.	склоне́нїами	-нми	-нїи
Ѡк.	склоне́нїихъ[1])	-нїахъ.	

---

[1]) їихъ е҆́сть ѡ҆бы́чное ѡ҆кончє́нїе, но и҆ ахъ ѡ҆брѣта́етсѧ: во ѡ҆бѧ́тїахъ твои́хъ сы́на; пи́тїахъ Є҆вр. 9, 10. твори́т. мно́ж. ами, нми и҆ їи Рим. 13, 13. 14, 25. Сїр. 45, 13. I. Пар. 12, 34. — повелѣ́нїамъ Неем. 9, 34. Числ. 32, Ѡ҆с. 12, 2. IV. цар 17, 40. ѡ҆бы́чаамъ III. Є҆здр. 8, 25. съ кораблѝ. Дан. 11, 40.

Примѣча́нїѧ.

1) По пе́рвомꙋ приме́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ мꙋ́жескагѡ ро́да на ь конча́щаѧсѧ: ᰈчи́тель, предводи́тель, вла́стель. — Ла́зарь -рѧ, зва́т. Ла́заре, кнѧзь -зѧ, кнѧ́же. Дан. 2, 15. — Но во кни́гахъ, ѿле, неисправле́нныхъ, чита́емъ: ѻ҆лта́рѣ, царѣ -рѣ́хъ, кнѧ́зѣ -зѣхъ, ко́нѣ, кораблѧ́хъ и҆ пр.

2) Нѣ́каѧ сꙋществи́телнаѧ пе́рвагѡ и҆ втора́гѡ ѡ҆бразца̀ прїе́млютъ во да́телномъ є҆ди́нств. нараще́нїе на еви н. п. госпо́деви, ї҆сра́илеви, ᰈчи́телеви, царе́ви. Дими́трїеви, Га́їеви III. Iѡа́н. 1, 12. дожде́ви вини́т, мно́ж. Дѣѧ́н. 14, 17. (и҆зд. 1783.)

2) Госпо́дь -да -дꙋ (еви) -да -поди -демъ -дѣ; число̀ мно́ж. и҆мен. и҆ зва́т. госпо́дїе Дѣѧ́н. 4, 34. 16, 16. 30. родит. госпо́дїй -дей Ѱал. 122. да́телный господемъ и҆ -дїѧ́мъ Тов. 2, 14. вини́т. господы̀ I. Тїм. 6, 12. твори́т. госпо́дїами и҆ —дми I. Макк. 9, 25. сказа́т. го́сподехъ. — Людъ -да (das Volk) и҆ людѧни́нъ der Laie) во мно́ж. числѣ̀ лю́дїе -де́й -демъ -ди -дми -дехъ; — вождь -да и -ждѧ (ꙗ҆́коже ѡ҆де́жда); горта́нь и҆ пꙋть род. и҆ да́т. горта́ни и҆ пꙋти̇̀ (на́ша горта́нь, трїѡ́д. л. 1725.); ка́мень, ко́рень, кре́мень, род. ка́мене, ко́рене, кременѐ, да́т. ка́мени -ню и҆ -неви Лꙋк. 4, 3. ко́рени -ню и҆ -еви; — пла́мень -не -ни; степе́нь -не -ни; — день, дне́, дни, дню и҆ дне́ви; твор. дні́ю и҆ но́щїю ᰈпотреблѧ́етсѧ, и҆на́че днемъ; роди́т. мно́ж. день дней и҆ дні́й, твори́т. денмѝ; — пень, пе́рстень, реме́нь, но́готь, ла́коть, род. є҆д. пнѧ, пе́рстнѧ, реме́нѧ Быт. 14, 13. но́гтѧ, ла́ктѧ, твор. мно́ж. но́готми и҆ ногктмѝ ѻ҆кт. гласъ 3. пон. ла́котми Iер. 17, 1. дождѧ́ми Ѳол. 16, 16.

4) Нѣ́каѧ сꙋть четве́ртагѡ и҆ пе́рвагѡ склоне́нїѧ: древодѣ́ль и҆ древодѣ́лѧ, книго́чїй и҆ книго́чїѧ. — Нѣ́каѧ пе́рвагѡ и҆ тре́тїагѡ: пе́тлѧ и҆ пе́тель. — Предъ ь и҆мꙋ́щаѧ ж ч ш щ не терпѧ́тъ ѧ, ю, о, ѣ; но сице по ѡ҆бразꙋ спаси́тель склонѧ́ютсѧ: мꙋжь, Р. В. жа Д. Зв. жꙋ, Тв. жемъ -жи; во мно́ж. ꙗ҆кѡ спаси́тель: мꙋ́жи -жїе

-жеве; сице врачь, ключь, мышь (но и҆ та́ѧ мышь) прищь, ѡ҆бр8чь; пиш8тсѧ и҆ съ ъ; врачь вин. мно́ж. вра́чи и҆ -чевы ѡ҆връ́тóхъ; меч8 бо́жїй Іер. 47, 6. ô вóщь. Іер. 40, 10. и҆ ôвóщїе.

5) По второ́м8 прим́ѣр8 склан́ѧютсѧ и҆мена̀ на й ро́да м8жескагѡ: а҆лóй, воза́тай, ї҆ней, и҆рóй, книгóчїй, кра́г8й, лиша́й, мра́вїй, навóй, ѻ҆стрей (и҆ -рїе) пи́счїй IV. цар. 12, повóй, рай, разбóй, рой, подвóй, скра́нїй, васѡ́й (в. Март.); книгóчей род. мнóж. I. Пар. 23, 4. превóй.

6) И҆мена̀ сóбственнаѧ на ай, ей, їй (aus, eas, eus, ius) во род. и҆ вини́т. и҆м́ѣютъ а: А҆ндре́й -е́а; во да́телномъ, ꙗ҆̀же на ей и҆м́ѣютъ ю, еви и҆лѝ ови: А҆ндре́й -ею -еви -ови; Рим. 1, 16. 2, 10. прѡ́чаѧ же тóчїю ю и҆ еви: Нї-кола́й -а́а -а́ю и҆ -еви; во зва́телномъ е, во твори́телномъ, ꙗ҆̀же на ей и҆зхóдѧтъ, и҆м8тъ емъ и҆ омъ: А҆ндре́емъ -е́омъ, ї҆ере́емъ и҆ -е́омъ Матѳ. 26, 71. III. цар. 1, 7. а҆рхїерей; ї҆8де́й род. множ. ї҆8де́ѡвъ и҆ -евъ, дат. ї҆8де́ѡмъ и҆ -емъ. Іер. 32, Л8к. 11, и҆ 12, Ри́м. 10, 12. е҆ле́й -еа, змі́й -еве. А҆дине́и. Дѣѧ́н. 17, 21. е҆ле́й -омъ Ѱал. 22 (1721). А҆дѡнаі̀, -наѧ̀ Іез. 25, 3.

7) И҆мена̀ м́ѣсѧцевъ, ри́мска с8щее, и҆м8тъ во род. а, да́т. ю: А҆прі́лїй -їа -їю, си́це Ма́їй, І҆8нїй, І҆8лїй, Фев8арїй (февр.) и҆ пр. сице Ка́їй, Пóркїй; но тропа́рь -рѧ, гре́ческо *τροπάριον* склан́ѧетсѧ ꙗ҆̀кѡ спаси́тель, конда́къ, ꙗ҆̀кѡ рабъ; е҆ѯапостїла́рїй.

8) По прим́ѣр8 тре́тїем8 склан́ѧютсѧ и҆мена̀ с8ществи́телнаѧ предъ кра́йнимъ е и҆м8щаѧ ї: р8кодѣ́лїе, спасе́нїе, ѻ҆стрее -еѧ и҆ ѻ҆стрїе -їѧ, ᲂ҆у҆модѣ́лїе. — Но ле́гкое -агѡ (die Lunge), ꙗ҆̀кѡ прилага́телно склан́ѧетсѧ. Собира́телнаѧ: ка́менїе -їѧ, ро́ждїе -їѧ Евр. 11, 36. ка́менїе сїѐ Матѳ. 4, 3. ка́менїѧ сегѡ̀ Л8к. 3, 8. ка́менїю А҆п. 6, 16. ка́менїемъ Евр. 11, 36. ѿ ка́менїи. А҆п. 6, 16; и҆ кромѣ̀ тогѡ̀ во числѣ̀ мнóж. ка́мени -ней драги́хъ, вин. ка́мени Іер. 43, 9. ка́менехъ -нїѧхъ Іер. 18, 3. 43, 10. ка́менми II. Кор. 11, 15. Си́це и҆ лóза, лóзїе, лóзїѧмъ. Іез. 17, 6.

9) Мо́ре и҆ по́ле се́мѡ принадлежа́тъ род. е҆д. мо́ря, по́ля и҆ пр. род. мно́ж. морь, поль; да́т. -ямъ, твор. -ями, сказ. ѧхъ. Быт. 41, 48. — свѣ́тлое пол8дне, къ пол8дни 5. Дек. житїѧ̀; въ пол8дни Дѣѧ́н. 26, 13. въ пол8дне, вини́т. Іѡв. 5, 14. — го́ре го́ря Ап. 9, 12. — е҆ѵагге́лїе -їа. Се́мѡ принадлежа́тъ гре́ческая на онъ, славе́нски на їа: гѵмна́зїонъ -зїа, га зофїла́кїонъ -кїа; и҆лѝ газофїла́кїа -їи Іѡ. 8, 20. ле́нтїонъ -тїа -тїемъ; ста́дїѹмъ -дїа, род. мно́ж. ста̀дїй; а҆ ѵссонъ -она Исх. 26, 36. твор. ѵ́ссомъ Ап. 18, ро́да м8жескагѡ, логїонъ -она Исх. 36, Іко́нїа Дѣѧ́н. 14, 1. (ἱκόνιον), Де́рвїа (δέρβη) 7. — Нѡе -а -ю -а -е емъ -и; си́це Ва́гоа. Га́їе -їа -їю и҆ -еви -їа Ри́м. 16, 23. Се́мѡ принадлежа́тъ: ла́двїя -їй, ва́їа, сандáлїа числа̀ мно́жественнагѡ.

9) А҆́ще бы кто здѣ вся привестѝ хотѣ́лъ, ꙗ҆̀же во смотре́нїи паде́жей, ча́стѡ же и҆ ро́дѡвъ во свяще́нныхъ кни́гахъ, ѹ҆вы̀, непра́вилна ѡ҆брѣта́ются, е҆два̀ бы ко́е пра́вило постоя́ло, и҆ мо́гли бы двѣ̀ грамма́тїцѣ себѣ̀ проти́вныя писа́тися съ примѣ́ры и҆зъ свяще́ннагѡ писа́нїя н. п. и҆мена́мъ Быт. 26, 18. по времени́мъ Исх. 13, 10. вѣ́твамъ 25, 35. во ѹ҆́шахъ, свѣти́лникѣ, ѹ҆́гламъ 26, 24. стоя́лѡвъ 21. тво́рцѡвъ, младе́нцѡвъ, сл8зѝ Пр. Сол. 6, 4. вразѝ вини́т. множ. Прем. 10, 19. ѡ҆бы́чай -амъ, дат. IV. цар. 17, 40. — Сїѐ непрости́телно е҆сть.

Б. ѡ҆ Рече́нїи прилага́телномъ.

§. 27. 1) Рече́нїя и҆лѝ и҆мена̀ прилага́телная во простра́нномъ смы́слѣ с8ть, ꙗ҆̀же и҆́мени с8ществи́телном8 прилага́ются, и҆ то́е ѡ҆предѣля́ютъ. О҆нѝ содержа́тъ въ себѣ̀ нѣ́кїй предме́т8 приложе́нный ѿ себѣ̀ несамобы́тный знакъ, и҆ трег8бый родъ и҆́м8тъ. Ѹ҆бо и҆ числи́телная и҆ нѣ́кая мѣстоиме́нїя се́мѡ принадлежа́тъ н. п. бла́гїй, высо́кїй, желѣ́зный, зла́тый, е҆ди́нъ, два, ѻ҆бо́й, пе́рвый, втори́чный, строкра́тный, па́ѵловъ, то́й, та́я, то́е, моѐ, твоѐ.

2) Аще глаголомъ подаваемъ нѣкое свойство, аще и временное точїю, приложити хощемъ, тогда причастїе въ прилагателное обращается н. п. учащїй юноша, учимое дѣтѧ, мыслащїй человѣкъ.

3) Въ теснѣйшемъ смыслѣ прилагателнаѧ имена суть, ꙗже качество лица или вещи изражаютъ и тре-губый родъ имутъ н. п. мудрый -аѧ -ое, хромый -аѧ -ое, велїй -їѧ -їе.

4) Къ симъ прилагателнымъ именемъ принадлежатъ реченїѧ ѿ нарѣчїй или именъ собственныхъ и пр. образованнаѧ, ꙗже внѣшнее нѣкое обстоятелство, мѣсто, времѧ, отечество, видъ, родъ, во видѣ прилагателныхъ существителномъ прилагаютъ н. п. здѣшнїй учитель, жертва вечернаѧ, нынѣшнаѧ времена, частое хожденїе, вїенскїй, константїнопольскїй, сельный, ранный, позднаѧ, крайнїй.

5) Суть убо прилагателнаѧ во пространномъ смыслѣ:

а) Качественнаѧ: благїй; новый, великїй, толикїй, прочїй.

в) Вещественнаѧ: златый, желѣзный, мѣдянный.

в) Числителнаѧ или количественнаѧ н. п. единъ, вторый, третїй, весь.

г) Мѣстоименнаѧ: сей, той, оный.

д) Обстоятелственнаѧ: нынѣшнїй здѣшнїй, намѣстный, еврейскїй, матернїй, волговъ.

е) Глаголнаѧ: учащїйсѧ, свидѣтелствованный.

Мы здѣ точїю ѡ качественныхъ, вещественныхъ и обстоятелственныхъ прилагателныхъ слово устроимъ, ѡ прочихъ же на своихъ имъ мѣстѣхъ.

§. 28. 1) Образованїе прилагателномъ даетъ а) самъ коренный слогъ: новъ, вѣстъ, чистъ; в) произведенїе того ѿ корене своегѡ, приданнымъ, премѣненнымъ или изъвущеннымъ нѣкимъ писменемъ и слогѡмъ: новый, пустый, чистый, здѣшнїй, днешнїй; в) сложенїе, еже бываетъ: 1) чрезъ существителнаѧ съ прилагателными: краснополный, драконеизкусный; —

2) чрезъ прилагáтелнаа съ прилагáтелными: благоўтрóбный, медленоязы́чный: — 3) чрезъ мѣстоимéнїа съ прилагáтелными: вседнèвный, самовлáстный, своеръ́чный; — 4) чрезъ числи́телнаа и҆лѝ предлóги и҆лѝ нарѣ́чїа съ прилагáтелными: тридне́вный, беззакóнный, привре́менный, нечести́вый.

2) Ѡ҆ є҆́же кáкѡ придагáтелнаа бывáютъ ѿ сꙋществи́телныхъ, нѣ́коликѡ примѣ́рѡвъ здѣ̀ постáвимъ н. п. ѿ є҆пі́скопъ бывáетъ є҆пі́скоповъ -а -о, и҆ -опль -ла -ле, и҆ є҆пі́скопскїй; патрїáрхъ -овъ -аршъ -шескїй; человѣ́къ -вѣ́чь -ча -че и҆ -ческїй; и҆ вочеловѣ́чный I Іѡа. н. песóкъ песóчный, вѣкъ вѣ́чный, грѣхъ грѣ́шный. громъ -мкїй -мовый, ломи́ти лóмный, щастїе -стный -тли́вый, пóле -аскїй, поле́вый и пóльный, скотъ -скїй и҆ -тїй, смѣ́хъ -хли́вый -шный, кни́га -жный, рꙋкà -чный, богъ -жїй, врагъ -жїй, бáвїй, ры́бїй, вдóвїй, пти́чїй, пе́сїй, си́ла -льный, сꙋдбà -де́бный, прáвда -вди́вый -ведный, ꙋчи́тель -телный и҆ -чи́телскїй, ѻ҆те́цъ -ческїй ѻ҆́тчїй, мáтерь -рнїй -рскїй, кнѧзь -жь -а -е и҆ -жескїй, медвѣ́дь -вѣ́жїй, плоть -скїй -тный и҆ плóтаный, рабъ рабі́й и҆ -вскїй, дїáволъ -воль -волскїй, пѣснь -ни́вый -ненный, вери́ги -жный, конь кóнный и҆ -нскїй, мꙋжь -жескїй, же́нскїй, а҆рáвїа -вскїй и҆ вїйскїй, Самарїа -áнскїй, бервнò -венный, свóйственный, сре́бренный, ѻ҆лова́нный, ли́ственный, злáто -тый, градъ -дскїй, свѣтъ -тлый, ковáчь -ескїй, домъ -óвный -ви́тый и҆ -áшнїй, дре́во -вянный, мѣдь -дный, землѧ̀ -ный -ляный -мскїй, дꙋшá -ше́вный, дꙋхъ -хóвный, воздꙋхъ -дꙋшный, рай- -скїй, а҆́дъ -довый -дскїй, мóре -скїй, вдови́ца -ви́чь, дѣви́ца -ви́чь, не́бо -е́сный, медъ -овый, овиный и҆ -венный, горá горови́стый гóрскїй, горꙋши́ца -рꙋшный и҆ -шичный, нарóдъ -ный и҆ нїй 28. Іан. жит. ю҆́жскїй, сѣ́верскїй, рáзꙋмъ -ный и҆ разꙋми́чный Пр. сол. 7, 23. воеводинъ 27. Мáрта. За рѣкóю — зарѣ́чный I. Е҆здр 6, 13.

Ѿ братъ -нїй и҆ -скїй; но и҆́но є҆́сть братáничь Быт. 14, 14. и҆ знáменꙋетъ сынъ брáта: сїè подóбно

є̑сть на́шымъ се́рбскимъ про́звищамъ: Ї̑ѡа́нновичь, Пе́тровичь, Па́ѵловичь, Ї̑ѡа́нновна, А̑леѯа́ндро́вна и̑ под. и̑ мо́жетъ склонѧ́тисѧ. — Бѣлова́тый Бы́т. 30, 32. (*διαλευκος* = бѣ́личастъ) и̑ косма́тый. Въ про́чемъ прилага́телнаѧ на всѧ согла́снаѧ кромѣ́ ѕ, ц, ѯ, ѱ, ѳ и̑зхо́дѧтъ.

3) Сло́зи родъ прилага́телныхъ ѡ̑предѣлѧ́ющїи сꙋ́ть:

	по́лныхъ			ꙋ̑сѣче́нныхъ		
1.	мꙋ́дрый	-аѧ	-ое	мꙋ́дръ	-дра	-дро.
2.	ни́щїй	-аѧ	-ее	нищъ	-ща	-ще.
3.	ѻ̆тчїй	-чаѧ	-чее	ѻ̆течь	ѻ̆тча	-ѻ̆тче
4.	сыно́внїй	-нѧѧ	-нее	сыно́вень	-внѧ	-вне
5.	бо́жїй	-жїѧ	-жїе			
6.	а̑ндре́евъ	-ева	-ево			
	а̑ндре́овъ	-ова	-ово ѻ̑кт. гл. 6. Матѳ. 4, 21. ева Лев. 22, 10.			
7.	Нѡ́евъ					
	Нїкола́евъ	-ева	-ево			
	Саве́лїевъ					
8.	И̑са́ѵковъ	-ова	-ово			
9.	Па́ѵловъ	-ова	-ово			
10.	Ї̑ѡ́сифовъ	-ова	-ово	-ль -лѧ -ле — 4. Мѡѷс. 13		
11.	А̑враа́мовъ	-ова	-ово			
12.	Варна́винъ [1]	-ина	-ино			
13.	Сте́фановъ	-ова	-ово	-ь -ѧ е.		
14.	Ї̑ѡ́нинъ	-ина	-ино			
15.	Вохо́ровъ	-ва	-во	вохо́рь -рѧ -оре.		

---

[1]) ѿ варна́ва; си́це ѿ Є̆ѵа -инъ -на-но; Марі́а -їинъ; ѕмїѧ̀ -їинъ; И̑са́їа -їинъ, Лꙋка̀ -кинъ. цари́ца -цынъ и̑ -чинъ; но є̑хі́дна и̑̃мать: порожде́нїѧ є̑хїднова и̑ плачъ їеремїевъ, ѳара́новъ (ѳара) Лꙋк. 3, 34.

І́акѡвовъ и҆ І҆ѡ́вовъ не глаго́летсѧ, є҆́сть во взлогла́сїе, но: І҆а́кѡвль и҆ І҆ѡ́вль; нижѐ ї҆сраи́ль (прилага́телно), но ї҆сраи́левъ и҆ ї҆сраи́лскїй; царьгра́дъ, царѧгра́да дат. ца́рекомꙋ гра́дꙋ, и҆ царюгра́дꙋ.

Ѡ҆ склоне́нїи прилага́телныхъ.

§. 29. Склоне́нїй и҆ме́нъ прилага́телныхъ и҆мѣ́емъ ѡ҆бразцы̀ четы́ре. По пе́рвомꙋ склонѧ́ютсѧ прилага́телнаѧ на ый, ъ; аѧ, а, ое, о; и҆ на ї҆й, ъ; аѧ, а; ее, е, и҆сходѧ́щаѧ. — По второ́мꙋ ѡ҆бразцꙋ̀ прилага́телнаѧ на ї҆й, ь; ѧѧ, ѧ; ее, е. — По тре́тїемꙋ, прилага́телнаѧ на ї҆й, ї҆ѧ, ї҆е. — По четве́ртомꙋ склонѧ́ютсѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀ ѿ и҆ме́нъ со́бственныхъ и҆ и҆ны́хъ произходѧ́щаѧ, не и҆́мꙋща ѡ҆конче́нїѧ на ый, но на евъ, овъ и҆лѝ инъ, а, о, н. п. а҆́довъ -ва -во, ї҆ꙋ́динъ -на -но, ки́товъ, петро́въ, ке́саревъ, текто́новъ, царе́въ.

Примѣча́нїе. По примѣ́рꙋ а҆враа́мовъ, ї҆ѡсифовъ, мо́гли бы и҆ и҆̂же ѿ со́бственныхъ на в и҆ п и҆сходѧ́щихъ ѡ҆бразова́ннаѧ ꙋ҆сѣче́нїе и҆мѣ́ти, поне́же в, в, м и҆ п, ра́дѡ а прїе́млютъ; ѡ҆ба́че таковы́хъ во писа́нїи не примѣти́хъ. Прѡ́чаѧ же на довъ, ковъ, совъ, товъ,ховъ, чевъ, шевъ и҆лѝ щевъ ꙋ҆чѣне́нїй не и҆́мꙋтъ. — Сло́гъ овъ евъ є҆́сть на вопро́съ чі́й: а҆да́мовъ, ї҆саа́ковъ; скі́й ѡ҆знача́етъ ѡ҆́бразъ и҆лѝ произхожде́нїе ѿ со́бственнагѡ и҆́мене: даві́дски но̀ тебѣ̀, спа́се; ма́терски взыва́ше; а҆враа́мстїи ѻ҆́троцы; во гра́дѣ даві́довѣ. — Мнѡ́гаѧ быва́ютъ по благогла́сїю н. пр. вохо́ровъ и҆́мать ꙋ҆сѣче́нно вохо́рь, но петро́въ не и҆́мать петрь. — Дѣѧ́нїѧ а҆по́столова зна́менꙋетъ, є҆ди́нагѡ; а҆ дѣѧ́нїѧ а҆по́столскаѧ, є҆ди́нагѡ и҆лѝ мно́гихъ. II. Кор. 12, 12.

§. 30. I. Ѻбразе́цъ.

Число̀ еди́нственное.

	мꙋ́жескій		же́нскій	
И.	здра́вый	здра́въ	здра́ваѧ	здра́ва
Р.	здра́вагѡ	здра́ва	здра́выѧ	здра́вы
Д.	здра́вомꙋ	здра́вꙋ	-вой -ѣй	здра́вѣ
В.	здра́ваго -вый	-ва -въ	здра́вꙋю	здра́вꙋ
З.	здра́вый	-въ -ве	здра́ваѧ	здра́ва
Т.	здра́вымъ		здра́вою	
Ск.	-вомъ -ѣмъ	здра́вѣ	-вой -ѣй	здра́вѣ

	сре́дній	
И.	здра́вое	здра́во
Р.	здра́вагѡ	здра́ва
Д.	здра́вомꙋ	здра́вꙋ
В.	здра́вое	здра́во
З.	здра́вое	здра́во
Т.	здра́вымъ	
Ск.	-вомъ -ѣмъ	здра́вѣ

Число̀ двойственное.

	мꙋ́жескій	же́нскій	сре́дній
И. В. З.	здра́ва	здра́вѣ	здра́ва
Р. С.	здра́вꙋ	за всѧ̑ ро́ды	
Д. Т.	здра́выма	за всѧ̑ ро́ды	

Число̀ мно́жественное.

	мꙋ́жескій		же́нскій	
И.	здра́віи	здра́ви	здра́выѧ	здра́вы
Р.	здра́выхъ	здра́въ [1])	за всѧ̑ ро́ды	
Д.	здра́вымъ		за всѧ̑ ро́ды	
В.	здра́выѧ	здра́вы	здра́выѧ	здра́вы
З.	здра́віи	здра́ви	здра́выѧ	здра́вы
Т.	здра́выми	здра́вы	за всѧ̑ ро́ды	
Ск.	ѿ здра́выхъ		за всѧ̑ ро́ды	

[1]) II Кор. 1, 11. Матѳ. 3, 4.

средній.

И.	здра́вла	здра́ва
Р.	здра́выхъ	здра́въ
Д.	здра́вымъ	
В.	здра́вла	здра́ва
З.	здра́вла	здра́ва
Т.	здра́выми	здра́вы
Ск.	здра́выхъ	

§. 31. II. Ѡбразецъ

Число̀ е́ди́нственное.

	мужескій		женскій	
И.	сыно́вній	-вень	сыно́внаа	-на
Р.	сыно́внагѡ	-вна	сыно́вніа	-ни
Д.	сыно́внему	-вню	-ней -ѣй	-нѣ -ни
В.	-вній -аго	-ень -на	сыно́внюю	-ню
З.	сыно́вній	-ень -не	сыно́внаа	-на
Т.	сыно́внимъ		сыно́внею	
Ск.	ѿ -немъ -нѣмъ	-нѣ -ни;	-нѣй -ей	-нѣ -ни

средній.

И.	сыно́внее	-не
Р.	сыно́внагѡ	-на
Д.	сыно́внему	-ню
В.	сыно́внее	-не
З.	сыно́внее	-не
Т.	сыно́внимъ	
Ск.	-немъ -нѣмъ	-нѣ -ни

Число̀ двойственное.

	мужескій	женскій	средній
И. В. З.	сынѡ́вна	сынѡ́внѣ	сынѡ́вна
Р. С.	сынѡ́вню	за вса ро́ды.	
Д. Т.	сынѡ́внима	за вса ро́ды.	

Число̀ мно́жественное.

	мꙋжескїй	же́нскїй	сре́днїй
И.	сынѡ́внїи -вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
Р.	сыно́вныхъ -вень	за всѧ ро́ды.	
Д.	сынѡ́внимъ		
В.	сыно́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
З.	сыно́внїи -вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
Т.	сыно́вними	за всѧ ро́ди.	
Ск.	сыно́вныхъ		

Примѣча́нїе. Бꙋїй, бꙋаѧ, бꙋее, ѹ҆сѣче́нно: бꙋй, бꙋѧ, бꙋе. — Грѣ́шничь -ча -че; род. -ча -чи; дат. -чꙋ -чи; вини́т. -ча -чꙋ -че; твор. -чимъ -чею; сказ. -чи. Число̀ мно́ж. грѣ́шничи -ча; -чихъ; -чимъ; -чи -ча; -чими; -чихъ; та́кѡ проро́чь, сынъ є҆диноро́жь, и҆ дꙋха ле́стча (ѿ лстецъ) І҆ѡа́н. 4, 2. є҆сть же и҆ до́мъ скꙋде́льничїй -ничь. І҆ѡа́н. 18, 2. 3. -чими жит. 11. Ма́рта.

§. 32. III. Ѻбразе́цъ.

Число̀ є҆ди́нственное.

	мꙋжескїй	же́нскїй	сре́днїй
И.	бо́жїй	бо́жїѧ	бо́жїе
Р.	бо́жїѧгѡ -жїѧ	бо́жїѧ	бо́жїѧгѡ -жїѧ
Д.	бо́жїемꙋ -жїю	бо́жїей -жїи	бо́жїемꙋ -жїю
В.	бо́жїй -їаго -їѧ	бо́жїю	бо́жїе
З.	бо́жїй	бо́жїѧ	бо́жїе
Т.	бо́жїимъ	бо́жїею	бо́жїимъ
Ск.	ѡ҆ бо́жїемъ -жїи	бо́жїей -жїи	бо́жїемъ -жїи

Число̀ дво́йственное.

	мꙋже́скїй	же́нскїй	сре́днїй
И. В. З.	бо́жїѧ	бо́жїи	бо́жїѧ
Р. С.	бо́жїю	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	бо́жїима		

Число̀ множественное.

	мȣжескїй	женскїй	среднїй
И. З.	бѡ́жїи	бѡ́жїѧ	бѡ́жїѧ
Р.	бо́жїихъ	за вса ро́ды.	
Д.	бѡ́жїимъ		
В.	бѡ́жїѧ	за вса ро́ды.	
Т.	бо́жїими		
Ск.	бо́жїихъ		

§. 33. IV. Ѡбразе́цъ

Число̀ є҆ди́нственное.

	мȣжескїй		женскїй	
И. З.	па́гловъ	па́гль	па́глова	па́глѧ
Р.	па́глова	па́глѧ	па́гловы	па́гли
Д.	па́гловȣ	па́глю	-ой-ѣй-вѣ	-лѣй-лѣ-ли
В.	-овъ-ва	-гль-глѧ	па́гловȣ	па́глю
Т.	-вымъ	па́глимъ	па́гловою	па́глею
Ск.	ѡ̑-омъ-ѣмъ-вѣ	-глѣмъ-глѣ	-ой-ѣй-вѣ	-лѣй-лѣ-ли

сре́днїй

И. З.	па́глово	-гле
Р.	па́глова	-лѧ
Д.	па́гловȣ	-лю
В.	па́глово	-ле
Т.	па́гловымъ	-лимъ
Ск.	-омъ-ѣмъ-вѣ	-лѣмъ-лѣ

Число̀ двойственное.

	мȣжескїй	женскїй	среднїй
И. В. З.	па́глова	па́глѧ, па́гловѣ па́глѣ,	па́глова па́глѧ
Р. Ск.	па́гловȣ	па́глю	за вса ро́ды.
Д. Т.	па́гловыма	па́глима	

Числѡ̀ мно́жественное

	мꙋ́жескїй	же́нскїй	сре́днїй
И.З.	па́гꙋби	па́гꙋби, па́гꙋбы	па́гꙋби, па́гꙋбы, па́гꙋба -гла
Р.	-бꙋхъ	-гꙋхъ-гла } за вса ро́ды.	
Д.	па́гꙋбымъ	па́гꙋбимъ }	
В.	па́гꙋбы	па́гꙋби, па́гꙋбы	па́гꙋби, па́гꙋбы, па́гꙋба -гла
Т.	па́гꙋбыми	па́гꙋбими [1]) } за вса ро́ды.	
Ск.	ѡ̑ па́гꙋбыхъ	па́гꙋбихъ }	

§. 34. Примѣча́нїа на склоне́нїа прилага́телныхъ

1) Ѡ̑конча́нїе ѣ во да́т. е̑ди́нств. же́нскагѡ ро́да ѡ̑правда́ется II Кор. 2, 12. Две́ри ѿверзе́ннѣ ми бы́вшей. Пре́йде сѣ́нь зако́ннаа благода́ти прише́дши. Гал. 3, 25. прише́дшей Ї̑ѡа́н. 13, 2. бы́вшей Матѳ. 13, 21. бы́вши же печа́ли, мꙋ́же скъ полъ, во́зрастъ же́нскъ IV. Мѡѷс. 31, 18.

2) Во зва́телномъ е̑ди́н. сва́те (слꙋже́бникъ.) Спасѝ бла́же дꙋ́шы на́ша; е̑ди́не человѣколю́бче. Ѻ̑ктѡ́ихъ. Дѣа́н. 13, 10.

3) Твори́телный и̑ на ѣмъ непра́вилнѡ ѡ̑брѣта́ется: е̑ди́нѣмъ человѣ́комъ, грѣхъ въ мі́ръ вни́де. Ка́цѣмъ I Кор. 15, 2. Вса́цѣмъ II. Кор. 8, 7.

4) Сказа́телный е̑ди́нств. ѡ̑бы́чнѡ ѡ̑конча́ется въ мꙋ́жескомъ ро́дѣ на ѣмъ, ѣ, рѣ́дше на омъ; во же́нскомъ на ѣй, ѣ, рѣ́дше ой: въ до́бромъ Гал. 4, 18. во ᲂу̑краше́нїи а̑́потномъ I. Тї́м. 2, 9. Ѻ̑ба́че во ѻ̑ктѡ́исѣ ѡ̑брѣто́хъ бо́лше мѣ́стъ; вопреки́ же числи́телнаа: пе́рвый и̑ под. и̑ мѣстоиме́нїа: вса́кїй и̑ пр. прилага́телнаа сирѣ́чь три ѡ̑конча́нїа и̑мꙋ́щаа, ѡ̑бы́чнѡ во сказа́телномъ на омъ, ой, и̑сходатъ. Ѐфес. 5. 9. во вса́кой благосты́ни 6, 18. Во вса́комъ терпѣ́нїи.

[1]) и̑ па́гꙋбы, па́гꙋби.

Матѳ. 27, 46. ѿ девѧ́томъ же часѣ̀, ни во є̂ді́номъ дарова́нїи І Кор. 1, 7. и̂ таковѣ́мъ ІІ. Кор. 12. 5, и̂ толи́цѣмъ спасе́нїи Є̂вр. 2, 3.

5) Во двоиственномъ числѣ̀: и̂ несмы́сленнаѧ и̂ кѡ́снаѧ се́рдцемъ Лѹк. 24, 25. сїи препо́добии рѹцѣ; пречи́стѣи рѹцѣ; въ роди́телномъ: посредѣ̀ двою̀ ѡ̂вѣше́нною разбо́йникѹ. Лѹк. 23, 39. ѿ ѡ̂вѣше́нною. Въ да́телномъ: тѣ́ма же и̂зходѧ́щема (єѵагге́лїє); колѣ́нома ї̂срайлевома, посла́нома. Матѳ. 18, 28. все непра́вилно!

6) Во числѣ̀ мно́жественномъ во и̂мени́телномъ: мно́зи стра́сти борю́тъ мѧ. — Въ роди́телномъ; мно́зѣхъ птицъ Матѳ. 10, 31. є̂ли́цѣхъ 22, 9. дщере́й а̂арѡ́новѣхъ Лѹк. 1, 5. роди́телный: здравъ ѡ̂сниваетсѧ ІІ. Кор. 1, 11. да ѿ мнѡгъ лицъ; ѿ власъ велблѹждь Матѳ. 3, 4. ѿ мнѡгъ серде́цъ; ѿ мнѡгъ лѣтъ. Лѹк. 2, 35. 8, 29. (1751); дѣлъ Нї-колаитскихъ А̂п. 2, 6. — Во да́телномъ: и̂мѹщемъ Марк. 8, 1. ка́цѣмъ 2. Петр. 3. 11. — Во твори́телномъ; ѹ̂зы желѣ́зны. Лѹк 8, 20. словесы̀ мно́ги 23, 9. (и̂зд. 1783.); пѹты мѣ̀даны. Сѹд. 6, 21. власы̀ 1 велблѹжди. Марк. 1, 6. ІІ. Цар. 2, 17. коли́цѣми кни́гами Гал. 6, 11. — Во сказа́телпомъ: по мно́зѣхъ днехъ Дѣѧ́н. 1, 5. во страна́хъ а̂ха̀йстѣхъ ІІ. Кор. 11, 10. тѧ́жцѣхъ ѱал. 34.

§. 35. Во второ́мъ ѡ̂бразцѣ̀.

Прилага́телное: госпо́день днѧ — дне, всегда̀ во ѹ̂сѣче́нїи ѡ̂брѣто́хъ. Во да́телномъ; трапе́зѣ госпо́дней І Кор. 10, 21. (1751). и̂ госпо́днѣй (1784) кро́ви госпо́дни 11, 27. госпо́дни сказа́т. сре́днѧгѡ ро́да 15, 58. во послѣ́днѣй трѹбѣ̀ 15. 52. госпо́днѧ, род. є̂ди́н. 11; 29. пре́жднемѹ, да́телный І. Цар. 17, 30. ны́нѣшнемѹ Гал. 4, 25. до ны́нѣшнѧгѡ во ча́са; въ зако́нѣ госпо́днемъ. 28 Дек. жит. ногъ госпо́днихъ. 30 Дек. во чре́вѣ ма́терии. Пр. сол. 7, 2. За́пѡвѣди госпо́днїѧ 29. Ма́рта Роди́т.

§. 36. Во третїемъ ѡ҆бразцѣ̀.

Роди́телный: и҆зъ ру́кѝ пе́сїи Ѱал. 21, 21. да́телный бо́жїей и҆лѝ бо́жїи ѡ҆брѣто́хъ во пентїкостарѣ нед. всѣхъ свѧты́хъ, и҆ ѻ҆ктѡ́исѣ гла́сѣ 6. четвѣр. на повечерїи. Во ѡ҆бразѣ бо́жїи фїлїпп. 2, 6. ко́зїахъ ко́жахъ Е҆вр. 11, 37. ко́злей, ко́злею 9, 12. 10, 4. приложѝ посла́ти слꙋгѝ тре́тїи І. цар. 19, 21. ІІ. цар. 17, 29. Ꙗ҆блока ди́вїагѡ по́лнꙋ ри́зꙋ ІV. цар. 4, 39. тре́тїемꙋ, тре́тїагѡ Быт. 32, 19. 38, 5. Матѳ. 27, 64. ІІ. Петр. 3, 12. бо́жїагѡ дне, понед. гласъ 3. ве́лїемъ. Іер. 32, 37.

§. 37. Во четве́ртомъ ѡ҆бразцѣ̀.

1) Сей ѡ҆бразе́цъ ᲂу҆сѣче́ннаѧ и҆́матъ ѡ҆конче́нїѧ т. е. на ъ и҆зхода́щаѧ; тогѡ̀ ра́ди сказа́телный ѡ҆бы́чнѡ на ѣ е҆́сть: во чре́вѣ ки́товѣ Матѳ. 12, 40. Мѡѷсе́овѣ 23, 2. женѣ̀ Соломѡ́ни да́т. ІІІ. цар. 9, 16. Быт. 11. 29. — творительный мно́ж. со сы́нми венїа́мини Сꙋд. 1, 21 предъ старѣ́йшины ї҆сра́илевы просла́ви мѧ ны́нѣ и҆ предъ лю́дмѝ І. цар. 15, 30.

2) Склонѧ́ютсѧ да́лше прилага́телнаѧ: каки́й (-агѡ), ковы́й, каковы́йлибо, нѣ́каковый, никаковы́й, никаки́й (-агѡ), сицевы́й, таки́й (-агѡ), таки́йже, таковы́й, таковы́йже, ꙗ҆кі́й (-агѡ), ꙗ҆ки́йже, ꙗ҆ковы́й (-агѡ), ꙗ҆ковы́йже: ꙗ҆ковы́й ѿ ꙗ҆кова́гѡ (ї҆рмосъ). — (Тре́тїй ꙗ҆кѡ бо́жїй); трекра́тный, сꙋгꙋбый и҆ всѧ, ꙗ҆́же здра́вомꙋ по ѡ҆конче́нїю ра́вна сꙋ́ть и҆ на аѧ, ое, и҆лѝ ее ѡ҆конча́ютсѧ; пе́рвый, вторы́й и҆ пр. ᲂу҆сѣче́нїй не и҆́мꙋтъ, ни́же ѡ҆конче́нїй ѣмъ, ѣй, е҆ли́кѡ примѣти́хъ. —

3) Ꙗ҆́же ᲂу҆сѣче́нїй не и҆́мꙋтъ, ꙗ҆́кѡ: а҆ндре́евъ, ї҆ꙋди́нъ и҆ пр. склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ па́ѵловъ, а҆ не ꙗ҆́кѡ па́ѵлѧ.

4) Прилага́телнаѧ и҆́мꙋщаѧ два согла́сна предъ сло́гомъ ї́й и҆лѝ ы́й, е҆гда̀ ᲂу҆сѣка́ютсѧ, о, и҆ногда̀ е прїем-

лютъ благогла́сїѧ ра́ди во мꙋ́жескомъ ро́дѣ: ꙗ҆кѡ: сла́д-кїй -окъ, жа́ркїй -окъ, по́лзкїй -окъ; но го́ркїй -екъ, тѧ́жкїй -жекъ: хра́брый -бръ, пꙋ́стый пꙋ́стъ, свѣ́тлый -елъ, че́стный -енъ, и҆́стинный -ненъ, простра́нный -ненъ, стра́ный -ненъ, ма́тернїй -ень, о҆́тчїй -ечь, си́нїй -ѧѧ -нее, синь -нѧ -не; Исх. 36, пи́санный -анъ, стриже́нный -женъ; но несозда́нный -ненъ, ѕлый ѕолъ; гно́йный -енъ, споко́йный, ро́йный, стро́йный, чрезвы-ча́йный, бꙋ́йный, пота́йный и҆лѝ потае́нный -енъ Ї҆ѡа́н. 19, достѡ́йный -оинъ, та́йный -инъ, благоговѣ́йный -инъ, є҆ле́йный -еенъ; крꙋ́глый, на́глый, по́длый подлъ, и҆ пр.

5) Прилага́телнаѧ на жїй; -аѧ -ее, чїй, шїй, щїй и҆ ждый, не терпѧ́ще о и҆ ѣ, вмѣ́стѡ о҆́нагѡ е, а҆ вмѣ́стѡ сегѡ̀ и полꙋча́ютъ; въ дат. и҆ вини́т. мно́же-ственномъ полꙋча́ютъ ы: чꙋ́жїй -аѧ -ее, дат. чꙋже́мꙋ жꙋ -же́й -жи, сказ. чꙋже́мъ -жи Рим. 15, 20. Ї҆ѡа́н. 1, 18. Въ ло́нѣ о҆́тчи; по чꙋжде́мъ гла́сѣ о҆́вцы не и҆дꙋ́тъ; чꙋж-да́гѡ бо гла́са не зна́ютъ 10, 5. можа́ше да́тисѧ ни́-щымъ пѣ́нѧзь. Всегда̀ ни́щыѧ и҆́мате со собо́ю. Ма́рк. 14, 5. 7.

6. Прилага́телнаѧ какова́ ни на гїй, кїй, хїй предъ е (во зва́телномъ) прелага́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, предъ ѣ (во дат. и҆ сказ.) и҆ во и҆мени́телномъ мно́ж. мꙋ́жескагѡ ро́да г на з, к на ц, х на с: бла-гі́й -же, -зѣмъ -зѣ, -зїи -зи; крѣ́пкїй -пче, -цѣмъ -цѣ, -цыи и҆ -цы; ве́тхїй -тше, -сѣмъ -сѣ, -сїи -тси; сице нѣ́цыи и҆ нѣ́цы, та́цы, высо́цыи, дрꙋзі́и; І Кор. 14, 10. Матѳ. 15, 33. Быва́етъ сїѐ и҆ногда̀ да́же и҆ въ же́нскомъ ро́дѣ: мно́зи стра́сти, глꙋ́си ꙋ҆́ши; о҆ба́че непра́вилнѡ. — Изѧ́тїѧ рѣ́дка сꙋ́ть, ꙗ҆́коже: Толи́ки ꙋ҆́бѡ ро́ди гласѡ́въ сꙋ́ть въ мі́рѣ. Смотри́ же на ѡ҆́блаки, ко́ль высо́ки сꙋ́ть ѿ тебѐ. Ї҆ѡ́в. 35, 5. Ї҆ꙋді́ѳ. 1, 6. ꙗ҆зы́цы мно́ги ІІІ Е҆здр. 3, 12. ко́ни мно́ги А҆п. 9, 9. на́ги бꙋ́-дꙋтъ; во ве́тхихъ: на́га бꙋ́дета. І҆а́к. 2, 15. ро́ги высо́ки. Да́н. 8, 3.

7) Прилага́телнаѧ на скїй во всѣ́хъ сихъ слꙋча-ехъ благогла́сїѧ ра́ди к на т и҆змѣнѧ́ютъ: лю́дскїй

-стїи -стѣмъ, мѐрзскїй (ѿ мѐрзокъ) и҆́мать мѐрзцѣмъ -зцы.

8) **Испо́лнь** (по́лнъ; Рим. 3, 14. пѡ́лна) є҆сть прилага́телное всѣхъ ро́дѡвъ нескланѧ́емое. Свобо́дь и҆ свобо́дъ Гал. 4, 26. (свобо́денъ liber Є҆фес. 6, 8.) є҆сть сꙋществи́телно и҆лѝ прилага́телно нескланѧ́емое. 19. І҆ан. жит. Си́це и҆ є҆диноро́дъ ѱал. 24. (є҆диноро́дный). **Милъ и҆ ми́ли** Тре́бник; а҆ ра́дъ ѡ҆брѣто́хъ неподви́жно Лꙋк. 15, 20. и҆ І҆ѡа́н. 8, 56. — **Свата́ѧ сваты́хъ** во вївлїа́хъ є҆двà гдѣ (Чи́сл. 4, 19.) скланѧ́етсѧ. II. Пар. 4, 20. III. цар. 6, 16. — **Ни́цъ** во ѻ҆бои́хъ числѣ́хъ; **ни́цы** во мно́жественномъ ѡ҆брѣта́етсѧ II. Пар. 7, 3. падо́ша ни́цъ. — **Вселе́ннаѧ, подсолне́чнаѧ, поднебе́снаѧ, четвероконе́чнаѧ** прилага́телна сꙋ́ще (Колос. 1, 23.) скланѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ **здра́ваѧ** во же́нскомъ ро́дѣ безъ ᲂу҆сѣче́нїѧ, а҆ во дат. вселе́ннѣй подсо́лнечной 13. Ма́рта, поднебе́снѣй 15. Ма́рта; ᲂу҆потребла́ютсѧ же ѡ҆бы́чнѡ (си́рѣчь не всегдà) ꙗ҆́кѡ сꙋществи́телнаѧ, си́це и҆ **ѿкре́стнаѧ**. Предисл. Марк. Лꙋк. 17, 24. III. Є҆здр. 11, 6. — **Преиспо́днѧѧ** и҆ **го́рнѧѧ** прилага́телнаѧ во числѣ̀ мно́ж. сре́днѧгѡ ро́да скланѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ **сыно́вни** безъ ᲂу҆сѣче́нїѧ; та́кожде: **погреба́лнаѧ** -ныхъ, **четверонѡ́гаѧ** -нѡгъ, **та́йнаѧ** ѱал. **блага́ѧ** -гихъ ꙗ҆́кѡ **здра́вїи**. — **Ю҆ро́дъ** є҆сть сꙋществи́телное ѻ҆́бщагѡ ро́да. Сы́нъ **дѣ́выѧ** = **дѣ́вы**. — Прича́стїѧ и҆ногдà то́чїю ꙗ҆́кѡ прилага́телнаѧ ᲂу҆потребла́ютсѧ, ꙗ҆́коже: тва́рей **преимꙋ́щаѧ** дѣ́во; гла́съ 5. сꙋбб.

Ѡ҆ сравне́нїи ка́чественныхъ прилага́телныхъ.

§. 38. 1) **Степе́нь** є҆сть ѡ҆предѣле́нїе присто́ѧщее ка́чествꙋ ли́бо сво́йствꙋ, и҆ тогѡ̀ ра́ди ѻ҆нъ то́чїю во прилага́телныхъ и҆ нарѣ́чїѧхъ ка́чество ѡ҆знача́ющихъ и҆зразитисѧ мо́жетъ. Ка́чество си́рѣчь мо́жетъ во ра́зныхъ степе́нехъ внꙋ́треннїѧ крѣ́пости на предме́тѣ при-

мѣти́тисѧ и҆ є҆мꙋ̀ приложи́тисѧ Степе́нь ка́чества мо́жетъ и҆лѝ ѿноси́телнѡ (relativ) сїе́сть: сравне́нїемъ мно́жае предме́тѡвъ междꙋ̀ собо́ю ѡ҆предѣлитисѧ, и҆лѝ безъ сравне́нїѧ самобы́тиѡ (absolut). Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи различа́емъ ꙋ҆̀бо три степе́ни: положи́телный, сравни́телный (сразсꙋди́телный) и҆ превосхо́дный.

2) Положи́телный ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи про́стѡ и҆злага́етъ: честны́й человѣ́къ.

3) Сравни́телный сверхъ ка́чества и҆ сравне́нїе и҆злага́етъ, показꙋ́ѧ, ꙗ҆́ко ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ва́щшей мѣ́рѣ є҆́сть, не́жели ꙋ҆ и҆ны́хъ сравнѧ́емыхъ: че́стнѣйшїй человѣ́къ = бо́лше че́стенъ, па́че че́стенъ.

4) Превосхо́дный, а҆́ще не сравнѧ́етсѧ съ и҆ны́ми, ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ве́лми ве́ликой; є҆гда̀ же сравнѧ́етсѧ, во велича́йшей мѣ́рѣ и҆злага́етъ н. п. честнѣ́йшїй человѣ́къ.

5) Сравни́телный степе́нь быва́етъ, є҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конче́нїѧ положи́телнагѡ ый, їй, полага́етсѧ шїй, шаѧ, шее, и҆лѝ ѣй, за родъ мꙋ́жескїй; ѣе за родъ сре́днїй н. п. че́стный, че́стншїй- шаѧ -шее и҆лѝ честнѣе. Марк. 4, 31.

6) Нѣ́когда сравни́телный степе́нь во же́нскомъ ро́дѣ ꙋ҆сѣче́нно на и ко́нчитсѧ н. п. Дꙋша̀ бо́лши є҆́сть пи́щи Лꙋк. 12, 23. И҆́стиннѡ вы́шши всѣхъ є҆сѝ дѣ́во чи́стаѧ.

7) Є҆гда̀ два н предъ ый, їй стоѧ́тъ, во сравни́телномъ степе́ни на шїй є҆ди́но и҆зпꙋща́етсѧ: смире́нный, смире́ншїи; но смире́ннѣй два н задержива́етъ.

8) Прилага́телнаѧ двоесло́жнаѧ на гїй, хїй, ꙋ҆держиваю́тъ и҆лѝ премѣнѧ́ютъ г на ж, х на ш, н. п. дра́гїй дра́гшїй и҆лѝ дра́жшїй, ти́хїй, ти́хшїй и҆лѝ ти́шшїй.

9) Двоесло́жнаѧ на кїй (не на скїй) к и҆зпꙋща́ютъ н. пр. бли́зкїй, бли́зшїй; легкїй ле́гшїй; дерзкїй дерзшїй -зѣй, мерзкїй -зши; троесло́жнаѧ же и҆зметаю́тъ о и҆ е предъ к стоѧ́щее н. п. глꙋбо́кїй глꙋбшїй, дале́кїй да́лшїй; — за сре́днїй родъ: глꙋбоча́е І҆ѡв. 11, 8. легча́е 7, 6. скорѣ́е ѡ҆брѣта́етсѧ.

10) Превосхо́дный быва́етъ є҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конча́нїѧ положи́телнагѡ полага́етсѧ ѣ́йшїй н. п. че́стный честнѣ́йшїй -шъ, -ша -ша, -шее, -ше, = ве́лми че́стенъ, ѕѣлѡ̀ че́стенъ.

11. Прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на гїй жїй, кїй и҆ хїй премѣнѧ́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, и҆ вмѣ́стѡ ы й и҆ їй полꙋча́ютъ айшїй, н. п. драгі́й, дража́йшїй, дю́жїй -а́йшїй, глꙋбо́кїй -ча́йшїй, ве́тхїй -тша́йшїй, мно́гїй -жа́йшїй; (ва́хꙋ же мно́жае четыредесѧтихъ Дѣѧ́н. 23, 13. и҆ вѧщше; ѡ҆ числѣ̀ Матѳ. 26, 53. и҆ ѡ҆ коли́чествѣ Лꙋк. 9, 13.). А҆́ще предъ к стои́тъ з, сїѐ на ж благогла́сїѧ ра́ди премѣнѧ́етсѧ и҆ и҆зве́рже́ннꙋ сло́гꙋ кїй полага́етсѧ айшїй: бли́зкїй, ближа́йшїй, ꙋ҆́зкїй ꙋ҆жа́йшїй, де́рзкїй держа́йшїй. Тве́рдый и҆́мать тверде́йшїй, а҆ мла́дый и҆́мать младѣ́йшїй во І҆сто́рїи Ра́нча А҆рхїма́ндрі́та, трꙋдолюби́выѧ о҆́ныѧ пче́лы се́рбскїѧ. —

Примѣча́нїе. Во кни́гахъ завѣ́та се́й сравни́телный степе́нь на шїй и҆ їй то́чїю ѿ прилага́телныхъ непра́вилныхъ во сравне́нїи ѡ҆брѣта́етсѧ ꙗ҆́кѡ лꙋ́чшїй, крѣ́плїй, мнїй, го́ршїй, бо́лїй и҆ на ѣе ꙗ҆́кѡ: бо́лѣе ѿра́днѣе. Зрѝ Матѳ. 2, 16. 5, 29. 30. 37. 47. 6, 26. 27. 9, 17. 10, 31. 11, 9. 11. 20. 22. 12, 45. Во слꙋже́бницѣ же о҆ктѡ́исѣ и҆ Мі́неи ѡ҆брѣта́етсѧ на шїй и҆ на ѣй и҆ ѿ пра́вилнѡ сравнѧ́емыхъ; превосхо́дный же на ѣйшїй и҆ айшїй во вївлїа́хъ и҆ повсю́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. Лꙋк. 13, 2. грѣшнѣ́йшїи 16, 8. ѕѣлнѣ́йшїй Ма́рк. предисло́вїе.

12. Во второ́мъ слꙋ́чаи, а҆́ще ка́чества лицъ и҆лѝ веще́й не сравнѧ́ютсѧ съ и҆ны́ми, но самобы́тнѡ и҆зража́ютсѧ, тогда̀ ꙋ҆потреблѧ́емъ во ѡ҆значе́нїе ра́зныхъ степе́ней: велмѝ, ѕѣлѡ̀, мно́гѡ, пре, веле, все, тре, н. п. велемꙋ́дрый творе́цъ дѣлъ вели́кихъ = ѕѣлѡ̀ мꙋ́дрый, вселюбе́зный, всеблагослове́нъ, многоми́лостивый, преве́лїе І҆́ѡв. 31, 18. Ѡ҆ треблаже́нное дре́во! Свѧ́тый и҆ трисвѧ́тый го́споди! Семꙋ мо́жетъ принадлежа́ти: началоѕло́бный (-archi). Сїѧ̀ ѡ҆бы́чнѡ не сравнѧ́ютсѧ чрезъ вса степе́ни; но и҆мѣ́ютъ и҆ногда̀ тре́тїй степе́нь

лютъ благогласїѧ ради во мѹжескомъ родѣ: ѧкѡ: сладкїй -окъ, жаркїй -окъ, ползкїй -окъ; но горкїй -екъ, тѧжкїй -жекъ: храбрый -бръ, пѹстый пѹстъ, свѣтлый -елъ, честный -енъ, истинный -ненъ, пространный -ненъ, страный -ненъ, материїй -ень, ѻтчїй -ечь, синїй -ѧѧ -нее, синь -нѧ -не; Исх. 36, писанный -анъ, стриженный -женъ; но несозданный -ненъ, ѕлый ѕолъ; гнойный -енъ, спокойный, ройный, стройный, чрезвычайный, бѹйный, потайный или потаенный -енъ Їѡан. 19, достойный -оинъ, тайный -инъ, благоговѣйный -инъ, єлейный -еенъ; крѹглый, наглый, подлый подлъ, и пр

5) Прилагателнаѧ на жїй; -аѧ -ее, чїй, шїй, щїй и ждый, не терпѧще о и ѣ, вмѣстѡ ѻнагѡ е, а вмѣстѡ сегѡ̀ и полѹчаютъ; въ дат. и винит. множественномъ полѹчаютъ ы: чѹжїй -аѧ -ее, дат. чѹжемѹ жѹ -жей -жи, сказ. чѹжемъ -жи Рим. 15, 20. Їѡан. 1, 18. Въ лонѣ ѻтчи; по чѹждемъ гласѣ ѻвцы не идѹтъ; чѹждагѡ бо гласа не знаютъ 10, 5. можаше датисѧ нищымъ пѣнѧзь. Всегда нищыѧ имате со собою. Марк. 14, 5. 7.

6. Прилагателнаѧ какова ни на гїй, кїй, хїй предъ е (во звателномъ) прелагаютъ г на ж, к на ч, х на ш, предъ ѣ (во дат. и сказ.) и во именителномъ множ. мѹжескагѡ рода г на з, к на ц, х на с: благїй -же, -зѣмъ -зѣ, -зїи -зи; крѣпкїй -пче, -цѣмъ -цѣ, -цыи и -цы; ветхїй -тше, -сѣмъ -сѣ, -сїи -тси; сицы нѣцыи и нѣцы, тацы, высоцыи, дрѹзїи; I Кор. 14, 10. Матѳ. 15, 33. Бываетъ сїе иногда даже и въ женскомъ родѣ: мнози страсти, глѹси ѹши; ѻбаче неправилнѡ. — Изѧтїѧ рѣдка сѹть, ѧкоже: Толики ѹбѡ роди гласѡвъ сѹть въ мїрѣ. Смотри же на ѡблаки, коль высоки сѹть ѿ тебе. Їѡв. 35, 5. Їѹдїѳ. 1, 6. ѧзыцы многи III Єздр. 3, 12. кони многи Ап. 9, 9. наги бѹдѹтъ; во ветхихъ: нага бѹдета. Їак. 2, 15. роги высоки. Дан. 8, 3.

7) Прилагателнаѧ на скїй во всѣхъ сихъ слѹчаехъ благогласїѧ ради к на т измѣнѧютъ: людскїй

-стїи -стѣмъ, мѣрзскїй (ѿ мѣрзокъ) и҆мать мерзцѣмъ -зцы.

8) Исполнь (полнъ; Рим. 3, 14. пѡлна) е҆сть прилагателное всѣхъ родѡвъ несклонѧемое. Свободь и҆ свободъ Гал. 4, 26. (свободенъ liber Е҆фес. 6, 8.) е҆сть сꙋществително и҆лѝ прилагателно несклонѧемое. 19. Ї҆ан. жит. Сице и҆ е҆динородъ ѱал. 24. (е҆динородный). Милъ и҆ мили Требник; а҆ радъ ѡ҆брѣтохъ неподвижно Лꙋк. 15, 20. и҆ Ї҆ѡан. 8, 56. — Свѧтаѧ свѧтыхъ во вївлїахъ е҆два̀ гдѣ (Числ. 4, 19.) склонѧетсѧ. II. Пар. 4, 20. III. цар. 6, 16. — Ницъ во о҆боихъ числѣхъ; ницы во множественномъ ѡ҆брѣтаетсѧ II. Пар. 7, 3. падоша ницъ. — Вселеннаѧ, подсолнечнаѧ, поднебеснаѧ, четвероконечнаѧ прилагателна сꙋще (Колос. 1, 23.) склонѧютсѧ ꙗ҆кѡ здраваѧ во женскомъ родѣ безъ ᲂу҆сѣченїѧ, а҆ во дат. вселеннѣй подсолнечной 13. Марта, поднебеснѣй 15. Марта; ᲂу҆потреблѧютсѧ же ѡ҆бычнѡ (сирѣчь не всегда̀) ꙗ҆кѡ сꙋществителнаѧ, сице и҆ ѡ҆крестнаѧ. Предисл. Марк. Лꙋк. 17, 24. III. Е҆здр. 11, 6. — Преисподнѧѧ и҆ горнѧѧ прилагателнаѧ во числѣ множ. среднѧгѡ рода склонѧютсѧ ꙗ҆кѡ сыновнїи безъ ᲂу҆сѣченїѧ; такожде: погребалнаѧ -ныхъ, четвероѹгаѧ -нѡгъ, тайнаѧ ѱал. благаѧ -гихъ ꙗ҆кѡ здравїи. — Ю҆родъ е҆сть сꙋществителное о҆бщагѡ рода. Сынъ дѣвыѧ = дѣвы. — Причастїѧ и҆ногда̀ точїю ꙗ҆кѡ прилагателнаѧ ᲂу҆потреблѧютсѧ, ꙗ҆коже: тварей преимꙋщаѧ дѣво; гласъ 5. сꙋбб.

Ѡ сравненїи качественныхъ прилагателныхъ.

§. 38. 1) Степень е҆сть ѡ҆предѣленїе пристоѧщее качествꙋ либо свойствꙋ, и҆ тогѡ̀ ради о҆нъ точїю во прилагателныхъ и҆ нарѣчїѧхъ качество ѡ҆значающихъ и҆зразитисѧ можетъ. Качество сирѣчь можетъ во разныхъ степенехъ внꙋтреннїѧ крѣпости на предметѣ при-

мѣти́тсѧ и҆ є҆́мꙋ приложи́тсѧ. Степе́нь ка́чества мо́жетъ и҆лѝ ѿноси́телнѡ (relativ) сі́есть: сравне́ніемъ мно́жае предме́тѡвъ междꙋ̀ собо́ю ѿпредѣли́тсѧ, и҆лѝ безъ сравне́нїѧ самобы́тнѡ (absolut). Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи различа́емъ оу҆́бо три степе́ни: положи́телный, сравни́телный (сразсꙋди́телный) и҆ превосхо́дный.

2) Положи́телный ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи про́стѡ и҆злага́етъ: честны́й человѣ́къ.

3) Сравни́телный сверхъ ка́чества и҆ сравне́ніе и҆злага́етъ, показꙋ́ѧ, ꙗ҆́ко ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ба́щшей мѣ́рѣ є҆́сть, не́жє оу҆ и҆ны́хъ сравнѧ́емыхъ: че́стнѣшїй человѣ́къ = бо́лше че́стенъ, па́че че́стенъ.

4) Превосхо́дный, а҆́ще не сравнѧ́ется съ и҆ны́ми, ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ве́лми вели́кой; є҆гда̀ же сравнѧ́ется, во велича́йшей мѣ́рѣ и҆злага́етъ н. п. честнѣ́йшїй человѣ́къ.

5) Сравни́телный степе́нь быва́етъ, є҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конче́нїѧ положи́телнагѡ ый, їй, полага́ется шїй, шаѧ, шее, и҆лѝ ѣй, за родъ мꙋ́жескїй; ѣе за родъ сре́днїй н. п. че́стный, че́стншїй- шаѧ -шее и҆лѝ честнѣ́е. Марк. 4, 31.

6) Нѣ́когда сравни́телный степе́нь во же́нскомъ ро́дѣ оу҆сѣче́нно на и кончи́тсѧ н. п. Дꙋша̀ бо́лши є҆́сть пи́щи Лꙋк. 12, 23. И҆́стиннѡ вы́шши всѣ́хъ є҆сѝ дѣ́во чи́стаѧ.

7) Є҆гда̀ два н предъ ый, їй стоѧ́тъ, во сравни́телномъ степе́ни на шїй є҆ди́но и҆зпꙋща́ется: смире́нный, смире́ншїи; но смире́ннѣй два н задержива́етъ.

8) Прилага́телнаѧ двоесло́жнаѧ на гїй, хїй, оу҆держива́ютъ и҆лѝ премѣнѧ́ютъ г на ж, х на ш, н. п. дра́гїй дра́гшїй и҆лѝ дра́жшїй, ти́хїй, ти́хшїй и҆лѝ ти́шшїй.

9) Двоесло́жнаѧ на кїй (не на скїй) к и҆зпꙋща́ютъ н. пр. бли́зкїй, бли́зшїй; легкїй ле́гшїй; де́рзкїй дерзшїй -зѣй, мерзкїй -зши; троесло́жнаѧ же и҆зметаютъ о и҆ е предъ к стоѧ́щее н. п. глꙋбо́кїй глꙋ́бшїй, дале́кїй да́лшїй; — за сре́днїй родъ: глꙋбоча́е І҆ѡв. 11, 8. легча́е 7, 6. скорѣ́е ѡ҆брѣта́етсѧ.

10) Превосхо́дный быва́етъ е҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конча́нїѧ положи́телнагѡ пола́гаетсѧ ѣ й ш ї й н. п. че́стный честнѣ́йшїй -шъ, -ша -ша, -шее, -ше, = ве́лми че́стенъ, ѕѣлѡ̀ че́стенъ.

11. Прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на гїй жїй, кїй и҆ хїй премѣнѧ́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, и҆ вмѣ́стѡ ы й и҆ їй полꙋча́ютъ айшїй, н. п. драгі́й, дража́йшїй, дю́жїй -а́йшїй, глꙋбо́кїй -ча́йшїй, ве́тхїй -тша́йшїй, мно́гїй -жа́йшїй; (ба́хꙋ же мно́жае четыредесѧтихъ Дѣѧ́н. 23, 13. и҆ ва́щше; ѡ҆ чи́слѣ Матѳ. 26, 53. и҆ ѡ҆ коли́чествѣ Лꙋк. 9, 13.). А҆́ще предъ к стои́тъ з, сїѐ на ж благогла́сїѧ ра́ди премѣнѧ́етсѧ и҆ и҆зверже́ннꙋ сло́гꙋ кїй пола́гаетсѧ айшїй: бли́зкїй, ближа́йшїй, ꙋ҆́зкїй ꙋ҆жа́йшїй, де́рзкїй держа́йшїй. Тве́рдый и҆́мать твердѣ́йшїй, а҆ мла́дый и҆́мать младѣ́йшїй во І҆сто́рїи Ра́ича А҆рхїмандрі́та, трꙋдолюби́выѧ ѻ҆́ныѧ пче́лы се́рбскїѧ. —

Примѣча́нїе. Во кни́гахъ завѣ́та се́й сравни́телный степе́нь на шїй и҆ їй то́чїю ѿ прилага́телныхъ непра́вилныхъ во сравне́нїи ѡ҆брѣта́етсѧ ѧ҆́кѡ лꙋ́чшїй, крѣ́плїй, мнїй, го́ршїй, во́лїй и҆ на ѣе ѧ҆́кѡ: бо́лѣе ѿра́днѣе. Зрѝ Матѳ. 2, 16. 5, 29. 30. 37. 47. 6, 26. 27. 9, 17. 10, 31. 11, 9. 11. 20. 22. 12, 45. Во слꙋже́бницѣ же ѻ҆кто́исѣ и҆ Мі́неи ѡ҆брѣта́етсѧ на шїй и҆ на ѣй и҆ ѿ пра́вилнѡ сравнѧ́емыхъ; превосхо́дный же на ѣйшїй и҆ айшїй во вїблїа́хъ и҆ повсю́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. Лꙋк. 13, 2. грѣшнѣйшїи 16, 8. ѕѣлнѣ́йшїй Ма́рк. предисло́вїе.

12. Во второ́мъ слꙋ́чаи, а҆́ще ка́чества лицъ и҆лѝ веще́й не сравнѧ́ютсѧ съ и҆ны́ми, но самобы́тнѡ и҆зража́ютсѧ, тогда̀ ꙋ҆потреблѧ́емъ во ѡ҆значе́нїе ра́зныхъ степе́ней: велмѝ, ѕѣлѡ̀, мно́гѡ, пре, веле, все, тре, н. п. велемꙋ́дрый творе́цъ дѣлъ вели́кихъ = ѕѣлѡ̀ мꙋ́дрый, вселюбе́зный, всеблагослове́нъ, многоми́лостивый, преве́лїе І҆ѡв. 31, 18. Ѡ҆ треблаже́нное дре́во! Свѧты́й и҆ трисвѧты́й го́споди! Сѐмꙋ мо́жетъ принадлежа́ти: началоѕло́бный (-archi). Сїѧ̀ ѡ҆бы́чнѡ не сравнѧ́ютсѧ чрезъ всѧ степе́ни; но и҆мѣ́ютъ и҆ногда̀ тре́тїй степе́нь

ꙗ҆́кѡ: всечестнѣ́йшїй, превезꙋмнѣ́йшїй Прем. Сол. 15, 14. и҆ мно́жае тщателнѣ́йшїй II. Кор. 8, 22. многочестнѣ́йшїй и҆ пр. и҆ногда̀ и҆ вторый степе́нь: превоѧ́ѣ, преслѧ́внѣе, па́че и҆́хъ. Є҆вр. премꙋдрѣе человѣ́къ є҆́сть I Кор. 1, 25. си́це є҆́сть и҆ премꙋдрость и҆ мꙋдрость (σοφία), премно́жество.

13) Па́че ва́щше и҆ менше, мно́жае, при дѣйствительномъ сра́вненїи ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ и҆ кромѣ̀ прилага́телныхъ н. п. Є҆мꙋже ме́нше ѡ҆ставлѧ́етсѧ, ме́нше лю́битъ. Є҆мꙋже ва́щше ѿда, па́че возлю́битъ є҆го̀. Мыта́рь сни́де ѡ҆правда́нъ па́че фарїсе́а. Лꙋк. 7, и҆ 18, Ме́нше люби́мь є҆смь; — ѿпꙋща́ютсѧ грѣ́си є҆ѧ̀ мно́зи, ꙗ҆́ко возлюбѝ мно́гѡ.

Примѣча́нїе 1) Поне́же все человѣ́ческо є҆́сть ѡ҆предѣле́нно и҆ ѿноси́телно; то мо́жетъ богатѣ́йшїй человѣ́къ на є҆ди́номъ мѣ́стѣ, ме́нше зна́меновати на дрꙋго́мъ мѣ́стѣ, не́жели бога́тый. Си́це до́лжно разꙋмѣ́ти легча́е ᲂу҆ Ї҆ѡа́нна 4, 52. си́рѣчь легча́е ѿ ѡ҆бы́чнагѡ, є҆́же ѻ҆ба́че ме́нше є҆́сть, не́жели и҆́ндѣ ле́гко и҆ пр.

2) Є҆гда̀ во се́рбскомъ ѧ҆зы́цѣ два ка́чества є҆ди́нагѡ лица̀ междꙋ̀ собо́ю сравнѧ́ютсѧ, тогда̀ полага́ютсѧ два сравни́телна степе́нѧ съ не́жели (не́го) н. п. О҆́нъ є҆ лꙋдьїй, не́го те́жїй. А҆́ще сїѐ разрѣша́етсѧ, тогда̀ подоба́етъ сказа́ти: О҆́нъ є҆ вы́шше лꙋдъ, не́го те́жакъ. Сїѐ є҆́сть и҆ во латі́нскомъ ѧ҆зы́цѣ; ѻ҆ба́че во славе́нскомъ церко́вномъ ѡ҆брѣстѝ не мого́хъ.

3) А҆́ще два предме́та сравнѧ́ютсѧ; тогда̀ є҆́сть прѧмый сравни́телный степе́нь: Дꙋша̀ бо́лши є҆́сть пи́щи; — а҆́ще ли мно́жае предме́тѡвъ сравнѧ́ютсѧ, тогда̀ сравни́телный ра́венъ є҆́сть превосхо́дномꙋ: Всѣ́хъ вы́шши є҆сѝ дѣ́во = высоча́йши; вдови́ца сїѧ̀ мно́жае всѣ́хъ вве́рже. Лꙋк 21, 3. Па́че всѣ́хъ и҆́хъ потрꙋди́сѧ Па́велъ. Мни́те ли, ꙗ҆́кѡ галїле́ане сїи грѣ́шнѣ́йши па́че всѣ́хъ галїле́анъ ба́хꙋ. Лꙋк. 13, 2. до́лжнѣ́йши ба́хꙋ па́че всѣ́хъ живꙋ́щихъ 4. Бо́лши си́хъ

є҆́сть лю́бы І. Кор. 13, 13. А҆́зъ е҆́смь мнїи̑ а҆по́столѡвъ 15, 9.

§. 39. а) Непра́вилна сꙋ́ть во сравне́нїи.

бла́гїй	ꙋ҆́ншїй, ꙋ҆нїй (ꙋ҆́нее, ꙋ҆́не)	блажа́йшїй
вели́кїй	ва́щшїй Лꙋк. 9, 46. бо́лїй, бо́лшїй (Ри́м. 9, 12. Іѡан. 1, 50. Лꙋк. 12, 18. 23. 24.)	велича́йшїй
высо́кїй	вы́шшїй	высоча́йшїй
го́ркїй	го́ркшїй	горча́йшїй
до́брый	лꙋ́чшїй І. Кор. 7, 38. добрѣ́й	добрѣ́йшїй Ис. 3, 24.
ѕлый	го́ршїи Лꙋк. 11, 26.	ѕлѣ́йшїй Сїр. 14, 6.
крѣ́пкїй	крѣ́плшїй -плїй Лꙋк. 11, 22. плѣ́й	крѣпча́йшїй [1])
ма́лый	ме́ншїй Лꙋк. 9, 48. мнїй, мнѣ́й І. Кор. 15, 9.	мнѣ́йшїй, ма́лѣйшїй Мат. 13, 32.
сла́дкїй	сла́ждшїй Ѱал. 18.	сладча́йшїй
хꙋ́дый	хꙋ́ждшїй, хꙋдѣ́й І. цар. 15, І. Кор. 11, 17.	хꙋдѣ́йшїй І. Кор. 12, 24.

б) Ли́шшїй, ли́шше (ѿ лихъ nimius *περισσότερον* Лꙋк. 7, 26) є҆́сть сравни́телный степе́нь н. п. Что̀ ꙋ҆̀бо ли́шшее Іꙋде́ю, и҆лѝ ка́ѧ по́лза ѡ҆брѣ́занїѧ? Рим. 3, 1. Ли́шше хотѧ̀ Богъ показа́ти непрело́жное совѣ́та своегѡ̀, хода́тайствова клѧ́твою. Е҆вр. 6, 17. До́брый знамено́ꙋетъ bonus и҆ pulcher, лꙋ́чше melius боле: Лꙋ́чше ма́лое пра́ведникꙋ не́жели бога́тство грѣ́шнымъ мно́го. Лꙋ́чше є҆́сть здра́вїе не́жели бога́тство. Семꙋ̀ ра́вно є҆́сть до́брѣе: До́брѣе мнѣ̀ на́че ꙋ҆мре́ти не́жели похвалꙋ̀ мою̀ кто да и҆зпразд-

[1]) и҆ крѣплѣ́йшїй. жит. 20. дек. — крѣ́плшїй Ѱал. 34.

нитѧ І. Кор. 9, 15. Благі́й во знаменова́ніи добръ —: тлѧтъ ѡ҆бы́чаи бла́ги І Кор. 15, 33, — и҆́мать ѹ҆́ншій. Ѹ҆ не є҆́сть є҆мѹ̀; да ѡ҆бѣ́ситсѧ же́рновъ ѻ҆се́лскій. Матѳ. 18, 6. Добрѣ́йше ти є҆́сть вни́ти во живо́тъ хро́мѹ, не́жели и҆ пр. 18, 8. 9. Бла́го мнѣ, ꙗ҆́ко смири́лъ мѧ є҆сѝ (до́брѡ) ѱал. До́брѣе бы́ло бы є҆мѹ̀, а҆́ще не бы роди́лсѧ. Марк. 14, 21. Ба́щше не́же двана́десѧте леге́ѡнъ а҆́ггелъ (plus, вище) Матѳ. 26, 53. Бо́лшій порабо́тает ме́ншемѹ (ветьій -маньій). Дѹша̀ бо́лши є҆́сть пи́щи (πλειων, вище, претежніе) Лѹк. 12, 23. Да не бо́лѣе простре́тсѧ въ лю́дехъ Дѣѧн. 4, 17. (πλειων). И҆ бо́лее, во́ле, бо́лше зна́менѹетъ и҆ногда̀ вище: ꙗ҆ви́сѧ бо́ле пѧтѝ сѡтъ бра́тіамъ. Вы є҆́сте лѹ́чши пти́цъ (διαφέρετε τῶν πετεινῶν, разли́чни є҆́сте ѿ пти́цъ) Лѹк. 12, 24. Матѳ. 12, 12. Слѹжи́телїе хрїсто́ви сѹ́ть, па́че а҆́зъ (ὑπὲρ εγώ, сѹвише) II. Кор. 11, 23. Въ темни́цахъ и҆зли́ха (περισσοτέρως), въ ра́нахъ пребо́лѣ (ὑπερβαλλόντως überschwenglich); ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ ѕѣлѡ̀ па́че, на́йпа́че це́ркве бо́лѣ (μειζων = ветьій) є҆́сть здѣ̀. Матѳ. 12, 7. вы́шній (ὕψιςος) превосхо́дный степе́нь; и҆ кра́йній (extremus) за́дній послѣ́дній (ultimus).

в) А҆́ще каковагѡ ка́чества ва́щша мѣ́ра либо вы́шшій степе́нь мы́слитисѧ не мо́жетъ, то таково́е прилага́телное не сравнѧ́етсѧ н. п. є҆ди́нъ, є҆ди́нственъ, мертвъ, глѹхъ, слѣпъ, ѹ҆́стный, пи́сменный, ни́жній, до́лній, сре́дній, ве́лій, лю́бый, радъ, ра́ди жит. пѣшъ и҆ пѣ́ши -шихъ Матѳ. 14, 13. цѣ́лый и҆ пр. радъ = ра́достенъ.

2) Ѻ҆брѣта́етсѧ же: богонача́лнѣйшій, ближнѣ́йшій, внѹтреннѣ́йшій, го́рншій, го́рнѣйшій, далнѣ́йшій, до́лнѣйшій, кра́йнѣйшій, новѣ́йшій, невеще́ственнѣйшій, пе́рвѣе, пе́рвѣйшій, послѣ́днѣйшій, преиспо́днѣйшій, проклѧтѣ́йшій, сво́йственнѣйшій, содержи́телнѣйшій, сѹгѹбѣ́йшій.

д) Склонѧ́ютсѧ сравне́нїѧ ꙗ҆́коже прилага́телное здра́вый; ѻ҆ба́че ш не терпи́тъ, о, ѣ, но е и҆ и; не

тє́рпитъ ы, ра́звѣ во да́телномъ и҆ вини́т. мно́ж.; а҆ ꙗ҆̀же на ѣй и҆ ѣе ꙗ҆́кѡ: блаже́ннѣй-нѣе ѡ҆стаю́тъ не-подви́жна за и҆мени́телный, не́гли и҆ вини́телный неѡ-дꙋшевле́нныхъ веще́й, на ѣе за сре́днїй ро́дъ.

є҆) Ле́гкїй зна́менꙋетъ levis и҆ facilis III. Є҆здр. 18, 20. Исх. 18, 26.

В. Ѡ҆ рече́нїи числи́телномъ.

§. 40. Рече́нїѧ числи́телнаѧ пока́зываютъ мно́же-ство ли́цъ и҆лѝ веще́й є҆ди́нагѡ ро́да число́мъ. Сꙋ́ть сїѧ̀

1) Коли́чественнаѧ, ѡ҆знача́ющаѧ число̀ є҆ди-ни́цъ на вопро́съ: колико: є҆ди́нъ -а -о, два, двѣ, три, четы́ри, пѧ́ть, ше́сть, се́дмь, о҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, є҆диннадесѧть, двана́десѧть и҆лѝ о҆бана́десѧть, трина́-десѧть, четыре́на́десѧть, два́десѧть, два́десѧть є҆ди́нъ, три́десѧть, четы́редесѧть, пѧтьдесѧ́ть, шестдесѧ́ть, се́дмдесѧть, о҆́смдесѧть, де́вѧтдесѧть, сто, двѣ́ста и҆лѝ двѣ́стѣ и҆лѝ двѣ́сти, три́ста, четы́реста, пѧ́ть со́тъ, ше́сть со́тъ, ты́сѧща, двѣ ты́сѧщи, де́сѧть ты́сѧщь и҆лѝ тма. Зри Нееміа 7, 8—73. II. Є҆здр. 5, Дѣѧ́н. 19, 19.

И҆лѝ: двое́, трое́, че́тверо, пѧ́теро, ше́стеро и҆ пр.

И҆лѝ: двоѝ -ѧ, троѝ -ѧ и҆ пр.

Примѣча́нїе. Є҆ди́нъ, є҆гда̀ зна́менꙋетъ solus (безъ содрꙋ́жества) мо́жетъ и҆ къ прилага́телнымъ при-числи́тисѧ.

2) Порѧ́дочнаѧ и҆лѝ чини́телнаѧ рѧ́дъ ѡ҆зна-ча́ющаѧ на вопро́съ, коли́кїй: пе́рвый (primus), вто-ры́й, тре́тїй, четве́ртый, пѧ́тый, шесты́й, седмы́й, о҆смы́й, девѧ́тый, десѧ́тый, є҆диннадесѧ́тый, двана́-десѧтый, и҆лѝ: первыйна́десѧть, вторыйна́десѧть, третїйна́десѧть, двадесѧ́тый, два́десѧть пе́рвый, три-десѧ́тый, четыредесѧ́тый, пѧтдесѧ́тый, шестдесѧ́тый, седмдесѧ́тый, о҆смдесѧ́тый, девѧтдесѧ́тый, со́тый, двосо́тый, тресо́тый, тысѧ́щное. Сїѧ̀ ᲂу҆ѯмене́нїй не и҆мꙋ́тъ. Пар. 25, 26.

3) Дѣлителнаѧ (distributiva). За сїѧ̀ не и҆мѣ́етъ славе́нскїй ѧ҆зы́къ осо́бенныѧ ѡ҆конча́нїѧ, но оу҆сꙋгꙋбла́етъ количественнаѧ, и҆лѝ предло́гъ по оу҆потребла́етсѧ: є҆ди́нъ є҆ди́нъ, два два, три три, седмь седмь, Быт. 6, 19. Ꙗ҆вѝ госпо́дь и҆ и҆нѣ́хъ се́дмдесѧть оу҆чени́къ и҆ посла̀ и҆̀хъ по двѣма̀ предъ лице́мъ свои́мъ. Лꙋк. 10, 1. Бѣ́хꙋ же тꙋ водоно́си вмѣстѧ́щїи по двѣма̀ и҆лѝ трїе́мъ мѣ́рамъ. Ї҆ѡа́н. 2, 6. Прїѧ́ша и҆ тїи по пѣ́нѧзю (є҆ди́номꙋ) Матѳ. 10, 9. О҆ни́ же нача́ша глаго́лати є҆мꙋ̀ є҆ди́нъ по є҆ди́номꙋ. Марк. 14, 19. Ї҆ѡа́н. 8, 9. III. цар. 18, 13. I. Кор. 4, 6. По пѧтидесѧть. Лꙋк. 9, 14.

Сѣ́мѡ ѿнести́сѧ мо́гꙋтъ числи́телнаѧ:

а) на вопро́съ: коликогꙋбый: є҆диногꙋбый (не ѿврѣто́хъ) сꙋгꙋбый, и҆лѝ двогꙋбый, трегꙋбый, duplex, triplex и҆ пр.

в) на а́кїй, ѧ҆́кїй: є҆дина́кїй, двоѧ́кїй, троѧ́кїй (zweifach, dreifach oder dreierlei) и҆ пр. І҆ез. 23, 15.

г) є҆динокра́тный, двокра́тный, трикра́тный и҆ пр. (quod fit semel, bis etc.)

д) втори́чный, сотори́чный (abermalig, hundertfältig) трои́чный, число̀ о҆смери́чно. 15. Ма́рт. Жит.

4) Повтори́телнаѧ и҆лѝ оу҆мно́жителнаѧ (multiplicativa). Сїѧ̀ быва́ютъ:

а) рече́нїемъ: кратъ, кра́ты (кра́та -ы) ѩ҆́кѡ: є҆ди́нъ кратъ, два кратъ, три кратъ, и҆лѝ три кра́ты Марк. 14, 30. трїкра́ты Лꙋк. 22, 34.

в) на вопро́съ коли́жды: є҆ди́ножды и҆лѝ є҆ди́ною (semel), два́жды, три́жды, четыри́жды, пѧти́жды, шести́жды, Ї҆ѡв. 5, 19. седми́жды, десѧти́жды Вар. 4, 28. — и҆лѝ

г) на вопро́съ коли́кощи: є҆ди́нощи, два́щи, три́щи, четыри́щи, пѧти́щи, шести́щи, мно́гащи. Сїр. 20, 17. IV. цар. 13, 19. Фїл. 4, 16. — и҆лѝ

д) на вопро́съ коли́цею: є҆дини́цею (semel), втори́цею, трети́цею, четвери́цею, пѧтери́цею, шестери́цею, седмери́цею и҆ седми́цею Ѱал. 118, 164. Быт. 4,

24. патерицею Быт. 43, 34 quinque partibus major; множицею Ѱал. 128. заеро; сторицею.

е) къ симъ причислитисѧ могꙋтъ и: первое или первѣе (primum) второе, третїе, четвертое, пѧтое. Неем. 6, 5. Іоан. 21, 16. 17. І. Кор. 12, 18. ІІ. Кор. 12, 14. (сербски: первый пꙋтъ, дрꙋгїй пꙋтъ и пр.)

5) Существительнаѧ числительнаѧ н. п. единица, двоица, троица, четверица, Дѣан. 12, пѧтерица, шестерица, седмица, седмерица, осмерица І. Іоан. девѧтица, десѧтица, единонадесѧтица, двоенадесѧтица, полъ и половина, трегꙋбица; сїѧ сꙋть рода жен: кромѣ полъ. Ино есть десѧтина.

6) [illegible]предѣленнаѧ: мнози, немнозїи, малїи числомъ Ѱал. 104, 12. малы (ὀλίγαι Ѱал. 108, 8.) довольни (дни) Дѣан. 9, 43. и І. Кор. 11, 31. по нѣкїихъ днехъ. Весь, всѧ, все; всѧческаѧ ихъ, ниединъ -а -о (nullus, nec unus). Во грѣсѣхъ всѧческихъ. Трехъ.

О склоненїи числительныхъ.

§. 41. Окончанїемъ равна прилагательнымъ склонѧютсѧ [illegible] прилагательнаѧ: первый, вторый, [illegible], [illegible] и пр.

а) Единый -ъ, -на -а, -ое -о, склонѧетсѧ [illegible]; твор. единѣмъ или единымъ, Матѳ. 10, 29. [illegible] единомꙋ (тому); род. и склон. [illegible], единѣхъ или единыхъ, [illegible] 17, І. Кор. 14, [illegible] единѣмъ или единымъ [illegible] 24, 22. [illegible], единѣми или едиными. Рим. 15, 6.

[illegible] [illegible] единонадесѧть [illegible] склонѧютсѧ: [illegible] [illegible] или -[illegible]. [illegible] [illegible] -[illegible]. [illegible] [illegible] -[illegible]. [illegible] [illegible] -[illegible] и пр. [illegible] [illegible] числѣ склонѧютсѧ [illegible]. или [illegible]. или [illegible]. [illegible], [illegible] или [illegible] [illegible] и пр.

ѿношенїи къ ней, частю и животнаѧ и неѡдѹшевленнаѧ, наипаче во васнехъ.

2) Притѧжательнаѧ ѹказѹютъ, чїи есть что: мой моѧ мое, твой твоѧ твое, свой своѧ свое, егѡвъ егѡва, егѡво Рим. 8, 9. нашъ наша наше, вашъ ваша ваше. По семѹ ѡбразѹ: и сегѡвъ (hujus) тогѡвъ (illius) и оногѡвъ быти можетъ (Словарь Миклошича), кашиже свидѣтелствѹютъ книготворцы 19. Марта = Ваши истїи.

3) Ѹказательнаѧ ѹказѹютъ ѹдаленїе лицъ или вещей въ смотренїи времене и мѣста: сей сїѧ сїе, той таѧ тое, овъ ова ово и овый оваѧ овое, оный онаѧ оное, истый истаѧ истое, тойже таѧже тоеже (idem) (или тойжде) сейже. Семѹ можетъ принадлежати: селикїй, толикїй (tantus, tot), таковый, таковыйже, сицевый (talis) понеже ѹказѹютъ.

4) Ѿносителнаѧ, иже къ сѹществителномѹ предидѹщемѹ, иногда же и послѣдѹющемѹ водятъ, сѹть: иже ѧже, еже. Иногда ѡврѣтаетсѧ котарый -аѧ -ое, Іѡан. 4, 52. II. Пар. 1, 11. II. Ездр. 4, 16. Иногда и єлицы -ки -ка въ семъ смыслѣ ѡврѣтаютсѧ Іѡан. 1, Ѱал. 85, 9. все єлико. Сїр. 2, 4. кой, коѧ, кое ѡврѣтающеесѧ ѹ III. Ездр. 10, 37. есть велми рѣдко; ѹ Сербѡвъ же и Россїанѡвъ ѡбычное. — Евр. 7, 14. и чесомъ Дѣѧн. 4, 9. Исх. 22, 27. — кто Апок. 13, 17. ѧкїй, ѧковый, какїй, каковый (qualis).

5) Возвратное, сказѹемое къ подлежащемѹ возвращаетъ: себе, себесамагѡ, самагѡ себе и самагосебе, Еф. 5, 28. — и дрѹгъ дрѹга.

6) Вопросителнаѧ, имиже вопрошаемъ: кто (quis?) что, чесо (quid?) кїй каѧ кое (quis, quae, quid?) каковый (qualis?), коликїй -каѧ -кое (quantus?) который (quis?) Лѹк. 17, 7. 22, 23. Чїй чїѧ чїе (cujus, a, um?) Іѡв. 38, 29, I. цар. 12, 4. коликїй, єликїй (quantus, quotus?) какїй, каковый, ѧкїй (qualis?).

7) Неѡпредѣленнаѧ: нѣкто, кто II. Кор. 11, 20. -нѣчто, что, -нѣкїй -каѧ -кое, кїй I. Кор. 9, 12. он-

II.

Число̀ єди́н.			Число̀ мно́ж.	
И҆. З. на́шъ	на́ша	на́ше	на́ши на́шѧ	на́ша
Р. на́шегѡ	на́шеѧ	на́шегѡ	на́шихъ	
Д. на́шемꙋ	на́шей	на́шемꙋ	на́шымъ	
В. на́шъ на́шего	на́шꙋ	на́ше	на́шѧ	на́ша
Т. на́шимъ	на́шею	на́шимъ	на́шими	
С҆к. ѿ на́шемъ	на́шей	на́шемъ	на́шихъ.	

Число̀ двоѝственное.

И҆. В. З. на́ша на́ши на́ша
Р. С҆. на́шею } за всѧ̑ ро́ды.
Д. Т. на́шима }

С҆и́це склонѧ́етсѧ: ва́шъ ва́ша ва́ше; въ тре́тїемъ лицѣ̀ дополнѧ́етъ и҆́хъ (ньихово) сїѐ мѣстоиме́нїе, и҆лѝ сво́й и҆́хъ, и҆́мъ.

§. 45. Приме́ръ ᲂу҆каза́телныхъ I.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	се́й, сі́й	сїѧ̀	сїѐ се
Р.	сегѡ̀	сеѧ̀	сегѡ̀
Д.	семꙋ̀	се́й	семꙋ̀
В.	сего̀ се́й сі́й	сїю̀	сїѐ се
Т.	си́мъ	се́ю	си́мъ
С҆к.	ѡ҆ се́мъ	се́й	се́мъ

Число̀ мно́жественное.

И҆. З. сі́и сїѧ̑ сїѧ̑ сѝ І҆ѡа́н. 15, 17.
Р. си́хъ
Д. си̑мъ
В. сїѧ̑ } за всѧ̑ ро́ды.
Т. си̑ми
С҆к. си́хъ

Число̀ дво́йственное.

И҆. В. З.	мы	вы	ѻ҆на мꙋж. и҆ ср.	ѻ҆нѣ̀ же́нск.
Р. П.	на́ю	ва́ю	є҆ю̀	за вса ро́ды
Д. Т.	на́ма	ва́ма	и҆̀ма	за вса ро́ды

Число̀ мно́жественное.

И҆.	мы	вы	ѻ҆ни̇̀	ѻ҆ны̀	ѻ҆на̀
Р.	насъ	васъ	и҆́хъ и҆лѝ и҆́хъ	за вса ро̀ды.	
Д.	намъ	вамъ	и҆̀мъ	за вса ро̀ды.	
В.	ны	вы	а҆̀	за вса ро̀ды.	
З.	мы	вы	—	за вса ро̀ды.	
Тв.	на́ми	ва́ми	и҆̀ми	за вса ро́ды.	
Пк.	ѿ насъ	ѿ васъ	нихъ	за вса ро́ды.	

Примѣча́нїе. На, нѣ; ва, вѣ; во вївлїа́хъ не ѡ҆брѣто́хъ, но во Сло́варѝ Мїклошича є҆́сть стр. 14. и҆ 79.); — вини́телный є҆́сть и҆́хъ вмѣ́стѡ ѻ҆́на и҆лѝ а҆̀; Матѳ. 4, 19. 21. — да́т. є҆́сть и҆ ѻ҆нѣма (illis) Лꙋк. 24, 31. Матѳ. 9, 29. 30. Не презрѝ ма, твоегѡ̀ раба̀; па́токъ ча. 3. ма є҆́сть а҆́ки роди́телный. Лиши́хса та свѣ́та ѻ҆́чїю моє́ю Тѡв. 10, 5. ѿ ѿка́нный вопїа́ше а҆́зъ! — но на́ю ва́ю и҆ пр. ѡ҆брѣта́ютса.

§. 44. Примѣ́ръ притажа́телныхъ I.

	Ч. Ед.			Ч. Мн.		
И҆. З.	мо́й	моа̀	моѐ	моѝ	моа̀	моа̀
Р.	моегѡ̀	моеа̀	моегѡ̀	мои́хъ	за вса ро́ды.	
Д.	моемꙋ̀	мое́й	моемꙋ̀	мои́мъ	за вса ро́ды.	
В.	мо́й моего̀,	мою̀	моѐ	моа̀	за вса ро́ды.	
Т.	мои́мъ	мое́ю	мои́мъ	мои́ми	за вса ро́ды.	
Пк.	ѿ мое́мъ	мое́й	мое́мъ	мои́хъ	за вса ро́ды.	

Число̀ дво́йственное. И҆. В. З. моа̀ (мꙋж. и҆ сред.) моѝ (же́нск.) Р. П. мое́ю Д. Т. мои́ма.

Сі́ице склана́етса: тво́й, твоа̀, твоѐ; сво́й, своа̀, своѐ. А҆ є҆гѡ́въ склана́етса ꙗ҆́кѡ па́ѵловъ (не па́ѵль).

II.

	Число̀ є҆ди́н.			Число̀ мно́ж.		
И҆. З.	нашъ	на́ша	на́ше	на́ши	на̑ша	на́ша
Р.	на́шегѡ	на́шеѧ	на́шегѡ	на́шихъ		
Д.	на́шемꙋ	на́шей	на́шемꙋ	на́шымъ		
В.	нашъ на́шего	на́шꙋ	на́ше	на́ша		на̑ша
Т.	на́шимъ	на́шею	на́шимъ	на́шими		
З҇в.	ѡ҆̑ на́шемъ	на́шей	на́шемъ	на́шихъ.		

Число̀ двои҆́ственное.

И҆. В. З.	на́ша	на́ши	на́ша
Р. З҇в.	на́шею	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	на́шима		

Сі́це склонѧ́етсѧ: вашъ ва́ша ва́ше; въ тре́тїемъ лицѣ̀ дополнѧ́етъ и҆́хъ (ньихово) сїѐ мѣстоиме́нїе, и҆лѝ свои҆ и҆́хъ, и҆́мъ.

§. 45. Примѣ́ръ ᲂу҆каза́тельныхъ I.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	сей, сі́й	сїѧ̀	сїѐ се
Р.	сегѡ̀	сеѧ̀	сегѡ̀
Д.	семꙋ	сей	семꙋ
В.	сего̀ сей сі́й	сїю̀	сїѐ се
Т.	си́мъ	се́ю	симъ
З҇в.	ѡ҆̑ семъ	сей	семъ

Число̀ мно́жественное.

И҆. З.	сі́и	сїѧ̑	сїѧ̑ си̇̀ Ї҆ѡа́н. 15, 17.
Р.	си́хъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	си̑мъ		
В.	сїѧ̑		
Т.	си̑ми		
З҇в.	си́хъ		

Число̀ двóйственное.

И. В. З.	сїа̀	сі́и	сїа̀
Р. Ѻ.	сéю	за вс҄ѧ рóды	
Д. Т.	си́ма		

Ѻни́це склонѧ́етсѧ: сéйже. Ѻ҆ї́й хра́мъ. 28. Дек. Жит.

II.

Число̀ є҆ди́нственное.

И. З.	той	та́ѧ та	тóе то
Р.	того̀	тоѧ̀	того̀
Д.	томꙋ	той	томꙋ
В.	того̀ той	тꙋ́ю тꙋ	тóе то
Т.	тѣ́мъ	тóю	тѣ́мъ
Ѻк.	ѿ то́мъ	той	то́мъ

Число̀ мнóжественное.

И. З.	ті́и	ты́ѧ	та̑ѧ та
Р.	тѣ́хъ		
Д.	тѣ̑мъ и҆ ты̑мъ		
В.	ты́ѧ ты (тыи)	ты́ѧ	та̑ѧ та
Т.	тѣ́ми		
Ѻк.	тѣ́хъ.		

Число̀ двóйственное.

И. В. З.	та̀	тѣ̀ III. Ѐздр. 11, 34.	та̀
Р. Ѻ.	тóю	за вс҄ѧ рóды.	
Д. Т.	тѣ́ма		

Ѻни́це склонѧ́етсѧ тóйже и҆лѝ тóйжде (idem).

III.

Число̀ є҆ди́нственное.

И. З.	ѻ҃ный ѻ҆́нъ	ѻ҃наѧ ѻ҆на̀	ѻ҃ное ѻ҃но
Р.	ѻ҃нагѡ	ѻ҃ноѧ ѻ҃ныѧ	ѻ҃нагѡ

Д.	оному	ѻ҆́ной	ѻ҆́ному
В.	ѻ҆́нагѡ, о҆́ный, о҆́нъ,	ѻ҆́нꙋю, онꙋ	ѻ҆́ное, ѻ҆́но
Т.	ѻ҆́нымъ	ѻ҆́ною	ѻ҆́нымъ
Ск.	ѿ ѻ҆́номъ	о҆́ной	о҆́номъ

Число̀ двойственное.

Й. В. З. ѻ҆́на ѻ҆́нѣ ѻ҆́на Матѳ. 28, 9. Лꙋк. 24, 19.
Р. С. онꙋ } за вса ро́ды.
Д. Т. ѻ҆́нѣма и҆ ѻ҆́нымa }

Число̀ мно́жественное.

Й. З.	о҆́нїи. ѻ҆ни̑	ѻ҆́ныѧ ѻ҆́ны	о҆́наѧ ѻ҆на̀
Р. С.	о҆́ныхъ и҆ о҆́нѣхъ	за вса ро́ды.	
Д.	ѻ҆́нымъ и҆ о҆́нѣмъ		
В.	ѻ҆́ныѧ ѻ҆́ны	ѻ҆́ныѧ ѻ҆́ны	о҆́наѧ ѻ҆на̀
Т.	о҆́ными и҆ о҆́нѣми	за вса ро́ды.	

IV.

Число̀ є҆ди́н. Число̀ мнѡ̀ж.

Й. З.	ѻ҆въ	о҆́ва	о҆́во	о҆́вїи. о҆́ви,	о҆́выѧ. о҆́вы,	о҆́ва
Р.	о҆́вагѡ	о҆́выѧ	о҆́вагѡ	о҆́выхъ	за вса ро́ды.	
Д.	о҆́вомꙋ	ѻ҆́вой	о҆́вомꙋ	ѻ҆́вымъ		
В.	ѻ҆́вагѡ о҆въ	о҆́вꙋ	ѻ҆́во	ѻ҆́выѧ	о҆́выѧ	ѻ҆́ва
Т.	о҆́вымъ	о҆́вою	о҆́вымъ	о҆́выми	за вса ро́ды.	
Ск.	ѻ҆вомъ	о҆́вой	о҆́вомъ	о҆́выхъ		

Число̀ двойстве́нное.

Й. В. З. о҆́ва о҆́вѣ о҆́ва
Р. С. о҆́вꙋ } за вса ро́ды.
Д. Т. о҆́вымa }

Йстый -аѧ -ое, склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ здра́вый безъ ѹ҆сѣче́нїѧ; — то́йжде ꙗ҆́кѡ то́й, жде є҆́сть непремѣнѧ́емо; — се́йже ꙗ҆́кѡ се́й, же не премѣнѧ́етсѧ. Сели́кїй -къ, -каѧ -ка, -кое -ко; толи́кїй -къ, -каѧ -ка, -кое -ко; сицевы́й -въ, -ваѧ -ва, -вое -во;

ѧ҆ко́вый -въ, -ва́ѧ -ва, -во́е -во; склонѧ́ютсѧ ѧ҆́кѡ здра́вый.

V.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	са́мый самъ	са́маѧ сама̀	са́мое са́мо
Р.	самогѡ̀-агѡ̀-а́гѡ	самы́ѧ	самагѡ̀ сама́гѡ
Д.	самомꙋ	само́й -ѣ́й	самомꙋ
В.	самого̀ сама́го	самꙋю са́мꙋ	са́мое са́мо
Т.	самѣ́мъ самы́мъ	само́ю	самѣ́мъ-мы́мъ
Ск.	ѡ҆ са́момъ -мо́мъ[1]	само́й -ѣ́й -ѣ́	са́момъ само́мъ

Число̀ дво́йственное.

И҆. В. З.	са́ма	са́мѣ	са́ма
Р. С.	самꙋ	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	самѣ́ма	за всѧ ро́ды.	

Число мно́жественное.

И҆. З.	са́мїи са́ми	са̑мыѧ са́мы	са̑маѧ са̑ма
Р.	самы́хъ -мѣ́хъ и҆ са́мыхъ (гл. воскр. 5.)	за всѧ ро́ды	
Д.	самѣ́мъ самы́мъ Бы́т. 47, 24.	за всѧ ро́ды	
В.	са̑мыѧ и҆ самы́ѧ са̑мы	са̑мыѧ самы	са̑маѧ са̑ма
Т.	самѣ́ми са́мыми	за всѧ ро́ды.	
Ск.	ѡ҆ самѣ́хъ самы́хъ	за всѧ ро́ды.	

§. 46. Приме́ръ ѿноси́телныхъ.

	Число̀ є҆ди́нств.			Число̀ мно́ж.		
И҆. З.	и҆́же	ѧ҆́же	є҆̀же	и҆̀же	ѧ҆̀же	ѧ҆̀же
Р.	є҆гѡ́же	є҆̂ѧ́же	є҆гѡ́же	и҆́хже и҆̂хже	за всѧ ро́ды	
Д.	є҆̂мꙋже	є҆́йже	є҆̂мꙋже	и҆̂мже	за всѧ ро́ды	

---

[1]) само́мъ II. Кор. 1, 19.

В.	є҆гѡ́же ꙶ҆́же[1]	ю҆̑же	є҆̑же,	ꙗ҆̀же	за всѧ̑ ро́ды
Т.	ꙶ҆̑мже	є҆̑юже	ꙶ҆̑мже,	ꙶ҆̑миже	
Ск.	ѿ не́мже	не́йже	не́мже,	ѿ ни́хже	

Число̀ дво́йственное.

Й. В. З. ꙗ҆̑же Р. С. є҆̑юже. Д. Т. ꙶ҆̑маже.

Примѣча́нїе. Є҆гѡ̀ и҆ и҆̀; є҆гѡ́же и҆ ꙶ҆̑же безъ смотре́нїѧ на ѡ҆д̾ушевле́нный и҆лѝ неѡ҆д̾ушевле́нный предме́тъ ѡ҆браща́еши: хлѣ́бъ є҆го́же ло́мимъ І. Кор. 10, 16. — во вини́телномъ во́ньже (во ꙶ҆̑же, є҆гѡ̑же), на́ньже (на него́же). Кой, ка́ѧ, ко́е, є҆сть ѿноси́телно и҆ неѡпредѣле́нно вмѣ́стѡ нѣ́кїй, склонѧ́ется ꙗ҆̑кѡ кїй ка́ѧ ко́е. — Кото́рый -раѧ -рое, склонѧ́етсѧ ꙗ҆̑кѡ здра́вый.

Число̀ мно́жественное.

Й.	є҆ли́цы	є҆ли̑ки	є҆ли̑ка
Р.	є҆ли́кихъ	за всѧ̑ ро́ды.	
Д.	є҆ли́кимъ		
В.	є҆ли́ки	є҆ли́ки	є҆ли́ка
Т.	є҆ли́кими	за всѧ̑ ро́ды.	
Ск.	ѿ є҆ли́кихъ		

Є҆ли́къ -а,-е (quantus), склонѧ́етсѧ ꙗ҆̑кѡ здравъ — Кїй рѣ́дкѡ ѡ҆брѣта́етсѧ склонѧ́емо, ѻ҆ба́че мо́жетъ ꙗ҆̑кѡ здра́вый (по́лное) склонѧ́тисѧ. — Ка́ковый -въ и҆ ꙗ҆̑ковый -въ, склонѧ́ютсѧ ꙗ҆̑кѡ здра́вый -въ. Какі́й склонѧ́етсѧ ꙗ҆̑кѡ ꙗ҆кі́й.

---

[1]) во́ньже.

Примѣръ возвра́тнагѡ.

И. —
Р. себѐ
Д. себѣ̀ и҆лѝ си[1])
В. себѐ и҆лѝ сѧ — за всѧ ро́ды и҆ чи́сла II. Кор. 10,
Т. собо́ю
Ск. ѡ҆ себѣ̀

Дру́гъ дру́га (ἀλλήλων дру́гїй дру́гагѡ) склонѧ́етсѧ то́кмѡ послѣ́днее, Ск. ѿ дру́гъ дру́зѣ. и҆лѝ дру́гъ ѿ дру́зѣ I. ца́р. 20, 41. II. Е҆здр. 4, 4. съ дру́гъ дру́гомъ Окт. чл. 7. си́це выва́етъ и҆ съ и҆ны́ми предло́ги. И҆сх. 25, 20.; мно́жественнагѡ числа̀ не и҆мать. Вмѣ́стѡ дру́гъ дру́га ѡ҆брѣта́етсѧ: кі́йждо къ и҆́скреннемꙋ своемꙋ, и҆ ка́ѧждо и҆́скреннюю свою̀ І҆ер. 9, 20. 34, 17. — мꙋ́жъ и҆́скреннѧго своегѡ̀ IV. цар. 7, 9. мꙋ́жъ бра́тꙋ своемꙋ 3, 23. 7, 6. И҆ пре́зритъ бра́тъ бра́та ѧ҆́ки на ра́ти Лев. 26, 3. мꙋ́жъ на мꙋ́жа Рим. 1, 27. — Въ же́нскомъ ро́дѣ стои́тъ: и҆ дру̀га къ дру̀зѣ́й вопїѧ́хꙋ: ѡ҆ дру́гини! — ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ є҆ди́нъ дру́га́го, є҆ди́на дру́зѣ́й II. Е҆здр. 4, 8. И҆сх. 28, и҆ междꙋ собо́ю (занѐ не мо́жно рещѝ: междꙋ дру́гомъ). І҆ѡа́н. 6, 43. и҆ Ри́м. 2, 15. дру́га̀ ѿ дру́зѣ́й, И҆сх. 26, 3. 6. да и҆ вы лю́бите себѐ (вмѣ́стѡ дру́гъ дру́га) І҆ѡа́н. 13, 14. ѧ҆́коже ѿлꙋчи́тисѧ и҆ма ѿ себѐ (ἀπ' ἀλλήλων дру́гъ ѿ дру́га). Дѣѧ́н. 15, 39. — со собо́ю (ἀλλήλων). Лꙋк. 23, 12. Дан. 13, 58. бесѣ́дꙋющихъ къ себѣ̀.

§ 47. Примѣ́ръ вопроси́телныхъ.

Число̀ є҆ди́нств.

И. З.	кто	что	чесо̀
Р.	когѡ̀	чегѡ̀, чесѡ̀,	чесогѡ̀

---

[1]) моемъ си. 23. І҆ан. жит.

Д.	ком҄ꙋ	чем҄ꙋ	чесом҄ꙋ
В.	кого̀	что	чесо̀
Т.	кимъ	чимъ	—
Ск.	ѿ комъ	чемъ	чесо́мъ

II.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	кі́й (ко́й росс.)	ка́ѧ	ко́е
Р.	ко́егѡ	ко́еѧ	ко́егѡ
Д.	ко́емꙋ	ко́ей	ко́емꙋ
В.	ко́его кі́й ко́й	кꙋ́ю	ко́е
Т.	кі́имъ ко́имъ	ко́ею	кі́имъ ко́имъ
Ск.	ѿ ко́емъ	ко́ей	ко́емъ

Число̀ мно́ж.

И҆ З.	кі́и ко́и	кі̂ѧ	ка̂ѧ
Р.	кїихъ ко́ихъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	кі́имъ ко́имъ	за всѧ ро́ды.	
В.	кі́ѧ	кі́ѧ	ка́ѧ
Т.	кі́ими ко́ими	за всѧ ро́ды.	
Ск.	кі́ихъ ко́ихъ	за всѧ ро́ды.	

Число̀ дво́йственное.

И. В. З.	кі́ѧ	кі́и	кі́ѧ
Р. С.	ко́ею	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	кі́има ко́има	за всѧ ро́ды.	

Примѣча́нїе. 1) Чєгѡ̀ роди́т. ѡ҆брѣта́етсѧ во Дѣѧ́н. 19, 32. I Кор. 6, 12. I цар. 18, 8. II цар. 3, 35. но чесѡ́ мно́гѡ ча́стше ѡ҆бра́щеши; — ничесогѡ́-же I. Сол. 4, 12. чесо́мъ фі́лим. 18. чесомꙋ̀ Лꙋк. 1, Быт. 37, 15. чесо̀ бла́го Рим. 9, 11. чесогѡ̀ I. цар. 20, 4. Быт. 37, 15. —

2) Коли́кїй; кото́рый, ѿ сихъ горѣ̀ ска́занно. — Чі́й, чїѧ̀, чїѐ, Р. чїегѡ̀, чїеѧ̀, чїегѡ̀ и҆ та́кѡ

да́лше склана́етсѧ, сі́це и҆ про́чїй -ї́егѡ, ї́емꙋ, ѿ не́кихъ склана́етсѧ.

3) Сло́зи: нѣ, ни, же, ждо, жде и҆ ли́бо ѡ҆ста́ютъ неподви́жни; — нѣ́кто склана́етсѧ ѹ҆̀бо ꙗ҆́кѡ кто, нѣ́кїй ꙗ҆́кѡ ѿноси́телное кой; — дрꙋгі́й ꙗ҆́кѡ здра́вый; кі́йлибо, никі́й ꙗ҆́кѡ кі́й вопроси́телное; є҆ди́нъ и҆ то́йжде ѻ҆бое̑ склана́етсѧ, — Всѧ́кїй -къ ꙗ҆́кѡ здра́вый; ѣмъ и҆ ѣй не и҆́мать; — всѧкъ кто и҆ всѧкъ ко́ждо не склана́ютсѧ; — про́чїй -чаѧ -чее, ꙗ҆́кѡ здра́вый, съ нꙋ́ждным призрѣ́нїемъ на ч, Ск. про́чемъ про́чей; — ничі́й ꙗ҆́кѡ чі́й.

Число̀ є҆ди́нственное.

И.	и҆́ный и҆́нъ	и҆на́ѧ и҆́на	и҆но́е и҆́но
Р.	и҆на́гѡ и҆но́гѡ	и҆ны́ѧ	и҆на́гѡ и҆но́гѡ
Д.	и҆но́мꙋ	и҆но́й	и҆но́мꙋ
В.	и҆на́го и҆но́го 1)	и҆нꙋ́ю и҆́нꙋ	и҆но́е и҆́но
Т.	и҆ны́мъ и҆нѣ́мъ	и҆но́ю	и҆ны́мъ и҆нѣ́мъ
Ск.	ѡ҆ и҆но́мъ	и҆но́й	и҆но́мъ

Число̀ двойственное.

И. В. З.	и҆́на	и҆́нѣ	и҆́на
Р. С.	и҆́нꙋ	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	и҆ны́ма и҆ и҆нѣ́ма	за всѧ ро́ды.	

Число̀ мно́жественное.

И. З.	и҆ні́и и҆́ни	и҆ны́ѧ и҆́ны	и҆на́ѧ и҆́на
Р. С.	и҆ны́хъ и҆ и҆нѣ́хъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	и҆ны́мъ	за всѧ ро́ды.	
В.	и҆ны́ѧ и҆́ны	и҆ны́ѧ и҆́ны	и҆на́ѧ и҆́на
Т.	и҆ны́ми и҆ и҆нѣ́ми, за всѧ ро́ды.		

---

1) и҆лѝ: иный и҆́нъ, и҆́нагѡ А҆пок. II. Кор. 11, 4. (1783).

§. 25. Примѣча́нїе на склоненїѧ.

1) Несовершенство славе́нскагѡ ѧ҆зыка є҆сть, ꙗ҆́ко родительный винительномꙋ и҆ сей и҆менительномꙋ; а҆ во мно́жественномъ числѣ̀ прилага́тельныхъ и҆ме́нъ роди́тельный сказа́тельномꙋ ра́венъ є҆сть, и҆ ꙗ҆́ко вообще роди́тельный вмѣ́стѡ винительнагѡ во числѣ̀ мно́жественномъ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ, всѧ во сїѧ̀ двоемыслїѧ ражда́ютъ, а҆́ще ѿпа́снѡ не внима́емъ. н. п. А҆́ще ли же дꙋ́хъ воскресившагѡ Ї и с ꙋ с а ѿ ме́ртвыхъ живе́тъ въ ва́съ. Рим. 8, 10. І и с ꙋ с а стои́тъ во вини́тельномъ падежи. Предъ лице́мъ к л е в е́ щ ꙋ щ и х ъ є҆гѡ̀; вмѣ́стѡ: клеве́щꙋщыѧ Дѣѧ́н. 25, 16. И҆ ж и в о́ т ъ (вини́т) предѡбрꙋча́етъ сме́рть (и҆мени́т.). Прїѧ́ша ж е н ы̀ (и҆мен.) ѿ воскресе́нїѧ ме́ртвыѧ своѧ̀. Ꙗ҆́кѡ во всѣ́хъ це́рквахъ с в ѧ т ы́ х ъ (род.)—*τῶν ἁγίων*—І Кор. 14, 33. И҆сх. 5, 20. Ѱал. 83, 12. Не лиши́тъ бла́ги́хъ х о д ѧ́ щ и х ъ (вм. -щыѧ) незло́бїемъ. Сохрани́ мѧ ѿ собла́знъ (*τῶν*) д ѣ́ л а ю щ и х ъ беззако́нїе. Ѱал. 140. *ἀπὸ σκανδάλων τῶν ἐργαζομένων τὴν ἀνομίαν.* Ѱал. 109, 3. Возлю́бленнїи, не диви́тесѧ є҆́же во ва́съ раждеже́нїю, ко и҆скꙋше́нїю ва́мъ б ы в а́ е м ꙋ: ꙗ҆́кѡ чꙋ́ждꙋ ва́мъ слꙋча́ющꙋсѧ І. Петр. 4, 12. Б ы в а́ е м ꙋ ѿно́ситсѧ къ раждеже́нїю, а҆ не и҆скꙋше́нїю; ч ꙋ ж д ꙋ с л ꙋ ч а́ ю щ ꙋ с ѧ є҆сть да́тельный самобы́тный! И҆ та́кѡ, и҆́же гре́чески не ᲂу҆мѣ́етъ, є҆два̀ мо́жетъ грамма́тїчески свѧще́нное писа́нїе разꙋмѣ́ти.

2) Вопреки́ же поле́зно є҆сть и҆ концꙋ̀ сх́одно писа́ти прилага́телнаѧ съ ы й и҆ ї и по потре́бѣ: в о з м н ѣ́ в ш е во наси́лствовати ѧ҆зы́къ свѧт ы́ й в е з з а к о́ н н ї и. Прем. Сол. 17, 2. И҆ п о́ с л а н н ї и б ѣ́ х ꙋ ѿ фарїсе́й. Ї ѡа́н. 1, 24. Притеко́ша къ ни́мъ вси лю́дїе, ᲂу҆ ж а́ с н и. Дѣѧ́н. 3, 11.

3) Въ смотре́нїи: ве́сь, всѧ́кїй, тако́вый, и҆́ный, дрꙋгі́й и҆ пр. грамма́тїцы не согла́сꙋютсѧ, принадле жа́тъ ли къ прилага́телнымъ, числи́телнымъ и҆ли́ мѣстоимѣнїѧмъ; по Мра́зовичꙋ ѻ҆в о й є҆ с т ь прилага́-

телно, а҆ ѻ҆́ба є҆́сть числи́телно, ѻ҆ба́че на конецъ все є҆ди́но є҆́сть. Потре́ба є҆́сть вѣ́дати и҆́хъ склоне́нїе и҆ ᲂу҆потребле́нїе. И҆ вре́снотꙋ; нѣ́кїй во числѣ̀ мнѡ́ж. мо́жетъ и҆ числи́телно: дни нѣ́кїѧ пребы́сть Па́vелъ. Дѣѧ́н, 9, 19. и҆ мѣстоиме́нїе бы́ти: и҆ призва́въ два нѣ́каѧ ѿ сѡ́тникъ Дѣѧ́н. 23, 23. — Ма́лый, мно́гїй, таковы́й є҆́сть прилага́телно и҆ мѣстоиме́нїе: такові́и бо госпо́деви не рабо́таютъ Ри́м. 16, 18. — є҆ди́нъ є҆́сть числи́телно и҆ прилага́телно. — Зри ѿ си́хъ, кто ᲂу҆́очетъ, Хайнрі́хъ Хаттемеръ грамма́тїкꙋ латі́нскꙋ 1842. странꙋ 105.

Д. Ѡ Глаго́лѣ.

§. 49. Глаго́лъ є҆́сть рече́нїе, є҆́же лицꙋ̀ и҆лѝ ве́щи нѣ́кое ка́чество, дѣ́йствїе, страда́нїе, положе́нїе и҆лѝ каково̀ ни состоѧ́нїе съ ᲂу҆каза́нїемъ вре́мене прилага́етъ: ᲂу҆чи́тель пи́шетъ посла́нїе. Дѣ́тѧ спи́тъ. Всѧ тва́рь и҆змѣнѧ́шесѧ стра́хомъ, зрѧ́щи тѧ на крестѣ̀ ви́сима Хрїстѐ.

§. 50. Глаго́ли разли́чни сꙋ́ть, и҆ ᲂу҆́бѡ:

1) Въ смотре́нїи ѡ҆бразова́нїѧ глаго́ли сꙋ́ть: коре́ннїи, произво́днїи и҆ сложе́ннїи.

а) Коре́ннїи сꙋ́ть, и҆̀же ѿ и҆́ныхъ часте́й сло́ва и҆лѝ глаго́лѡвъ не произво́дѧтсѧ н. п. писа́ти, честѝ.

в) Произво́днїи сꙋ́ть; и҆̀же α) ѿ коре́нныхъ глаго́лѡвъ происхо́дѧтъ: ѿ бы́ти быва́ти; ѿ да́ти, дава́ти; β) ѿ и҆́ныхъ часте́й сло́ва произво́дѧтсѧ, н. п. ѿ землѧ̀, земле́нити; ѿ сво́й, сво́йти; ѿ ми́лый, ми́ловати; ѿ че́рменъ, чермнова́тисѧ; ѿ ѡ҆вѣ́тъ, ѡ҆вѣ́товати; ѿ грѣ́хъ, грѣши́ти, ѿ слꙋга̀ слꙋжи́ти; рꙋка̀, рꙋча́тисѧ; во́й, воева́ти; волна̀, волнова́тисѧ.

в) Сложе́ннїи сꙋ́ть, є҆гда̀ съ и҆́ными ча́стми сло́ва сопрѧга́ютсѧ: пѣснослови́ти, благоволи́ти, прилага́ти, записа́ти, прекослови́ти.

Ѿ иноѧзы́чныхъ глаго́лѡвъ быва́ютъ славе́нскїи на овати, н. п. танцовати, фехтовати; и҆ на сати, літꙋргі́сати -са́ю. а҆надематїза́ти.

г) Глаго́ли въ смотре́нїи знаменова́нїѧ сꙋ́ть:

I. Преходѧ́щїи (transitiva), и҆̀же показꙋ́ютъ дѣѧ́нїе ѿ дѣ́лающагѡ подлежа́щагѡ и҆зходѧ́щее и҆ къ и҆но́мꙋ предме́тꙋ ѿносѧ́щеесѧ. Къ дополне́нїю ᲂу҆̀бо своегѡ̀ понѧ́тїѧ тре́бꙋютъ о҆нѝ предме́та въ ко́емъ ни паде́жи косве́нномъ (кромѣ̀ сказа́телнагѡ, и҆̀же то́чїю съ предло́гомъ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ) н. п. во роди́телномъ: А҆́зъ тре́бꙋю твоегѡ̀ креще́нїѧ; — и҆лѝ да́телномъ: лише́ный ра́зꙋма рꙋга́етсѧ гра́жданинѡмъ; о҆́нъ помога́етъ ни́щымъ; — и҆лѝ твори́телномъ: А҆́зъ потрѧсꙋ̀ не́бомъ и҆ земле́ю, глаго́летъ госпо́дь; — и҆лѝ во вини́телномъ: Госпо́дь ᲂу҆мꙋдрѧ́етъ слѣпцы̀. А҆́зъ креща́ю вы водо́ю. — А҆́ще ᲂу҆̀бѡ сїѐ и҆ неѡспори́мо е҆́сть, но ѡ҆бы́чай е҆́сть Граммати́кѡмъ то́чїю сїѧ̀ глаго́лы, и҆̀же вини́телнагѡ на вопро́съ: кого̀ и҆лѝ что? и҆́щꙋтъ, нарица́ти преходѧ́щыѧ и҆лѝ дѣйстви́телныѧ, въ не́мже смы́слѣ и҆ мы и҆́хъ ᲂу҆потреби́мъ. Пр. сол. 15, 11. дꙋ́шꙋ дѣйстви́телнꙋю.

II. Непреходѧ́щїи и҆лѝ сре́днїи, и҆̀же и҆зража́ютъ и҆лѝ ми́рное состоѧ́нїе подлежа́щагѡ, ꙗ҆́кѡ: сплю̀, почива́ю, сѣжꙋ; и҆лѝ таково́е дѣ́йствїе, е҆̀же по свое́й приро́дѣ никакова́гѡ влїѧ́нїѧ на и҆́ный предме́тъ и҆мѣ́ти не мо́жетъ ꙗ҆́кѡ: а҆́зъ хожꙋ̀, скачꙋ̀.

Примѣча́нїе. а) Мно́зи преходѧ́щїи глаго́ли съ двома̀ предме́тома свѧзыва́ютсѧ, и҆́хже е҆ди́нъ во вини́телный, а҆ дрꙋгі́й въ да́телный, и҆лѝ роди́телный, и҆лѝ и҆́ный паде́жь прихо́дитъ н. п. О҆́нъ ѡ҆блича́етъ мѧ ѿ грѣсѣ̀. А҆́зъ даю̀ ти кни́гꙋ. Вопрошꙋ̀ тѧ е҆ди́нагѡ словесѐ и҆ пр.

в) Не всегда̀ съ глаго́ломъ преходѧ́щимъ предме́тъ полага́етсѧ н. п. А҆́ще рекꙋ̀: о҆́нъ рꙋга́етсѧ; о҆́нъ помога́етъ; не дѣ́йте менѐ, и҆́бо чита́ю и҆лѝ пишꙋ̀ и҆ пр. тꙋ̀ не сказа́нно, комꙋ̀ и҆лѝ чемꙋ̀ рꙋга́етсѧ, комꙋ̀ помога́етъ, что чита́ю и҆ пр.; но сі́и глаго́ли съ всѣ́мъ

тѣмъ ѡстаютъ преходащїи, аще ӕкѡ таковѝ и не ѵпотребленни сѹть.

§. 51. а) Преходащимъ глаголомъ израженное дѣйствїе можетъ или дѣйствителнѡ (activ) или страдателнѡ (passiv) представленно быти, ӕкѡ: азъ люблю и наказѹю та, азъ пїю водѹ. Здѣ азъ есть дѣйствѹющее, а та есть страждѹщее лице (или вещь) и здѣ стоитъ глаголъ въ залозѣ дѣйствителномъ. — Но можетъ страждѹщее лице (или вещь) быти подлежащее, и тогда стоитъ глаголъ въ залозѣ страдателномъ: ты любимь, наказѹемь еси ѿ мене, или мною: вода мною пїется.

б) Всакїй прамый преходащїй глаголъ можетъ залогъ страдателный имѣти, и сїа способность есть ѿличителный характиръ преходащагѡ глагола, ӕкѡ: хвалити, называти, именовати, казнити, сѹть глаголи преходащїи, ибо не точїю могѹ рещи: хвалю Бога; именѹю та и пр.; но и хвалимь Богъ, именѹемь бываю. Паче же мнозїи ѿ оныхъ непрамѡ глаголемыхъ преходащихъ глаголѡвъ могѹтъ залогъ страдателный имѣти ӕкѡ: Богъ порѹгаемь не бываетъ. Гал. 6, 7. чѹдимь; врачь ѵдивимь бѹдетъ. Сїр. 8, 3. иже съ отцемъ и сыномъ спокланаема и сославима дѹха сватаго. Благоѹгождаетса Богъ Евр. 13, слѹжимый II. Кор.

в) Сїи последнїи глаголи ищѹтъ во греческомъ ѧзыцѣ винителнагѡ падежа. Здѣ ѹбо или наши славенстїи глаголи погѹбили сѹть свой характиръ за любовь греческомѹ ѧзыкѹ (съ негѡже книги священныа сѹть преведены), или сїа нашихъ глаголѡвъ свойственность есть особенна. И инїи глаголи ѡбрѣтаютса во страдателномъ залозѣ и знаменованїи н. п. Матери безчадствѹемы бывахѹ. Ѡбитаемь, ѡбстоимь градъ II. Макк. 3, 1. Досаждени бывше I. Сол. 2, 2. Мелхїседекъ свидѣтелствѹемый, ӕко живъ есть. Евр. 7, 8. Не бы второмѹ искалоса мѣсто 8, 7. Мнюса и азъ дѹха божїа имѣти. Мни-

міи столпи быти. — И воѡбще вси глаголи, иже требуютъ винителнагѡ лица или вещи, ѧкѡ предмета, могутъ во залозѣ страдателномъ употреблѧтисѧ, аще вещь ону сотворимъ глаголати (по прозопопіи) н. п. Совѣтовати кому лѣкарство. Здѣ совѣтовати есть глаголъ дѣйствителный, аще лѣкарство начнетъ бесѣдовати. Далше вси глаголи, иже требуютъ родителнагѡ (вмѣстѡ винителнагѡ) имутъ залогъ страдателный н. п. требую, ищу и пр.; такѡ равнѡ бываетъ въ римскомъ ѧзыцѣ: utor, fruor, не ищутъ винителнагѡ (accusativum), но сказателнагѡ (ablativum); но со всѣмъ тѣмъ имутъ fruendus, utendus, занѐ во иныхъ ѧзыцѣхъ ищутъ винителнагѡ и знаменованіе ихъ есть дѣйствително.

Примѣчаніе. Оніи глаголи, идѣже винителный на вопросъ кольдолгѡ? полагаетсѧ, не имутъ залога страдателнагѡ, занѐ не имутъ предмета: пребыхъ три дни. Обаче: нощь и день во глубинѣ сотворихъ = проведохъ, можетъ имѣти.

г) Глаголи убо дѣйствителніи и страдателніи не суть различни, но точію разніи представленіѧ види нѣкоегѡ дѣйствіѧ. Сіи види ихъ называютсѧ залогъ дѣйствителный и страдателный.

д) Глаголъ страдателный составлѧетсѧ сугубымъ ѡбразомъ: или ѿ глагола дѣйствителнагѡ съ приложеніемъ слога сѧ (себѐ): изкусити, изкуситисѧ (ѿ діавола Матѳ. 4, 1.) или изъ причастіѧ усѣченнагѡ залога страдателнагѡ и глагола спомогателнагѡ есмь или бываю, н. п. посылаемь есмь, или посылаемь бываю.

е) Понеже глаголи непреходѧщіи (средніи) не имутъ предмета, къ немуже дѣѧніе ихъ возноситсѧ: то по природѣ не могутъ залога страдателнагѡ имѣти, но всегдà въ залозѣ дѣйствителномъ суть н. п. сплю, почиваю, играю и пр. занѐ не можетъ рещисѧ: сплюсѧ, почиваюсѧ и пр.

Примѣча́нїе пе́рво. Внѣ грамма́тїки сло́во дѣй-ствйтелно и҆ страда́телно и҆́мать и҆ и҆на́а знаменова́-нїѧ, ꙗ҆́же поле́зно е҆́сть примѣти́ти а) А҆́ще Петръ и҆́мать свои́хъ пѣ́незь ꙋ҆ Па́ѵла, то се́й долгъ взира́-етъ Петръ ꙗ҆́кѡ дѣйствйтелный, а҆ Па́ѵелъ ꙗ҆́кѡ страда́телный; а҆́ще кто не хо́щетъ помощѝ бли́ж-немꙋ сꙋ́щемꙋ въ бѣдѣ̀, то о҆́нъ постꙋпа́етъ страда́тел-нѡ (passiv), а҆ и҆́же помога́етъ и҆лѝ что дѣ́лаетъ: дѣй-ствйтелнѡ и҆лѝ дѣа́телнѡ (activ). Та́кѡ нарица́етсѧ: кꙋ́плѧ дѣйствйтелна (Activhandel) и҆ страда́телна; та́кѡ е҆́сть во́инство дѣа́телно (activ); та́кѡ е҆гда̀ ре-кꙋ̀: вода̀ ѿ менѐ пїе́тсѧ, тогда̀ вода̀ ничто́же дѣй-ствꙋ́етъ, ꙋ҆бо и҆мѣ́етсѧ страда́телнѡ, а҆́зъ же дѣйствй-телнѡ.

Примѣча́нїе второ́е. Къ и҆зраже́нїю событїѧ, при не́мже подлежа́щее и҆менова́ти не хо́щемъ и҆лѝ не мо́-жемъ, ꙋ҆потребла́етсѧ ѿ сихъ глаго́лѡвъ страда́тел-ный залогъ въ тре́тїемъ лицѣ̀ числа̀ є҆ди́нственнагѡ съ сѧ: спи́тсѧ, почива́етсѧ, и҆гра́етсѧ хо́щетмисѧ (трїѡд); пꙋ́ть свѣ́етсѧ, хо́дитсѧ; мнѣ̀ поможе́нно е҆́сть. Онимъ не полꙋча́етъ глаго́лъ знаменова́нїе стра-да́телное, но се е҆́сть то́чїю ѡ҆браще́нїе ѧ҆зы́ка на́ше-гѡ, є҆́же ра́вно е҆́сть: спа́тъ (человѣ́цы), почива́ютъ, и҆гра́ютъ.

Примѣча́нїе тре́тїе. Нѣ́цыи по приро́дѣ свое́й не-преходѧ́щїи и҆ногда̀ ꙗ҆́ки преходѧ́щїи ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ, є҆́же быва́етъ по плеона́смꙋ, е҆гда̀ сирѣ́чь поня́тїе во глаго́лѣ содержи́мое е҆́ще є҆ди́ною во ви́дѣ сꙋществй-телнагѡ прилага́емъ и. п. житїѐ жити; (трїѡ́д.); дре-ма́ти дрема́нїе. Ї҆ер. 23, 31, тещѝ пꙋ́ть Ѱалт. дѣ́лати дѣ́ло Сїр. 51, 38.

§. 52. Єсть таковы́хъ глаго́лѡвъ, и҆́же вкꙋпѣ сꙋ́ть преходѧ́щїи и҆ непреходѧ́щїи: возсїѧ̀ со́лнце; — возсїѧ́й твоегѡ̀ богоразꙋ́мїѧ свѣтъ во сердца́хъ на́-шихъ; — ѿ не́мже кто дерза́етъ; — ꙋ҆чи́телю такѡ-ва̀ дерзнꙋ́вшїѧ; прозыва́ти, вонзнꙋ́ти и҆ пр.

N 3 ✓ ✓

III. Возвра́тнїи глаго́ли стоя́тъ посредѣ̀ преходя́щихъ и̑ непреходя́щихъ. О̂ни̂ ѡ҆знача́ютъ дѣ́йствїе возвраща́ющееся на лицѐ дѣ́йствꙋющее н. п. мы́тися, ра́доватися, стыди́тися, ꙋ҆пражня́тися, пещи́ся, боя́тися, стремши́тися, противля́тися, воздержа́тися, ѡ҆важи́тися, ꙋ҆дивля́тися, прельща́тися.

Нѣ́цыи ѿ сихъ глаго́лѡвъ сꙋ́ть по свое́й приро́дѣ возвра́тнїи всегда̀, и̑ и҆на́че ꙋ҆потреби́тися не мо́гꙋтъ н. п. бою́ся, ста́раюся, разстꙋпи́тися; и҆ні́и же мо́гꙋтъ и̑ ꙗ҆́кѡ дѣ́йствителни ꙋ҆потреби́тися: ра́довати кого̀; ꙋ҆диви ми́лость твою̀; чꙋдо ꙋ҆дивля́ше а҃. — Нѣ́цыи грамма́тїцы называ́ютъ сїя̀ глаго́лы о҆́бщими (verbum commune), Мра́зовичь стр. 96. сїя̑ называ́етъ ѿложи́телными (deponentia) — о̂ба́че, е̂ли́кѡ примѣ́тихъ, не то́чнѡ различа́ютъ и҆̑хъ н. п. Слова́рь россі́йско-нѣ́мецкій во Ле́йпцїгѣ стереоти́пное и҆зда́нїе ѿ І. А. С. Шмі́да, называ́етъ: ра́дꙋюся, страда́тельнымъ, гнꙋша́юся, гнѣва́юся ѡ҆браща́юся, бою́ся, разлива́юся, возвра́тными (verbum reflexivum), пекꙋся, разстꙋпа́юся, о҆́бщій глаго́лъ (verbum commune), а̑ бою́ся, та́кожде о҆́бщій глагоалъ по немꙋ до́лженъ бы былъ бы́ти.

Примѣча́нїе 1) О҆́бщій глаго́лъ, по толкова́нїю и҆ны́хъ и҆́мать си́лꙋ возвра́тнагѡ и҆лѝ сре́днагѡ, и̑ конча́тся на ся, безъ него́же и҆лѝ знаменова́нїя лиша́ется, и҆лѝ со всѣ́мъ и҆но́е полꙋча́етъ н. п. бою́ся; бою̀ ничто́же е̂сть; пекꙋся, е̂гда̀ знамене́тъ печенъ бы́ти, е̂сть страда́телный глаго́лъ; о̂ба́че во знаменова́нїи: попече́нїе и҆мѣ́ти, сѣ́мꙋ принадлежи́тъ. Смѣ́юся (rideo). смѣ́ю = дерза́ю.

2) Важнѣ́йшее раздѣле́нїе глаго́лѡвъ е̂сть на преходя́щыя, ли́бо дѣ́йствителныя и̑ сре́днїя; ѿ дѣ́йствителныхъ бо быва́ютъ страда́телнїи, быва́ютъ возвра́тнїи е̂динаки́мъ ѡ҆́бразомъ, си́рѣчь приложе́нїемъ мѣстоиме́нїя ся и҆лѝ себѐ: Быт. 31, 29. а҆́ще на себѐ е̂сть словоꙋдаре́нїе ли́бо ꙋ҆даре́нїе вїті́йское — І. Петр. 3, 5. ІІ. Кор. 10, 18. хвали́й себѐ.

Тїт. 2, 14. далъ є҆́сть себѐ за ны Лꙋк. 9, 25. себѐ же погꙋби́въ; — сегѝ ра́ди то́чїю и҆зъ смы́сла и҆лѝ ра́зꙋма слове́съ позна́тисѧ мо́жетъ, є҆́сть ли се́й, и҆лѝ о҆́ный глаго́лъ страда́телный и҆лѝ возвра́тный и. п. И҆змы́тисѧ є҆́сть глаго́лъ возвра́тный, занѐ ѡ҆бы́чнѡ лю́дїе са́мїи себѐ мы́ютъ; фараѡ́нъ потопи́сѧ въ че́рмнѣмъ мо́ри, є҆́сть глаго́лъ страда́телный, занѐ ѡ҆бы́чнѡ никто́же себѐ сама́го потоплѧ́етъ. — Чита́емъ во И҆сх҃о́да главѣ̀ 2, 5. Дан. 13. 15. Сни́де дщерь фараѡ́нова и҆змы́тисѧ на рѣ́кꙋ и҆ рабы́ни є҆ѧ̀ прохожда́хꙋ при рѣцѣ̀. — Ѡ҆бы́чнѡ рѣ́хъ; ѻ҆ба́че можа́ше дщи фараѡ́новѧ̀ и҆ ѿ рабы́нь свои́хъ и҆змы́тисѧ, си́рѣчь и҆змове́нна бы́ти, а҆́ще не бы при рѣцѣ̀ прохожда́лаcѧ; и҆ тогда̀ бы и҆змы́тисѧ былъ глаго́лъ страда́телный; — моглъ же и҆ фараѡ́нъ своею́ си во́лею потопи́тисѧ, ꙗ҆́коже и҆ногда̀ лю́дїе во и҆зстꙋпле́нїи творѧ́тъ, и҆лѝ ꙗ҆́коже І҆́ꙋда ше́дъ ᲂу҆дави́сѧ Матѳ. 17, 5. и҆ тогда̀ бы потопи́сѧ, былъ глаго́лъ возвра́тный. А҆́ще ᲂу҆̀бо хо́щемъ то́чнѡ разꙋмѣ́нни бы́ти (а҆ тогѡ̀ ѡ҆бы́чнѡ всѧ́къ разꙋ́мный человѣ́къ жела́етъ), до́лжни є҆смы̀, наипа́че во ве́щехъ ва́жныхъ, кромѣ̀ глаго́ла роди́тисѧ (всегда̀ страда́телна) ᲂу҆потреблѧ́ти прѧмꙋ́ю фо́рмꙋ страда́телнꙋю (чита́емь є҆смь, быва́ю и҆ пр.), а҆ во ѡ҆значе́нїе возвра́тнагѡ дѣ́йствїѧ, самъ, сама̀, са́мо, и҆лѝ вмѣ́стѡ сѧ, себѐ, и҆лѝ и҆ самъ себѐ прилага́ти н. п. А҆́зъ возлюблю̀ є҆го̀ и҆ ꙗ҆влю́сѧ є҆мꙋ̀ самъ. І҆ѡа́н. 14, 21. Є҆да́ сѧ самъ ᲂу҆бїе́тъ? 8, 22. А҆́ще а҆́зъ сла́влюсѧ самъ, сла́ва моѧ̀ ничесо́же є҆сть. 54. сама́госебѐ и҆стощи́лъ є҆сѝ Хрїстѐ, Гал. 6. Хрїсто́съ въ но́щь, въ ню́же предаѧ́шесѧ, па́че же самъ себѐ предаѧ́ше за мі́рскїй живо́тъ, прїѧ́тъ хлѣ́бъ и҆ пр. Слꙋже́бникъ. Тебесама́го просвѣти́лъ є҆сѝ. Мїн. 26. І҆ан. Самъ себѐ ᲂу҆би́лъ є҆сѝ. III. цар. 20, 40. И҆звле́къ но́жь хотѧ́ше себѐ ᲂу҆би́ти. Дѣѧ́н. 16, 27. ѡ҆брѣта́етсѧ и҆: тебѐ воорꙋжи́въ, ко второ́мꙋ лицꙋ̀ бесѣ́дꙋѧ I. І҆анꙋа́р. — Но и҆́но разꙋмѣ́етсѧ: крести́сѧ самъ и҆ свои є҆мꙋ̀ вси а҆́бїе. Дѣѧ́н. 16. 33. — То́же и҆ во Слова́рѝ ви-

димъ: протагаюса есть по различїю знаменованїа и страдателный и возвратный глаголъ. — Сжалити си. Матѳ. 18, 31.

3) Сѹть еще ѹ нѣкихъ грамматїкѡвъ глаголи взаимнїи, иже ѡзначаютъ взаимное двѹхъ или нѣколикихъ лицъ дѣйствїе, ꙗкѡ: дрѹжитиса съ человѣки (ѿкѹдѹ тогда и творителный падежь содрѹжественнымъ нарицаютъ); воритиса съ страстми. Ѻбаче и сїе неважно есть, и во словари реченномъ: дрѹжитиса, претиса, воритиса сѹть глаголи возвратнїи.

4) Глаголѡмъ среднимъ причислаютъ нѣцы глаголы начинателныа, иже состоанїе начинаемое знаменовати глаголютса. (Мразовичь стр. 97). н. п. чернѣю, теплѣю, зеленѣю. Чернѣю въ реченномъ словари значитъ черни бываю (fieri nigrum); ѻбаче во III. Мѡѷс. 14, 37. зеленѣю и червленѣю преведенно есть съ греческагѡ χλωρίζω и πυῤῥίζω, а сїа два глагола во греческомъ словари знаменѹютъ: зеленъ, червленъ быти (esse), ѹбо чернѣю и под. сѹть глаголи среднїи, а не начинателнїи, и сихъ послѣднихъ по семѹ ѹ насъ нѣсть: Ароматы богатѣю, добродѣтелми же нищетствѹю, (трїѡд.).

IV. Глаголѡмъ среднимъ причислаютса: спомогателнїи: есмь, нѣсмь, бываю, ихже помощїю глаголи сопрагаютса.

3) Въ смотренїи залога, глаголи сѹть: а) дѣйствителнїи, в) страдателнїи. Дѣйствителныхъ глаголѡвъ единъ есть ѡбразъ сопраженїа съ са и безъ тогѡ; а страдателныхъ единъ есть: — мь есмь или бываю.

4) Въ смотренїи продолженїа времене глаголи сѹть а) единократнїи либо совершителнїи в) продолжителнїи либо несовершителнїи.

а) единократнїи ѡзначаютъ дѣйствїе лица или вещи единократнѡ производимое либо до конца совершенное н. п. двигнѹти, ѿврещи, написати.

б) Продолжи́телнїи, ѡ҆знача́ютъ нѣ́кое во дѣ́анїи продолже́нїе либо ча́стое соверше́нїе н. пр. вестѝ, записова́ти, и҆спы́товати, кꙋпо́вати, приноси́ти и҆ приноша́ти (среда̀ гласъ 6.) прибѣга́ти, и҆ пр.

§. 53. Ѿкꙋдꙋ слѣ́дꙋетъ, ꙗ҆́ко глаго́ли сꙋть соверше́ннагѡ дѣ́йствїѧ и҆лѝ несоверше́ннагѡ, то е҆́сть совершѝтелнїи и҆ несоверши́телнїи. — Глаго́лъ соверши́телный показꙋ́етъ по всемꙋ̀ своемꙋ̀ сопрѧже́нїю знамено́ванїе своѐ во е҆динокра́тномъ соверше́нїи; ѿтꙋ́дꙋ ꙗ҆вствꙋ́етъ, ꙗ҆́ко глаго́лъ соверши́телный по приро́дѣ своей не мо́жетъ и҆мѣ́ти настоѧ́щагѡ вре́мене, занѐ сїѐ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ дѣ́йствїю нача́тꙋ, но е҆щѐ не соверше́ннꙋ, ᲂу҆́бо е҆щѐ продолжа́ющꙋсѧ. — Глаго́лъ несоверши́телный показꙋ́етъ во всѣ́хъ ѿноше́нїѧхъ, то е҆́сть: по всемꙋ̀ своемꙋ̀ сопрѧже́нїю знаменова́нїе своѐ то́кмѡ во продолже́нїи и҆ тече́нїи, либо во ча́стомъ соверше́нїи ꙗ҆́кѡ: и҆збива́хъ, простира́хъ пр. Сол. 1, 24. промышлѧ́й 3, 4. 11. помога́ти. Дѣ́ан. 26, 10. затворѧ́хъ, прилага́хъ, гонѧ́хъ. Е҆гда̀ прїи́де кончи́на лѣ́та, посла̀ Богъ сы́на своего̀. По Ї҆исꙋ́сѣ и҆дѧ́хꙋ наро́ди мно́зїи, и҆ ᲂу҆гнѣта́хꙋ е҆го̀. Но: А҆́ще прикоснꙋ́сѧ ри́замъ е҆гѡ̀, спасе́нна бꙋ́дꙋ.—Ї҆исꙋ́съ ѡ҆бглѧ́даше ви́дѣти сотво́ршꙋю сїѐ женꙋ̀. Что е҆щѐ дви́жеши ᲂу҆чи́телѧ. — А҆́ще ты е҆сѝ взѧ́лъ е҆го̀, повѣ́ждь ми, гдѣ̀ е҆сѝ положи́лъ е҆го̀ и҆ а҆́зъ возмꙋ̀ е҆го̀. — И: Сѣ́дѧ на бра́та твоего̀ клевета́лъ е҆сѝ, и҆ на сы́на ма́тере твоеѧ̀ полага́лъ е҆сѝ собла́знъ. Ѱал. е҆гда̀ ᲂу҆пива́ласѧ е҆сѝ. III. Е҆здр. 15, 53. Ї҆ез. 23, 38—44.

а) Глаго́ли соверши́телнїи и҆ несоверши́телнїи различа́ютсѧ ᲂу҆до́бнѣйше наклоне́нїемъ неѡ҆предѣле́ннымъ:

Соверши́т.	Несоверши́т.	Соверши́т.	Несоверши́т.
двигнꙋ́ти,	двиза́ти,	плати́ти,	плача́ти,
кꙋпи́ти,	кꙋпова́ти,	сте́рти,	стира́ти,
лещѝ,	лежа́ти,	сказа́ти,	сказовати,

в) Сїи сꙋть глаголи простїи. Подобнымъ ѡбразомъ и сложенїи глаголи сꙋть сꙋгꙋбагѡ вида т. е. совершителнагѡ и несовершителнагѡ:

Совершит.	Несовершит.	Совершит.	Несовершит.
вознести,	возносити,	возкресити,	возкрешати,
возкреснꙋти,	возкресати,	пренебрещи,	пренебрегати,
причастити,	причащати,	изнести,	износити.

б) Сїи сꙋгꙋби види даютъ великое совершенство и преимꙋщество славенскимъ глаголѡмъ (но и великое затрꙋдненїе иноплеменикѡмъ); но не вси глаголи имѣютъ сихъ сꙋгꙋбыхъ видѡвъ; нѣцы простїи и сложенїи имѣютъ токмѡ видъ несовершителный н. пр. воевати, содѣйствовати, пꙋтешествовати, ходити, изходити и пр.

2) Глаголи простїи (несовершителнїи) полꙋчаютъ видъ совершителный прїятїемъ каковагѡ предлога н. пр. возгласити, изнести, проглаголати, ѿ простагѡ: гласити, глаголати, нести.

Примѣчанїе. Вопросъ здѣ быти можетъ, какѡ инїи ꙗзыцы, не имꙋщїи двоякое сїе знаменованїе глаголѡвъ, изражаютъ дѣйствїя единожды и многажды бывающая? Во еже ѡзначити единократное, ꙋпотребляютъ ѡбычныя своя глаголы, а во ѡзначенїе многократнагѡ ꙋпотребляютъ нарѣчїя: часто и под. Кромѣ тогѡ imperfectum латїнско имать ѡбычнѡ знаменованїе повторенїя: Narrare solebat Pompejus, se, cum Rhodum venisset, decedens ex Syria, voluisse audire Posidonium. т. е. Обычествоваше (ѡбычай имѣяше или имѣ, зане ѡбычай ꙋже частое показꙋетъ) повѣдати Помпиїй, ꙗко онъ, егда прїиде (не прихождаше) во Родосъ, походя изъ Сѵрїи, хотѣлъ (или возхотѣлъ) послꙋшати Посїдонїа. — Es vergeht in Paris selten eine Woche, in der nicht mehrere Herren den Versuch machten einen Gefährten des Lebens zu finden. Рѣдко прόдьꙗе (не пролази, зане есть їсторїческо) ꙋ Парїзꙋ седмица, да не бы выше господе по-

кѹшенїе чинили (или ѹчинили), содрѹга за животъ найти (не налазити; ерь е намѣренїе: совершенно што ѹчинити). И такѡ единъ ѿ насъ славанѡвъ всегда доложенъ внимати, егда что съ чѹжихъ ѧзыкѡвъ прелагаетъ. — Частѡ же и ѹ насъ не разнствѹетъ, глаголъ ли совершителный или несовершителный ѹпотребитса, н. п. Призвавъ приставникъ единаго когождо должника господина своегѡ, глаголаше первомѹ. — Здѣ бы рече могло ѹпотребитисѧ, еже ѩвствѹетъ изъ послѣдѹющихъ: и рече емѹ; Потомъ же рече дрѹгомѹ и пр. Послѣ иже, идѣже, аможе, и вообще идѣже ѡписѹетса, а не бываетъ ѹспѣхъ во повѣсти, тѹ ѹпотреблѧетсѧ глаголъ несовершителный [1]): Прїими писанїе твое и сѣдъ скорѡ напиши пѧтьдесѧть, Лѹк. 16. тѹ повѣсть не стоитъ, но ѹспѣваетъ. — Но: человѣкъ нѣкїй бѣ богатъ, иже имѧше приставника, здѣ повѣсть стоитъ. — Лазарь, иже лежаше предъ враты и желаше насытитисѧ; но и пси приходѧще (частѡ) ѡблизахѹ гной егѡ. — Но: Бысть ѹмрети нищемѹ; — ѹмре же и богатый и погребоша его.

Разлѹченїе глаголѡвъ несовершителныхъ ѿ совершителныхъ есть величайшїѧ важности, ибо ѿ тогѡ зависитъ правый ѡбразъ сопрѧженїѧ, ѡблегчанїе во составленїи временъ и правое ѹпотребленїе тѣхже. Сїе обаче правилами ѡпредѣлити не возможно, но добръ словарь доженъ показати, ѩкоже глаголи сербстїи во словари Г. Вѹка Ст. Караджича сѹть ѡзначени: perfectiva, imperfectiva verba. — Въ прочемъ во свѧщенныхъ книгахъ нашихъ и сїе не точнѡ наблюдано н. пр. Їѹда сребролюбїемъ недѹговавъ ѡмрачаетсѧ и праведнаго сѹдїю предаетъ (наст. времѧ) — Їѡаннъ вопроси Їисѹса на вечери глаголѧ: го-

---

[1]) И ѡкончанїе долгое: глаголаше, творѧше, глаголахѹ.

сподѝ, кто є̂сть предаѧ́й тѧ? Ιωа́н. 21, 29. *παραδώσων*=преда́ти хотѧ́й (бꙋ́дꙋщїй); несѡпори́мо же є̂сть, ѩ̑кѡ предаѧ́й произхо́дитъ ѿ предаѧ́ти; и҆ та́кѡ мнѡ́га ѩ̑на. Предзрѧ́ше. Кан. гл. 6. рѣши́ши, наст. —

5) Въ смотре́нїи лицъ глаго́ли сꙋ́ть: ли́чнїи и҆лѝ безли́чнїи. — Ли́чнїи чрезъ всѧ трѝ лица̀ и҆ во всѣ́хъ числѣ́хъ спрѧга́ютсѧ. Безли́чнїи подо́бїе то́чїю ѡ҆конча́нїѧ тре́тїѧгѡ лица̀ є҆ди́нств. числа̀ и҆мѣ́ютъ, ѩ̑коже: подоба́етъ, досто́итъ, тре́бствꙋетъ (25. Ма́рта мі́нїа) присто́итъ, надлежи́тъ, слꙋча́етсѧ, приклюоча́етсѧ. Нѣ́цы несво́йственнѣ называ́ютсѧ безли́чнїи ѩ̑кѡ: ра́зствꙋетъ [1]) Гал. 2, 5. каса́етсѧ, дозволѧ́етсѧ, по́лзꙋетъ Ѥ̂сд. 3, 8. и҆зволѧ́етсѧ Дѣѧ́н. 15, 28. возлюби́сѧ мнѣ̀ Ѩ̑сх. 35, греми́тъ, дожди́тъ (госпо́дь) ви́дитсѧ 1. Ѥ̂зд. 5, 17. довлѣ́етъ Ιωа́н. 6, 11. бы́сть, доста́нетъ; — а҆ лѣ́ть, ѩ̑вѣ, тре́бѣ и҆ го́дѣ є̂сть и҆ безъ є̂сть Ѩ̑сх. 8, 29. Ѥ̂вр. 7, 14. не сꙋ́ть глаго́ли безли́чнїи, но нарѣ́чїѧ съ є҆смь. 1. Кор. 12, 21.

6) Въ смотре́нїи ᵹ҆потребле́нїѧ време́нъ и҆лѝ наклоне́нїй, глаго́ли сꙋ́ть: по́лнїи, недоста́точнїи, и҆ и҆зоби́лꙋющїи.

а) По́лнїи всѧ̀ наклоне́нїѧ и҆ времена̀ и҆мѣ́ютъ ѩ̑кѡ: чита́ти.

б) Недоста́точнїи то́кмѡ въ нѣ́кихъ времене́хъ ᵹ҆потреблѧ́ютсѧ ѩ̑кѡ: ѩ̑мать, рѣ́хъ.

в) И҆зоби́лꙋющїи подъ ра́знымъ ѡ҆конча́нїемъ є҆ди́накое знаменова́нїе и҆мѣ́ютъ н. пр. разꙋмѣ́ю и҆ разꙋмѣва́ю; ѡ҆бѣща́ю, и҆ -щава́ю; недоꙋмѣ́ю, и҆ -ва́ю: ѡ҆ста́ти ѡ҆ста́тисѧ, па́сти па́стисѧ, прошꙋ̀ и҆ прошꙋ́сѧ III. ца́р. 11, 22. моли́ти и҆ моли́тисѧ; вожела́ти и҆ вождѣлѣ́ти.

7) Въ смотре́нїи спрѧже́нїѧ глаго́ли сꙋ́ть пра́вилнїи, и҆̀же ѿ ѡ҆быкнове́ннагѡ спрѧже́нїѧ нигдѣ́же

---

[1]) ничто́же ми ра́знствꙋетъ = ist mir gleichviel

ѹ҆клонѧ́ютсѧ; въ проти́вномъ слꙋчаи сꙋть непра́виланїи н. пр. е҆смь, нѣсмь.

Ѡ҆прѧже́нїе глаго́лѡвъ вообще.

§. 54. Глаго́лы и҆мѣ́ютъ ра́знаѧ ѿноше́нїѧ, подъ ни́миже лицꙋ̀ и҆лѝ ве́щи прилага́ютсѧ; таковы̀ сꙋть:

1) Наклоне́нїе, є҆́же є҆́сть четверогꙋбо:

а) И҆зави́телное, и҆́мже дѣ́йствїе и҆лѝ состоѧ́нїе лица̀ и҆лѝ ве́щи и҆́стиннѡ и҆ и҆звѣ́стнѡ и҆зража́етсѧ н. пр. Ѹ҆чени́къ ѿвѣ́тствꙋетъ. — б) Повели́телное, и҆́мже повелѣ́нїе, ѹ҆вѣща́нїе и҆лѝ моле́нїе и҆зража́етсѧ на пр. Ла́заре, градѝ вонъ. — в) Ѡ҆слага́телное, и҆́мже жела́нїе, сомнѣ́нїе, ѹ҆сло́вїе и҆лѝ неизвѣ́стность и҆зража́етсѧ на пр. А҆́ще бы врагъ поноси́лъ мѧ, претерпѣ́лъ быхъ ѹ҆́бѡ. Помава́хꙋ ѻ҆тцꙋ̀ є҆гѡ̀, є҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ нарещѝ сы́на. Лꙋк. 1, 62. [1]) Сїѧ̀ три называ́ютсѧ ѡ҆предѣле́ннаѧ наклоне́нїѧ. — г) Неѡпредѣле́нное безъ ѡ҆предѣле́нїѧ лица̀ и҆ вре́мене состоѧ́нїе каково̀ и҆звлѧ́ющее на пр. ста́ти, пла́кати.

Примѣча́нїе. Ѹ҆ гре́кѡвъ: а҆́ще лю́бите, є҆гда̀ твори́ши; и҆́же а҆́ще пꙋ́ститъ; ꙗ҆́кѡ да бꙋ́дете и҆ под. стоѧ́тъ во наклоне́нїи сослага́телномъ; мы же ѹ҆потреблѧ́емъ и҆зави́телное.

2) Вре́мѧ, въ не́мже преложе́нїе глаго́лѡвъ быва́етъ, є҆́сть со́бственнѡ трегꙋбо: настоѧ́щее (ны́нѣшнее) преше́дшее и҆ бꙋ́дꙋщее; занѐ и҆лѝ ны́нѣ что ни быва́етъ, и҆лѝ сотворе́нно є҆́сть, и҆лѝ сотвори́тсѧ; и҆ ѹ҆́бѡ

---

[1]) Хотѣ́лъ быхъ и҆ самъ человѣ́ка сего̀ слы́шати (а҆́ще возмо́жно.) Моли́лъ быхъ Бо́га, бы́ти вамъ тацѣ́мъ, ꙗ҆́коже а҆́зъ є҆смь. Дѣѧ́н. 25, 22. 26, 29. Ри́м. 9, 3. є҆сть ѹ҆чти́вость.

а) Настоѧ́щее ѹ҆потреблѧ́етсѧ, є҆гда̀ ѿ ны́нѣ бываемой ве́щи сло́во есть на пр. Чита́ю Ѱалти́рь.

в) Преше́дшее, є҆гда̀ вещь ѹ҆жѐ соверше́нна є҆́сть. н. пр. Ѻво́щїе кѹпи́лъ є҆сть; возлюби́хъ благолѣ́нїе до́мѹ твоегѡ̀.

в) Бѹ́дѹщее, є҆гда̀, ѿ бѹ́дѹщей ве́щи сло́во є҆сть на пр. Возхвалю̀ го́спода въ живо́тѣ моє́мъ.

Примѣча́нїе. Зане́ преше́дшее вре́мѧ ме́нше и҆лѝ бо́лше прейтѝ мо́жетъ, то въ пе́рвомъ слѹ́чаи произхо́дитъ вре́мѧ

г) Преходѧ́щее, є҆́же ѹ҆казѹ́етъ, ꙗ҆́ко дѣ́йствїе пре́жде нѣ́коегѡ вре́мене сбы́лосѧ. н. пр. Вскѹ́ю шата́шасѧ ꙗ҆зы́цы, и҆ лю́дїе поѹчи́шасѧ тще́тнымъ? Не можа́ше ли сей сотвори́ти, да Ла́зарь не ѹ҆́мретъ? Ї҆ѡа́н. 11, 37. Ѱал. 2, 1. — Во второ́мъ слѹ́чаи произхо́дитъ вре́мѧ

д) Давнѡпреше́дше и҆лѝ па́че преше́дшее преходѧ́щее, є҆́же ѹ҆казѹ́етъ, ꙗ҆́ко дѣ́йствїе є҆ди́но не то́кмѡ соверше́нно, не и҆ дрѹго́е ѹ҆жѐ семѹ̀ послѣ́довало є҆сть. н. пр. Бра́тъ твой сей ме́ртвъ бѣ̀, и҆ ѿживѐ, и҆ и҆зги́блъ бѣ̀, ѿ ѡ҆брѣ́тесѧ; ѡ҆брѣта́етсѧ сїѐ вре́мѧ во Лѹкѝ 5, 17. 15, 32. 22, 47. 23, 51. — Ї҆ѡа́н. 4, 8. 6, 17. 9, 8. 22. 11, 30. 19. Дѣѧ́н. 1, 17. 8, 16. 14, 8. 16. 18, 2. 20, 13. 21, 29. 27, 9. III. ца́р. 12, 2. прїѧ́лъ бѣ̀, бѧ́хѹ ви́дѣли, бѣ̀ ходи́лъ. — Ра́ичь во Ї҆стор. Сл. Нар. и҆́мать: вѣнча́лъ былъ, но во с. кни́гахъ не ѡ҆брѣто́хъ.

е) Є҆сть ѹ҆ Сла́вѧнъ є҆щѐ вре́мѧ бѹдѹщепреше́дшее, є҆́же ѹ҆казѹ́етъ, ꙗ҆́ко є҆ди́но бѹ́дѹщее дѣ́йствїе соверше́нно бѹ́детъ въ смотре́нїи дрѹга́гѡ бѹ́дѹщагѡ. на пр. Моли́тва вѣ́ры спасе́тъ болѧ́щаго, и҆ а҆́ще грѣхѝ бѹ́детъ сотвори́лъ, ѿпѹстѧтсѧ є҆мѹ̀. Ї҆а́к. 5, 16. Да не ка́кѡ и҆скѹси́лъ вы бѹ́детъ и҆скѹша́ѧй. 1. Сол. 3, 5. Изд. 1783. лѣ́та. Не могѹ̀ поѧ́ти дще́ре пѹще́нныѧ мно́ю жены̀, ꙗ҆́же по ѿпѹще́нїи съ и҆нѣ́мъ мѹ́жемъ роди́ла бѹ́детъ. Ко́рмчїѧ 11. часть гл. 48. ли́сть 97. 8. 10. 15, 22. 23. 34. 50. 62. И҆зд. 1787. лѣ́та.

3) Лица. Первое и второе лице во единств. и множ. числѣ есть общагѡ рода; третіе же всюду имѣетъ три роды: мужескій, женскій и средній: азъ, ты, онъ, она, оно; мы, вы, они оны она. н. пр. Не ходило ли сердце мое съ тобою? IV. цар. 5, 26. Море, что побѣгло еси? Ѱал. 113, 5. III. Ездры 11, 16. Чадо, согрѣшилъ еси. Сір. 21, 1. 37, 3.

4) Числа суть три: единственное, множественное, двойственное.

Премѣненіе ѡкончѣнія глаголѡвъ по залогу, наклоненію, времени, лицу и числу нарицается Сопряженіе.

§. 55. Сопряженіе глаголѡвъ спомогателныхъ.

I. Наклоненіе неѡпредѣленное.

Время наст. Быти.

II. Наклоненіе изъявителное.

Время настоящее.

Число единств. 1. Азъ есмь. 2. ты еси. 3. онъ, она оно есть. Число множ. 1. Мы есмы. 2. вы есте. 3. они, оны, она суть. — Число двойств, 1. мы есма или есва. жен. мы есмѣ или есвѣ. 2. вы еста или вы естѣ; она еста, онѣ естѣ. (жит. стыхъ.)

Время преходящее.

Ч. Е. 1. азъ бѣхъ. 2. ты бѣ. 3. онъ бѣ или бяше. Ч. Мн. 1. мы бѣхомъ. 2. вы бѣсте. 3. они бѣша, или бѣху или бяху. — Ч. Дв. 1. мы бѣхома или бѣсма. жен. мы бѣхомѣ или бѣсмѣ. 2. вы бѣста. жен. вы бѣстѣ. 3. она бѣста, жен. онѣ бѣстѣ (1. лице есть и бѣхова во жит. стыхъ).

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Е҃. 1. а҆́зъ бы́лъ была̀ бы́ло є҆́смь. 2. ты бы́лъ, была̀, бы́ло є҆сѝ. 3. о҆́нъ, а̀, о, бы́лъ, была̀ бы́ло є҆́сть. — Ч. Мн. Мы бы́ли є҆смы̀. 2. вы бы́ли є҆стѐ. 3. о҆ни҆̀ ы, а̀ бы́ли сꙋ́ть. — Ч. Дв. 1. мы бы́ла є҆́сма ж. бы́лѣ є҆́смѣ. 2. вы бы́ла є҆́ста, жен. вы бы́лѣ є҆́стѣ, 3. о҆̀на бы́ла є҆́ста о҆̀нѣ бы́лѣ є҆́стѣ.

И҆́но врéмѧ прешéдшее.

Ч. Е҃. 1. а҆́зъ бы́хъ. 2. — 3. о҆́нъ бы́сть. Ч. Мн. 1. мы бы́хомъ. 2. вы бы́сте. 3. о҆нѝ бы́ша. Ч. Дв. 1. мы бы́хома и҆лѝ бы́сма, жен. бы́хомѣ и҆лѝ бы́смѣ. 2. вы бы́ста, жен. вы бы́стѣ. 3. о҆̀на бы́ста, жен. о҆̀нѣ бы́стѣ.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Е҃. 1. а҆́зъ бꙋ́дꙋ. 2. ты бꙋ́деши, 3. о҆́нъ бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. мы бꙋ́демъ. 2. вы бꙋ́дете. 3. о҆нѝ бꙋ́дꙋтъ. — Ч. Дв. 1. мы бꙋ́дема и҆лѝ бꙋ́дева. жен. мы бꙋ́демѣ и҆лѝ бꙋ́девѣ. 2. вы бꙋ́дета жен. вы бꙋ́детѣ. 3. о҆̀на бꙋ́дета, жен. о҆̀нѣ бꙋ́детѣ.

И҆лѝ:

Ч. Е҃. 1. и҆́мамъ бы́ти 2. и҆́машъ бы́ти. 3. и҆́мать бы́ти. Ч. Мн. 1. и҆́мамы бы́ти. 2. и҆́мате бы́ти. 3. и҆́мꙋтъ бы́ти.

И҆лѝ:

Хощꙋ бы́ти; но сїѐ рѣ́дко є҆́сть, и҆ недостóйно подражáнїѧ.

Врéмѧ бꙋ́дꙋще-прешéдшее

Ч. Е҃. 1. бы́лъ а̀ о бꙋ́дꙋ 2. бы́лъ а̀ о бꙋ́деши. 3. бы́лъ а̀ о бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. бы́ли бꙋ́демъ. 2. бы́ли бꙋ́дете. 3. бы́ли бꙋ́дꙋтъ. кормчїѧ 11. Часть. гл. 42. стр. 23.

III. Наклоне́нїе повели́телное.

Ч. Є̂. 1. — вмѣстѡ сегѡ̀: да є̂смь, и̂лѝ да бꙋдꙋ. 2. бꙋди ты. 3. бꙋди о̂нъ, и̂лѝ да бꙋдетъ. Ч. Мн. 1. да бꙋдемъ и̂лѝ да є̂смы̀. 2. бꙋдите 3. да бꙋдꙋтъ. — Ч. Дв. 1. бꙋдима и̂лѝ бꙋдива жен. бꙋдимѣ и̂лѝ бꙋдивѣ. 2. бꙋдита жен. бꙋдитѣ. 3. да бꙋдета жен. да бꙋдетѣ.

Примѣча́нїе Да є̂стѐ I. Кор. 1, 10. Є̂ф. 5, 5. 27. да сꙋть. Ї̂ѡа́н. 17, 21. и̂зд. 1751 и̂ 1715 и̂ 1733. лѣта. хо́щꙋ бы́ти, є̂сть понед. гл. 4. пѣснь 5. — Дѣѧ́н 24, 15. 17, 31.

IV. Наклоне́нїе сослага́телное.

Врє́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є̂. 1. былъ бы є̂смь. 2. былъ бы є̂сѝ. 3. былъ бы. Ч. Мн. бы́ли бы є̂смы̀. 2. бы́ли бы є̂стѐ. 3. бы́ли бы. — III. є̂здр. 4, 18. I. Кор. 5, 10. Ї̂ѡв. 27, 7. — Ч. Дв. бы́ла бы є̂сма и̂ пр.

Врє́мѧ прешє́дшее и̂ давнѡпрешє́дшее.

Ч. Є̂. 1. былъ бы́хъ. 2. — 3. былъ бы. Ч. Мн. бы́ли бы́хомъ. 2. бы́ли бы́сте. 3. бы́ли бы́ша. Лꙋк. 19, 27. Ї̂ѡа́н. 8, 56. Матѳ. 23, 30. I. Кор. 12, 19.

Прича́стїе.

Вр. наст. Сый и̂ нескл. — сꙋ́щїй -щь, сꙋ́щаѧ -щи, сꙋ́щее -щїе (сꙋ́щѡ = и̂́стиннѡ).

Вр. преш. бы́вый бывъ неск. — бы́вшїй -шь, бы́вшаѧ ши, бы́вшее -ше.

Вр. бꙋдꙋщее. бꙋдꙋщїй -щь, бꙋдꙋщаѧ -щи, бꙋдꙋщее -ще. И̂лѝ: бы́ти и̂́мый. Дѣѧ́н. 24, 25. и̂лѝ: бы́ти и̂́мꙋщїй -щь и̂ пр. и̂лѝ: бы́ти хотѧ́й и̂лѝ хотѧ́щїй бы́ти.

I. Наклоненіе неѡпредѣлённое.

Бывáти.

II. Наклонéніе и҆зъꙗвительное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Е҃ 1. бывáю. 2. бывáеши. 3. бывáетъ. Ч. М. 1. бывáемъ. 2. бывáете. 3. бывáютъ: Ч. Дв. 1. бывáема ж. -мѣ. 2. бывáета ж. -тѣ. 3. бывáета ж. -тѣ.

Врéмѧ прехоꙗ́щее.

Ч. Е҃. 1. бывáхъ. 2. — 3. бывáше. Ч. Мн. 1. бывáхомъ. 2. бывáсте. 3. бывáхꙋ. Ч. Дв. 1. бывáхома и҆лѝ бывáсма, жен. бывáхомѣ и҆лѝ бывáсмѣ и҆ пр.

Чрéмѧ прешéдшее.

Ч. Е҃. 1. бывáлъ а, о е҆́смь. 2 — е҆сѝ. 3 — е҆сть. Ч. М. 1. бывáли е҆смы. 2. — е҆стѐ. 3. — сꙋть. ѱал. 98, 8.

Врéмѧ бꙋдꙋщее.

Ч. Е҃- 1. бꙋдꙋ и҆ пр.

III. Наклонéніе повели́телное.

Ч. Е҃. 1. — 2 бывáй ты. 3. да бывáетъ. Ч. Мн. 1. бывáимъ, 2. бывáйте. 3. да бывáютъ.

Примѣч. пребывáша Іꙋдіѳ. 7, 15. е҆сть непрáвилно; бывáйте и҆ бꙋдите грéч. *γίνεσθε*, бꙋди ἴσθι. Матѳ. 5, 25. 6, 16. Кол. 3, 15.

Причáстіе.

Наст. бывáай -вáѧ. — бывáющій щь и҆ пр. и҆лѝ: бывáемый мь, маѧ ма, мое мо. При́тч. 5, 19.

§. 56. Сопряжéніе глагóлѡвъ прáвилныхъ.

Залóгъ дѣйствíтелный[1]).

I. Наклоненіе неѡпредѣлéнное.

Питáти (Глагóлъ несовершíтелный).

II. Наклонéніе и҆зъвíтелное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Е҆. 1. питáю. 2. питáеши. 3. питáетъ. Ч. Мн. 1. питáемъ. 2. питáете. 3. питáютъ. Ч. Дв. 1. питáема и҆лѝ питáева. жен. питáемѣ и҆лѝ питáевѣ. 2. питáета ж. питáетѣ. 3. питáета ж. питáетѣ.

Врéмѧ преходѧ́щее.

Ч. Е҆. 1. питáхъ 2, питáше и҆лѝ питáлъ е҆сѝ. 3. питáше. Ч. Мн. 1. питáхомъ. 2. питáсте. 3. питáхꙋ. Ч. Дв. 1 питáхома и҆ пр.

Врéмѧ преход. II. а҆орїстъ грéческїй.

Ч. Е҆. 1. питáхъ. 2. питà. 3. питà. Ч. М. 1. питáхомъ. 2. питáсте. 3. питáша. Ч. Дв. питáхома и҆лѝ питáсма и҆ пр. — Рꙋ́д. 2, 17. Ї҆ѡв. 29, 8. 9. И҆сх. 16, 5.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Е҆. 1. питáлъ, ла, ло, е҆смь. 2. -е҆сѝ. 3. -е҆сть. Ч. Мн. 1. питáли е҆смы̀. 2. -е҆стè. 3. сꙋть. Ч. Дв. 1. питáла е҆сма ж. -лѣ е҆смѣ и҆ пр.

Прим. бы́лы и҆ бы́ла не ѡ҆брѣтáетсѧ нынѣ за жéнскїй и҆ ср. родъ. I. Кор. 7, 14. Е҆вр. 10, 2. Лꙋк. 23, 55.

Врéмѧ дáвнѡ прешéдшее.

Ч. Е҆. 1 питáлъ ла ло, бѣхъ. 2. -бѣ. 3. -бѣ и҆лѝ бѧ́ше. Ч. Мн. 1. питáли бѣ́хомъ. 2. питáли бѣ́сте. 3.

---

[1]) Значéніе творíтелное. Bibl. 1784 in folio. Предисловіе стр. 20.

пита́ли бѣ́хꙋ, и҆лѝ бѣ́ша, и҆лѝ бѧ́хꙋ. — Ч. Дв. пита́ла бѣ́хома и҆ пр. — 3. Е҆здр. 11, 23. бѧ́ше ѡ҆ста́ло. Наꙋсти́лъ бы́лъ є҆сѝ. 13. февр. жит.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є҆. 1. пита́ти бꙋ́дꙋ. 2. -бꙋ́деши. 3. -бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. -бꙋ́демъ. 2. -бꙋ́дете. 3. бꙋ́дꙋтъ. Ч. Дв. 1. бꙋ́дема и҆ пр.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋще-преше́дшее.

Ч. Є҆. 1. пита́лъ ла ло бꙋ́дꙋ. 2. -бꙋ́деши. 3. -бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. пита́ли бꙋ́демъ. 2. -бꙋ́дете. 3. -бꙋ́дꙋтъ. Ч. Дв. 1. пита́ла бꙋ́дема и҆ пр.

III. Наклоне́нїе пове ительное.

Ч. Є҆. 1. лиша́етсѧ. 2. пита́й ты. 3. да пита́етъ. Ч. Мн. 1. пита́емъ и҆лѝ пита́имъ. 2. пита́йте. 3. да пита́ютъ. — Ч Дв. 1. пита́ема и҆лѝ пита́ева, ж. пита́емѣ и҆лѝ пита́евѣ. 2 пита́йта, ж. пита́йтѣ. 3. да пита́ета ж. -етѣ.

Примѣча́нїе. Пе́рвое лицѐ ѡ҆брѣта́етсѧ да ѿмщꙋ є҆ѧ̀. Лꙋк. 18, 5. И҆зд. 1751. Ѱал. 7, 5. да не ѹ҆зрю̀ ѕлы́хъ. Бы́т. 44, 34. — да по́йдеши Дѣѧ́н. 25, 13. И҆зд. 1733. да наслѣ́димъ ѱал. 82, 13. Дѣѧ́н. 4, 17. Рим. 13, 13. Бы́т. 28, 1. 46, 30. и҆ кромѣ тогѡ̀: и҆дѣ́те, рцѣ́те. Лꙋк. 22, 10. 11. и҆ди́та, рцы́та Ма́рк. 14, 13. 14. Бꙋ́девѣ и҆ ѿ мꙋж. ро́дѣ глаго́летсѧ 19. Дек. жит. — творѣ́те, помолѣ́васѧ, ѹ҆пова́йма 26. І҆ан.

IV. Наклоне́нїе сослага́тельное.

Вре́мѧ насто́ѧщее.

Ч. Є҆. 1. пита́лъ ла ло бы є҆́смь. 2. -бы є҆сѝ. 1. -бы. Ч. Мн, 1. пита́ли бы є҆смы̀. 2. -є҆стѐ. 3. -бы. І҆ѡа́н. 4, 10. 11, 32. Кор. 4, 8. Ч. Дв. 1. пита́ла бы є҆́сма и҆ пр.

Врéмѧ дáвнѡпрешéдшее.

Ч. Е҆, 1. питáлъ а̀, о быхъ. 2. — 3. -бы Ч. Мн. 1. питáли бы́хомъ. 2. -бы́сте. 3. -бы́ша. Ч. Дв. 1. питáла бы́хома, и҆лѝ бы́сма и҆ пр.

И҆лѝ си́це:

Ч. Е҆. 1.	питáлъ (а, о)	быхъ	былъ (á о).
2.	—	бы є҆сѝ	—
3,	—	бы	былъ
Ч. Мн. 1.	питáли	бы́хомъ	бы́ли
2.	—	бы́сте	бы́ли
3.	—	бы́ша	бы́ли.

И҆лѝ си́це:

Ч. Е҆. 1. питáлъ а о бы былъ á о а҆зъ, — 2. -ты. 3. -о҆нъ. Ч. Мн. 1. питáли бы бы́ли мы. 2. -вы. 3. -о҆нѝ ы, а̀. Ч. Дв. 1. питáла бы бы́ла мы, вы, о҆̑на и҆ пр.

Примѣчáніе. Питáлъ быхъ є҆сть и҆ настоѧ́щее врéмѧ и҆ ѿвѣ́тствꙋетъ ри́мскомꙋ alerem и҆ aluissem. — Питáлъ быхъ былъ тóчнѡ ѡ҆брѣстѝ не могóхъ во кни́гахъ завѣ́та, но подóбно нѣ́что во III. е҆̑здры 7, 70. Не бы ѡ҆стáлисѧ бы́ша, и҆ Чи́сл. 14, 3. ѡ҆ да бы ᲅ҆мерли бы́хомъ Но во жити́ѧхъ свѧтыхъ 6. Дек. є҆сть: Да быхъ не познáлсѧ былъ съ вáми — Ѻбрѣтáетсѧ: быхъ бы а҆̑ки не былъ = былъ бы. І҆ѡв. 10, 19. наскочи́хъ быхъ = наскочи́лъ быхъ. 16, 4. — Мрáзовичь и҆́мать: питáлъ бѧ́ше стр. 105. и҆ 109. Сослагáтелно, є҆̑же є҆сть погрѣ́шно.

Причáстїѧ.

Наст. врéмѧ. Питáѧй нескл. питáѧ дѣепричáстіе. женск. питáющи, числò мн. питáюще. — Питáющій -щь, щаѧ -щи, щее ще. складнѧ́емое.

Пр. врéмѧ. Питáвый. нескл. — питáвъ дѣепр. жен. питáвши, мн. питáвше. Питáвшїй шь, шаѧ ши, шее -ше скл.

Б8д. врéмѧ. Питáти хотѧ̀, хотѧ́щи, хотѧ́ще, Дѣепричáстїѧ. — Питáти хотѧ́щій щь, щаѧ щи, щее -ще. скл. питáти хотѧ́й. нескл. вмѣ́стѡ хотѧ́й мóжетъ и́мый, и́м8щїй положи́тисѧ. — Е҆вр. 13, 17. Дѣѧ́н. 20, 22.

§. 57. Сопрѧжéніе глагóла соверши́телнагѡ.

I. Наклонéніе неѡпредѣлéнное: И҆спрáвити.

II. Наклонéніе и҆зъѧви́телное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

И҆спрáвити не и҆́мать наст. врéмене, но вмѣ́стѡ тогѡ̀ подобáетъ ꙋ҆потреби́ти: и҆справлѧ́ти, ꙋ҆̀бо

Ч. Е. 1. и҆справлѧ́ю. 2. и҆справлѧ́еши, 3. и҆справлѧ́етъ. Ч. Мн. 1. и҆справлѧ́емъ. 2. -влѧ́ете. 3. -влѧ́ютъ. Ч. Дв. 1. и҆справлѧ́ема и҆ пр.

Врéмѧ преходѧ́щее, рáвно а҆орі́ст8 греч.

Ч. Е. 1. и҆спрáвихъ. 2. и҆спрáви. 3. и҆спрáви. Ч. Мн. 1. и҆спрáвихомъ. 2. и҆спрáвисте. 3. и҆спрáвиша. Ч. Дв, 1. и҆спрáвихома и҆ пр.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Е. 1. и҆спрáвилъ, ла ло е҆́смь, е҆сѝ, е҆́сть и҆ пр.

Врéмѧ давнѡпрешéдшее.

Ч. Е. 1. и҆спрáвилъ а о бѣ́хъ, бѣ̀, бѣ̀ и҆лѝ бѧ́ше и҆ пр.

Врéмѧ б8́д8щее.

Ч. Е. 1. и҆спрáвлю. 2. и҆спрáвиши. 3. и҆спрáвитъ. Ч. Мн. 1. и҆спрáвимъ. 2. и҆спрáвите. 3. и҆спрáвѧтъ. Ч. Дв. 1. и҆спрáвима и҆ пр.

Врéмѧ б8́д8щее-прешéдшее.

Ч. Е. 1. и҆спрáвилъ, ла ло б8́д8. 2. -б8́деши. 3. б8́детъ. Ч. Мн. 1. и҆спрáвили б8́демъ. 2. -б8́дете. 3. б8́д8тъ. Ч. Дв. 1. и҆спрáвила б8́дема и҆ пр.

III. Наклоне́ніе повели́телное.

Ч. Є. 1. — 2. и҆спра́ви. 3. да и҆спра́витъ. Ч. Мн. 1. и҆спра́вимъ. 2. и҆спра́вите. 3. да и҆спра́вѧтъ.

IV. Наклоне́ніе сослага́телное.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч, Є. и҆спра́вилъ ла ло, бы є҆смь и҆ пр.

Вре́мѧ преше́дшее и҆ да́вно преш.

Ч. Є. и҆спра́вилъ ла, ло быхъ и҆ пр. и҆лѝ: Ч. Є. и҆спра́вилъ ла, ло бы а҆зъ, ты, о҆нъ а҆ о. И҆ли: и҆спра- вилъ быхъ былъ, и҆ пр.

Прича́стїѧ.

Вр. наст. и҆справлѧ́ѧй -ѧ и҆ и҆справлѧ́ющїй и҆ пр.
Вр. пр. и҆справи́вый и҆ и҆справи́вшій и҆ пр.
Вр. бꙋд. и҆спра́вити хотѧ́й -ѧ; хотѧ́щій и҆лѝ и҆мꙋ́щїй.

§. 58. Сопрѧже́нїе глаго́ла и҆справлѧ́ти (ѿ и҆спра́вити).

Вре́мѧ настоѧ́щее, ꙗ҆́коже горѣ̀.
Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є҆. 1. И҆справлѧ́хъ 2. И҆справлѧ́ше. 3. И҆справлѧ́ше. Ч. М. 1. И҆справлѧ́хомъ. 2. И҆справлѧ́сте. 3. И҆справлѧ́хꙋ. Ч. Дв. 1. И҆справлѧ́хома и҆ пр.

Вре́мѧ преше́дшее.

Ч. Є҆. И҆справлѧ́лъ ла ло є҆смь, є҆сѝ, є҆сть.

Вре́мѧ да́вно преше́дшее.

Ч. Є҆. И҆справлѧ́лъ ла ло бѣхъ, бѣ, бѣ и҆лѝ бѧ́ше; є҆два̀ гдѣ ѡ҆брѣсти́сѧ мо́жетъ.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є҆. 1. И҆справлѧ́ти бꙋ́дꙋ, бꙋ́деши, бꙋ́детъ и҆ пр.

Врéмѧ бꙋдꙋщее-прешéдшее.

Ч. Ѳ. 1. И҆справлѧ́лъ ла ло бꙋдꙋ, бꙋдеши, бꙋдетъ и҆ пр.

Повели́телное: и҆справлѧ́й, да и҆справлѧ́етъ, и҆справлѧ́емъ -имъ, — и҆справлѧ́йте, да и҆справлѧ́ютъ и҆ пр.

§. 59. Залóгъ страдáтелный.

а) Сей залóгъ пріе́млетъ слогъ либо мѣстоиме́ніе сѧ во всѣхъ наклоне́ніихъ залóга дѣйстви́телнагѡ, а҆ ъ и҆зметáетсѧ н. пр. питáюсѧ питáешисѧ; питáхсѧ, питáлсѧ е҆смь, бѣхъ, бꙋдꙋ, питáтисѧ бꙋдꙋ, питáйсѧ, питáтисѧ, питáѧйсѧ, питáющійсѧ, и҆лѝ по слѣ́дꙋющемꙋ примѣ́рꙋ течéтъ.

б) Ꙋ҆бивáюще (и҆ны́ѧ) и҆ ꙋ҆бивáеми (ѿ и҆ны́хъ) се залóгъ дѣйстви́телный и҆ страдáтелный; рáвнѡ: прелщáюще и҆ прелщáеми II. Тім. 3, 13. I. Кор. 6, 7. 8. Глагóлю бо благодáтію дáвшеюсѧ мнѣ, и҆: И҆мꙋще дарованіѧ по благодáти дáннѣй намъ различна. Рим. 12, 3. и҆ 6. грéчески δοθεις на ѻ҆бою̀ мѣ́стꙋ. — Ѥ҆лика преднапи́сана вы́ша, въ нáше наказáніе преднаписáшасѧ 15, 4. грéчески: προεγράφη.

I. Наклонéніе неѡпредѣлéнное.

И҆мени́телный. Питáемь, ма, мо бы́ти и҆лѝ бывáти; и҆лѝ: питáнъ, на, но, бы́ти и҆лѝ бывáти. II. Кор. 12, 11. Ѥвр. 10, 2. 11, 4. Мат. 11, 23.
Дáтелный. питáемꙋ, мой, мѣй, мѣ бы́ти и҆лѝ бывáти, и҆лѝ: питáнꙋ, ной, нѣй, нѣ бы́ти и҆лѝ бывáти.

II. Наклонéніе и҆зѧви́телное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

1. Питáемь ма мо е҆смь, е҆сѝ, е҆сть.

пита́еми, мы, ма е҆смы̀, е҆стѐ, сꙋ́ть.
пита́ема е҆сма, пита́емѣ е҆смѣ и҆ пр.
2. Пита́емь ма мо быва́ю, быва́еши, быва́етъ и҆ пр.
3. Пита́нъ, на, но быва́ю. Дѣѧ́н. 4, 9. I. Кор. 6, 7. II. Кор. 12, 15. Ри́м. 12, 21. Гал. 5, 11. 6, 7. Філ. 2, 17. II. Е҆здры 4, 5. — Не ꙋ҆азвлѧ́еми сꙋ́ть іꙋде́и II. Макк. 8, 36. и҆ І҆а́к. 3, 8. ѧ҆зы́къ неꙋдержи́мо е҆сть ѕло. = non vulnerabilis. зна́емь І҆ѡа́н. 18, 15. = вѣ́домь.

Вре́мѧ прехо́д. прешѐдше и҆ да́внѡ прешѐдше.

1. Пита́емь бѣ́хъ, бѣ, бѣ и҆лѝ бѧ́ше и҆ пр.
3, Пита́нъ бѣ́хъ. Дѣѧ́н. 1, 17.
3. Пита́емь быва́хъ. Лꙋк. 8, 29. 9, 7. І҆ѡа́н. 5, 4. 13, 5, Матѳ. 9, 36. Дѣѧ́н. 3, 2.
4. Пита́нъ быва́хъ. I, Кор. 11, 23. наꙋче́ни быва́хꙋ. гласъ 5.
5. Пита́нъ е҆смь. Лꙋк. 1, 19. 19, 46. Дѣѧ́н. 13, 33. Кол. 2, 3.
6. Пита́нъ бы́хъ, бы́сть, бы́хомъ и҆ пр.
7. Пита́нъ бы́лъ е҆смь, е҆сѝ, е҆сть. и҆ пр.

Примѣча́ніе. Вся сїѧ̀ ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ во прешѐдшемъ вре́мени, ꙋ҆чаща́телнѡ и҆лѝ е҆динокра́тнѡ по намѣре́нїю глаго́лющагѡ.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

1. Пита́емь бꙋ́дꙋ. Лꙋк. 21, 24. I. Кор. 5, 11.
2. Пита́нъ бꙋ́дꙋ. Рим. 10, 5. 11, 31.
3. Пита́нъ бы́ти и҆́мамъ. Матѳ. 17, 22. ѡ҆би́димь бꙋ́дꙋ. А҆пок.

III. Наклоне́ніе повели́телное.

Пита́емь и҆лѝ
Пита́нъ бꙋ́ди ты, бꙋ́ди о҆́нъ и҆лѝ да бꙋ́детъ, и҆лѝ: быва́й. Быт. 42, 16. Рим. 12, 21. I. Макк. 13, 19.

IV. Наклоне́нїе сослага́телное.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. 1. пита́емь и҆лѝ пита́нъ бы є҆́смь бы́лъ
2. — — — бы є҆сѝ бы́лъ
3. — — — бы бы́лъ.
Ч. Мн. 1. пита́еми и҆лѝ пита́ни бы є҆смы̀ бы́ли
2. — — — бы є҆стѐ бы́ли
3. — — — бы бы́ли.
І. Кор. 5, 10. и҆зд. 1784.

Вре́мѧ прешє́дше и҆ да́внѡ прешє́дше.

Ч. Є. 1. пита́нъ бы́хъ бы́лъ. І. Кор. 11, 31. Іѡа́н. 18, 36. III. Єзд. 12, 44.
2. — бы є҆сѝ бы́лъ.
3. — бы бы́лъ.
Ч. Мн. 1. пита́ни бы́хомъ бы́ли.
2. — бы́сте бы́ли.
3. — бы́ша бы́ли.
А҆́ще бы по є҆ди́номꙋ пи́сана бы́ша. Іѡа́н. 21, 25.

Прича́стїѧ.

Вр. наст. пита́емый, емь, пита́емаѧ ма, пита́емое мо и҆лѝ:
пита́емь сый, и҆лѝ сꙋ́щїй, и҆лѝ
пита́нъ быва́ѧй, быва́ющїй и҆ пр. Пент. нед. 6.
Вр. прешє́д. пита́нный та́нъ, пита́ннаѧ та́на, пита́нное та́но, и҆лѝ:
пита́нъ бы́въ, и҆лѝ бы́вшїй и҆ пр. Гал. 4, 9, II. Кор. 12, 2.
Вр. бꙋ́дꙋщее. пита́емь и҆лѝ пита́нъ бы́ти хотѧ́щїй и҆лѝ: и҆мꙋ́щїй. Дѣѧ́н. 23, 27. 30. II. Макк. 2, 23. 4, 23. глаго́латисѧ и҆мѣ́вшїй. Євр. 3, 5. III. Єзд. 6, 46.

Примѣча́нїе. Пита́нъ съ глаго́ломъ є҆́смь ᲂу҆потреблѧ́етсѧ и҆ногда̀ ꙗ҆́кѡ прилага́телное на пр.: во хрї-

стѣ̀ сꙋ́ть вса̀ сокро́вища премꙋ́дрости и҆ ра́зꙋма сокровє́нна; сирѣ́чь: ѡ҆брѣта́ютсѧ въ не́мъ.

Ѿ двоѝственномъ числѣ̀ есть примѣ́рѡвъ во Матѳ. 18, 19. совѣща́ета, 19, 5. бꙋ́дета ѻ҆на; нѣ́ста ѻ҆на 6. не вѣ́стасѧ, чесѡ̀ про́сита вы. 20, 22. мо́жева мы. 22, и҆спїе́та, крести́тасѧ вы. 23. два слѣпца̀ сѣдѧ́ща, слы́шавша, возопі́ста, поми́лꙋй ны 30. да ᲂу҆молчи́та ѻ҆на, вопїѧ́ста ѻ҆на, глаго́люща, хо́щета, да ѿве́рзетѣсѧ ѻ҆́чи на́ю, прозрѣ́ста, и҆до́ста ѻ҆на, 34. рече́та вы 21, 3. 7. 28, 8. теко́стѣ онѣ̀, и҆дѧ́стѣ, ѧ҆́стѣсѧ и҆ поклони́стѣсѧ, и҆дꙋ́щема 9, 11. Лꙋк. 22, 8. ᲂу҆гото́вайта, рцѣ́та, и҆дѣ́та вы. 10. 24, 13. 23, 41. Марк. 10, 35. 37. 38. 39. Ї҆ѡа́н. 10, 30. 14, 23. 17, 23. Гал. 2, 10. Ѱал. 73, 21. 94, 5. Рꙋѳ. 1, 19. Дѣѧ́н. 5, 1. 8. 9. пита́хова -вѣ, роди́хова, сохрани́хова. Жит. свѧты́хъ. Но во но́выхъ и҆зда́нїѧхъ по ма́лꙋ и҆счеза́ютъ сі́и стро́и.

Прибавле́нїе ѡ҆ бꙋ́дꙋщемъ вре́мени глаго́лѡвъ въ зало́зѣ дѣ́йствителномъ.

§. 60. а) А҆вра́амъ Мра́зовичь ᲂу҆чи́тъ во свое́мъ Рꙋково́дствѣ къ славе́нстѣй Грамма́тїцѣ (и҆зд. въ Бꙋди́нѣ лѣ́та 1821. стр. 116.), ѩ҆́ко бꙋ́дꙋщее вре́мѧ подо́бно е҆́сть настоѧ́щемꙋ, ра́звѣ ѩ҆́ко слѣ́дꙋющими предло́ги н. п. во, воз, за, и҆з, на, по, ѿ, при, про, раз, со, ᲂу҆, наращ́аетъ, не показꙋ́ѧ ѻ҆ба́че, ко́и глаго́ли и҆ ко́имъ предло́гомъ наращ́аютъ? — Сїѐ быва́етъ ᲂу҆ ѻ҆́ныхъ глаго́лѡвъ, и҆̀же бꙋ́дꙋщее вре́мѧ самоста́внѣ, ѩ҆́коже: кꙋплю̀, сѧдꙋ, лѧ́гꙋ и҆ под. не творѧ́тъ н. п. творю̀ бꙋ́дꙋще сотворю̀, пита́ю напита́ю, слы́шꙋ ᲂу҆слы́шꙋ, слꙋ́шаю послꙋ́шаю, веселю́сѧ возвеселю́сѧ, свидѣ́телствꙋю засвидѣ́телствꙋю, полню̀ и҆сполню̀, печа́лю ѡ҆печа́лю II. Кор. 11, 11. и҆ II. Сол. 3, 4. творю̀ и҆ сотворю̀ *ποίεω και ποίησω*.

в) Ѻ҆́нъ и҆́мать пра́во сице глаго́лати взира́ѧ на прево́дъ кни́гъ свѧще́ннагѡ писа́нїѧ и҆ и҆́ныхъ церко́в-

ныхъ; занѐ ма́лѡ мѣстъ є҆́сть ѡ҆брѣстѝ, и҆дѣ́же бꙋ̀дꙋщее вре́мѧ съ бꙋдꙋ и҆лѝ и҆́мамъ быва́етъ н. п. На пе́рсехъ твои́хъ и҆ чре́вѣ ходи́ти бꙋ́деши. Той твою̀ блюстѝ бꙋ́детъ главꙋ̀, и҆ ты блюстѝ бꙋ́деши є҆гѡ̀ пѧ́тꙋ. Бы́т. 3, 14. 15. 16. — Таковы́хъ мѣ́стъ съ бꙋдꙋ и҆ и҆́мамъ въ кни́гахъ ѻ҆боегѡ̀ завѣ́та мно́жае девѧтдесѧтѝ ѡ҆брѣто́хъ. Примѣ́ра ра́ди: Ӥса́їа 11, 6. Лев. 25, 4. III. Ёздр. 2, 34. Ѱал. 35, 8. Матѳ. 12, 21. Лꙋк. 18, 17. 22. Дѣѧн. 1, 5. Рим. 13, 3. А҆пок. 3, 4. — Но мно́гѡ ва́ще є҆́сть число̀ бꙋ́дꙋщагѡ самоста́внагѡ. — Та́кожде а҆ѻрі́стъ гре́ческїй преводи́ли преводчицы на́шихъ книгъ по величайшей ча́сти (и҆зѧ́тїѧ сꙋ́ть: II. Кор. 8, 11. Бы́т. 2, 3. твори́ти = ποιῆσαι, и҆ и҆́на мнѡ́га) глаго́лы съ части́цами ѻ҆́нѣми сложе́нными, ѡ҆ че́мъ свидѣ́тельства на всѧ́кой страни́цѣ во свѧще́нныхъ кни́гахъ ѡ҆брѧ́щеши. — Сꙋ́ть ѻ҆ба́че глаго́ли, и҆́же не прїе́млютъ ни є҆ди́нꙋ ѿ вышерече́нныхъ части́цъ, ꙗ҆́коже: и҆́мамъ, пїю́, бїю̀. Зри Матѳ. 10, и҆ 21, 17. 23, 34. Ӥса. 65, 13. Марк. 12, Лꙋк. 20, II. Пар. 10, 11. 14. — Сицево́е ѡ҆бразова́нїе бꙋ́дꙋщагѡ вре́мене быва́етъ та́кѡ, да знаменова́нїе глаго́ла и҆лѝ ѿню́дь не премѣ́нитсѧ, ꙗ҆́коже въ нѣ́кихъ глаго́лѣхъ съ пре́длѡгомъ воз, н. п. прошꙋ возпрошꙋ, хощꙋ возхощꙋ, хвалю̀ возхвалю̀. Ї҆ак. 4, 15. и҆ по при глаго́лѣхъ движе́нїѧ н. п. посла́ти, потещѝ, пости́гнꙋти, положи́ти, поманꙋти, ѿ сла́ти, тещѝ и҆ пр.; и҆лѝ понѐ не мно́гѡ премѣ́нитсѧ н. п. и҆дꙋ бꙋ́дꙋще по́йдꙋ, а҆ не взы́дꙋ, ѿ пита́ти не возпита́ю, но напита́ю и҆ т. д. — Но надъ всѣ́ми си́ми, поне́же твори́ти и҆́но є҆́сть, а҆ и҆́но сотвори́ти; и҆ пита́ти ѿ напита́ти ра́знствꙋетъ; и҆́же во а҆́ще твори́тъ, не вѣ́сть, а҆́ще сотвори́тъ. И҆зрѧ́дный примѣ́ръ сегѡ̀ є҆́сть во Ӥсх. 8, 7. и҆ 18. и҆дѣ́же сі́це глаго́летсѧ: Сотвори́ша (εποίησαν) же и҆ волсвѝ волхвова́нми свои́ми та́кожде; — и҆ твори́ша же — та́кожде, и҆ не возмого́ша и҆звестѝ (є҆́сть же и҆ семꙋ проти́вныхъ примѣ́рѡвъ) а҆ кто пита́етъ кого̀, не вѣ́сть, а҆́ще є҆го̀ и҆ напита́етъ (въ сы́тость Бы́т. 24, 46.),

ꙗ҆́коже и҆ кто по́лнитъ что, не вѣ́домо, бꙋ́детъ ли и҆з-по́лнити; и҆ поне́же ѡ҆бразова́нїе бꙋ́дꙋщагѡ вре́мене до́лжно бы́ти и҆звѣ́стно, ꙗ҆́коже и҆ про́чихъ време́нъ: тогѡ̀ ра́ди подоба́етъ намъ ѡ҆ста́тисѧ при ѻ҆́номъ пра́вилѣ, по немꙋ́же бꙋ́дꙋщее вре́мѧ ꙋ҆ глаго́лѡвъ несоверши́телнагѡ ві́да во зало́зѣ дѣ́йствителномъ, ра́внѡ ꙗ҆́коже и҆ во страда́телномъ, быва́етъ съ глаго́ломъ бꙋдꙋ (рѣ́дше съ и҆́мамъ, и҆дѣ́же вкꙋ́пѣ и҆ногда̀ ꙗ҆́ки и҆ до́лжность, ли́бо нꙋ́жда нѣ́каѧ содержи́тсѧ. Ї҆ѡа́н. 4, 47. Дѣѧ́н. 26, 23. ра́звѣ є҆гда̀ и҆́мамъ по себѣ̀ знаменова́нїе задержива́етъ, ꙗ҆́коже Лꙋк. 7, 40. 14, 14. И҆́мамъ ти нѣ́что рещѝ, и҆ 12, 17. Ї҆ѡа́нн. 4, 32. Дѣѧ́н. 23, 17, 18. 25, 26.) ꙗ҆́коже то́е и҆ са́мъ Мра́зовичь, мꙋ́жь во кнѧ́жествѣ на́шемъ многозаслꙋ́жный, на стр. 117. сказꙋ́етъ. А҆ ꙗ҆́ко прево́дчицы бꙋ́дꙋщее гре́ческихъ глаго́лѡвъ вре́мѧ части́цами ѻ҆нѣ́ми ꙋ҆ насъ по бо́лшей ча́сти и҆зража́ли, сїѐ не́гли по приро́дѣ ѧ҆зы́ка гре́ческагѡ и҆́ми содѣ́лано, и҆ занѐ трꙋди́лисѧ во прево́дѣ то́чни бы́ти.

в) И҆́же и҆ гре́чески и҆ славе́нски до́брѣ ꙋ҆мѣ́етъ, то́й бы намъ ѡ҆ се́мъ и҆звѣще́нїе да́ти могл҄ъ. — Настоѧ́щее грѐческое прево́димо є҆́сть ꙋ҆ насъ настоѧ́щимъ несоверши́телныхъ (кромѣ̀ настоѧ́щагѡ. ї҆сторі́ческагѡ) прехѡдѧ́щее гре́ческо, прехѡдѧ́щимъ и҆ преше́дшимъ (Дан. 13, 57. и҆ пр.) несоверши́телныхъ глаго́лѡвъ; преше́дшее (perfectum) гре́ческо, рѣ́дкѡ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ, ꙋ҆ насъ же преше́дшимъ прево́дитсѧ; а҆орі́стъ гре́ческїй I. и҆ II. прехѡдѧ́щимъ вре́менемъ соверши́телныхъ глаго́лѡвъ; бꙋ́дꙋщее же гре́ческое и҆ съ бꙋдꙋ и҆ и҆мамъ и҆ безъ тѣ́хъ є҆диноста́вни. Є҆сть слꙋ́чаевъ таки́хъ, и҆дѣ́же є҆ди́но и҆ то́жде є҆́сть, бꙋ́дꙋще є҆диноста́вно ли ꙋ҆потреби́тсѧ, и҆ли́ съ бꙋдꙋ; но є҆́сть и҆ вопрекѝ н. п. во Бы́т. 3, 14. 15. 16. потре́ба бѣ̀ сказа́ти: ходи́ти бꙋ́деши, блюстѝ бꙋ́деши, занѐ то не во є҆ди́нъ кра́тъ соверша́етсѧ; та́кѡ и҆ во И҆сх. 25, 27. подоба́ше рещѝ: воздвиза́ти и҆мѧ трапе́зꙋ (αἴρειν, infinitivus praesens) и҆ 28. воздвиза́тисѧ бꙋ́детъ (ἀρθη-

σεται, futurum I.) занѐ то не єди́ною бывало, но повседне́внѡ, си́рѣчь є҆ли́жды а҆́ще же́ртва приноси́лаѧ; и҆ 29. возлива́ти бꙋ́деши (не возлїе́ши) *σπείσεις* futurum I. — Ꙋ҆ гре́кѡвъ сꙋ́ть два а҆орі́ста, два бꙋ́дꙋщаѧ времена̀, во страда́телнѡмъ зало́зѣ три, є҆́же тре́тїе и҆зъ преше́дшагѡ и҆ бꙋ́дꙋщагѡ смѣше́но, съ преше́дше-бꙋ́дꙋщимъ латі́нскимъ ма́лѡ-не є҆ди́но є҆́сть, ча́стѡ же ѿ про́стагѡ бꙋ́дꙋщагѡ ничто́же ра́знствꙋетъ.

г) Повели́телное гре́ческое и҆́мать и҆ соверше́нно (perfectum) вре́мѧ, во є҆́же ѡ҆значи́ти ско́рое соверше́нїе повелѣ́ннагѡ; — сїѐ є҆́сть на́ше (славе́нское) повели́телное соверши́телныхъ глаго́лѡвъ н. п. повели̇̀. Зри̇̀ Brevis Grammatica graeca, Vindobonae 1816. стр. 15.

д) Мра̀зовичь во своє́мъ Рꙋковѡ́дствѣ къ славе́нской Грамма́тїцѣ не и҆́мать вре́мене давнопреше́дшагѡ, ꙗ҆́коже ни бꙋ́дꙋще-преше́дшагѡ, є҆́же ѻ҆ба́че ѡ҆брѣта́етсѧ въ кни́гахъ на́шихъ свѧще́нныхъ, ꙗ҆́коже то горѣ̀ показа́нно во глаго́лѣхъ соверши́телныхъ и҆ несоверши́телныхъ.

є҆) Нѣ́цы Грамматїцы глаго́лютъ, ꙗ҆́кѡ де́сѧть време́нъ во глаго́лѣ бы́ти мо́гꙋтъ; и҆ воистиннꙋ франкога́лли и҆́мꙋтъ о҆́смь разли́чныхъ ви́дѡвъ во є҆́же времена̀ и҆зрази́ти. Мы сла́вѧне мо́жемъ не ме́нше де́сѧть и҆мѣ́ти, а҆́ще хо́щемъ, но кромѣ̀ нꙋ́жды н. п. 1) пита́ю. 2) пита́хъ — о҆́нъ пита́ше 3) пита́хъ — о҆́нъ пита̀ (занѐ пита̀ и҆ пита́ше ра́знствꙋютъ междꙋ̀ собо́ю). 4) пита́лъ є҆́смь. 5) пита́лъ бѣ́хъ. 6) Мра́зовича неѡпредѣ́лное напита́хъ. 7) пита́ти бꙋ́дꙋ. 8) напита́ю. 9) пита́лъ бꙋ́дꙋ. 10) напита́лъ бꙋ́дꙋ.

ж) Хаттемеръ во Грамма́тїцѣ нѣ́мецкой Ма́йнцъ 1844. и҆́мать не то́чїю бꙋ́дꙋще-преше́дше (пита́лъ бꙋ́дꙋ) но и҆ нѣ́кое преше́дше-бꙋ́дꙋщее (vergangene zukünftige Zeit) є҆́же о҆́нъ си́це и҆зража́етъ: Er wollte gerade untersinken, als er noch gerettet wurde. Ich sollte gerade abreisen, als der Sturm hereinbrach. Ѻ҆ба́че сїѐ неѡснова́нно є҆́сть:

Заньѐ: er wollte untersinken, е҆́сть ра́вно: er war im Begriff unterzusinken. латі́нски н. п. erat periturus, а҆ сіѐ преходѧ́щее вре́мѧ сопрѧже́нїѧ ѿписа́телнагѡ (imperfectum conjugationis periphrasticae). Се́ице бы и҆ мы сла́вѧне мо́гли и҆з̀ ѻ҆́нагѡ во Е҆ѵⷢ҇ге́лїи ᲂу҆ Іѡа́нна 4, 47. Мꙋ́жь царе́въ и҆́де къ Іи҃сꙋ мола̀ е҆го̀, да и҆сцѣли́тъ сы́на е҆гѡ̀, хотѧ́ше бо ᲂу҆мре́ти, — нѣ́кое ѻ҆со́бенное вре́мѧ безъ потре́бы содѣ́лати. — Дѣѧ́н. 23, 27.

5) Ꙋ се́рбѡвъ сꙋ́ть се́дмь нꙋ́ждныхъ време́нъ: ви́димъ, ви́дѣхъ, ви́дѣо е҆́самь, бы́о самь ви́дѣо, ви́дѣти тьꙋ; бы́т' тьꙋ ви́дѣо — а҆́ко бꙋ́демъ ви́дѣо; а҆́ще ли разлꙋчи́мъ: бы́о самь ви́дѣо ѿ: бы́ахъ ви́дѣо, тогда̀ ѻ҆́смь време́нъ бꙋ́дꙋтъ.

з) Второ́е лицѐ вре́мене преходѧ́щагѡ ᲂу҆ глаго́лѡвъ зало́га дѣ́йствителнагѡ нѣ́цы ѡ҆бразꙋ́ютъ съ -ла е҆си, є҆́же и҆ то́е пра́вилно е҆́сть и҆ во кни́гахъ завѣ́та ѡ҆брѣта́етсѧ. Во ве́тхихъ изда̀нїихъ стои́тъ. Іѡа́н. 21, 8. Е҆гда̀ бѣ ю҆́нъ, поѧ́сашесѧ и҆ хожда́ше а҆́може хотѧ́ше; а҆ въ но́выхъ: е҆гда̀ бы́лъ е҆сѝ ю҆́нъ, поѧса́лсѧ е҆сѝ; та́кѡ: а҆́ще ви́дѣлъ е҆сѝ та́тѧ, теклъ е҆сѝ съ ни́мъ. Ѱал. 49, 18. *εἰ ἐθεώρεις κλέπτην, συνέτρεχες αὐτῷ*; твори́лъ е҆сѝ *ἐποίεις*; твори́ли е҆стѐ *ἐποιεῖτε*, Дан. 13, 52. 57. ᲂу҆́бо преходѧ́щее вре́мѧ (imperfectum).

и҆) Нѣ́цы глаго́ли (не на ати) и҆́мꙋтъ ахъ, ѧхъ: ᲂу҆чꙋ ᲂу҆ча́хъ (Іѡа́н. 18, 20.) и҆ ᲂу҆чи́хъ; и҆дꙋ и҆дѧ́хъ (20, 3.) и҆ и҆до́хъ; мо́щи, можа́хъ и҆ моги́хъ; влеча́хъ и҆ влеко́хъ, теча́хъ (20, 4.) и҆ теко́хъ, гонѧ́хъ Дѣѧ́н. 26, 11.; но и҆з̀ сегѡ̀ ѡ҆ста́нка дре́вних форм пра́вило нынѣ̀ соста́витисѧ не мо́жетъ. Смотрі́йскїй си́рѣчь ᲂу҆помина́етъ мимѡше́дшее вре́мѧ: читаахъ, читааше, читаалъ е҆смь, творѧахъ; и҆ Францъ Миклошичь во Формєнлере: плетѣахъ, несѣахъ, хвалѧахъ, верѣахъ, гребѣахъ, печаахъ, писаахъ, дѣлаахъ, и҆мѣахъ, бѣахъ, кленѣахъ, вїѧахъ, двигнѣахъ, мрѣахъ, горѣахъ, грѣахъ, кꙋповахъ; ѻ҆ба́че сїе, ꙗ҆́коже ᲂу҆ Миклошича кꙋпова́хъ стр. 66. и҆зчѣ́зло е҆́сть; — го-

ни́хъ Гал. 1, 13. и҆ гонѧ́хъ Ѱал. 37, ἐδίωκον, ѹ҆бо не разнствꙋетъ; слы́шахъ ἤκουον Ѱал. 37, 14. а҆ слы́шахъ Дѣѧ́н. 11, 7. ἤκουσα; писа́хъ ἔγραψα Гал. 6, 11. а҆ писа́хъ Ї҆ѡа́н. 19, 22. γέγραφα, — и҆мѣ́ста Дѣѧ́н. 13, 5. εἶχον. — Сїе є҆́сть и҆ во се́рбскомъ ѧ҆зы́цѣ: ѹ҆бо творахъ, твора́ше, твора́ше не и҆́мꙋтъ вси глаго́ли се́рбстїи (Зри книжи́цꙋ Васі́лїю Лазичꙋ II. Бечь 1848. стр. 9. до́лꙋ).

і) Во є҆́же ѡ҆правда́ти примѣча́нїе Мра́зовича положе́нное на стр. 102. посмотри́ Матѳе́а 19, 20. Быт. 30, 16. Ї҆ер. 14, 14. 19, 15. Ї҆ез. 14, 23. III. Е҆́здр. 7, 60. 8, 40. и҆дѣ́же стои́тъ: є҆́смь не доконча́лъ, наѧ́ла тѧ є҆́смь, глаго́лалъ є҆́смь и҆ пр. Въ про́чемъ и҆́стинно є҆́сть, ꙗ҆́ко сїѐ сложе́нное преше́дшее вре́мѧ во пе́рвомъ лицѣ̀ рѣ́дкѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во свѧще́нныхъ кни́гахъ. Ї҆ѡа́н. 11, 28. преше́лъ є҆́сть 12, 40. ѡ҆ка́менилъ є҆́сть. Лꙋк. 19, 15. сꙋть сотвори́ли Марк 8, 3. пришли сꙋть. III. Е҆́здр. 7, 11. престꙋпи́лъ є҆́сть. 9, 36. прїѧ́ли є҆́смы̀.

к) Сꙋщꙋ ѻ҆троча́ти живꙋ пости́лсѧ є҆сѝ и҆ пла́калъ и҆ бдѣ́лъ є҆сѝ: Е҆гда́ же ѹ҆́мре ѻ҆́троча, воста́лъ и҆ ꙗ҆́лъ є҆сѝ хлѣ́бъ и҆ пи́лъ є҆сѝ II. цар. 12, 21. ѹ҆бо є҆смь, є҆сѝ, є҆сть не подоба́етъ при ко́емждо глаго́лѣ повторѧ́ти; си́це быва́етъ и҆ съ: бы є҆смь, бѣ, бꙋдꙋ; — є҆сть мо́щно є҆сть и҆ совсѣ́мъ ѡ҆ста́вити: А҆ма́нъ и҆ска́лъ, ка́кѡ бы на́съ ѡ҆бла́сти и҆ живота̀ лиши́ти. Е҆сд. 8, 13.

л) А҆́ще бꙋдетъ ѡ҆брѣстѝ ѻ҆́вцꙋ заблꙋждшꙋю. Матѳ. 18, 13. Нав. 24, 16. зна́менꙋетъ: а҆́ще ѹ҆да́стсѧ ѡ҆брѣстѝ. И҆́мамъ и҆ бꙋдꙋ полага́ютсѧ ча́стѡ съ глаго́лы соверши́телнагѡ ви́да во ѡ҆значе́нїе вре́мене бꙋ́дꙋщагѡ, а҆́ще и҆ нѣсть потре́бно II. Петр. 1, 10. и҆́мате согрѣши́ти. А҆пок. 3, 16. А҆, хо́щꙋ сꙋди́тисѧ ѡ҆брѣта́етсѧ во Ѻ҆ктѡ́исѣ гла́съ 4. и҆ 7. но хо́щꙋ ѡ҆бы́чнѡ во́лю ѡ҆знача́етъ; па́че же и҆ прича́стїѧ бꙋ́дꙋщагѡ вре́мене по́мощїю хотѧ́щїй и҆ и҆мꙋщїй ѡ҆бразꙋемаѧ рѣ́дкѡ сꙋть во гре́ческомъ подли́нницѣ

прамаа причастїа, но знаменѹютъ: и҆́же хо́щетъ творити, гречески: *θέλω* и҆ *μέλλω*. Дѣѧ́н. 23, 27. 27, 10. I. Тїм. 1, 16. II. Тїм. 4, 1. Матѳ. 5, 40. 42. 14, 5. Дѣѧ́н. 17, 31. хо́щетъ сѹди́ти. — Сѣ́мѡ и҆: нерадѣти на́чнетъ. Матѳ. 6, 24. на́чнетъ би́ти *ἄρξηται τυπτεῖν* 24, 49. — и҆ III. Ѐздр. 6, 18. 19.

м) Нѣ́цы глаго́ли въ бѹдѹщемъ вре́мени два и҆ бо́лше предло́га прїе́млютъ: ра́доватиса, пора́дѹюса При́тч. 1, 25. возра́дѹюса и҆ ѡ҆бра́дѹюса. Бы́т. 21, 6. похвалю́ и҆ возхвалю̀ Ѱал. 22, по́ймѹ и҆ возмѹ̀ Исх. 28, напитаю и҆ ѹ҆питаю Іак. 5, 5.; ѹ҆̀бо не мо́щно вѣ́дати по Мразовичѹ, ко́е пра́вилно е҆́сть — *γραψαι* Лѹк. 1, 3. преложе́нно е҆́сть писа́ти; 2; 13. *ἐπιγραφεσθαι* написа́тиса; *ἀπογραψασθαι* 5. написа́ти; *επιγράψω* Ѐвр. 19, 16. напишѹ; ѹ҆̀бо напишѹ нѣ́сть *γράψω*, но *ἐπιγραψω* и҆ нѣ́сть ѿ писа́ти бѹдѹщее вре́ма.

н) Сложе́ннаа ѿ бы́ти ꙗ҆́кѡ: добы́ти, забы́ти, и҆збы́ти, побы́ти, пребы́ти прибы́ти, пробы́ти, сбы́тиса, ѹ҆бы́ти, добыва́ти, забыва́ти, сбыва́тиса Матѳ. 13, 14. и҆ пр. пра́вилнѡ сопрагаютса: и҆збываю · и҆збы́хъ (не и҆збѣхъ) и҆збы́лъ е҆́смь, и҆збы́лъ бѣ́хъ, и҆збѹдѹ, довѹдѹ и пр. и҆лѝ: добываю, добыва́хъ; а҆ ꙗ҆́же знаменова́нїе и҆́мѹтъ дѣйстви́телное, вмѣ́стѡ бысть полѹчаютъ бы; забы̀ Богъ. — Прибы́ти и҆́мать прича́стїе присѹщїй. Сол. 4, 2.

Пра́вила сопраже́нїа пра́вилныхъ глаго́лѡвъ.

§. 61. И҆зъ примѣ́ра зало́га дѣйстви́телнагѡ ви́дитса, какова́а премѣне́нїа во сопраже́нїи глаго́лѡвъ быва́ютъ, дѣла́емаа и҆зъ ѡ҆конче́нїа неѡпредѣле́ннагѡ наклоне́нїа е҆́же во всѣхъ пра́вилныхъ глаго́лѣхъ е҆́сть ти, съ предидѹщими гла́сными: а, а, ѣ, е, и, ы, ѹ.

Ѡ произведе́нїи вре́мене настоа́щагѡ, и҆. н: во глаго́лѣхъ совершите́лныхъ, бѹдѹщагѡ.

Пе́рвое лицѐ вре́мене настоѧ́щагѡ, числа̀ є̓ди́нственнагѡ, кончи́тсѧ на ю и̓лѝ ꙋ; второ́е на еши и̓лѝ иши; тре́тїе на етъ и̓лѝ итъ; во числѣ̀ мно́жественномъ пе́рвое лицѐ на емъ и̓лѝ имъ; второ́е на ете и̓лѝ ите; тре́тїе на атъ и̓лѝ ѧтъ, ютъ и̓лѝ ꙋтъ: бїю̀, бїе́ши, бїе́тъ, бїе́мъ, бїетѐ, бїю́тъ; пишꙋ̀, пи́шеши, пи́шетъ, пи́шемъ, пи́шете, пи́шꙋтъ; творю̀, твори́ши, твори́тъ, твори́мъ, творитѐ, творѧ́тъ; мꙋчꙋ̀, мꙋчиши, мꙋчитъ, мꙋчимъ, мꙋчите, мꙋчатъ; вижꙋ̀, видиши, ви́дѧтъ; грожꙋ̀, -зиши, -зѧтъ; вишꙋ̀, -сиши, сѧтъ; дѣ́лаю, -еши, -ютъ; сѣ́ю -еши, сѣ́ютъ; чищꙋ̀, чи́стиши, чи́стѧтъ; ро́пщꙋ, -еши, ро́пщꙋтъ; ᲂу҆̀во по второ́мꙋ лицꙋ̀ прѡ́чаѧ быва́ютъ.

Ѳе́ма, ли́бо прѧ́маѧ фо́рма глаго́ла, ѿкꙋ́дꙋ про́чаѧ времена̀ легча́йше ѡ҆бразꙋ́ютсѧ, є҆́сть наклоне́нїе неѡпредѣле́нное; сїѐ ᲂу҆̀бо подоба́етъ вѣ́дати при коемждо глаго́лѣ. Ѿ сегѡ̀ пе́рвое лицѐ быва́етъ слѣ́дꙋющимъ ѡ҆́бразомъ:

1) Глаго́ли несоверши́телнїи на ати и҆ ѧти (наипа́че и҆́мꙋщїи ви́дъ соверши́телный, зрѝ подъ в) премѣнѧ́ютъ сло́ги сїѧ̀ на ю: ка́ѧтисѧ юсѧ, дѣ́лати лаю, ла́ѧти ѿпрѧ́татисѧ, даѧ́ти, свива́ти (сви́ти) быва́ти (бы́ти) ᲂу҆бива́ти, (ᲂу҆би́ти) и҆скопива́ти (и҆ско́пати) помиза́ти, звяца́ти, помина́ти, нарица́ти, ѿима́ти, ваѧ́ти ваѧ́ю ваѧ́еши. И҆с҃. 28, стена́ти стена́ю и҆ стеню̀ и҆ стонꙋ̀ еши; нари́чꙋ еши. гласъ 3. зна́ти а́ю. слꙋ́шати аю; брѧца́ти а́ю, и҆гра́ти, приница́ти, прїима́ти І҆ѡ. 3, 27. мща́ти -а́ю, побора́ти -а́ю, I. Кор. 13, 1.

Ѿ сегѡ̀ пра́вила и҆зе́млютсѧ.

а) Глаго́ли на ати: бра́ти, берꙋ̀, бра́тисѧ борю́сѧ ешисѧ, да́ти да́мъ, дра́ти дерꙋ̀, жра́ти жрꙋ̀, жа́ти жмꙋ̀ (premo) жа́ти жнꙋ̀, жба́ти жвꙋ̀, (а҆пок. 16), зва́ти зовꙋ̀, кла́ти колю̀ еши, ѻ҆ра́ти ѻ҆рю̀, пра́ти перꙋ̀ (во

ѻвоемъ знаменованїи) рвати, рв8 ржати рж8, стажати ж8, слати слю. Сложенная ѿсюд8 слю и шлю: присла́ти шлю Быт. 38, 17. Їис. 2, 8. послати слю Л8к. 11, 49. стлати стелю, гнати жен8 еши Быт. 47, 6. I. Кор. 15, глаголати; лю. еши; дѣжати -ж8.

в. Глаголи исходащїи на вати мати, пати иху же первое лице кончится на влю, млю, плю на пр. зовати влю, и зоваю, трепати плю, дремати млю, клепати плю, храмати млю, колебати блю, сыпати паю и -плю Їсх. 9, 8. зывати влю, черпати паю и -плю (апок. 18, 6.) капати паю и -плю, гибати блю; погибати ваю.

Но: копати, к8пати прїимати, поимати, имѣтъ аю. или: поемлю Дѣян. 23, 28. 24, 8. прїимати 16, 21. прїемлю, — а поимаю (хватати) понимаю (begreifen, verstehen) изимаа. 26, 17. прїимаше 28, 30 и маю (greifen) во наст. вр. не. ѿврѣтохъ; во словари есть.

в) Глаголи на дати, гати, зати имѣютъ ж8: глодати, мазати, лизати, двизати, сказати, проказати Їсх. 4, 6. вязати (ligare) ж8, вязати з8, лобызати заю; ловзати вж8. Л8к. 22, 47. звиждати жд8 Їер. 19, 8. солгати ж8, но лгати лг8;

Но страдати жд8, жадати жд8, и даю III. Ѳзд. гл. 5, 37. ждати жд8, зидати зижд8, строгати аю; стр8гати -гаю; и стр8ж8 -еши -ити; создати -зижд8, созидати -даю.

Рыдати, р8гатися соглядати дерзати, полагати аю и вси несовершителнїи, иже и совершителный видъ имѣтъ: возмогати (возмощи) ѿправдати -дити уст8пати. Сложенная ѿ двизати имѣтъ аю. — подвижится Ѱал. 95. и 97. повѣдати; у -изпо -про имѣтъ даю, въ в8д8щемъ: повѣмъ, увѣмъ и пр. анадематїзати -заю.

е) Глаголи на кати имѣютъ ч8, на тати ч8, по нѣкая щ8: алкати алч8, с8кати, плакати скакати, шептати, клокотати, топтати; — скрежетати щ8, клеветати, метати мещ8, слож. метаю; локати ч8.

Витати аю, ѿвитати (ѿвцитати) питати, испытати, ткати тк8, катати катываю росс.

д) Глаголи на скати, стати имѣютъ щ8: изкати ищ8, взыскати б8д. взыщ8, наст. взыскаю, хвостати щ8, плескати, срискати, ристати, щ8 и аю свистати щ8 щеши и стиши. Рим. 3, 11. Л8к. 2, 45. Ѱал. 9, 34. 5. Мѡѵс. 21, 21.

Но: блистати, пискати, ласкати аю. стати и слож. стан8.

На сати, хати, имѣютъ ш8: писати, махати, чесати, плѧсати, тесати; препоѧсати ш8: ссати сс8; дышати дыш8, дыхати аю.

Но угасати (угасн8ти) аю, ужасаюсѧ. Виждь Числ. 1.

2) Глаголи на овати имѣютъ 8ю на пр. ковати, совѣтовати, тресовати, ратовати, сѣтовати, ѿглаголовати Дѣѧн 23, 29. взысковати взыск8ю. Евр. 13, 14. ѿчаровати 21. Іан. неистововати, миновати -8ю.

Но: уповати аю, содѣловати II. Кор. 2, 18. воспитовати ваю; уготовати -ваю Марк. 14, 12. и угот8ю -жит. стыхъ, ѿ изповѣдовати, и ѿ изповѣдати, изповѣд8ю, изповѣдаю, ѿв8здовати I. Петр. 2, 15. тщесловати -слов8ю Иса. 8, 19.

3) Глаголи на евати имѣютъ юю: блевати блюю, клевати, воевати, плевати, утреневати, и плювати Марк. 14, 65. плюю.

Царевати р8ю. и рюю I. цар. 24, 21. ѿв8ревати ѿв8реваю, увѣщевати -ваю. жит. -стажеваю.

Писмена ж, ч, ш, щ, не терпѧще ю пріемлютъ 8ю: жевати ж8ю, врачевати, непщевати. велерѣчевати ч8ю Ѱал. 34.

4) Глаголи на 8ти имѣютъ 8ю: д8ти д8ю, ч8ти ч8ю, изз8ти 8ю.

5) Глаголи на ѧти съ предид8щимъ согласнымъ имѣютъ ѧю: мѣрѧти, понырѧти, вечерѧти, плѣнѧти

Съ предидꙋщимъ гласнымъ ѧю: зїѧ́ти ѧ́ю, сї-ѧ́ти, ѿвꙋѧ́ти ᵘстроѧ́ти, ᵘпокоѧ́ти.

Мѧ́ти мнꙋ, тѧ́ти тнꙋ, про-раз—запѧ́ти пнꙋ, пне́ши. Пр. сол. 15, 7.

6) Глаго́ли на зти и҆́мꙋтъ зꙋ: гры́зти зꙋ, вез-тѝ зꙋ Быт. 36, 25. 45, 23. влѣ́зти 31 и҆ слож.—влѣ-за́хъ. жит. 7. Дек.

На сти и҆мѣ́ютъ ра́знѡ, си́рѣчь: вꙋ, дꙋ нꙋ сꙋ тꙋ: грестѝ вꙋ, погребстѝ вꙋ Бы́т. 23, 6. па́сти дꙋ, кра-сти дꙋ, прѧ́сти дꙋ, блюстѝ дꙋ Бы́т. 31, 24. Бести ведꙋ, бо́сти дꙋ, сѣстѝ сѧдꙋ, грѧстѝ дꙋ; клѧ́сти и҆ клѧ́ти кле-нꙋ; пастѝ сꙋ, нестѝ сꙋ, цкѣстѝ тꙋ, местѝ тꙋ, мѧ́сти мѧтꙋ, плестѝ тꙋ, растѝ тꙋ, честѝ чтꙋ еши (legere) и҆ чтꙋ и́ши (honorare) срѣстѝ срѧщꙋ и҆ срѣ́тꙋ І҆ꙋ-дїд. 3, 4. ѿбрѣсти́ ѿбрѧ́щꙋ, гнести́ тꙋ, и҆зчестѝ и҆зоч-тꙋ, спастѝ сꙋ; спастѝ дꙋ, просѣсти́сѧ сѧдꙋсѧ; кла́сти, -а́дꙋ; у Россїа́нъ ѿбрѣ́тꙋ = ѧ́щꙋ.

Но: ꙗ҆сти ꙗ҆мъ, снѣ́сти снѣ́мъ.

7) Глаго́ли на щи и҆мѣ́ютъ

а) гꙋ: мощѝ, стрещѝ, врещѝ, стрищѝ, жещѝ жгꙋ жже́ши, лещѝ ѧгꙋ, ѿврещи́ вергꙋ.

б) кꙋ: влещѝ кꙋ, пещѝ, тещѝ, сѣщѝ, рещѝ. —ѿвтектѝ (ѿвтещѝ) жит. с. 1695.—4. Дек. помогтѝ 5. Дек.

в) хꙋ: верщѝ верхꙋ шеши.

8) Глаго́ли на ети, и҆̀хже ма́лѡ є҆сть, и҆мѣ́ютъ ꙋ: мре́ти ꙋ, тре́ти рꙋ, простре́ти и҆лѝ -сте́рти -пострꙋ; подпре́ти прꙋ І҆ѡв, 7, 15. запрꙋ І҆ер. 19, 3. ѿпре́тисѧ, Матѳ. 7, 27.

Но: мле́ти мелю̀, пре́тисѧ прю́сѧ, препрѣвъ Дѣѧ́н. 19, 26.

9) Глаго́ли на нꙋти, и҆̀же всѝ сꙋть соверши́тел-нїи, и҆мѣ́ютъ нꙋ: восплан́ꙋтисѧ, ка́нꙋти, ѿвинꙋти, минꙋти, ринꙋти, поманꙋти, помѧнꙋти, повинꙋтисѧ, сꙋ́нꙋти, плю́нꙋти, ѿснꙋти ᵘснꙋ ᵘспнемъ. І. Кор. 15. Наѵ. 8, 5. 6. — гі́внꙋти-внꙋщихъ II. Кор. 4, 3. Петр. 1, 7.

10) Глаго́ли на ѣꙗти и҆ на ѣти и҆мѣютъ ѣю: вѣꙗти, сѣꙗти, потѣти, зеленѣти, мертвѣти, славѣти, нѣмѣти, хромѣти, темнѣти, тѣснѣти, дебелѣти, цѣлѣти, довлѣти, старѣти, сиротѣти, сырѣти, гордѣти, богатѣти, крилатѣти, тѧготѣти, гꙋстѣти, жестѣти, мерзѣти, тлѣти, дѣти радѣти, зрѣти (maturescere) но зрѣти ю (cérno) и҆мѣти грѣꙗти, смѣти, ᲂу҆мѣти, владѣю; возжелѣти, ѣю, разботѣти -ѣю.

Но: пѣти пою̀, хотѣти хо́щꙋ еши хо́щꙋтъ и҆ хотѧ́тъ. А҆пок. 11, 6. І҆ер. 50, 33. ревѣти ревꙋ, скомлѣти млю, и҆зплѣти, е́вꙋ еши.

11) Глаго́ли на ити и҆ ыти, по бо́лшей ча́сти двоесло́жна, и҆мꙋтъ їю: лити, гнити, крыти, мыти, рыти, вити, почити, вопити, пити, бити, крыю.

Но: быти е҆смь, и҆тѝ и҆дꙋ, дмити дмꙋ, плыти ывꙋ и҆ овꙋ, жити живꙋ, слыти слывꙋ и҆ словꙋ (audire, слꙋхъ и҆мѣти). прославꙋсѧ то чꙋдо. 7. Дек. жит.

Примѣча́ніе. Вси досе́лѣ помѧнꙋти глаго́ли и҆мꙋтъ второ́е лицѐ на еши. Глаголи на гꙋ, кꙋ хꙋ премѣнѧ́ютъ во второ́мъ лицѣ̀ г на ж, к на ч, х на ш: стрегꙋ же́ши, влекꙋ че́ши кꙋтъ, верхꙋ шеши; ткꙋ тче́ши тче́тъ.

12) Глаго́ли на оѧти и҆мꙋтъ ою: стоѧ́ти сто́ю и́ши; боѧ́тисѧ бою́сѧ.

13) Глаго́ли на бѣти, бити, вити, мити, мѣти, пити и҆ пѣти (и҆зе́млютсѧ о҆нѝ подъ Числ. 10 и҆ 11) и҆мꙋтъ блю, влю, млю, плю, на пр. люби́ти блю, скорбѣти, трꙋби́ти, кꙋпи́ти, шꙋми́ти, корми́ти, дави́ти, томи́ти, пла́вити, и҆ стꙋпи́ти, глꙋми́ти, топи́ти, кропи́ти, лови́ти, долбѣти, скрипѣти, храпѣти, кипѣти, диви́тисѧ, потреби́ти, потрави́ти, ломи́ти, стреми́тисѧ, граби́ти, ᲂу҆страби́тисѧ, благослови́ти, погорви́тисѧ.

Но: мо́лвити влю и҆ вю дми́тисѧ дмю́сѧ, затмѣ́тисѧ мю — ᲂу҆мертви́ти щвлю́, твѝши звитисѧ вю́сѧ; ра́знствити -ю Ѱал. 67.

14) Глаго́ли на дѣти, дити, зити и҆мѣютъ жꙋ: на пр. ви́дѣти, виж꙯ꙋ и҆ виждꙋ. смердѣти, гла́дити; нꙋди́ти ждꙋ и҆ нꙋдю; соорꙋди́ти; гнѣзди́ти жꙋ и҆ здю; дожди́ти ждю; броди́ти, блꙋди́ти, годи́тисѧ, посмра́дити, жꙋ; (а҆пок. 11. 18) жꙋ; плоди́ти горди́тисѧ, стыди́тисѧ; — цѣди́ти, щадѣти. роди́ти, трꙋди́ти ждꙋ; бꙋди́ти, жꙋ и҆ ждꙋ, ᵹ҆милосе́рдитисѧ дюсѧ; ꙋ҆ди́тисѧ ждꙋ- бдѣти бдю, снабдѣти ждꙋ; води́ти, жꙋ, ради́ти дю; гꙋди́ти гꙋдю : — рази́ти, грози́ти, водрꙋзи́ти, погрꙋзи́ти; гвѕзити взю; пригвозди́ти ждꙋ зди́ши; вози́ти жꙋ. зи́ши; слези́ти зю и҆ жꙋ; и҆зш҆брази́ти жꙋ: прела́зити и҆ слож. зю иши; пробади́тисѧ жꙋсѧ Матѳ. 9, 17. рдю́сѧ и҆шисѧ. рди́тисѧ. Лев. 13. 19. ᵹ҆жꙋ -зиши ᵹ҆зити, превреди́ти ждꙋ, и҆змелзи́ти -ю, сгрмазди́ти -ждꙋ Дѣ. 28. 3.

15) Глаго́ли на сити сѣти и҆мѣютъ шꙋ: проси́ти, ш҆роси́ти, вне́сѣти, вкꙋси́ти, мѣси́ти, гласи́ти, коси́ти, носи́ти. краси́ти, гасити. ш҆гнꙋси́ти. кваси́ти.

16) Глаго́ли на тити и҆ тѣти и҆мꙋтъ щꙋ, нѣцы чꙋ: летѣти щꙋ, свѧти́ти. ᵹ҆тити́ти, прети́ти, свѣти́ти, посѣти́ти, богати́ти, врати́ти: 2. Маї, запатити 4. Цар. 4, 7.

Вертѣти чꙋ. роти́тисѧ чꙋсѧ. порти́ти чꙋ. ш҆вероти́ти, сꙋети́ти чꙋ; рети́тисѧ тю́сѧ. ш҆тщети́ти тю и҆ щꙋ; поти́тисѧ тѥсѧ, чтꙋ чти́ши почти́ти, нтъ. имъ, нте -ꙋтъ Іѡ. 5, 23. honoro и҆ чтꙋ еши honoro. Іѡ. 8, 49. цвѣти́ти -чꙋ. Есѳ. 1, 7. ка́тити -чꙋ.

17) Глаго́ли на стити и҆мꙋтъ щꙋ: крести́ти, расти́ти, пꙋсти́ти. ласти́ти, мсти́ти. гости́ти, пости́ти, -вѣсти́ти.

18) Глаго́ли на коне́цъ на шити, щити, чити, чати, жати, жити. нити, нѣти. лити, рити рѣти, и҆ли на нти предꙋ́ходѧ́щꙋ гла́сномꙋ; то сі́и сло́зи премѣнѧ́ютсѧ на лю. ню. рю, ю, жꙋ, чꙋ. шꙋ, щꙋ, на пр. творити ю, вари́ти, брити, горѣти, пари́ти, зрѣти, сва́ритисѧ; строити ою: таи́тисѧ ю́сѧ, дои́ти дою; вражити жꙋ. слꙋжи́ти, тꙋжи́ти, воздѣ-

жи́ти, слы́шати, слы́шꙋ; пражи́ти, жꙋ; мжи́ти мжꙋ и́ши II. Петр. 1, 9. Ѳкомлѣти -млю, ꙋмори́ти -ю, смотри́ти и смотрѣ́ти. Дѣа́н. 7, 32. ѿско́минитисѧ Іез. 31, 30.

Мꙋчити, крича́ти, ѿконча́ти; лежа́ти; страши́ти, тѣши́ти; жени́тисѧ; ѿсѣни́ти, гони́ти, звенѣ́ти, коснѣ́ти, ѿбнажи́ти, хꙋли́ти, ꙋдовли́ти, тли́ти, свѣтли́ти лю; мы́слити шлю слиши; блазни́тисѧ жню́сѧ и знюсѧ; ꙋмедли́ти лю; — ба́вити бю Йсх. 1, 16. болѣ́ти лю, повелѣ́ти лю, ѧ̑ри́тисѧ. Іер. 18, 11.

Бѣжа́ти бѣгꙋ жи́ши Бы́т. 16, 8 бѣга́ти бѣгаю, еши; спа́ти сплю спи́ши, плѣжꙋ еши, ити, бѣгаетъ и бѣжитъ ꙋ Іѡа́н. 10, 12. 13. еди́но е́сть *φεύγει*.

Ѿ Числа́ 12. доздѣ приведе́нніи глаго́ли и́мꙋтъ второ́е лице́ иши.

Ѿ сихъ пра́вилъ ꙋклонѧ́ютсѧ: вѣдѣти вѣмъ, ѧ̑ти е́млю, бꙋдꙋще имꙋ Йсх. 4, 4. и сложе́ннаѧ сегѡ: взѧ́ти, взѧ́ти, преѧ́ти, прїѧ́ти, внѧ́ти, и́зѧти, снѧ́ти, пода́ти, наѧ́ти, заѧ́ти, ꙋѧ́ти, разѧ́ти; бꙋдꙋще: взаймꙋ, возмꙋ, вонмꙋ, и́змꙋ и пр. нача́ти, зача́ти чнꙋ, тща́тисѧ тщꙋсѧ, Матѳ. 10, 26. Ѥмлѧ́ше. 9. Іан. житїе.

§. 62. Изложе́ннꙋ сꙋщꙋ здѣ ѿбразꙋ, е́же ка́кѡ настоѧ́щее вре́мѧ быва́етъ ѿ наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ во глаго́лѣхъ несоверши́телныхъ, слѣ́дꙋетъ показа́ти, ка́кѡ то быва́етъ при глаго́лѣхъ соверши́телныхъ. Извѣ́стно, ѧ̑ко сі́и не и́мꙋтъ настоѧ́щагѡ вре́мене; ѻба́че подоба́етъ намъ то́е всѧ́чески изѡбрѣсти́. Предло́зи, и́хже по́мощїю глаго́ли несоверши́телнїи быва́ютъ въ соверши́телныѧ, и́мѣютъ своѐ знаменова́нїе, и то́е и при глаго́лѣхъ ѿкрыва́ютъ. Нѣсть ꙋ̑бо дово́лно предло́гъ ѿвре́щи и глаго́лъ простъ въ настоѧ́щемъ вре́мени ꙋпотреби́ти, и́бо знаменова́нїе тогда̀ измѣнѧ́етсѧ. На пр. ви́дитъ кто глаго́лъ соверши́телный презрѣ́ти, и хо́щетъ зна́ти тогѡ̀ вре́мѧ настоѧ́щее. Не дово́лно въ семъ слꙋ́чаи пре ѿве́ргнꙋти и сказа́ти: ѧ̑ко зрю̀ е́сть тогѡ̀ глаго́ла

вре́мѧ настоѧ́щее; и҆́но бо є҆́сть зрѣ́ти, и҆́но презрѣ́ти. Си́це быва́етъ и҆ съ предло́ги ꙋ҆, по, на, за и҆̀же въ соста́вѣ малѣ́йшꙋю си́лꙋ показꙋ́ютъ. — Потре́бно ꙋ҆̀бо тогда̀ глаго́лъ кра́ткїй продолжи́ти, и҆ та́кѡ вре́мѧ настоѧ́щее ѡ҆бразова́ти, и҆лѝ: вмѣ́стѡ глаго́ла соверши́телнагѡ надобно взѧ́ти глаго́лъ тогѡ́же знаменова́нїѧ несоверши́телный; а҆ ма́лѡ не всѧ́кїй глаго́лъ ꙋ҆ Сла́вѧнъ и҆ насъ Се́рбѡвъ (и҆̀же ра́внѡ Славѧне) до́лженъ и҆мѣ́ти фо́рмꙋ сїю̀ двоѧ́кꙋю̀; и҆ сїе є҆́сть, є҆̀же твори́тъ славе́нскїй ѧ҆зы́къ неꙋдо́бнымъ ко и҆зꙋче́нїю. — Россїа́не ѡ҆ семъ сꙋди́ти не мо́гꙋтъ, занѐ ꙋ҆ ни́хъ є҆́сть и҆на́че; та́кѡ понѐ что́хъ во Граммати́цѣ и҆́хъ въ Лайпцїзѣ лѣ́та 1831. ѿ М. I. А. С. Шшї́дта и҆зда́ннѣй. Ꙋ҆ ни́хъ є҆́сть ѿ глаго́ла и҆тѝ настоѧ́щее вре́мѧ и҆дꙋ; преходѧ́щагѡ не и҆́мꙋтъ; преше́дше: шелъ, и҆ и҆́но преше́дше: поше́лъ, бꙋ́дꙋще: и҆тѝ бꙋдꙋ, второ̀: по́йдꙋ стр. 105. Но, и҆́но є҆́сть ꙋ҆ Сла́вѧнъ ѧ шелъ и҆ ѧ поше́лъ; ѧ҆ и҆тѝ бꙋдꙋ и҆ ѧ по́йдꙋ, а҆ не во ѻ҆́номъ знаменова́нїи, ꙗ҆́коже хо́щетъ Шмї́дтъ. Ѻ҆́нъ глаго́летъ: ѧ шелъ є҆́сть вре́мѧ неѡпредѣ́лнѡ преше́дшее (ꙋ҆̀бо а҆́ѻрїстъ гре́ческїй) а҆ поше́лъ є҆́сть вре́мѧ ѡ҆предѣ́лнѡ преше́дшее; си́це: и҆тѝ бꙋдꙋ є҆́сть unbestimmt künftige Zeit, а҆ по́йдꙋ bestimmt künftige Zeit, є҆̀же все ꙋ҆ Сла́вѧнъ нѣ́сть и҆́стинно: занѐ и҆тѝ бꙋдꙋ мо́жетъ значи́ти: бо́лше кратъ и҆тѝ бꙋ́дꙋ, а҆ по́йдꙋ: знаменꙋ́етъ є҆ди́ною и҆тѝ бꙋ́дꙋ (ѻ҆́бое: ich werde gehen) по́йдеши ли съ человѣ́комъ си́мъ? Быт. 24, 58. ѻ҆на́ же речѐ: пойдꙋ [1]); поше́лъ ражда́етсѧ ѿ глаго́ла пойтѝ, є҆̀же настоѧ́щагѡ не и҆́мать, но до́лжно взаимствовати вре́мѧ настоѧ́щее ѿ глаго́ла походи́ти и҆ си́це сопрѧга́ти: похождꙋ̀, пойдо́хъ, поше́лъ є҆́смь, поше́лъ бѣ́хъ, по́йдꙋ, поше́лъ бꙋ́дꙋ; — а҆ и҆дꙋ̀, си́це сопрѧга́етсѧ: и҆д...

---

[1]) по́йти знам. anfangen zu gehen (aufbrechen), ꙗ҆́ко... и҆: поведо́ша Ї҆исꙋ́са Лꙋк. 23. 26.

и҆до́хъ, ше́лъ є҆́смь, шелъ бѣ́хъ, и҆тѝ бꙋ́дꙋ, шелъ бꙋ́дꙋ и҆ пр. глаго́лъ же походи́ти за себѐ ѻ҆со́бь и҆́мать все сопраже́нїе: походи́хъ, походи́лъ є҆́смь, походи́лъ бѣ́хъ, походи́ти бꙋ́дꙋ, походи́лъ бꙋ́дꙋ [1]) Россі́ане ᲂу҆́бо въ се́мъ па́мъ за ѡ҆бразе́цъ слꙋжи́ти не мо́гꙋтъ, и҆ а҆́зъ бы́хъ ре́клъ: ꙗ҆́ко Россі́ане бли́зши сꙋ́ть къ славе́нскомꙋ церко́вномꙋ ꙗ҆зы́кꙋ во склоне́нїахъ, а҆ мы Се́рби во сопраже́нїахъ (ка́кѡ въ се́мъ про́чїи Сла́вѧне и҆мѣ́ютсѧ; сказа́ти не мо́гꙋ, поне́же ꙗ҆зы́ка и҆́хъ не зна́ю). Та́кѡ ᲂу҆ презрѣ́ти, бꙋ́детъ настоѧ́щее вре́мѧ презира́ю, презрѣ́хъ, презрѣ́лъ є҆́смь, презрѣ́лъ бѣ́хъ, презрю̀, презрѣ́лъ бꙋ́дꙋ; презира́ю же нѣ́сть ѿ презрѣ́ти, но ѿ презира́ти; занѐ и҆ презрѣ́ти и҆ презира́ти и҆мѣ́ютъ все своѐ ѻ҆со́бенно сопраже́нїе, кромѣ̀ ꙗ҆́ко презрѣ́ти не и҆́мать ѿ фо́рмы своеѧ̀ настоѧ́щагѡ вре́мене. — Предло́гъ ѡ҆вре́щѝ то́чїю та̀мѡ мо́щно, и҆дѣ́же ничто́же не зна́менꙋетъ н. п. возхотѣ́ти, возпроси́ти, возмнѣ́тисѧ; сі́це ѿ: Го́споди воззва́хъ, мо́жетъ бы́ти настоѧ́ще: зовꙋ̀; занѐ воз здѣ̀ не мно́гѡ зна́менꙋетъ н. п. Є҆гда̀ скорбѣ́ти ми, ᲂу҆слы́ши моѧ̀ болѣ́зни, го́споди, къ тебѣ̀ зовꙋ̀. Но, ѿ Є҆гѵ́пта воззва́хъ сы́на моего̀ (revocavi) здѣ̀ не мо́жетъ; но до́лжно ре́щѝ: воззыва́ю. Сі́це ѿ возпита́ти, не мо́жетъ бы́ти пита́ю настоѧ́щее вре́мѧ, занѐ сїѐ зна́менꙋетъ: nähren, а҆ ѻ҆́но: groß ziehen; во глаго́лѣхъ: возненищева́ти, возꙋпова́ти, возра́доватисѧ, возвесели́тисѧ и҆ под. мо́жетъ безъ вс́акагѡ ᲂу҆ще́рба воз ѿве́ргнꙋтисѧ. — Смы́слъ ᲂу҆́бо до́лженъ показа́ти. —

§. 63. Здѣ̀ предложи́мъ нѣ́кое число̀ ра́зныхъ глаго́лѡвъ соверши́телныхъ и҆ несоверши́телныхъ съ кра́ткими ви́дами, и҆ пока́жемъ, ка́кѡ ѻ҆нѝ продолжа́ютсѧ; сїе́ бо во грамма́тїцѣ славе́нстѣй є҆́сть ѿню́дъ нꙋ́ждно, не ᲂу҆́бѡ за Се́рбы, и҆̀же чита́ютъ кни́ги славе́нскїѧ, но за і҆̀ныѧ наро́ды.

---

[1]) IV. Мѡѷс. 31, ходи́вшїй 28.

Би́ти	-бива́ти
блесну́ти	блеща́ти и̂ блиста́ти
блюстѝ	-блюда́ти
бори́ти	-боря́ти
бра́ти	-бора́ти Исх. 14, 26.
бра́ти	-бира́ти
брещѝ	-брегати
бри́ти	-брива́ти
бы́ти	быва́ти
бѣгну́ти	-бѣга́ти и̂ бѣгивати
бѣжати	бѣгствовати
бѣли́ти	-бѣлива́ти и̂ бѣля́ти
бостѝ	-бодати
блева́ти	-бле́вывати

Вали́тися	-ва́ливатися
вари́ти (coquere)	ва́ривати
вари́ти (praecedere)	варя́ти
везтѝ	вози́ти
велѣ́ти	велѣва́ти
ве́ргнути	верга́ти
вернути	вертѣ́ти и̂ ве́ртывати
вестѝ	води́ти
видѣ́ти	вида́ти, видыва́ти
винути	винова́тися
вити	вива́ти
влещѝ	влека́ти, влача́ти, влачи́ти
воева́ти	вое́вывати
возненави́дѣти	ненавидѣ́ти
воли́ти	воля́ти
вонзну́ти	вонза́ти
вонзи́ти (дѣйст.)	
воздѣжити	зри: дѣти
возопи́ти	вопія́ти
вопити	—
возкре́сити	возкреща́ти
возкре́снути	возкресыва́ти

вра́жити	вра́живати
врещѝ	верга́ти
вы́кнȣти	выка́ти
вы́ти	вывати
вѣри́ти	вѣ́ровати
вѣ́сити	вѣ́шати, вѣ́шивати
вѣща́ти	вѣщава́ти, вѣщева́ти Дѣан. 18.
вѣ́ѧти Сїр. 5,11.	-вѣ́вати
вѣда́ти	вѣ́довати, вѣдывати
вѣнча́ти	вѣнчева́ти, вѣнчива́ти
вѧ́знȣти	вѧза́ти
вѧза́ти	вѧзо́вати, вѧзывати
вѧ́нȣти	вѧда́ти
Гада́ти	-га́дывати
га́снȣти	гаса́ти
гати́ти	га́чивати
ги́бнȣти	-гиба́ти
глода́ти	гла́дывати
гла́дити	гла́живати
глонȣ́ти	глота́ти
гна́ти	-гонѧ́ти
гнестѝ	-гнета́ти и҆ гнѣтати
гни́ти	-гнива́ти
гнȣ́ти	-гиба́ти
гнѣзди́ти	-гнѣзжа́ти
говори́ти (росс.)	-гова́рывати
гонзнȣти	гонза́ти
горѣ́ти	-гара́ти
гости́ти	-го́щывати
грестѝ	-гребати
грȣ́знȣти (ср.)	грȣза́ти
гры́зти	-грызати
гры́знȣти	—
грѣ́ти	-грѣва́ти

грѧзнꙋти	грѧза́ти
гꙋстѣ́ти	-гꙋстѣва́ти (ср.)
Дари́ти	дарствова́ти, дарова́ти, — дарѧти, дарива́ти
да́ти	дава́ти и҆ даѧ́ти. Пр. Ѳол. 12.
дерзнꙋти	дерза́ти
до -золи́ти	-золѧ́ти
долби́ти	до́лбливати
дра́ти	дира́ти
дрогнꙋтисѧ	-дрога́тисѧ
дꙋ̑ти	дꙋва́ти
дхнꙋти, до́хнꙋти	дыха́ти, ды́шати и҆ дышити
дѣ́лати	дѣ́ловати, — дѣ́лывати
дѣнꙋти, дѣти	дѣвати, дѣѧ́ти — дѣю
Ѐздити, е҆ха́ти	е҆зживати
Жа́ти (premere)	-жима́ти
жа́ти (metere)	-жина́ти
жда́ти	-жида́ти
жевнꙋти	-жевати
жещѝ	-жига́ти, — жиза́ти Ѱал. 65.
же́сткнꙋти	жестѣ́ти
жи́ти (сред.)	-жива́ти
(и҆з) жи́ти (дѣй)	-ждива́ти
жра́ти	-жира́ти -жирова́ти 25. Дек.
За -ча́ти	-чина́ти
зва́ти	-зыва́ти

звони́ти (дѣйс.)	зво́нивати
звенѣ́ти (ср.)	
зда́ти	зида́ти
зин8ти	зїа́ти -а́ю
зна́ти	знава́ти
зрѣ́ти	-зира́ти
зрѣ́ти	-зрѣва́ти
зѣвн8ти	зѣва́ти
И҆гра́ти	и҆̑грывати
и҆̑зз-8ти	и҆̑зз-8ва́ти
и҆̑кн8ти	и҆̑кати
и҆̑ска́ти	и҆̑скивати
и҆̑тѝ	ходи́ти
Каза́ти	-ка́зовати и҆̑ ка́зывати
казни́ти	-казова́ти
кали́ти	ка́ливати
ка́н8ти	капа́ти -плю, -паю
ка́ятися	-ка́иватися
кваси́ти	-ква́шивати
-ки́вн8ти	-кива́ти
кипѣ́ти (сред.)	-кипа́ти
ки́сн8ти (сред.)	кислѣ́ти и҆̑ киса́ти
кла́сти	-клада́ти Ѳїр. 8. кладывати
кла́ти	-кала́ти
клевéтати	клевеща́ти А҆̑пок.
клеи́ти	клéивати
кли́кн8ти	клица́ти
кля́ти	клина́ти
кова́ти	ковывати
конча́ти	кончава́ти
копа́ти	копы́вати, капивати, коповати, и҆̑зкопова́ю Гала́т.
кори́ти	каря́ти, коря́ти
коси́ти	-ка́шивати

клю́нѹти	клева́ти
коснѹ́тисѧ	каса́тисѧ
кра́сити	-краша́ти, -крашивати
кра́сти	-крада́ти, -крадывати
кри́кати	-крикивати
кры́ти	-крыва́ти
кѹпи́ти (legere)	кѹплѧ́ти
кѹпи́ти (emere)	-кѹпова́ти, -кѹпа́ти
кѹри́ти	кѹрыва́ти
-кѹси́ти	-кѹша́ти, -кѹсывати
Лга́ти	-лгивати, -лыга́ти.
лете́ти	лета́ти, -лѣта́ти, -лѣ́тывати
лещѝ	-лега́ти -гаю, -лежати -ежѹ
ли́знѹти	ли́зати
ли́ти	-ли́зывати
(и҆з) лїѧ́ти	-лива́ти
ложи́ти	-лага́ти
локнѹ́ти	лока́ти
ломи́ти	-ломлѧ́ти, -ла́мывати
лѣчити	-лѣчивати
люби́ти	-люблѧ́ти
лобза́ти	лобиза́ти
лѣ́зти	-ла́зити
Ма́зати	-ма́зовати, ма́зывати
ма́знѹти	ма́зати
ма́нити	ма́нывати
мара́ти	-ма́рывати
махнѹ́ти	маха́ти
манѹти	маа́ти 5. Ѧ҆пр. ма́хивати, по -ма́нивати по -ма... ва́ти
меркнѹти	мерцати
местѝ	мета́ти

-метнꙋти	-тывати
ми́гнꙋти	мига́ти -ми́гивати -миза́ти. Прит. 6.
минꙋти	миновати, мина́ти
млати́ти	мла́чивати
млети	малывати -млѣвати
мо́кнꙋти (ср.)	мока́ти
молча́ти	-молка́ти I цар. 23, молчевати Быт. 24.
-мори́ти	-ма́ривати
мотнꙋти	мота́ти, ма́тывати
мочи́ти (дѣйс.)	мака́ти (дѣйс.) моча́ти; -ма́чивати
мощѝ	-мога́ти
мре́ти	-мира́ти
мсти́ти	-мщева́ти
мꙋчити	-мꙋчивати
мы́ти	-мыва́ти
мѧти	-мина́ти
(со) мнѣ́ти	-ва́ти
мѣси́ти	-мѣшивати
мѣти́ти	-мѣча́ти
мѧсти	-мѧта́ти
Нестѝ	носи́ти
низи́ти	-нижа́ти
низа́ти	-низыва́ти
ни́кнꙋти	-ница́ти
-ны́рнꙋти	-нырѧ́ти, ныривати
нюхнꙋти	нюхати, нюхивати
Пали́ти	-палѧ́ти, пала́ти
-пари́ти	-па́ривати
пари́ти (schweben)	-перѧ́ти
пастѝ (cadere)	пада́ти
пастѝ	паса́ти
пѧ́ти	-па́ивати

печáлити	-печаливати, печáловатисѧ
печáтати	печáтывати
пещѝ	-пекáти
писáти -шꙋ	-писовáти, писáти -саю. Кормч.
пи́скнꙋти	пи́скати
пи́тати	-питовати, питавати 26. Март.
пи́ти	-пивáти
плáкати	-плáкивати
пламенѣ́ти	-плáменоватисѧ
плати́ти	-плачати, плачивати -щати
плéснꙋти	плескáти
плестѝ	-плетáти
плю́нꙋти	плевати, плéвывати
плю́снꙋти	плюскáти
плыти	плавáти, -плывати
плѧсáти	-плѧсывати
пóити	-плѧ́ти, -поѧ́ти, поѧвáти
покои́ти	покоѧти, покоевáти
пóлзнꙋти	ползáти, -ползывати
помни́ти	поминáти
помѧнꙋти	-минáти
посóбити	посóбствовати, пособлѧ́ти
потꙋχнꙋти	потꙋχáти
почи́ти	почивáти
поѧ́сати	-поѧсóвати
правди́ти	-правдáти
празни́ти	-пражнѧ́ти
прати	-пирáти
прати -орю̀	-парывати
прети́ти	-прещáти
прéти	-пирáти
прилпнꙋти, прилнꙋти	прилипáти
при́снꙋтисѧ	пры́скати, пры́скиватч
прозѧ́бнꙋти	прозѧбáти

пререщѝ	-рѣца́ти
прерѣка́ти	прерѣкова́ти
прѣ́ти	-пира́ти
прѧ́гнути	-прѧга́ти
прѧ́нути	-прѧда́ти
прѧстѝ	-прѧдывати
пыта́ти	-пытовати, пытывати
пѣ́ти	пѣва́ти
-пѧ́ти	-пина́ти
Рабо́тати	-рабо́тывати
раз -ве́рзти	-верза́ти
раз-пу́дити	-пужа́ти
разумѣ́ти	-мѣва́ти
растѝ (ср.)	-раста́ти
рещѝ	-рица́ти
ринути	-рѣва́ти
-рѣ́ти	-рѣѧ́ти. Сїр. 1, 21.
руга́ти	ругова́ти Єvагг. 1733.
рѣ́знути	рѣ́зывати, рѣ́зати, рѣзовати
-рѣстѝ	-рѣта́ти
ры́ти	-рыва́ти
(ѿво) рва́ти Іѡв. 16. 12.	-рыва́ти
Садͣити	-сажда́ти -саживати
свиснути	свиста́ти
сїѧ́ти	-сїѧва́ти
скокнути	скакати
скочи́ти	-скакивати
скрѝпнути	скрипа́ти
скрипѣ́ти	-скрі́пывати
скутати	скутивати
сла́ти. 25. Дек.	-сыла́ти
служи́ти	служивати
-слѣди́ти (жу)	слѣ́довати
смо́ркнути	сморкати

смо́трѣти	сматрѧ́ти, -смотрева́ти -сматрывати
смѣ́ѧтисѧ	-смѣва́тивѧ
снобати	-снива́ти
слѧчи́ти	слѧца́ти
-слы́шати	-слы́шавати
снабди́ти	снабдѣва́ти
снѣсті̀	снѣда́ти
снȣти	-сыпа́тн
соли́ти	-со́ливати
сохнȣти, схнȣти	-сыхати
спасті̀	спаса́ти
спѣ́ти	-спѣва́ти
сравні́ти	сравнивати
сса́ти	-са́сывати
ста́ти	стаѧ́ти, става́ти Стр. 6, -станвати
стена́ти	-стонити
стерти	-стира́ти
-стигнȣти	-стиза́ти, стига́ти
стла́ти	-стила́ти
стра́дати	страдалчествовати
стре́кнȣти	стрека́ти
стрещѝ	-стрега́ти
стрищѝ	-стрига́ти, стризати
строи́ти	-строѧ́ти, строевати
стрѣли́ти	стрѣлѧ́ти, стрѣ́либати
стȣпи́ти (плю), ср.	стȣпа́ти
пре -стȣпи́ти, дѣ.	пре -стȣпа́ти
сȣнȣти	со́вывати
сѣстѝ	-сѣдѣ́тн, сѣда́ти
сѣщѝ	-сѣва́ти
сѣ́ѧти	-сѣка́ти, сѣча́ти, сѣца́ти
-сѧ́гнȣти	-сѧза́ти, сѧга́ти
стѧжа́ти	стѧжава́ти
сѧкнȣти	-сѧка́ти

Таѧти	таева́ти 26. Ма́рта, таи-ва́ти
таѧти, ср.	таивати
и҆зта̀ѧти, дѣ.	и҆зтаева́ти Лев. 18; 16.
разта́ѧти, ср.	разтаѧва́ти І҆сх. 16.
твори́ти	твора́ти
те́кнȣти / ткнȣти	-тыка́тисѧ.
тка́ти	-тыка́ти
терза́ти	-терзывати
терпѣ́ти	-терпѣва́ти
те́сати	-те́сывати
тещи̑	-тека́ти, тица́ти
ти́снȣти	ти́скати
тлѣ́ти ср.	-тлѣва́ти
то́лкнȣти	толкати, толца́ти 16. А҆пр.
топи́ти (дѣй.)	топлѧ́ти
то́пнȣти (ср.)	то́пати
топта́ти	та́птывати
торгнȣти	-торга́ти
торговати	-торговывати
трѐти	-тира́ти
тро́нȣти	трога́ти
трѧ́сти	-трѧса́ти, трѧ́сывати
тѧ́гнȣти	-тѧга́ти, тѧза́ти, тѧзывати
трыти (со)	трыва́ти
Ȣ҆вѧзнȣти ср.	ȣ҆вѧза́ти
ȣ҆вѧзти́сѧ	ȣ҆вѧза́тисѧ
ȣ҆гобзи́тисѧ	ȣ҆гобза́тисѧ
ȣ҆лȣчи́ти	ȣ҆лȣча́ти
ȣ҆жаснȣтисѧ	ȣ҆жаса́тисѧ.
ȣ҆стȣди́ти	ȣ҆стȣжати, ȣ҆стȣживати
ȣ҆чи́ти	ȣ҆ча́ти

Ха́ркнꙋти	ха́ркати
хва́снꙋти	хва́стати
хра́пнꙋти	храпѣ́ти
хвати́ти	хвата́ти, хва́тывати
Цвѣстѝ	цвѣта́ти Сір. 2, 18.
цѣпи́ти	-цѣпла́ти.
цѣли́ти	цѣла́ти, цѣлѣва́ти, цѣлева́ти. 26. Мар.
цѣпѣнѣти	цѣпѣнѣвати
Чая́ти	чаева́ти
че́рпнꙋти	черпа́ти -аю. че́рпывати
чеснꙋти	-чесывати
чи́кнꙋти	чи́кати
чꙋти	чꙋвствовати
честѝ (legere)	чита́ти, чи́тывати, чтати
честѝ (honorare)	чита́ти.
-чета́ти	-четава́ти
Ша́гнꙋти	шага́ти
шатнꙋти	шатати
ше́пнꙋти	шепта́ти
ши́бнꙋти	шиба́ти
ши́ти	-шива́ти
Щипнꙋти	щипа́ти, щи́пывати
Ѿвлегча́ти	ѿвлегчева́ти
ѿманꙋти	ѿма́нивати
ѿнадежди́ти	ѿнаде́ждивати
ѿбꙋзда́ти	ѿбꙋздава́ти
ѿгорчи́ти	ѿгорчева́ти
ѿвѣдати	ѿвѣ́довати
ѿдолѣ́ти	ѿдолѣва́ти
ѿполчи́ти	ѿполчева́ти
ѿслѣ́пнꙋти	ѿслѣ́пати

ѿтѧгчи́ти	ѿтѧгчава́ти
ѡ҆значи́ти	ѡ҆зна́чивати
ѡ҆скꙋдѣ́ти	ѡ҆скꙋдѣва́ти
Ꙗ҆́сти	ꙗ҆да́ти
ꙗ҆́ти	и҆́мати

Глаго́ли сре́днїи на ѣти и҆́мꙋтъ ѣвати ѡ҆бы́чнѡ, а҆ дѣ́йстви́телнїи на лити, нити, рити и҆ чи́стое ити претворѧ́ютъ ити на ѧти, нѣ́когда и҆ преходѧ́ще гла́сное на а; би́ти, ви́ти, и҆ пи́ти, на: влѧти, влѧти, млѧти плѧти (пати); дити, на: ждати; шити и҆ сити, на: шати; жити и҆ зити на жати, тити и҆ стити на: щати: строити -ѧ́ти, ꙋ҆моли́ти -лѧ́ти, поклони́тисѧ -нѧтисѧ, возбрани́ти -нѧти. ꙋ҆вѣ́рити -рѧ́ти, ꙋ҆кори́ти, ꙋ҆карѧ́ти, ꙋ҆корѧ́ю смотри́ти, сматрѧ́ти, смотрѧ́ю; сподо́бити -блѧти, ста́вити -лѧ́ти, преломи́ти -млѧ́ти, кропи́ти -лѧ́ти, совокꙋпи́ти -плѧ́ти, свободи́ти -жда́ти ѡ҆роси́ти ша́ти, ѡ҆бнажи́ти -жа́ти, злати́ти -ща́ти, пꙋсти́ти -ща́ти, наꙋчи́ти -ча́ти, ꙋ҆мертви́ти щвлѧ́ти, и҆зѡстри́ти, ѡ҆зѡщрѧ́ти; совла́знити -лажнѧ́ю и҆ знѧ́ю, помы́слити -шлѧ́ю, и҆зможди́ти -жда́ти; ꙋ҆кроти́ти -чати (во ве́тхихъ), ꙋ҆кроща́ти по но́вымъ Ї҆а́к. 3, 7. люби́ти -лѧ́ти престꙋпити -па́ти.

Сꙋть глаго́ли, и҆̀хже невозмо́жно є҆́сть продолжи́ти, ꙗ҆̀коже: гнꙋша́тисѧ, жада́ти, желати, зова́ти, и҆мѣ́ти, слꙋшати, ропта́ти, щадѣ́ти и҆ пр., сихъ ꙋ҆̀бо подоба́етъ всегда̀ въ настоѧ́щемъ вре́мени безъ предло́гѡвъ, и҆лѝ и҆ны́й глаго́лъ тогѡ́же знаменова́нїѧ, ꙋ҆потреблѧ́ти; и҆на́гѡ лѣка́рства не зна́ю. — Вмѣ́стѡ: зоба́ти = ꙗ҆̀сти; ви́дѣти зрѣти; созерца́ти, глѧда́ти; жела́нїе и҆мѣ́ти; ропта́ти = молви́ти и҆ пр. ꙗ҆̀коже рѣ́хомъ горѣ̀ ѿ ѻ҆́ныхъ, и҆̀хже не возмо́жно сотвори́ти соверши́телными: слꙋшати, ходи́ти.

Въ сербскомъ ѧ҆зыцѣ ѿ дѣлати бываетъ: дѣламъ, дѣлашъ, дѣла, дѣламо, дѣлате, дѣлаю; ѿ носити бываетъ: носимъ, носишъ, носи, носимо, носите, носе; ѿ викати, вичемъ, вичешъ, виче, вичемо, вичете, вичꙋ; ѿ смѣти, смѣмъ, смѣшъ, смѣ, смѣмо, смѣте, смѣю; ѿ хотѣти, хоть́ꙋ, хоть́ешъ, хоть́е, хоть́емо, хоть́ете, хоть́ею (по нѣкимъ, хоть́е, негли ѿ славенскагѡ хотѧтъ; причастїе не: хоть́еть́и, но хотеть́и). — Преходѧще, носихъ дѣлахъ, -аше или дѣла, дѣласмо -асте, -ахꙋ или дѣлаше. Прешедще, носїо самь, дѣлао ѥсамь. — Давнопрешедше, выо самь носїо, выо самь дѣлао. — (выше) Бꙋдꙋще, носити ть́ꙋ (носит' ть́ꙋ) или хоть́ꙋ носити, и҆ пр.

§. 64. Преходѧщее время бываетъ ѿ наклоненїѧ неѡпредѣленнагѡ и҆змѣненїю слогꙋ ти, на хъ; второе лице и҆ третїе ꙋ҆ глаголѡвъ ати на ше или везъ тогѡ, ꙋ҆ прочихъ же съ и҆змѣненїемъ последнїѧ бꙋквы, или аше, на ѧше, н. п. писати -саше, стрещи -жѧше, влещи -чаше, и҆мѣю -ѣѧше, хотѣти -тѧше, пасти -сѧше, ити -дѧше, ѻ҆рати -рю -аше; творити -рѧще, видѣхъ -ѧше, любихъ -лѧше и҆ -бѧше; просихъ -шаше и҆ саше, носихъ -шаше и҆ саше (трїѡд.), млатихъ -чаше, дивихса -влѧшеса, ходихъ -ждаше, борихса -рѧшеса, Быт. 32, 24. кадихъ -дѧше, кленѧщеса, лїѧше; — Во числѣ множественномъ: хомъ, сте, хꙋ, ѩкѡ: ходихомъ, ходисте, хождахꙋ; готовахꙋса, дивихомса -стеса -влѧхꙋса; чꙋдихомса -стеса -дѧхꙋса и҆ -ждахꙋса. Іѡан. 4, Дѣѧн. 2, 7. ѡ҆бидахꙋ Быт. 26, 20. мелѧхꙋ. — Здѣ наипаче благогласїе вещь рѣшаетъ. — И҆ти, и҆хъ, ѻ҆нъ ѩтъ, ѩтса и҆ ѩса -прїѧтъ, и҆зѧтъ, начатъ, зачатъ, подѧтъ -ѡ҆бвитъ, побитъ -клѧтса и҆ клѧса, заклѧ Быт. 50, 5. — подѧ, запѧ, вза, поѧ, ѿѧ, снѧ, — и҆злїѧ, налїѧ. Быт. 21, 19. 24, 7. прїѥмлахъ и҆ -млѧхꙋ Пр. Сол. 19, 13. зовѧхꙋ и҆ звахꙋ, пїѧше, пи и҆ питъ, пїѧхꙋ, пиша; и҆зомроша (ѩ҆змретъ). Быт. 33, 13. и и҆змроша Їис. 5, 4. ѡ҆бере Ѧ҆пок. 14, 19. ѡ҆бри І. Пар. 19, 4. мыслахꙋ, помы-

шла́хꙋ, плы́хꙋ. Дѣя́н. 27, 13. стена́ше Іѡ́в, 24, 12. ялова́ше, жит. свят.

Примѣча́ніе. Глаго́ли совершѝтелніи и҆́мꙋтъ во є҆ди́нств. числѣ̀ кра́тко ѡ҆конча́ніе, а҆ во мно́ж. ша: показа̀ -за́ша, совершѝ -и́ша, поѧдѐ -до́ша, ѿри́нꙋ -ꙋша. Но и҆ глаго́ли несовершѝтелніи съ кра́ткимъ ѡ҆конча́ніемъ н. пр. ѻ҆́нъ и҆́де, глаго́ла, нѣ́что є҆динокра́тно ѡ҆знача́ютъ, сирѣ́чь ѿвѣ́тствꙋютъ а҆ѻрі́стꙋ гре́ческомꙋ: сотвори́хъ, и҆зыдо́хъ, ᲂу҆строи́хъ.

1) Глаго́ли на ети, сти, щи и҆́мꙋтъ охъ, тре́тїе лицѐ е, н. п. тещѝ -ко́хъ -чѐ и҆ ча́ше, мощѝ -го́хъ -же и҆ -жа́ше, врещѝ -го́хъ -жѐ, ра́сти -сто́хъ, мре́ти мрохъ, па́сти -до́хъ -дѐ, и҆тѝ -дохъ, влещѝ -ко́хъ -че и҆ -аше, ве́рщи -хо́хъ -шѐ. И҆ногда̀ ѿ пещѝ быва́етъ печа́хъ, ѿ мощѝ, можа́хъ, ѿ бори́тисѧ борѧ́хсѧ І. Кор. 3, 2. 15, 32. ѿ ходи́ти, ходи́хъ и҆ хожда́хъ. Тов. 1, 2 6. ʼεπορευομην, ѿ пѣ́ти поѧ́хъ 10. А҆по́. пѣ́лъ є҆́смь, поѧ́ста Дѣ. 16, и҆дѧ́хъ Бы́т. 48, 7. ѿ и҆зчезти̑ и҆зчезо́хъ Ѱал. 21, 18.

2) Глаго́ли на нꙋти (всѣ̀ соверше́ніи) и҆́мꙋтъ ꙋхъ, н. п. помѧнꙋ́ти -ꙋхъ -нꙋ и҆ мѧнѐ Бы́т. 8, 1. 40, 23. помѧнꙋ́ти -нꙋ, минꙋ́ти -нꙋ -нꙋша Бы́т. 41, и҆зри́нꙋти -нꙋ и҆ -не, зѣ́нꙋти, сꙋ́нꙋти и҆ стис́нꙋти -е, ка́нꙋти -нꙋ, ки́нꙋти, возпла́нꙋтисѧ, плы́нꙋти, плю́нꙋти, пото́нꙋти, дерзнꙋ́ти -нꙋхъ -нꙋ и҆ -не, коснꙋ́тисѧ -нꙋсѧ и҆ -не́сѧ, метнꙋ́ша, ᲂу҆снꙋ́ти -нꙋхъ -снꙋ и҆ ᲂу҆́спе ᲂу҆спо́хъ І҆ер. 45. повинꙋ́тисѧ -несѧ, дꙋ́нꙋти -нꙋ.

3) Глаго́ли: ги́бнꙋти -бо́хъ, гибѐ, си́це: поги́бнꙋти -бѐ -бнꙋша -бо́ша, прозѧ́бнꙋти -бѐ дѣ́йств. ᲂу҆глѣ́бнꙋти -бо́хъ бѐ -бо́ша, прила́пнꙋти -пе, топи́ꙋти, ᲂу҆вѧ́нꙋти -дохъ ᲂу҆вѧдѐ, возпрѧ́нꙋти -рѧдо́хъ, пости́гнꙋти -гохъ -жѐ -го́ша, І. Кор. 4, 3. разгнꙋ́ти А҆пок. 5, 2. разгнꙋ́шасѧ, воздви́гнꙋти -гнꙋ пр. трїѡ́д. -гнꙋшасѧ Нао́. 3, 14. сти́гне Лев. 8, 8. ᲂу҆вѧзнꙋ́ти -зо́хъ -зѐ о́ша, го́нзнꙋти -зо́хъ -зѐ, воскре́снꙋти -нꙋхъ и҆ -сохъ -сѐ -нꙋсте Кол. 3, 1. попо́лзнꙋти -зохъ -зе ᲂу҆жа́снꙋтисѧ -со́хсѧ -се́сѧ -со́шасѧ, прибѣ́гнꙋти -гохъ -жѐ

-го́ша¹), ѿрыгнꙋти -гохъ -гнꙋ и҆ -не, Пр. сол. 19, стагнꙋти -го́хъ -гне -гнꙋша И҆зх. 36, сагнꙋти -го́хъ -жѐ, почѐрпнꙋти -похъ -пе, во́нзнꙋти -зо́хъ -зе, бꙋдꙋщїе во́нзꙋ, двигнꙋти -гнꙋхъ и҆ -гохъ -же -гнꙋша и҆ -го́ша, возпра́гнꙋти -гохъ -же, дхнꙋти дхохъ дхне, и҆здхнꙋти -дхохъ -дше (и҆здшꙋ, бꙋд. вре́мѧ) и҆здохлъ є҆смь, и҆зхнꙋти (ѿсꙋшитисе) и҆зхо́хъ и҆зше, и҆зсхо́ша, и҆зсо́хшїй; посше -хо́ша, навыкнꙋти -кохъ -че -ко́ша, и҆змкнꙋти -мкохъ -мче, ꙋ҆мо́лкнꙋтъ I. Кор. 13, бꙋд. промкнꙋтисѧ -кохсѧ -че́сѧ, ꙋ҆ма́кнꙋти -ко́хъ -че -кнꙋша, по́ткнꙋти -кохъ потче, и҆зни́кнꙋти -кохъ -че, то́лкнꙋти -кнꙋхъ -кнꙋ, прини́кнꙋти -кохъ -че, ве́ргнꙋти -гохъ -же, и҆зса́кнꙋти -кохъ -че и҆ кнꙋ Быт. 8, 7. Марв. 5, 29. и҆зто́ргнꙋти -гохъ -же -го́хомъ, слакнꙋтисѧ -ко́хсѧ -че́сѧ, ꙋ҆сѣ́кнꙋлъ Лꙋк. 9, 9. -нꙋша Быт. 34, 26. сѣкнꙋ є҆хі́дна Дѣа́н. 28, 3. взкиснꙋти -со́ша, ѿтерпнꙋти -рпѐ Быт. 32, 25. впра́гнꙋти -аже 46, 29. ꙋ҆молко́ша Дѣа́н. 11, 18. Ѥз. 21, 7. Ꙇѡв. 4, 21. и҆змолчѐ жит. разожго́ша IV. Мѡѵс. 21, 30.

§. 65. Прешє́дшее вре́мѧ быва́етъ по́мощїю глаго́ла є҆смь, и҆ вмѣ́стѡ хъ прехода́щагѡ вре́мене полага́етсѧ лъ, ла, ло, въ мнѡ́ж. числѣ̀ ли, ꙗ҆́коже: писа́лъ є҆смь, писа́ли є҆смы; и҆тѝ, и҆до́хъ, шелъ є҆смь; преитѝ, преше́лъ; ѿбитѝ -ишелъ, ꙋ҆мре́ти, ꙋ҆ме́рлъ; стрещѝ, стре́глъ; врещѝ, ве́рглъ; брещѝ, бреглъ; ꙋ҆сѣщѝ, ꙋ҆сѣклъ; красти, кра́лъ, бо́сти, болъ; гнестѝ, гнелъ; поже́рти -же́рлъ; прѧ́сти -алъ, подвигнꙋласѧ є҆сѝ, трїѡ́д. воздви́глъ, и҆зткнꙋлъ IV. Мѡѵс. 16, 14. и҆зошла̀ 3. Ма́їа. блюстѝ блюлъ, почѐрплъ є҆сѝ. 1. Ꙇан. ра́сти -слъ, погрѧзнꙋлъ, кла́сти клалъ, плы́ти плылъ; зажгли́ бы. 20. Ма́рта.

Примѣча́нїе. Сїѐ пита́лъ нѣсть прича́стїе, ꙗ҆́коже Добро́вскїй и҆ и҆нїи (Лѣтопись се́рбска лѣта 1829. часть 18. стр. 82.) мы́слѧтъ; занѐ прича́стїе склонѧ́тисѧ мо́жетъ, а҆ пита́лъ не мо́жетъ. — Россі́ане глаго́лютъ:

¹) ѿбѣ́гнꙋша. Дан. 10, 7.

бы́лой да ое = бы́вшїй, запꙋстѣ́лаѧ Їер. 4, 30. ѡ҆бе- тша́лый Да́н. 13, 32. — Се́рби ѡ҆старѣла ма́йка; но сїѐ нѣ́сть о҆́бщее пра́вило; пшени́ца созрѣ́лаѧ, ледъ смѣ́рзлый Їѡв. 5, 26. 6, 17. ᲂу҆̀бо ꙗ҆́коже зри́тсѧ, ѿ сре́днихъ глаго́лѡвъ то́чїю.

Повели́телное наклоне́нїе быва́етъ ѿ втора́гѡ ли- ца̀ настоѧ́щагѡ (ᲂу҆ соверши́телныхъ бꙋ́дꙋщагѡ) вре́- мене, но всегда̀ и҆́мать знаменова́нїе настоѧ́щагѡ; и҆змѣне́нїю є҆ши и҆лѝ иши на и, и҆лѝ по́слѣ гла́снагѡ на й н. п. пишꙋ́ -еши, пишѝ, творю̀ -и́ши -рѝ, бїю̀ -е́ши, бі́й, крыю̀ -е́ши, кры́й, пою̀ -е́ши, по́й, стою̀ -и́ши, сто́й, пита́ю -еши, пита́й, ᲂу҆та́ю -и́ши, ᲂу҆та́й, и҆зле́й, проле́й. ѱал. 68, и҆ 78, Їер. 38, 14. влі́й. но: и҆сходáтаи- те 16. Ѧ҆пр. ви́дѣти, ви́ждь.

Примѣча́нїе. И҆сходѧ́щаѧ на чи́сто и (предходѧ́- щꙋ гла́сномꙋ) и҆́мꙋтъ во мно́жественномъ числѣ̀ имъ и҆ емъ, ра́внѣ по́слѣ ж, ч, ш, щ, жд ꙗ҆́коже примѣ- ти́хъ н. п. дѣ́лаемъ и҆лѝ дѣ́лаимъ Гал. 6, 10. пла́чемъ и҆лѝ пла́чимъ, стѧже́мъ и҆лѝ стѧжи́мъ, по́йдемъ и҆лѝ по́йдимъ И҆сх. 30, 21. прѡ́чаѧ по бо́лшей ча́сти емъ и҆́мꙋтъ н. п. несе́мъ, раздере́мъ и҆ пр. собери́мсѧ Їез. 33, 30.

Тре́тїе лицѐ ᲂу҆ соверши́телныхъ глаго́лѡвъ на иши, во вре́мени преходѧ́щемъ, е҆́сть ра́вно наклоне́- нїю повели́телномꙋ, ѿкꙋ́дꙋ и҆ногда̀ те́мность ражда́етсѧ н. п. поразѝ ꙗ҆зы́къ се́й и҆ поразѝ и҆́хъ. IV. цар. 6, 18, ви́дите и҆ ви́дите; понѐ ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ло бы бы́ти тꙋ и҆́но и҆ и҆́но, ꙗ҆́коже: вари́те и҆ вари́те. И҆сх. 16, 23. лю́- бите (amalis), люби́те (amate). Матѳ. 5, 44. 46. мни- тѐ и҆ мни́те. Їѡа́н. 5, 39. 45. ѡ҆чи́стимъ бꙋ́дꙋще, и҆ ѡ҆чи́стимъ, повели́телно; ꙗ҆́сте (е҆́дете) и҆: ꙗ҆́сте (ᲂу҆хва́- тисте и҆ пр.) хо́дите и҆ ходи́те, держи́те и҆ держи́те. I. Кор. 14, 1. 15, 2.

Глаго́ли на гꙋ, кꙋ и҆ хꙋ, и҆́мꙋтъ во повели́тел- номъ наклоне́нїи зи, цы, ши: влекꙋ̀ влецы́, могꙋ̀ мозѝ, лѧгꙋ̀ лѧзи́, помогꙋ̀ помози́, ве́ргꙋ ве́рзи Їѡ. 8, пове́ргꙋ -ржѝ и҆ -рзи Бы́т. 35, 2. ѿве́ргꙋ -ржи и҆ -рзи,

рекꙋ рцы, прорекꙋ -рцы, ѿрекꙋсѧ ѿрецысѧ, пренебрезѝ, вѣмъ вѣждь, дамъ даждь, вижꙋ вниждь, да вѝдитъ, ненавижꙋ -ждь, снѣмъ снѣждь, ꙗмъ ꙗждь, агꙋ лжи IV. цар. 4, 16. вѣжи Быт. 27, 43. стрегꙋ -гѝ -гите I. Ездр. 8, 29, Изх. 21, 11. возхощѝ -щите. III. цар. 20, 8. III. Ездр. 14, 14. хощѝ 8, 27. рцемъ, ѡблечемъ, возжзѝ, стецемсѧ, пренебрезѐмъ 9. Марта, изочтꙋ изочтѝ, двигнисѧ, постигни, ѿослите. Быт. 45, 1. Не хотите -преложити Жит. 9. Марта. = не мойте.

Прочаѧ правила глаголѡвъ чтенїемъ добрагѡ словарѧ, ꙗкоже и во иныхъ ѧзыцѣхъ бываетъ, познатисѧ могꙋтъ. — Знаше. Дѣѧн. 7, 18. знаѧше. Матѳ. 1, 25. знахꙋ. Дѣѧн. 3, 10.

Ѡ сопрѧженїи неправилныхъ и недостаточныхъ глаголѡвъ.

§. 66. Сїи сꙋть: вѣмъ, градꙋ, дамъ, жити, имамъ, нѣсмь, рѣхъ, снѣмъ, ꙗмъ.

I. Нѣсмь.

Времѧ настоѧщее.

Ч. Е. 1. нѣсмь, 2. нѣси, 3. нѣсть (не есть Сїр 21, 14. III. Ездр. 7, 42.) — Ч. М. нѣсмы, 2. нѣсте, 3. не сꙋть. (и нѣсꙋть жит.)

Времѧ преходѧщее.

Ч. Е. не бѣхъ и прочаѧ ꙗкѡ во спомагателномъ глаголѣ есмь, точїю ꙗко не всюдꙋ предполагаетсѧ: нѣсмь былъ: не бꙋдꙋ и пр.

2. Жити.

Времѧ настоѧщее.

Ч. Е. живꙋ, 2. живеши, 3. живетъ. — Ч. М. живемъ, 2. живетѐ, 3. живꙋтъ.

Врéма преходáщее.

Ч. Е. жихъ и҆ живáхъ. Рíм. 7, 9. Дѣáн. 26, 5. II. цар. 15, 8.), 2. жилъ, -а, -о є҆сѝ, 3. живáше (ѿживѐ, и҆ ѿжѝ, поживѐ и҆ пр.) — Ч. М. жи́хомъ. Е҆фес. 2. 3.— 2. живáсте. Кол. 3, 7. — 3. живáхꙋ. Бы́т. 12, 6.

Врéма прешéдшее.

Ч. Е жилъ, а, о, є҆смь. и҆ пр.

Врéма давнѡпрешéдшее.

Ч. Е. жилъ, а, о бѣхъ и҆ пр.

Врéма бꙋ́дꙋщее.

Ч. Е. жи́ти бꙋ́дꙋ; и҆лѝ: живъ бꙋ́дꙋ. Рíм. 6, 8.

Повели́телно наклонéнїе.

Ч. Е. 2. живѝ, 3. да живéтъ. — Ч. М. живи́те, 3. да живꙋ́тъ.

Причáстїа.

Вр. наст. живы́й; живꙋ́щїй и҆ пр.
Вр. преш. жи́вшїй и҆ пр.

Сложéннаѧ ѿ сегѡ̀: пожи́ти, ѿжи́ти; сꙋ́ть соверши́телнїи глагóли; живáхъ, живáше, живáсте и҆ живáхꙋ не и҆́мꙋтъ, но: жи́сте, жи́ша. — И҆зжи́ти и҆лѝ и҆ждити и҆ждивꙋ и҆ждивéнъ бꙋ́дꙋ II. Кор. 12, 15. И҆ждивáю и҆дéтъ прáвилнѡ. — Живи́ти, ѿживи́ти є҆́сть глагóлъ дѣйстви́телный; живлю̀ -и́ти и҆ пр.

Слы́ти, слывꙋ̀ и҆лѝ словꙋ̀ слове́щи. Прех. (про) слꙋ́хъ — слꙋ́са то чꙋ́до 7. Дек. жит. при́чаа не и҆зрѣ́тохъ. — прослывѐ 17. Іан. жит. прослꙋ́ло бы сѧ. 25. февр. = слꙋ́хъ прóйде въ лю́дехъ.

Бóлю вóлищи вóлитъ рѣ́дкѡ ᵹпотреблѧ́етсѧ.

3. Вѣмъ (ѿ вѣдѣти).

Время настоѧщее.

Ч. Є. вѣмъ, 2. вѣси, 3. вѣсть. — Ч. М. вѣмы, 2. вѣсте и вѣдите, 3. вѣдѧтъ.

Время преходѧщее.

Ч. Д. вѣдѣхъ и вѣдахъ (I. цар. 22, 22.), 2. вѣдѣ 3. вѣдѣ, вѣдѧше. Лꙋк. 13, 25. — Ч. М. вѣдѣхомъ, 2. вѣдѣсте, 3. вѣдѣша, вѣдахꙋ.

Время прешедшее.

Ч, Є. вѣдѣлъ есмь и прѡч.

Повелителное наклоненіе.

Ч. Є. 1. — 2. вѣждь ты, 3. да вѣсть онъ, а, о. Ч. М. вѣждмы, вѣдѣмъ, 2. вѣждте, вѣдите (II. Петр. 1, 12. Тов. 14, 11.), 3. да вѣдѧтъ они -ы, -а.

Причастїѧ.

Наст вр. вѣдый; вѣдѧщїй и вѣдꙋщїй -щь; вѣдѧщаѧ и вѣдꙋщаѧ -щи; вѣдѧщее и вѣдꙋщее -ще; -вѣдай. Неем. 10, 28. Єккл. 8, 7. 9, 5.

Преш. вр. вѣдѣвый -въ; вѣдѣвшїй -вшь, вѣдѣвшаѧ -вши, вѣдѣвшее -вше.

Бꙋдꙋщ. вр. вѣдѣти имꙋщїй и хотѧщїй I. Петр. 1, 18. 5, 9. — Сице: проповѣмъ, заповѣмъ изповѣмъ и пр Ѳолꙋн. 4, 5. ꙋвѣдѣти. Лев. 5, 17. — Но вѣдати вѣдаю съ сложенными имать все своє сопрѧженїе: повѣдати, проповѣдати, изповѣдати, свѣдати. Лꙋк. 6, 10. 39. 47. 8, 56. 9, 10. 12, 39. 13, 1. Дѣѧн. 23, 5. Ꙋвѣдати 9, 42. Изповѣлъ єси жит. 8. Дек. ѿ изповѣсти, еже азъ не ѡбрѣтохъ.

Ѡтрадáтелнѡ: вѣ́домый, вѣ́дѣный. Матѳ. 10, 22. Предꙋвѣ́денный Петр. 1, 20. (и ꙗ҆дꙋтъ.)

4. Ꙗ҆мъ (ѿ ꙗ҆сти).

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Е. ꙗ҆мъ, 2. ꙗ҆си, 3. ꙗ҆стъ. — Ч. М. ꙗ҆мы и ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆сте, ꙗ҆дитѐ, 3. ꙗ҆дѧ́тъ.

Врéмѧ прехо́дѧщее.

Ч. Е. ꙗ҆дóхъ, ꙗ҆дѧ́хъ (Ѱал. 100, 5.), 2 ꙗ҆дѐ и҆лѝ: ꙗ҆лъ е҆сѝ, 3. ꙗ҆дѐ, ꙗ҆дѧ́ше. Быт. 39, 6. — Ч. М. ꙗ҆дóхомъ, 2. ꙗ҆дóсте, 3. ꙗ҆дóша, ꙗ҆дѧ́хꙋ Гал. 2, 12.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Е. ꙗ҆лъ е҆смь; и҆ прóчаѧ временà ꙗ҆коже во предходѧ́щемъ глагóлѣ вѣмъ сопрагáютсѧ.

Повели́телно наклонéніе.

Ч. Е. 1. — 2. ꙗ҆ждь ты, 3. да ꙗ҆стъ о҆нъ, а, о. — Ч. М. ꙗ҆ждмы, ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆ждте, ꙗ҆ди́те, 3. да ꙗ҆дѧ́тъ о҆нѝ, ы̀, а̀.

Причáстїѧ.

Наст. вр. ꙗ҆дый; ꙗ҆дꙋщїй -щь; ꙗ҆дꙋщаѧ -щи; ꙗ҆дꙋщее -ще.

Прешéдш. вр. ꙗ҆дшїй -шь; ꙗ҆дшаѧ ши; ꙗ҆дшее -ше.

Бꙋдꙋщ. вр. ꙗ҆сти и҆мꙋщїй и҆лѝ хотѧ́щїй и҆ пр. — Ѡтрадáтелнѡ: ꙗ҆домый и҆ ꙗ҆дéнный.

Ѻнице сложéннаѧ: поѧ́сти, и҆зѧ́сти. Быт. 40, 19. 41, 4. 20.

5. Ймамъ [1]).

Врема настоѧщее.

Ч. Е. ймамъ, 2. ймаши, 3. ймать. — Ч. М. ймамы, 2. ймате, 3. ймꙋтъ.

Врема преходѧщее и прочаѧ всѧ ѡбразꙋютсѧ ѿ имѣти:

Ч. Е. имѣхъ, 2. имѣ, 3. имѣ, имѣаше, имаше. — Ч. М. имѣхомъ, 2. имѣсте, 3. имѣша, имахꙋ, имѣахꙋ. Аpок.

Примѣчанїе. Имѣю во книгахъ завѣтѡвъ єдва во фїл. 3, 4. и Рим. 1, 13. ѡбрѣтохъ, но ѡбрѣтаетсѧ: имѣй, имѣай, имѣахꙋ, имѣти, имѣша, имѣйте, имѣюще, имѣвшїи, имѣлъ. Лꙋк. 3, 11. 4, 40. 8, 19. 9, 3. 17, 6. 20, и пр. Имѣю єсть во молитвѣ I. къ с. причащенїю: имѣемъ. лїт. Васїл. имѣста. Дѣан. 13, 5. V. Мѡѵс. возимѣетъ Во єже изразити бꙋдꙋще време ймамъ, а не имѣю ꙋпотреблѧетсѧ. Преимати и преимѣти = превозходити; миръ преимꙋщь всѧкъ ꙋмъ. Преимꙋщество = excellenz. Рим. 3, 9.

Повелително наклоненїе.

Ч. Е. 1. — 2. — 3. да ймать. — Ч. М. 1. — 2. — 3. да ймꙋтъ.

Причастїѧ.

Наст. вр. имый; имꙋщїй -щь; имꙋщаѧ -щи; имꙋщее -ще.

Прешедш. вр. —

Бꙋдꙋщ. вр. имѣти хотѧщїй или имꙋщїй. Лꙋк. 18, 22

---

[1]) йно єсть имати ѿ ємлю, ималъ єси. Iѡв. 22, 6. понимати.

6. Дамъ (ѿ да́ти).

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є. да́хъ, дадо́хъ, 2. дадѐ и҆лѝ: далъ є҆сѝ 3. дадѐ (дастъ. І҆ѡа́нн. 5, 26, 27. и҆зд. 1751. дадѧ́ше Лꙋк. 4, 41. 1758.) — Ч. М. да́хомъ, дадо́хомъ[1]), 2. да́сте; дадо́сте, 3. да́ша, дадо́ша Ї҆ꙋді́ѳ. 14, 9.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є. да́мъ, 2. да́си, 3. да́стъ. — Ч. М. дамы, дади́мъ (Быт. 34, І. Макк. 10, 28.), 2. дади́те І. Кор. 14, 9. дадѧ́тъ, дадꙋтъ (Прем. Сол. 4, 3. ІІ. Є҆здр. 3. 9. И҆зх. 30, 14.

Повели́телное наклоне́нїе.

Ч. Є. 1. — 2. да́ждь ты, 3. да да́стъ о҆́нъ, а, о. — Ч. М. дади́мъ мы, 2. дади́те вы, 3. да дадѧ́тъ, дадꙋтъ. Є҆сд. 2, 3.

Прича́стїѧ.

Преше́дш. вр. да́вый -въ; да́вшїй -шь; да́вшаѧ -вши; да́вшее -вше.

Бꙋдꙋщ. вр. да́ти хотѧ́щїй -щь -щаѧ -щи; -щее -ще; и҆лѝ: и҆мꙋ́щїй -щь; и҆ пр.

Примѣча́нїе. Далъ є҆́смь и҆ пр. и҆́мать пра́вилнѡ. — Сложе́ннаѧ и҆́мꙋтъ -да́хъ, -да́ша: преда́хъ -да́ша, -да́хꙋ Дѣѧ́н. 27, 1. да́нный страда́телнѡ.

7. Рѣхъ (ѿ рѣ́ти).

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є. рѣ́хъ, 2. — 3. — Ч. М. рѣ́хомъ 2. рѣ́сте (Чи́сл. 14, 31. І. цар. 23, 22.), 3. рѣ́ша. -рѣ́ста о҆́на. Лꙋк. 9, 54.

---

[1]) Кормч. 1787. стр. 286. ѿда̀ = ѿдадѐ Лꙋк. 7, 42.

Ѿсю́дꙋ: рѣчь. Прѡ́чаѧ времена̀ ѡ̂бразꙋ́ютсѧ ѿ рещи́.

8. Грасти̇̀.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. градꙋ̀, 2. граде́ши, 3. граде́тъ. — Ч. М. граде́мъ, 2. граде́те, 3. градꙋ́тъ.

Вре́мѧ преходѧщее.

Ч. Є. градѧ́хъ (І̂ѡа́н. 4, 30.), градѧ́ше, III. Єздр. 11, 14. Быт. 29, 9. — Ч. М. 1. — 3. — 3. градѧ́хꙋ. І̂ѡа́н. 4, 30.

Повелителное наклоне́нїе.

Ч. Є. 1. — 2. градѝ, 3. да граде́тъ. Ч. М. граде́мъ, гради́мъ, 2. гради́те, 3. да градꙋ́тъ. — Гради́те лю́дїе поимъ, є̂сть ѡ̂бодре́нїе; граде́вѣ. 26. І̂ан. жит. гради́та.

Прича́стїе.

Наст. вр. градый; градꙋ́щїй.
Прѡ́чаѧ ѡ̂бразꙋ́ютсѧ ѿ: ходи́ти, и̂ті̀, приходи́ти.

9. Снѣ́сти (ꙋ̂чащателнѡ снѣда́ти).

Вре́мѧ преходѧщее.

Ч. Є. снѣдо́хъ, 2. снѣдѐ, 3. снѣдѐ. — Ч. М. снѣдо́хомъ, 2. снѣдо́сте, 3. снѣдо́ша.

Вре́мѧ преше́дшее.

Ч. Є. снѣлъ, а, о є̂смь, и̂ пр.

Вре́мѧ давнѡпреше́дшее.

Ч. Є. снѣлъ, а, о, вѣхъ, и̂ пр.

Врема бѹдѹщее.

Ч. Є. снѣмъ, 2. снѣси, 3. снѣсть. — Ч. М. снѣмы, 2. снѣсте, 3. снѣдѧтъ.

Повелителное наклоненіе.

Ч. Є. 1. — 2 снѣждь ты, 3. да снѣсть ѡнъ, а, о. — Ч. Мн. снѣждмы, снѣдемъ, 2. снѣдите, 3. да снѣдѧтъ ѡни, ы, а.

Наклоненіе сослагателное.

Вр. преходѧщ. I. снѣлъ бы есмь, и пр.
„ „ II. снѣлъ быхъ, и пр.
„ „ III. снѣлъ бы азъ, ты, и пр.

Причастіа.

Прешедш. вр. снѣдшій -шь; снѣдшаа -ши; снѣдшее -ше.

Бѹдѹщ. вр. снѣдѹщій -щь; снѣдѹщаа -щи; снѣдѹщее -ще, и пр. — Снѣдаю правилнѡ сопрагаетсѧ; а глаголъ ѹспнѹти все имать. Быт. 49, 9. ѹспнемъ I. Кор. 15, 51. ѡнъ ѹспе, ѹснѹлъ есмь, ѹсопшій.

Примѣчаніе. Глаголъ: волю волиши ѹ Матѳ. 11, ѡбрѣтаетсѧ въ наст. вр. иначе точію во слож. благоволю, изволю. — Велѣти ѡбр. во наст. и прех. велѧхѹ, и во слож. повелѣти и пр. Дѣ. 23, 3. 16, 22. велѧше, жит. 10. Дек. велѧтъ. 19. Дек. — не боѧтисѧ велѧ. 5. Марта и, да бы не велѣлъ.

§. 67. Сопраженіе глаголѡвъ безличныхъ.

1. подобати. 2. достоѧти.

Наклоненіе изъавителное.

Настоѧщ. вр.	подобаетъ	достоитъ.
Преход. вр.	подобаше	достоѧше
Прешедш. вр.	подобало есть.	достоѧло есть.

Давнопр. вр.	подоба́ло бѣ	достоя́ло ба́ше, бѣ.
Бꙋдꙋщ. вр.	подоба́ти бꙋдетъ	достоя́ти бꙋдетъ
Бꙋдꙋщ. преше́д.	подоба́ло бꙋдетъ	достоя́ло бꙋдетъ.

Наклоне́нїе сослага́телное.

подоба́ло бы (подоба́ше бы Євр. 9, 26) достоя́ло бы.

Наклоне́нїе неѡпредѣле́нное.

3. слꙋча́тися. 4. слꙋчи́тися.

Наклоне́нїе и҆зъяви́телное.

Наст. вр.	слꙋча́ется	—
Преход. вр.	слꙋча́шеся	слꙋчи́ся
Преше́дш. вр.	слꙋча́лося е҆сть	слꙋчи́лося е҆сть
Давнопр. вр.	слꙋча́лося ба́ше	слꙋчи́лося бѣ, ба́ше
Бꙋдꙋщ. вр.	слꙋча́тися бꙋдетъ	слꙋчи́тся
Бꙋдꙋщ. преш.	слꙋча́лося бꙋдетъ	слꙋчи́лося бꙋдетъ.

Наклоне́нїе сослага́телное.

слꙋча́лося бы слꙋчи́лося бы.

Ѿ си́хъ безли́чныхъ глаго́лѡвъ ѡ҆брѣта́ется вре́мя настоя́щее, преходя́щее и҆ бꙋ́дꙋщее и҆ наклоне́нїе сослага́телное; про́чая же времена̀ рѣ́дкѡ. Вмѣ́стѡ достоя́ще поло́жено е҆сть: досто́йно бѣ. Матѳ. 12, 4. а҆ вмѣ́стѡ подоба́етъ сто́итъ: подо́бно е҆сть. Подоба́ющая II. Макк. 6, 4. Дѣя́н. 24, 19. I. Кор. 16, 4. 6. досто́йно бꙋдетъ мнѣ̀ и҆ти̑.

є҃. Ѿ Прича́стїи.

§. 68. Прича́стїе е҆сть рече́нїе прилага́телное ѿ глаго́ла производи́мое и҆ сво́йство тогѡ̀ съ вре́менемъ и҆мꙋ́щее. Прича́стїя ᲂу҆потребля́ются въ настоя́щемъ, преше́дшемъ и҆ бꙋ́дꙋщемъ вре́мени, а҆́ще сво́йство глаго́ла, ѿ негѡ́же произхо́дятъ, дозволя́етъ.

§. 69. Ѡ ѡбразованїи причастїй въ залогѣ дѣйствителномъ.

Время настоѧщее.

1. Кончателнїи слози сꙋть: ѧй, ѧ; ый; ай, а; нескланѧемїи за мꙋжескїй и҆ среднїй родъ; щїй, щаѧ, щее, и҆ ꙋ҆сѣченнїи щь, щи, ще, скланѧемїи.

а) ѧй, ѧ, полꙋчаютъ вси глаголи кончащїисѧ во первомъ лицѣ настоѧщагѡ времене на ю, н. п. глаголю -голѧй -голѧ, дѣлаю -лаѧй -лаѧ, ѣ҆млю -лѧй, прелазю -зѧй, сплю (спиши) спѧй, терплю (-пиши) -пѧй -пѧ.

б) ый, и҆мѣютъ глаголи кончащїисѧ во первомъ лицѣ на ꙋ, во второмъ на еши: живꙋ, -ещи, живый и҆ -вѧй, грѧдꙋ -еши, грѧдый, ждꙋ, -ждеши ждый, могꙋ могїй, влекꙋ -кїй, толкꙋ -чеши -кїй, ведꙋ -дый (Матѳ. 18, 30. ведъ и҆ 27, 48. текъ, є҆сть времене прешедшагѡ) жрꙋ жрѧй, зовꙋ зовы ꙋ҆сѣч. трїѡд. 1625. во 4. — Ѱал. 68, (1721) жнꙋ -ѧй. 3. Ап҇р. и҆ Є҆ѵагг.

в) ай, а, и҆мꙋтъ глаголи на жꙋ, чꙋ, шꙋ, щꙋ и҆ ждꙋ (кромѣ глагола ждꙋ Быт. 49, 18.), и҆же сїѧ писмена и҆ во второмъ лицѣ задерживаютъ н. п. алчꙋ -чай -ча, пишꙋ -шай -ша, и҆щꙋ -щай -ща и҆ и҆скїй, страждꙋ -ждай -жда, кричꙋ -чай -ча, точꙋ -чай -ча, лежꙋ -жай -жа, мажꙋ -жай -жа, лгꙋ лжеши, лжай, Сїр. 20, 25. зиждꙋ -ждай.

Глаголи на дѣти, дити, зити, сити, стити, пѣти, и҆мѣютъ причастїе на ѧй, ѧ н. п. видѣти -дѧй дѧ, сѣдѣти -дѧй -дѧ, сꙋдити -дѧй -дѧ, просити -сѧй -сѧ, хотѣти -тѧй -тѧ, постити -стѧй -тѧ, ходити -дѧй -дѧ, и҆ пр. — Сїи премѣнѧютъ писмена во второмъ лицѣ.

г) щїй, щь; щаѧ, щи; щее, ще; и҆мѣютъ вси глаголи личнїи, є҆же бываетъ премѣненїемъ тъ во третїемъ лицѣ числа множественнагѡ на щїй, щаѧ, щее,

н. п. глаго́лютъ -щїй, -щаѧ, -щее; пиш тъ -шꙋщїй -щь, -щаѧ -щи, -шꙋщее -ще; доса́ждꙋщїй II. Кор. 10, 14. женꙋщїй, гꙋдꙋщїй Апок. 14, 2. блещащїйсѧ.

Примѣча́нїе. Есмь и҆мать сый; сꙋщїй щь, -щаѧ -щи, -щее -ще, ꙗ҆́мъ, ꙗ҆да́тъ и҆ ꙗ҆́дꙋтъ, ꙗ҆да́щїй и҆ ꙗ҆́дꙋщїй -щь, -щаѧ -щи, щее -ще; хощꙋ, хощꙋтъ и҆ хота́тъ, хотѧ́щїй -щаѧ -щее; быва́ю быва́ющїй и҆ быва́емый; лгꙋ, лгꙋтъ, лжꙋщїй, -щаѧ, -щее; — владꙋщїй Дан. 14, 5. жегꙋщїй Іѡа́н. 4, 8. чтꙋ -е́ши и҆ -и́ши, но: чтꙋщїй; лгꙋщїѧ 21. Іан. жит.

Прешє́дшее вре́мѧ.

Кончательнїи нескланѧ́емїи сло́зи сꙋть: вый, въ; ей; ый, ъ; скланѧ́емїи: вшїй, вшаѧ, вшее, и҆ шїй, шаѧ, шее; ꙋ҆сѣче́ннїи: вшь, вши, вше и҆ шь, ши, ше (содѣлавша же́нско Ѻктѡ́ихъ гл. 6. четвер. ꙋ҆́тра 3. стїх.),

1) вый, въ; полꙋча́ютъ глаго́ли конча́щїисѧ на ати, ѧти, ѣти, ити, ꙋти, н. пр. писа́ти -са́вый -савъ; -вшїй; даѧ́ти -ѧ́вый -ѧ́въ; -вшїй; сѣдѣ́ти -дѣ́вый -ѣвъ, -ѣвшїй; твори́ти -вый -въ, -вшїй; двигнꙋти -гнꙋвый -въ, -нꙋвшїй Наг. 6, 4. взѧ́ти, взѧ́вый, взѧвъ; взѧ́вшїй. Сїр. 48, 9. Тов. 6, 5. распѧ́въ 23. Ма́рта, вдохнꙋвый -нꙋвъ, ѿло́хнꙋвый, толкнꙋвъ. Дѣѧ́н.

2) шїй, шаѧ, шее, и҆́мꙋтъ а) вси глаго́ли на охъ, н. п. гребо́хъ -бшїй, стрего́хъ -гшїй, падо́хъ -дшїй, па́сохъ -сшїй; б) глаго́ли соверши́телнїи на ꙋ и҆ ю, во второ́мъ лицѣ̀ на иши, н. п. ѡ҆мочꙋ -чи́ши -чшїй, сотворю̀ -ри́ши -ршїй, согрѣшꙋ -грѣши́ши -грѣшшїй, побѣ́шшїй. — Ѡмо́чь Іѡа́н. 13, 26. сотво́рь, и҆зба́вль, побѣ́ждь, сокрꙋ́шь, є҆́сть ꙋ҆сѣче́нно.

3) ый, ъ, и҆мѣ́ютъ соверши́телнїи глаго́ли на охъ, н. п. погребо́хъ -бый, -гре́бъ, совлеко́хъ -ле́кїй -ле́къ, ѿврѣто́хъ -тый -рѣ́тъ, ꙋ҆мро́хъ ꙋ҆ме́рый и҆ ꙋ҆́мрый Окт. простро́хъ -те́рый -те́ръ и҆ простры́й, прозѧ́вый.

Время преходѧщее.

Ч. Є. жихъ и҆ живаѧхъ. Ри́м. 7, 9. Дѣѧ́н. 26, 5. II. цар. 15, 8.), 2. жилъ, -а, -о є҆си̂, 3. живаѧ́ше (ѡ҆живѐ, и҆ ѡ҆жи̂, поживѐ и҆ пр.) — Ч. М. жи́хомъ. Єфес. 2. 3. — 2. живаѧ́сте. Кол. 3, 7. — 3. живаѧ́х8. Быт. 12, 6.

Время прешедшее.

Ч. Є жилъ, а, о, є҆смь. и҆ пр.

Время давнѡпрешедшее.

Ч. Є. жилъ, а, о бѣхъ и҆ пр.

Время б8д8щее.

Ч. Є. жи́ти б8д8; и҆ли̂: живъ б8д8. Ри́м. 6, 8.

Повелително наклоненїе.

Ч. Є. 2. живи̂, 9. да живе́тъ. — Ч. М. живи́те, 3. да жив8тъ.

Причастїѧ.

Вр. наст. живы́й; жив8щїй и҆ пр.
Вр. преш. жи́вшїй и҆ пр,

Сложеннаѧ ѿ сегѡ: пожи́ти, ѡ҆жи́ти; с8ть совершителнїи глаго́ли; живаѧ́хъ, живаѧ́ше, живаѧ́сте и҆ живаѧ́х8 не и҆м8тъ, но: жисте, жиша. — И҆зжи́ти и҆ли̂ и҆ждити и҆ждив8 и҆ждивенъ б8д8 II. Кор. 12, 15. И҆ждиваю и҆детъ правилнѡ. — Живи́ти, ѡ҆живи́ти, є҆сть глаго́лъ дѣйствителный; живлю̀ -и́ти и҆ пр.

Слыти, слыв8 и҆ли̂ слов8 словѣщи. Прех. (про) сл8хъ — сл8сѧ то ч8до 7. Дек. жит. при́чаѧ не и҆вѣтохъ. — прослывѐ 17. Їан. жит. просл8ло бы сл. 25. февр. = сл8хъ про́йде въ лю́дехъ.

Во́лю во́лищи во́литъ рѣ́дкѡ у҆потреблѧ́етсѧ.

3. Вѣмъ (ѿ вѣдѣти).

Врѣ́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. вѣмъ, 2. вѣ́си, 3. вѣ́сть. — Ч. М. вѣ́мы, 2. вѣ́сте и҆ вѣ́дите, 3. вѣ́дѧтъ.

Врѣ́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Д. вѣ́дѣхъ и҆ вѣ́дахъ (I. цар. 22, 22.), 2. вѣ́дѣ 3. вѣ́дѣ, вѣ́дѧше. Лѹк. 13, 25. — Ч. М. вѣ́дѣхомъ, 2. вѣ́дѣсте, 3. вѣ́дѣша, вѣ́дѧхѹ.

Врѣ́мѧ прешéдшее.

Ч, Є. вѣ́дѣлъ є҆́смь и҆ прѡч.

Повели́телное наклонéнїе.

Ч. Є. 1. — 2. вѣждь ты, 3. да вѣсть ѻ҆́нъ, а, о. Ч. М. вѣ́ждмы, вѣ́дѣмъ, 2. вѣ́ждте, вѣ́дите (II. Петр. 1, 12. Тов. 14, 11.), 3. да вѣ́дѧтъ ѻ҆ни̇̀ -ы̀, -ѧ̀.

Причáстїѧ.

Наст вр. вѣ́дый; вѣ́дѧщїй и҆ вѣ́дѹщїй -щь; вѣ́дѧщаѧ и҆ вѣ́дѹщаѧ -щи; вѣ́дѧщее и҆ вѣ́дѹщее -ще; -вѣ́дѧй. Неем. 10, 28. Єккл. 8, 7. 9, 5.

Преш. вр. вѣ́дѣмый -мъ; вѣ́дѣвшїй -вшь, вѣ́дѣвшаѧ -вши, вѣ́дѣвшее -вше.

Бѹдѹщ. вр. вѣ́дѣти и҆мѹщїй и҆ хотѧ́щїй I. Петр. 1, 18. 5, 9. — Сице: проповѣ́мъ, заповѣ́мъ и҆зповѣ́мъ и҆ пр Соломн. 4, 5. ѹ҆вѣ́дѣти. Лев. 5, 17. — Но вѣ́дати вѣ́даю съ сложéнными и҆́мать все своѐ сопрѧжéнїе: повѣ́дати, проповѣ́дати, и҆зповѣ́дати, свѣ́дати. Лѹк. 6, 10. 39. 47. 8, 56. 9, 10. 12, 39. 13, 1. Дѣѧ́н. 23, 5. Ѹ҆вѣ́дати-9, 42. И҆зповѣ́лъ є҆си̇̀ жит. 8. Дек. ѿ и҆зповѣсти, є҆́же а҆́зъ не ѡ҆брѣтóхъ.

Ѡтрадáтелнѡ: вѣ̂дóмый, вѣ̂дѣный. Матѳ. 10, 22. Предȣвѣ̂денный Петр. 1, 20. (и҆ ꙗ҆дȣтъ.)

4. Ꙗ҆мъ (ѿ ꙗ҆сти).

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. ꙗ҆́мъ, 2. ꙗ҆́си, 3. ꙗ҆́стъ. — Ч. М. ꙗ҆́мы и҆ ꙗ҆димъ, 2. ꙗ҆́сте, ꙗ҆дитè, 3. ꙗ҆дѧ́тъ.

Врéмѧ прехоДѧ́щее.

Ч. Є. ꙗ҆дóхъ, ꙗ҆дѧ́хъ (Ѱал. 100, 5.), 2 ꙗ҆дè и҆лѝ: ꙗ҆́лъ є҆сѝ, 3. ꙗ҆дè, ꙗ҆дѧ́ше. Быт. 39, 6. — Ч. М. ꙗ҆дóхомъ, 2. ꙗ҆́досте, 3. ꙗ҆дóша, ꙗ҆дѧ́хȣ Гал. 2, 12.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Є. ꙗ҆́лъ є҆́смь; и҆ прѡ́чаѧ временà ꙗ҆́коже во предходѧ́щемъ глагóлѣ вѣмъ сопрѧгáютсѧ.

Повелѝтелно наклонéнїе.

Ч. Є. 1. — 2. ꙗ҆́ждь ты, 3. да ꙗ҆́стъ ѻ҆́нъ, а, о. — Ч. М. ꙗ҆́ждмы, ꙗ҆дѝмъ, 2. ꙗ҆́ждте, ꙗ҆дѝте, 3. да ꙗ҆дѧ́тъ ѻ҆нѝ, ы҆̀, а҆̀.

Причáстїѧ.

Наст. вр. ꙗ҆дый; ꙗ҆дȣщїй -щь; ꙗ҆дȣщаѧ -щи; ꙗ҆дȣщее -ще.

Прешéдш. вр. ꙗ҆́дшїй -шь; ꙗ҆́дшаѧ ши; ꙗ҆́дшее -ше.

Бȣдȣщ. вр. ꙗ҆сти и҆мȣщїй и҆лѝ хотѧ́щїй и҆ пр. — Ѡтрадáтелнѡ: ꙗ҆́домый и҆ ꙗ҆дéнный.

Сїи́це сложéннаѧ: поѧ́сти, и҆зѧ́сти. Быт. 40, 19. 41, 4. 20.

§. 70. О ѡбразованїи причастїй во залоѕѣ страдателномъ.

1. Время настоѧщее.

а) Слогъ есть: мый, маѧ, мое; усѣченный: мь, ма, мо; бываетъ ѿ первагѡ лица множественнагѡ, н. п. читаемъ, -емый -емь, -маѧ -ма, -мое -мо; пишемъ -шемый -мь; творимъ -имый -мь; воримый; зиждемый, саѹжимый II. Кор. 8, 20. помнимь бываетъ Сїр. 3, 31.

в) Причастїе страдателнагѡ вида но знаменованїѧ среднагѡ иногда ѿ ѻныхъ глаголѡвъ, иже не имѹтъ залога страдателнагѡ, ѡбрѣтаетсѧ н. п. неѹвѧдаемый I. Петр. 1, 4. свѣте незаходимый, входимое, грѣха непрестаемагѡ II Петр. 2, 14. бываемаѧ во ѹтай ѿ нихъ. — Марк. 7, 15. 18. радованною ногою, надѣемь, тлѣемый, возмогаемь, начаѧствѹемый. — Наѹчимь вмѣстѡ наѹчаемь. Ѻкт. 6. Сихъ не подобаетъ терпѣти, глаголетъ Нік. Гречь.

Примѣчанїе. Сїе причастїе употреблѧетсѧ и съ причастїемъ сый, сѹщїй -щь, сѹщаѧ -щи, сѹщее -ще, или бывающїй: убываемымъ бывающымъ. 15. Марта, Савінъ. Прелщаеми бывше ѻтцы. 3. Апріл.

в) У глаголѡвъ на ѹ, иже имѣютъ второе лице на еши, бываетъ на омый причастїе сїе н. п. зовѹ -еши, зовомый; крадѹ -домый, стрегѹ -гомый, сѣкѹ -комый, чтѹ, чтомый; ведѹ -домый, гребѹ -вомый, -пасѹ -сомый, влекѹ -комый, ѧмъ, ѧдомый; вѣмъ, вѣдомый; но движѹ имать движемый и движимый (да подвижатсѧ ѡснованїѧ земли. Ѻктѡихъ) мещѹ-щемый Еѵагг. искати, искомый и ищемый; рекѹ, рекомый. Дѣѧн. 3, 2. жещи, жегомый и жгомь; низвлекомь.

2. Прешедшее времѧ.

а) Слогъ есть: ный; тый, таѧ, тое. У глаголѡвъ на ати; ѧти, ѣти, бываетъ преложенїемъ

слога ти, на ный, ная, ное, н. п. писати, писанный, ꙋмолѧти, ꙋмолѧнный, видѣти -дѣнный, вожделѣти -лѣнный, чаѧти -анный, заклати, заколенный -ленъ и закланъ, хотѣнный IV. Мѡѵс. 15, 26. давати даванъ IV. цар. 25, 30. ѿчаѧтисѧ ѿчаѧнный.

б) Глаголи имꙋщїи третїе лице преходѧщагѡ времене единосложно, имꙋтъ причастїе на тый, тая, тое, но не вси н. п. пѣтъ, пѣтый -тая -тое, ѧтъ -тый, сице: зачатый, начатый, повитый, проклѧтый, разпѧтый, ѿверстый; но пожертый и жренный. Фїл. 2, 17. литый и слїанъ, помѧнꙋтый помановенъ и поманенъ. Ѧпок. 10, и 16. Сїр. 16, 17. пожратый, пожренъ, покрытый и покровенъ I. Кор. 11, 4. скрытый, скрывенъ и сокровенъ III. Ездр. 8, 50. побитъ и побїенъ, Изх. 9, 31. пожатый Ѧпок. 4, 17. изжатый, Изх. 27, 20. пресловꙋтый Есд. — ѿ дати, даный; ѿ ткати, тканный; двигнꙋтый и движенъ, ѿбритый Їер. 41, 5. запертый III. Езд. 5, 37. дерзнꙋтый -жит. —

в) Глаголи на охъ имꙋтъ енный причастїе н. п. несохъ -сенный, влекохъ -ченный, спасохъ -сенный, стрегохъ -женный, рекохъ -ченный, пекохъ -ченный, ѿвлекохъ ѿвлеченный и ѿволченный. Мар. 1, 6. изочтенный, гнетохъ гнетенный, пометенный, прѧденный, слѧченый.

г) Глаголи на ити (иши) имѣютъ причастїе такожде на енный, ѡбразꙋютъ ѻбаче ѿ настоѧщагѡ или бꙋдꙋщагѡ времене, лица первагѡ н. п. ꙋчꙋ ꙋченный, сотворю -ренный, ꙋкрѣплю -ленный, изкажꙋ -женный, мꙋщꙋ -щенный, ꙋмерщвлю -вленный, ѿщрю -щренный и ѿстренъ Ѧпок. 1, 16. изпестрити -щренный; — но благословлю — венный, ѧзвенъ и ѧзвленъ, ѿбезчестеный и ѿбезчещеный (Ѻкт.), ꙋхитрю и ꙋхищрю, ꙋхищренный; сажденный и саженый, забыти, забвенный; крыю, крыенный и -венный, мыю -енный и мовенный, измыю -ывенный и измовенный, шїю шивенный и швенный.

д) Ѿрі́нꙋти и҆́мать -нове́нный, ѿбꙋти, ѿбꙋве́нный, и҆зꙋтый, стѧ́гнꙋтый, притѧгнꙋтый, ᵹ҆нзе́нный 25. Дек. конзе́нный, согбе́нный, разто́ргненный. Пр. Ѻол. 5, 14. разгнꙋтый и҆ разгибе́нъ, ᵹ҆сѣкне́нный и҆ -кнове́нный, засꙋнꙋтый, вдохнове́нъ, треснꙋти, тресно́ве́нъ 1. Іан. минꙋти мине́ный. Жит. стисне́нный 13. Февр.

Примѣча́ніе. Сі́е прича́стіе ᵹ҆потреблѧ́етсѧ съ прича́стіемъ сꙋщі́й и҆ бы́вшій н. п. ѿчꙋжде́ни сꙋще Ѥ҆фес. 4, 18. назда́ни бы́вше. Пр. Ѻол. 15, 8, сотворе́нъ бывъ.

3. Бꙋдꙋщее вре́мѧ.

Причастіе сегѡ̀ вре́мене быва́етъ, є҆гда̀ ᵹ҆сѣче́нномꙋ прича́стію настоѧ́щагѡ и҆лѝ преше́дшагѡ вре́мене зало́га страда́телнагѡ бы́ти и҆лѝ быва́ти хотѧ́щій и҆лѝ и҆мꙋщій придае́тсѧ н. п. чита́емь и҆лѝ чита́нъ бы́ти и҆мꙋщій и҆лѝ хотѧ́щій. Ѥ҆вр. 3, 5,

Примѣча́ніе. Прича́стіе зало́га страда́телнагѡ всѣхъ трехъ време́нъ произво́дитисѧ мо́жетъ и҆ ѿ прича́стій зало́га дѣйстви́телнагѡ, прида́ннꙋ то́чію сло́гꙋ сѧ.

Ѡ Дѣеприча́стіи.

§. 71. Дѣеприча́стіе є҆сть продолже́ніе є҆ди́нагѡ дѣйствїѧ, въ кото́рагѡ вре́мѧ и҆ дрꙋго́е произво́дитсѧ, къ немꙋже и҆ ѿноше́ніе и҆́мать. Оно соде́ржитъ сокраще́ніе глаго́ла и҆ нарѣчїѧ ли́бо сою́за: є҆гда̀, а҆́ще, а҆́ще и҆, поне́же, и҆, ꙗ҆́ко; а҆ по́лное прича́стіе соде́ржитъ въ себѣ̀ глаго́лъ и҆ мѣстоиме́ніе: и҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, н п. вмѣстѡ: є҆гда̀ глаго́лю, мо́жетъ положи́тисѧ: глаго́лѧ. Глаго́лъ предъ дѣеприча́стіемъ и҆ по́слѣ тогѡ̀ стоѧ́ти мо́жетъ н. п. ска́четъ и҆гра́ѧ, и҆лѝ и҆гра́ѧ ска́четъ и҆лѝ ска́каше. Дѣеприча́стїѧ рожда́ютсѧ ᵹ҆сѣче́ніемъ по́лнагѡ прича́стїѧ; но во же́нскомъ ро́дѣ не а, но и и҆мѣ́ютъ; а҆ во числѣ̀ мно́жественномъ на е во всѣхъ ро-дѣхъ и҆зхо́дѧтъ н. п. сый; сꙋщи, бывъ, бы́вши, чита́ѧ, чита́ющи, чита́юще, ви́дѣвъ -вши -вше, и҆ды́й, и҆дꙋщи,

и҆дꙋ́щи, и҆дꙋ́ще; ше́дъ, ше́дши, ше́дше; стражда̀ -дꙋщи -дꙋще, и҆зба́вль -влши -вльше, те́къ, те́кши, те́кше; зри ᲂу҆че́нїе ѿ сочине́нїи прича́стїй. Дѣеприча́стїѧ и҆ въ содрꙋ́жествѣ глаго́ла є҆́смь и҆ пребыва́ю (Дѣѧ̑н. 21, 24.) ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ н. п. ᲂу҆пова́ю, ᲂу҆пова́ѧ бѣ́хъ = ᲂу҆пова́хъ; ᲂу҆пова́ѧ бꙋ́дꙋ = ᲂу҆пова́ти бꙋ́дꙋ и҆ пр. да ѡ҆брѣ́тъ бꙋ́дꙋ = да ѡ҆брѧ́щꙋ. И҆́сх. 33, 13. Се́рдце на́ю гора̀ бѣ̀ = горѧ́ше. Лꙋк. 6, 43. 9, 29. Кто бѣ́хъ а҆́зъ мо́гїй возбрани́ти Бо́га? = ка́кѡ мого́хъ. Дѣ́н. 11, 17. И҆ та́кѡ чрезъ все сопрѧже́нїе бы́ти мо́жетъ; но ѡ҆бы́чнѡ то́чїю съ є҆́смь, бѣ́хъ и҆ бꙋ́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. — И҆́же а҆́ще сотвори́тъ не хотѧ́щи. IV. Мѡѷс. 15, 19. (1784.) є҆́сть по россі́йскомꙋ; се́рбски: не хоте́тьи.

§. 72. Причастодѣ́тїѧ, по мнѣ́нїю Смотрі́йскагѡ и҆ Мра́зовича, до́лжность нѣ́кꙋю ѡ҆знача́ющаѧ, ражда́ютсѧ и҆зъ неѡпредѣле́ннагѡ наклоне́нїѧ пи́смени и на еленъ елна, елно, премѣне́ннꙋ н. п. писа́ти, писа́теленъ -телна -телно, и҆ знаменꙋ́етъ гре́ческо *γραπτέον* = scribendus -da -dum. Ѡ҆ба́че ѻ҆нѣ̀ въ се́мъ знаменова́нїи во свѧще́нныхъ кни́гахъ завѣ́та не ѡ҆брѣта́ютсѧ. — И҆звѣщава́телный и҆ и҆звѣсти́телный II. Кор. 3, 1. гре́чески на ѻ҆бои́хъ мѣ́стѣхъ *συστατικός* за дово́дъ слꙋжи́ти не мо́жетъ, нижѐ: прі́теленъ І҆ер. 15, 10. пома́зателное И҆́сх. 30, 25. 18, 22. Прем. Сол. 9, 15. III. Макк. 4, 2. Невѣ́рїе вѣ́ры роди́телное. Ѳѡм. недѣ́лѧ. II. Макк. 3, 21. 5, 21. І҆ꙋді́ѳ. 12, 16. Ѱал. 106, 4. трїсїѧ́телное є҆ди́нагѡ божества̀. Дре́во разꙋмѣ́телное до́брагѡ и҆ лꙋка́вагѡ. Бы́т. 2, Сло́во бо́жїе сꙋди́телно (*κριτικός ὁ λόγος*) помышле́нїемъ человѣ́ческимъ. Є҆вр. 4, 12. Пришѐствїе госпо́дне и҆стѧза́телно содѣ́ѧнныхъ на́ми. Моли́тва (На подо́бїе ѻ҆́нагѡ: Sententia judicatus stabilitoria). Спаси́телнꙋ, твори́телнꙋ всѣ́хъ є҆ди́ницꙋ. Ѻ҆кт. гл. 7. Россі́ане же ᲂу҆потреблѧ́ютъ еленъ вмѣ́стѡ dus, н. п. Въ ни́хже всѧ добродѣ́тели полага́телны; и҆на́кѡ сїѐ, и҆на́кѡ ѻ҆́ное писа́телно є҆́сть. Зри предисло́вїе къ толкова́нїю дѣѧ́нїй а҆по́столскихъ.

Причástїѧ и҆ причастодѣ́тїѧ склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́коже и҆ прилагáтелнаѧ, но не сравнѧ́ютсѧ. Во числѣ̀ двóйственномъ дáтелномъ падéжи и҆ на ема и҆сходáтъ причástїѧ на шїй и҆ щїй: тѣ́ма же и҆зходѧ́щема; во вини́т. множ. на щыѧ и҆ щѧ: ꙗ҆́коже нарóдѡмъ диви́тисѧ, ви́дѧщымъ нѣ́мыѧ глагóлющѧ, хрѡмыѧ ходѧ́щѧ, слѣпы́ѧ ви́дѧщѧ. Матѳ. 15, 31. Дѣѧ́н. 3, 3. 6, 13. 9, 39. Но: любимѣ́йшїй, проклѧ́тѣйшїй.

Дѣепричástїѧ не сꙋ́ть Герꙋндїꙋмъ (amandum и҆лѝ amandi) ри́млѧнъ дрéвнихъ, ꙗ҆́коже нѣ́цыи мы́слѧтъ, но сокращéннаѧ причástїѧ, сегѡ̀ рáди ᲂу҆чéнїе ѡ҆ нихъ и҆ причастодѣ́тїѧхъ ничтóже ѻ҆сóбенное въ себѣ̀ содéржитъ. — Нїколáй Гречь во своéй Граммáтїцѣ называ́етъ и҆́хъ Нарѣ́чїами ѿглагóлными. стр. 207.

Въ Житїѧ́хъ свѧты́хъ ѿ лѣ́та 1768. въ Москвѣ̀ ѡ҆брѣтáетсѧ чáстѡ дѣепричástїе за ѻ҆́ба рóда на ши ꙗ҆́кѡ: Блажéнный Ті́тъ прїéмши на сѧ а҆́ггелскїй ѡ҆́бразъ, прохождáше пꙋ́ть. 2. А҆пр.

Ж. Ѡ҆ Нарѣ́чїи.

§. 73. а) Нарѣ́чїе е҆́сть речéнїе ѡ҆бстоѧ́телство и҆зражáющее и҆ слꙋжáщее къ совершéнномꙋ ѡ҆предѣлéнїю глагóла и҆ прилагáтелнагѡ н. п. Мꙋдролю́бецъ тщи́тсѧ прáвѡ сꙋди́ти ѡ҆ вéщехъ. Человѣ́къ красéнъ ѕѣлѡ̀. Днесь со мнóю бꙋ́деши въ рáй. Гдѣ твоѧ̀ зайде доброта̀?

б) Числò коренны́хъ прóстыхъ нарѣ́чїй е҆́сть мáло, н. п. нѣ ᲂу҆тверждáющее и҆ во сложéнїи ᲂу҆потреблѧ́емое ꙗ҆́кѡ прéднїй слогъ съ ᲂу҆дарéнїемъ н. п. нѣ́когда; — ни, ѿрицáющее, въ сложéнїи съ мѣстоимéнїемъ и҆ нарѣ́чїемъ ᲂу҆потреблѧ́емое ꙗ҆́кѡ прéднїй слогъ н. п. никтò, никогдáже, никáкоже; — не съ глагóлы ѻ҆нѣми, и҆̀же сáми собóю не ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ, свѧзывáетсѧ, ꙗ҆́коже: недоꙋмѣвáюсѧ, недоразꙋмѣвáю, недомышлѧ́юсѧ, недꙋ́гꙋю, нерадю̀, нерадѣ́ю, негодꙋю (но не всегдà), и҆ и҆̀же ѡ҆бразꙋ́ютсѧ ѿ прилагáтелныхъ сложéн-

ныхъ съ не, н. п. невѣрствꙋю, немоществꙋю, неправдꙋю, нечадствꙋю, нечествꙋю и҆ под. — но съ прилага́телными и҆ сꙋществи́телными свазыва́етсѧ: нерꙋкотворе́нный, невѣренъ, нема́лый, несно́сенъ, немно́гїй, немилость, невѣрїе, нече́стїе, незло́бїе и҆ пр.

Примѣча́нїе. И҆дѣже не зна́менꙋетъ римско non нѣмецко nicht, тꙋ раздѣлнѡ пи́шетсѧ, а҆ и҆дѣже гре́ческо α, ри́мско in, im, dis, нѣмецко, un, тꙋ вкꙋпѣ написꙋетсѧ; но нѣцыи се́рбстїи писа́телїе нача́ли не да́внѡ всегда̀ вкꙋпѣ съ глаго́лы написова́ти, е҆́же мнѣ непра́вилно бы́ти ка́жетсѧ; занѐ, и҆дѣже ᵹ҆даре́нїе и҆́мать витїйское, тꙋ до́лжно ѿдѣлнѡ всегда́ писа́ти е҆̑. — Не невѣдѧй Ѳол. 11. 10. Не неможа́ше 11, 17. не несподо́билъ; не мо́жемъ неглаго́лати, си́рѣчь: при двои́хъ ѿрица́нїѧхъ. Россі́йско немогꙋ =болѣзнꙋю, не мо́гꙋ= non possum. Се́рбско дꙋжанъ (debitor), не́дꙋжанъ (бо́ленъ, ѿ не́дꙋгъ), неви́ннъ (innocens).

в) Нарѣ́чїе ли при вопроше́нїи ᵹ҆потреблѧ́етсѧ, но ѿдѣлнѡ пи́шетсѧ, н. п. Не дꙋша́ ли бо́лши е҆́сть пи́щи, и҆ тѣ́ло ѡ҆де́жди?

г) Ѡ҆бразꙋ́ющїи за́днїи сло́зи нарѣ́чїѧ сꙋть, ва, е҆два̀; да, когда̀; дѣ, гдѣ, здѣ; мѡ, сѣ́мѡ, ка́мѡ; ꙋдꙋ, кꙋдꙋ.

д) Нарѣ́чїѧ ка́чества производѧтсѧ ѿ прилага́телныхъ рече́нїй, е҆гда вмѣ́стѡ о во сре́днѣмъ ро́дѣ полага́етсѧ ѡ, а҆ вмѣ́стѡ е, полага́етсѧ ѣ, н. п. право, пра́вѡ, непоро́чнѡ, кра́йне, кра́йнѣ; и҆сповѣ́дꙋемо (ѡ). Тїм. 3, 16.

Примѣча́нїе I. Ѿ прилага́телныхъ перва́гѡ ѡ҆бра́зца и҆́мамы нарѣ́чїѧ и҆ па ѣ, н. п. безслове́снѣ, великодꙋ́шнѣ, го́рцѣ, до́брѣ, ѕлѣ, ѕѣ́лнѣ, ле́стнѣ, любе́знѣ, любочеловѣ́чнѣ, наро́днѣ, нещѧ́днѣ, ра́достнѣ, сла́дцѣ, самово́лнѣ, ти́сѣ, тѧ́жцѣ, тща́телнѣ, ꙗ҆вѣ, и҆ пр.

II. Ѿ прилага́телныхъ на скїи нарѣ́чїе быва́етъ преложе́нїемъ їи на и, н. п. гре́чески, плотски, се́рбски, сре́мски.

III. Нарѣчїѧ ѿ прилагателныхъ произшедшаѧ въ сравнителномъ и превосходномъ степени имѣютъ усѣченное среднагѡ рода тѣхже степеней: честнше, честнѣйше, глꙋбше глꙋбочайше, или: честнѣе праведнѣе, лишше, сладчае, скорѣе, добрѣе, дерзкїй, дерзѣе, горѣе, ѕлѣе, ѿраднѣе, легчае, высочае; тѧжчае; житїе же моѐ есть скорѧ́е бесѣды. Їѡва 7, 6. рѣдчае.

IV. Нѣкаѧ нарѣчїѧ превосходителный притѧжаютъ, егдà сравнителномꙋ слогъ най предполагаетсѧ н. п, найчестнше (аще гдѣ тое ѡбрѧщеши); а нѣкаѧ полꙋчаютъ въ сравнителномъ ле, н. п. множае, должае — преболѣ II. Кор.

§. 74. Нарѣчїѧ слагаютсѧ а) съ нарѣчїами н. п. нигдѣ, николиже, в) съ предлогами н. п. Взпѧть, извнꙋтрь, ѿвнѣ, ѿкꙋдꙋ.

§. 75. Нарѣчїѧ изражаютъ разна ѡбстоѧтелства, ꙗкѡ-

1) Времѧ: днесь, ꙋтрѣ, ꙋтрѡ, заꙋтра, наꙋтрїе, нынѣ, послѣ, вынꙋ, присно, дребле, вчерà, прежде, изкони, не ꙋ҃, иногдà, всегдà, навсегда; безпрестани, ѿнелѣже, ѿнелиже, донелѣже, зимѣ̀, изперва, егдà, малымъ прежде, тогдà, когдà, колѝ, послѣжде; никогдà, когдалибо, николиже, ктомꙋ, ксемꙋ, Исх. 47, 1. день ѿ дне, въ часъ къ часꙋ II. Кор. 7, Гал. 2, издѣтска, измлада, ѿдѣтска, помалѣ, надолзѣ, овогдà, вмалѣ, малѡ прежде.

2) Мѣсто. н. п. идѣже, гдѣлибо, аможе, внꙋтрь, внѣ, горѣ̀, обоюдꙋ, зади, позадѝ, созадѝ, (инъ) инамѡ, взпѧть всюдꙋ, вездѣ̀, ѿнюдꙋже, свышше и свыше, предѝ, напредь, сопредѝ, извнꙋтри, ѿвнѣ, выспрь, превыспрь, ѿкꙋдꙋлибо, даже, (до), далече, издалеча, издалече, изблизꙋ, кꙋдѣ, дома, Їѡан. 11, 20. юдꙋ, юдꙋже, сверхꙋ, Исх. 26. 14. ѿдолꙋ 24. снизꙋ 27, 5. ѿвнꙋтрь, внѣ ꙋдꙋ, Їез. 40, 5. извнꙋ. Марк. 7, 18. (1733) Въ первыхъ (inprimis) нѣкамѡ, вонъ, внѣ, сѣмѡ, онамѡ. Пре. сол. 18, 18.

3) Количество, н. п. многѡ, малѡ, доволнѡ, (почти) малѡ не, поелику, исполу, малѡ что, Дѣан. 5, 34. лишше что, Лук. 12, 4. множае паче, наипаче излишше Ѱал. паче и паче, колми паче, ѿ части III. Ездр. 4, 52. паче — нежели, II. Кор. 12, 15. коликѡ, толма (17. Іан. жит. = толь, обилнѡ.

4) Качество: славнѡ, добрѡ, тонкочастнѣ; потонку, подробну, каколибо, предъ людми (δημοσίᾳ, publice). Дѣян. 16, 37.

5) Число: единожды, дважды, трижды, дващи трищи, вторицею, паки.

6) Чинъ: первѣе, посемъ, потомъ, таже, послѣди, прежде, напослѣдокъ, порядꙋ. Дѣян. 11, 4.

7) Утвержденїе такѡ, ей, воистинну, поистиннѣ, всякѡ, подлиннѡ, II. цар. врѣсносту гласъ 7. Нед.

8) Ѿрицанїе: ни, ни бо, не, не такѡ, ѿнюдь.

9) Вопрошенїе, н. п. еда, вскую (ινατι, сербски на што), ли, куду, ѿкуду, камѡ, какѡ, что яко, когда, еда какѡ, гдѣ, колижды, коликощи, колицею, коль, коликѡ, доколѣ. Ѿвѣщанїе: сегѡ ради, на сїе.

10) Сомнѣнїе: негли Іер. 5, 4. III. цар. 18, 5. 27. Сїр. 19, 14. и развѣ. Сꙋд. 14, 16. или, по всякому ѡбразу III. Макк. 3, 17. (по свой прилицы).

11) Уподобленїе, н. п. якѡ, якоже, такѡ, такоже, еликѡ, толикѡ, елижды, толижды, коль, толь, аки, аки бы, аки бы рещи III. Макк. 5, 30. по немуже. Лук. 17, 30. *κατα ταυτα.*

12) Напряженїе: весма (durchaus), ѕѣлѡ, ѿнюдъ (überhaupt), до ѕѣла, велми, паче, паче же, колми паче II. цар. 16, 11. III. цар. излиха, преизлиха, по преизлиха I. Сол. 5, попремногу Дѣян. 26, 11. даже (sogar), Іез. 23, 38. преболѣ, II. Кор. 11, 23.

13) Ѡслабленїе: еле или едва, помалу, поне Дѣян. 5, 15. Лук. 10, 30. (1784 и 1733). II. цар. 13, 26. I. Петр. 4, 18.

14) Совокꙋпность: вкꙋпѣ, вообще, е̑динакѡ ра́внѡ, е̑дина́че, о̑бще Дан. 13, 14. собо́рнѣ. Се́рбски: е̑днакѡ (pariter, и̑ noch immer.)

15) Ѿдѣле́нїе: наеди́нѣ, о̑собь, полма̀, ѡ̑та́й, тай, о̑со́бѡ. Быт. 32, 16. о̑со́бнѡ.

16) И̑зѧ́тїе: кромѣ̀, ра́звѣ, то́чїю, то́кмѡ Быт. 21, 26 41, 40.

17) Ра́зность: и̑накѡ и̑ и̑на́кѡ І̑ѡв. 40, 3. и̑на́че, вопрекѝ, вопроти́въ (трїѡ́д.), наопа́къ, взнакъ; — а̑ще ли же ни, зна́менꙋетъ въ проти́вномъ слꙋчаи, sonst; и̑на́че=aliter, sonst I. Кор. 7, 14. Сопроти́вное Гал. 2, 7. = im Gegentheil, сопроти́внѡ = vice versa, жит.

18) Ꙋ̑скоре́нїе, н. п. внеза́пꙋ, напра́снѡ, а̑бїе, II. цар. 3, 12. вско́рѣ, ꙗ̑кѡ скорѣ́е (ὡς ταχιςα = што ско́рїе) Дѣѧ́н. 17, 15. ѿ негѡ̀ (а̑бїе) Марк. 6, 25. на́глѡ И̑сх. 8, 3.

19) Ꙋ̑каза́нїе: се, вижь І̑ѡ. 11, 35. о̑на́кѡ, та́кѡ и та́кѡ II. цар. 17, 15. и̑ та́кѡ (ohnehin) IV. цар. 7, 4. та́кожде (та́кѡ и̑стѡ) Лꙋк. 20, 31. І̑ѡ. 5, 20. си́це и̑ си́це сотвори́хъ Нав. 7, 20. о̑вдѣ, о̑ндѣ, тꙋ, та́мѡ, тꙋдꙋ, сю́дꙋ, ѿтꙋдꙋ, ѿсю́дꙋ, ѿонꙋдꙋ, сѣ́мѡ, о̑ва́мѡ, подо́бнѣ І̑ѡва 1, 16 (pariter) ра́внѡ три спїры 22. Ма́рта.

20) И̑зъѧсне́нїе: сїе̑ е̑сть и̑ сїесть, то е̑сть, си́рѣчь, ре́кше (ко́рмчїѧ).

21) Ѿвѣща́нїе, е̑й, ни.

22) Ни, же, ли́бо, ждо, части́цы: кто ни; что ли́бо, ка́ждо, се́йже=idem, то́йжде=idem, ꙗ̑кї́йже= qualiscunque, о̑ны́йже = ille idem, ни по е̑ди́номꙋ же ѡ̑бразꙋ II. Сол. 2, 3. Тща́шесѧ къ своемꙋ́жде привлещѝ ѕловѣ́рїю. 23. І̑ан. жит. —

Ѕ. Ѡ Предло́зѣ.

§. 76. Предло́гъ е̑сть рече́нїе показꙋ́ющее ѿноше́нїе двою̀ предме́тꙋ межꙋ̀ собо́ю, е̑же сі́и чрезъ глаго́лъ полꙋча́ютъ, н. п. Сынъ прїи́де къ о̑тцꙋ̀.

§. 77. Предло́зи мо́гꙋтъ бы́ти коренні́и, производнї́и, пра́мі́и, непра́мі́и и҆ въ сложе́нїи то́кмѡ ᲂу҆потребла́емїи.

1) Коренні́и сꙋ́ть: безъ, до, за, на, по.

2) Производнї́и: ми́мѡ, внѣ, и҆на́че сꙋ́ть нарѣ́чїѧ.

3) Пра́мі́и, и҆̂же ѿдѣле́ни стоѧ́щѥ предъ рече́нїѧми паде́жемъ ᲂу҆правла́ютъ; ѿ си́хъ нѣ́цы и҆ съ и҆́ными рече́нїи слага́ютсѧ: безъ, во, въ, возъ, вмѣ́стѡ, вскра́й, до, дѣ́лѧ, за, и҆зъ, и҆зпо́дъ, ко, къ, междꙋ̀, на, надъ, по подъ, по́слѣ, предъ, при, со, съ, ᲂу҆, ѿ, ѿвъ, чрезъ, ѿ: безъ разсꙋжде́нїѧ, безпреста́ннѡ. — Ра́ди и҆ сквозѣ̀ во сложе́нїи не ᲂу҆потребла́емо е҆́сть.

4) Непра́мі́и и҆ нарѣ́чїѧ си́лꙋ и҆мѣ́ютъ, си́рѣчь и҆ безъ паде́жа поставла́ютсѧ: бли́зъ, внꙋ́трь, внѣ̀, верхꙋ̀, внѣ́ꙋдꙋ, вслѣ́дъ, взпѧ́ть, вы́шше, дале́че, кромѣ̀, ми́мѡ, наза́дъ, ни́жѣ (ниже́е) ѡ҆́крестъ, ѡ҆́коло, па́че, послѣдѝ, послѣ́жде, посредѣ̀, посредѝ, превы́шше, пре́жде, ра́звѣ, свы́ше, сни́зꙋ, созадѝ, спредѝ, средѝ и҆ средѣ̀, пра́мѡ, проти́вꙋ.

5) Во сложе́нїи то́кмѡ ᲂу҆потребла́емїи: низ, раз, пре, про, па, пра, през, преко, сово, вы. Быт. 24, 31. (во се́рбскомъ низ и҆ преко, и҆ кромѣ̀ сложе́нїѧ ᲂу҆потребла́ютсѧ.)

§. 77. Занѐ предло́зи во сложе́нїи ѡ҆предѣла́ютъ знаменсва́нїе рече́нїй, то тре́бѣ и҆́хъ си́лꙋ и҆зѧсни́ти.

1) Безъ показꙋ́етъ лише́нїе: безче́стїе, безпеча́ленъ; и҆ногда̀ прї́емлетъ ѿ предъ собо́ю: ѡ҆безче́стити, ѡ҆безорꙋ́женный.

2) Въ, во и҆ ви ѻ҆знача́етъ дѣ́йствїе ко внꙋ́трь производи́мое: входи́ти, водвори́ти, вни́ти (in-), вда́ти посла́нїѧ literas reddere, на мꙋ́ки вда́тисѧ, бѣ́гꙋ вда́тисѧ, бѣ́гꙋ вда́тисѧ, воѡбрази́тита Ѻкт. взта́ти Дѣѧ́н. 5, 6.=возста́ти (ἀνα). —

3) Воз и҆ вз показыва́етъ а) дѣ́йствїе во ве́рхъ производи́мое: вознесе́нїе, воззрѣ́ти (suspicere), возходи́ти, возпит́ати (до ве́лика ѿра́нити-), взы́ти, взыска́ти, взыма́ти, взыгра́ти, взира́ти; съ предло́гомъ

пре вѧ́щшꙋю мѣ́рꙋ ѡ҆знача́етъ: превозходи́ти, превзы́ти, превозноси́ти; — в) дѣ́йствїе соверше́нное показꙋетъ: возлюби́ти, возненави́дѣти; — в) возвраще́нїе, гре́чески ἀντι: воззва́ти Матѳ. 2, 15. вознизпосла́ти, возпросла́вити, возпоста́вити, возмѣ́ритсѧ ва́мъ, возда́ти, е҆ѵа́гг. возписа́ти, возпосла́ти Фїл. 1, 11. — г) дѣ́йствїе ѿ горѣ̀ до́лꙋ: возлещѝ (ἀνα-) возсѣ́сти на- возлива́ти І Мак. 12, 33. ѻ҆́чи возвестѝ на не́бо и҆ возвестѝ (reducere ad-), возложѝ рꙋцѣ̀ Дѣѧ́н. 12, 1. 13, 3. воз и҆зли́шно е҆́сть во: возпрїе́млютъ Матѳ. 6, 2. 5, 16. 7, 8. во и҆ны́хъ е҆́сть положе́нно, во е҆́же глаго́лъ соверши́телнымъ сотвори́ти ꙗ҆́кѡ: возвѣ́ѧша вѣ́три 7, 25. 27. возбꙋди́ша 8, 26.

4) Выходити, выдати = и҆зходи́ти, и҆зда́ти и҆ под. во кни́гахъ завѣ́та ѡ҆брѣта́емаѧ, сꙋ́ть росс́ійска.

5) До, ꙋ҆потреблѧ́етсѧ во ѡ҆значѐнїи предѣ́ла и҆лѝ ѡ҆конче́нїѧ: дойтѝ, добы́ти, дописа́ти, дополне́нный (ad-) домышлѧ́юсѧ Гал. 4, 20. доста́ти, ѿкꙋ́дꙋ се́рбское: до́ста.

6) За, показыва́етъ а) нача́ло дѣ́йствїѧ: закипѣ́ти, запали́ти, занемощѝ; — в) дѣ́йствїе закры́тїѧ, затворенїѧ: заꙋсти́ти, залѣпи́ти, зарастѝ, запеча́тати, заслони́ти, застꙋпа́ти, затвори́ти (-ob); — в) ꙋ҆стране́нїе: завестѝ, заитѝ, запа́сти (dahinterfallen), зави́дѣти, заблꙋди́ти, залещѝ, заглѧ́дати, зазира́ти; — — г) задѣ́ти (за́дѣнꙋти), зада́ти, за́дача; — д) заста́ти кого̀; — е) застоѧ́ти кого̀; — ж) застыди́тисѧ, заспа́ти, за́матори́ти; — ѕ) замѣни́ти; — з) завѧза́ти; — и҆) замаха́ти, залета́ти; — ї) замѣси́ти; — к) заповѣ́дати, заплати́ти, запꙋсти́ти; — л) зарабо́тати, заслꙋжи́ти; — м) засѣда́нїе; — залежа́тисѧ (долгѡ). — о) захвали́ти (па́че мѣ́ры); — п) зачита́ти (imputare).

7) И҆зъ, показꙋетъ а) дѣ́йствїе и҆звнꙋтрь соверша́емое: и҆зы́ти, и҆зли́ти, и҆змы́ти; коне́чное соверше́нїе: и҆зписа́ти, и҆зочтѐ, и҆здержа́ти, и҆змре́ти (ex-); —

в) и҆зbы́ти, преизbы́ти = superesse; — г) и҆зпрове́ргнꙋти (umwerfen = ѿпрове́ргнꙋти); — д) и҆зскочѝ съ велблю́да Бы́т. 24, 64.

8) Междо́ и҆ междꙋ: междоме́тїе, междꙋра́мїе, междꙋсо́бнаѧ бра́нь и҆ли̇̀ междоꙋсо́бнаѧ. —

9) На ѡ҆знача́етъ а) дѣ́йствїе верхꙋ̀ чегѡ̀ быва́емое: наноси́ти, насыпа́ти, назыда́ти,назе́мный III. Ѳ҆здр. 4, 21, — в) про́сто дѣ́йствїе: написа́ти, наꙋчи́ти, (напы́тати се́рбски, славе́нски же: вопро́шше и҆ ᵹвѣ́дѣвше διερωτήσαντες = разпы́тати. Дѣѧ́н. 10, 17. — в) съ части́цею сѧ и҆ безъ тоѧ̀ дово́лство ѡ҆знача́етъ: наговори́тисѧ, напита́ти, насꙋши́ти, насмѣѧ́тисѧ; — г) наста́ти (anbrechen); — д) принапо́лнити про́чꙋю ка́знь. Пре сол. 10, 4.; — назира́ти = beobachten.

10) Надъ, ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе ѿносѧ́щееся къ ни́зшемꙋ предме́тꙋ: надстоѧ́ти, надписова́ти, надзира́нїе (super-) надлежа́ти.

11) Най: наипа́че; ᵹ Сербѡвъ: найбо́лїй, наймилїи.

12) Низ, ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе до́лꙋ производи́мое: низве́ргнꙋти, низпосла́ти (и҆ вознизпосла́ти), низводи́ти (de-), низлежа́ти, (darniederliegen), низвѣ́сити. Дѣѧ́н. 27, низи́ти, низврати́ти всѧ́каго I. Ѳ҆здр. 6, 12.

13) Па́че, презъ и҆ чрезъ та́кожде слага́ютсѧ: презестѣ́ственный Ри́м. 1, 26. = übernatürlich, чрезвы́чайный = неѡбы́чный, чрезмѣ́рный = пре́ко мѣ́ре, пачезе́мный = вы́ше не́го зе́мный.

14) По, ра́знаѧ и҆́мать знаменова́нїѧ; а) ѡ҆блещи́сѧ поѡблещи́сѧ (noch dazu anziehen); — в) положи́ти (ponere, deponere); — в) поспа́ти (paullum dormire), побдѣ́ти, пода́лѣе = ма́лѡ да́лше Наг. 4, 4. пописа́ти (ма́лѡ); — д) почернѣ́ти (nigrum fieri), порече́нїе (жа́лова; се́рбски поре́тьи (palinodiam canere) порица́ти = хꙋли́ти; — е) съ глаго́лы движе́нїѧ: пости́гнꙋти, потекꙋ́тъ, посла́ти, по́йдꙋ, поведо́ша Ї҆исꙋса. Лꙋк. 23, нача́ша води́ти; — ж) помо́рїе, поста́вити трапе́зꙋ Дѣѧ́н. 16, 34.

пресвѵ́тера; постáви ю̑ живꙋ 9, 41. постáвити надъ — е̑го̀ предъ го́сподемъ. Лꙋк. 2, 22. постáвиша два Дѣѧ́н. 1, 23. 4, 7. не постáви и҆̈мъ грѣха̀ сегѡ̀; по́дрꙋгъ І҆ез. 18, 15. подрꙋга И҆зх. 3, 22. и҆ подрꙋжїе.

15) Подъ, ѡ҆значáетъ а) дѣ́йствїе ѿ до́лꙋ совершáемое: подложи́ти (supponere), подходи́ти (subire) подзо́ръ, подозрѣ́нїе, подзрѣ́ти (suspicari), подрáсти, подвозше́дый О҆кт. 5. подꙋсти́ти; — в) подписáти (нарещѝ Дѣѧ́н. 28, 11. в) подтверди́ти = bestätigen, поддержáти = unterstützen.

16) Прáбаба, прáдѣдъ, праоте́цъ', прамáтерь, прароди́тель. — Пáродокъ І҆ез. 19, 4. пáгꙋба и҆ пáзꙋха, пáзнѡкти И҆зх. 20. Ѱал. 68, пáздеръ Нав. 2, 6.

17) Пре и҆ преко, ѡ҆значáетъ а) нарꙋше́нїе предѣ́ла: пресыще́нїе (saturatio ultra modum), преизпо́лнити, пресо́хли Нав. 9, 5. превознести́сѧ, преимѣ́ти, преслáвный, пренебе́сный, превѣ́чный; — в) премѣне́нїе (съ движе́нїемъ), преложе́нїе н. п. премѣни́ти (transformare), преѡбрази́ти, преѡбрати́ти, преврати́ти, прекращáти, преполови́ти, преграждéнїе; — в) престáти, прекрати́ти, пресѣщѝ; — г) дѣ́йствїе на и҆̈но мѣ́сто и҆ врéмѧ преносимое: преписáти (describere), престáвити, прегрѣши́ти, престꙋпи́ти, прейтѝ (чрезъ пото́къ = пре́ко), прелетáти, преходи́ти (мїръ); — д) преминꙋти (vorbeigehen) и҆ превитáти (herumwandern); е) противле́нїе: пререщѝ и҆ прерѣкáю Матѳ. 12. 18. — прекослови́ти и҆ сложе́ннаѧ — ж) презрѣ́ти (despicere и҆ nachsehen); — ѕ) пребы́ти: претерпѣ́ти, прележáти, преспáти (врéмѧ нѣ́кое); — з) превѣщáвый Дѣѧ́н. 21, 38. (aufwiegeln) прелсти́ти, преможе́нїе, препрѣ́ти; — и҆ про́стое дѣ́йствїе: премолчáти пренебрещѝ; — пере — е҆сть россі́йско.

18) Предъ, ѡ҆значáетъ дѣ́йствїе впредь совершáемое: предитѝ (praeire), предꙋпреждáти (praeoccupare), предписáти и҆ преднаписáти (abbilden и҆ vorher schreiben) преди́текъ Лꙋк. 19, предомно́ю.

19) При, ѡ̂значаетъ а) приближеніе: пристꙋпити, призвати, приземи́стый; и̂ прибавленіе, прицѣпити, причитати, присоединити, призапретити (ad-); — б) призрѣти, призоръ, приникнꙋти, приклонити; — в) пріѡсѣненіе, пріꙋготованный; — г) малѡ: прималченъ Дѣѧ́н. 10, 10. прискорбный, призракъ, привѣлый, привидецъ, прилещѝ, притꙋпитисѧ.

20) Про ѡ̂значаетъ а) дѣйствіе чрезъ что ни производимое: проницати, пронзати, пронтѝ, пронестѝ Дѣѧ́н. 9, 15. провити проводитисѧ, прокрастисѧ, прославитисѧ, просіѧти, пробѣловатисѧ. Лев. 13, просвѣтисѧ; — б) продолженіе дѣйствіѧ: продолжити; пробавити, проводити и̂ препроводити (жизнь); — в) прозвати (Beinamen geben); — г) на верхъ производити: произнестѝ, произрастѝ, произтещѝ; — д) пробыти (sich aufhalten); — е) въ бꙋдꙋще: прорещѝ, пророкъ, пронарещѝ Дѣѧ́н. 3, 20; — ж) промышленикъ (человѣкъ); — ѕ) правило прописати; — з) ꙋ̂даленіе вещи: продати, промѣнити, проиграти, пропастѝ; — и̂) подобно е̂сть слогꙋ и̂з: пролити (и̂злити); — ї) пролетати (vorbeifliegen); — к) и̂зпровергнꙋти Матѳ. 21, 12.; — л) прозрѣти (видъ полꙋчити); — м) малѡ: проплакати.

21) Противо и̂ — вꙋ ѡ̂значаетъ дѣйствіе противꙋ чегѡ̀ ни производимое: противꙋстати (resistere), противꙋсловити, противостати, противостѧжати (vicisim acquiro); комꙋждо противꙋ силы е̂гѡ̀ (према, прама).

22) Раз, знаменꙋетъ а) дѣйствіе чтолибо на части раздѣлѧющее: раздѣлити, разставити, разведритисѧ, разсꙋдити (di-); — б) на всѧ страны̀: разказывати, разосла̀, развѣѧти; — в) разсѣдлати конѧ, разѡблачити, Быт. 24, 32. развѣнчати, разстригати; — г) разглагольствовати (паче мѣры); — д) разꙋмѣти, раздавити; — е) разрꙋшити, разорити, ражженіе; — ж) развратити, — ѕ) развити >< завити. —

23) Сѫ, со, сово, сꙋ, ѡ҆знача́етъ а) союже́нїе: содѣ́йствовати, соста́вити, (con-); — в) снѧ́тїе съ пове́рхности и҆лѝ до́лꙋ: стрѧстѝ; свестѝ. Ѱал. 21, 16. спастѝ списа́ти (преписа́ти, de-); — в) про́стое дѣ́йствїе: содѣ́лати, сотвори́ти; — г) на странꙋ: свестѝ, совратитисѧ (свра́титисе); — д) осо́бенно е҆́сть: соглѧ́дати, сзира́тнсѧ. І҆ѡа́н. 13, 22. — Совокꙋпи́ти, присовокꙋпи́ти; и҆́но е҆́сть совоста́ю, совознестѝ. Бы́т. 50, 25. — Сꙋмракъ, сꙋпоста́тъ, сꙋпроти́въ и҆ сопроти́въ; сопрꙋгъ па́че, не́же сꙋпрꙋгъ (conjux).

Примѣча́нїе. Ꙋ Се́рбѡвъ сꙋ знаменꙋетъ и҆лѝ ма́лѡ: сꙋлꙋдъ, сꙋмракъ, сꙋкервица, сꙋтонь (сꙋтама) — и҆лѝ: сꙋпрасна, сꙋждребна, на сꙋсретъ.

24) Ꙋ, показꙋетъ а) ꙋ҆мале́нїе: ꙋ҆ѧ́ти, ꙋ҆бы́ти; — в) съ части́цею сѧ и҆ безъ тоѧ̀ про́сто соверше́нїе дѣ́йствїѧ: ꙋ҆мы́тисѧ, ꙋ҆пита́ти, ꙋ҆дави́ти; — в) ꙋ҆ста́вити кого̀ и҆ ꙋ҆держа́ти ѧ҆зы́къ; и҆́но е҆́сть: день ꙋ҆ста́вити: ꙋ҆преꙋмножи́ти; — г) себѣ̀ достоѧ́нїе ꙋ҆держа́ти Матѳ. 21, 38. — д) ꙋ҆пꙋсти́ти = verſäumen.

26) Ѿ и҆лѝ ѡ҆́бъ, ꙋ҆потреблѧ́етсѧ во ѡ҆значе́нїи а) дѣ́йствїѧ во крꙋгъ, ꙗ҆́кѡ: ѡ҆бѧ́ти (complecti); — б) ѡ҆бглѧ́дати, ѡ҆бозрѣ́нїе ѿ всѣхъ странъ: ѡ҆писа́ти (beſchreiben), ѡ҆бходи́ти, ѡ҆блещѝ (circum amb-); — в) дѣ́йствїе наза́дъ: ѡ҆зрѣ́тисѧ и҆ ѡ҆бозрѣ́тисѧ (respicere); — г) про́стое соверше́нїе: ѡ҆болсти́ти, ѡ҆пꙋстоша́ти; — д) премѣне́нїе ми́рное состоѧ́нїѧ: ѡ҆бꙋѧ́ти, ѡ҆богатѣ́ти, ѡ҆леденѣ́ти, ѡ҆бюродѣ́ти, ѡ҆лысѣ́ти, ѡ҆каменѣ́ти, ѡ҆косматѣ́ти, ѡ҆кꙋдравѣ́ти, ѡ҆пꙋстѣ́ти, ѡ҆слѣ́пнꙋти, ѡ҆сирѣ́ти, ѡ҆тели́тисѧ, ѡ҆тоща́ти: — е) долꙋ: ѡ҆пꙋща́ю; — ж) ѡ҆провергнꙋти (umwerfen). — Ѡ҆ста́вити зна́менꙋетъ missum facere Матѳ. 3, 15. ѡ҆ста́ви да и҆змꙋ сꙋче́цъ 7, 4. (sine) 27, 49. Ма́рк. 5, 37. Дѣѧ́н. 27, 32. Лꙋк. 10, 30. 40. грѣхъ ѡ҆ставле́нїѧ = несотворе́нїѧ; ѡ҆ста́бити = relinquere. Ѡ҆ста́ви на́мъ до́лги на́шѧ (ѡ҆про́сти). Дѣѧ́н. 5, 38. 6, 2. Матѳ. 4, 11. — ѕ) преслꙋша́нїе и҆ ѡ҆слꙋша́нїе за́повѣди; — з) ѡ҆бдержа́ти = внимати Лꙋка̀ 14, 7.

25) Ѿ, показꙋетъ а) ѿѧтїе частей илѝ ꙋ҆даленїе ѿ себѐ: ѿгнати, ѿбити; ѿпастѝ и҆ спастѝ Дѣѧн. 9. 18. ѿпадоша, и҆ спадоша съ ѻ҆чїю (ab-); — в) ѿдати дщерь мꙋжꙋ. Быт. 29; 19.; — в) совершенїе до конца̀: ѿдойти, ѿиграти; ѿпѣти, ѿпꙋстити (ѿпростити) Дѣѧн. 8, 22. 14, 16.; — г) ѿрожденїе (ново рожденїе); — д) ѿдати и҆ воздати є҆дино є҆сть ꙋ҆ Матѳ. 18, 28. 29.; — е) вѣщати ѿвѣщати, ѿписати. — Сербски порꙋчити — ѿпорꙋчити, поздравити ѿпоздравити — (re-). — ѿзывающїйсѧ гласъ. Пре сол. 17, 18.

Примѣчанїе Нѣкихъ предлѡгъ различїе показати є҆сть неꙋдобно; премѣнити; и҆зпровергнꙋти и҆ ѿпровергнꙋти; безъ и҆ не є҆дино є҆сть. — Ꙋ҆ченїе ѡ҆ знаменованїи предлогѡвъ є҆сть велмѝ недостаточно, ꙗ҆коже во славенскомъ, сице и҆ во сербскомъ нашемъ ѧ҆зыцѣ: возвѣстити, повѣдати, Ѱал. 54, произволенїе; ѡ҆чищꙋсѧ и҆ ꙋ҆бѣлюсѧ, похитити и҆ возхитити, возскорбѣхъ воздремахъ (задремати) 5. Ꙗ҆пр. и҆ возпрѧнꙋхъ ѿ дреманїѧ, сострѣлѧти и҆ ꙋ҆стрѣлѧти, ꙋ҆пойти Ѱал. 63, и҆ напойти 64, познати и҆ ꙋ҆разꙋмѣти.

Въ сербскомъ ѿ бити бываетъ: забити (ꙋ҆ землю); и҆збити (дѣте) и҆збити и҆зъ паметѝ; набити домъ, капꙋ на главꙋ; надбити кога; пребити што; побити све; прибити клиномъ; пробити зидъ; ꙋ҆бити occidere; ꙋ҆збити кога ꙋ҆ ратꙋ; ѡ҆бити блато съ-; ѿбити блато съ-; ѿбити ѿ; — ѿ гледати бываетъ: догледати кога; загледати; загледатисе ꙋ҆-; и҆згледати што и҆ и҆згледати као-; нагледатисе; надгледати што; погледати; и҆ погледати; прегледати и҆ прегледати; прогледати и҆ прогледати; саглеdати, сгледатисе; ꙋ҆гледати, ꙋ҆гледатисе и҆ ꙋ҆гледатисѧ; ѡ҆гледати саблю, є҆ло̀, и҆ ѡ҆гледати; ѡ҆гледатисе.

3. Ѡ Союзѣ.

§. 79. Союзъ є҆сть реченїе свѧзывающее реченїѧ илѝ цѣлыѧ мысли и҆ и҆хъ члены н. п. Ꙗ҆ще кто̀ речетъ,

ꙗ҆́кѡ люблю̀ Бо́га; а҆ бра́та своего̀ ненави́дитъ, ло́жъ є҆́сть; и҆́бо не любѧ́й бра́та своегѡ̀., є҆го́же ви́дѣ, Бо́га, є҆го́же не ви́дѣ, ка́кѡ мо́жетъ люби́ти? Не́бо и҆ землѧ̀ пре́йдетъ.

И҆зко́нни сою́зи сꙋ́ть: а҆, бо, и҆, да, то же.

Сложе́нніи: повнегдѧ̀, зане́же. Фі́л. 2, 23.

Нѣ́цыи сою́зи называ́ютсѧ:

1) Соедини́телніи: и҆, же, не то́кмѡ, но и҆, нижѐ, ни, ка́кѡ, та́кѡ, та́кожде, да 1. Кор. 6, 8. Е҆сд. 1, 16.

2) Раздѣли́телніи: и҆лѝ, лю́бо (= и҆лѝ бо) Лꙋк. 12, 38. — Лю́бо (seu). Жит. стых 1795. и҆ кормчїѧ 1787. Матѳ. 6, 24. I. Кор. 8, 5. зна́менꙋетъ; sive-sive.

3) И҆зключи́телніи: ни, нижѐ.

4) Ꙋ҆сло́вніи: а҆́ще.

5) Ꙋ҆стꙋпи́телніи: а҆́ще и҆, ꙋ҆́бѡ.

6) Противосло́вніи: а҆, же, ѻ҆ба́че, но.

7) Виносло́вніи: бо, и҆́бо, ꙗ҆́кѡ, занѐ, зане́же, за е҆́же, поне́же.

8) Заключи́телніи: ꙋ҆̀бо, тѣ́мже, тѣ́мъ, то,

9) Намѣре́нїе показꙋ́ющіи: да, ꙗ҆́кѡ да, во є҆́же, є҆́же.

10) Вре́мѧ показꙋ́ющіи: повнегда̀, по є҆́же, пре́жде да́же. Фі́л. 2, 23. є҆гда̀, внегда̀, до́ндеже.

Слѣдова́телнѡ и҆лѝ слѣдова́телнѣ, и҆ ничи́мъ ме́нше, не ѡ҆брѣта́ютсѧ во свѧще́нномъ писа́нїи вмѣ́стѡ: но, ѻ҆ба́че. — Поели́кꙋ И҆зх. 1, 12. ра́вно є҆́сть: ὅσω, (quanto), и҆лѝ καθ᾽ ὅσον, ἐφ ὅσον, а҆: пра́вда (ꙋ҆́бѡ) ѻ҆ба̀ма̀ (понеже), ѻ҆дна́кѡ (ничто менше), хотѧ̀ (а҆́ще и҆), слѣдова́телнѡ (ꙋ҆̀бо), что̀, бꙋде, (=а҆́ще) бꙋдто (а҆ки бы), сице и҆: є҆́сть-ли, є҆́же ли — сꙋ́ть россі́йска.

Нарѣ́чїѧ ѿно́сѧтсѧ на є҆ди́но рече́нїе, прилага́телное и҆лѝ глаго́лъ; є҆гда̀ ѻ҆ба́че свѧ́зи ра́ди ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ, прелѧ́зѧтъ во сою́зы н. п. пре́жде да́же, ѿню́дꙋже, ѿсю́дꙋ, напроти́въ, при все́мъ то́мъ, вопрекѝ

пáче, на конéцъ, напослѣ́докъ, прóчее (ѹ҆жѐ, ѹ҆̀во, въ бꙋ́дꙋщее, λοιπόν) и҆дѣ́же, Лꙋк. 1, 34. не тóчїю-но, и҆лѝ но и҆, Кол. 3, 22. Бꙋди, ꙗ҆̀ко воистиннꙋ прелстѝхꙋсѧ; бꙋди же, ꙗ҆́ко и҆ пр. Ї҆ѡ́в. 19, 4. 5. Не тáкѡ-ꙗ҆́коже (non tam — quam) 28. Ї҆ан. жит. Є҆ли́кѡ — є҆ли́кѡ ны́нѣ, и҆нáче I. Кор. 7, 14. и҆ тáкѡ Дѣꙗ́н. 17, 33. ꙗ҆̀кѡ = ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́ще, и҆лѝ: ꙗ҆́коже ꙗ҆́ще И҆зх. 33, 11. III. Є҆зд. 16, 45. ꙗ҆́коже — си́це; є҆гдà — тогдà.

Ли́во (seu) ѡ҆брѣтáетсѧ ꙗ҆́кѡ сою́зъ во Мрáзовичa Граммáтїцѣ и҆ во Россі́йскихъ: ѻ҆бáче въ кни́гахъ завѣ́тныхъ не могóхъ ѡ҆брѣстѝ, рáзвѣ: кі́йливо и҆ пр. Ничи́мъ мéньше взѧ́то є҆́сть и҆з̾ Матѳ. 2, 6.

И҃. Ѿ Междомѣ́тїи.

§. 80. Междомѣ́тїе є҆́сть речéнїе и҆лѝ звꙋ́къ изражáющїй неходáтайственнѡ чꙋ́вствовáнїѧ дꙋшѝ. Междомѣ́тїѧ сꙋ́ть є҆диносло́жнаѧ н. п. ѽ, а҆́хъ, ха̀; и҆лѝ двоесло́жнаѧ н. п. ѹ҆вы̀, гóре, ѹ҆а̀; и҆лѝ болшесло́жнаѧ н. п. бла́гоже. — Внꙋ́треннаѧ чꙋ́вствовáнїѧ дꙋшѝ ѿкрывáютъ рáзнаѧ междомѣ́тїѧ н. п.

а, а, смѣ́ющагѡсѧ[1])
ѻ҆́хъ, а҆́хъ! жалѣ́ющагѡ, IV. цар. 3, 21.
и҆, и҆, и҆хъ, рыдáющагѡ
ѡ҆, є҆й, хей, зовꙋщагѡ
ха, что є҆сть, се а҆́зъ! ѿзывáющагѡсѧ
се! показꙋ́ющагѡ
хмъ! негодꙋ́ющагѡ
прочь! ѿгонѧ́ющагѡ (россі́йско)
возмѝ! славéнско
ѹ҆а, а҆ꙋ, поношáющагѡ
бла́гоже, похвалѧ́ющагѡ
ѹ҆вы̀, лю́тѣ, гóре! сѣ́тꙋющагѡ
ѡ҆ да бы! желáющагѡ IV. цар. 5, 3.

---

[1]) Человѣ́цы смѣ́ютсѧ на: а, е, и҆, ѻ҆ и҆ ѹ҆.

2) Но иначе есть: Пілатъ сѣде на судищи на мѣстѣ глаголемомъ Лідострωтонъ. Іωанн. 19, 13. Інсусъ вселися во градѣ нарицаемѣмъ Назаретъ. Матѳ. 2, 23. Інсусъ пріиде во весь нарицаемую Гедсіманія 26, 36. Сей шестый мѣсяцъ есть Єлісаветѝ нарицаемѣй неплоды. Лук. 1, 36. 9, 10. Приступите къ крови кропленія, лучше глаголющей, нежели Авелева (вмѣстω авелевой). Євр. 12, 24.—Апостоли возвратишася ѿ горы нарицаемыя Єлеωнъ. Дѣян. 1, 12. (здѣ Єлеωнъ есть родителный греческій).

3) Два именителна къ единой вещи ѿносящася, всегда вкупѣ не стоятъ н. п. Азъ услышу ихъ Богъ ісраилевъ. Изх. 41, 17. Самуилъ стояше настоятель. I. цар. 19, 20.

4) Суть глаголи, иже два именителна падежа пріемлютъ, таковѝ суть: быти, нарицатися, показатися, познатися, слыти, пребывати, произыти Іудіѳ. 16, 23. ωбрѣстися, явитися, и симъ подωбная н. п. Азъ есмь червь, а не человѣкъ. Явися Спасъ, благодать и истина. Ты, Хрістѐ, позналася еси єму Богъ истиненъ. Нарицается имя єгω велика совѣта аггелъ. Азъ свѣтъ въ міръ пріидохъ. Іωанн. 12, 46. 3, 2. Онъ поставляется пастырь 2, 45. Дѣян. 26, 5. 28, 17. Снѣдь єгω бѣ пружіе. Матѳ. 3, 4. Рцы, да каменіе сіе хлѣби будутъ. 4, 3. Мужь нѣкій есть ωставленъ ѿ филікса узникъ. Дѣ. 25, 14.

5) Вторый сей именителный падежь, составляющій сказуемое, изражается частω творителнымъ падежемъ или винителнымъ съ предлогомъ н. п. Якω да буду зятемъ царю. Еже быти во зятя царю I. цар. 15, 26. 18, 23. 26. И бысть человѣкъ въ душу живу. Пребывшая дѣвою. Сѣжу царицею Апок. 18, 7. Сір. 24, 34. 45, 29. Быти ми царю I. Пар. 17, 13. 28, 4. Изх. 4, 9. I. Кор. 6, 11. V. Мωус. 21, 6. Станетъ скніпами. Изх. 8, 26. Сталася еси въ люди. Второз. 27, 9.

6) Праведнїи непщевани быша во о҆чїю безꙋмныхъ ᵹмрети и҆ вмѣнися ѡ҆зловленїе и҆зхѡдъ и҆хъ, и҆ є҆же ѿ насъ шествїе сокрꙋшенїе. Прем. Сол. 3, 2. 3. — Здѣ ꙗ҆сности ради могло бы рещися: вмѣнися ѡ҆зловленїемъ, и҆ли: ꙗ҆кѡ ѡ҆зловленїе, сокрꙋшенїе, по подобїю о҆нагѡ: вмѣнихомся ꙗ҆кѡ о҆вцы закоменїѧ 7, 9. и҆ли по подобїю 2, 16. Въ порꙋганїе вмѣнихомся.

7) Є҆гда два сꙋществителна къ є҆диномꙋ предметꙋ не ѿносѧщаѧся стекаютсѧ, тогда є҆дино и҆хъ полагаетсѧ въ родителный падежь, н. п. Сынъ Петра, дѣвы, о҆тецъ Їакѡва; среда седмицы; полꙋнощи; и҆мѧ Римлѧнъ, I. Макк. 8, 1. книга Є҆сдири. Матѳ. 1, 1. IV. цар. 11, 16. пꙋтемъ и҆зхода коней домꙋ царева.

8) Сей родителный падежь и҆ли є҆сть родителный подлежащагѡ на вопросъ чїй, и҆ли предмета, на вопросъ чегѡ н. п. Гоненїе а҆постола Паѵла и҆, ѡ҆бращенїе Паѵла во вѣрꙋ хрїстовꙋ. Сей последнїй родителный стоитъ съ сꙋществителными ѿ дѣйствителнагѡ глагола ѡ҆бразованными, ꙗ҆кѡ: сокрꙋшенїе а҆дама и҆ є҆ѵы. О҆кт. нед. гл. 7. пѣсн. 9. на повеч. — но не всегда, ꙗ҆коже: даждь намъ предстоѧнїе свѧтагѡ твоегѡ жертвенника. Слꙋжебникъ. — Семꙋ принадлежитъ: Є҆ккл. 3, 1—8. Возкресенїе хрїстово = о҆нъ возкресе; погребенїе хрїстово = о҆нъ погребенъ бысть.

9. Но весма частѡ стоитъ родителный, и҆дѣже съ чїй, чегѡ, когѡ, не мощно вопросити, но стоитъ вмѣстѡ и҆ныхъ предлогѡвъ, и҆ли со всѣмъ несвойственнѣ н. п. Пꙋть дне; власть всѧкїѧ плоти (надъ); ѡ҆бхожденїемъ седмихъ дней (чрезъ); о҆вцы стада (и҆зъ); ᵹченицы господни при ᵹмовенїи вечери просвѣщахꙋсѧ. — Частѡ прилагателное стоѧщее съ сꙋществителнымъ прелагаетсѧ во сꙋществителное и҆ въ родителный приходитъ: Соборъ свѣты (свѣтный); дꙋхъ премꙋдрости (премꙋдрый); сынъ противленїѧ (противный); сынъ смерти (и҆же ᵹмретъ); сынъ гнѣва (наньже гнѣвъ божїй и҆злїетсѧ); мꙋжь совѣ-

та (въ немже совѣтъ есть); сѹдїѧ неправды (неправедный); Богъ сый мира. — Иногда стоитъ со всѣмъ излишнѡ н. п. Колицы дни лѣтъ II. цар. 19, 34. Лѹк. 18, 6. Римл. 6, 5. Їѡан. 17, 2. Євр. 11, 30. — Иногда ѿ сѹществителныхъ двоихъ къ единомѹ предметѹ ѿносѧщихся и единѹ вещь показѹющихъ, едино во родителный полагаетсѧ. н. п. всеорѹжїемъ креста побѣдилъ еси (а крестъ есть самое то всеорѹжїе). Четверт. гласъ 5. Двоенадесѧтица божественныхъ апостѡлъ твоихъ.

10) Иногда два различна родителна, лица и вещи, ѿ единагѡ имене ѹправлѧютсѧ; тогда ѹбо добро есть ихъ разлѹчити: Їисѹса Богъ началника и Спаса возвыси и мы есмы тогѡ свидѣтели глаголъ сихъ. Дѣѧн. 5, 32. Прем. Сол. 2, 10.

11) Иногда вмѣстѡ родителнагѡ полагаетсѧ дателный, еже и нѹждно (но ѹ Лѹк. 19, 37. со всѣмъ непотребно) есть, ради избѣжанїѧ двоемыслїѧ: Творецъ небѹ и земли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ. Єгѡже царствїю не бѹдетъ конца. Свѣтилникъ тѣлѹ есть око. Небо мнѣ престолъ есть. Кое мѣсто покоищѹ моемѹ. Дѣѧн. 7, 49. Самовидцы быхомъ величествїю онагѡ. II. Петр. 1, 16. Дондеже наполни їерѹсалимѹ ѹста до ѹстъ. IV. цар. 21, 16. И нравѡмъ причастникъ и престолѡмъ намѣстникъ апостолѡмъ бывъ. Мнѡгимъ грѣхѡмъ повинника. молитва. Стеченїе людемъ. Дѣѧн. 21, 30. 12, 4. — Зри Дѣѧн. 4, 30. Именемъ свѧтымъ, или паче свѧтагѡ *διὰ τοῦ ὀνόματος ἁγίου παιδός σου Ἰησοῦ*. Глава хрїстѹ, Богъ. I. Кор. 11, 3. вмѣстѡ Хрїста. Господь сѹбботѣ. Марк. 2, 28. — ѿверзе имъ ѹмъ — вы есте свидѣтелїе симъ. Лѹк. 24, 45. 48. Но ино есть: показа имъ рѹцѣ и нозѣ. 40.

12) Родителнагѡ требѹютъ всѧ имена собирателнаѧ и мѣры ꙗкоже: число, ѡстанокъ, народъ, множество, мѣра, часть, полъ, чаша, чванъ, чванецъ, бочка, корчагъ: число мѹжей, множество болѣзней,

мѣра вїна̀, часть рыбы, до пола ца́рствїѧ. Марк. 6, 23. ча́ша воды̀, чва́нецъ, сосꙋдъ ѐлеа, ѡ҆ста́нокъ лю́дей, вре́тище хлѣ́бѡвъ, мѣхъ вїна̀, мѣ́шецъ снѣ́дей, сткла̀ницꙋ мѵ́ра. Матѳ. 26, 7. кꙋпꙋ, грома́дꙋ ка́менїѧ II. цар. 18, 17. три лі́тры зла́та. III. цар. 10, 17. наро́дъ ꙋ҆чени́къ.

13) Ѐгда̀ ка́честка тѣле́сна и҆лѝ дꙋше́внаѧ како́вагѡ лица̀ и҆лѝ ве́щи ѡ҆писꙋ́ютсѧ, тогда̀ сїѧ̀ стоѧ́тъ во роди́телномъ паде́жи н. п. Мꙋжь добра́гѡ. се́рдца. Ю҆́ноша хꙋ́дагѡ размышле́нїѧ. Человѣ́къ до́бра ро́да. — Сїѐ ѐсть и҆ ꙋ҆ Се́рбѡвъ.

14) Роди́телный паде́жь числа̀ мно́жественнагѡ ꙋ҆ сла́вѧнѡвъ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ вмѣ́стѡ вини́телнагѡ, не то́кмѡ съ глаго́лы, но и҆ съ предло́ги, и҆̀же и҆на́че вини́телна тре́бꙋютъ н. п. Поми́лꙋй насъ согрѣша́ющихъ тебѣ̀ мно́гѡ на всѧ́кїй часъ, ѡ҆ Хрїстѐ мой. Смотри́те крі́нъ се́лныхъ. И҆ за нихъ а҆́зъ свѧщꙋ̀ себѐ, да и҆ ті́и бꙋ́дꙋтъ свѧще́нни воистиннꙋ. — Но и҆ногда̀ двоемы́слїе ражда́етсѧ. Римл. 6, 13. ѿ ме́ртвыхъ живы́хъ.

15) И҆ногда̀ ѻ҆́ба сїѧ̀ паде́жа смѣшива́ютсѧ н. п Моли́тесѧ за творѧ́щихъ вамъ напа́сть, и҆ и҆згонѧ́щыѧ вы. Матѳ. 5, 44. Не ѡ҆ставлю ва́съ си́ры 14, 18. Лꙋк. 5, 32. — Сїѐ и҆ во двои́ственномъ числѣ̀: Спасѝ себѐ и҆ на́ю. Лꙋк. 23, 39. Сотвори́хъ ми пою́щихъ (мꙋж,) и҆ пою́щыѧ (же́нск.). Е҆кк. 2, 8. И҆ всѣ́хъ и҆ всѧ̀. — Ꙋ҆ча́щасѧ и҆ могꙋ́щыѧ II. Тїм. 3, 7. Прем. Сол. 3, 5.

16) На вопро́съ когда̀? полага́етсѧ роди́телный безъ предло́га н. п. Пе́рвагѡ лѣ́та; сегѡ̀ дне; шеста́гѡ мѣ́сѧца; но́щи тоѧ̀ I. Пар. 17, 3. — И҆лѝ вини́телный съ предло́гомъ н. п. Во вре́мѧ ѻ҆́но; на всѧ́кое вре́мѧ; во дни ѻ҆́ны; и҆лѝ во днехъ ѻ҆́ныхъ; — вчера̀ въ часъ се́дмый ѡ҆ста́ви ѐго̀ ѻ҆гнь. І҆ѡа́н. 4, 52. И҆лѝ твори́телный: ꙋ҆́тромъ, днемъ и҆ но́щїю; є҆ди́ножды днемъ; но́щїю и҆ днію. Ма́рк. 4, 27. Дѣѧ́н. 28, 13. — Моле́нїе соверша́емое дне рожде́нїѧ, ѐсть погрѣ́шно, вмѣ́стѡ:

въ день рожде́нїѧ. Зри книжицꙋ: Благода́рств. моле́нїе въ Бꙋди́нѣ 1844.

17) Во винителномъ паде́жи полага́ютсѧ и҆мена̀ вре́мѧ ѡ҆знача́ющаѧ на вопро́съ коль да́внѡ, до́лгѡ? доко́лѣ? н. п. Проси́хъ ѿ го́спода, е҆́же жи́ти ми въ домꙋ̀ госпо́дни всѧ дни живота̀ моегѡ̀. Три лѣ́та нощь и҆ день не престаѧ́хъ ꙋ҆ча̀. Бысть же дни дово́лны ꙋ҆ Сі́мѡна ꙋ҆смарѧ̀. Дѣѧ́н. 9, 43. 25, 14.

18) Подлежа́щее, къ немꙋ́же ѡ҆браща̀емсѧ, и҆лѝ е҆́же и҆менꙋ́емъ, и҆зража́етсѧ зва́телнымъ н. п. Возкре́сни, го́споди, помозѝ намъ. Вскꙋ́ю прискорбна е҆сѝ, дꙋшѐ моѧ̀? Царю̀ небе́сный, прїиди. — Но ѡ҆брѣта́етсѧ: и҆дѝ за мно́ю сатана̀. Лꙋк. 4, 8. Бо́же мой, бо́же мой! Матѳ. 27, 46. Іерꙋсали́ме, їерꙋсали́ме 23, 37. къ фїгꙋрамъ ѿно́ситсѧ.

19) Твори́телный паде́жь ѡ҆знача́етъ сре́дство, ѡ҆рꙋдїе и҆ причи́нꙋ вообще, и҆́хже по́мощїю чтолибо соверша́етсѧ; не рѣ́дкѡ замѣнѧ́етъ и҆ и҆ны́ѧ паде́жи съ предло́гомъ полага́емыѧ н. п. Сынъ люби́мь ѻ҆тце́мъ. Е҆гда̀ званъ бꙋ́деши кимъ на ве́черю. Юница, е҆́юже не дѣ́лано V. Мѡѵс. 1, 11. 21, 3. Ѻ҆ко́нцемъ во ко́шницѣ свѣ́шенъ быхъ по стѣнѣ̀. Собо́ю прїиде ко ѿше́дшымъ тогѡ̀ благода́ти. Акаѳ. богор. Две́рми входи́ти. Іѡа́нн. 10, 1. Ка́менїѧ стра́хомъ разпада́хꙋсѧ тр. 502. Тща́нїемъ предста̀ безпло́тный (со) тр. 415. Бы́т. 43, 26. Сїр. 25, 27. II цар. 18, 4. Сол. пр. 12, 22. II. Макк. 3, 19. II. Пар. 1, 16. плота́ми. Ѿ печа́ли се́рдца писа́хъ вамъ (съ) мно́гими слеза́ми II. Кор. 2, 4. I. Петр. 5, 2. Лꙋк. 22, 41. Са́мо собо́ю. Ри́мл. 14, 14. Іꙋдїѳ. 14, 11. Іѡа́н. 21, 8. — Ко́имъ сло́вомъ посла́сте по менѐ? Дѣѧ́н. 10, 29 (ꙋ҆зрокъ). Грома́дами па́дшымъ ме́ртвымъ пресѣчѐ гнѣвъ. Пре. сол. 18, 23. И҆зволѧ́хꙋ тма́ми кратъ ꙋ҆мре́ти, не́жели. жит.

И҆ногда̀ полага́етсѧ твори́т. вмѣ́стѡ вини́телнагѡ н. п. А҆зъ потрѧсꙋ̀ не́бомъ и҆ земле́ю, мо́ремъ и҆ сꙋ́шею. А҆ггеа 2, 7.

20) Аще мѣра изразитися имать, еюже единъ предметъ ѿ другагѡ превосходится, то сїа во творителный падежь полагаются н. п. Блщшїй мене падїю. Юншїй брата моегѡ треми лѣты. Сїе и ѿ времени: Малыми прежде сегѡ денми положенъ есть мертвецъ 23. Апр. житїе. Тмами темъ кратъ свѣтлѣйшїй Сїр. 23. Быт. 43, 34. Многимъ прежде посланъ бысть. Кормчїа 11, 7.

21) Имена ѡзначающаа ѻтечество, родъ, имѧ, художество со творителнымъ сочиняются н. п. Ѻтечествомъ галїлеанинъ; родомъ сербинъ; именемъ Петръ; врачь хитростїю

22) На вопросъ: кудѣ? за коль долгое время? полагается творителный безъ предлога, или иный падежь съ предлогомъ н. п. Глубины ѿкрылъ есть дно, и сушею своа влечетъ. Плылъ Дунаемъ рѣкою. Пройдутъ моремъ узкимъ Зах. 10, 11. Хрїстосъ идаше сквозѣ галїлею. III. цар. 3, 8. Треми денми воздвигнеши церковь. Іѡанн. 2, 19. 20. Правиломъ жити. Гал. Зач. 215. Ходите свѣтомъ. Исаїа 8, 11. Сластми ходити Лук. 8, 14. Дѣан. 1, 3. ѿстоаше лагра герасїмова попрнщемъ единымъ ѿ Іордана. 4. Марта. коль далече?

23) Цѣна предметѡвъ изражается творителнымъ падежемъ н. п. Двѣма стама пѣназь хлѣби не довлѣютъ имъ. Ѡдаждь, имже ми долженъ еси. Единъ бѣ долженъ пятїю сѡтъ динарїй. Матѳ. 18, 24. 28. Должника тмою талантъ.

24) Древнїи славане изражали двойственнымъ числомъ то, еже ѿ двухъ подлежащихъ глаголется н. п. Что суть словеса сїа, ѿ нихже стязаетаса (Лука и Клеѡпа) къ себѣ идуща и еста дряхла? — Но во новѣйшихъ свящѣннагѡ писанїа изданїахъ двойственно число на многихъ мѣстѣхъ замѣнено есть множественнымъ н. п. Знаху же ихъ яко съ Іисусомъ бѣста. Дѣан. 4, 13. 8, 14. 15. иже 16, 14. 15. 25. — У Сервѡвъ: руку и ногу есть число двойственно.

Примѣча́нїе. Нѣцы се́рбстїи Грамма́тїцы глаго́лютъ, ѩко у̓ Сла́ванъ роди́телный сꙋществи́телныхъ, ѻсо́беннѡ живы́хъ не полага́етсѧ на вопро́съ чїй, чегѡ̀? а҆́ще не и҆́мать ми́мѡ себѐ прилага́телныхъ и҆лѝ и҆ны́хъ ѡ҆предѣле́нїй и҆лѝ мѣстоиме́нїѧ и҆́же послѣ́дꙋющагѡ, но ѩко роди́телный прелага́етсѧ во прилага́телное, ѩкоже ни́зꙋ подъ Числ. 11. — И҆́стина е҆́сть, ѩко сїе́ послѣ́днее ѕѣлѡ̀ ча́стѡ быва́етъ, ча́стѡ же и҆ роди́телный во да́телный прелага́етсѧ, ѩкѡ: Госпо́дь сꙋвѡ́тѣ; смерть во мꙋ́жꙋ поко́й. Е҆сд. 3, 23. — но мо́жно ѡ҆брѣстѝ и҆ роди́телныѧ е҆ди́ныѧ, ѩкоже горѣ̀ пока́занно. Сравнѝ: храни́тель женъ. Е҆сд. 2, ра́зꙋмъ ста́рцевъ, І҆ѡ́в. 12, 20. гласъ леви́цы 13, 10. весе́лїе ѕмїе́въ; на у҆́лицахъ гра́да; во́лю мꙋже́й; Богъ богѡ́въ; господи́нъ волѧ̀; Бо́зи ѩзы́къ; и҆зъ рꙋкѝ врага Саꙋ́л. о҆́ко досади́телѧ; день сꙋда̀. Прит. 6, 34. цѣна кро́ве; у҆́жа грѣ́шникъ; стѣны̀ і҆ерꙋсали́ма. Нее́мїи. Сы́нове легі́н. Пар. 6, 1. Во всѧ дни соломѡ́на III. цар. 4, 25. лицѐ а҆́ггела Дѣѧ́н. 6, 15. 25, 21. Свидѣ́телю вдови́цы у҆ не́ѧже ѡ҆бита́ю. Ма́ти бо́га. Нед. 8. О҆те́цъ о҆троча́те. Ма́рк. 9, 24.

И҆ во се́рбскомъ ѩзы́цѣ да́телный полага́етсѧ вмѣ́стѡ роди́телнагѡ н. п. Пасъ псꙋ братъ; кадъ са́гледа Ма́ркꙋ о҆́чи ча́рне; — весе́лисе, ми́лошева ма́йко. — Но е҆́сть и҆ роди́телный во у҆потребле́нїи. —

Ѡ҆ сочине́нїи прилага́телныхъ.

§. 84. 1) И҆́мѧ прилага́телное согласꙋ́етсѧ вообще́ со свои́мъ сꙋществи́телнымъ въ ро́дѣ, числѣ̀ и҆ паде́жи и. п. Хвали́те и҆́мѧ господне, — стоѧ́щїи во хра́мѣ госпо́дни.

2) А҆́ще прилага́телнаѧ и҆́мꙋтъ у҆даре́нїе витїйское па́че свои́хъ сꙋществи́телныхъ, тогда̀ ча́стѡ

а) полага́ютсѧ во сре́днемъ ро́дѣ, и҆ взира́ютсѧ ѩкѡ сꙋществи́телное, а҆ сꙋществи́телнаѧ и҆́хъ во роди́телный паде́жь прихо́дѧтъ н. п. Слезъ твои́хъ тече́нми

пꙋстыни безплодное воздѣлалъ еси. Богъ показати хотѧ наслѣдникѡмъ ѡбѣтованїѧ непреложное совѣта своегѡ, ходатайствова клѧтвою. Євр. 6, 17. Ѹпованїе ꙗки котвꙋ дꙋши имамы твердꙋ же и извѣстнꙋ, и входѧщꙋю во внꙋтреннѣйшее завѣсы 19. 7, 18. Ішавъ же прочее града сострои и воева І. Пар. 11, 8. Бꙋйѧ міра извра богъ І. Кор, 1, 27. Быт. 27, 16. Безвѣстнаѧ и тайнаѧ премꙋдрости твоеѧ ꙗвилъ ми еси. Ѱал. 50.

в) Прелагаютсѧ во прѧмое сꙋществителное н. п. Помилꙋй мѧ Боже, по велицѣй милости твоей и по множествꙋ щедротъ твоихъ (вмѣстѡ: по многимъ твоимъ щедротамъ) Ѱал. 50. Красотѣ лица твоегѡ ꙋдивисѧ аггелъ, богородице. Ѽ человѣче, еда ѡ богатствѣ благости божїѧ нерадиши? не вѣдый ꙗко благость божїѧ на покаѧнїе тѧ ведетъ. Рим. 2, 4. Давідъ глаголетъ блаженство человѣка, емꙋже вмѣнѧетъ Богъ правдꙋ 4, 6.

3) Сказꙋемое съ подлежащимъ не согласꙋетсѧ во родѣ, егда подлежащее смотрѧетсѧ не ꙗкѡ извѣстный предметъ, но вообще ꙗкѡ нѣкаѧ вещь, нѣчто. Въ семъ слꙋчаи сказꙋемо, прилагателно сꙋще, во среднемъ родѣ полагаетсѧ, н. п. Благое ли бысть мнѣ смерть. Рим. 7, 13. Добро есть соль. Лꙋк. 14, 34. Сладко свѣтъ. Єккл. 11, 27. Люто есть лѣность (трїѡдъ). Лꙋчше нищъ. Сол. 28, 6. 30, 2. II. Єздр. 3, 10. 12. Камень есть дивна (вещь, по греческомꙋ) Марк. 12, 11. — Персть есть толстѣе ребръ и: посланїѧ тѧжки и крѣпки; неправилно есть. II. Цар. 10, 11. Кор. 10, 10

4) Вмѣстѡ прилагателныхъ иногда стоѧтъ сꙋществителнаѧ, ꙗкоже: Лживїи пророцы приходѧтъ во ѡдеждахъ овчїихъ, внꙋтрь же сꙋть волцы хищницы. Родъ лꙋкавъ и прелюбодѣй знаменїѧ ищетъ. Матф. 7, 15. 12, 39.

6) Не согласꙋетсѧ въ числѣ, егда во подлежащемъ мнозїи ꙗкѡ цѣлое, а во сказꙋемомъ ꙗкѡ единственнїи во числѣ множественномъ представлѧютсѧ.

Сїѐ бываетъ при собирательныхъ н. п. Моремъ чермнымъ весь ꙗзыкъ пройде, твоею рукою, Боже, покровенни, видяще дивнаѧ чудеса. Пр. Сол. 19, 8. 16. Устремисѧ стадо все по брегу и утопоша во водахъ. Матѳ. 8, 32. Прилѣплѧйтесѧ благому братолюбїемъ другъ къ другу любезни. Рим. 12, 9. 10. И всякїй мужь пращникъ ѿдержаша возходъ свой. Іудїѳ. 6, 12.

6) Аще прилагателно ѿноситсѧ на волше существителныхъ разнагѡ рода, то мужескїй родъ предпочитаетсѧ прочымъ н. п. Се отецъ твой и азъ (Марїа) болѧща искахома тебе. Лук. 2, 48. Аще братъ и сестра наги будутъ. Іак. 2, 15. Мужь и жена между собою согласни. Сїр. 25, 2. Іер. 6, 11. Ленъ и ꙗчмень повитъ есть, пшеница же и жито не повиты. Изх. 9, 32. въ равнѣ ненавидни сутъ Богу и нечествуяй и нечестїе егѡ. Прем. Сол. 14, 9. Лев. 20, 27.

Или согласуютсѧ съ первымъ, не взираѧ на послѣдующаѧ, или вопреки: Варвари прїѧша всѣхъ насъ милосердно за настоѧщїй дождь и зиму. Дѣѧн. 28, 2. и 15, 2. Благодать божїѧ и даръ въ многихъ преизлишествова. Римл. 5, 15. Чїй имать ѿбразъ и надписанїе цата? Лук. 20, 24. 23, 19. Дарове и жертвы не могущїѧ по совѣсти совершити служащаго. Евр. 9, 9. Матѳ. 7, 14. ꙗко твое есть царство и сила и слава.

7) Егда прилагателнаѧ имена, мѣстоименїѧ же и причастїѧ стоѧтъ безъ существителныхъ, тогда часто полагаютсѧ во среднѣмъ родѣ и бываютъ аки существителнаѧ н. п. Полезное намъ просите и велїю милость. Порази всякое перворобдное во Египтѣ. Преславнаѧ глаголашасѧ ѿ тебѣ граде божїй. Добрыхъ и полезныхъ душамъ нашымъ у господа просимъ. Преславнаѧ днесь видѣша вси ꙗзыцы. Глаголаху светнаѧ и лстивнымъ весь день поучахусѧ. — Дѣѧн. 23, 31. — Сербски: преславне ствари — и све = всѧ.

И҆ногда́ же сꙋществительное подразꙋмѣва́етсѧ н. п. Бо́же мой, и҆зба́ви мѧ и҆з ъ рꙋкѝ грѣшнагѡ, законопрестꙋпнагѡ и҆ ѡ҆бидѧ́щагѡ (человѣ́ка). Ѱал. 70, и҆зба́ви насъ ѿ лꙋка́вагѡ.

8) Прилага́телнаѧ и҆ прича́стїѧ и҆мꙋ́щаѧ ѡ҆конче́нїе двоѧ́кое: по́лное и҆ ᵹ҆сѣче́нное, прїе́млютъ пе́рвое, е҆гда̀ сꙋ́ть подлежа́щее, а҆ послѣ́днее тогда̀, е҆гда̀ быва́ютъ сказꙋ́емымъ: Да бꙋ́дꙋтъ сы́нове твои̇̀ си́ри. Бꙋ́дꙋ тебѣ̀ подо́бенъ. Бла́га ми́лость твоѧ̀. Да бꙋ́дꙋтъ чре́сла̀ ва́ша препоѧ́санна. Подоба́етъ пресвѵ́терꙋ бы́ти непоро́чнꙋ, трезве́ннꙋ, благоговѣ́йнꙋ, че́стнꙋ, цѣломꙋ́дрꙋ. II. Тїм. 2, 15. Бꙋ́дꙋтъ пе́рви послѣ́днїи, и҆ послѣ́дни пе́рвїи. Матѳ. 19, 30. = Ѱал. 18, 8. 9 10. — И҆но е҆сть: Ї҆сꙋ́съ по́ѧтъ глꙋ́ха и҆ гꙋгни́ва ѿ наро́да е҆ди́нагѡ. Марк. 7, 32. 33. Ї҆ѡа́н. 1, 24. *και οι απεςαλμένοι ʼησαν.* И҆ по́сланнїи бѣ́хꙋ ѿ фарїсе́й. Не мо́жетъ рещи́сѧ: Ѡ҆брѣто́ша ка́мень ѿвале́нный ѿ гро́ба. Лꙋк. 24, 2. Жены̀ ꙗ҆вле́нїе а҆́гг҃лъ ви́дѣша, и҆̀же глаго́лютъ Ї҆ис҃са жива́го 23, Дꙋ́хъ пло́ти и҆ ко́сти не и҆́мать, ꙗ҆́коже менѐ ви́дите и҆мꙋ́щагѡ. 39. но до́лжно бѣ рещѝ: ѿвале́нъ; жи́ва; и҆мꙋ́ща; занѐ сказꙋ́емо е҆сть. — Ѻ҆ни́це и҆ Ѥ҆вр. 11, 11. вѣ́рна (Бо́га) непщева̀ ѡ҆бѣтова́вшагѡ. — Ꙋ Ѻ҆е́рбѡвъ: пла́ветный по́ѧсъ; и҆-по́ѧсъ плаве́танъ.

9) Ѥ҆гда́ же подлежа́щимъ и҆лѝ сказꙋ́емымъ быва́етъ сꙋществи́телное и҆́мѧ, то прилага́телнаѧ при си́хъ стоѧ́щаѧ по е҆ли́кꙋ и҆́мꙋтъ ᵹ҆дарéнїе вітїйское, и҆ зна́менꙋютъ нѣ́что ѻ҆со́бенное, и҆звѣ́стное, и҆лѝ ни- цѣ́лое и҆лѝ ᵹ҆сѣче́нное ѡ҆конче́нїе и҆́мꙋтъ: Ди́вны сꙋ́ть высоты̀ морскі́ѧ. Ма́лъ ква́съ все смѣше́нїе ква́ситъ. Ѻ҆стра́шно е҆сть, е҆́же впа́сти въ рꙋ́цѣ Бо́га жи́ва. Ї҆а́к. 5, 7. За́повѣди бо́жїѧ тѧ́жки не сꙋ́ть. I. Ї҆ѡа́н. 5, 3. ѿ ма́ла да́же до вели́ка. Дѣѧ́н. 8, 10. 26, 22.

10) Кромѣ̀ си́хъ слꙋ́чаевъ стои́тъ по́лное ѡ҆конче́нїе и҆ ᵹ҆сѣче́нное во е҆ди́номъ и҆ то́мже предложе́нїи по нерадѣ́нїю писа́вшихъ н. п. Всѧ́комꙋ слы́шащемꙋ сло́во ца́рствїѧ и҆ не разꙋмѣва́ющꙋ, прихо́дитъ лꙋка́вый.

Матд. 13, 19. Облецы́тесѧ ꙗ҆́коже и҆збра́нніи бо́жіи свѧ́ти и҆ возлю́бленни. Кол. 3, 12. — Нѣ́каѧ пребыва́ютъ ꙗ҆́ки неподви́жна ꙗ҆́кѡ: на сꙋсѣ̀, по сꙋхꙋ̀. 4. цар. 2,

Примѣча́нїе I. Во свѧще́нныхъ кни́гахъ, и҆зъ гре́ческагѡ преложе́нныхъ, по бо́лшей ча́сти ꙋ҆держа́нно є҆сть цѣ́лое ѡ҆конча́нїе прилага́телныхъ и҆ прича́стїй въ пе́рвыхъ четы́рехъ паде́жехъ та́мѡ, и҆дѣ́же во гре́ческомъ членъ стои́тъ съ прилага́телнымъ и҆лѝ съ роди́телнымъ сꙋществи́телнагѡ н. п. Приведо́ша къ немꙋ̀ слѣпа (*τυφλόν* einen Blinden). И҆ є҆мъ за рꙋ́кꙋ слѣпа́го (*τον τυφλόν*; den Blinden) Марк. 8, 22. 23. Гал. 6, 1. Сы́на человѣ́ческаго; *τόν υἱόν τõυ ἀνϑρώπου*. Лꙋк. 22, 47. Малъ квасъ, = ein kleiner Sauerteig. I. Кор. 5, Вели́кїй воєво́да = der große Feldherr. — Ѡ҆ семъ довлѣ́етъ сравни́ти гре́ческїй Сѵ́мволъ вѣ́ры и҆ славе́нскїй, и҆ Моли́твꙋ госпо́днꙋ.

Примѣча́нїе II. Се́рбскїй нашъ ѧ҆зы́къ, не и҆мы́й всю́дꙋ ꙋ҆сѣче́нныхъ прилага́телныхъ, ѡ҆знача́етъ по́лное и҆ кра́ткое ѡ҆конча́нїе ꙋ҆даре́нїемъ гла́са, є҆́же ѡ҆ба́че то́чїю слꙋ́хомъ и҆звы́кнꙋтисѧ мо́жетъ: Ꙋ҆зми це́рнꙋ ѡ҆де́ждꙋ (Ein schwarzes Kleid) и҆: ꙋ҆зми це́рнꙋ ѡ҆де́ждꙋ, (das schwarze Kleid); сі́це: це́рвене и҆ церве́не; зеле́не и҆ зе́лене; бѣ́ле и҆ бѣ́ле; плаве́танъ и҆ пла́ветный.

11) Прилага́телнаѧ ѿ и҆ме́нъ со́бственныхъ произше́дшаѧ согласꙋ́ютсѧ во славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ подо́бнѡ всѣ́мъ дрꙋгі́мъ прилага́телнымъ, и҆ замѣнѧ́ютъ роди́телный паде́жь сꙋществи́телныхъ и҆ме́нъ числа̀ є҆ди́нстве́ннагѡ ꙋ҆ и҆ны́хъ ѧ҆зы́кѡвъ н. н. Сынъ бо́жїй (бо́га). Сло́во госпо́дне (го́спода). Домъ даві́довъ (даві́да). Сынъ І҆ѡ́сифовъ (І҆ѡ́сифа). Гора̀ сїѡ́нѧ. Ло́но а҆враа́мле. — Но: во днехъ А҆ртаѯе́рѯа; къ нога́мъ І҆ꙋді́ды; пꙋ́ть сꙋббѡ́ты.

12) Є҆гда̀ же и҆́мать и҆на́ѧ прилага́телнаѧ и҆ли̇̀ прича́стїѧ по́слѣ себѐ, тогда̀ до́лжно ѡ҆ста́ти сꙋществи́телно неподви́жно н. п. Гласъ го́спода пресѣца́ющагѡ пла́мень ѻ҆гнѧ̀. Зача́ло є҆ѵа́ггелїа І҆исꙋса Хрї-

ста̀ сы́на дави́дова, сы́на а̂враа́мля. Ѻ҆́нѣ и҆ тебѐ Бы́т. 3, 10.

13) И҆зя́тїѧ проти́вꙋ сегѡ̀ пра́вила сꙋ́ть мнѡ́га н. п. Кто ᵾ҆разꙋмѣ̀ ᵾ҆́мъ госпо́день, и҆лѝ кто совѣ́тникъ є҆мꙋ̀ бы́сть? (вмѣ́стѡ ᵾ҆́мъ го́спода). Въ до́мꙋ дави́довѣ ѻ҆́трока своегѡ̀ (дави́да ѻ҆́трока). И҆ а҆́зъ ра́йскїѧ пи́щи причаща́юсѧ, ѿ негѡ́же произгна́нъ бы́хъ (пи́щи ра́ѧ причаща́юсѧ) Ра́бе мо́й Ї҆а́кѡве, сѣ́мѧ а҆враа́мле, є҆го́же (А҆враа́ма) возлюби́хъ. И҆са́їа. 41, 8. Дѣѧ́н. 14, 13. Матѳ. 36, 3. Ри́мл. 4, 16.

14) Ра́ди и҆збѣжа́нїѧ сомнѣ́нїѧ н. п. Любо́вь бо́жїѧ (ꙗ҆́же въ Бо́зѣ къ на́мъ); любо́вь бо́жїѧ (на́ша къ Бо́гꙋ) Стра́хъ бо́жїй (стра́хъ и҆́мже Бо́га бои́мсѧ) Рождество̀ Хрїсто́во (є҆гда̀ ѻ҆́нъ роди́сѧ). Ѿ воста́нїи рождества̀ твоегѡ̀ богоро́дице (ѻ҆́но, є҆́же ѻ҆на̀ роди́ла) Рождество̀ твоѐ, богоро́дице, нетлѣ́нно ꙗ҆ви́сѧ, (рожде́нїе дѣйстви́телное); и҆ подѡ́бни. — Поле́зно є҆́сть и҆ногда̀ се́й роди́телный и҆зѧсни́ти, ꙗ҆́коже: Трꙋ́дъ мо́й, и҆́мже а҆́зъ трꙋжда́юсѧ по́дъ со́лнцемъ. Є҆ккл. 2, 18. Стра́ха ра́ди ї҆ꙋде́йска (ѿ Ї҆ꙋде́й). Ї҆ѡа́н. 19, 38. и҆ 20, 19. I. Кор. 10, 29.

15) Прилага́телнаѧ знача́щаѧ: ѡ҆би́лїе, скꙋ́дость, досто́инство съ роди́телнымъ сочинѧ́ютсѧ н. п. Досто́инъ є҆́сть дѣ́латель мзды̀ своеѧ̀. То́щь всѧ́кїѧ добродѣ́тели. Чꙋ́ждь пе́рскїѧ кро́ве. Є҆сѳ. 8, Прем. Сол. 12, 15. На́гъ до́брыхъ дѣ́лъ. Ѻ҆́нѣ ни́щъ, по́лнъ, свобо́денъ, и҆спо́лненъ, и҆спо́лнь, пꙋ́стъ (ни́щъ), стра́ненъ и҆змѣне́нъ, скꙋ́денъ, сочинѧ́ютсѧ: И҆спо́лнь сла́вы хра́мъ госпо́день, По́лнъ лицемѣ́рїѧ и҆ беззако́нїѧ. Матѳ. 24. 28. А҆́ще ми да́стъ по́лнꙋ хра́минꙋ свою̀ зла́та и҆ сребра̀, не могꙋ̀ престꙋпи́ти сло́ва бо́жїѧ IV. Мѡѵс. 22, 18. Да́ждь на́мъ со́нъ всѧ́кагѡ сатани́на̀ мечта́нїѧ и҆змѣне́нъ. Пѣ́сни равночи́сленныѧ песка̀ (стїхотво́р). Рабѡ́мъ твои́мъ нѣ́сть скꙋ́дно никоеѧ̀ ве́щи. Сꙋ́д. 19, 19. — Но ѡ҆брѣта́етсѧ: И҆спо́лнь свое́ю мздо́ю. Дѣѧ́н. 28, 30.

Довóлни в8дите ѡ҆брóки вáшими. Л8к. 3, 14. Дóлженъ тмóю талáнтъ,

16) Достóинъ, ч8ждь, стрáнный, и҆ съдáтельнымъ; а҆ свобóденъ, довóленъ съ ѿ сочинéни ѡ҆брѣтаютсѧ: Пáвелъ проповѣ́далъ ѧ҆зы́кѡмъ ѡ҆брати́тисѧ къ Бóг8, достóйна покаѧ́нїю дѣла̀ творѧ́щє. Дѣѧ́н. 26, 21. Ничтóже достóйно смéрти и҆лѝ ᲂу҆́зъ твори́тъ человѣ́къ сéй 23, 29. Достóйни бѧ́х8 ѿ таковы́хъ м8читисѧ. Прем. Сол. 15, 9. С8етна с8ть дѣла̀ смѣ́х8 достóйна. Іер. 13, 16. Ч8жде є҆́сть мáтеремъ дѣ́вство и҆ стрáнно дѣвамъ дѣторождéнїе-ї҆рмосъ. — Ч8жди ѿ завѣ́тъ ѡ҆бѣтовáнїѧ. Є҆фес. 2, 12. Довóлни ѿ сотвóршихъ чародѣ́ѧнїѧ сóжигáх8 кни́ги своѧ̀. Дѣѧ́н. 19, 19. Є҆гда̀ рабѝ бѣ́сте грѣха̀, свобóдни бѣ́сте ѿ прáвды. Ри́м. 6, 20.

17) Прилагáтелнаѧ и҆звѣ́стное размѣрéнїе знáменующаѧ съ роди́тельнымъ сочинѧ́ютсѧ н. п. Высóкъ тридесѧтѝ лактéй; ширóкъ четырéхъ пѧ́дїй. II. Пар. 3, 4. О҆лтáрь лáктѧ въ долгот8, лáктѧ въ широт8, и҆ двóю лактéй въ высот8, И҆зх. 30, 1. 2. Пѧ́ди въ долгот8 36, лáктѧ и҆ полъ.

18) Степéни сравни́телнїи и҆ превосхóднїи не и҆мѣ́ющїи за собóю части́цы нéже и҆лѝ нежели, ᲂу҆правлѧ́ютъ роди́телнымъ падéжемъ н. п. Бóлїй прорóкъ Ї҆ѡáнна крести́телѧ никтóже є҆́сть. Прем8дрость честнѣ́йша є҆́сть кáменей многоцѣ́нныхъ. А҆́ще кто ѿ свои́хъ не промышлѧ́етъ, невѣ́рнагѡ гóршїй є҆́сть. — Л8чше и҆́мѧ дóброе, нéжели богáтство мнóго. Не и҆дóхъ къ прéднимъ менѐ а҆пóстолѡмъ. Гал. 1, (къ пéрвѣйшымъ).

19) И҆ногда̀ пáче и҆лѝ ѿ ѡ҆брѣтáетсѧ. н. п. Є҆лень скорѣ́йшїй пáче всѣ́хъ ѕвѣ́рей. Сѣ́мѧ горˇ8шично малѣ́йше є҆́сть ѿ всѣ́хъ сѣ́менъ. Матѳ. 13, 22. Ничтóже бóлѣ ѿ повелѣ́ннагѡ вáмъ твори́те. Л8к. 3, 13. Л8чшем8 пáче тебѐ. I. цар. 15, 18.

20) Сравни́телный степéнь полагáетсѧ и҆ногда̀, идѣ́же бы превосхóдный бы́ти и҆мѣ́лъ, а҆ вопрекѝ пре-

возхо́дный стоитъ ча́стω вмѣ́стω сравни́телнагω, и҆дѣ́же и҆ во гре́ческомъ те́ѯтѣ сравни́телный е҆́сть н. п. Мнѣ̀ ме́ншемꙋ всѣ́хъ свѧты́хъ данна̀ бы́сть благода́ть. Человѣ́къ нѣ́кій и҆мѣ̀ два сы́на, и҆ речѐ ю҆нѣ́йшій є҆̃ю. Честнѣ́йшꙋю херꙋві́мъ и҆ сла́внѣйшꙋю серафі́мъ богоро́дицꙋ велича́емъ. — Бы́т. 41, 39.

21) По́слѣ глаго́ла па́че и҆зволѧ́ю всегда̀, а҆ по́слѣ прилага́телнагω добро и҆ бла́го и҆ногда́ полага́етсѧ не́жели н. п. И҆зволи́хъ приметатисѧ въ до́мꙋ госпо́дни па́че, не́жели жи́ти ми въ селе́ніихъ грѣ́шничихъ. Бла́го е҆́сть ᲂу҆пова́ти на го́спода, не́жели ᲂу҆пова́ти на человѣ́ка. Па́че, є҆̃же (не́же) мо́жете. I. Кор. 10, 13. Єккл. 5, 4. 6, 9. 7, 2. 3. 4. 6, 9. Іѡв. 42, Тѡ́в. 6, 13. 12, 8. Прем. Сол. 7, 8.

22) Сравни́телный степе́нь съ послѣ́дꙋющимъ є҆̃же ѿвѣ́тствꙋетъ ри́мскомꙋ: quam ut, н. п. Ба́цшаѧ вина̀ моѧ̀, є҆̃же ѿста́витисѧ ми. Быт. 4, 13.

23) Сравни́телный степе́нь и҆ногда̀ ѡ҆знача́етъ ѿ ѡ҆бы́чнагω (ны́нѣшнагω) мѐншꙋю мѣ́рꙋ, н. п. царе́въ мꙋ́жь вопроша́ше ѿ рабѡ́въ свои́хъ ѡ҆ часѣ̀, въ кото́рый легча́е сы́нꙋ є҆гѡ̀ бы́сть. Іѡа́нн. 4, 52. Здѣ̀ ле́гкω поста́витисѧ не мо́жетъ.

24) Прилага́телнаѧ ѡ҆знача́ющаѧ схо́дство, повинове́ніе, раве́нство, подо́біе, по́льзꙋ, любе́зность, прїѧ́тность и҆ си́мъ проти́внаѧ, тре́бꙋютъ да́телнагω н. п. Тро́сть подо́бна жезлꙋ̀. Мѵ́ра ме́ртвымъ сꙋ́ть прили́чна. И҆́мже кто побѣжде́нъ быва́етъ, семꙋ̀ и҆ ра́ботенъ е҆́сть. II. Петр. 2, 19. Дѣѧ́н. 14, 15. Ничто́же непра́ведно ᲂу҆го́дно е҆́сть пра́ведномꙋ. Прит. Сол. 12, 20. До́лженъ е҆́сть сме́рти. Всѧ́къ гнѣ́ваѧйсѧ на бра́та своего̀ всꙋ́е, пови́ненъ е҆́сть сꙋ́дꙋ. Матѳ. 5, 22. — Си́це: сро́денъ, то́ченъ и҆ подрꙋ́ченъ, а҆ прича́стенъ и҆ ви́новенъ съ роди́телнымъ и҆ да́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: ви́новенъ ѡ҆ дꙋша́хъ I. цар. 22, 22. Све́рстный 18. Іан. жит. ра́дъ бѣ̀ прише́ствїю. та́мѡже.

25) Прилагáтелная ѡ҆знача́ющаѧ ка́чество дꙋши̑ и҆ тѣ́ла ѹ҆правлѧ́ютъ твори́телнымъ падéжемъ н. п. Благоговѣ́ннъ видѣ́нїемъ; крóтокъ нрáвомъ; бесѣ́дою благолѣ́пенъ, скꙋденъ рáзꙋмомъ; непови́ненъ рꙋкáма; чистъ сéрдцемъ; вóзрастомъ малъ; нищъ дꙋ́хомъ; хромъ ногáма II. цар. 4, 4. богáтъ скóты. Быт. 13, 2. 41, 2. 3. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ мóжетъ рещи́сѧ: мꙋжь крóткагѡ нрáва; скꙋ́днагѡ рáзꙋма и҆ пр.

Сéмꙋ принадлежи́тъ ѻ҆́но: И҆змовéни т ѣ л е с а̀ водóю чи́стою; ѡ҆кроплéни сердца̀ ѿ сóвѣсти лꙋкáвыѧ. Є҆вр. 10, 22. Стáните ѹ҆̀бо препоѧ́сани ч р е с л а̀ вáша и҆́стиною. Є҆фес. 6, 14. Ѡ҆бѧ́занъ рꙋ к á м а и҆ н о г á м а ѹ҆крóемъ, Лáзарь. І҆ѡáн. 11, 44. — Сїѐ по грéческомꙋ словосочинéнїю. Въ нóвыхъ и҆здáнїѧхъ стои́тъ: т ѣ- л е с ы и҆змовéни. — С т р ꙋ ю̀ превéзшисѧ ї҆ордáнскꙋю 1. А҆пр. ѧ҆́ з ы́ к ъ ѿрѣзꙋемь 21. І҆ан. Мі́н.

26) Прилагáтелнаѧ: гóрекъ, слáдокъ, дóбръ, тщали́въ, богáтъ, ѹ҆бóгъ, полéзенъ, потрéбенъ, ѹ҆дó- бенъ, кóсенъ и҆ симъ подѡ́бнаѧ, кромѣ̀ дáтелнагѡ лица̀, прїéмлютъ и҆ны́ѧ падéжи съ предлóги и҆ безъ тѣ́хъ н. п. Красéнъ бѣ̀ плодъ и҆ добръ в ъ снѣдь; гóрекъ въ вкꙋшéнїе; полéзенъ въ цѣлбꙋ̀; потрéбенъ въ гнóй; и҆зкꙋсенъ ѡ҆ вѣ́рѣ (во вѣ́рѣ) и҆зкꙋсенъ человѣ́- кѡмъ. Римл. 14. 18. тóченъ сынѡ́мъ. Сїр. 36, 25. неиз- кꙋсенъ на благóе. Тїм. 1, 16. неизкꙋсенъ слóва. Є҆вр. 5, 14. Сéмꙋ принадлежи́тъ: кóсенъ глагóлати; кó- сенъ во гнѣвъ; плáвы къ жáтвѣ. І҆ѡáн. 4, 35. кра- сéнъ во видѣ́нїе. Быт. 2, 9. блáго врéмѧ въ покаѧ́- нїе 207. трїѡд. — скоръ ѹ҆слы́шати, си́ленъ ѿбꙋздáти; довóленъ наꙋчи́ти; готóвъ ꙗ҆ви́тисѧ; скоръ ко є҆̀же —; ѡ҆скóменъ въ снѣдь; и҆ ни вочтò потрéбенъ. Прем. Сол. 4, 5. мꙋдръ во благóе; простъ во ѕлóе. Ри́мл. 16, 19. сли́ченъ къ вкꙋшéнїю.

27) Чáстѡ прилагáтелное не стои́тъ непосрéд- ственнѣ съ свои́мъ сꙋществи́телнымъ вкꙋпѣ: Въ н é- щ и а҆враáмстїи ѻ҆́троцы п е р с і́ д с т ѣ й; и҆ І҆ѡáн. 7, — Дѣѧ́н. 1, 12. — сїѐ быва́етъ ѡ҆бы́чнѡ во стїхотвóр-

ствѣ, по нꙋждѣ. — „Младенецъ свѧто господеви наречется“ нѣсть добрѡ преложенно, занѐ во греческомъ стоитъ: Всѧко мꙋжеско свѧто. — И тогда соблазнѧтсѧ мнози и дрꙋгъ дрꙋга предадѧтъ и возненавидитъ дрꙋгъ дрꙋга. Матѳ. 24, 10. — Царствїѧ ради божїѧ. Лꙋк. 18, 29.

28) Достойный и велїй во сложенїи досто и веле удерживаютъ н. п. досточꙋдный, достохвальный, велемꙋдрый, велерѣчивый; ѿ жестокїй бываетъ н. п. жестосердїе и жестоковыйный.

О сочиненїи числителныхъ.

§. 85. — 1) Числителное два и двѣ согласꙋетсѧ съ числомъ множ. и двойственнымъ; — три, четыри, съ множественнымъ, н. п. Два свѣщника; два рога; два крила; два домы, инїи, III. цар. 9, 16. Двою свидѣтелей V. Мѡѵс. 19, 15. Междꙋ двѣма херꙋвїмы. Дрꙋгаѧ два таланта прїѡбрѣтохъ има. Матѳ. 25, 22. Мѡѵсей видѣ два мꙋжа Евреанина бїющыѧсѧ. Изх. 2, 13 И ины ѿ ученикъ егѡ два. Іѡанн. 21, 2. Три кошницы, три днїе сꙋть. Быт. 8, 19. 12, 40 Четыре аггелы; живѡтна четыре; три дни и полъ; по трехъ днехъ и полъ; предъ четыре животными; три дꙋхи нечистыѧ; двадесѧть и четыре старцы. Апок. 4, 8. 10. 7, 1. 11, 4. 9. 11. 12, 13. 13, 11. 14, 3. 16, 13. Четыре рози. Зах. 1. 18. 19. 21. двою старцевъ. Дан. 13, 16.

Примѣчанїе. Мразовичь учитъ, ꙗко три, четыри, съ двойственнымъ сочинѧютсѧ. Обаче во тексте свѧщенныхъ книгъ завѣта такѡ ѡбрѣстисѧ не могꙋтъ. — Три стада овецъ — и напаѧхꙋсѧ всѧ стада. Быт. 29. 2.

2) Числителнаѧ ѿ пѧть до тысѧща во Имен. Винит. и Звателномъ ищꙋтъ родителн. множественнагѡ, во прочихъ падежехъ согласꙋютсѧ н. п. Сꙋпрꙋгъ волѡвъ кꙋпихъ пѧть. Двѣстѣ воинѡвъ. Шесть

сѡтъ тысѧщъ пѣшецъ. Что дамъ сіе стꙋ мꙋжемъ? IV. цар. 4, 43. Седмдесѧти царемъ. Дѣсѧти тысѧщи мꙋжемъ. Десѧти дѣвамъ. По десѧти лѣтѣхъ. По осмихъ днехъ. Съ шестію братіею. Іѡн. 24. Прешвидѣлъ еси мздꙋ мою десѧтію агницами. Быт. 31, 41. Лꙋк. 19, 17. 19. V. Мѡѵс. 28, 7. Съ десѧтію тысѧщію I. Макк. 12, 41. и съ десѧтію тысѧщъ. Лꙋк. 14, 31. 15, 7. Іѡ. 2, 20. Ѿ девѧти праведникъ. Бꙋди ѡбласть имѣѧ надъ десѧтію градѡвъ. Лꙋк. 19, 17. 19. И гна Давідъ съ четырми сты мꙋжей I. цар. 30, 10. Іꙋдідь ꙋмре лѣтъ сꙋщи ста и пѧти. Сто васъ Лев. 26, 8.

3) Многажды же видомъ прилагателныхъ сочинѧютсѧ, н. п. Пріемъ Іисꙋсъ пѧть хлѣбы и двѣ рыбѣ. Ꙋсмотріте мꙋжи ѿ васъ свидѣтелствованы седмь. Егда пѧть хлѣбы преломихъ. Марк. 8, 18. Пріидоша со мною шесть братіѧ сіи. Дѣѧн. 11, 12. Яки седмь класи изхождахꙋ полни и добри — и пожроша седмь класи тонцыи седмь класѡвъ добрыхъ. Быт. 41, Седмь кравъ добры — дрꙋгіѧ седмь кравъ. 2. 3. Сір. 37, 18. Пріиде Давідъ къ двѣма стѡмъ мꙋжемъ I. цар. 30, 21.

4) Числителнаѧ ѿ пѧть до десѧть, сто, тысѧща, тма, взираютсѧ такожде яко сꙋществителнаѧ собирателнаѧ, и имꙋтъ глаголъ во единственномъ или во множ. числѣ, н. п. Седмь братій бѣ. Марк. 12, 20. Седмь братіѧ бѣ. Лꙋк. 20, 29. Падетъ ѿ страны твоеѧ тысѧща и тма Ѱал. 90, 7. Осмь дꙋшъ спасошасѧ ѿ воды. I. Петр. 3, 20. Пѧть тысѧщъ мꙋжей возлеже. Іѡанн. 6, 10. Четыри мѣсѧцы сꙋть 4; 35. Пѧть ихъ пало. Апок. 17, 20.

5) Числителнаѧ: оба, дванадесѧте, обанадесѧте согласꙋютсѧ по правилꙋ съ сꙋществителными и глаголы во двойственномъ числѣ, н. п. Бѣста оба нага. (адамъ и жена егѡ. Быт. 2, 25.) Дванадесѧте исполнь коша. Не два ли надесѧте часа еста? Апок. 21, 12. 13. 14. Но; разгнѣвасѧ Фараѡнъ на оба

є҆гнꙋ́хи своѧ̀. Быт. 40, 2. Бѧ́ше же всѣ́хъ мꙋже́й ѧ҆́кѡ двана́десѧть. Дѣѧ́н. 19, 7. И҆ возложи́тъ а҃ жре́цъ съ обѣ́ма а҆́гнцы. Лев. 23, 20. Дан. 13, 36. бѣ́ша ѻ҆́ба ᲂу҆ѧ́звлени.

6) Числи́телнаѧ: двое, ѻ҆боѐ, трое че́тверо, пѧ́теро. и҆ пр. тре́бꙋютъ роди́телнагѡ мно́жественнагѡ, н. п. Двое и҆́хъ. Пѧ́теро разбо́йникѡвъ. Трое а҆́зъ наведꙋ̀ на тѧ, и҆ и҆збери̇̀ себѣ̀ є҆ди́но ѿ си́хъ. II. цар. 24, 12. — Двои, двоѧ̀, трои̇̀, ѻ҆бои̇̀ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ съ сꙋществи́телнымъ числа̀ мно́жественнагѡ н. п. Двоѧ̀ врата̀ (а҆ не два) А҆пок. 21, 13, Двои лю́дїе. Быт. 25, 23. двое дѣте́й (разли́чна ро́да) І҆ѡа́нн. 8, 17. двои́мъ ю҆́ношамъ. Нав. 6, 21. 9, 18. двое ѻ҆слѧ́тъ Сꙋд. 19, 10. возлего́ста почи́ти, кое́ждо ѻ҆́собь (мꙋ́жь и҆ жена̀) Жит. 26. І҆ан. — Ходѧ́щымъ намъ ѻ҆бои́мъ. Дан. 13, 36. Фарїсе́и и҆сповѣ́дꙋютъ ѻ҆боѧ̀. Дѣ. 23, 8. ѻ҆боѐ (beibeß) 10. Ма́рта.

7) Є҆ди́нъ и҆́мать число̀ мно́жественное и҆ съ сꙋществи́телными мно́ж. числа̀. Три ѡ҆ всѣ́хъ лица́хъ; трїѐ во и҆мени́телномъ ѡ҆ мꙋ́жескихъ и҆ сре́днихъ. (Притч. Сол. 30, 18. и҆ І҆ѡа́нн. 5, 8), во про́чихъ паде́жехъ ѿ всѣ́хъ ро́дѣхъ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ н. п. Въ трїе́хъ ѵ҆поста́сехъ, сво́йствѣхъ (Ѻ҆кт.). И҆зыди́те вы трїѐ (Мѡѷсе́й А҆арѡ́нъ и҆ Марїа́мъ жен.) во ски́нїю свидѣ́нїѧ Числ. 12, 4. Є҆ди́на ка́ѧждо врата̀ бѣ́ша ѿ є҆ди́нагѡ би́сера А҆п. 21, 21.

Ѡ҆ сочине́нїи мѣстоиме́нїй.

§. 86. 1) Мѣстоиме́нїѧ ли́чнаѧ составлѧ́ющаѧ въ рѣ́чи подлежа́щее ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ во славе́нскомъ ѧ҆зыцѣ̀ то́чїю ра́ди ѻ҆со́бенныѧ и҆зрази́телности и҆лѝ є҆не́ргїи, н. п. А҆́зъ є҆́смь Бо́гъ. Ча́до, ты всегда̀ со мно́ю є҆сѝ. — и҆лѝ: є҆гда̀ є҆ди́но лицѐ дрꙋго́мꙋ противꙋполага́етсѧ — во про́чихъ слꙋ́чаехъ мѣстоиме́нїѧ сїѧ̀ подразꙋмѣва́ютсѧ, н. п. Ра́бъ тво́й є҆́смь (а҆́зъ). И҆сповѣ́дайтесѧ (вы) госпо́деви, ѧ҆́кѡ бла́гъ. Доко́лѣ сꙋди́те (вы)

неправдꙋ. — Не вы менѐ и҆збрасте, но а҆́зъ и҆збра́хъ васъ. І҆ѡа́нн. 15, 16.

2) Лицѐ мѣстоиме́нїемъ и҆зрази́ти подоба́ше, н. п. И҆ то́й посла̀ е҆го̀ на се́ла своѧ̀, пастѝ свинїѧ. Ꙗ҆́ко ви́дѣ го́спода Марі́а, и҆ о҆нъ сїѧ̀ речѐ е҆́й. І҆исꙋ́съ запретѝ о҆гню̀ и҆ то́й ѡ҆ста́ви ю҆̀. Лꙋк. 4, 38. 15, 15. І҆ѡа́нн. 20, 18. ꙗ҆сности ра́ди.

3) Мѣстоиме́нїе возвра́тное: себе́ и҆лѝ сѧ̀ ѿно́ситсѧ не то́кмѡ къ тре́тїемꙋ лицꙋ̀, но мо́жетъ къ пе́рвомꙋ и҆ второ́мꙋ, н. п. Молю́сѧ, моли́шисѧ, мо́литсѧ. Не могꙋ̀ а҆́зъ ѿ себѐ твори́ти ничесѡ́же. Прїиди́те ᲂу҆бі́емъ е҆го̀, и҆ ᲂу҆держи́мъ достоѧ́нїе себѣ̀ (на́мъ). — Си́мъ ѡ҆́бразомъ ᲂу҆потреблѧ́шесѧ дре́вле и҆: сво́й, своѧ̀, своѐ: Рцы̀ бра́тїи свое́й, Бы́т. 45, 17. І҆а́к. 2, 8. — Сѐ быва́етъ та́кожде ᲂу҆ Се́рбѡвъ. — Возлага́етъ на сѧ. 1. І҆ан.

4. Мо́й, тво́й, сво́й, ра́знствꙋетъ ѿ менѐ, тебѐ, себѐ; о҆́на зна́менꙋютъ притѧжа́нїе, но не сїѧ̀ н. п. Ча́сть моѧ̀ е҆сѝ ты̀, го́споди. Сы́нъ мо́й, ма́ти твоѧ̀. Ѡ҆ деснꙋ́ю странꙋ̀ менѐ. (а҆ не мою̀), тебѐ, себѐ О҆́ко е҆́сть моѐ. О҆́ко е҆́сть ча́сть менѐ. И҆́но е҆́сть ѿ моегѡ̀, а҆ и҆́но ѿ менѐ. — О҆ба́че ѡ҆брѣта́етсѧ: Го́споди, прїимѝ и҆ менѐ грѣ́шнагѡ покаѧ́нїе, и҆лѝ мое грѣ́шнагѡ покаѧ́нїе, Моли́т. пре́жде прича́ст. Нищетꙋ̀ менѐ (мою̀) трїѡ́д, и҆ о҆ктѡ́ихъ 6. гл. Пѧ́т. ва́съ е҆́сть мно́жество. 3. ца́р. 18, 25.

5) Мѣстоиме́нїе: сво́й не рѣ́дкѡ соѿвѣ́тствꙋетъ гре́ческомꙋ ἴδιος, ἀυτός; лати́нскомꙋ proprius, ipse и. п. И҆сто́чникъ твоеѧ̀ воды̀ да бꙋ́детъ тебѣ̀ сво́й; по свое́й е҆мꙋ̀ во́ли; во своѧ̀ прїи́де и҆ своѝ е҆го̀ не прїѧ́ша. І҆ѡа́нн. 1, 11. по свое́й е҆гѡ̀ ми́лости. Ті́т. 3, 5. Дѣѧ́н. 1, 19. 16, 33. II. Петр. 3, 16. о҆́ни свои́мъ и҆́хъ ѧ҆зы́комъ нареко́ша.

6) Дре́вле вмѣ́стѡ притѧжа́телныхъ мѣстоиме́нїй: мо́й, тво́й, сво́й, ча́стѡ ᲂу҆потреблѧ́лосѧ сокраще́нное ли́чное мѣстоиме́нїе въ да́телномъ паде́жи: ми, ти, си, н. п. Помѧни́ мѧ, го́споди, е҆гда̀ прїи́деши во

ца́рствіи си. Лꙋк. 28, 42. Цѣлꙋйте Єпінета возлюбленнаго ми. Рим. 16, 5. Гдѣ ти, смерте, жало? гдѣ ти, ада, побѣда? — мене вмѣстѡ мой. Акад. Інсꙋсꙋ. Совлекоша ми ѡдеждꙋ. — Сіе есть и у нас Сербивъ: Сердце ми гине, лице мꙋ горн. —

7) Сіѧ личнаѧ мѣстоименіѧ, и емꙋ, ей, не рѣдкѡ полагаютсѧ съ ѡзначеннымъ притѧжательнымъ: мой, твой: свой, своѧ, свое и. п. Мой ми, твой ти, свой си, своѧ си, свой емꙋ, свой ей: не ищетъ своихъ си, своѧ си. Дѣѧн. 21, 6. Изх. 2, 3. Въ прочемъ мѣстоименіе возвратное: си, должно различити ѿ мѣстоименіѧ указательнагѡ: сіѧ или си.

8) Мнѣ, тебѣ, себѣ тѣмъ разнствꙋютъ ѿ ми, ти, си, ꙗко она могꙋтъ едина ѡ себѣ стоѧти, но не сіѧ, ꙗже ѡбычнѡ абіе глаголꙋ послѣдꙋютъ н. п. Комꙋ дамъ сіе? тебѣ, а не: ти III. цар. 17, 10, есть погрѣшно, поне неѡбычно н. п. принеси нынѣ ми. —

9) Онъ, она, оно, и сей, тѣмъ разнствꙋютъ, ꙗко первое ѿноситсѧ на предметъ далшій по мѣстꙋ или времени; а сей на близкій; нѣкогда онъ, -а, -о, употреблѧетсѧ съ похвалою, а сей съ презрѣніемъ, иногда же болшагѡ изѧсненіѧ ради, (подобнѡ римскомꙋ ѡбычаю: ille, iste), н. п. Сей есть сынъ мой возлюбленный. Во дни оны. Да не когда пріидꙋтъ неѡбрѣзаніи сіи и порꙋгаютсѧ мнѣ I. Пар. 10, 4. I. цар. 17, Павелъ сей препрѣлъ малѡне всю Асію Дѣѧн. 19, 26. 17, 18. Нѣсмь ꙗкоже прочіи человѣцы, или ꙗкѡ сей мытарь. Егда сынъ твой сей пріиде. Лꙋк. 15, 30. 18, 11. Дѣѧн. 14, 15. Сподоби насъ, господи, причаститисѧ небесныхъ твоихъ и страшныхъ таинъ, сеѧ священныѧ и дꙋховныѧ трапезы. (Слꙋжебн.). Человѣкъ, сей малый міръ. О сей водѣ богоѧвленстѣй небеснаѧ она словеснаѧ ластовица, златословесный Іѡаннъ, свидѣтелствꙋетъ и пр. (Минія 6. Іанꙋар.). И нѣкій иногда съ презрѣніемъ

полага́ется н. и. После́дї́ же всѣ́хъ, ꙗ́кѡ нѣ́коемꙋ и҆зве́ргꙋ, ꙗ҆ви́ся и҆ мнѣ̀ Хрїсто́съ І. Кор. 15, 8.

10) О҆́въ, о҆́ва, о҆́во, и҆ се́й, и҆ногда́ вообще́ ѿно́сятся на сꙋществи́телная, не взира́юще на и҆́хъ бли́зкость и҆лѝ ᲂу҆дале́нїе н. п. А҆да́мъ ра́я бы́сть и҆зсе- ле́нъ, разбо́йникъ же въ ра́й всели́ся. О҆́въ ᲂу҆́бѡ вкꙋ́шъ за́повѣдь ѿве́рже, о҆́въ же бо́га и҆зповѣ́да. Бо́гъ сꙋ- дїѧ̀ є҆́сть, сего̀ смиря́етъ, и҆ сего̀ возно́ситъ. Ѱал. 74, 8.

11) И҆ то́й, и҆ са́мъ, по́слѣ и҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, зна́- менꙋетъ ри́мско etiam н. п. І҆ѡ́сифъ, и҆́же и҆ са́мъ ᲂу҆чи́л- ся ᲂу҆ Хрїста̀. Матѳ. 27, 28. И҆́же и҆ то́й бѣ̀ ча́я цар- ствїя бо́жїя. Ма́рк. 15, 43. Дѣѧ́н. 8, 13. Лꙋк. 23, 51. Та́кожде не мо́жетъ вмѣ́стѡ etiam положи́тися, занѐ зна́менꙋетъ: та́кѡ и҆́стїѡ. І҆ѡа́нн, 5, 20. Бы́т. 4, 22. І. Пар. 19, 15. Россїа́не и҆ногда̀ ᲂу҆потребля́ютъ: Та́- кожде бы́вша хрїстїа́нина. 22. Ма́рта.

12) Се́й, то́й, є҆гда̀ подлежа́щая сꙋ́ть, соглас- ꙋются со сꙋществи́телнымъ ꙗ҆́кѡ сказꙋ́емымъ въ ро́дѣ н. п. Сїѐ є҆́сть тѣ́ло моѐ, сїѧ̀ є҆́сть кровь моѧ̀. Се́й бра́тъ мо́й є҆́сть. Се́й є҆́сть сы́нъ мо́й возлю́бленный. Ма́рк. 3, 25. ІІ. І҆ѡа́нн. 1, 6. Е҆фес. 6, 2. Матѳ. 20, 4. Е҆́же бꙋ́детъ пра́вда (во гре́ческомъ пра́ведно) Рим. 8, 14. Се же є҆́сть живо́тъ вѣ́чный І҆ѡа́н. 17. 3. Се бо є҆́сть зако́нъ и҆ проро́цы. Матѳ. 7, 12. гре́ч. *οὗτος νομος*. Се́й и҆ то́й, ча́стѡ и҆зли́шнѡ стоя́тъ. Матѳ. 10. 22. и҆ пр.

13) Е҆гѡ̀ и҆ сво́й во тре́тїемъ лицѣ̀ да разли́чат- ся н. п. Поста́ви ца́рь є҆гѵ́петскїй І҆ѡа́кїма бра́та є҆гѡ̀ (І҆ѡаха́за) царе́мъ І҆ꙋде́и и҆ І҆ерꙋсали́мꙋ. И҆ свя́за̀ І҆ѡа́кїмъ велмо́жꙋ, заракі́на же бра́та своего̀ (І҆ѡа́кї- мова) є҆́мь и҆зведѐ и҆зъ Е҆гѵ́пта ІІ. Е҆здр. 1, 37.

14) Ѿноси́телное мѣстои́менїе и҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, согласꙋ́ется съ сꙋществи́телнымъ въ ро́дѣ и҆ числѣ̀, но паде́жь є҆гѡ̀ зави́ситъ ѿ глаго́ла послѣ́дꙋющагѡ и҆лѝ предло́га н. п. Ѕмі́й се́й, є҆го́же созда́лъ є҆сѝ. Та́мѡ га́ди, и҆́хже нѣ́сть числа̀. Бы́сть но́щь, въ не́йже про́й-

дꙋтъ вси ѕвѣрїе дꙋбравнїи. Копїе царево и сосꙋдъ водный, ꙗже бѣша при главѣ Саꙋла I. цар. 26, 16. I. Макк. 13, 37. II. Пар. 2, 15. Чада ваша, елицы не свѣдѣша V. Мѡѵс. 11, 2. Того даде главꙋ вышшꙋ всѣхъ церкви, ꙗже есть тѣло егѡ. Ефес. 1, 23. Дѣѧн. 24, 14. 6, 10. сравни съ Лꙋк. 21, 15. Иже аще кто Апок. 14, 9. плеонасмъ Iер. 16, 3. Хлѣбъ, егоже ꙗде. Быт. 39, 6. Достоинъ, емꙋже даси сїе. Лꙋк. 7, 4. Да емꙋ — егѡже ради = сегѡ ради 7, 47. Премꙋдрости и дꙋхꙋ. имже. Гал. 5, 17. Мꙋжь или жена, иже согрѣшитъ. Второз. 17, 2.

15) Иже, ꙗже, еже, можетъ и съ послѣдꙋющимъ сꙋществителнымъ согласитиса въ родѣ н. п. Сїѧ пишꙋ тебѣ, да ꙋвѣси, какѡ подобаетъ въ домꙋ божїи жити, ꙗже есть церковь бога жива. Лꙋк. 12, 1. Быт. 14, 17. Фїлим. 1, 10. Ефесс. 3, 13. Кол. 1, 24. 27 Иногда стоитъ вмѣстѡ кой: Да не вѣдѧще егѡже ради ѕлѣ страждꙋтъ, погибнꙋтъ. Пре. сол. 18, 18 и 19.

Иже, частѡ и предходитъ сꙋществителномꙋ, на неже возноситса н. п. Да ѿбѣгнете, ꙗже въ мїрѣ, похотныѧ тли II. Петр. 1, 4. Еже ѿ насъ изполнивъ смотренїе. Еже ѿ вѣка ꙋтаенное таинство. Iѡанн. 1, 45. Егоже писа Мѡѵсей.

16) Иже полагаетса вмѣстѡ сей, той, ꙗкѡ подлежащее, и ꙋбѡ не точїю въ подчиненномъ предложенїи, но и иначе н. н. Сей есть, иже прїѧтъ словеса жива дати намъ. Егѡже не возхотѣша послꙋшати отцы наши. Дѣѧн. 24, 6. 8. 7, 39. 16, 24. 25. 15. 16. II. Ездр. 1, 40.

17) Елицы, елики, елика, ꙋпотреблѧетса иногда, ꙗкоже ѿносителное мѣстоименїе н. п. Егда преста глаголати Iеремїа всѧ, елика завѣща емꙋ господь. Iер. 8. Жаждꙋщїи на водꙋ идите, и елицы не имате сребра, шедше, кꙋпите и пр. Исаїа 55, 1. Елицы во Хрїста крестистеса, во Хрїста ѿблеко-

стеса. Сотвориши за́пѡвѣди е̑гѡ̀, е̑ли́ки заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь. V. Мѡ́v. 30, 8.

18) Ча́стѡ чита́етса и҆̀же, ꙗ҆̀же, е҆̀же, и҆дѣ́же бы ѿсꙋ́тствовати мо́гло, но во е҆̀же и҆зрази́ти чле́нъ гре́ческїй, преводчицы ᲂу҆потреби́ли, и҆ ᲂу҆бѡ и҆̀же за мꙋ́жескїй ро́дъ во е҆ди́нств. числѣ̀ во всѣ́хъ паде́жехъ, ꙗ҆̀же за же́нскїй ро́дъ, за вини́телный паде́жь ю҆̀же, за сре́днїй ро́дъ е҆̀же. Во мно́ж. числѣ̀ и҆̀же во мꙋ́жескомъ ро́дѣ, за прѡ́чыѧ ро́ды ꙗ҆̀же, н. п. Ста́рцы, и҆̀же во васъ молю̀ І. Петр. 5, 1. Вса ꙗ҆̀же къ спасе́нїю проше́нїѧ. Хрїсто́съ ᲂу҆празднѝ ю҆̀же ѿ дре́ва кля́твꙋ, е҆̀же рꙋкописа́нїе на ны̀ загладѝ. И҆̀же херꙋві́мы та́йнѡ ѡ҆бразꙋ́юще (мы). И҆̀же тебѐ ра́ди (богоро́дице) богоо́тецъ Дв҃дъ. — Ста́рцы, ꙗ҆̀же во васъ. — И҆зя́тїѧ ѡ҆брѣта́ютса Дѣѧ́н. 26, 22. е҆̀же-заря́ми; и҆̀же (ꙗ҆̀же) воздыха́нми.

19. Ча́стѡ полага́етса и҆̀же безъ ᲂу҆каза́телнагѡ, е҆̀же тогда̀ тай подразꙋмѣва́етса н. п. Глаго́ли (о҆̀наѧ), ꙗ҆̀же подоба́етъ, и҆ не ᲂу҆слы́шиши (о҆̀ныхъ) и҆̀хже не подоба́етъ. І҆ѡа́н. 4, 22. Дѣѧ́н. 26, 16 Сі́р. 22, 15.

20) Мѣстоиме́нїе и҆̀же предъ наклоне́нїемъ неѡпредѣле́ннымъ поставле́нное, ча́стѡ и҆́мать предъ собо́ю предло́ги: во, за, ко, по, ѡ҆, ѿ, и҆ полꙋча́етъ тогѡ̀ ра́ди ра́зная знаменова́нїѧ н. п. Во е҆̀же бы́ти е҆мꙋ̀ о҆тцꙋ̀ (да бы былъ о҆те́цъ). По е҆̀же зайтѝ со́лнцꙋ. По е҆̀же вечеря́ти. Ѿ е҆̀же ᲂу҆слы́шати го́сподꙋ Бо́гꙋ гла́съ моле́нїѧ на́съ (ѡ҆ то́мъ, да бы ᲂу҆слы́шалъ). И҆зчезо́стѣ о҆̀чи мои̑, ѿ е҆̀же ᲂу҆пова́ти ми на бо́га моего̀. Ѱал, 68. Да не бꙋ́дꙋ не́мощенъ дꙋше́ю же и҆ тѣ́ломъ, ѿ е҆̀же недосто́йнѣ тѣ́мъ (тѣ́лꙋ и҆ кро́ви) причаща́тиса. Моли́тва. Е҆̀же прїя́ти и҆̀мъ ѡ҆ставле́нїе грѣхѡ́въ. Дѣѧ́н. 26, 18. (зна́м. во е҆̀же). И҆̀маши, е҆̀же мощѝ = мо́жеши. Вса бо твори́ши Хрїстѐ то́кмѡ е҆̀же хотѣ́ти = хотѣ́нїемъ. Вмѣ́стѡ е҆̀же ва́мъ глаго́лати, І҆а́к. 4, 15. — Се́рби въ Далма́тїи по італі́йскомꙋ ѡ҆бы́чаю глаго́лютъ: за моты, за не чинити га доты.

21) Мѣстоименїя часть нѣкую знаменующая, требуютъ родителна съ предлогомъ ѿ или изъ, или безъ негѡ. Такова мѣстоименїя суть: кто, что, который, кійждо, єдинъ кійждо, єдинъ, два, нїєдинъ, никтоже, мнози, множайшїи, нѣцы (колико толико) прочїи; такожде и числителная первый, вторый — н. п. Кто ѿ васъ ѡбличаетъ мя ѡ грѣсѣ? Помолитеся ко господу, да ничтоже сихъ найдетъ на мя. Кійждо васъ вѣдаетъ. Колико темъ. Дѣян. 21, 8. 20. Толико, єлико ихъ. Іѡанн. 8, 8. 10, 8. 32. Что пользы имать человѣкъ? Лук. 9, 20. Пищи (толико) єлико могутъ понести. Быт. 44, 1. Что твоегѡ єсть у мене 31, 32. И умертвятъ ѿ васъ (нѣкїя) Лук. 21, 16. — Что снѣдно. Іѡанн. 21, 5. — Колико наемникомъ. Лук. 15, 17. Колико хлѣбы имате? Матѳ. 15, 34. — Вси, єлико иїхъ прїиде. Іѡанн. 10, 8. — Сєрби точїю глаголютъ: колико ихъ.

22) Весь, вся, все, употребляется во єдинств. числѣ ѡ количествѣ; а во множественномъ, ѿ числѣ. — Всякїй, -ая, -ое, во єдинственномъ числителнѣ, во множественномъ всякїи во именителномъ не ѡбрѣтохъ, но всякія и кая, и во прочихъ падежехъ тогѡже числа употребляются, н. п. Весь долгъ ѻный ѿдахъ ти, занеже мя умоли Всякъ человѣкъ ложъ (а не весь). Всего себе повинухъ грѣху и сластемъ поработихъ. Да молчитъ всякая плоть человѣча. Ѡ тебѣ радуется всякая тварь. Вси начаша глаголати иными языки (а не всякїи). Все множество; вся сила; весь народъ. Ѿ всякихъ насъ бѣдъ свободи; ѿ всякихъ ѕѡлъ. Всяка благоглаголивая уста витїйствовати не могутъ богородицу пѣти достойнѡ.—

23) Вся вамъ любовїю да бываютъ І. Кор. 16, 14. вмѣстѡ ваша ʽυμῶν. Нѣкто вмѣстѡ нѣкїй. Дѣян. 9, 10. Лук. 16, 20. и пр. Ми, ти, си, могутъ и глаголу предходити н. п. Тїтъ повѣда намъ ревность вашу, якѡ ми паче возрадоватися II. Кор. 7, 7 — Реченное къ Фїлимону 10. могло бы и сице быти: Мо-

дю́ та ѿ моéмъ ча́дѣ, єгóже родíхъ во ѹ҆́захъ моихъ, Ѻни́сімѣ, и҆́ногда тебѣ̀ непотре́бномъ. — Ѳлезъ твоихъ тече́нми пꙋсты́ни безпло́дное воздѣ́лалъ єси̑, и҆ ı҆̀же (ѡ҆брѣта́ется и҆ ꙗ҆̀же пра́вилнw) и҆зъ глꙋбины̀ воздыха́нми во сто трꙋди́въ ѹ҆плодоноси́лъ єси̑. До́ндеже ѡ҆блекꙋ́тса є҆̀же съ высоты̀ си́лою (ꙗ҆̀же). Ба́хꙋ ви́дѣли Трофі́ма, єго́же мнѧ́хꙋ, ꙗ҆́ко въ це́рковь ввелъ є҆́сть Па́vелъ. Дѣя́н. 21, 29. И҆́мже стои́тъ вмѣ́стѡ за́нѐ во и҆здан. 1751. І҆ѡа́нн. 2, 24.; а҆ тѣ́мже зна́менꙋетъ тогѡ̀ ра́ди. — И҆́же (не кой) съ свои́мъ сꙋществі́телнымъ во є҆ди́номъ члéнѣ ѹ҆потребля́ется, н. п. Ꙗ҆вѣ, ꙗ҆́ко ѿ колѣ́на і҆ꙋ́дова возсїѧ̀ госпо́дь нашъ, ѡ҆ не́мже колѣ́нѣ Мѡѵсе́й ѡ҆ свѧще́нствѣ ничесѡ́же глаго́ла. Є҆вр. 7, 14. 13, 11. Ри́м. 6, 17. Дѣя́н, 26, 7. Ѹ҆гото́вай что вечеря́ю. Лꙋк. 17, 8. є҆́сть возноси́телно. — И҆́хже въ рꙋка́хъ (in quorum manibus).

24) По́слѣ: а҆́ще, є҆ли́кѡ, є҆гда̀, да, да не, не, є҆да̀, ли, и҆́же, и҆дѣ́же, нижѐ, а҆́може, ѿню́дꙋже, ꙗ҆́коже, не́гли, ѡ҆бы́чнѡ полага́ется: кто, что, кі́й, кото́рый, каковы́й, и҆зверже́ннꙋ сло́гꙋ нѣ (ꙗ҆́коже ѹ҆ Ри́млѧнъ дре́вниххъ съ aliquis); то́же быва́етъ съ: нѣ́гдѣ, нѣ́какѡ, нѣ́когда, нѣ́камѡ, нѣ́кꙋдꙋ. Но ѡ҆брѣта́ется: кто, что, и҆ пр. и҆ безъ сихъ части́цъ во знаменова́нїи неѡ҆предѣле́нномъ н. п. А҆́ще что мо́жеши вѣ́ровати. А҆́ще кто рече́тъ, ꙗ҆́ко люблю̀ бо́га. А҆́ще кото́рый бра́тъ и҆́мать женꙋ̀ невѣ́рнꙋ. А҆́ще ка́ѧ похвала̀. Не смѣ́ю бо глаго́лати что. Ри́м. 15, 18. Возмо́жетъ кто. Ма́рк. 8, 4. комꙋ̀. Лꙋк. 12, 15. II. Кор. 3, 5. І҆ѡа́нн. 4, 33. I. Кор. 1, 15. 3, 7. 4, 2. 6, 1. 7, 18. 8, 2. 9. 9, 12. 15. 27. 10, 31. Но а҆́ще сїѧ̀ части́цы пря́мѡ на кто, что и҆ пр. возно́сѧтсѧ, тогда̀ нѣ стои́тъ н. п. Прїидꙋ та́мѡ, да нѣ́каѧ ѹ҆стро́ю. I. Кор. 5, 11. Дѣя́н. 28, 20. 21. — Кі́й ѹ҆потребля́ется и҆ безъ вопроше́нїѧ, н. п. Бо́гъ вѣ́сть, въ кі́ихъ дне́хъ хо́щетъ покры́ти на́съ. І҆ꙋді́ѳ. 8, 15. — И҆́стый -аѧ, -ое, съ сꙋществи́телнымъ ѡ҆брѣто́хъ III. Мѡѵс. 13, 52. и҆ во жи́тїи свѧты́хъ 27. Февр. и҆ IV. Мѡѵс. 5, 7.; но наипа́че ѡ҆ себѣ̀ и҆ съ сїѐ. Ри́мл.

13, 6. II. Кор. 2, 3. Сїѐ самое 7, 11. Сáмое то и҆́стое Лев. 6, 5.

И҆́же ꙗ҆́же е҆́же иногда̀ намѣ́ренїе ѡ҆значáетъ: враги̇̀ ѻ҆трокѡ́въ твои́хъ, го́споди, съ толи́кимъ мꙋ́чилъ є҆сѝ внѧтїемъ и҆ щадѣнїемъ, дадѝ времена̀ и҆ мѣ́сто, и҆мижебы и҆змѣни́лисѧ ѿ ѕло́бы. Прем. сол. 12, 20. Лꙋк. 7, 4. и҆ пр.

И҆́же ѿно́ситсѧ и҆ногда̀ не на родъ грамматі́ческїй сꙋществи́тельнагѡ, но на є҆сте́ственный и. п. И҆ речѐ предъ бра́тїею свое́ю, и҆́же бѧ́хꙋ си́ла Ѳомо́рѡвъ. Нее́м. 4, 1. Сѝце и҆: Бра́тїѧ моѧ̀ добрі̀ и҆ вели́цы, и҆ не благоволѝ въ ни́хъ госпо́дь. Ѱал. 151.

Все сїѐ подъ Чис. 24. ᲂу҆ насъ Се́рбѡвъ то́чнѡ наблюда́етсѧ: а́ко што, а́ко гдѣ̀, а́ко ка́мѡ и҆ пр.

Та́кѡ дрꙋ́гъдрꙋ́га ᲂу҆тѣша́юще и҆ мꙋ́жественна творѧ́ще пребыва́хꙋ въ ла́грѣ. 20. Ма́рта.

Ѡ сочине́нїи глаго́лѡвъ.

§. 87. 1) Свѧ́зь состоѧ́щаѧ и҆зъ спомагате́льнагѡ глаго́ла є҆́смь ча́стѡ то́кмѡ подразꙋмѣва́етсѧ н. п. Свѧ́то и҆ стра́шно и҆́мѧ госпо́дне (є҆́сть). І҆дѡли ꙗ҆зы́къ сребро̀ и҆ зла́то (сꙋ́ть). А҆ггелскїѧ си́лы на гро́бѣ твое́мъ (бѣ́ша) II. Пар. 9, 12. и҆̀хже проси́ла (є҆́сть) I. Кор. 1, 21. 8, 4. 9, 9. ꙗ҆вѣ̀ (є҆́сть) ꙗ҆́ко проти́влшымсѧ. Е҆вр. 3, 18. Ри́м. 13, 5.

Сїѐ ѻ҆со́беннѡ быва́етъ, є҆гда̀ глаго́лъ составлѧ́етъ сказꙋ́емое, н. п. ѻ҆́ко є҆́сть ви́дѧщее. Но и҆́но є҆́сть Сїр. 20, 9. 10. 11. 12. и҆ под. Ми́ръ тебѣ̀ (бꙋ́ди). Дан. 10, 19. Ми́ръ ва́мъ, ми́ръ всѣ́мъ (бꙋ́ди). А҆́ще все тѣ́ло ѻ҆́ко, гдѣ̀ слꙋ́хъ? I. Кор. 12, 16.

2) По́слѣ двою̀ подлежа́щꙋ неѡдꙋшевле́ннꙋ полага́етсѧ глаго́лъ во числѣ̀ є҆ди́нственномъ, н. п. Да ра́дꙋетсѧ днесь свѣ́тлѡ не́бо и҆ землѧ̀. На землѝ червь и҆ тлѧ тли́тъ. Матѳ. 6, 19. — И҆лѝ во мно́жественномъ, н. п. Не́бо и҆ землѧ̀ днесь проро́чески да возвеселѧ́тсѧ.

Лꙋк. 8, 24. Ꙋлего́ста вѣтръ и волне́нїе (двойственное) I. Макк. 2, 37. Прем. Сїр. 40, 12. 20. 21. 25. 26.

Но а́ще е́дино сꙋществи́телное е́сть число̀ мно́жественнагѡ, тогда̀ и глаго́лъ до́лженъ томꙋ послѣ́довати. И҆за́тїе е́сть. Іꙋді́ѳ. 8, 24. Пока́жимъ бра́тїи на́шей, ꙗ҆́ко ѿ насъ зави́ситъ дꙋша̀ и҆́хъ, и свѧта́ѧ и до́мъ и олта́рь ꙋ҆твержда́етсѧ на насъ.

3) Со сꙋществи́телнымъ собира́телнымъ глаго́лъ полага́етсѧ и҆ногда̀ во е́динственномъ, и҆ногда́ же во мно́жественномъ числѣ̀, н. п. Сонмъ людей ѡ҆бы́детъ тѧ. Ѱал. 7, 8. Мно́жество наро́да, го́споди, постила́хꙋ по пꙋти̑ ри́зы своѧ̀. Цѣлꙋютъ вы сꙋщаѧ со мно́ю бра́тїѧ. — Ѱал. 4, 21. Дѣѧ́н. 11, 21. Полъ людей бы́сть. III. цар. 16, 21. Мѧ́со и ві́но̀ не вни́де. Дан. 10, 3. II. Ездр. 8, 86. Не быва́имъ тщесла́вни, дрꙋгъ дрꙋга раздража́юще, дрꙋгъ дрꙋгꙋ зави́дѧще — то́жде дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ мꙋдрствꙋюще, Ри́мл. 12, 16. И҆́де въ слѣдъ бра́тїи своеѧ̀, и ѡ҆брѣ́те ѧ҃ (не ю҃). Быт. 37, 17.

4) Глаго́лъ ѿносѧ́щїйсѧ къ двои́мъ и҆лѝ бо́лше сꙋществи́телнымъ ра́зныхъ лицъ и ро́дѡвъ, согласꙋетсѧ съ нимъ во двойственномъ и҆лѝ мно́жественномъ числѣ̀ таки́мъ ѡ҆бра́зомъ, да пе́рвое лицѐ предпочита́етсѧ второ́мꙋ, а второ́е тре́тїемꙋ. И҆ногда́ же ѿно́ситсѧ глаго́лъ на пе́рвое сꙋществи́телное, н. п. Всели́шисѧ и бꙋ́деши близъ менѐ ты и сы́нове твои̑ и пр. Ꙋмре же І҆ѡ́сифъ и вс́ѧ бра́тїѧ е҆гѡ̀ и весь родъ о҆́ный. Быт. 45, 10 И҆зх. 1, 6. I. цар. 28, 19. — А҆ е҆́же каса́етсѧ ро́дѡвъ, мꙋ́жескїй всѣмъ, а же́нскомꙋ сре́днїй предпочита́етсѧ н. п. А҆зъ и сынъ мой и бра́тїѧ моѧ̀ повинꙋемсѧ зако́нꙋ I, Макк. 2, 20. Ты и сы́нове твои̑ просла́витесѧ. Се о҆те́цъ твой и а҆́зъ болѧ́ща и҆ска́хома тебѐ. Лꙋк. 2, 48. Во глаго́лѣхъ бо́жїихъ спасе́шисѧ ты и весь до́мъ твой. Дѣѧ́н. 10, 6, О҆те́цъ мой и ма́ти моѧ̀ ѡ҆ста́виста мѧ. Же́злъ твой и па́лица твоѧ̀, та мѧ ꙋ҆тѣ́шиста. Се́рдце моѐ и плоть моѧ̀ возра́довастасѧ ѡ бо́зѣ жи́вѣ. Ми́лость и и҆́стина срѣто́стѣсѧ. — Быт. 2, 25. А҆́ще ꙋ҆мремъ полъ насъ II. ца́р. 18, 3.

Сїр. 25, 2. Йзх. 9, 32 Їѡа́н. 4, 53. Лꙋк. 2, 33. Бѣ — чꙋда́щаса Їѡ́сифъ и҆ Марїа.

5) Предме́тъ, на него́же глаго́лъ простира́етъ дѣйствїе своѐ, по бо́лшей ча́сти во вини́телный полага́етса; вси глаго́ли дѣйствителнїи и҆́щꙋтъ тогѡ̀ н. п. Возлюби́ши го́спода бо́га твоего̀. Помѧни́ мѧ, го́споди. — Тавтологі́чески глаго́летса: заповѣ́даю за́повѣдь. Да́н. 3, 96. Тещѝ пꙋ́ть Ѱал. Во́инство во́инствовати I. Тї́м. 1, 18. Йзпыта́ющїи и҆зпыта́нїа. Жи́ти житїѐ (трїѡ́д.). Дре́мати дрема́нїе Їер. 23, 31. — Но: пла́кати кого̀; благодари́ти Бо́га; клеве́щꙋтъ ва́съ Петр. 2, 12. по́лзовати кого̀; привѣ́тствовати Йзх. 18, премощѝ, ла́скати, тще́тꙋ пострада́ти; ке́сарѧ нарица́ю; пастѝ несы́тость; сво́йственнѡ глаго́летса, и҆́бо сїѧ̀ и҆́щꙋтъ вини́телнагѡ — посла́ти (кого̀) Дѣѧ́н. 20, 17. — Се́рби глаго́лютъ: ловъ ло́віо; са́накъ сніо.

6) Глаго́ли страда́телнагѡ зало́га по бо́лшей ча́сти полага́ютса съ предло́гомъ ѿ н. п. Вопроше́нъ бы́сть Їисꙋсъ ѿ Фарїсе́й, когда̀ прїи́детъ ца́рствїе бо́жїе. Лꙋк. 17. 8, 43. 21, 16. 20. Пр. Сол. 6, 12. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ роди́телнагѡ съ предло́гомъ мо́жетъ и҆ твори́телный посл꙽жи́ти; и҆ сїѐ не рѣ́дкѡ быва́етъ н. п. Е҆гда̀ званъ бꙋ́деши кимъ на ве́черю. Возлю́бленъ бꙋ́детъ о҆тце́мъ мои́мъ. Їѡа́н. 14, 21. Ма́рк. 9, 29. Сїр. 19, 25.

Вмѣ́стѡ роди́телнагѡ съ предло́гомъ ѿ и҆́ногда̀ да́телный полага́етса н. п. Позна́нъ бы́сть Їѡ́сифъ бра́тїи свое́й. Дѣѧ́н. 7, 13. Ꙋвѣ́данъ бы́сть Са́влꙋ совѣ́тъ и҆́хъ 9, 24. Позна́лса е҆сѝ е҆мꙋ̀ и҆ Бо́гъ соверше́нный. Ꙗ҆кад. Лꙋк. 24, 25. Ѱал. 118, 54. Їѡв. 36, 27. Быт. 45, 1. Йзх. 30, 36. — Но и҆́но е҆́сть Данїи́ла 16, 1. Сло́во ѿкры́са Данїи́лꙋ.

7) Нѣ́цыи глаго́ли два вини́телна паде́жа прїе́млютъ; такові̀ сꙋ́ть: наре́щѝ, сотвори́ти, глаго́лати предположи́ти, мнѣ́ти, положи́ти, предста́вити, призыва́ти, да́ти, вопроси́ти, поста́вити, пома́зати, прїѧ́ти, и҆мѣ́ти, чти́ти, посла́ти, показа́ти, содѣ́лати,

йме765новати, ꙗви́ти, предлага́ти, и҆збра́ти, зрѣ́ти (конд. пророк.), н. п. Наречѐ Бо́гъ сꙋшꙋ̀ зе́млю. Бы́т. 1, Лꙋк. 1, 59. 19, 46. 20, 43. 44. Положи́ша трꙋпїа ра́бъ твои́хъ бра́шно пти́цамъ небе́снымъ. Ѱал. 78, Нарица́хꙋ ꙋ҆́бѡ Варна́вꙋ Дї́а, Па́ѵла же е҆рмі́а. Дѣѧ́н. 14, 12. 7, 35. 18, 13. 20, 24. Что мѧ глаго́леши бла́га? Матѳ. 19, 17. 20, 28. 21, 24. Се́стрꙋ женꙋ̀ води́ти. I. Кор. 9, 4. 5. Да́ти себѐ и҆збавле́нїе за всѣ́хъ I. Тїм. 2, 6. И҆мѣ́ша ю҆̀ женꙋ̀. Марк. 12, 23. II. Тїм. 2, 25. Рим. 4, 25. 6, 13. II Кор. 1, 23. Ї҆ѡа́н. 4, 10. Ї҆ак. 5, 10. Петр. 3, 15.

И҆ногда̀ вторы́й вини́телный прехо́дитъ во твори́телный, и҆лѝ съ предло́гомъ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ н. п. Чꙋ́вство твоѐ назва́лъ е҆сѝ ма́терїю III. Е҆здр. Поло́жи́лъ е҆сѝ насъ въ прерѣка́нїе сосѣ́дѡмъ на́шымъ ѱал. 39, Поста́ви е҆го̀ царе́мъ и҆ во царѧ̀ IV. цар. 23, 34. Матѳ. 14, 5. II. Пар. 36, 1. V. Мѡѷс. 22, 14. 17. — Ї҆ѡа́нна ꙗ҆кѡ проро́ка и҆мѣ́ѧхꙋ Матѳ. 21, 46. Вознесѐ е҆го̀ во всесожже́нїе IV. цар. 3, 27. — Россїа́не во твори́т. прелага́ютъ вторы́й вини́т.

8) А҆́ще предъ глаго́ломъ дѣ́йстви́телнымъ стои́тъ ѿрица́телнаѧ части́ца не, ни, тогда̀ ча́стѡ вмѣ́стѡ вини́телнагѡ полага́етсѧ роди́телный н. п. Сла́вы моеѧ̀ и҆но́мꙋ не да́мъ. Не да́си преподо́бномꙋ твоемꙋ̀ ви́дѣти и҆стлѣ́нїѧ. Е҆ле́й же грѣ́шника да не намасти́тъ главы̀ моеѧ̀ I. Ї҆ѡа́н. 2, 15. 21. 8, 19. Колѣ́но Е҆фре́мово не и҆збра̀ ѱал. 77. Не пре́зри мѧ (трїѡ́д.). Изх. 33, 20. Ни ма́ла чесѡ̀ мо́жете. Лꙋк. 12, 26. Матѳ. 26, 40. Е҆ди́нагѡ ча́са погрѣ́шно е҆́сть, вмѣ́стѡ: е҆ди́нъ ча́съ, на вопро́съ: ко́ль до́лгѡ? — Въ семъ слꙋ́чаи съ глаго́ломъ двою̀ вини́телнꙋ тре́бꙋющимъ два роди́телна полага́ютсѧ н. п. Не твори́те до́мꙋ ѻ҆тца̀ моегѡ̀, до́мꙋ кꙋпле́ннагѡ. Ї҆ѡа́н. 2, 16. Матѳ. 5, 36. Поне́же завѣ́тъ ничесѡ́же мо́жетъ Е҆вр. 9, 17. и҆лѝ: Не ѡ҆брѣто́хъ дще́ре дѣ́вою V. Мѡѷс. 22, 14 17.

9) Єгда̀ глаго́ла дѣйстви́телнагѡ дѣйствїе на часть нѣќѹю предме́та прехо́дитъ, тогда̀ сей стои́тъ во роди́телномъ, н. п. Даждь ми воды̀ пити (ма́лѡ); и҆на́че глаго́летса: ꙗ҆́мъ хлѣбъ и҆ пїю̀ во́дѹ. Даждь на́мъ во́дѹ, да пїе́мъ. И҆зх. 17, 2. III. ца́р. 13, 19. 22. Быт. 37, 25. 43, 4. ѿкѹ́дѹ мнѣ̀ маса̀ IV. Мѡѵс. 11, 13. IV. цар. 4, 39. — Подъ Числ. 8. и҆ 9. ѹ҆помина́емаа и҆́мѹтъ мѣ́сто ѹ҆ Сербѡвъ.

10) Глаго́лъ: нѣсть, небы́ти, е҆гда̀ зна́менѹетъ лише́нїе чегѡ̀, тре́бѹетъ:

а) роди́телнагѡ н. п. Ца́рствїю е҆гѡ̀ не бѹ́детъ конца̀. Нѣсть стра́ха бо́жїа предъ о҆чи́ма е҆гѡ̀. Не ба́ше числа̀ сокро́вищь и҆́хъ. И҆́стины нѣсть въ насъ I. Ї̀ѡа́н. 1, 8. Сребра̀ и҆лѝ зла́та нѣсть ѹ҆ менѐ. Дѣа́н. 3, 6. — Сѐ и҆ ѹ҆ Се́рбѡвъ.

в) и҆мени́телнагѡ н. п. Нѣсть пра́веденъ па́че тебѐ, го́споди. А҆кад. Ї̀исѹсѹ. IV. цар. 4, 2. И҆лїа помоли́са, да не бѹ́детъ дождь. Ї̀ак. 5, 17. А҆́ки вы не бы́лъ Богъ во Ісраи́ли, IV. цар. 1, 16. 4, 2. Не бысть домъ, въ не́мже не бѣ̀ мертвеца̀. И҆зх. 12, 30. — Нѣсть мнѣ̀ да́ти. Во гре́ческомъ стои́тъ: нѣсть моѐ да́ти. Марк. 10, 40. 12, 31. Не было книгъ печа́таныхъ.

11) Глаго́ли дѣйстви́телнїи: и҆змѣни́ти, и҆зпра́вити, лиши́ти, насы́тити, напита́ти, напои́ти, напо́лнити, свободи́ти, тре́бѹютъ вини́телнагѡ лица̀ и҆ роди́телнагѡ ве́щи, н. п. Хлѣ́ба небѐснагѡ насы́ти и҆́хъ. Въ жа́ждѹ мою̀ напои́ша ма̀ о҆́цта. Но: и҆зпо́лнити, напо́лнити, насы́тити напои́ти и҆ногда̀ и҆ твори́телный паде́жь и҆́мѹтъ н. п. Млеко́мъ вы напои́хъ, а҆ не бра́шномъ I. Кор. 3, 2. Насы́щѹ хлѣ́бы. И҆зпо́ленъ бла́гомъ мно́гимъ. Напои́ти ча́шею. Марк. 9, 41. Напою̀ тѧ ѿ вїна̀ Пѣ́сней 8, 2 Ѱал. 79, 6. та́кожде и҆ напита́ти. Напои́тъ е҆ди́наго ча́шѹ стѹдены̀ воды̀. 10, 42. (и҆зд. 1783).

12) Глаго́ли нѣ́цыи возвра́тнїи, о҆́бщїи и҆ дѣйстви́телнїи, тре́бѹютъ роди́т. предме́та: а҆́лкати, блюсти́са, бѣ́гати, боа́тиса, вкѹси́ти, гнѹша́тиса, дер-

жа́тисѧ, доити, дости́гнꙋти, жа́ждати, жда́ти, желати, и҆збы́ти, и҆ска́ти, и҆сполнѧ́тисѧ, ка́ѧтисѧ, лиша́тисѧ, насы́тнтисѧ, наѧ́стисѧ, ненави́дѣти, недостаточествовати, недоꙋмѣти, пла́катнсѧ, пости́тисѧ, причасти́тисѧ, проси́ти, погрѣши́ти, послꙋшати, подѧ́ти, посрами́тисѧ, разлꙋчи́тисѧ, премѣни́ти чегѡ̀, разрѣши́тисѧ, свободи́тисѧ, слꙋшати, совлека́тисѧ, спастѝ, терпѣ́ти, страши́тисѧ, стыди́тисѧ, тре́бовати, трепета́ти, трѧсти́сѧ, ᲂу҆достои́тнсѧ, ᲂу҆жалѣ́тисѧ, ᲂу҆дали́тнсѧ, ᲂу҆страни́тисѧ, ᲂу҆страши́тисѧ, ᲂу҆слы́шати, ᲂу҆таи́тисѧ, хотѣ́ти, ча́ѧти, ѡ҆бинꙋтисѧ, ѡ҆бнажи́тисѧ, ѡ҆слꙋшатнсѧ, ѡ҆жида́ти, ѡ҆тщети́тисѧ, ѡ҆шаѧ́тнсѧ, ѡ҆ста́тисѧ, ѡ҆требá́тисѧ, ѡ҆чꙋжди́тнсѧ, Быт. 42, ѡ҆чаѧва́ти, ѿребá́тисѧ-: Бои́тсѧ Бо́га; пла́четсѧ ча́дъ свои́хъ; а҆́лчꙋ пра́вды; держꙋсѧ благоче́стїѧ; и҆́щꙋ краснорѣ́чїѧ, е҆млю́сѧ пꙋтѝ; не побреже́сѧ меча̀ и҆ пр. — Изѧ́тїѧ сꙋть: жа́ждꙋщемꙋ мою̀ па́гꙋбꙋ (гласъ 6.); ждꙋ е҆го̀ I. Кор. 16, 11. Поноше́нїе ча́ѧше дꙋша̀ моѧ̀ и҆ стра́сть Ѱал. 68, 21. (1784. лѣта), и҆́щꙋ ю҆̀ Ѳол. 6, Не ѡ҆бини́сѧ лица̀ си́льнагѡ. Ѳїр. 4, 31.

13) Глаго́ли сложе́ннїи съ предло́ги ѿ, и҆зъ, раз, и҆́щꙋтъ роди́тельнагѡ н. п. Да бꙋдетъ ѿлꙋче́нъ со́нмища. И҆зба́ви мѧ пла́меныѧ мꙋки. — Но ча́стѡ стоѧ́тъ и҆ сі́и предло́зи (кромѣ̀ раз). И҆зми́ мѧ, го́споди, ѿ человѣ́ка лꙋка́ва. Такові̀ глаго́ли сꙋть. и҆зба́вити, и҆зсели́ти, разлꙋчи́тисѧ, разрѣши́тисѧ, ѿве́ргнꙋтисѧ, ѿвраща́тисѧ, ѿитѝ, ѿмета́тисѧ, ѿрица́тисѧ, ѿстоѧ́ти, ѿстꙋпи́ти, ѿто́ргнꙋти, ѿчаѧва́тисѧ, и҆зстꙋпити, и҆ под. и҆́же съ предло́гомъ ѿ, и҆зъ, и҆лѝ безъ негѡ̀ сочинѧ́ютсѧ.

14) Да́тельный паде́жь и҆зража́етъ предме́тъ, къ немꙋ́же дѣ́йствїе глаго́ла, ꙗ҆́кѡ къ цѣ́ли, простира́етсѧ, на вопросъ: комꙋ, чемꙋ? н. п. Возда́дите ке́сарева ке́сареви, а҆ бо́жїѧ бо́гови. Сла́ва ѻ҆тцꙋ и҆ сы́нꙋ и҆ свѧто́мꙋ дꙋхꙋ. Живꙋ себѣ̀. Сїр. 33, 17. Роди́сѧ мнѣ̀ сынъ, и҆ Сі́дꙋ бы́сть сынъ. Стꙋпа́ти пра̀вѡ мѧ̀ на-

ста́ви пꙋ́тїю̀ хрїсто́выхъ за́повѣдей Моли́тва. Быт. 8, 9. Не себѣ̀ трꙋди́хсѧ, но всѣмъ. Сїр. 24, 37. II. Пар. 3, 21. Сотворѝ землѝ сей та́кѡ — тре́бѣ ми е́сть I. Кор. 12, 21. Сїѐ пра́вило всю́дꙋ наблюда́етсѧ.

15) а) Глаго́лъ е҆смь сꙋществи́телнымъ мнѣ́нїе, скло́ность, чинъ, зна́менꙋющымъ припражѐнъ, роди́телный прїе́млетъ н. п. А҆́зъ е҆смь твоегѡ̀ мнѣ́нїѧ, ѡ҆бы-кнове́нїѧ, чи́на. Е҆гда̀ бысть І҆исꙋсъ двоюна́десѧте лѣ́тꙋ. — Сѣ́мѡ и҆ ѻ҆но принадлежи́тъ: Разꙋмѣ́ти зако́нъ е҆сть мы́сли благі́ѧ. Солом. 13, 16. Весь бывъ соше́дшагѡ дꙋ́ха, возопѝ (и҆зпо́лненъ) II. цар 16, 18. І҆ис. 14, 7. Тогѡ̀ е҆смь и҆ съ тѣмъ бꙋ́дꙋ. — И Се́рби та́кожде глаго́лютъ.

б) Глаго́лъ бы́ти, быва́ти, е҆гда̀ зна́менꙋетъ сотворе́нъ бы́ти, по примѣ́рꙋ страда́телныхъ глаго́лѡвъ, съ роди́телнымъ и҆ ѿ, и҆лѝ твори́телнымъ сочинѧ́етсѧ н. п. И҆́мже всѧ̀ бы́ша. Ка́ѧждо бо ѿ тебѐ бы́вшихъ тваре́й благодаре́нїе тебѣ̀ (Хрїстѐ) прино́ситъ. Быва́емаѧ бо ѿта́й ѿ нихъ сра́мно е҆сть и҆ глаго́лати. Е҆фес. 5, 12. Дан. 14, 28.

в) Е҆гда же зна́менꙋетъ и҆мѣ́ти, съ да́телнымъ лица̀ и҆ и҆мени́телнымъ ве́щи сочинѧ́етсѧ н. п. Сꙋ́ть ли ти ча́да, накажи́ ѧ҆̀. И҆́на ѹ҆бѡ небе́снымъ е҆сть сла́ва, и҆́на же зе́мнымъ. Е҆мꙋ́же е҆сть до́мъ при мо́ри. Дѣѧ́н. 10, 6. Лꙋк. 4, 7. 12, 20. Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: А҆́ще бꙋ́детъ мꙋ́жеви и҆но́мꙋ. Рим. 7, 3. царе́во повелѣ́нїе внеза́пꙋ ми бысть. I. цар. 21, 8. IV. цар. 4, 26. А҆́ще ми е҆сть и҆ ѹ҆мре́ти съ тобо́ю. Матѳ. 26, 35. Не бꙋ́ди ми сотвори́ти вещь сїю̀. Макк. 8, 10. Да не бꙋ́детъ (не слꙋчи́тсѧ) Па́νлꙋ закоснѣ́ти во А҆сїи. Дѣѧ́н. 20, 16. 21, 3. Матѳ. 13, 54. І҆ѡа́н. 10, 35. Числ. 11, 20.

Но во сихъ: Что ти є҆сть, ꙗ҆́ко пла́чешисѧ? И҆ ны́нѣ, е҆го́же и҆́маши, нѣ́сть ти мꙋ́жь. І҆ѡа́н. 4, 18. Что ти е҆сть и҆́мѧ? Быт. 32, 27. I. цар. 1, 8. и҆ под. глаго́лъ е҆сть не̑ зна́менꙋетъ и҆мѣ́ти. Зрѝ §. 72, 1. — Е҆мꙋ̀ да бꙋ́детъ же́ртва. Лев. 7, 7. 8. 9. = ѻ҆нъ да себѣ̀ во́зметъ, себѣ̀ да и҆мѣ́етъ ю҆̀.

г) Є҆гда̀ зна́менꙋетъ: ѡ҆брѣта́тисѧ, сꙋществова́ти, тогда̀ съ и҆менительнымъ сочинѧ́етсѧ н. п. Живъ госпо́дь, а҆́ще є҆́сть ꙋ҆ менѐ ѡ҆прѣ́снокъ. III. цар. 17, 12. Сꙋди̑ сꙋ́ть и҆ а҆ндѵпа́ти сꙋ́ть. Дѣѧ́н. 19, 38. Иса́їа 59, 21. Сꙋ́ть, и҆̀же творѧ́тъ. При́т. Сол. 11, 24. Є҆́сть, и҆̀же ѡ҆брѣта́ютъ живо́тъ, Матѳ. 7, 14. Сі́р. 20, 9. 10. 11. 12.

д) Сѐмꙋ принадлежи́тъ и҆ о҆́но, є҆гда̀ два ли́чна мѣстоимє́нїѧ и҆ли̑ сꙋществи́телна сою́зомъ сказа́нна въ да́телный полага́ютсѧ съ: что, ничто̀, н. п. Что є҆́сть мнѣ̀ и҆ тебѣ̀, же́но? Что на́мъ и҆ тебѣ̀, сы́не бо́жїй? Ничто́же тебѣ̀ и҆ пра́ведникꙋ семꙋ̀ (бꙋди). Ї҆ѡа́н. 2, 4. Матѳ. 27, 19. Но и҆́но є҆́сть: что къ тебѣ̀, дрꙋ́же Пе́тре? Ї҆ѡа́н. 21, 22. и҆ 23. Что на́мъ къ и҆стꙋка́ннымъ? Жит. 11. Ма́рта.

16) Вообще́ вси̑ глаго́ли, и҆дѣ́же вопро́съ быва́етъ: комꙋ̀, чемꙋ̀, да́телна и҆́щꙋтъ[1]), ꙗ҆́коже: благоговѣ́ти, бранíти, вво́инитисѧ, вда́тисѧ, вложи́ти, вмꙋжа́тисѧ, вмѣси́ти, воводи́ти, возлюби́сѧ (и҆̀мже), грози́ти, довлѣ́ти, доста́ти, жре́ти, зави́дѣти, зазрѣ́ти, запѧ́ти, засвидѣ́телствовати, и҆звы́кнꙋти, и҆зповѣ́стисѧ, кади́ти, клáнѧтисѧ, кова́рствовати, моли́тисѧ, мсти́ти, навестѝ, навы́кнꙋти, навѣ́товати, наитѝ, наноси́ти, напа́сти комꙋ̀, наси́ловати, находи́ти, повинова́тисѧ, подоби́тисѧ подража́ти (и҆ съ вини́т.) помощѝ, похотѣ́ти, поноси́ти, поработи́тисѧ, поспѣ́шествовати, посо́бствовати (пособи́ти), прерѣ́ковати, приста́ти, рꙋга́тисѧ, рабо́тати, сжа́лити си̑, сообщи́ти и҆ сообщи́тисѧ, слага́ти, совѣ́товати и҆ совѣща́ю Ап. 3, 18. и҆ присовѣ́товати Изх. 18, соѡбразова́тисѧ, соизво́лити, стꙋжи́ти, сочета́ти, слꙋжи́ти, спребыва́ти, соедини́тисѧ, слѣ́довати, смири́тисѧ, совозраста́ти и҆ пр. со; смѣѧ́тисѧ, терпѣ́ти, ꙋ҆равни́тисѧ и҆ сравни́тисѧ, ꙋ҆чи́тисѧ[2]), ꙋ҆невѣсти́тисѧ,

---

[1]) са́мый же вопро́съ зави́ситъ ѿ глаго́ла.

[2]) и҆ книгъ, съ род. во жит.

ѿрещи́сѧ (комꙋ), чꙋдитисѧ, ѡ҆брꙋчи́ти, ѡ҆бложи́ти, ѡ҆гласи́ти, ѡ҆пре́тисѧ; съ безли́чными: годи́тсѧ, досто́итъ, и҆зволи́сѧ, хотѧ́щыѧ бра́немъ Ѱал. 67. хо́щетсѧ ми, лѣ́ть е҆́сть, ключи́сѧ, подоба́етъ, надлежи́тъ, прилꙋчи́тисѧ, слꙋча́етсѧ, и҆ вси глаго́ли съ при, пред, под, со, сложе́нніи н. п. Ꙋ҆чи́ти кого̀ чемꙋ. Зазира́етъ намъ се́рдце на́ше. И҆́мже наносѧ́ше ᲂу҆́мъ. Изх. 35, 29. Матѳ. 7, 27. Дѣѧ́н. 21, 3. 5. А҆́ще хо́щетъ е҆мꙋ. Матѳ. 27, 43. Во гре́ческомъ стои́тъ: а҆́ще хо́щетъ е҆го̀. — И҆́мже возлюби́сѧ во ᲂу҆мѣ̀. Изх. 35, 26. Разпина́ющихъ себѣ̀ второ́е сы́на бо́жїѧ. Е҆вр. 6, 6. ѡ҆про́шасѧ хра́минѣ то́й. Матѳ. 7, 27.

17) Нѣ́цыи глаго́ли ра́знѡ съ разли́чными паде́жи сочинѧ́ютсѧ, ꙗ҆́коже: благоволи́ти ѡ҆ ко́мъ, въ ни́хъ. Ѱал. 151. и҆ на́нь, и҆ е҆го̀; благоговѣ́ти ѿ чесѡ̀ и҆ что ѝ комꙋ; блaгодѣ́тельствовати комꙋ и кого̀; блазни́тисѧ и҆ соблазни́тисѧ ѿ чемъ; ѡ҆жени́тисѧ е҆ю̀; ѡ҆бетша́ша ѿ ни́хъ І҆ѡ́в. 32, вѣ́ровати комꙋ и҆ къ кого̀; забы́ти кого̀ и҆ когѡ̀; возноси́тисѧ, весели́тисѧ во и҆ ѡ҆ чемъ; внима́ти комꙋ, что и҆ на что, себѣ̀ ѿ чегѡ̀, ѡ҆ чемъ; возклони́тисѧ на что; владѣ́ти, влады́чествовати, вла́стелствовати, вла́ствовати, господствовати ки́мъ; возложи́ти комꙋ что, и҆ что на кого̀; вопроша́ти кого̀ и҆ ѿ когѡ̀ Матѳ. 2; горди́тисѧ ѡ҆ чемъ; дарова́ти комꙋ что, и҆ кого̀ чи́мъ; долготерпѣ́ти комꙋ и҆ ѡ҆ чемъ и҆ на ни́хъ; дости́гнꙋти во что; дыха́ти и҆ ды́сати чи́мъ; жи́тѝ ѿ чегѡ̀; заповѣ́дати до́мꙋ и҆ ѡ҆ до́мꙋ свое́мъ; и҆зволи́ти чемꙋ; ка́ѧтисѧ ѡ҆ ѕлоба́хъ; кла́тисѧ, заклина́ти, кипѣ́ти чи́мъ; лиша́тисѧ чесѡ́ и҆ ѿ чесѡ̀ и҆ во че́мъ и҆ чи́мъ; ничто́же мѧ ли́шитъ; милосе́рдствовати на кого̀ и҆ ѡ҆ ко́мъ; радѣ́ти, не радѣ́ти (нерадити), недоꙋмѣва́тисѧ, недомышлѧ́тисѧ ѡ҆ чемъ; недꙋговати, болѣ́ти чи́мъ; надлежа́ти комꙋ и҆ къ комꙋ Изх. 36, 1. надѣ́ѧтисѧ на что и҆ чемꙋ и҆ въ ко́мъ; ᲂу҆пова́ти, на кого̀ и҆ въ

кого̀, собо́ю, въ чемъ; наказа́ти кого̀ чемꙋ и въ чемъ и҆ ѿ чегѡ̀; наста́вити, напра́вити, кого̀ на что; насладитиса чегѡ̀ и҆ чимъ; негодова́ти когѡ̀ и҆ кого̀ Ѱал. 88, 39. Ѥвр. 3, небрещѝ чесѡ̀ и҆ ѡ҆ чемъ; рекнова́ти чесѡ̀, чемꙋ, по чемꙋ, по чемъ; пожти на кого̀; рещѝ комꙋ и҆ къ комꙋ; прінаѣжа́ти комꙋ и҆ ѡ҆ чемъ; по́лзовати, простити, подража́ти, сꙋдити комꙋ и҆ кого̀; почести кого̀ чимъ; посагнꙋти за кого̀; постигнꙋти кого̀, постиже на вы гнѣвъ, прикла́довати, примирити себѣ̀ комꙋ; постоѧ́ти чемꙋ и҆ въ чемъ; пріѡбщитиса чесѡ̀ и҆ чемꙋ, дивитиса, ра́доватиса, ѡ҆бра́доватиса комꙋ и҆лѝ ѡ҆ чемъ; стоѧ́ти въ чемъ, сообщити комꙋ и҆ съ кимъ; сподо́бити кого̀ чегѡ̀ и҆ чемꙋ; сице и҆ сподо́битиса; сравнитиса комꙋ и҆ съ кимъ, стыдитиса чимъ и҆ ѡ҆ чемъ; страда́ти ѡ҆ комъ и҆ по чемъ; спастѝ ѿ наде́жды; ꙋ҆жаса́тиса чегѡ̀ и҆ ѡ҆ чемъ; ꙋ҆пражнѧ́тиса во что, ꙋ҆твержда́тиса на чемъ; предварити что и҆ комꙋ; тща́тиса ѡ҆ чемъ; и҆збы́точествовати чимъ, во чемъ и҆ во что, ѿмстити комꙋ и҆ ѡ҆ комъ; ѡ҆билова́ти чимъ и҆ въ чемъ; ꙋ҆чрежда́тиса чимъ, хода́тайствовати комꙋ, что и҆ ѡ҆ комъ; хвалитиса чимъ, во — и҆ ѡ҆ чемъ, пожди́ ми и҆ мѧ; пріѡбщитиса чемꙋ и҆ чесѡ; ѡ҆блада́ти комꙋ, кимъ и҆ надъ кимъ; ѡ҆бнаде́живати кого̀ чимъ; ѡ҆получитиса ѡ҆ чемъ, ѡ҆скꙋдѣ́ти ѿ чегѡ̀ и҆ комꙋ; коснꙋтиса и҆ коснꙋти чесѡ̀, чемꙋ и҆ во что; причаститиса чесѡ̀ и҆ чемꙋ; ѡ҆сꙋдити чемꙋ; рыда́ти по комъ и҆ ѡ҆ чемъ, ѡ҆долѣ́ти комꙋ и҆ кого̀, дерза́ти ѡ҆ чемъ и҆ на что; гнѣ́ватиса на кого̀; подвиза́тиса ѡ҆ чемъ; наꙋчити кого̀ ѿ зако́на; навы́кнꙋти ѿ когѡ̀ чемꙋ; и҆ во всѣхъ навыко́хъ. Фїл. 4, согрѣшихъ на не́бо, на зако́нъ, це́рковь, ке́сарѧ. Дѣѧ̑н. 25, 8. возбранити комꙋ и҆ что; проси́ти кого̀, ѿ когѡ̀, ꙋ҆ когѡ̀ чегѡ̀ и҆ ѡ҆ чемъ; потщиса на ꙋ҆моле́нїе, въ по́мощь; ѧ҆́тиса чегѡ̀ и҆ за что, таитса и҆мъ

сїѐ и҆ тебѐ, тѵра́нствовати на́дъ ки́мъ, ѿви́нꙋтисѧ чегѡ̀, въ че́мъ и҆ ѿ че́мъ; ᲂу҆го́дно є҆́сть мнѣ̀ и҆ предомно́ю, преста́ти ѿ чегѡ, гнꙋша́юсѧ сегѡ̀ и҆ си́мъ, потерпи̂ на мнѣ̀, потерпѣ́хъ тѧ̀; ѡ҆бетша́ша ѿ ни́хъ словеса̀, ѡ҆хромѣ́ша ѿ стезъ; ѡ҆бꙋча́тисѧ къ — премощи̂ кого̀ Ѱал. 128. и҆ на кого̀. І҆ер. 30, 20. почи́ти ѿ пла́ча, — почива́ти на херꙋві́мѣхъ, — во де́брехъ. — Зави́сѣти на комъ Ис. 22, 24.

18) Глаго́ли продажа́нїѧ и҆ кꙋпова́нїѧ и҆́щꙋтъ твори́телна III. цар. 16, 24. и҆лѝ сказа́телна съ предло́гомъ на, и҆ вини́телна съ предло́гомъ за, и. п. На тридесѧти́ сре́бреницѣхъ и҆ на ловза́нїи лсти́вомъ предадѐ І҆ꙋ́да І҆исꙋ́са. На коли́цѣ кꙋпи́ста хлѣ́бы? IV. цар. 7, 1. 5, 26. за съ вини́т.

19) По сво́йствꙋ славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка неѡпредѣле́нное наклоне́нїе глаго́лѡвъ страда́телныхъ, дѣ́йстви́телныхъ на́ипаче же сре́днихъ, и҆́щетъ да́телнагѡ н. п. Бы́сть ᲂу҆мре́ти ни́щемꙋ и҆ несе́нꙋ бы́ти а҆́гГелы на ло́но а҆враа́мле. Лꙋк. 16, 22. И҆спо́лнисѧ вре́мѧ роди́ти е҆́й. Саддꙋке́е глаго́лахꙋ воскресе́нїю не бы́ти. 20, (воскресе́нїѧ не бы́ти. Дѣѧ́н. 23, 8.) Со мно́ю бо ре́клъ є҆сѝ бо́гꙋ бы́ти. А҆ка́д. Дѣѧ́н. 21, 25. Бо́гъ предвозвѣсти̂ пострада́ти Хрїсто́ꙋ 3, 18. 9, 32. Мнѧ́ше Мѡѷсе́й разꙋмѣ́ти бра́тїѧмъ свои́мъ, ꙗ҆́ко бо́гъ рꙋко́ю є҆гѡ̀ да́стъ и҆̀мъ спасе́нїе, ѻ҆ни́ же не разꙋмѣ́ша. 7, 25. Молѝ спасти́сѧ дꙋша́мъ на́шымъ. Хощꙋ̀ ѡ҆брати́тисѧ и҆ жи́вꙋ бы́ти грѣ́шникꙋ. А҆́ще хощꙋ̀ томꙋ̀ пребыва́ти, до́ндеже прїидꙋ̀. І҆ѡа́н. 21, 23. Бѣ̀ ᲂу҆ѧзвлѧ́тисѧ II. Макк. 3, 16. Повелѝ поми́лованꙋ ми бы́ти. Тѡв. 8, 7. Повелѣ̀ бы́ти молча́нїю; прети́мни бѧ́хꙋ ᲂу҆мерщвле́ннымъ бы́ти (Прол. 3. І҆ꙋл.) Не хощꙋ̀ не вѣ́дѣти ва́мъ, бра́тїе. Въ не́мже до́мꙋ Дав́їдꙋ ѡ҆бита́ти. II. Пар. 2, 3. Кро́ви мое́й па́че и҆злїѧ́тисѧ и҆зво́лю, не́жели кро́ви Хрїсто́вой причасти́тисѧ попꙋщꙋ̀, ра́звѣ досто́йномꙋ (златоꙋ́стъ); повелѣ̀ и҆̀мъ гото́вымъ бы́ти.

Сотвори́мъ преста́ти дѣ́лꙋ Нее́м. 4. 11. Ба́ше ви́дѣти Мака́рїа ни ѿ чесомже зе́мномъ пекꙋ́щаса. Їан. 19. —

Въ нѣ́кихъ слꙋчаехъ ꙗ҆́ко да е҆́сть ѿставле́но, ꙗ҆́коже: Ри́м. 15, 13. II. Кор. 13, 7. Кол. 1, 19. Мо́лимса къ Бо́гꙋ, не сотвори́ти вамъ ниеди́нагѡ ѕла.— Богъ да и҆зпо́лнитъ васъ вса́кїа ра́дости, и҆збы́точествовати вамъ во ꙋ҆пова́нїи.

20) Но и҆ вини́телный ча́стѡ ѡ҆брѣта́етса, и҆дѣ́же ꙗ҆́ко и҆ да ѿставле́но бы́ти ви́дитса н. п. Вѣ́рꙋю сы́на бо́жїа бы́ти Їисꙋса хрїста̀. Дѣа́н. 8, Кого́ ма непщꙋ́ете бы́ти? Лꙋк. 4, 41. 5, 34. 20, 22. Богъ ѻ҆те́цъ на́шихъ и҆збо́ли та разꙋмѣ́ти хотѣ́нїе е҆гѡ̀. Глаго́лахꙋ Па́ѵла Бо́га бы́ти. Что ма хо́щеши твори́ти? Лꙋк. 9, 22. 28. Не хощꙋ̀ васъ невѣ́дѣти ѡ҆ ꙋ҆ме́ршихъ, да не скорби́те. Кого́ ма глаго́лютъ человѣ́цы бы́ти? Сотвори́хомъ е҆го̀ ходи́ти. Дѣа́н. 3, 12. Сотвори́те наро́ды возлещѝ. Нарцы̀ премꙋ́дрость сестрꙋ̀ тебѣ́ бы́ти. 1. Сол. 7, 4. Ри́м. 15, 8. Гал. 6, 3. II. Кор. 12, 2. Їа́к. 2, 14. Ма́рк. 14. 64. Дѣа́н. 21, 12. 18, 28. Їер. 13, 9. Е҆го́же глаго́лаше Па́ѵелъ бы́ти жи́ва. Е҆го́же мна́хꙋ, ꙗ҆́ко въ це́рковь ввелъ е҆́сть Па́ѵелъ. Дѣа́н. 21, 29. Е҆го́же глаго́лете, ꙗ҆́ко Богъ нашъ е҆́сть. Їѡа́нн. 8, 54. Далъ е҆сѝ Петрꙋ̀ разꙋмѣ́ти возкресе́нїе. Дадѐ е҆мꙋ̀ преꙋспѣва́ти И҆зх. 35, 34 — ма написа́тиса молѝ. Ѻ҆кт.

21) Ѻ҆ва́че и҆ и҆мени́телный ѡ҆брѣта́етса н. п. А҆зъ до́лженъ бѣ́хъ ѿ васъ хвали́мь быва́ти. II. К. 12, 11. Дѣа́н. 27, 31. Матѳ. 19, 25. Їѡв. 17, 14. Мню́са и҆мѣ́ти. I. Кор. 7, 40. и҆ 25. 12, 22. Мнитъ ми са вїалъ бы́ти Богъ. Дан. 14. 6. Гал. 2, 9. Мни́мїи сто́лпи бы́ти. Е҆вр. 11, 16.

22) Е҆гда̀ два глаго́ла разли́чнагѡ знаменова́нїа сти́ца́ютса, то е҆ди́нъ е҆́ю прела́зитъ во наклоне́нїе неѡпредѣле́нное н. п. Проси́ти стыжꙋса, копа́ти не могꙋ̀. Е҆ще мно́гѡ и҆́мамъ глаго́лати вамъ. Сохрани́те твори́ти; по́мните свати́ти. Повелѣ̀ да́ти е҆й ꙗ҆́сти. Лꙋк. 8, 55. Ѡ҆ста́вите приходи́ти дѣте́й, 18, 16. 7, 7. Лице-

мѣ́ри лю́бятъ на со́нмищахъ и҆ на сто́гнахъ пꙋти̇̀ стоѧ́ще моли́тисѧ. Матѳ. 6, 5. Блюди́сѧ не пре́йти, IV. цар. 6, 9. Ꙋ҆мѣ́етъ твори́ти сꙋ́дъ. Прем. Сол. 29. 7. Не возжелѣ́й бы́ти. 24, 1. Внема́йте не восходи́ти, скрыва́ти. Прит. 17, 9. Бои́тсѧ и҆ти̇̀ Сꙋд. 7, 10. Ꙋ҆моле́нъ бꙋ́ди сотвори́ти. Ѻ҆кт. Мѡѷсе́й благоговѣ́ѧше воззрѣ́ти. И҆сх. 3, 6. Щади́тъ произнести̇̀; не потерпи́тъ да́ти: пла́чи ѡ҆брѣсти́сѧ чиста, дꙋше́. Ю҆́ноши моли̇̀ цѣломꙋ́дрствовати. Тїм. 2, 6. Не люби̇̀ клевета́ти. Пр. Сол. 20, 13. Не ᲂу҆мо́лчимъ глаго́лати; созида́етсѧ ꙗ҆́сти; предизбра́хъ и҆мѣ́ти; ᲂу҆жаса́юсѧ зва́ти тебѐ. Ненави́дитъ — не ѡ҆брѣто́ша что ѿвѣща́ти, Нее́м. 5, 8.

Повелѣ̀ да́ти тѣ́ло, ᲂу҆тверди́ти гро́бъ. Матѳ. 27, во гре́ческомъ ѻ҆рїгїна́лѣ стои́тъ: да́тисѧ тѣ́лꙋ, ᲂу҆тверди́тисѧ гро́бꙋ, є҆́же бы и҆ во славе́нскомъ добро̀ бы́ло. — Глаго́латисѧ сло́вꙋ. Дѣѧ́н. 13, 46. 15, 19. 20. Бо́гъ показа́ ми никого̀ глаго́лати нечи́ста человѣ́ка. Дѣѧ́н. 10, 28. Напо́лнисѧ всѧ землѧ̀ позна́ти го́спода (позна́нїѧ) И҆са́їа 11, 9. Проповѣ́даѧй не красти̇̀, глаго́лѧй не прелюбы̀ твори́ти. Ри́м. 2, 22. = да не кра́детсѧ, и҆ли̇̀ некра́жꙋ. Нѣ́сть рещи̇̀. Сїр. 39, 41. нѣ́сть ꙗ҆́сти. I. Кор. 11, 20 = нѣ́сть дозволе́нно ꙗ҆́сти: по гре́ческомꙋ; что содѣ́ѧти? (quid faciendum.)

23) Съ глаго́лы: преста́ти, премолча́ти ᲂу҆потреблѧ́етсѧ и҆ дѣеприча́стїе вмѣ́стѡ неѡ҆предѣлённагѡ наклоне́нїѧ, но не нꙋ́ждно и. п. Не преста́етъ глаго́лѧ; не преста́й молѧ́щи, Богоро́дице; не премолчи̇̀ вопїѧ̀; молѧ́щи не ѡ҆скꙋдѣва́й ѿ возпѣва́ющихъ. — Семꙋ́ мо́жетъ принадлежа́ти: є҆́же мни́тсѧ и҆мѣ́ѧ. Мнѧ́хꙋ дꙋ́хъ ви́дѧще. Лꙋк. 24, 37. Бы́т. 27, 30. II. ца́р, 15, 24. — Є҆гда̀ Ї҆еремі́а преста̀ глаго́лати. 25, 8. Не ᲂу҆молчи́мъ глаго́лати си́лы твоѧ̀.

24) И҆зѧ́тїе ѿ сегѡ̀ пра́вила е҆́сть и. п. Прїиди́те поклони́мсѧ. Гдѣ̀ хо́щеши ᲂу҆гото́ваимъ ти ꙗ҆́сти. Лꙋк. 22, 9. Вмѣ́стѡ: поклони́тисѧ и҆ пр. — Глаго́лахꙋ (ꙗ҆́ко) гро́мъ бы́сть. Ї҆ѡа́н. 12, 29. - И҆сх. 2, 7.

25) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе полага́етсѧ и҆ съ глаго́лы движе́нїѧ, и҆ и҆на́че, и҆ ѿзнача́етъ намѣре́нїе н. п. Не посла̀ менѐ Хрїсто́съ крестити, но па́че благовѣсти́ти. И҆зы́де сѣѧ́й сѣѧ́ти сѣ́мене своегѡ̀. Прише́лъ є҆сѝ пре́жде вре́мене мꙋчити насъ. Хрїсто́съ прише́лъ въ мі́ръ грѣ́шныѧ спастѝ, ѿ ни́хже пе́рвый є҆́смь а҆́зъ. Ѻписа́нїе повелѣ́нїѧ дадѐ є҆мꙋ̀, да пока́жетъ є҆сдѵ́ри, и҆ реч҃ѐ є҆мꙋ̀, заповѣ́дати є҆́й, и҆тѝ моли́ти царѧ̀ и҆ проси́ти є҆го̀ ѿ лю́дехъ. Є҆сд. 4, 8. Зе́млю ѿ не́йже глаго́лалъ є҆сѝ ѻ҆тцє́мъ на́шымъ вни́ти и҆ наслѣ́дити ю҆̀. Неем. 9, 23. И҆зы́де и҆тѝ во Македо́нїю Дѣѧ́н. 20, 1. Сѣдо́ша лю́дїе ꙗ҆́сти и҆ пи́ти, и҆ воста́ша и҆гра́ти. I, Кор. 10, 7. А҆да́ма свободи́ти, сїѧ̀ стражд꙽. Не ба́ше воды̀ лю́демъ пи́ти. И҆зх. 16, 1. 13, 21.

Въ про́чемъ мо́жетъ здѣ да, ꙗ҆́кѡ да ꙋ҆потребла́тисѧ н. п. и҆дꙋ̀, да всѕбꙋжꙋ є҆го̀. Ї҆ѡа́нн. 11, 11. Ꙋ҆гото́вляемъ да ꙗ҆́си. Ма́рк. 14, 12. Бы́т. 48, 17. — Рече́ннаѧ подъ 22 и҆ 25. Се́рби прїе́млютъ.

26) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе полага́етсѧ вмѣ́стѡ роди́телнагѡ по́слѣ сꙋществи́телныхъ н. пр. Є҆́сть вре́мѧ дѣ́лати, вмѣ́стѡ дѣ́ланїѧ. Здѣ мо́жетъ и҆ є҆́же вмѣсти́тисѧ. И҆спо́лнишасѧ дні́е роди́ти є҆́й. Лꙋк. 2, 6. Є҆да̀ не и҆́мамъ вла́сти ꙗ҆́сти, є҆да̀ не и҆́мамъ вла́сти сестрꙋ̀ женꙋ̀ води́ти? 4. Мѡѵ҃с. 20, 5. вода̀-пи́ти.

Примѣча́нїе I. Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе глаго́лѡвъ соверши́телныхъ ѿзнача́етъ и҆ногда̀ бꙋ́дꙋщее вре́мѧ, и҆дѣ́же ѡ҆бѣща́нїе наде́жда и҆ под. н. п. Клѧ́тсѧ Богъ Дав́ідꙋ ѿ плода̀ чресла̀ є҆гѡ̀ воздви́гнꙋти Хрїста̀. *ἀναςήσειν*. Дѣѧ́н. 2, 30. 3, 5. Ї҆ѡв. 42. Пи́сано є҆́сть па́ки воста́ти є҆мꙋ̀ (*ἀναςησεσθαι*).—И҆ногда̀, рѣ́хъ; занѐ вообще а҆орі́стъ гре́ческїй (преше́дше неѡпредѣле́нно) си́мъ глаго́ломъ и҆зража́етсѧ: Ѡбѣща́ша є҆мꙋ̀ сре́бренники да́ти *δοῦναι*, Ма́рк. 14, 11. Лꙋк. 22, 5. Подо́бнѡ ѻ҆номꙋ̀ въ се́рбскомъ на́шемъ ѧ҆зы́цѣ глаго́летсѧ: Ни́ти рече до́тьи, ни недо́тьи (Ма́рко Кра́лѣвичь въ пѣ́снехъ наро́дныхъ).

2) Глаго́лъ влѣ́зти, (вла́зити) и҆ и҆зле́зти во є҆ѵⷢ҇ге́лїи ма́лѡ-не всегда̀ ѡ҆ корабле́хъ ѹ҆потреблѧ́етсѧ. Но во Дѣѧ́н. 21, 2. 27, 2. ѡ҆брѣта́етсѧ: возше́дше, и҆зше́дше, вше́дше въ корабль̀. А҆вд. 1, 5. А҆мѡс. 2, 7. І҆ѡа́н. 10, Лꙋк. 19, Се́рби и҆́мꙋтъ се́й глаго́лъ о҆со́беннѡ во Хорва́тской; возлѣ́зꙋ -еши. И҆зх. 8, 4. прелѣ́зꙋ II. цар. 22, І҆ез. 23, 44. Возлѣ́зе, слѣ́зи, слѣ́зе. Лꙋк. 19, прела́за, вла́зѧше, сла́зитъ. І҆ѡан. 5, и҆ 10, и҆зла́зай І҆ѡва 3, 16.

3) И҆ глаго́ли сре́днїи подо́бнѡ страда́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: ѡ҆пꙋстѣ́ла землѧ̀ ѿ А҆ссѵрі́анѡвъ, вмѣ́стѡ: ѡ҆пꙋстоше́на. И҆са́їа 23, 13. и҆лѝ съ твори́телнымъ: Намо́кнꙋтъ го́ры кро́вїю и҆́хъ. 34, 3. вмѣ́стѡ: намоче́ны бꙋ́дꙋтъ.

4) Да предꙋгото́вѧтъ пре́жде возвѣще́нное благослове́нїе ва́ше, сїѐ гото́во бы́ти по гре́ческомꙋ II. Кор. 9, 5. а҆ по славе́нскомꙋ до́лжно рещѝ: семꙋ гото́вꙋ бы́ти.

5) По́слетъ (посыла́етъ) серпъ. Марк. 4, 20. Прїи́детъ и҆ ѿи́метъ 15. и҆зда́н. 1751. и҆спра́влено во и҆зда́нїи лѣ́та 1774. прихо́дитъ и҆ ѿе́млетъ.

6) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе полага́етсѧ вмѣ́стѡ сꙋществи́телныхъ: Да не и҆ е҆́же жи́ти погꙋбѧ́тъ. 6. А҆ѵгꙋста, Всѧ твори́ши, Хрїстѐ, то́кмѡ е҆́же хотѣ́ти.

Ѡ҆ ѹ҆потребле́нїи време́нъ глаго́ла.

§. 88. 1) Настоѧ́щее вре́мѧ и҆зѧви́телнагѡ наклоне́нїѧ ѹ҆потреблѧ́етсѧ, е҆гда̀ ѡ҆ ны́нѣ быва́емой ве́щи сло́во е҆́сть; и҆лѝ и҆зража́етъ о҆́бща примѣча́нїѧ, ѧ҆̀же всегда̀ и҆́стинна сꙋ́ть; и҆лѝ ѡ҆бы́чаи, и҆ повторѧ́ема ли́бо ча́стѡ быва́ющаѧ дѣ́йствїѧ ны́нѣ живꙋ́щихъ сꙋ́ществъ н. п. А҆зъ пишꙋ̀ грамма́тїкꙋ. Досто́инъ е҆́сть, е҆мꙋ́же да́си сїѐ, лю́битъ бо ꙗ҆зы́къ на́шъ Лꙋк. 7, 4. 5. 8, 12. 13. 14. Ри́м. 7, 14—25. І҆ѡа̀н. 7, 51. 52.

2) Настоѧ́щее вре́мѧ во свѧще́нномъ писа́нїи рѣ́дкѡ ѹ҆потреблѧ́етсѧ во повѣствова́нїи преше́дшихъ веще́й,

ѧ҆́ще и҆ стои́тъ во гре́ческомъ настоѧ́щее, но ѡ҆бы́чнѡ пре-
хода́щее ᲂу҆потреблѧ́етсѧ. н. п. Тогда̀ прихо́дитъ
Ї҆исѹ́съ ѿ Галїле́и на Ї҆орда́нъ. Матѳ. 3, 13. 22, 16.
Ѿве́рзши дщерь фараѡ́нова ковче́жецъ, ви́дитъ ѻ҆тро-
ча̀ пла́чѹщеесѧ. И҆сх. 2, 6. Мѡѷсе́й ви́дитъ, ѩ҆́ко кѹпи-
на̀ гори́тъ ѻ҆гне́мъ. 3, 2. — Тѡв. 10, 6. Ї҆ѡа́н. 20, 3.
4. Течѐ и҆ прїи́де = τρεχει και ἐρχεται. И҆но е҆́сть во сѷ-
наѯа́рехъ. Матѳ. 22, 16.

3) Настоѧ́щее вре́мѧ и҆ногда̀ вмѣ́стѡ бѹ́дѹщагѡ
ᲂу҆потреблѧ́етсѧ н. п. И҆ и҆́дѹтъ по сѹдѣ̀ грѣ́шницы въ
мѹ́кѹ вѣ́чнѹю, пра́ведницы же въ живо́тъ вѣ́чный.
Матѳ. 25, 46. Лѹк. 17, 8. 12, 48. Во гре́ческомъ сто-
и́тъ бѹ́дѹщее вре́мѧ. Ѻ҆́нце быва́етъ и҆ съ глаго́ломъ:
бї́ю. —

4) Настоѧ́щагѡ вре́мене ᲂу҆ глаго́лѡвъ ви́да со-
верши́телнагѡ во пра́вилѣ нѣ́сть. И҆ѕѧ́тїе е҆́сть ѻ҆́но, и҆
ѧ҆́ки во при́тчи приведе́но: И҆дѝ и҆ и҆́детъ: прїидѝ и҆
прїи́детъ, сотворѝ и҆ сотвори́тъ. Матѳ. 8, 9. Лѹк. 7, 8.
Во гре́ческомъ стои́тъ настоѧ́щее вре́мѧ: ποιεῖ. Ѻ҆нѣ́мѡ
принадлежи́тъ: благословѧ́щыѧ тѧ, го́споди. И
ѡ҆би́дѧй благослови́мь е҆́сть. Рекѹ̀, рекѹ́ще, реко́-
мый. Дѣѧ́н. 3, 2. роди́шии. И҆са́їа 45, 10. II. Пар. 31,
5. роди́тъ. II. Е҆́зд. 4, 8. Ї҆ѡан. 10, 12. раѕхи́титъ. —
Разбо́йницы, е҆гда̀ кого̀ пѹте́мъ и҆́дѹща и҆́мѹтъ, мѹ-
ча́тъ того̀, ѩ҆́коже хотѧ́тъ 2. Ма́рта. — Почто̀ не
воста́неши ско́рѡ ѿсю́дѹ, и҆ не и҆́деши? 27. Ма́рта.

5) Преходѧ́щее вре́мѧ (равновре́менность съ про́-
шлостїю каково́ю) и҆́мать двоѧ́кое знаменова́нїе и҆ ᲂу҆по-
требле́нїе. Ѻ҆но е҆́сть вре́мѧ продолжа́емыѧ преше́дно-
сти (про́шлости) и҆лѝ а҆ѻрі́стъ ли́бо неѡ҆предѣле́ннаѧ
про́шлость. Въ пе́рвомъ слѹ́чаи и҆ѕража́етъ нѣ́кое дѣ́й-
ствїе во продолже́нїи ли́бо ᲂу҆чаще́нїи (глаго́ли ви́да не-
соверши́телнагѡ) и҆ ѧ҆́ки ѡ҆писѹ́етъ ли́бо ѡ҆бразѹ́етъ; во
второ́мъ слѹ́чаи ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе е҆ди́нственное и҆
повѣствѹ́етъ то́чїю (ѻ҆со́беннѡ глаго́ли соверши́телнагѡ
ви́да), и҆ е҆́сть прѧмо́е повѣствѹ́ющее вре́мѧ. Дово́дъ
томѹ̀ ѡ҆брѧ́щеши на всѧ́кой странѣ̀ свѧще́нныхъ

книгъ: Въ нача́лѣ сотвори́ Богъ не́бо и҆ зе́млю Быт. 1, 1. Въ слѣдъ І҆исꙋса и҆дя́хꙋ наро́ди мно́зи — и҆ се прокаже́нъ кла́няшеся е҆мꙋ̀. Матѳ. 8, 1. 2. Посла́хъ = посыла́ю е҆го̀. Дѣя́н. 23, 30.

6) Преходя́щее вре́мя и҆зъяви́телнагѡ наклоне́нїя и҆ногда̀ вмѣ́стѡ сослага́телнагѡ ᲂу҆потребля́ется: Днесь а҆дъ сте́на вопїе́тъ: ᲂу҆нѐ мнѣ̀ бя́ше, а҆́ще бы́хъ ѿ Марі́и ро́ждшагося не прїя́лъ. — Вел. сꙋббѡ́та. — Ѿпꙋще́нъ бы́ти можа́ше человѣ́къ сей (Па́велъ), а҆́ще не бы ке́саря наре́клъ. Дѣя́н. 26, 22. Ꙋ҆нѐ тебѣ̀ бя́ше, І҆ꙋ́до, а҆́ще не бы зача́лся е҆сѝ во ᲂу҆тро́бѣ ма́терни. Ꙋ҆мов. ногъ. Рим. 7, 7. Ма́рк. 14, 21. Матѳ. 26; 24. Ѥвр. 8, 4.

7) Преше́дшее вре́мя и҆́мать ѿноше́нїе на ны́нѣшность, и҆ тогда̀ ᲂу҆потребля́ется, е҆гда̀ что бы́вшее и҆ ны́нѣ въ томъ соверше́нномъ бытї́и пребыва́ющее и҆зража́емъ. И҆лѝ, вре́мя преше́дшее и҆зража́етъ дѣ́ло, е҆́же во смотре́нїи глаго́лющагѡ совсѣ́мъ соверше́нно е҆сть. О҆но не весма̀ ча́стѡ (кромѣ̀ втора́гѡ лица̀) во свяще́нныхъ кни́гахъ ѡ҆брѣта́ется н. п. Богъ сотвори́лъ е҆сть ѿ е҆ди́ныя кро́ве (по а҆по́столꙋ) весь ꙗ҆зы́къ человѣ́чь, жи́ти по всемꙋ̀ кругꙋ̀ земно́мꙋ, и҆, Никто́же рече́тъ е҆мꙋ̀: что сотвори́лъ е҆сѝ?

Та́кожде е҆гда̀ что вообще слꙋчи́вшееся безъ ѿноше́нїя ко и҆ны́мъ ѡ҆бстоя́телствѡмъ повѣствꙋ́емъ н. п. Колꙋмбъ ѿкры́лъ е҆сть А҆ме́рїкꙋ. — Дѣя́н. 11, 9. Рим. 1, 19. 8. 2. Ма́рк. 8, 3. Лꙋк. 24, 29. Бы́т. 17.

8) Давнопреше́дшее вре́мя и҆́мать ѿноше́нїе на преше́дность, а҆ не ны́нѣшность. О҆но представля́етъ нѣ́кое дѣ́ло, е҆́же во ѿноше́нїи къ и҆но́мꙋ преше́дшемꙋ, семꙋ̀ предходи́ло е҆сть н. п. Прїи́де жена̀ ѿ Ѳамарі́и почерпа́ти водꙋ̀. Глаго́ла е҆́й І҆исꙋ́съ: Да́ждь ми пи́ти; ᲂу҆чени́цы бо е҆гѡ̀ ѿшлѝ бя́хꙋ (сирѣ́чь пре́жде не́жели жена̀ прїи́де) во градъ, да бра́шно кꙋпя́тъ. І҆ѡа́н. 4; 7. 8. Бра́тъ твой сей мертвъ бѣ̀, и҆ ѡ҆живѐ, и҆ и҆зги́блъ бѣ̀ и҆ ѡ҆брѣ́тѣся. Лꙋк. 15, 32. 22, 47. — Допо́лнитися мо́жетъ сїѐ вре́мя, и҆лѝ па́че замѣни́ти

съ пре́жде, — и҆но́гда. Лѹк. 23, 12, І҆ѡа́н. 19, 39. 9, 13. 8. Гал. 1, 23.

9) Бѹ́дѹщее вре́мѧ ѹ҆потреблѧ́етсѧ ѡ҆ ве́щи, ꙗ҆̀же въ смотре́нїи глаго́лющагѡ бѹ́дѹща е҆́сть н. п. Речѐ госпо́дь свои̑мъ ѹ҆ченикѡ́мъ: Є҆ди́нъ ѿ ва́съ преда́стъ мѧ̀.

10) Бѹ́дѹщее вре́мѧ ѹ҆потреблѧ́етсѧ вмѣ́стѡ наклоне́нїѧ повели́телнагѡ н. п. Не ѹ҆бїе́ши, не прелюбы̀ сотвори́ши, не ѹ҆кра́деши. И҆сх. 25. І҆ѹдї́ѳ. 8, 23. Быт. 23, Матѳ. 19, 18. 5, 33. Смыслъ пока́жетъ, гдѣ̀ о҆́но си́це ѹ҆потреблѧ́етсѧ, не н. пр. ѹ҆ Матѳ. 5, 25. 26. — И҆лѝ вмѣ́стѡ сослага́телнагѡ наклоне́нїѧ н. п. Є҆два̀ бо за пра́ведника кто̀ ѹ҆́мретъ. Рим. 5, 7. та́кѡ и҆: Что̀ ѹ҆̀бо рече́мъ? пребѹ́демъ ли во грѣсѣ̀, да благода́ть преѹмно́житсѧ? да не бѹ́детъ; нѣ́сть прѧмо́е знамена́нїе бѹ́дѹщагѡ вре́мене, но па́че стои́тъ вмѣ́стѡ: Что̀ ѹ҆̀бо да рече́мъ и҆ пр. Ри́м. 6, 1. I. Кор. 11, 22. 6, 15. Лѹк. 12. 5.

11) Бѹ́дѹщее вре́мѧ съ части́цами: а҆́ще, є҆гда̀, когда̀, и҆̀же, а҆́може и҆ пр. и҆зража́етъ вре́мѧ бѹ́дѹще-прешє́дшее ѹ҆ и҆ны́хъ наро́дѡвъ н. п. А҆́ще не ѹ҆мы́ю тебе, не и҆́маши ча́сти со мно́ю. І҆ѡа́н. 13, 8. Є҆гда̀ прїи́детъ сы́нъ человѣ́ческїй во сла́вѣ. Матѳ. 25. Є҆гда̀ сѹди́ти бѹ́деши; є҆гда̀ и҆́маши сѣ́сти.

А҆ со сою́зомъ да, ꙗ҆́кѡ да, бѹ́дѹщее вре́мѧ совершѝтелныхъ глаго́лѡвъ, и҆ настоѧ́щее несовершѝтелныхъ ѹ҆потреблѧ́етсѧ во знаменова́нїи настоѧ́щагѡ вре́мене (ꙗ҆́коже ѹ҆ дре́внихъ ри́млѧнѡвъ є҆́сть ut со настоѧ́щимъ сослага́телнымъ). Тре́тїе лицѐ повели́телнагѡ да бѹ́детъ, бѹ́дѹтъ взѧ́то є҆́сть ѿ бѹ́дѹщагѡ вре́мене.

12) Бѹ́дѹще-прешє́дшее вре́мѧ представлѧ́етъ дѣ́ло, є҆́же въ смотре́нїи глаго́лющагѡ ѹ҆бѡ бѹ́дѹще є҆́сть, о҆ба́че во ѿноше́нїи къ и҆но́мѹ бѹ́дѹщемѹ ꙗ҆́кѡ прешє́дшее ꙗ҆влѧ́етсѧ. О҆́но ѕѣлѡ̀ рѣ́дкѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во свѧще́нныхъ кни́гахъ н. п. А҆́ще бо́лный грѣхѝ бѹ́детъ сотвори́лъ, ѿпѹстѧтсѧ є҆мѹ̀. І҆а́к. 5, 15. и҆зда́нїе а҆по́стола во Мо-

скве 1715. и҆ 1733. Тре́в. 1771. — Но во нынѣшнихъ и҆зда́нїахъ чита́етсѧ: Сотворилъ е҆сть, ꙗ҆ки бы хотѣли были о҆ное и҆зпра́вити! Славе́нскїй ѧ҆зыкъ е҆сть и҆ та́кѡ простъ во ѹ҆потребле́нїи вре́мене глаго́лѡвъ, чегѡ̀ ра́ди ѿ семъ ѹ҆потребле́нїи и҆ не мо́жетъ писа́тисѧ и҆ разглаго́лствоватисѧ толи́кѡ, ꙗ҆коже н. п. ѿ дре́внемъ ри́мскомъ; — почто̀ ѹ҆бо фо́рмꙋ, ю҆́же и҆́мать, си́рѣчь вре́мене бꙋ́дꙋще — преше́дшагѡ возбрани́ти и ѿ негѡ̀ ѿѧ́ти? —

13) И҆зъ сихъ ꙗ҆вно, ꙗ҆ко, и҆́мже ѡ҆бразомъ въ нынѣшности ѹ҆потребла́етсѧ вре́мѧ настоѧ́щее, преше́дшее и҆ бꙋ́дꙋщее, си́це во про́шлости ѹ҆потребла́етсѧ прехоѧ́щее, давнѡпреше́дшее и҆ бꙋ́дꙋще-преше́дшее.

14) Къ второ́мꙋ лицꙋ̀ какова́гѡ ни досто́инства дре́вле глаго́лати навыко́ша лю́дїе мѣстоиме́нїемъ ты, и҆ та́кѡ ѡ҆брѣта́емъ и҆ во книгахъ завѣ́тѡвъ. Быт. 44, 18. Дѣѧ́н. 23, 26 — 30. И҆зх. 33, 12. — И҆ногда̀ же ѹ҆чти́вости ра́ди полага́ше себѣ̀ глаго́лющїй во тре́тїе лицѐ (рабъ): а҆ вмѣ́стѡ ты, полага́шесѧ: господи́нъ н. пр. вскꙋ́ю глаго́летъ господи́нъ словеса̀ сїѧ̀? Молю́ тѧ, господи́не, да рече́тъ рабъ твой. Быт. 44, 7. 18. І҆ꙋдї́д. 11, 5. Дѣѧ́н. 26, 26. Но поне́же нынѣ ѡ҆бы́чай е҆сть глаго́лати къ ста́ршемꙋ: вы, то сїѐ до́лжно и҆ наблюда́ти; лꙋ́чше бы о҆ба́че было ͛рещѝ: Твоѐ Благоро́дїе, Высокоро́дїе, Превосходи́телство, съ тре́тїимъ лице́мъ глаго́ла числа̀ е҆ди́нственнагѡ, не́же: Ва́ше Благоро́дїе. — Первоѡбра́зное ты ѹ҆потребла́етсѧ во стїсѣ́хъ, въ моли́твахъ ꙗ҆̀же къ Бо́гꙋ, и҆ дрꙋ́жескомъ соѡбраще́нїи [1]).

15) Пе́рвое лицѐ числа̀ мно́жественнагѡ ѹ҆потребла́ютъ и҆ до нынѣ ца́рїе, кнѧ́зи и҆ велмѡ́жи ꙗ҆коже мі́рстїи, та́кѡ и҆ дꙋхо́внїи, е҆гда̀ что торжестве́ннѡ пи́шꙋтъ, ꙗ҆коже чита́емъ и҆ во Е҆сди́ри, 3, 13.

---

[1]) Въ Ко́рмчей кни́зѣ ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ Боголю́бїю твоемꙋ̀ и҆ Свѧ́тости ва́шей. Преимꙋ́щество = Превосхо́дство.

Сказа́ намъ Ама́нъ — ура́зумѣвше у́бо — повелѣ́хомъ напи́санными къ вамъ гра́мотами. Быт. 2, 18.

16) Тре́тїе лице́ мно́жественнагѡ числа̀ всѣхъ време́нъ и҆ безъ подлежа́щагѡ употребля́ется (лю́дїе, нѣ́цыи) вмѣ́стѡ страда́телнагѡ зало́га н. п. И҆ нарекꙋ́тъ и҆́мя е҆мꙋ̀ Еммаꙋи́лъ. Матѳ. 1, 23. 7, 19. Бꙋ́дꙋтъ сꙋди́ти е҆мꙋ̀. Сїр. 8, 17. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ глаго́лется: Возмо́жетъ кто. Ма́рк. 8, 4. Ри́м. 5, 7. Комꙋ̀. Лꙋк. 12, 15. II. Петр. 2, 19 — Та́кожде стои́тъ и҆ второ́е лицѐ н. п. Но рече́тъ нѣ́кто, ка́кѡ воста́нꙋтъ ме́ртвїи, ко́имъ же тѣ́ломъ прїи́дꙋтъ? Безꙋ́мне, ты, е҆́же сѣ́еши, не ѡ҆живе́тъ, а҆́ще не ᲂу҆́мретъ. Богъ же дае́тъ е҆мꙋ̀ тѣ́ло, ꙗ҆́коже восхо́щетъ. I. Кор. 15, 35. 36.— Ри́м. 2, 1. 17. 21. Та́кожде стои́тъ и҆ тре́тїе лицѐ страда́телнагѡ зало́га н. п. Въ нюже мѣ́рꙋ мѣ́рите, возмѣ́рится вамъ. Матѳ. 7, 2. — Ра́внѡ стои́тъ и҆ногда̀ тре́тїе лицѐ е҆ди́н. числа̀ безъ подлежа́щагѡ дѣйстви́т. н. п. Во І҆саа́цѣ, речѐ (писа́нїе) нарече́ттися сѣ́мя. Рим. 9, 7. I. Кор. 14, 21. Е҆вр. 8. 5. Гал. 7, 6.

17) Повели́телное наклоне́нїе (употребля́емое при повелѣ́нїи, моле́нїи, ᲂу҆вѣща́нїи І҆ѡа́н. 4, 31.) и҆́мать то́чїю е҆ди́но вре́мя, сі́рѣчь, настоя́щее, а҆́ще сїѐ ѡ҆бразꙋ́ется и҆ ѿ глаго́лѡвъ соверши́телнагѡ ви́да не и҆мꙋ́щихъ настоя́щагѡ вре́мене въ наклоне́нїи и҆зъяви́телномъ н. п. Ю҆́ноше, тебѣ̀ глаго́лю, воста́ни! Лꙋк. 7, 14. Не бꙋди вінопі́йца. При. Сол. 23, 20. І҆ѡа́н. 11, 34.

18) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе употребля́ется ꙗ҆́кѡ сꙋществи́телное сре́днагѡ ро́да, о҆со́беннѡ со е҆́же н. п. Стра́шно е҆́сть, е҆́же па́сти въ рꙋцѣ̀ Бо́га жива́гѡ. Сра́мно е҆́сть женѣ̀ во це́ркви глаго́лати I. Кор. 14, 35. Та́йнꙋ царе́вꙋ храни́ти добро́. Тов. 12, 11.

19) Подчини́телно наклоне́нїе ѡ҆брѣта́ющееся ᲂу҆ Смотрі́йскагѡ нѣ́сть нꙋ́ждно, но сослага́телнымъ замѣня́ется. Сою́зъ да, ꙗ҆́кѡ да, употребля́ется съ настоя́щимъ и҆ бꙋ́дꙋщимъ вре́менемъ (е҆диноста́внымъ, безъ бꙋдꙋ, и҆мамъ) и҆ знаме́нꙋетъ ри́мско

ut съ наклоне́нїемъ сослага́телнымъ во настоя́щемъ вре́мени: да творю̀ (ut faciam), да сотворю̀ (ut efficiam); кромѣ̀ тогѡ̀ ѡ҆брѣта́ется да, съ бы́хъ, во сослага́телномъ наклоне́нїи н. п. Да бы́ша є҆гѡ̀ низри́нꙋли. Да не пре́данъ бы́хъ былъ І҆ꙋде́емъ. Да бы пребы́лъ ꙋ҆ ни́хъ. Лꙋк. 4, 29. 15, 29. І҆ѡа́н. 4, 24. 40. 11, 37. 57. 18, 36. І҆ѡв. 9, 2. да — роди́ся — да бꙋдꙋ, бꙋдеши, не: да є҆́смь, є҆сѝ, є҆́сть.

20) Ѡ҆ послѣ́дованїи време́нъ глаго́ла ничто́же и҆звѣ́стно сказа́ти мо́щно во славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ; ꙋ҆правля́ется бо по приро́дѣ ве́щи, и҆звѣ́стности тоѧ̀, и҆лѝ ни, повелѣ́нїю и҆лѝ моле́нїю н. п. Не можа́ше ли сей сотвори́ти, да Ла́зарь не ꙋ҆́мретъ? І҆ѡа́н. 11, 37. Моля́хꙋ є҆го̀, да бы пребы́лъ ꙋ҆ ни́хъ. А҆́ще бы вѣ́дала є҆сѝ, ты бы проси́ла ꙋ҆ негѡ̀, и҆ да́лъ бы ты во́дꙋ жи́вꙋ. Даждь ми во́дꙋ, да ни жаждꙋ, ни прихождꙋ сѣ́мѡ. І҆ѡа́н. 4, 10. 15. 40 Помава́хꙋ Заха́рїи, є҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ нарещѝ ѻ҆троча̀. Є҆гда̀ и҆зпо́лнишася ѻ҆смь днїй, да ѡ҆брѣ́жꙋтъ є҆го̀. Посла̀ моля̀, да пріше́дъ спасе́тъ раба̀ є҆гѡ̀. Не восхотѣ́ша, да царь бы́хъ былъ. Лꙋк. 1, 62. 2, 21. 7, 3. 19, 27. Слы́шахомъ, ꙗ҆́ко дꙋ́хъ свѧты́й є҆́сть. Дѣѧ́н. 19, 2. Моли́ша, да бы прешѐлъ. Матѳ. 8, 34. І҆ѡ́в. 30. 24. І҆ѡа́н. 4, 47.

21) Преходя́щагѡ вре́мене тре́тїе лицѐ на ше и҆ мно́жественнагѡ на хꙋ, всегда̀ зна́читъ продолже́нїе и҆лѝ ꙋ҆чаще́нїе, тогѡ̀ ра́ди во гре́ческомъ ѻ҆́но преходя́щимъ време́немъ и҆зража́ется. Та́кожде и҆ ѻ҆на̀ лица, ꙗ҆̀же нешбы́чнѡ ѡ҆бразꙋ́ются н. п. ѿ и҆тѝ, и҆дя́хъ; ѿ тещѝ, теча́хъ; ѿ пещи́ся, печа́хся; ѿ жи́ти, живя́хъ; всю́дꙋ продолже́нїе ѡ҆знача́ютъ; но не вси глаго́ли и҆́мꙋтъ си́хъ и҆зѧ́тныхъ ли́бо дре́внихъ ѡ҆конче́нїй, та́кѡ: ѿ писа́ти днесь то́чїю быва́етъ писа́хъ, н. п, Петръ и҆ дрꙋгі́й ꙋ҆чени́къ (І҆ѡа́ннъ) и҆дя́ста ко гро́бꙋ; теча́ста же ѻ҆́ба вкꙋпѣ̀, и҆ дрꙋгі́й ꙋ҆чени́къ течѐ скорѣ́е Петра̀, и҆ прі и҆́де пре́жде ко гро́бꙋ. І҆ѡа́н. 20, 3. 4. и҆дя́ста =

ἤρχοντο, течаста = *ἔτρεχον* течѐ = *προέδραμε*; прїиде = *ἦλθε*. бѣжаша = *ἔφυγον* и҆ма́ше = *εἶχε*; рѣша = *εἶπον*, бо҆а́хꙋвоса *ἐφοβοῦντο γαρ*. Ма́рк. 16, 8. — Прѡ́чаа же ли́ца тогѡ́же вре́мене ѡ҆вѡ преходѧ́щимъ вре́менемъ, ѡ҆вѡ же пе́рвымъ и҆ второ́ымъ а҆орі́стомъ у҆ гре́кѡвъ и҆зража́ютсѧ; та́кожде: *καλέσας* призва́вый и҆ зва́вшїй Гал. 1, 6 и҆ 15. А҆ ѡ҆ ни́хже писа́сте ми = *περι δε ὧν ἐγράψατέ μοι*.

Ни ꙗ҆де нижѐ пїѧ́ше. Дѣѧ́н. 9, 9. у҆ча́хъ І҆ѡа́н. 18, 20. *ἐδίδαξα*; — во ве́тхихъ и҆зд. питъ.

22) Глаго́лъ бы́ти и҆́мать два знаменова́нїѧ: *εἶναι* esse, и҆ *γίνεσθαι* = fieri; є҆́смь = sum, бѣхъ, eram; былъ є҆́смь, fui; быхъ, factus sum, Лꙋк. 23, 12. по бо́лшей ча́сти (и҆ногда̀ стои́тъ вмѣ́стѡ бѣхъ Дѣѧ́н. 9, 20. не бы́сть = *οὐκ ’εςιν* І҆ѡа́н. 6, 24.) быва́ю, fio; Е҆фе́с. 5, 12. Лꙋк. 9, 7. быва́ю, sum; Е҆фе́с. 4, 14. бы́сть factum est, accidit слꙋчи́сѧ; пре́данъ быхъ ѿвѣ́тствꙋетъ дѣйстви́телномꙋ преда́хъ; бѧ́хꙋ = erant ѡ҆бразꙋ́етсѧ ѿ бѣхъ, а҆ не ѿ быхъ, ꙗ҆́коже и҆́мать Мра́зовичь. — Ѡ҆конче́нїй на ше и҆ хꙋ не и҆́мꙋтъ глаго́ли соверши́телнагѡ ви́да. Лꙋк. 24, 27. и҆зѧ́тїе, и҆ III. Е҆здр. 4, 35. вопроша́ша, созида́ша. Бы́т. 11, 5. вопреки́ же глаго́ли несоверши́телни, ѿ соверши́телныхъ продолже́нїемъ, и҆лѝ премѣне́нїемъ гла́снагѡ ѡ҆бразова́ннїи, и҆мѣ́ютъ ше, хꙋ: у҆твержда́ю, полага́ю, и҆змыва́ю, и҆зцѣлѧ́ю, и҆зцѣлѣва́ю, погꙋблѧ́ю и҆ пр. но и҆ семꙋ проти́вное є҆́сть ѡ҆брѣстѝ, ꙗ҆́кѡ: скончава́шасѧ Дѣѧ́н. 2, 1. За́нѐ свѧще́н. писа́нїе нѣ́сть грамма́тїчески и҆зправле́нно, ꙗ҆́коже подоба́етъ. І҆ѡв. 29, 8. скрыва́шасѧ, востава́ша, блажа́ша мѧ.

Ѡ҆ у҆потребле́нїи време́нъ глаго́ла се́рбскагѡ.

§. 89. 1) Настоѧ́щее вре́мѧ у҆потреблѧ́етсѧ ѡ҆ ве́щи, ꙗ҆́же ны́нѣ быва́етъ, и҆ во ѻ҆номъ мгнове́нїи, є҆гда̀ говорю̀, сказа́тисѧ мо́жетъ, ꙗ҆́кѡ: А҆ пи́шемъ Грамма́тїкꙋ славе́нскꙋ.

2) Ꙋпотреблѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ бꙋ́дꙋщее: Не и҆́демъ ѧ҆ выше ᲂу҆ шꙋмꙋ. Та́кожде во славе́нскомъ.

3) Ꙋпотреблѧ́етсѧ во повѣствова́нїи преше́дшихъ: Сла́вꙋ сла́ви сербскїй кнезь Ла́заре — па ᲂу҆́зима зла́тный ко́ндиръ вїна.

4) Значе́нїѧ настоѧ́щагѡ вре́мене не и҆́мꙋтъ глаго́ли соверши́телнїи, но то́кмѡ фо́рмꙋ ли́бо ѡ҆конче́нїе настоѧ́щагѡ вре́мене, и҆ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ тогда̀, е҆гда̀

а) ѡ҆ преше́дшихъ ве́щехъ сло́во е҆́сть, во е҆́же тѣмъ вещь а҆́ки настоѧ́щꙋ жи́вѡ предста́вити н. п. А҆ до́дьемъ и҆ ѡ҆́кренемсе, а́ кадъ никога не ѡ҆́пазимъ, ѡ҆́идемъ; — та́кѡ и҆ страда́телнѡ: ѧ҆ бꙋ́демъ по́званъ и҆ за́пытанъ. Здѣ до́лженъ сла́вѧнинъ ᲂу҆потреби́ти вре́мѧ прехо-дѧ́щее.

б) ѡ҆ ве́щи ꙗ҆́же и҆ въ семъ вре́мени ѡ҆бы́чнѡ быва́етъ, ѡ҆ба́че не то́чнѡ тогда̀, е҆гда̀ глаго́лю н. п. А҆ и҆́зтерамъ ма́рвꙋ, а҆ о҆́на о҆́петь до́дье. А҆ шта садъ дѣ́лашъ? Е҆во и҆́зте́рꙋемъ е҆. Е҆то, о҆́нъ садъ до́лази. — За́што ме не посѣ́тишъ? и҆ зашто ме не посѣ-щавашъ?

Глаго́ли: чꙋти, ви́дѣти, сꙋть въ семъ при-зрѣ́нїи соверши́телни и҆ несоверши́телни н. п. Шта ра́дишъ? — Гле́дамъ. Пакъ видишъ ли? — Видимъ и҆ чꙋемъ. — И҆ глаго́ли и҆́нїи несоверши́телни ᲂу҆потреблѧ-ютсѧ ѡ҆ преше́дшихъ ве́щехъ въ настоѧ́щемъ вре́мени: Кадъ до́дьемъ до́ма, о҆́дма пишемъ мꙋ.

5) Да ѧ҆ знамъ, чꙋемъ и҆ пр. (и҆дѣ́же да о҆со́бенный тонъ и҆́мать) значи́тъ: кадъ бы зна́о, чꙋо, — и҆ кромѣ̀ тогѡ̀ зна́менꙋетъ ѡ҆бы́чное: ut sciam, audiam, но здѣ да тонъ погꙋблѧ́етъ.

6) Пакъ да о҆́нъ не зна, значи́тъ: und er sollte nicht wissen?

7) Преходѧ́щее вре́мѧ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ ѡ҆ пред-ме́тѣ преше́дшемъ н. п. А҆ ᲂу҆́стадо и҆ и҆́зправисе, а҆ о҆́нъ па́де и҆ ᲂу҆́мре. — Сїѐ вре́мѧ во повѣствова́нїи (и҆ во се́рбскихъ пѣ́снехъ) ча́стѡ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ н. п. Ка́кѡ

до́дье Пивлянине Баїо, ка́кѡ до́дье, ѻ҆нъ подъ ша́торъ ꙋ҆дье, и҆ кадъ сѣде ѻ҆нда Бо́га на́зва.

8) И҆ ѡ҆т'до ка́кѡ Гьо́гатъ хо́тье: вмѣстѡ: а҆ ѿходимъ.

9) Не лю́бихъ ти па́са ме́дьꙋ ѻ҆чи, ни твоі҆е ко́ня ꙋ҆ ко́пытꙋ, ма́каръ зна́о, да тьꙋ по́гинꙋти, вмѣстѡ: не мо́гꙋ лю́бити.

10) Бы́яше (ты-ѻ҆нъ) до́тьи и҆ пр. зна́менꙋетъ: тре́бало є҆, да си до́шао; глаго́лется же и҆: бы́о до́тьи, и҆ бы́ли до́тьи (ѻ҆ни) подо́бнѡ россі́йскомꙋ: Мнѣ писа́ть было̀ — ich hätte schreiben sollen, — и҆ мнѣ было̀ писа́ть = ich wollte eben schreiben. Дѣя́н. 21, 3. ва́ше и҆зложи́ти.

11) Преходя́ще соверше́нно съ да: и҆ да га ѻ҆вай не ѿпази, Богъ зна, шта бы се дого́дило. Значи́тъ: si non conspexisset.

12) Преше́дше вре́мя ꙋ҆потребля́ется ѡ҆ ве́щи соверше́нной н. п. Богъ є҆ све ства́ри разполо́жїо.

13) Ꙋ҆потребля́ется сїѐ вре́мя безъ глаго́ла є҆смь при жела́нїи до́бра и҆лѝ ꙁла н. п. Тко не до́дье на бой на Ко́сово, ѿ рꙋке мꙋ ни́шта не ро́дило. Живъ (ми) бы́о! = vivas.

14) Да самь зна́о, зна́менꙋетъ: si scivissem и҆ — quod sciverim.

15) Та́ки да си до́шао, illico veni! (veneris) є҆гда̀ повелѣва́ется.

16) Не па́о (безъ є҆сть) ѻ҆нъ ме́ни ша́ка, зна́о бы за господа́ра = si cecidisset.

17) Да є҆ ко́ме послꙋшати было (возмо́жно), ка́кѡ кне́же лю́тѡ прокли́няше.

18) Ре́као ты, не ре́као, ѻ҆нъ тье зна́ти. И҆: ма и҆ не до́шао, ма (ма́каръ) не знао, употребля́ется безъ є҆смь.

19) Давнопреше́дше употребля́ется ѡ҆ ве́щехъ толи́кѡ ꙋжѐ преше́дшихъ, ꙗ҆́кѡ за ни́ми и дрꙋго что ꙋжѐ слѣдовало н. п. А҆ самь бы́о и҆згꙋбїо пе́рстень. И҆лѝ: а҆ бы́яхъ и҆згꙋбїо (пакъ самь га на́шао) — да́лше;

во повѣствованїи употреблѧется време прешедше вообще; аще убо что еще прежде онагѡ времене, ѡ немже повѣствуется, былоса, тогда сїе давнопрешедшимъ временемъ и въ сербскомъ изражается, подобнѡ славенскому, Іѡанн. 4, Рече ей Іисусъ: даждь ми пити. Ученицы во егѡ ѿшли бяху (прежде пришествїа жены) во градъ, да брашно купатъ.

20) Будуще време употреблѧется ѡ вещи, яже въ смотренїи глаголющагѡ будуща есть, н. п. Доћи ће славно пролеће.

21) Такожде во повѣствованїи ѡ прешедшихъ вещехъ, яже едина другой слѣдовали, н. п. То е было у Суббѡту, а онъ ће доћи у недѣлю (= а онъ е дошао).

22) Времѧ будуще-прешедше Серби такожде имутъ паче Славанъ н. п. Быт' ће дошао досадъ (сїе есть аки догадателно).

23) Съ союзы: ако, кадъ, какѡ, употреблѧется вмѣстѡ сегѡ: будемъ, будешъ и пр. н. п. Яко буду турцы друмомъ прошли.

24) Глаголѡвъ совершителныхъ форма настоѧщагѡ времене такожде употреблѧется н. п. Яко дође, неће знати (si venerit); но ино есть: ако дође, и, ако буде дошао, оно глаголетъ ѡ будущемъ, а сїе ѡ негли прешедшемъ. — Да не какѡ изкусилъ вы будетъ I. Солун. 3, 5. есть догадателно и то.

25) Съ реченїемъ шатъ (негли турско) употреблѧются глаголи совершителнїи въ сей формѣ: шатъ дође, и шатъ буде дошао, во знаменованїи: вала-да ће доћи, — вала-да е дошао.

26) Глаголи несовершителни сербстїи во времени будуще-прешедшемъ съ союзы: ако, кадъ, и пр. получаютъ уз во еже быти имъ совершителнымъ (аще уз не измѣнѧетъ знаменованїе н. п. ѿ мутити воду, не можно рещи, ако узмутишъ, но, ако будешъ мутїо) н. п. ако узможе, ако узумѣ, ако узхте, ако

ꙋ҆зни́ешъ; (подобнѡ славе́нскомꙋ: а҆́ще возхо́щеши, а҆́ще возꙋмѣ́еши) но не глаго́лется: а҆́ко ꙋ҆́зчꙋешъ, ꙋ҆́зкажешъ; ꙋ҆́зкидишъ, сі́и бо глаго́ли сꙋ́ть ѻ҆боегѡ̀ ви́да. Я҆́ко ви́димъ, зна́менꙋетъ: si video и҆ si videro, та́кѡ и҆ чꙋемъ, ка́жемъ.

27) Се́рви и҆́мꙋтъ то́чїю є҆ди́нꙋ фо́рмꙋ сослага́телнагѡ наклоне́нїѧ н. п. Ѧ҆ бы пи́сао, зна́менꙋетъ: scriberem, и҆ scripsissem, по смы́слꙋ. Мо́жетъ ре́щися и҆: ѧ҆ бы бы́о пи́сао.

28) Сї́е сослага́телное ꙋпотребла́ется и҆ во повѣствова̀нїи ѿ преше́дшихъ ве́щехъ, н. п. Че́стѡ бы (Богъ да га про́сти) до́лазїо мо́й поко́йный дѣ́дъ, пакъ бы ре́као и҆ пр.

29) Повели́телно быва́етъ второ́е лицѐ са́мо, и҆лѝ съ не́ка, н. п. зна́й, и҆лѝ: не́ка зна́дешъ, тре́тїе съ не́ка: не́ка зна. Мно́ж. число̀ зна́ймо, (ско́рѡ во ꙋпотребле́нїе воведе́но) зна́йте, не́ка зна́ю. Мо́жетъ ре́щися и҆: да зна́шъ, зна = scias, sciat. — Сїѐ ꙋпотребла́ется во повѣствова́нїи: Я҆ мы ѻ҆́нда: повꙋ́цы, те повꙋ́цы.

30) Неѡпредѣле́но наклоне́нїе є҆́сть, ѩ҆́коже и҆ ꙋ и҆ны́хъ наро́дѡвъ, ро́да сре́днѧгѡ н. п. Те́жко є҆ навꙋ́чити́се, а҆ ї҆о́ще те́же ѿꙋ́чити́се.

31) Ча́стѡ неѡпредѣле́нное подо́бно є҆́сть причастодѣ́тїю россі́йскомꙋ (полага́телно — dus), ѩ҆́коже чита́емъ ꙋ про́стыхъ на́шихъ люде́й: Зна́ти се, ка́кѡ мы долꙋпо́дписанїи и҆ пр. sciendum. Россїа́не та́кожде глаго́лютъ во неѡпредѣле́нномъ: Бы́ть по семꙋ̀. Ѿбави́телѧ сегѡ̀ пропꙋсти́ть. Сла́вѧне ра́внѡ: И҆ что содѣ́ѧти? (Сре́да̀ гла́съ 6. во Ѻ҆ктѡ́исѣ.) I. Кор. 5, 12. А҆́ще ми є҆́сть и҆ ꙋмре́ти съ тобо́ю. Є҆ѵа́гг.

32) Прича́стїѧ се́рвска сꙋ́ть: бїю́тьи, би́вши, би́ти хоте́тьи (verberare).

33) Безъ да, не и҆́мать на́шъ ѧ҆зы́къ (нѣ́мецко, ohne daß) но мы, подо́бнѡ латі́нскомꙋ, прича́стїе съ не въ се́мъ слꙋ́чаи ꙋ҆потребла́емъ, и҆лѝ съ а и҆зража́емъ н. п. Ѻ҆́нъ є҆ до́шао, а҆ ні́е зна́о, да са́мь га зва́о. И҆лѝ

ѻ҆нъ є҆ дошло, не̑ зна́ютъ и, да самъ га зва́о. — І҆ѡа́н. 7, 15. ка́кѡ кни́ги вѣ́стъ, не ꙋчи́всѧ?

34) Не мо́гꙋ га ви́дѣти, зна́чи: ich kann ihn unmöglich sehen. А҆: не мо́гꙋ да га ви́димъ: ich bekomme ihn nicht zu sehen. Не мо́гꙋ, да га не ви́димъ: ich kann nicht umhin, ihn zu sehen. Не́мамъ о́чи, да га ви́димъ (ꙋ Бана́тꙋ) = не́тьꙋ —. Не́тьꙋ ра́дити = non laborabo; нетьꙋ да ра́димъ = nolo laborare. — Сїѐ и҆ во ѿвѣ́тѣ Гд. Фалмера́йеръ „Fragmente aus dem Orient," Stuttgart 1845. II. Band. pag. 451.

Ѿ Прича́стїѧхъ.

§. 90. 1) Прича́стїѧ сꙋ́ть рече́нїѧ ѿ глаго́лѡвъ производи́маѧ, и҆ знаменова́нїе глаго́ла во ви́дѣ прилага́телнагѡ и҆́мене показꙋ́ющаѧ. Ѻ҆на̀ сꙋ́ть прѧма́ѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀, и҆́бо 1) и҆́мꙋтъ трегꙋ́бый ро́дъ; 2) во є҆ди́нственномъ двоѝственномъ и҆ мно́жественномъ числѣ̀ чрезъ всѧ паде́жи склонѧ́ютсѧ; 3) со свои́мъ сꙋществи́телнымъ и҆́менемъ во є҆дина́комъ ро́дѣ, числѣ̀ и҆ паде́жи полага́ютсѧ. Ѻ҆ва́че принадлежа́тъ не ме́нше и҆ ко глаго́лѡмъ и҆ ра́знствꙋютъ ѿ про́чихъ прилага́телныхъ тѣ́мъ, ꙗ҆́ко а) всегда̀ ѿ каковагѡ ни глаго́ла произхо́дѧтъ; — б) знаменова́нїе глаго́ла дѣ́йствителнагѡ и҆лѝ страда́телнагѡ и҆ пр. и҆́мꙋтъ; — в) паде́жа свои́хъ глаго́лѡвъ, ѿ ни́хже произво́дѧтсѧ, и҆́щꙋтъ; — г) трегꙋ́бое вре́мѧ показꙋ́ютъ. Стоѧ́тъ ᲂу҆̀бо ме́ждꙋ глаго́лы и҆ и҆мены̀ прилага́телными, принадлежа́тъ къ ѻ҆бои́мъ, и҆ то́чнѡ сегѡ̀ ра́ди называ́ютсѧ прича́стїѧ, ꙗ҆́ко ᲂу҆ ѻ҆бои́хъ ᲂу҆ча́стїе и҆ прича́стїе и҆́мꙋтъ. Ѻ҆на̀ пособѧ́тъ кра́ткости и҆зраже́нїѧ, даю́тъ же бесѣ́дѣ на́шей бо́лше разли́чности и҆ прїѧ́тности. Во 27. главѣ̀ с. Є҆ѵа́ггелїа, є҆́же ѿ Матѳе́а, сꙋ́ть шестьдесѧ́ть и҆ бо́лше прича́стїй, ᲂу҆̀бо во свѧще́нныхъ кни́гахъ многочи́сленнѡ ѡ҆брѣта́ютсѧ.

2) Глаго́лъ во прича́стїе полага́етсѧ, є҆гда̀ и҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, и҆зверга́етсѧ н. п. Ми́лостына твоѧ̀ да

бꙋдетъ въ та́йнѣ, и҆ ѻ҆те́цъ небе́сный ви́дай въ та́йнѣ, возда́стъ тебѣ̀ ꙗ҆вѣ. Матѳ. 4, 6. Тѣ́мже всѧ́кое прича́стїе мо́жетъ разрѣши́тисѧ мѣстоиме́нїемъ: и҆̀же, ꙗ҆̀же, е҆̀же.

3) Мѣстоиме́нїе сїѐ то́кмѡ во и҆мени́телномъ падежи и҆зпꙋсти́тисѧ мо́жетъ. А҆́ще во бꙋдетъ во паде́жи вини́телномъ, тогда̀ предложе́нїе во зало́гъ страда́телный пе́рвѣе ѡ҆брати́ти до́лжно. А҆́ще ли во твори́телномъ паде́жи, е҆гда̀ ѻ҆рꙋ́дїе знамене́тъ, — и҆лѝ во роди́телномъ съ предло́гомъ ѿ — и҆ глаго́ломъ страда́телнымъ, то предложе́нїе пре́жде во зало́гъ дѣйстви́телный преложи́ти на́добно, и҆ пото́мъ прича́стїе.

4) Е҆гда̀ прича́стїю мѣ́сто да́ти хо́щемъ, то долженствꙋ́ютъ бы́ти два предложе́нїѧ, мѣстоиме́нїемъ и҆̀же, ꙗ҆̀же, е҆̀же, и҆лѝ части́цами: и҆, поне́же, е҆гда̀, а҆́ще, а҆́ще и҆, междꙋ̀ собо́ю свѧ́занна. Предложе́нїе, въ не́мже мѣстоиме́нїе и҆лѝ части́цы сїѧ̀ ѡ҆брѣта́ютсѧ, называ́етсѧ боково́е и҆лѝ подчине́нное, а҆ ѻ҆́но гла́вное предложе́нїе, занѐ семꙋ̀ ѻ҆́но во и҆зѧсне́нїе быва́етъ, и҆лѝ ѡ҆бстоѧ́телства е҆гѡ̀ и҆зража́етъ. Мѣстоиме́нїю ᲂу҆̀бо и҆лѝ ѻ҆́нымъ части́цамъ и҆зꙋще́ннымъ, глаго́лъ и҆́хъ во прича́стїе вре́мене, въ не́мже пре́жде бѣ̀, прихо́дитъ. Тогѡ̀ ра́ди прича́стїѧ не то́кмѡ мѣстоиме́нїемъ, но и҆ ѻ҆́ными части́цами разрѣша́ютсѧ. Разрѣша́ти же а҆̀ нꙋ́ждно е҆́сть, е҆гда̀ н. п. и҆зъ славе́нскагѡ на и҆́ный ѧ҆зы́къ, прича́стїѧ всѧ не и҆мꙋ́щїй, преложи́ти что̀ хо́щемъ; и҆лѝ за е҆̀же вещь себѣ̀ ꙗ҆снѣ́е предста́вити. Ко́ю ѿ горѣ̀ сказа́нныхъ части́цъ до́лжно бꙋдетъ при разрѣше́нїи прича́стїй ᲂу҆потреби́ти, ѿноше́нїе двои́хъ ѻ҆́ныхъ предложе́нїй взаи́мное нокаже́тъ; занѐ боково́е предложе́нїе ли́бо прича́стїе ѻ҆́но, содержи́тъ и҆лѝ винꙋ̀, и҆лѝ вре́мѧ, и҆лѝ ᲂу҆сло́вїе и҆ прїѡ́чаѧ ѡ҆бстоѧ́телства гла́внагѡ предложе́нїѧ, ꙗ҆́коже во примѣ́рѣхъ ᲂу҆ви́димъ.

5) Да́лше посмотрѣ́ти подоба́етъ, и҆мѣ́етъ ли глаго́лъ, и҆лѝ сказꙋ́емое подчине́ннагѡ предложе́нїѧ своѐ со́бственное подлежа́щее, е҆̀же сирѣ́чь во гла́вномъ пред-

ложе́нїи не ѡ҆брѣта́етсѧ, и҆ а҆́ще та́кѡ, тогда̀ глаго́лъ о҆́ный во прича́стїе ѡ҆враща́етсѧ, и҆ ку́пнѡ съ свои́мъ подлежа́щимъ во да́телномъ паде́жи полага́етсѧ, ча́стица же и҆зммета́етсѧ. А҆́ще ли не и҆мѣ́етъ; то всегда̀ принадлежи́тъ ко ко́ему и҆́мени су́щественномѹ, прилага́телномѹ и҆лѝ мѣстои́менїю гла́внагѡ предложе́нїѧ и҆ полага́етсѧ во прича́стїе, согласу́ѧсѧ съ ни́мъ въ числѣ̀, паде́жи и҆ ро́дѣ. Ѡ҆ се́мъ послѣ́днѣмъ слу́чаи пе́рвѣе сло́во у҆стро́имъ.

Ѡ҆ прича́стїи, є҆гда̀ со́бственнагѡ по̀длежа́щагѡ не имать.

§. 91. Прича́стїѧ настоѧ́щагѡ и҆ преше́дшагѡ вре́мене ча́стѡ неу́добь мѣстои́менїемъ, и҆лѝ и҆́ными ча́стицами разрѣша́ютсѧ, но ꙗ҆́кѡ прилага́телное и҆́мѧ взира́ютсѧ н. п. Въ мо́ри и҆ л е т а́ щ ї ѧ р ы́ б ы ѡ҆брѣта́ютсѧ. Проще́нїе є҆́сть з а с л у ж е́ н н ы ѧ ка́з н и ѿпуще́нїе. Богъ въ нерукотворе́нныхъ хра́мѣхъ живе́тъ. Возлю́блени бы́сте на́мъ І. Ѳолу́н. 2; 8. Сі́це глаго́лемъ: у҆ч е́ н ъ ч е л о в ѣ́ к ъ, є҆́же пра́мое є҆́сть прича́стїе ѿ у҆ч и́ т и произходѧ́щее Є҆вр. 11, 37. — І. Тїм. 3, 4. 8. Тїт. 1, 7. 9. 2, 10. Лук. 13, 6. 24, 31. 38. 19, 20. Бслажде́нѹ. Не́бо ѿве́рзто. І҆ѡа́нн. 17, 13, Дѣѧ́н. 9, 8. 10, 2. 11. 22. И҆зх. 4, 11. Колосс. 4, 7. 9. 1. 6. С л ы ш а н у сотворѝ мнѣ̀ ми́лость твою̀ Ѱал. Молю́ тѧ, и҆мѣ́й мѧ ѿ р е ч е́ н н а. Лук. 14, 19. Сребро̀ ва́ше за п р ї ѧ́ т о е и҆мѣ́ю. Бы́т. 43, 23. з н а́ е м у сотворѝ си́лу. І҆ер. 16, 21; Є҆зд. 7, 34. у҆моле́нъ бу́ди.

Прича́стїѧ разрѣша́ютсѧ:

1) Мѣстои́менїемъ и҆́ ж е, ꙗ҆́ ж е, є҆́ ж е н. п. Лю́дїе сѣ д ѧ́ щ ї и во тмѣ̀ ви́дѣша свѣ́тъ ве́лїй. Матѳ. 4, 16. Всѧ́къ, г н ѣ́ в а ѧ й с ѧ на бра́та своего̀ всу́е, пови́ненъ есть су́дѹ 5, 22. Ѱал. 135.

Примѣча́нїе I. Ѡ҆брѣта́етсѧ на множа́йшихъ мѣ́стѣхъ во свѧще́нныхъ кни́гахъ на́шихъ прича́стїе со мѣстоиме́нїемъ и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же, по ѡ҆бы́чаю Гре́кѡвъ, и҆̀же предъ прича́стїемъ полага́ютъ чле́нъ ὁ, ἡ, τὸ, н. п. Безнача́лнаѧ тро́ице, спаса́й и҆̀же вѣ́рою возпѣва́ющихъ тѧ̀. Ѡ҆ ри́зѣ свое́й и҆̀же крі́ны се́лныѧ ᲂу҆краша́ѧй повелѣва́етъ, ꙗ҆́ко не подоба́етъ пещи́сѧ. И҆̀же на дре́вѣ кре́стнѣмъ жизнь процвѣ́тшаго ро́дꙋ на́шемꙋ, ꙗ҆́кѡ спа́са и҆ содѣ́телѧ согла́снѡ возпои́мъ. И҆̀же херꙋві́мы та́йнѡ ѡ҆бразꙋ́юще ѿложи́мъ жите́йское попече́нїе и҆ пр. Во ны́нѣшнихъ сочине́нїѧхъ сїѐ не быва́етъ. I. Ї҆ѡа́н. 3, 6.

Примѣча́нїе II. Є҆гда̀ глаго́лъ, и҆̀же во прича́стїе прехо́дитъ, не и҆́мать своегѡ̀ сꙋществи́телнагѡ, но на мѣстоиме́нїе каково́е ѿно́ситсѧ, тогда̀ и҆ сїе мѣстоиме́нїе и҆ и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же, и҆зверга́етсѧ н. п. Вѣ́мы, ꙗ҆́ко ѻ҆́нымъ, и҆̀же лю́бѧтъ Бо́га, всѧ поспѣ́шествꙋютъ во бла́гое, = ꙗ҆́ко лю́бѧщымъ Бо́га. И҆зѧ́тїе: Вѣ́дꙋщемꙋ добро твори́ти, и҆ не творѧ́щемꙋ грѣ́хъ є҆́мꙋ є҆́сть. Ї҆ак. 4, 17. Въ про́чемъ и҆̀же; ꙗ҆̀же, є҆̀же, мо́жетъ на пе́рвое, второ́е и҆ тре́тїе лицѐ ѿнести́сѧ. н п. Прїиди́те ко мнѣ̀ вси трꙋжда́ющїисѧ и҆ ѡ҆бремене́ннїи, и҆ а҆́зъ ᲂу҆поко́ю вы (вы и҆̀же трꙋжда́етесѧ) Матѳ. 11, 28. Благослови́те клене́ꙋщыѧ вы (ѻ҆́ныѧ и҆̀же), добротвори́те ненави́дѧщымъ васъ (ѻ҆́нымъ и҆̀же) 5, 44.

2) Сою́зомъ: є҆гда̀, внегда̀, повнегда̀; во и҆мени́телномъ паде́жи дѣеприча́стїе ᲂу҆потребла́етсѧ н. п. Слы́шавъ Ї҆исꙋсъ, ꙗ҆́ко Ї҆ѡа́ннъ пре́данъ бысть, ѿи́де во Галїле́ю (є҆гда̀ слы́ша). Матѳ. 4, 12. Ї҆исꙋсъ ᲂу҆зрѣ́въ наро́ды, взы́де на горꙋ̀ (є҆гда̀ ᲂу҆зрѣ̀) 5, 1. Постѧ́сѧ пома́жи главꙋ̀ твою̀ и҆ лицѐ твоѐ ᲂу҆мы́й (є҆гда̀ пости́шисѧ) 6, 17. Прише́дъ Ї҆исꙋсъ въ до́мъ петро́въ, ви́дѣ те́щꙋ є҆гѡ̀ лежа́щꙋ 8, 14. Є҆го́же (Петра̀) прише́дша ѿа возведо́ша въ го́рницꙋ. Дѣѧ́н. 9, 39. Богъ сла́вы ꙗ҆ви́сѧ ѻ҆тцꙋ̀ на́шемꙋ А҆враа́мꙋ, сꙋ́щꙋ въ месопота́мїи 7, 2. Є҆кр. 7, 1.

3) Союзомъ: занѐ, занѐже, понѐже, (здѣ та́кожде во и҆менительномъ паде́жи дѣепричастїе ѹ҆потреблѧ́етсѧ) н. п. Ни є҆ди́нъ ѿ ѹ҆чени́къ смѣ́аше и҆зтаза́ти Хрїста̀, ты кто є҆сѝ? вѣ́дѧще, ꙗ҆́ко госпо́дь є҆́сть. Ї҆ѡа́н. 21, 12. (занѐ вѣ́дѧхꙋ). Наро́ди поби́вше Па́ѵла и҆звлеко́ша внѣ̀ гра́да, мнѧ́ще є҆го̀ ме́ртва (понѐже мнѧ́хꙋ). И҆ вси боѧ́хꙋсѧ Па́ѵла, не вѣ́рꙋюще, ꙗ҆́ко ѹ҆ченикъ є҆́сть. Дѣѧ́н. 9, 26. и҆ 10, 29. 16, 27. Лꙋк. 8, 52. Гал. 2, 12.

4) Разрѣша́етсѧ союзомъ: а҆́ще и҆ (россі́йски хотѧ̀) н. п. Ни є҆ди́ныѧ вины̀ сме́ртныѧ ѡ҆брѣ́тше Ї҆ꙋде́е во Хрїстѣ̀, проси́ша ѹ҆ Пїла́та ѹ҆би́ти є҆го̀. Дѣѧ́н. 13, 18. (хотѧ̀ ни є҆ди́ныѧ вины̀ ѡ҆брѣто́ша). Всѧ́кѡ ѹ҆бі́йца є҆́сть человѣ́къ се́й, (Па́ѵелъ) є҆го́же спасе́нна ѿ мо́рѧ сꙋ́дъ бо́жїй жи́ти не ѡ҆ста́ви (а҆́ще и҆ спасе́нъ бы́сть) 28, 4. Петр. 1, 8. I. Кор. 12, 12. 9, 19. Гал. 4, 1.

5) Прича́стїѧ разрѣша́ютсѧ союзомъ: и҆, є҆́же во свѧще́нныхъ кни́гахъ ѕѣлѡ̀ ча́стѡ ѡ҆брѣта́етсѧ н. п. Сїѧ̀ всѧ да́мъ тебѣ̀, а҆́ще па́дъ поклони́шисѧ. Матѳ. 4, 9. (паде́ши и҆ поклони́шисѧ). Неꙋго́дно є҆́сть на́мъ ѡ҆ста́вльшымъ сло́во бо́жїе слꙋжи́ти трапе́замъ (ѡ҆ста́вити и҆ слꙋжи́ти) Дѣѧ́н. 5, 2. Є҆го́же хрїста̀ вы ѹ҆би́сте, повѣси́вше на дре́вѣ (повѣси́сте и҆) 5, 30. 13, 32. I. цар. 24, 8. Пр. Сол. 2, 1. Тїт. 2, 8. 11. 1, 14. II. Кор. 12, 21.

6) Разрѣша́ютсѧ союзомъ а҆́ще н. п. Что по́льзы и҆́мать человѣ́къ, прїѡбрѣ́тъ мі́ръ ве́сь, себѐ же погꙋби́въ, и҆лѝ ѿтщети́въ. Лꙋк. 9, 25. Рим. 7, 3. I. Тїм. 3, 10. сꙋ́ща. До́брѣ твори́тѐ не ѹ҆потреблѧ́юще. Є҆сд. 8, 13. Дѣѧ́н. 15, 29. Тов. 12, 2.

7) И҆лѝ союзомъ: ꙗ҆́ко (что) и҆ да н. п. Ты же до́брѣ сотвори́лъ є҆сѝ пришѐдъ (ꙗ҆́ко прише́лъ є҆сѝ) Дѣѧ́н. 10, 33. 21, 13. III Ї҆ѡа́н. 1, 6. И҆зх. 14, 11. IV. цар. 18, 20. I. Макк. 12, 18. 22. Что и҆́ща къ сꙋ́щымъ во а҆́дѣ прише́лъ є҆сѝ, хрїстѐ? вел. сꙋбб. Что сотвори́въ, живо́тъ вѣ́чный наслѣ́дствꙋю? (что сотворю̀, да).

8) Разрѣша́ются части́цею ѻ҆ба́че, а҆, и҆лѝ же н. Мно́зи мꙋдролю́бцы, во ве́щи согласꙋющеся, рече́нїами разноглаша́тъ. — Та́кожє І҆ѡа́н. 7, 15. II. Кор. 12, 15. Гал. 6, 3. ничто́же сый. І҆ѡа́н. 10, 33. — I. Кор. 9, 27.

9) Разрѣша́ются и҆мены̀ сꙋществи́телными ра́зни н. п. Платѡ́нъ ф҆ілосо́фъ пишꙋщь ѹ҆ме́рлъ є҆́сть (при писа́нїи). І҆ꙋде́е и҆ тꙋ́рцы нача́ло дне ѿ захода́щагѡ со́лнца счисла́ютъ (ѿ захожде́нїѧ со́лнца). Ꙗ҆́ко Хрїсто́съ бꙋдꙋщаѧ предви́дѣлъ є҆́сть, показꙋетъ разоре́нный І҆ерꙋсали́мъ (разоре́нїе І҆ерꙋсали́ма). Ѻ҆ми́ръ и҆ І҆сїо́дъ бѣ́ша пре́жде созда́ннагѡ ри́ма (созда́нїѧ ри́ма).

10) И҆ногда̀ дѣепричастїе полага́ется вмѣ́стѡ прича́стїѧ по́лнагѡ, и҆ разрѣша́ется: и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же н. п. Всѧ́къ младе́нецъ разве́рзаѧ ложесна̀ свѧ́то госпо́деви наречётсѧ. Лꙋк. 2, 23. И҆́же херꙋві́мы та́йнѡ ѡ҆бразꙋющє.

11) А҆́ще два прича́стїѧ во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ мно́жественнагѡ сꙋ́ть, тогда̀ послѣ́днее ча́стѡ во дѣеприча́стїе прехо́дитъ н. п. Блаже́нни не ви́дѣвшїи и҆ вѣ́ровавше. Блаже́нни слы́шащїи сло́во бо́жїе и҆ храна́ще е҃. І҆ѡа́н. 20, 29. Лꙋк. 11, 28.

12) По́слѣ гла́голѡвъ: глаго́лати, слы́шати, ви́дѣти, вѣ́дѣти, ѡ҆брѣстѝ, мнѣ́ти, полага́ется прича́стїе по бо́лшей ча́сти ѹ҆сѣче́нное, є҆̀же на предходѧ́щее и҆́мѧ (во вини́телномъ паде́жи) ѿно́сится, а҆ не са́мо по себѣ̀ стои́тъ, ѻ҆ба́че не ѹ҆до́бь разрѣши́тися мо́жетъ, но взира́ется ꙗ҆́кѡ и҆́мѧ прилага́телное, и҆лѝ ꙗ҆́кѡ ри́мскїй вини́телный съ наклоне́нїемъ неѡпредѣле́ннымъ н. п. Слы́шахомъ Стефа́на глаго́люща глаго́лы хꙋ́льныѧ на Мѡѷсе́а и҆ на Бо́га. Дѣѧ́н. 6, 11. И҆ ви́дѣвъ Мѡѷсе́й нѣ́коего і҆сраи́лтѧнина ѡ҆би́дима, посо́бствова є҆мꙋ̀ 7, 24. И҆ ви́дѣша є҆го̀ (хро́ма бы́вша) вси лю́дїе хода́ща и҆ хвала́ща Бо́га 3, 9. Кто ви́дѣ, кто слы́ша мертвеца̀ ѹ҆кра́дена когда̀? Са́улъ слы́ша гла́съ глаго́лющь къ немꙋ̀: Са́уле, что мѧ го́ниши? Сей гла́съ мы слы́шахомъ съ небесѐ сше́дшь. Петр. 1, 18. Дѣѧ́н. 8, 11. 11,

13.—Сему принадлежитъ: Деян. 12, 14, 26, 3. сзади. Якоже мене видите имущія Лук. 2, 44. 46. 24, 39. 11, 18. Марк. 12, 28. 13, 29. 7, 10. Чуххъ силу изшедшую изъ мене. Лук. 8, 46. 11, 18. 12, 43. Іωв. 40, 3. II. цар. 20, 12. Іωан. 1, 37. глаголющаго; иначе вы было двоемысліе. —Яко слышаша его сіе сотворша знаменіе Іωан. 12, 18. *αυτόν πεποιηκέναι*, Глаголю же Іисуса служителя бывша обрезанія. Рим. 15, 8. *γεγενῆσθαι*. Вемъ человека восхищена бывша до третіягω небесе II. Кор. 12, 2. *ἁρπαγέντα*.—Внимаху же ему, зане доволно время волхвованіи удивляше ихъ Деян. 8, 11. *δια το ἐξεστακέναι αὐτούς*.—Видехъ, яко оный рогъ глаголаше. Дан. 7, 11. Но и зде иногда сомненію место остается и двоемыслію, якоже: Аще кто видитъ тя имущя разумъ во требищи возлежащя. Вместω: имущаго, зане во греческомъ: *τὸν ἔχοντα γνῶσιν κατακείμενον* и пр. I. Кор. 8; 19. зри. Луки 2, 46. сему противное [1]).

13) Причастіе: сый и сущій въ подражаніе греческому сочиненію полагается иногда при именехъ существителныхъ ради особенныя изразителности или енергіи н. п. Богъ сый мира, отецъ щедротъ. Сущую богородицу тя величаемъ.

14) Деепричастіе настоящагω времене залога действителнагω во подражаніе греческому языку полагается при иномъ глаголе, вместω наклоненія неωпределеннагω н. п. Азъ же, господи, уповая буду на тя. Умъ человечь не престаетъ лукавая помышленія раждая. И во подражаніе еврейскому вместω наречія въ равне ради енергіи н. п. Видя видехъ, терпя терпехъ, величая величаю тя, господи. Сему принадлежитъ: радоватися радостію неизглаголанною и прославленною. I. Петр. 1, 8. Не боящеся ни единагω страха. 3, 6.

---

[1]) Нецы Серби погрешаютъ пишуще: видимъ га ходити, вместω: да ходи, или: где ходи.

Ѐда̀ и҆збавлѧ́юще и҆збавиша? IV. цар. 18, 33. Вѣ́даѧ вѣ́даетъ ѻ҆те́цъ твой. I. цар. 20, 3. И҆да́ше и҆дый. 19, 23. Желані́емъ желаше ви́дѣти. Фїл. 2, 6. Ї҆ер. 44, 25. плѣнъ плѣни́ти Ѱал. 67. сномъ ᲂу҆снѹ́ти. Ѱал. 75, 6. вопрошае́мь вопроше́нъ бысть. II. цар. 20, 18. Се́рбски: Ꙋ҆трѹдїо самь се, ᲂу҆трѹдїо, плетѹ́тьи вѣ́нацъ вѣ́нцѹ. Досі́ѳей.

Ѡ҆ Да́телномъ самостоѧ́телномъ и҆лѝ самобы́тномъ.

§. 92. Е҆гда̀ боково́е предложе́нїе своѐ ѻ҆со́бенное подлежа́щее и҆мать, є҆́же во гла́вномъ предложе́нїи не ѡ҆брѣта́етсѧ, тогда̀ па́ки части́ца свѧзыва́ющаѧ и҆зметаѐтсѧ, глаго́лъ же во прича́стїе преложе́нъ кѹ́пнѡ со свои́мъ подлежа́щимъ во да́телный прихо́дитъ. И҆ сей є҆сть да́телный самостоѧ́телный; занѐ самъ ѡ҆ себѣ̀ стои́тъ, нижѐ ѿ предло́га и҆лѝ глаго́ла зави́ситъ. (самобы́тный мо́жетъ нарица́тисѧ). Прича́стїе сїѐ въ мѹ́жескомъ и҆ сре́днѣмъ ро́дѣ всегда̀ ᲂу҆сѣче́но ᲂу҆потребла́етсѧ. И҆зѧ́тїе ѿ сегѡ̀ є҆сть: Разпе́ншемѹсѧ тебѣ̀, хрїстѐ. гласъ 5. Томѹ́же неви́димомѹ бы́вшѹ. Житїѐ 23. А҆пр. Поне́же А҆ма́нъ со всѣмъ до́момъ свои́мъ повѣ́шенъ є҆сть, достойный є҆мѹ̀ вско́рѣ сѹдъ воздавшемѹ всѣ́ми владѣ́ющемѹ Бо́гѹ. Е҆сѳ. 8, 13.

Разрѣша́етсѧ да́телный сей.

1) Сою́зомъ є҆гда́, и҆ сїѐ ѕѣлѡ̀ ча́стѡ во свѧще́нныхъ кни́гахъ ѡ҆брѣстѝ мо́щно: Во Ї҆орда́нѣ крещающѹсѧ тебѣ̀, го́споди, тро́ическое ꙗ҆ви́сѧ поклоне́нїе (є҆гда̀ крещалсѧ є҆сѝ ты). Ї҆исѹсѹ ро́ждшѹсѧ, прїидо́ша волсвѝ во Ї҆ерѹсали́мъ. Пре́йде сѣнь зако́ннаѧ, благода́ти прише́дши, (є҆гда̀ благода́ть прїи́де) А҆ѵгѹстѹ є҆диноначалствѹющѹ на землѝ, многоначалїе человѣ́кѡвъ преста̀. Фистѹ повелѣ́вшѹ, приведе́нъ бысть Па́ѵелъ. Дѣѧ́н. 25, 23.

2) Сою́зомъ: занѐ, поне́же: Бѣ́дствѹемъ порица́еми быти ѡ҆ крамолѣ̀ дне́шнѣй, ни є҆ди́нѣй ви-

нѣ сꙋщей, ѿ неѧ́же возмо́жемъ возда́ти сло́во стремле́нїѧ сегѡ̀ (занѐ ни є҆ди́на вина̀ є҆́сть) Дѣѧ́н. 19, 40. До зако́на грѣ́хъ бѣ̀ въ мі́рѣ, грѣ́хъ же не вмѣнѧ́шесѧ, не сꙋ́щꙋ зако́нꙋ. Рим. 5, 13. Близъ же сꙋ́щей Лѵ́ддѣ Ꙇ҆оппі́и, ꙋ҆чени́цы слы́шавше, ꙗ҆́ко Петръ є҆́сть въ не́й, посла́ша къ немꙋ̀ два мꙋ́жа. Дѣѧ́н. 9, 38. Во мно́ги же дни косн҄ѡ плаваю́ще и҆ є҆два̀ бы́вше проти́въ кни́да, не ѿставлѧ́ющꙋ на́съ вѣ́трꙋ, приплы́хомъ подъ кри́тъ. 27, 7. 19, 36 Є҆вр. 10, 2. Дꙋ́ши ꙋ҆ме́ршихъ а҆́біе и҆лѝ на мѣ́сто блаже́нства, и҆лѝ ѡ҆сꙋжде́нїѧ ѿхо́дѧтъ, свѧще́нномꙋ писа́нїю тре́тїѧгѡ мѣ́ста не зна́ющꙋ — Дѣѧ́н. 27, 19.

3) Сою́зомъ а҆́ще и҆ (хотѧ̀): Ꙇ҆ꙋде́е хрїста̀ на смерть преда́ша, сꙋ́ждшꙋ Пїла́тꙋ пꙋсти́ти є҆го̀ (хотѧ̀ Пїла́тъ сꙋди́лъ бѣ̀) Дѣѧ́н. 3, 13. То́лика зна́менїѧ сотво́ршꙋ Ꙇ҆исꙋ́сꙋ предъ ни́ми, не вѣ́ровахꙋ въ него̀. Ꙇ҆ѡа́н. 12, 37. Мно́гимъ лжесвидѣ́телемъ пристꙋ́пльшымъ, не ѡ҆брѣто́ша. Матѳ. 26, 60. Бѣ́гаетъ нечести́вый ни є҆ди́номꙋже го́нѧщꙋ. Прит. сол. 28, 1. Дѣѧ́н. 7, 5.

4) Сою́зомъ а҆́ще: Па́ки возвращꙋ́сѧ ва́мъ, Бо́гꙋ хотѧ́щꙋ (а҆́ще Богъ хо́щетъ и҆лѝ восхо́щетъ) Дѣѧ́н. 18, 21. Не возмо́жемъ ви́дѣти лица̀ Ꙇ҆ѡ́сифа, бра́тꙋ на́шемꙋ ме́ншемꙋ Венїа́минꙋ не сꙋ́щꙋ съ на́ми. Быт. 44, 26. Рим. 7, 3.

5) Сою́зомъ и҆, н. пр. А҆по́столи и҆зше́дше проповѣ́даша всю́дꙋ, го́сподꙋ поспѣ́шствꙋющꙋ и҆ сло́во ꙋ҆твержда́ющꙋ зна́меньми. Ма́рк. 16, 20. Є҆гда̀ бы́сть на́мъ сконча́ти дни, и҆зше́дше и҆до́хомъ, провожда́ющымъ на́съ всѣ́мъ. Дѣѧ́н. 21, 5. И҆ є҆гда̀ четвертаѧна́десѧть но́щь бы́сть, носи́мымъ на́мъ во а҆дрїа́тстѣй пꙋчи́нѣ, непщева́хꙋ кора́бленицы, ꙗ҆́ко приближа́ютсѧ къ нѣ́коей странѣ̀. 27, 27.

6) Є҆ще́ и҆ и҆на́че до́лжно и҆ногда̀ разрѣша́ти да́тельный самостоѧ́тельный н. пр. А҆на́нїа ꙋ҆тай̀ ѿ цѣны̀, свѣ́дꙋщей и҆ женѣ̀ є҆гѡ̀. Дѣѧ́н. 5, 2. є҆́же и҆ жена̀ є҆гѡ̀ свѣ́дѧше. — Хрїсто́съ, зрѧ́щымъ ꙋ҆ченикѡ́мъ, взѧ́тсѧ на не́бо, 1, 9. 10. Назда́ни є҆смы̀ на ѡ҆снова́нїи

а҆пⷭ҇тѡлъ и҆ прорѡ́къ, сꙋ́щꙋ краеꙋго́лнꙋ самомꙋ І҆исꙋсꙋ Хрїстꙋ. Є҆ф. 2, 20. Непови́нныѧ ᲂу҆бѡ ѿсꙋжда́еши, проща́еши же пови́нныѧ, глаго́лющꙋ Бо́гꙋ: неповинна и҆ пра́ведна не ᲂу҆бива́й. Дан. 13, 53.

Примѣча́нїе 1) И҆ногда̀ ѡ҆брѣта́етсѧ то́чїю прича́стїе и҆лѝ прилага́телное: Сꙋ́щꙋ по́здѣ въ день то́й, прїи́де І҆исꙋ́съ, две́ремъ затворе́ннымъ. І҆ѡа́н. 20, 19. Толи́кѡ сꙋ́щымъ (ры́бамъ) не протóржесѧ мре́жа 21, Мѵроно́сицы жены̀, ᲂу҆трꙋ глꙋбо́кꙋ, прїидо́ша на гробъ.

2) И҆ногда̀ прича́стїе не согласꙋ́етсѧ съ сꙋществи́телнымъ н. пр. Рече́ ми дꙋ́хъ и҆тѝ съ ни́мъ, ничто́же разсꙋжда́ѧ. Дѣѧ́н. 11, 12, И҆зволи́сѧ а҆по́столѡмъ и҆ ста́рцемъ со все́ю церко́вїю и҆збра́вше мꙋ́жа ѿ ни́хъ посла́ти во А҆нтїо́хїю 15. 22. Подоба́ше, ѽ мꙋ́жїе, послꙋ́шавше менѐ не ѿвести́сѧ ѿ кри́та. 27, 21. Та́кѡ подоба́ше пропов'ѣ́датисѧ во и҆́мѧ хрїсто́во покаѧ́нїю во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, наче́нше [1]) ѿ І҆ерꙋсали́ма. Лꙋк. 24, 47. Па́велъ пожи́въ мѣ́сацы три бы́вшꙋ на́нь навѣ́тꙋ ѿ І҆ꙋде́й хотѧ́щꙋ ѿвести́сѧ въ Сѵ́рїю. Дѣѧ́н. 28, 3. Нꙋ́жда ми бы́сть нарещи̑ ке́сарѧ, не ꙗ҆́ко ꙗ҆зы́къ мо́й и҆мѣ́ѧ въ че́сомъ ѡ҆клевета́ти. 27, 10.

3) И҆ногда̀ полага́етсѧ да́телный самостоѧ́телный, и҆дѣ́же мѣ́ста не и҆́мать, занѐ не сꙋ́ть два подлежа́ща н. пр. Вїна̀ и҆ сїке́ра не пї́йте, ты̀ и҆ сы́нове твоѝ съ тобо́ю, є҆гда̀ вхо́дите во ски́нїю свидѣ́нїѧ, и҆лѝ пристꙋпа́ющымъ вамъ ко ѻ҆лтарю̀. Лев. 10, 9. Ѡ҆брѣта́ю ᲂу҆̀бо зако́нъ, хотѧ́щꙋ ми твори́ти добро́е, ꙗ҆́ко мнѣ̀ зло́е прилежи́тъ. Рим. 7, 21. Бы́вшымъ на́мъ во І҆ерꙋсали́мѣ, любе́знѡ прїѧ́ша на́съ бра́тїѧ. Дѣѧ́н. 21, 17. Мра́вїй, не сꙋ́щꙋ є҆мꙋ̀ землед'ѣ́лцꙋ, нижѐ нꙋдѧ́щаго є҆гѡ̀

---

[1]) наче́нше положе́нно є҆́сть вообще́, ꙗ҆́коже россі́йско начина́ѧ и҆ се́рбско: починюти, є҆мꙋ́же подо́бна мѣ́ста не ѡ҆брѣто́хъ, но по нѣ́чесомꙋ схо́дствꙋютъ є҆мꙋ̀; и҆збра́вше, послꙋ́шавше. Повелѣ̀ свѧта́го повѣ́сивше на дре́вѣ бити. 1. Февр.

и҆́мꙋщїй, гото́витъ въ жа́твꙋ пи́щꙋ. Прит. 6, 7. На мно́зѣ же ча́ющымъ лю́демъ, и҆ ничто́же ѕло въ Па́ѵлѣ бы́вшее ви́дащымъ, претво́ршеса глаго́лахꙋ Бо́га того̀ бы́ти. Дѣа́н. 28, 6. — Всѣмъ па́дшымъ на́мъ на зе́млю, слы́шахъ гла́съ глаго́лющь ко мнѣ; (здѣ и҆́мать мѣ́сто дат.) 26, 14. — 24, 20. Ста́вшꙋ ми на со́нмищи. Прит. 3, 28. — Ї҆ѡ́ны 4, 2. II. Кор. 2, 13. Та́кожде и҆ во ѻ҆смогла́сницѣ є҆́сть.

4) И҆ногда̀ полага́етса прича́стїе, и҆дѣ́же мѣ́ста не и҆́мать по ѡ҆бы́чаю Гре́кѡвъ: Безслове́сно мни́тса ми, посыла́ющꙋ ю҆́зника, а҆ ви́ны̀, ꙗ҆̀же на́нь, не сказа́ти. Дѣа́н. 25, 27.

Непра́вилности сꙋ́ть: Ꙗ҆́ко ви́дѣвъ ма, вѣ́рова. Ї҆ѡа́н. 20, 29. Мна́хꙋ дꙋ́хъ ви́даще. Лꙋк. 24, 37. во ве́тхихъ и҆зда́нїихъ. — Є҆́же мни́тса и҆мѣ́а, во́змется ѿ негѡ̀ 8, 18.

5) А҆́ще и҆ въ са́момъ прича́стїи, ꙗ҆́коже рѣ́хомъ, ѡ҆брѣта́етса ѿноси́телное мѣстоиме́нїе и҆лѝ и҆ны́а части́цы, ничи́мъ ме́нше [1]) ѡ҆брѣта́етса и҆ногда̀ ми́мѡ прича́стїа и҆ части́ца: Возше́дъ Па́ѵелъ и҆ преломи́въ хлѣ́бъ и҆ вкꙋ́шь, дово́лнѡ же бесѣ́довавъ да́же до за́ри, и҆ та́кѡ и҆зы́де. Дѣа́н. 20, 11. — Сїе́ подража́нїа вообще́ недосто́йно, но и҆ногда̀ поле́зно є҆́сть: А҆́ще и҆ ѿрица́ющеса, ѻ҆ба́че же повинꙋ́ютса. трїѡдъ. Леѵі́ти за́повѣдь и҆́мꙋтъ ѡ҆десатствова́ти бра́тїю свою̀, а҆́ще и҆ ѿ чре́слъ а҆враа́мовыхъ и҆зше́дшꙋю. Є҆вр. 7, 5. Фїл. 1, 27. Скажи́те ты́сащникꙋ, да ᲂу҆́трѣ сведе́тъ Па́ѵла къ ва́мъ, а҆́ки бы хота́ще разꙋмѣ́ти и҆звѣ́стнѣе, ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ. Дѣа́н. 23, 15. 20. Си́це и҆ съ занѐ быва́етъ, и҆ ꙗ҆́кѡ I. Кор. 4, 7. — 2. Ма́рта.

6) И҆ногда̀ двоемы́слїе ражда́етса, є҆гда̀ и҆ и҆ны́й да́телный ѡ҆брѣта́етса: Восхище́нꙋ же бы́вшꙋ корабл҆ю̀ и҆ не мо́гꙋщꙋ сопроти́витиса вѣ́трꙋ, вда́вшеса вол-

---

[1]) ничи́мъ ме́нше не ѡ҆брѣта́етса въ се́мъ знамено́ванїи во с. писа́нїи.

ні́мъ носи́ми бѣ́хомъ. Дѣя́н. 27, 15. Ѿвѣща́ же Па́велъ: помавну́вшу е҆мꙋ̀ и҆гемѡ́нꙋ глаго́лати. 24. 10. Тогда̀ и҆ са́мъ сы́нъ покори́тсѧ покоршемꙋ е҆мꙋ̀ всѧ́ческаѧ. I. Кор. 15, 28.

7) И҆ногда̀ стоѧ́тъ два и҆ три прича́стїѧ вкꙋ́пѣ: Ка́ѧ похвала̀, бра́тїе, а҆́ще согрѣша́юще мꙋ́чими терпи́те 1. Пет. 2, 20. Сѣдѧ́ же нѣ́кто ю҆́ноша во ѻ҆кнѣ̀, ѿтагче́нъ сно́мъ глꙋбо́кимъ, глаго́лющꙋ Па́влꙋ ѡ҆ мно́зѣ, прекло́нсѧ ѿ сна падѐ ѿ трекро́вника до́лꙋ. Дѣя́н. 20, 9. Повелѣ́вшꙋ же ты́сѧщникꙋ, Па́велъ стоѧ̀ на степе́нехъ пома́авъ рꙋко́ю къ лю́демъ: мно́гꙋ же безмо́лвїю бы́вшꙋ, возгласѝ е҆вре́йскимъ ѧзы́комъ глаго́лѧ. 21, 40. Дхнꙋ́вшꙋ же ю҆́гꙋ, мнѣ́вше во́лю свою̀ ᲂу҆лꙋчи́ти, воздви́гше вѣ́трила плы́хꙋ вскра́й кри́та. 27, 13. ѿве́ргсѧ кто (Е҆вр. 19, 28.) стои́тъ вмѣ́стѡ: ѿвергі́йсѧ кто, по гре́ческомꙋ. —

8) Во дѣѧ́нїихъ а҆по́столскихъ 7, 40. Ра́мсхорнъ Грамма́тїкъ хо́щетъ и҆мени́телномꙋ самостоѧ́телномꙋ бы́ти; та́мѡ бо по гре́ческомꙋ стои́тъ: Мѡѷсе́й бо се́й, и҆́же и҆зведѐ на́съ ѿ землѝ е҆гѵ́петскїѧ, не вѣ́мы, что бы́сть е҆мꙋ̀. Ѻ҆ба́че ᲂу҆ на́съ преведе́но е҆́сть: Мѡѷсе́ю бо семꙋ̀ и҆ пр. И҆на́че ᲂу҆ на́съ нѣ́сть И҆мени́телнагѡ, па́че же и҆ ᲂу҆ са́мыхъ Гре́кѡвъ рѣ́докъ е҆́сть, ѩ҆́коже: *Οι πολεμίοι το λογίον εἰδοτες, κοινον ἀυτοῖς ἦν παράγγελμα ἐν ταῖς μαχαῖς ἀπεχέσθαι κόδρου.* (Полїе́нъ). — Но въ се́рбскомъ ѧ҆зы́цѣ ᲂу҆потреблѧ́лъ родолюби́вый Досі́де́й Ѻ҆бра́довичь, І҆еромона́хъ Хо́повскїй, и҆мени́телны сїѧ̀, ѩ҆́коже е҆́сть ѻ҆́но въ ба́сни 127: Сѣде́тьи мы при тра́пези, за́чꙋе се ᲂу҆ а҆́глїи топо́танье ко́нѧ. стр. 207. и҆ 357. И҆зда́нїѧ 1788. — Рожде́йсѧ ѿ дѣ́вы, верте́пъ и҆ ѩ҆́сли прїѧ́ша того̀. —

9) Ѿноше́нїе логі́ческое двои́хъ предложе́нїй во прича́стїахъ и҆ въ да́телномъ самостоѧ́телномъ показꙋ́етъ, кꙋ́ю части́цꙋ при разрѣше́нїи прича́стїѧ подоба́етъ ᲂу҆потреби́ти; ѻ҆ба́че и҆ногда̀ и҆ здѣ̀ сомнѣ́нїю мѣ́сто ѡ҆ста́етсѧ; тогѡ̀ ра́ди, а҆́ще на сою́зѣхъ то́нъ рито́рїческїй

почиваетъ, или аще велми есть важна вещь, и хощемъ ю ясно изразити: разумъ совѣтуетъ оставити союзы на своихъ мѣстѣхъ паче, нежели причастію бывати и сомнѣнію мѣста подати, н. п. Нынѣ убо, аще еси сію видѣлъ, рцы: подъ кіимъ древомъ видѣлъ еси ихъ бесѣдующихъ. Дан. 13, 54. I. Кор. 16, 10. Аще пріидетъ Тімоѳей, блюдите, да безъ страха будетъ. — Но обрѣтаетсѧ: Ибо можеши хотай. Дѣан. 34. 19. аще имутъ. —

10) Подобаетъ внимати на времѧ, како въ смотреніи того она два предложенія изѧвлѧютъ что. Аще бо едино времѧ будетъ обоихъ сказаніе, настоѧщее, прешедшее или будущее; тогда причастіе настоѧщаго времене употреблѧетсѧ; аще ли боковое предложеніе о дѣлѣ прежде бывшемъ скажетъ, тогда причастіе прешедшаго времене употреблѧетсѧ; аще ли о чаемомъ либо будущемъ дѣлѣ, тогда причастіе будущаго времене. н. пр. Егда Авраамъ бѧше въ Месопотаміи, ѧвисѧ ему Богъ; убо въ тоеже времѧ, и тако будетъ: ѧвисѧ Богъ Аврааму сущу въ Месопотаміи Дѣан. 6, 2. Видѣхъ тѧ суща подъ смоковницею. Іоан. 1, 48. Егда былъ еси. — Возвращусѧ къ вамъ, аще Богъ восхощетъ; есть времѧ будущее, но вкупѣ бывающаѧ содержитъ; будетъ убо: возвращусѧ къ вамъ, Богу хотѧщу. I. Кор. 4, 19. Услышу о тебѣ, егда и клеветницы твои пріидутъ (Дѣан. 23. 35.) есть будущее времѧ, но клеветницы должни прежде пріити, и потомъ услышу. Будетъ убо: Услышу о тебѣ, клеветникомъ твоимъ пришедшымъ. О прочихъ же, егда пріиду, устрою. I. Кор. 11, 34. = пришедъ устрою. Царь ісраилевъ умре, егда солнце захождаше = заходѧщу солнцу. II. Пар. 18. Аще вѧ сказовати будеши братіи, добръ будеши служитель христовъ I. Тім. 4, 6. = Сіѧ вѧ сказуѧ братіи. Сіѧ предаждь вѣрнымъ человѣкомъ, иже довольни будутъ и иныхъ научити II. Тім. 2, 2. = человѣкомъ довольнымъ и иныхъ научити. — По

семꙋ ѻ҆́ное до́лжно разꙋмѣ́ти во §. 90. — 4): Мѣстоиме́нїю ᲂу҆̀бо, и҆лѝ ѻ҆́нымъ части́цамъ и҆зпꙋще́ннымъ, глаго́лъ и҆́хъ во прича́стїе ѻ҆́нагѡ вре́мене, въ не́мже пре́жде бѣ̀, прихо́дитъ.

11) Гла́вное предложе́нїе есть ѻ҆́но, є҆̀же содержи́тъ мысль, ѿ неа́же и҆ны́ѧ зави́сатъ, ꙗ҆̀же ꙗ҆́кѡ и҆зѡбраже́нїѧ, ѡ҆дѣѧ́нїѧ є҆ѧ̀, смотрѧ́ютсѧ. Сїѧ̀ зави́сѧщаѧ предложе́нїѧ сꙋ́ть бокова̀, подчине́нна. Та́кѡ гла́внаѧ предложе́нїѧ во предходѧ́щемъ числѣ̀ сꙋ́ть: Ꙗ҆ви́сѧ Бо́гъ А҆враа́мꙋ; ви́дѣхъ тѧ; возвращꙋ́сѧ къ ва́мъ; ца́рь і҆сраи́левъ ᲂу҆́мре и҆ пр. Подчине́нна же сꙋ́ть: є҆гда̀ бѧ́ше въ Месопота́мїи; є҆гда̀ бѣ̀ подъ смоко́вницею; а҆́ще Бо́гъ восхо́щетъ; є҆гда̀ со́лнце захожда́ше. — Ѿсю́дꙋ ви́дитсѧ, ꙗ҆́ко гла́вное предложе́нїе є҆́сть ѻ҆́но и҆́стое во предложе́нїи и҆зъ мно́жае чле́нѡвъ сложе́номъ, є҆̀же є҆́сть подлежа́щее во наго́мъ предложе́нїи; — и҆ ꙗ҆́коже подлежа́щее не всегда̀ на себѣ̀ внима̀нїе велича́йшее ѡ҆браща́етъ, си́це и҆ногда̀ и҆ подчине́нное предложе́нїе и҆́мать бо́лшее ритѡ́рїческое досто́инство ли́бо ва́жность; — гла́внаѧ предложе́нїѧ мо́гꙋтъ на коне́цъ бы́ти безъ боковы́хъ, но сїѧ̀ не мо́гꙋтъ безъ ѻ҆́ныхъ. Н. пр. Го́споди воззва́хъ къ тебѣ̀, ᲂу҆слы́ши мѧ: и҆ вонмѝ гла́сꙋ моле́нїѧ моегѡ̀. Накаже́тъ мѧ пра́ведникъ ми́лостїю, є҆ле́й же грѣ́шнагѡ да не нама́ститъ главы̀ моеѧ̀. — Сїѧ̀ сꙋ́ть гла́внаѧ предложе́нїѧ и҆ междꙋ̀ собо́ю ра́вна. Про́чее ѡ҆ се́мъ и҆ндѐ.

Ѿ сочине́нїи нарѣ́чїй.

§. 93. — 1) Нарѣ́чїѧ рече́нїй, ѿ ни́хже произхо́дѧтъ, паде́жи прїе́млютъ н. пр. Досто́йнѡ ходи́ти зва́нїѧ своегѡ̀ и҆: Досто́йнѣ благовѣствова́нїю хрї́стѡвꙋ жи́тельствꙋйте Фїл. 1, 27. (ꙗ҆́коже досто́итъ). Досто́йнѡ Бо́гꙋ. Солꙋн. 2, 12. І҆́дѡли сꙋ́ть дѣла̀ смѣ́хꙋ досто́йна. І҆ер. 10, 15. Дрꙋгі́й ᲂу҆чени́къ течѐ скорѣ́е Петра̀. І҆ѡа́н. 20, 4. Пе́рвѣе мнѐ, ско́рше є҆ле́нѧ. Мно́жайше всѣ́хъ а҆по́столѡвъ потрꙋди́сѧ Па́велъ. Горча́е

жéлчи. Прítч. Сол. 5, 4. Дáлѣе столпà. Быт. 35, 16. Дáлѣе вавνлѡ́на преселю́ вы. Дѣѧ́н. 6, 43. Мно́жае десѧтѝ дней. 25, 6. Нижáе, глꙋбочáе кóжи. Лев. 13, 20. 30. Бóлѣе, мнѣ́е лѣтъ, гóрѣе скотà — ѡ҆далéче ѻ҆́дра (unweit) жит. 8. Дек.

2) Нарѣ́чїѧ ѻ҆билїе и҆лѝ нищетꙋ̀ показꙋ́ющаѧ съ роди́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: Мно́гѡ гóрдости, а҆ мáлѡ вѣ́жества. Мáлѡ є҆́сть и҆збрáныхъ; дóлгѡ лѣтъ. Сол. 28, 16.

Ꙋ҆дóбь съ дáтелнымъ сочинѧ́етсѧ: Ꙋ҆дóбѣе є҆́сть нéбꙋ и҆ земли̇̀ прейти, нéже ѿ закóна є҆ди́ной чертѣ́ погибнꙋти. Лꙋк. 16. 1ѣ, Неꙋдóбь тáкожде.

Мнóгѡ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѡ҆ врéмени: Є҆гдà пїю́тъ лю́дїе вїнò, не пáмѧтꙋютъ ꙋ҆гождáти дрꙋгѡ́мъ и҆ брáтїи; и҆ не мнóгѡ потóмъ и҆звлачáтъ мечѝ. II. Є҆здр. 3, 22. Сѣ́мѡ и҆ ѻ҆́но принадлежитъ: И҆ не по мнóзѣхъ днехъ собрáвъ все мнíй сынъ, ѿи́де на странꙋ̀ далéче. Лꙋк. 15, 13. (пóслѣ мáлѡ дáна).

Нарѣ́чїе коль полагáетсѧ ѡ҆бы́чнѡ съ прилагáтелнымъ, но и҆ногдà и҆ съ глагóломъ: Коль благъ Богъ ї҆срáилевъ. Коль возлю́бленна селéнїѧ твоѧ̀, гóсподи! Коль дѣлáтелница є҆́сть пчела; пр. Сол. 6, 7. (=коль трꙋдолюби́ва) Ѽ мꙋ́жїе, коль премогáетъ вїнò. II. Є҆здр 3, 18. тóль є҆мꙋ̀ ѿвѣ́тствꙋетъ; но и҆: тáкѡ вéлїй А҆пок. 16, 18.

3) Нарѣ́чїе не полагáетсѧ предъ глагóломъ во предложéнїи ѿрицáтелномъ и҆ тогдà, є҆гдà ꙋ҆жè во ѻ҆́номъ ѡ҆брѣтáетсѧ кóелибо ѿ ѿрицáтелныхъ речéнїй сложéнныхъ съ части́цею ни; тѣ́мже во славéнстѣмъ, ꙗ҆́коже и҆ въ грéчестѣмъ ѧ҆зы́цѣ два ѿрицáнїѧ (не ни) бóлше ѿрицáютъ; ѻ҆бáче два не всегдà ꙋ҆твержда́ютъ, ꙗ҆́кѡ: Нѣ́сте ли чли николи́же? Въ тꙋ̀ нощь не ꙗ҆́ша ничесѡ́же. І҆ѡáннъ крести́тель знáменїѧ не сотворѝ ни є҆ди́нагѡ. І҆ѡáн. 10, 41. І҆исꙋ́са положи́ша во гробъ, въ нéмже не бѣ̀ никтóже никогдáже положéнъ. Лꙋк. 23, 53. Ни сы́на, ни́жè брáта нѣсть є҆мꙋ̀. Є҆ккл. 4, 8. Не не ꙋ҆достóилъ (и҆лѝ неꙋдостóилъ) є҆сѝ,

владыко, вни́ти и свечеря́ти съ грѣ́шники въ до́мꙋ Сі́мѡна прокаже́ннагѡ. Моли́тва. Не несподо́бился є҆сѝ ѿвлещи́ся. Богоявл. Не мо́жемъ не глаго́лати. Дѣя́н. 4, 20. (мы до́лжни глаго́лати) Не возмо́жно є҆́сть не пріи́тѝ соблазнѡ́мъ. Лꙋк. 17, 1. Не неси́ленъ є҆сѝ въ бра́ни поко́рити нечести́выхъ пра́веднымъ. Прем. Сол. 12, 9. Не не помина́й дрꙋ́га во и҆мѣ́ніи твое́мъ. Сір. 37, 6. И҆ ꙋ҆боя́ся, да не когда̀ не попꙋсти́тъ є҆мꙋ̀ Іѡна-да́нъ, и҆ ра́товати бꙋ́детъ на него̀. I. Макк. 12, 40.

И҆зя́тіе є҆́сть ѿ сегѡ̀ пра́вила о҆́но, є҆́же пое́тся во є҆҆ѯапостіла́ріи: Ꙗ҆́ко хрісто́съ воста̀ ѿ ме́ртвыхъ, никто́же да не вѣ́рꙋетъ. Здѣ̀ бо ꙋ҆твержда́ютъ два ѿрица́нія. Не то́кмѡ сія̀ бѣдꙋ̀ пріе́млетъ на́ша ча́сть, є҆́же бы во ѡ҆бличе́ніе не пріи́тѝ, но да бы и҆ вели́кія бо-ги́ни А҆ртемі́ды хра́мъ ни вочто́же не вмѣні́ася. Дѣя́н. 19, 27. — Ни и҆ нижѐ є҆гда̀ зна́менꙋетъ: и҆ не, два ѿрица́нія не пріе́млетъ: Ни а҆́зъ глаго́лю ва́мъ. Марк. 11, 33. Ни́же кто мо́жетъ = и҆ никто̀ не мо́жетъ. I. цар. 25, 15.

4) Ди́вно сіе ви́дѣлося нѣ́кимъ, и҆ тогѡ̀ ра́ди во ві́влі́яхъ на нѣ́кихъ мѣ́стѣхъ є҆ди́но ѿрица́ніе и҆зпꙋще́нно н. п. Блюди́те, да никто́же ва́съ пре́лстити́ и҆ пр. — Не, стои́тъ и҆зли́шнѡ ꙋ҆ Дѣя́н. 5, 28, сравни́ 16. 6.

5) Части́ца ни и҆ не зна́менꙋютъ о҆́бѣ ѿрица́ніе, о҆ба́че ра́знствꙋютъ межꙋ̀ собо́ю. Не, зна́менꙋетъ чи́стое ѿрица́ніе, части́ца же ни полага́ется а) предъ: є҆ди́нъ, кто, что, гдѣ̀, когда̀, кꙋдꙋ̀, ка́мѡ, чесо̀, и҆ тогда̀ про́стѡ и҆ о҆на̀ ѿрица́етъ; и҆́но є҆́сть не є҆ди́нъ, а҆ и҆́но ні є҆ди́нъ; — б) ра́вна є҆́сть части́цѣ нижѐ н. п. Ни смерть, ни живо́тъ, ни а҆́гг҃ели, ни нача́ла, нижѐ си́лы, ни и҆на́я ка́я тва́рь возмо́жетъ на́съ разлꙋчи́ти ѿ любвѐ бо́жія. Рі́мл. 8, 38, 39. Ни ли ты бои́шися Бо́га? Зна́менꙋетъ: и҆ ты ли не бои́шися Бо́га? — в) ꙋ҆потребля́ется съ а҆́ще ли, а҆́ще же н. п. Въ до́мꙋ о҆тца̀ моегѡ̀ ѡ҆би́тели мно́ги сꙋ́ть, а҆́ще ли же ни, рекл҃ъ бы́хъ ва́мъ, и҆дꙋ̀ ꙋ҆гото́вати ва́мъ; — г) Во ѿвѣ́тѣ ѿрица́тельномъ н. п. Ни, о҆́тче А҆враа́ме, но а҆́ще кто ѿ

пр. Что ѹбо ни было. Изх. 22, 9. — Егда два сѹть вопроса съ ли или ни, н. п. Достоитъ ли кинсонъ кесареви дати, или ни? — И ниже тако. (und auch so nicht) Іез. 16, 28.

6) Особенность есть рещи: запретихомъ не ѹчити Деян. 5, 4. 28. Боюса, да не ѹмрѹ 1). Тов. 6, 15. — Правилно же есть: Возбранени быша глаголати. Не оумещѹса ѹмрети — не оубленитиса пріити — не оубинѹхса еже сказати вамъ — престаша бити Павла. Деян. 16, 6. 9, 38. 20, 20. 27. 21, 32. 24, 23. 25, 11. 14, 18. Евр. 7, 23. Изх. 36, 6. Соверши заповедаа. Матф. 11, 1.

7) Еже, еже бы, во еже, за еже, Навин. 22, 19. ко еже, по еже, оу еже, вместо еже, егда, внегда, повнегда, прежде даже и еже, Іѹдіф. 14, 5. даже, прежде неже, Нав. 3, 1. дондеже, прежде, (12. Февр.) зане, занеже, понеже, имѹтъ наклоненія неопределеннагѡ съ дателнымъ лица, аще кое обретается (во греческомъ же стоитъ винителный лица), н. п. Філіппъ апостолъ проходя благовествоваше градомъ всемъ, дондеже пріити емѹ во кесарію. Деян. 8, 40. Зане быти емѹ оу домѹ и отечества давідова. Лѹк. 2, 4. 14, 1. Даже вниити емѹ. Изх. 33, 8. Дан. 8, 11. Деян. 8, 31. 28, 18. III. цар. 14, 10. Вместо еже бы глаголати вамъ. Іак. 4, 15. I. Кор. 15, 27. Внегда же рещи. Повнегда возвратитиса Лѡтѹ Быт. 13; 14. Во еже быти намъ начатокъ. — Іакова. 1, 19. есть неправилно. Сѣмѹ и оно принадлежитъ: Бразм господни, кѹпно прославитиса имъ, изчезоша. Ѱалтирь.

Примечаніе. Зане, занеже, еже бы, понеже, повнегда, дондеже, егда, внегда, прежде даже -неже могѹтъ и инаӵе сочинатиса: Господи, сниди, прежде

1) Сіе есть и ѹ Римланѡвъ древнихъ, и ѹ нынешнихъ франко-Галлѡвъ, а и Сербѡвъ.

да́же не у́мретъ отроча̀ моѐ. Сѵмеѡ́нꙋ бѣ̀ ѡбѣща́нно дꙋхомъ свѧты́мъ не ви́дѣти сме́рти, пре́жде да́же не ви́дитъ хрїста̀ госпо́днѧ. Лꙋк. 2, 26. Внегда̀ нача́хъ глаго́лати, нападѐ дꙋ́хъ на ни́хъ. Дѣѧ́н. 11, 15. 7, 13. Внегда̀ глаго́летъ Богъ новъ завѣ́тъ, ѡ҆бветшѝ пе́рваго. Ѥвр. 8, 13. Просла́ви мѧ сла́вою, ю҆́же и҆мѣ́хъ ꙋ҆ тебѐ, пре́жде мі́ръ не бы́сть. Ї҆ѡа́н. 17, 5. III. Ѥздр. 6. 42. Ї҆ер. 24, 1.Повнегда̀ приведѐ ца́рь сы́на. Го́споди, ты, пре́жде создаа́тисѧ, проразꙋмѣ́лъ є҆сѝ ї҆еремі́ю сла́внаго. — (Вм. созда́нїѧ) и҆ при́тч. 8, 1. Ѥздр. 6, 8.

8) До́ндеже и҆лѝ до́нелѣже и҆лѝ донели́же (Тов. 1, 6, 6.) ѡ҆знача́ютъ:

а) Продолже́нїе состоѧ́нїѧ ко́егѡ-либо вре́мене, въ не́же вре́мѧ и҆́но что быва́ти глаго́летсѧ, безъ смотре́нїѧ на слѣ́дꙋющее произше́ствїе: До́ндеже свѣ́тъ и҆́мате, вѣ́рꙋйте въ свѣ́тъ. Ї҆ѡа́н. 22, 36. (се́рбски: до́кле и҆лѝ докъ и҆́мате). Дѣ́лайте, до́ндеже свѣ́тъ є҆́сть. До́ндеже не согрѣши́ша предъ Бо́гомъ, бѣ́ша блага́ѧ съ ни́ми. Ї҆ꙋді́ѳ. 5, 17. Сі́р. 33, 21.

б) Въ се́мъ слꙋ́чаи мо́жетъ вмѣ́стѡ до́ндеже послꙋжи́ти: Є҆ли́ко вре́мѧ (quamdiu): Є҆да̀ мо́гꙋтъ сы́нове бра́чнїи пла́кати, є҆ли́ко вре́мѧ съ ни́ми є҆́сть жени́хъ? Матѳ. 9, 15. Є҆да̀ мо́гꙋтъ сы́нове бра́чнїи, до́ндеже жени́хъ съ ни́ми є҆́сть, пости́тисѧ? Ма́рк. 2, 19. Жена̀ привѧ́зана є҆́сть зако́номъ, въ є҆ли́ко вре́мѧ живе́тъ мꙋ́жъ є҆ѧ̀. I. Кор. 7, 39. Въ є҆ли́ко вре́мѧ наслѣ́дникъ мла́дъ є҆́сть, ничи́мже лꙋ́чшїй є҆́сть раба̀. Гал. 4, 1.—Семꙋ̀ подо́бно є҆́сть: Є҆гда въ мі́рѣ є҆́смь, свѣ́тъ є҆́смь мі́рꙋ. Ї҆ѡа́н. 9. 5. — Во ве́тхихъ и҆зда́н. 1735. стои́тъ: донели́кѡ вре́мѧ Матѳ. 9, 15.

в) Смотри́тъ на дѣ́ло бꙋ́дꙋщее є҆динокра́тное, ꙗ҆́кѡ на нѣ́кꙋю цѣ́ль; и҆ въ се́мъ слꙋ́чаи полага́етсѧ безъ не и҆ та́мѡ, и҆дѣ́же въ се́рбскомъ (ѻ҆со́беннѡ предидꙋ́щꙋ ѿрица́нїю) до́лжно не стоѧ́ти: Сѣдѝ ѡ҆деснꙋ́ю менѐ, до́ндеже положꙋ̀ врагѝ твоѧ̀ подно́жїе но́гъ твои́хъ (до́кле поло́жимъ, и҆лѝ: не поло́жимъ) Не ꙗ҆́ша вѣ́ры Ї҆ꙋде́е, ꙗ҆́ко слѣ́пъ бѣ̀, до́ндеже возгласи́ша роди́телей про-

зрѣ́вшагѡ. Іѡа́н. 8, 18. (до́кле нисȣ до́звали). Поженȣ̀ враги̂ твоѧ̀ и̂ постигнȣ̀ а̂, и̂ не возвращȣ́сѧ, до́ндеже скончаю́тсѧ. Ѱал. 17, 18. (до́кле се не ско́нчаю) Прогнѣ́вавсѧ предадѐ клевре́та мȣчи́телемъ, до́ндеже возда́стъ весь долгъ о̂ный. Матѳ. 18, 34. Іȣде́е закла́ша себѐ ничто́же вкȣси́ти, до́ндеже ᲂу̂бїютъ Па́ѵла. Дѣѧ́н. 23, 12. 14. 21. (до́кле не ᲂу̂бїю). Лȣк. 13, 21. Матѳ. 24, 39. 2, 9. III. цар. 18, 29. IV. цар. 2, 17. 3, 25.

Во грі́ческомъ стои́тъ: ἕως ὄυ = до́кле не.

г) Сїѐ до́ндеже мо́жетъ сло́вомъ до ꙗ̂снѣе предста́витисѧ н. пр. До положе́нїѧ врагъ твои́хъ; да́же до возглаше́нїѧ; да́же до сконча́нїѧ. А̂́ще хощȣ̀ томȣ̀ пребыва́ти, до́ндеже прїидȣ = до прише́ствїѧ моегѡ̀. Іѡа́н. 21, 22. Бы́т. 49, 10. И̂са́їа 55, Дан, 12, 4. Запеча́тай кни́ги до вре́мене сконча́нїѧ, до́ндеже наȣча́тсѧ мно́зи. — Матѳ. 6, 8. 26, 36. 2, 13. 15. Марк. 14, 33. Іак. 5, 7. III. цар. 18, 28.

д) И̂зѧ́тїе є̂ди́но ѡ̂брѣта́етсѧ съ не во Іȣді́ды 6, 5.[1]) є̂́же по предидȣщымъ примѣ́рѡмъ а̂́ки непра́вилно ꙗ̂влѧ́етсѧ: Не ᲂу̂зри́ши ктомȣ̀ лица̀ моегѡ̀, до́ндеже не ѿмщȣ ро́дȣ сȣщихъ и̂зъ є̂гѵ́пта. — Ино є̂сть рече́нное ᲂу̂ II. Є̂здры 8, 85. Не прогнѣ́валсѧ є̂си̂ на ны погȣби́ти насъ, до́ндеже не ѡ̂ста́нетсѧ ко́рень. — Пла́кашасѧ, до́ндеже не бѣ̀ си́лы пла́катисѧ. I. цар. 30, 4 Совлече́мъ є̂го̀ въ пото́къ, до́ндеже не ѡ̂ста́нетсѧ та́мѡ нижѐ ка́мень. II. цар. 17, 13. Разболѣ́сѧ сы́нъ госпо́жи до́мȣ и̂ бѣ̀ болѣ́знь є̂гѡ̀ крѣ́пка ѕѣлѡ́, до́ндеже не ѡ̂ста́сѧ въ немъ дȣ́хъ є̂гѡ̀. III. цар. 17, 17. Помѧни̂ сотво́ршаго тѧ во днехъ ю̂́ности твоеѧ̀, до́ндеже не прїи́дȣтъ дні́е ѕло́бы. Є̂кк. 12, 1.

е) До́ндеже и̂ пре́жде да́же не, є̂ди́но вмѣ́стѡ дрȣга́гѡ положи́тисѧ мо́жетъ, а̂́ще не предхо́дитъ, и̂, съ бȣдȣщимъ вре́менемъ, ꙗ̂́коже є̂сть о̂но: Сѵмеѡ́нȣ бѣ̀ ѡ̂бѣща́нно дȣ́хомъ свѧты́мъ не ви́дѣти

---

[1]) и̂ Іѡ́ва 14.

сме́рти, пре́жде да́же не видитъ хрїста̀ госпо́дна (видитъ є҆́сть здѣ̀ а҆́ки бꙋ́дꙋщее) = до́ндеже видитъ хрїста̀ госпо́днѧ. — Но не съ вре́менемъ прешéдшимъ: Нарекóша и҆́мѧ є҆мꙋ̀ І҆исꙋ́съ, наречéнное а҆́ггеломъ, пре́жде да́же не зачáтсѧ во чре́вѣ — занѐ до́ндеже, ꙗ҆́коже речéсѧ, смотри́тъ на бꙋ́дꙋщее дѣ́ло.

ж) Пре́жде да́же не, — и҆ пре́жде не́же, и҆ пе́рвѣе не́же (се́рбски: предье не́го што) все є҆ди́но є҆́сть. Быт. 24, 15. І҆ꙋді́д. 7, 14. И҆са́їа 8, 4. Сі́р. 11, 7. 8.

ѕ) Даже и҆́мать и҆ногда̀ знаменова́нїе подо́бно до́ндеже; Падо́ша Є҆ді́опи, да́же не вы́ти въ ни́хъ ѡ҆ста́нкꙋ. Сотро́хъ телца̀ ѕѣлѡ̀, да́же бы́сть дробе́нъ. V. Мѡѵс. 9, 21. — Да́же ча́стѡ полага́етсѧ предъ до, по, Нее́м. 13, 19. на и҆ въ. І҆ꙋді́д. 1, 15.

9) Внегда̀ и҆ когда̀ ᵹ҆потреблѧ́ютсѧ ѡ҆ вре́мени; є҆гда̀ зна́менꙋетъ та́кожде врéмѧ: Є҆гда̀ прїи́де кончи́на лѣ́та, посла̀ Богъ сы́на своего̀. Гал, 4, 4. Но и҆ногда̀ ра́вно є҆́сть сою́зꙋ а҆́ще, поне́же, по нѣ́чесомꙋ: Не слы́шателїе зако́на пра́ведни предъ Бо́гомъ, но творцы̀ зако́на, сі́и ѡ҆правдѧ́тсѧ. Є҆гда́ бо ꙗ҆зы́цы не и҆мꙋ́щїе зако́на є҆стество́мъ законнаѧ творѧ́тъ. Ри́м. 2, 13. 14. Се́рбско кадъ зна́менꙋетъ и҆ врéмѧ и҆ поне́же.

10) Є҆ліма̀ во кни́гахъ завѣ́та не ѡ҆брѣто́хъ; ра́звѣ во предисло́вїи къ Гала́тѡмъ: Є҆ліма̀ ᵹ҆́бо возжже́нъ ви́дѣ ꙗ҆зы́къ весь. = поне́же; ᵹ҆ Россі́анъ зна́м. є҆гда̀, поне́же; толма̀ же є҆мꙋ̀ не ѿвѣ́тствꙋетъ, є҆ли́кѡ примѣти́хъ; то́лма жит. 23. Дек. = толи́кѡ.

11) Не́жели (и҆лѝ не́же) и҆ногда̀ прерыва́етъ предложе́нїе: Лꙋ́чше ти є҆́сть, є҆гда̀ рече́тъ си́лный: взы́ди къ мнѣ̀; не́жели смири́тисѧ тебѣ̀ предъ лице́мъ си́лагѡ. при́тч. Сол. 25, 7.

12) Вы на свобо́дꙋ зва́ни бы́сте, бра́тїе, то́чїю да не свобо́да ва́ша во винꙋ̀ пло́ти. Гал. 5, 13. дополнѝ: внима́йте и҆ бꙋ́детъ.

13) Не тре́бѣ ми є҆стѐ, — и҆ не тре́бѣ ми є҆́сть ва́съ; и҆ потре́бꙋ и҆мѣ́ти чегѡ̀ и҆ тре́бѣ и҆́мамъ все є҆ди́но є҆́сть: І. Кор. 12, 21. 24. та́кожде: тре́бовати чегѡ̀,

потрє́бовати чесѡ̀ и҆ что, є҆́сть ми на потре́бꙋ и҆лѝ по-
тре́бно. Є҆вр. 10, 36. А҆пок. 3, 17. тре́бовати, да I. Ѳол.
4, 9. 5, 1. не тре́бѣ є҆́сть писа́ти.

14) Нарѣ́чіе ᲂу҆̑ (є҆щѐ) всегда̀, а҆ пре́жде да́же по
бо́лшей ча́сти съ не полага́етсѧ: Не ᲂу҆̑ бо взы́дохъ ко
ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀. І҆ѡа́н. 7, 6. 30. 20, 17. — Дѣа́н. 8, 57.
Бьт. 2, 5. IV. цар. 6, 32. во І҆ѡа́нна 11, 30. стои́тъ
ᲂу҆́жѐ вмѣ́стѡ ᲂу҆̑ по гре́ческомꙋ.

15) Є҆щѐ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ съ ѿрица́ніемъ и҆ безъ
тогѡ̀: Что є҆́смь є҆щѐ не докончалъ? Матѳ. 19, 20.
I. Кор. 3, 2.

16) Ма́лѡ-не (го́тово, сервски) и҆ не ма́лѡ
различна сꙋ́ть, ѻ҆́номꙋ ра́вно є҆́сть: є҆два̀-не III.
Є҆здр. 10, 10. 22.

17) Та́кѡ ми вели́кихъ богѡ́въ. Жит. Ꙋ҆н. 8. Та́-
кѡ ми здра́вїѧ фараѡ́нѧ. Бьт. 42, 15. Є҆сть видъ
клѧ́твы. — Живъ госпо́дь, ѩ҆́ко не ᲂу҆́мретъ Даві́дъ.
I. ца́р. 16, 9. Живъ госпо́дь, а҆́ще ѿставлю тѧ. Да
живе́тъ дꙋша̀ твоѧ̀, царю̀, ѩ҆́ко не вѣмъ. 17, 55. вѣ́-
ренъ Бо́гъ, ѩ҆́ко сло́во на́ше не бы́сть є҆́й и҆ ни. II. Кор.
1, 18. 23. Бо́гъ свидѣ́тель I. Ѳолꙋн. 2, 5. Гал. 1, 20.
Бо́гъ вѣ́сть, ѩ҆́ко не лгꙋ̀. II. Кор. 11, 31. Се предъ
Бо́гомъ, ѩ҆́ко не лгꙋ̀. Ѳѣ́мѡ и҆ оно: Та́кѡ ти Бо́га.
трїѡд. Та́кѡ да сотвори́тъ мнѣ̀ госпо́дь, и҆ сїѧ̀ да
приложи́тъ. Рꙋѳ. 1, 17. Та́кѡ ми бо́зи. 15. Дек. жит.
и҆ 9. Ма́рта. Та́кѡ ми похвала̀ ва́ша, бра́тїе. I. Кор.
15, 31. — По моемꙋ̀ мнѣ́нію є҆́сть видъ клѧ́твы и҆ ѻ҆́но
во ѱалмѣ̀ 63, 3. 6. Та́кѡ благословлю̀ тѧ въ животѣ̀
мое́мъ, ѩ҆́кѡ да ѿ тꙋ́ка и҆ ма́сти и҆зпо́лнитсѧ дꙋша̀
моѧ̀. — Се́рби та́кожде глаго́лютъ: Такѡ ти неба
и҆ земльє, и҆маш ли кога, до мене? (= развѣ мене.)
Благослове́нъ госпо́дь, ѩ҆́кѡ не ѿи́деши ѿсю́дꙋ. 4. Ма́р-
та. Та́кѡ ми ви́дѣти сѣди́ны І҆акѡвли, ѩ҆́кѡ не ᲂу҆кра-
до́хъ а҆́зъ ча́ши. Жит.

18) а) Сла́вѧне вопроша́ютъ части́цами: кто ѡ҆
ли́цахъ, что ѿ ве́щехъ, когда̀ ѡ҆ вре́мени, гдѣ̀,
ка́мѡ, ѿ мѣ́стѣ, є҆да̀, ли, и҆лѝ: ѻ҆нѝ полага́ютсѧ

съ нача́ла, а҆ ли по́слѣ є҆ди́нагѡ и҆лѝ двꙋ́хъ тріе́хъ рече́ній н. пр. Є҆да̀ не́бо и҆ зе́млю не а҆́зъ и҆зполна́ю, речѐ госпо́дь? И҆́мате ли что снѣ́дно здѣ? кто вѣсть, поми́лꙋетъ ли мѧ госпо́дь? II. ца́р. 12, 22. Дѣа́н. 5, 4. Гдѣ ᲂу҆̀бо похвала̀? ѿгна́сѧ: кото́рымъ зако́номъ? дѣ́лы ли? ни. И҆ли̇̀ І҆ꙋде́евъ то́кмѡ Богъ, а҆ не и҆ ѧ҆зы́кѡвъ? Ри́м. 3, 27. Ни ли̇̀ ᲂу҆разꙋмѣ́ютъ всѝ дѣ́лающїи беззако́ніе? Ѱал. 13, 4. І҆ѡ́в. 38. І҆а́к. 3, 11. 12. 13. 4, 14. IV. ца́р. 8, 8. Безꙋмнїи, не и҆́же ли сотворѝ внѣ́шнее, и҆ внꙋ́треннее сотвори́лъ є҆́сть? Лꙋк. 11, 40. Помышлѧ́еши ли, ѽ человѣ́че, сꙋдѧ́й такѡва̑ѧ творѧ́щымъ и҆ творѧ̀ са́мъ та́ѧжде, ѩ҆́ко ты и҆збѣжи́ши ли сꙋда бо́жїѧ? Ри́м. 2, 3. И҆лѝ нѣ́сть Бо́га во і҆сра́или, ѩ҆́кѡ да грѧде́те вопроша́ти ваа́ла? IV. ца́р. 1, 3. и҆ 6. Какова̀ мꙋ́жа возмни́ши є҆го̀ бы́вша; не и҆зповѣ́дника ли, не мꙋ́ченика ли, не свѧта́го ли: 24. Ма́рта.

Є҆да̀ знаменꙋетъ и҆ да не: Бою́сѧ, є҆да̀ ка́кѡ ѡ҆брѧ́щꙋ ва́съ, не ѩ҆́цѣхъ хо́щꙋ. II. Кор. 12, 20. — Є҆гда̀ зва́нъ бꙋ́деши ки́мъ на бра́къ, не сѧ́ди на пре́днемъ мѣ́стѣ: є҆да̀ кто честнѣ́е тебѐ бꙋ́детъ зва́ныхъ. Лꙋк. 14, 8. 12. 11, 35. — Пошлю̀ сы́на моего̀: є҆да̀ ка́кѡ сы́на моего̀ ви́дѣвше дѣ́латели ᲂу҆срамѧ́тсѧ. 20, 13. Подоба́етъ съ кро́тостїю наказова́ти проти́вныѧ: є҆да̀ ка́кѡ да́стъ и҆̀мъ Богъ покаѧ́ніе въ ра́зꙋмъ и҆́стины. II. Тїм. 2, 26. — Є҆да̀ ка́кѡ = мо́жетъ-бы́ти. — Рече́ же къ А҆враа́мꙋ ра́бъ: є҆да̀ ᲂу҆́бѡ не восхо́щетъ и҆тѝ жена̀ въ слѣ́дъ со мно́ю, возвращꙋ ли сы́на твоего̀ въ зе́млю? Рѣ́хъ же господи́нꙋ моемꙋ: а҆ є҆гда̀ не восхо́щетъ жена̀ со мно́ю и҆тѝ? Бы́т. 24, 5. 39. — є҆да̀ = є҆гда̀ въ се́мъ мѣ́стѣ — є҆да ли вкꙋ́пѣ ѡ҆брѣта́етсѧ III. Є҆здр. 4, 39. 45.

б) Не во вопро́сѣ полага́емъ, є҆гда̀ ча́емъ въ себѣ̀ ѿвѣ́та ᲂу҆твержда́ющагѡ, и҆ вопрекѝ: Не можа́ше ли се́й, ѿве́рзый ѻ҆́чи слѣпо́мꙋ, сотвори́ти, да и҆ Ла́зарь не ᲂу҆́мретъ? І҆ѡа́н. 11, 37. (ѿ. можа́ше). Вонзѝ но́жь въ но́жницꙋ; ча́шꙋ ю҆́же даде́ мнѣ ѻ҆те́цъ, не и҆́мамъ ли пи́ти є҆ѧ̀? 18, 11. (ѿ. и҆́мамъ). Кто ѿ ва́съ ѡ҆блича́етъ

ма ѿ грѣсѣ? (никто̀). Кто ѿ васъ мо́жетъ пекі́йса приложи́ти во́зрастꙋ своемꙋ ла́коть еди́нъ? (никто̀).

в) Но и҆дѣ́же ѿвѣ́тъ са́мою ве́щїю слѣ́довати мо́жетъ, ꙗ҆́коже во собесѣ́дованїи (дїало́зѣ), тꙋ сїѐ пра́вило не стои́тъ: Вопросѝ Іисꙋсъ: кто прикоснꙋса ри́замъ мои́мъ? — Лю́биши ли ма, Пе́тре? є҆́й го́споди. — Во сло́вѣ же витїйскомъ ѿ слы́шателей молча́щихъ ѿвѣ́та не ча́емъ, но то́чїю предполага́емъ.

Все сїѐ є҆́сть и҆ ꙋ҆ и҆́ныхъ а҆зы́кѡвъ.

г) А҆́ще ꙋ҆потребла́ется при непрамо́мъ вопроше́нїи н. п. Пїла́тъ вопросѝ: а҆́ще ꙋ҆жѐ Хрїсто́съ ꙋ҆мре. Та́кожде и҆ ли: кто вѣсть, поми́лꙋетъ ли ма господь. II. цар. 12, 22.

д) На вопро́съ ѿвѣща́ется съ є҆́й, ни, ни бо, илѝ глаго́ломъ съ не, илѝ безъ тогѡ̀, по ка́чествꙋ ѿвѣ́та: Іѡа́ннъ и҆зповѣ́да, ꙗ҆́ко нѣ́смь а҆́зъ Хрїсто́съ; что ꙋ҆́бо, и҆лїа ли є҆сѝ ты? и҆ глаго́ла нѣ́смь; проро́къ ли є҆сѝ; и҆ ѿвѣща̀ ни. Комꙋ подо́бно є҆́сть ца́рствїе бо́жїе? Подо́бно є҆́сть зе́рнꙋ горꙋшнꙋ. Лꙋк. 13, 19. Что̀ ꙋ҆́бо, преимѣ́емъ ли? нико́коже. Ри́мл. 3, 9. Ты ли є҆сѝ человѣ́къ бо́жїй? и҆ речѐ є҆мꙋ: а҆́зъ. III. ца́р. 13, 14. Ни ꙋ҆́бѡ, но да прише́дше са́ми и҆зведꙋтъ на́ю. Дѣа́н. 16, 37. ѿвѣ́тъ: ты речѐ, илѝ: ты реклъ є҆сѝ, Іꙋде́емъ бѣ̀ свойственъ, ꙗ҆́коже чита́емъ во є҆ѵа́гге́лїи. Матѳ. 26, 25. 64. Ма́рк. 15, 2. Є҆да̀ и҆́мать хвалꙋ ра́бꙋ томꙋ, ꙗ҆́ко сотворѝ повелѣ́нная? не мню̀. Лꙋк. 17, 9. 22, 70. И҆ призва́въ є҆ди́наго кого́ждо дѡ́жникъ господи́на своегѡ̀, глаго́лаше пе́рвомꙋ: коли́цѣмъ до́лженъ є҆сѝ господи́нꙋ моемꙋ? Онъ же речѐ: сто мѣ́ръ ма́сла (нѣ́сть схо́денъ ѿвѣ́тъ на вопро́съ коли́цѣмъ).

Примѣча́нїе. И҆зꙋстъ нѣ́сть нарѣ́чїе: Не ѡ҆ хлѣ́бѣ є҆ди́номъ живъ бꙋ́детъ человѣ́къ, но ѡ҆ вса́комъ глаго́лѣ и҆зходя́щемъ и҆зꙋстъ бо́жїихъ. Матѳ. 4, 4. И҆зх. 23, 13. Бо́зи и҆ні́и да не слы́шатса и҆зꙋстъ ва́шихъ. — Вмѣ́стѡ си́рѣчь, полага́ется глаго́лю: Нѣ́цыи реко́ша Лꙋкꙋ бы́ти послѣ́дователя томꙋ,

глаго́лю, Па́vлꙋ. Предисл. Лꙋк. Єѵаггє́лїа. и̂ I. Кор. 10, 29.

19) И̂дѣ́же, а̂́може, ѿню́дꙋже, ꙋ̂потребла́ютса ѿносителнѡ; — гдѣ, ка́мѡ, ѿкꙋдꙋ, когда̀, вопросителнѡ; и̂ по́слѣ: а̂́ще, нижѐ, є̂гда̀ и̂ под. неѡпредѣле́ннѡ: Мѣ́сто и̂дѣ́же лежа́ше госпо́дь. А̂може а̂́зъ и̂дꙋ, вы не мо́жете итѝ. Гдѣ ти сме́рте, жа́ло? Повѣ́ждь ми, гдѣ є̂сѝ положи́лъ Хрїста̀. Ї̂ѡа́н. 20, 15. Зра́стѣ женѣ̀, гдѣ Хрїста̀ полага́хꙋ. Ма́рк. 15, 47. И̂демъ, гдѣ роди́са 25. Дек. — Когда̀ вмѣ́стѡ є̂гда̀ Россїа́не ꙋ̂потребла́ютъ; Се́рби: кадъ.

20) Ꙗ̂́кѡ, ꙗ̂́коже, та́кѡ, ꙋ̂потребла́ютса во сравне́нїи. И̂ногда̀ число̀ є̂ди́нственное сравна́етса съ мно́жественнымъ и̂ вопрекѝ н. п. Є̂гда̀ моли́шиса, не бꙋди ꙗ̂́коже лицемѣ́ри. Матѳ. 6, 5. Не бꙋдите ꙗ̂́кѡ конь и̂ мескъ, и̂̀мже нѣсть ра́зꙋма. Ѱалт. — То́кмѡ, то́чїю, полага́етса ча́стѡ вмѣ́стѡ: ра́звѣ н. п. Не сꙋди́хъ вѣ́дѣти что въ васъ, то́чїю Ї̂исꙋса Хрїста̀, и̂ сего̀ ра́зпата. I. Кор. 2, 2. 10, 13. Та́кѡ тецы́те, да пости́гнете. А̂зъ та́кѡ текꙋ̀, не ꙗ̂́кѡ безвѣ́стнѡ, та́кѡ подвиза́юса, не ꙗ̂́кѡ воздꙋ́хъ бїа́й: Но ꙋ̂мерщвла́ю тѣ́ло моѐ и̂ порабоща́ю, да не ка́кѡ и̂ны́мъ пропонѣ́дꙋа, самъ неключи́мъ бꙋдꙋ. 9, 26. 27. — Ꙗ̂́кѡ тепла̀ ре́вность вѣ́ры твоеа̀, Єѵдокі́е! вмѣ́стѡ: Коль тепла̀.

21) Нарѣ́чїа: и̂дѣ́же, а̂́може, ѿню́дꙋже, ѿонꙋ́дꙋже, застꙋпа́ютъ мѣ́сто мѣстоиме́нїй ѿноси́телныхъ съ предло́гомъ н. п. Возвращꙋса въ домъ мой, ѿню́дꙋже и̂зыдо́хъ. Матѳ. 12, 44. Дыха́нїе бꙋ́рно и̂зпо́лни весь домъ, и̂дѣ́же бѧ́хꙋ ꙋ̂ченицы̀ сѣда́ще. Дѣѧ́н. 2, 2. Ї̂ер. 7, 8. 8, 3.

22) Славе́нски глаго́лется подо́бнѡ се́рбскомꙋ ѡ̂бы́чаю: Не бѣ и̂́мъ ꙗ̂́сти когда̀ (вре́мене). Ма́рк. 6, 31. Не и̂мѣ́ютъ чесѡ̀ ꙗ̂́сти 6. 36. Не вѣ́дѧше что рещѝ 9, 6. Не бꙋ́деши и̂мѣ́ти чимъ и̂зкꙋпи́ти. Прит. 22, 27. Лꙋк. 12, 17. Не и̂́мамъ гдѣ собра́ти плоди̂ въ мои́хъ. — И̂: Вма́лѣ не бысть нѣ́кто ѿ ро́да моегѡ̀

сѧ — и҆ пр. Бы́т. 26, 10. подо́бно є҆́сть се́рбскомꙋ: ꙋ҆ мало што ніє было.

23) Потща́йтесѧ и҆звѣ́стнѡ ва́ше зва́ніе твори́ти II. Петр. 1, 10. — И҆: слꙋже́ніе твоѐ и҆звѣ́стнѡ сотворѝ II. Ті́м. 4, 5. та́мѡ зна́читъ и҆звѣ́стнѡ βεβαίαν; а҆ здѣ̀ доволетворѝ. Да мно́ю пропо́вѣданіе и҆звѣ́стнѡ бꙋ́детъ 17. = да и҆спо́лнитсѧ (ut per me impleatur). Ѿ и҆звѣ́ствованныхъ въ на́съ ве́щехъ. Лꙋк. 1, 1. = и҆спо́лне́нныхъ περι των πεπληροφορουμενών.

24) Ꙗ҆́ки стои́тъ ча́стѡ вмѣ́стѡ ꙗ҆́кѡ н. п. И҆ вѣ́рова и҆̀мъ со́нмъ, а҆́ки ста́рцемъ лю́дскимъ. Дан 13, 41. Ꙗ҆́ки и҆ а҆́ки бы и҆на́че знамен꙯ꙋетъ ꙋ҆подобле́ніе приближа́ющееся, и҆ притворе́ніе показꙋ́етъ н. п. І҆ꙋде́ѡ совѣща́ша ꙋ҆моли́ти тѧ̀, ꙗ҆́кѡ да ꙋ҆́трѣ сведе́ши Па́ѵла къ ни̑мъ въ собо́ръ, а҆́ки бы хотѧ́щымъ и҆звѣ́стнѣе и҆стѧза́ти, ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ. Дѣѧ́н. 23, 20.

25) Доко́лѣ, дото́лѣ, ѿто́лѣ, досе́лѣ (до́клѣ — до́тле) ꙋ҆потребла́етсѧ ѡ҆ вре́мени н. п. Ѿто́лѣ нача́тъ І҆исꙋ́съ проповѣ́дати и҆ ꙋ҆чи́ти. Матѳ. 4, 17. Досе́лѣ не проси́сте ничесо́же во и҆́мѧ моѐ. І҆ѡа́н. 16, 24. — До здѣ̀, до сегѡ̀ ѡ҆ мѣ́стѣ; а҆ вкꙋ́пѣ ѡ҆ мѣ́стѣ и҆ вре́мени ꙋ҆потребла́етсѧ. — Но: вкꙋ́пѣ бога́тъ и҆ ꙋ҆бо́гъ. Дѣѧ́н. 2, 1. 24, 26. и҆но є҆́сть.

26) Є҆́же є҆́сть = си́рѣчь, полага́етсѧ безъ смотре́ніѧ на ро́дъ предидꙋ́щій н. п. Мелхїседе́къ сказꙋ́етсѧ ца́рь сали́мскїй, є҆́же є҆́сть ца́рь ми́ра. Є҆вр. 7, 2. Во́ини ведо́ша І҆исꙋ́са внꙋ́трь дворà, є҆́же є҆́сть претѡ́ръ. Ма́рк. 15, 16. — Си́рѣчь = то є҆́сть: Ны́нѣ же лꙋ́чшагѡ жела́ютъ, си́рѣчь, небе́снагѡ. Є҆вр. 11, 16.

27) До́ндеже дне́сь нарица́етсѧ. Є҆вр. 3, 13. дне́сь и҆́мать запѧтꙋ́ю, занѐ во гре́ческомъ стои́тъ: το σημερόν. — Порабо́щꙋ тѧ̀ ѡ҆́крестъ врагѡ́мъ твои̑мъ. І҆ер. 15, 14. зна́читъ ѡ҆кре́стнымъ врагѡ́мъ твои̑мъ. — Потомꙋ́же бꙋ́детъ = та́кожде. Лꙋк. 17, 30. — Ка́кѡ не бы́ти приско́рбнꙋ лицꙋ̀ моемꙋ̀, поне́же гра́дъ ѡ҆пꙋстѣ̀? Нее́м. 2, 3. — Па́ки = вопре́кѝ: Не мо́жетъ ѻ҆́ко рещѝ рꙋцѣ̀: не тре́бѣ мѝ є҆сѝ; и҆лѝ па́-

ки главà ногáма: не трéбѣ ми ѐстѐ. I. Кор. 12, 21. Матѳ. 4, 7. — Занѐ не ꙗ҆кѡ человѣ́кꙋ Бóгꙋ претити, нижѐ ꙗ҆кѡ человѣ́кꙋ сꙋдити (возмóжно, разꙋмѣ́й). Ꙇ҆ꙋдíѳ. 8, 15.

28) Пáче же и҆зправлѧ́етъ предидꙋщꙋю мысль: Ны́нѣ же познáвше Бóга, пáче же познáни бы́вше ѿ Бóга, кáкѡ возвратистеса пáки на хꙋдыѧ̑ стїхíи? Гал. 4, 9. И҆лѝ возвышáетъ слѣ́дꙋющѥ: Ꙋ҆повáхомъ на Бóга жива, и҆́же е҆́сть спаситель всѣмъ человѣ́кѡмъ, пáче же вѣ́рнымъ I. Тїм. 4, 10 — Ѳъ пáче полагáетсѧ мнóгѡ и҆ мнóжае I. Кор. 9, 11. II. Кор. 3, 8. Рим. 5, 9. 10. Колмѝ Матѳ. 6, 23. 7, 11. толикѡ пáче е҆ликѡ Ѐвр. 10, 25. Постыдимсѧ мы, да не глагóлемъ (= пáче же) вы II. Кор. 9, 4.

29) Негли сомнѣ́нїе и҆зражáетъ: А҆зъ рѣхъ: нéгли ꙋ҆бóзи сꙋть, тогѡ̀ рáди не возмогóша. Ꙇ҆ер. 5, 4. — Тáкѡ и҆ рáзвѣ: Рáзвѣ возненавидѣлъ е҆сѝ менѐ, ꙗ҆ко гадáнїѧ не повѣ́далъ е҆сѝ е҆гѡ̀ мнѣ. Ѳꙋд. 14, 16. (мóжетъ-бы́ти). Ꙇ҆ер. 26, 3.

Ѡ҆ сочинéнїи предлóгѡвъ.

§. 94. Предлóзи прѧ́ми и҆ непрѧ́ми е҆динъ и҆ ꙋ҆бѡ родит. падéжь и҆мꙋщїи сꙋть:

1) Безъ (sine, ohne) н. п. Всѧ слóвомъ бы́ша, и҆ безъ негѡ̀ ничтóже бысть, е҆́же бысть. Ꙇ҆ѡáнн. 1, 3.

Примѣчáнїе. Безъ да (ohne daß) нѣсть славéнско (нижѐ сéрбско), ниже ѡ҆брѣтáетсѧ во книгахъ завѣ́та; но вмѣ́стѡ тогѡ̀ полагáетсѧ а, и҆лѝ причáстїе съ ѿрицáнїемъ н. п. Безсловéсно мнитсѧ ми посылáющꙋ ю҆зника, а҆́вины̀, ꙗ҆́же нань, не сказáти. Дѣѧ́н. 25, 27. Речé ми дꙋхъ и҆тѝ съ нимъ, ничтóже разсꙋждáѧ 11, 12. Ѐвр. 11, 8. 12, 2. Ꙇ҆ꙋдїѳ. 12, 12. Матѳ. 22, 12. И҆лѝ: А҆́ще ѡ҆брѣ́занїе прїéмлетъ человѣ́къ въ сꙋббѡ́тꙋ, да не разорится закóнъ: на мѧ ли гнѣ́ваетеса? Ꙇ҆ѡáнн. 7, 23.

2) Близъ и҆ бли́зꙋ (prope, nahe, unweit) н. п. Близъ бѣ̀ мѣ́сто гра́да, и҆дѣ́же пропѧ́ша Ї҆исꙋ́са. Ї҆ѡа́нн. 19, 20. Слетѣ́ша пти́цы на тѣлеса̀ разтёсаннаѧ и҆́хъ, и҆ сѣ́де бли́зꙋ и҆́хъ А҆враа́мъ. Быт. 15, 11. Клѧ́твы близъ. Е҆вр. 6, 8. Си́це и҆ дале́че е҆де́ма. Трїѡд.

Близъ, и҆ съ да́тельнымъ сочинѧ́етсѧ, н. п. Близъ госпо́дь всѣ́мъ призыва́ющымъ є҆го̀ во и҆́стинѣ. Ѱал. — Сокрꙋше́нныхъ. Ѱал. 33. (1721.)

3) Верхꙋ̀ (super, auf, oben), н. п. Въ нача́лѣ бѣ̀ тма верхꙋ̀ бе́здны. Быт. 1, 2. — Нарѣ́чнѣ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ, н. п. До́ндеже прише́дши ѕвѣзда̀ ста верхꙋ̀, и҆дѣ́же бѣ̀ ѻ҆троча̀. Матѳ. 2, 9.

4) Вмѣ́стѡ (pro, in vicem, für, anstatt), н. п. Вмѣ́стѡ печа́ли ра́дость прїими́те. Стїхи́ра гл. 8. Е҆вр. 12, 2. Глаго́летсѧ же и҆ въ мѣ́сто (Быт. 9, 6.), н. п. Жизнода́вца ро́ждши дѣ́во, є҆́гѣ въ печа́ли мѣ́сто ра́дость подала̀ є҆сѝ. Стїхи́ра. Но и҆́но є҆́сть: на мѣ́сто же́ртвенника. Быт. 13, 4. Возвратѝ но́жь твой въ мѣ́сто є҆гѡ̀. Матѳ. 26, 32. — вмѣ́стѡ є҆́же бы глаго́лати ва́мъ: а҆́ще Госпо́дь восхо́щетъ, сотвори́мъ сїѐ Ї҆а́к. 4, 15.

5) Внѣ̀ (extra, außerhalb), н. п. Тѣлеса̀ на же́ртвꙋ приноси́мыхъ живо́тныхъ въ ве́тхомъ завѣ́тѣ сжига́хꙋсѧ внѣ̀ ста́на. Е҆вр. 13, 11. Ѿвнѣ̀ є҆гѡ̀ Быт. 7, 16. — Сїѐ внѣ̀ и҆ ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе ᲂу҆потреблѧ́етсѧ. Матѳ. 12, 46. 47. Глаго́летсѧ: себѐ внѣ̀, и҆лѝ внѣ̀ себѐ.

6) Внѣ́ꙋдꙋ (extrinsecus, von außen), н. п. Кажде́нїе, є҆́же кади́сте во градѣ́хъ ї҆ꙋ́динѣхъ и҆ внѣ́ꙋдꙋ Ї҆ерꙋсали́ма, помѧнѐ госпо́дь. Ї҆ер. 44, 21. И҆зх. 40, 22. Ма́рк. 7, 15. И҆ сїѐ нарѣ́чнѣ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ. Матѳ. 23, 27. ꙗ҆́коже и҆ внꙋтрьꙋдꙋ.

7) Внꙋтрь (intra, innerhalb), н. п. Да во́зметъ кади́льникъ по́лнъ ᲂу҆́глїѧ, и҆ принесе́тъ внꙋтрь завѣ́сы. III. Мѡѵс. 16, 12. 15. — И҆ сїѐ нарѣ́чнѣ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ. Матѳ. 7, 15. — И҆звнꙋтрѝ ѡ҆брѣта́етсѧ. III

Мѡгс. 14, 41. — Внѹтрь девѧти дні́й. Жит. 22. Дек. и҆ 10. А҆пр.

8) Внѹтрьѹдѹ (intrinsecus, inwendig), н. п. И҆ сотвори́сте себѣ̀ во́дѹ междѹ̀ двѣма̀ стѣна́ми, внѹтрьѹдѹ кѹпѣли дре́вніѧ. Ѝса́їа 22, 11. — Нарѣ́чїе е҆сть ѹ҆ Матѳ. 23, 25.

9) Вскрай и҆ въ скра́й (bei, ad, prope), н. п. Ѹ҆множѹ̀ сѣ́мѧ твоѐ ѩ҆́кѡ песо́къ въ скрай мо́рѧ. Быт. 22, 17. Дѣѧ́н. 18, 7. Се́рбски: край мо́ра.

10) Вслѣдъ и҆ въ слѣдъ е҆ди́но е҆сть съ предло́гомъ за съ твори́телнымъ, и҆ по съ сказа́телнымъ (не зна́менѹетъ же никогда́же нѣ́мецко zufolge, in sequelam), н. п. Грѧдѝ вслѣдъ менѐ. Нарѣ́чїе е҆сть ѹ҆ Ї҆ѡа́нн. 21, 20. — себѐ I. ца́р. 24, 9.

11) Вы́ше и҆ вы́ше (über, supra), н. п. И҆ ничто̀ е҆сть вы́ше менѐ въ домѹ̀ семъ. Быт. 39, 9. Госпо́дь речѐ Ї҆сра́илю, бы́ти е҆мѹ̀ вы́ше всѣ́хъ ѩ҆зы́къ. Втор. 26, 19. Фiл. 16. Нарѣ́чїе е҆сть. И҆зхо́д. 39, и҆ зна́менѹетъ: бо́лше = plus, ultra.

12) До (bis an, bis zu, bis nach, an, usque ad), н. п. Ї҆ѡ́сифъ бѣ во е҆гѵ́птѣ до ѹ҆ме́ртвїѧ И҆рѡдова. Матѳ. 2, 15. Ча́стѡ стои́тъ предъ нимъ да́же (usque), н п. Да́же до внѣ гра́да. Дѣѧ́н. 21, 5.

13) Дѣ́лѧ (ра́ди) (um, willen, halben, wegen; ob, propter), н. п. Сегѡ̀ ра́ди васъ дѣ́лѧ Сїѡнъ, ѩ҆́коже ни́ва, и҆зѡ́ретсѧ. Мїх. 3, 12. — Семѹ̀ сро́дно е҆сть росс́ійско длѧ.

14) И҆зъ (aus, von; e, ex, de), н. п. И҆зведо́хъ васъ и҆зъ землѝ е҆гѵ́петскїѧ и҆ и҆зъ до́мѹ рабо́ты. Мїх. 6, 4.

Примѣча́нїе. И҆зъ и҆ съ нѣсть все е҆ди́но, занѐ не мо́жетъ е҆ди́но вмѣ́стѡ дрѹга́гѡ положи́тисѧ; ѹ҆бо погрѣши́лъ Мра́зовичь стр. 181. до́лѹ.

15) И҆зпо́дъ и҆ и҆зъ подъ (unter—hervor; de—sub), н. п. А҆́ще смири́тсѧ не́бо и҆зпо́дъ землѝ ни́зѹ, а҆́зъ не ѿве́ргѹ ро́да ї҆сра́илева. Ї҆ер. 31, 35. ѿве́ржесѧ

ѐдѡ́мъ и҆з̾ подъ ру́кѝ і҆ꙋ́дины. IV. ца́р. 8, 20. 22. — Россі́ане глаго́лютъ: с подъ ѡ҆де́жды. 27. Дек. Жит.

16) Кромѐ (außer, ausgenommen; extra, praeterquam), н. п. Гла́вный вѣ сꙋда́рь кромѣ̀ и҆́хъ. Кромѣ̀ земли̇̀ жре́ческїѧ. Быт. 47, 22. 26. Миръ и҆мѣ́йте и҆ свѧты́ню, и҆̀хже кромѣ̀ никто́же ᵘ҆зри́тъ го́спода. Є҆вр. 12, 14. Ѹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чіе (praeterquam) IV. Мѡѵс. 13, 29.

17) Ми́мѡ (bei — vorüber; praeter), н. п. Закхе́й возлѣ́зе на ѧ҆године́нꙋ, да ви́дитъ Ї҆исꙋ́са, ѧ҆́ко хотѧ́ше ми́мѡ е҆ѧ̀ пройти̇̀. Лꙋк. 19, 4. Солом. 7, 8. И҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чїе. Ѱал. 89, 5. 6. Ми́мѡ ѻ҆́дръ е҆гѡ̀. Жит. 23 Дек. и҆ 8. Ї҆аннꙋа́р.

18) Наза́дъ и҆ вспѧ́ть (zurück; retro, retrorsum), н. п. Ѿве́рглъ мѧ̀ е҆си̇̀ наза́дъ себѐ. III. цар. 14, 9. ѡ҆зрѣ́сѧ вспѧть себѐ. Наѵ. 8, 20. Ї҆ез. 23, 35.

19) Нижа́е (infra), н. п. И҆ ᵘ҆зри́тъ жре́цъ, и҆ се взоръ нижа́е ко́жи и҆ вла́съ е҆гѡ̀ и҆змѣни́сѧ въ бѣ́ло. III. Мѡѵс. 13, 20. е҆́сть сравни́телный степе́нь, ѧ҆́коже и҆ да́лѣе столпа̀. Быт. 35, 6.

20) Ни́же (unterhalb, infra), н. п. Ѹ҆́мре же дои́лица, и҆ погребо́ша ю҆̀ ни́же ведила̀. Быт. 35, 8. Полкъ бѧ́ше ни́же е҆гѡ̀ въ доли́нѣ. Сꙋд. 7, 8. Проведе́ ю҆̀ въ низъ къ полꙋ́дню гра́да дави́дова. II. Пар. 32, 30. — До́лѣ = ни́же, съ род. во Слꙋже́бницѣ ѡ҆брѣта́етсѧ. Внизъ рѣкѝ плы́ти — и҆ проти́вꙋ водꙑ̀. 23. Ма́рта.

21) Ѻ҆́крестъ лꙋ́чше ѡ҆́крестъ (um; circa), н. п. Ѻ҆́крестъ трапе́зы твоеѧ̀ возвесели́сѧ, зрѧ твоѧ̀ и҆зча́дїѧ. — Ѹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чїе. — Ї҆ер. 14, 15. — Зри III. Є҆зд. 13, 54. II. Пар. 15, 15. Мар. 6, 6.

22) Ѻ҆́колѡ е҆ди́нагѡ съ ѡ҆́крестъ знаменова́нїѧ. н. п. Бы́сть же ве́черъ и҆ покры́ша кра́стели полкъ, заꙋ́тра же бы́сть ма́нна спа́дшей росѣ̀ ѡ҆́колѡ полка̀. И҆зх. 16, 13.

23) Па́че (vielmehr, mehr als; potius, imo, multo magis, prae), н. п. Сла́дка горта́ни моемꙋ̀ словеса̀

твоѧ̀, па́че ме́да ᴕ҆стѡ́мъ мои́мъ. Ѱал. 118. Ча́стѡ е҆́сть нарѣ́чїе.

24) По́слѣ (nach, hernach; post), н. п. Не вѣ́роваша Мѡѷсе́ю, но ни по́слѣ е҆гѡ̀ проро́кѡмъ. III. Е҆здр. 7, 60. 12, 18. 14, 12.

25) Послѣдѝ и҆лѝ по́слѣжде (endlich, nach; tandem, post), н. п. Послѣдѝ же всѣхъ ᴕ҆́мре и҆ жена̀ Матѳ. 22, 27. Лѹк. 20, 33. стоитъ. По́слѣжде всѣхъ; е҆́же все е҆ди́но е҆́сть. Ѵ҆потребля́ется и҆ нарѣ́чнѣ. Втор. 13, 9.

26) Посредѣ̀ и҆лѝ посредѝ (in der Mitte; in medio), н. п. Посла̀ госпо́дь зна́менїѧ и҆ чѹдеса̀ посредѣ̀ тебѐ, е҆гѵ́пте, на фараѡ́на и҆ на всѧ рабы̀ е҆гѡ̀. Ѱал. 134. И҆ бы́сть кри́къ и҆ во́пль ѕѣлѡ̀ посредѝ полка̀. Ї҆ѹдїѳ. 14, 19. Се́мѹ принадлежи́тъ ѿ среды̀ и҆́хъ. Въ среди́нѹ землѝ сни́де, Прем. сол. 18, 15. Нарѣ́чїе е҆́сть 23. посредѣ̀ ставъ. и҆ Ї҆ѡан. 19, 18.

27) Превы́шше (obendrauf; supra), н. п. Превы́шше е҆гѡ̀ (ковче́га) бѣ́ша херѹві́ми сла́вы ѡ҆сѣнѧ́ющїи о҆лта́рь, ѡ҆ ни́хже нѣ́сть ны́нѣ глаго́лати подро́бнѹ. Е҆вр. 9, 5. И҆са́їи 2, 2. И҆ по роди́телномъ стои́тъ. Ѵ҆потребля́ется и҆ нарѣ́чнѡ. Ѱал. 73, 5. Ꙗ҆́кѡ ко и҆схо́дѣ превы́ше. Мал. 1, 5.

28) Пре́жде (vor, vor der Zeit; ante), н. п. Пре́жде прише́ствїѧ вѣ́ры подъ зако́номъ стрего́ми бѣ́хомъ затворе́нни во хотѧ́щѹю вѣ́рѹ ѿкры́тисѧ. Гал. 3, 23. Въ царѣ́хъ пре́жде бы́вшихъ тебѐ. II. Пар. 1, 12. ᴕ҆потребля́ется и҆ нарѣ́чнѣ. 9, 11. — Пе́рвѣе ѡ҆бѣ́да. Лѹк. 11, 38.

29) Проме́жь и҆ промеждѹ̀ (zwischen, unter; inter), н. п. Соломѡ́нъ и҆зва́ѧ въ домѹ̀ бо́жїи подо́бїѧ фі́нікѡвъ и҆ ꙗ҆́кѡ мре́жицы проме́жь себѐ сплета́ющесѧ. II. Пар. 3, 5. Семѹ̀ ра́вно е҆́сть И҆сх. 36, 8. междѹ̀ собо́ю.

30) Ра́ди (um — willen, für, wegen; ob, propter), показѹ́етъ и҆ причи́нѹ и҆ цѣ́ль; предъ и҆ по роди́телномъ полага́етсѧ, н. п. Ра́ди и҆́мене твоегѡ̀, го́споди,

ѿчи́сти грѣхъ мой. Ѱал. Имене ра́ди твоегѡ̀ потерпѣхъ тѧ, го́споди. Ѱал. Дѣѧ́н. 3, 10. Наслѣ́дїе соблю́дено на небесѣ́хъ васъ ра́ди. Петр. 1, 4.

31) Ра́звѣ (außer, ausgenommen; praeter, = кромѣ, безъ), н. п. Да не бꙋ́дꙋтъ тебѣ̀ бо́зи и҆ні́и ра́звѣ менѐ, глаго́летъ госпо́дь. Изх. 20, — Но ра́звѣ = но то́чїю. — Ра́звѣ и҆ногда̀ ра́вно е҆́сть безъ. Гласъ 7. Ра́звѣ бо тогѡ̀ ни дѣѧ́нїе, ни сло́во соверша́етсѧ. Ра́звѣ а҆́ще (веть а҆́ко, außer wenn I. Кор. 15, 2.) Ра́звѣ, ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе, знамен. и҆ мо́жет-быти, не́гли.

32) Сверхъ (außer, über; praeter et ultra), н. п. И҆ и҆́зкꙋпъ двꙋхъ сотъ седми́десѧти трехъ, и҆́же преизбыва́ютъ сверхъ Леѵі́тѡвъ ѿ пе́рвенцевъ сынѡ́въ і҆сраи́левыхъ. IV. Мѡѷс. 3, 46. Ѡбрѣта́етсѧ сверхꙋ, Числ. 4, 6. И҆ съ верхꙋ̀. Нарѣ́чїе И҆зх. 40, 19. 26, 14. — Сверхꙋ̀ мѣ́дяны. 37, Не мо́жетъ ꙋ҆̀бо рещи́сѧ: Нами́рнѧ, сверхꙋ̀ и҆ пр.

33) Свы́ше (von oben; de — super ultra), н. п. Днесь взе́млетъ госпо́дь господи́на твоего̀ свы́ше главы̀ твоеѧ̀. IV. цар. 2, 5. II. Макк. 4, 24. Свы́ше посла́вый е҆лїсе́еви благода́ть, е҆́сть нарѣ́чїе. И҆ свы́ше сихъ сотвори́лъ е҆сѝ А҆да́ма, ѿ негѡ́же роди́хомсѧ мы вси. III. Е҆здр. 6, 54. Прино́сѧтъ свы́ше дѣлъ. И҆зх. 36, 5. Быт. 48, 22. свы́ше соста́ва ри́зы. И҆зх. 36, 8. = надъ.

34) Свѣ́не (во вїблі́ахъ не ѡ҆брѣто́хъ): Свѣ́не тогѡ̀ не мо́гꙋтъ ничто́же твори́ти пресвѵ́тери. Кормчі́ѧ (= кромѣ̀ и҆лѝ безъ).

35) Сни́зꙋ (von unten; infra), н. п. Возложѝ на ѻ҆́ба ра́мена ве́рхнїѧ ри́зы сни́зꙋ е҆гѡ̀. И҆зх. 28, 27. Сни́зꙋ ѻ҆гни́ща 38, III. ца́р. 7, 29.

36) Соза́дѝ (von hinten; a tergo), н. п. Погна̀ фараѡ́нъ созадѝ сынѡ́въ і҆сраи́левыхъ. И҆зх. 14, 8. І҆ѡи́л. 2, 3. Неем. 9, 26. Созадѝ храмꙋ̀ томꙋ. І҆ез 41, 15. Е҆кк. 10, 14. — Нарѣ́чїе е҆́сть ꙋ҆ Матѳ. 9, 20. и҆ Лꙋк. 8, 44.

37) Спредѝ (von vorn; a fronte), н. п. Возложи́ ю̀ на синетꙋ̀ скѝнїю, и да бꙋ́детъ на ꙋ̂вѧ́слѣ спредѝ ꙋ̂вѧ́сла да бꙋ́детъ. Ѝзх. 28, 37. — Пи́шется и̂: со предѝ I. Мак. 13, 27. ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе. Ѝзх. 28, 14. Ѧ̂пок. 4, 6.

38) Средѝ илѝ средѣ̀ (mitten in, zwischen, unter; in medio), н. п. Ѿве́рзши землѧ̀ ꙋ̂ста̀ своѧ̀ пожрѐ все и̂мѣ́нїе и̂хъ съ ними средѝ всегѡ̀ ї҆сраи́лѧ. Втор. 11, 6. Племенѝ да́новꙋ не падѐ наслѣ́дїе до дне́й ѻ҆́ныхъ средѣ̀ племе́нъ сынѡ́въ ї҆сра́илевыхъ. Сꙋд. 18, 1. I. ца́р. 17, 1. Нарѣ́чїе е̂сть Ѝзх. 26, 10. — Веть те на́дьо сред' се́ла.

39) Ꙋ̂ (bei, an, neben; apud), н. п. Просѧ́щемꙋ ꙋ̂ тебѐ дай, и̂ хотѧ́щагѡ ѿ тебѐ заѧ́ти не ѿвратѝ. Матѳ. 5, 42. Марі́а стоѧ́ше ꙋ̂ гро́ба внѣ̀ пла́чꙋщи. Ї҆ѡа́нн. 20, 14.

40) Ѿ (von; ab, ex). Сегѡ̀ предло́га сꙋ́ть ра́зна знаменова́нїѧ, но сро́дна н. п. Кто ѿ васъ ѡ҆блича́етъ мѧ ѡ̂ грѣ́сѣ. Ѿ чи́ста се́рдца дрꙋ́гъ дрꙋ́га любите прилѣ́жнѡ. Петр. 1, 22. Ꙋ̂таилъ госпо́дь ѿпремꙋдрыхъ. Ѿ стра́ха возопи́ша. Внемлите ѿ человѣ́къ. Ѝзцѣлѣ̀ ѿ (вре́мѧ) часа̀ тогѡ̀. Ѿ слове́съ твои́хъ ѡ҆правди́шисѧ. Ви́дѣша ѕмїю̀ ви́сѧщꙋ ѿ рꙋкѝ Па́ѵловы. Дѣ. 28, 4. Спасти́сѧ ѿ мо́рѧ. Ѿ сегѡ̀. Ї҆ѡа́н. 19, 12. Ѝзх. 4, 16. I. Ї҆ѡа́н. 4, 5. Матѳ. 12, 37. Повини́тесѧ кнѧзе́мъ, ꙗ҆́кѡ ѿ Бо́га по́сланымъ. Петр. 2, 14.

Ѿ ѻ҆бои́хъ стра́нъ стоѧ́хꙋ лви. II. Пар. 9, 19. ѿ мі́ра глаго́лютъ (ἐκ τοῦ κόσμου). Возпо́йте намъ ѿ пѣсне́й сїѡ́нскихъ. Ні́ко́ лаѿ лица̀ Ѳео́дѡрова къ правосла́внымъ писа̀. 4 Февр. (а̂ки бы Ѳео́дѡръ писа́лъ). Преста́ните ѿ слезъ, ѿ грѣха̀.

41) Ѿтай (unvermerkt, insgeheim; clam) та́кожде съ роди́телнымъ сочинѧ́етсѧ, и̂ ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе. — Тов. 1, 18. ѿтай бра́тїй ѿхода̀ на поко́йно мѣ́сто. Про́логъ, Ма́рта 7. стр. 21. ѿтай е̂гѡ̀. Жит. 13. Дек. — Ѿтай и̂ съ ѿ ѡ҆брѣта́етсѧ н. п ѿтай ѿ менѐ бꙋди

Стїхїра. — И подлѣ (мимѡ, neben, zunächst) подолгꙋ (juxta; entlang) росїйска сꙋть и съ родителнымъ сочинѧютсѧ.

---

42) Ко или къ, съ дателнымъ сочинѧетсѧ н. п. Приклони къ мнѣ ꙋ҆́хо твоѐ. Вопль мой къ тебѣ̀ да прїидетъ. Богатство ничтоже вмѣнихъ къ сравненїю премꙋдрости. Прем. Сол. 7, 8. Пристанище критское зрѧще къ Лївꙋ. Дѣѧн. 27, 21. Нѣсть сїѧ болѣзнь къ смерти. Іѡан. 11, 4. Аще согрѣшитъ къ тебѣ̀. Лꙋк. 17, 3. II. Кор. 7, 8. къ часꙋ. Что къ тебѣ̀? Іѡан. Ꙋтреннюю къ тебѣ̀. Изыде Ісаакъ поглꙋмитисѧ на поле къ вечерꙋ. Быт. 24, 63.

43) Чрезъ иметъ точїю винителнагѡ: Да избавитъ сихъ, елицы чрезъ все житїе повинни бѣша работѣ (времѧ). И царь прейде чрезъ потокъ кедрскїй. II. цар. 15, 23. (мѣсто). Овъ ꙋбѡ разсꙋждаетъ день чрезъ день, овъ же сꙋдитъ на всѧкъ день. Рим. 14, 5. Чрезъ глаголющаго, чрезъ него̀ (ѻрꙋдїе, per). Апр. 1. Євр. 7, 21. 25. Чрезъ знаменꙋетъ и противꙋ = чрезъ волю мою̀ (противꙋ) Жит. 12. Марта. Корм II. томъ, гл. 44, листъ 61. И во сложенїи: чрезвычайный, чрезестественный, или сербско: преко (über) IV. Мѡгс. 32, 5. Показꙋетъ ꙋбо времѧ, мѣсто и средство. Іꙋд. 15, 11.

44) Сквозѣ (крозъ, скрозъ, сербски) съ винителнымъ токмѡ сочинѧетсѧ. Проидохомъ сквозѣ̀ огнь и водꙋ и извелъ еси насъ въ покой. Сквозѣ̀ церковь. Марк. 11, 16 Иѫже сквозѣ̀ ты пройдеши тамѡ. V. Мѡгс. 3, 21. — Обрѣтаетсѧ и: сквозѣ̀ еѧ̀ Іез. 29, 11. сквозѣ̀ егѡ̀ III. цар. 9, 8. — Проводѐ ю̀ сквозѣ̀. 30. Дек. Жит. есть нарѣчїе.

45) Ѡбъ такожде съ винителнымъ сочинѧетсѧ: Ѡбъ нощь всю трꙋдившесѧ ничесѡже ѧхомъ. Лꙋк. 5, 5. 19. Быша ѡбъ онъ полъ Іордана. Матѳ. 12, 1. И: ѡбъ онꙋ странꙋ Іордана. Второз. 11, 30. Ѡб-

нощь ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе вре́мене. Дѣѧ́н. 23, 31. — пи́шетсѧ и҆ ѡ҆бонꙋ̀ странꙋ̀. Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ съ сказа́телнымъ и҆ тогда̀ ра́вно е҆́сть предло́гꙋ ѿ н. п. ѿвъ немъ. І҆ез. 17, 7.

46) Возъ съ вини́телнымъ ѡ҆брѣта́етсѧ: возда́ша ми ѕла̑ѧ возъ блага̑ѧ (за). Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ вкꙋпѣ напи́сано: И҆ благода́ть возблагода́ть.

47) При ꙗ҆́щетъ сказа́телнагѡ: Блаже́нъ мꙋ́жь бꙋ́детъ ꙗ҆́кѡ дре́во при и҆сходѧ́щихъ во́дъ насажде́нное (мѣ́сто) Ѱал. 1, Мно́зїи прокаже́ннїи бѧ́хꙋ при Е҆лїссе́и проро́цѣ (вре́мѧ). Лꙋк. 4, 27.

---

48) Прѧ́мѡ ꙗ҆́щетъ роди́телнагѡ и҆ да́телнагѡ безъ ра́знствїѧ: Ꙗ҆́кѡ а҆́гнецъ прѧ́мѡ стригꙋ́щемꙋ е҆го̀ безгла́сенъ. Дѣѧ́н. 8, 32. Сїр. 47, 11. прѧ́мѡ ѻ҆лтаре́ви. Бѣ́ же тꙋ̀ Марі́а Магдали́на и҆ дрꙋга́ѧ Марі́а сѣдѧ́ще прѧ́мѡ гро́ба. Матѳ. 27, 61. Ѡ҆ мѣ́стѣ ᲂу҆̀бо ᲂу҆потреблѧ́етсѧ.

49) Проти́вꙋ ꙗ҆́щетъ роди́телнагѡ и҆ Да́телнагѡ ꙗ҆́коже и҆ прѧ́мѡ: Занѐ А҆ма́нъ, вторы́й по царѣ̀, глаго́ла проти́вꙋ намъ на сме́рть. Е҆сѳ. 4, 8. Ма́ла е҆́сть всѧ́ка ѕло́ба проти́вꙋ ѕло́бѣ же́нстѣй. Сїр. 25, 21. (спрама). И҆ ѻ҆́вомꙋ ᲂу҆́бѡ дадѐ пѧ́ть тала́нтъ госпо́дь, ѻ҆́вомꙋ же два̀, комꙋ́ждо проти́вꙋ си́лы е҆гѡ̀ (прама). Матѳ. 25, 15. А҆́ще и҆зы́деши на бра́нь проти́вꙋ вра́гѡмъ твои̑мъ. V. Мѡѷс. 21, 10. проти́вѡ стра́хꙋ. Сїр. 22, 20.

Сопроти́вꙋ и҆ сꙋпроти́въ и҆ сопроти́въ сѣ́мѡ принадлежа́тъ н. п. Сопроти́въ стꙋжа́ющымъ мѝ. Ѱал. Сотвори́те е҆мꙋ̀, ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆́нъ ᲂу҆мы́сли сотвори́ти сꙋпроти́въ бра́та своегѡ̀. V. Мѡѷс. 19, 19. Дав́їдъ и҆ мꙋ́жи е҆гѡ̀ и҆дѧ́хꙋ сопроти́вꙋ е҆ѧ̀. I. ца́р. 25, 20. Прем. Сол. 10, 16. Дѣѧ́н. 6, 10. 18, 13. Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆: и҆зы́де проти́вꙋ мѧ̀. III. Е҆здр. 14, 1. I. Пар. 11, 20. І҆ис. 11, 20. IV. ца́р. 3, 21. Проти́внѡ велѣ́нїемъ. Дѣѧ́н. 17, 7. Проти́въ ѿвѣща́ѧй Бо́гови. Ри́м. 9, 20.

Примѣча́ніе. Сквозѣ̀, пра́мѡ и проти́вꙋ и҆ ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїѧ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ. Быт. 33, 12. — Мра́зовича примѣча́ніе на стр. 184. и҆ 185. ѡ҆ пра́мѡ и҆ проти́въ нѣсть ѡ҆снова́нно. Дѣа́н. 26, 9. 14.

50) Междꙋ̀ и҆́щетъ ѡ҆бы́чнѡ твори́телнагѡ; ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ съ роди́телн. и҆ вини́телнымъ н. п. Вы ᲂу҆чени́цы мои̑ є҆стѐ, а҆́ще любо́вь и҆́мате междꙋ̀ собо́ю. — Кі́йждо ꙗ҆́коже прїѧ́тъ дарова́ніе, междꙋ̀ себѐ симъ слꙋжа́ще I. Петр. 4, 10. Пре. сол. 17, 17. Нѣсть ли въ васъ мꙋ́дръ ни є҆ди́нъ, и҆́же мо́жетъ разсꙋди́ти междꙋ̀ бра́тїй свои́хъ. I. Кор. 6, 5. Междꙋ̀ десѧтѝ дней всѣмъ вїна̀ мно́гѡ. Нее́м. 5, 18. Прїи́де Ї҆исꙋ́съ на мо́ре галїле́йско междꙋ̀ предѣ́лы декапо́лски. Марк. 7, 31. — не́гли є҆́сть и҆ твори́телный кра́ткїй [1]). — И҆зыдо́ша человѣ́цы и҆зъ гра́да и҆ градѧ́хꙋ ко Ї҆исꙋ́сꙋ. Междꙋ̀ же симъ молѧ́хꙋ є҆го̀ ᲂу҆чени́цы̀ є҆гѡ̀ глаго́люще: Равві ꙗ҆́ждь. Ї҆ѡа́н. 4, 30. 31. (interea, ѡ҆ вре́мени.) — I. Пар. 11, 11. — Межь мꙋ́жемъ и҆ женою. Ко́рмч. II. Ч. стр. 77. межꙋ̀ и҆ межю̀ собо́ю. II. Часть. 244. 3. ме́ждꙋ себѐ. Жи́т. 13. Ї҆ан. се́рбски: и҆змеђꙋ.

51) Надъ и҆́щетъ твори́телна на вопро́съ гдѣ? вини́телна на вопро́съ ка́мѡ? н. п. Нѣсть ᲂу҆чени́къ надъ ᲂу҆чи́телемъ свои́мъ. Возвали̑ ка́мень ве́лїй надъ две́ри гро́ба. Доброта́ же́нскаѧ весели́тъ лицѐ и҆ надъ все жела́ніе человѣ́ческо предꙋспѣва́етъ. Сїр. 36, 24. 26, 6. Надъ всѣ́ми си́ми тре́тїй сей день є҆́сть днесь, ѿне́лиже сїѧ̑ бы́ша. Лꙋк. 24, 21. Семꙋ̀ ра́вно є҆́сть во знаменова́нїи: свы́ше си́хъ. Є҆́здр. 6, 54. и҆ли̑: сверхъ си́хъ. — Надомно́ю. Быт. 40.

52) Подъ та́кожде сочинѧ́етсѧ: Не поставлѧ́ютъ свѣти́лника подъ спꙋ́домъ. Сѣдѐ подъ церко́вїю. Заше́лъ є҆си̑ подъ зе́млю. Поста́ви велблю́ди внѣ гра́да подъ ве́черъ. Быт. 24, 11. (вре́мѧ.) I Кор. 15, 25. 27.

---

[1]) междꙋ̀ и҆́ны мно́ги ᲂу҆́зники. 22. Ї҆ан. жит. — междꙋ̀ предѣ́лы декапо́лскїѧ. 27. Февр. — (винит.) междꙋ̀ ве́си того̀ почтѐ. 9. А҆пр.

Все подъ мечь. Наv. 6, 30. Смиритеся подъ крѣпкую руку божію. Петр. 5, 6.

53) Предъ равнω предидущему сочиняется н. п. Грѣхъ мой предомною есть выну. Ψал. 50, Все злато предъ премудростію песокъ малый. Прем. 7, 9. знаменуетъ: къ сравненію премудрости. 8. Молитвы твоя взыдоша на память предъ Бога. Дѣян. 10, 4. иначе. въ срѣтеніе ему изыдоша. Матѳ. 10, 18. Іωв. 14, 3.

Предъ лицемъ егω, вмѣстω: предъ нимъ; ѿ лица егω = ѿ негω, частω во священномъ писаніи ѡбращеши ѡ вещехъ бездушныхъ, имже лица нѣсть: Прахъ егоже возметаетъ вѣтръ ѿ лица земли. И не можаше господь терпѣти ктому ѿ лица злобы дѣяній вашихъ. Іер. 44, 21. Се азъ посылаю аггела предъ лицемъ твоимъ. Марк. 1, 2. Предъ лицемъ клевещущихъ-имать прямое знаменованіе. Дѣян. 25, 16. I. Пар. 21, 30.

Предъ ѡбычнω ѡ мѣстѣ (coram), а прежде (ante) ѡ времени употребляется; но во Быт. 19, 4. глаголется: Предъ спаніемъ; — предомною бысть Іисусъ. Іωан. 1, 35. Предъ сими денми воста Ѳевда. Дѣян. 5, 36. Быт. 11, 28. и такω предъ и ѡ времени глаголатися можетъ.

54) Во или въ сказателна ищетъ на вопросъ гдѣ? Винителна на вопросъ камω? н. п. Возвратися въ домъ твой; — Бяху выну въ церкви; — единою въ лѣто (ѡвременн). Евр. 9, 7. Положиша Іисуса во гробъ, или во гробѣ. Марк. 6, 48. 15, 46. Лук. 23, 53. Въ простотѣ сердца ходити. Во ѡбразъ ѻрѣха (ad instar). Изх. 37, Да видимся въ лицѣ IV. цар. 14, 8. Пріиде ми въ гости братъ. Сір. 29, 30. — Во предъ самогласнымъ употребляется. — Бывъ въ себѣ. Дѣян. 12, 11. Въ два дни достигоша до нѣкія горы. — Согрѣшити въ братію.

Во дни оны, или днехъ онѣхъ, во имя божіе; во долготу, широту, высоту II. Пар. 4, 1. еже

и҆ и҆ны́хъ наро́дѡвъ и҆на́че є҆́сть. Въ то́мъ часѣ̀. Дѣѧ́н. 16, 18. Во пра́вдꙋ, воистиннꙋ. Въ похвалꙋ и҆ че́сть. Вѣ́рꙋѧй въ о҆́нь не постыди́тсѧ. Петр. 2, 6.

Въ зна́менꙋетъ и҆ междꙋ при предме́тѣхъ ѡ҆дꙋшевле́нныхъ н. п. Въ ни́хже бѣ Марі́а Магдали́на. Ма́рк. 15, 40. Послю̀ въ ни́хъ проро́ки. Внидо́ста въ лю́ди но́щїю І. ца́р. 26, 7. си́це разꙋмѣ́й и҆ Лꙋк. 8, 32. 11, 49. Вели́кїй во проро́цѣхъ; и҆̀же во свѧты́хъ о҆тца̀ на́шего Нїкола́а; преподо́бный во І҆ере́ехъ и҆ пр.

55) На подо́бнѡ предходѧ́щемꙋ сочинѧ́етсѧ н. п. Ѕвѣзда̀ и҆́детъ на восто́цѣ; пре́йде на о҆́нъ по́лъ І. ца́р. 26, 13. На рꙋка́хъ возмꙋтъ тѧ, да не когда̀ преткне́ши ѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою̀. На два часа̀ вопїѧ́хꙋ. Дѣѧ́н. 19, 34. Быт. 42, 17. (вре́мѧ). Врата̀ зрѧ́хꙋ на ю҆́гъ, сѣ́веръ. І҆ез. 40, 6. 21. На послѣ́докъ твой. Сол. 15, 10. Да́же на не́бо взѧ́тсѧ. І. Макк. 2, 58. Хрома́ти на о҆бѣ пле́снѣ ІІІ. ца́р. — На всѧ дни. Лꙋк. 16, 19. На до́лзѣ вре́мени 18, 4. На го́споди воззва́хъ; на хвали́техъ. На подо́бїе мре́жи. И҆зх. 27, 4. Дщи моѧ̀ є҆́сть на конч́инѣ. Ма́рк. 5, 23. На є҆ди́нѣ = о҆со́бь. — Даѧ́хꙋ є҆мꙋ хлѣ́бъ є҆ди́нъ на де́нь. І҆ер. 37, 21. На гла́съ трꙋбы̀ плѧса́ти. Жит. — На се ꙗ҆ви́хсѧ ти, сотвори́ти тѧ свидѣ́телѧ. Дѣ. 26, 16. Согрѣши́хъ на не́бо. Дѣѧ́н. 25, 8.

56) Ѡ҆ подо́бнѣ сочинѧ́етсѧ н. п. Лꙋка́во о҆́ко ѡ҆ ко́ейлибо ве́щи слези́тъ. Сїр. 31, 16. Хрїсто́съ є҆́сть ѡ҆ грѣсѣ́хъ на́шихъ ѡ҆чище́нїе І. І҆ѡа́н. 2, 2. Ѡ҆ жезлѣ̀ ходи́ти. И҆зх. 21, 19. Пѣсне́й 8, 5. Іѡа́ннъ бѣ ѡ҆болче́нъ вла́сы̀ велвлꙋжди и҆ по́ѧсъ ᲂу҆сме́нъ ѡ҆ чреслѣ́хъ є҆гѡ̀. Ма́рк. 1, 6. Ѳсди́рь ѡ҆ є҆ди́нꙋ рабы́ню ѡ҆пира́шесѧ 5, 1. Врата̀ ѡ҆ себѣ̀ ѿверзо́шасѧ. Дѣѧ́н. 12, 10. Ѡ҆ сїю̀ странꙋ, ѡ҆бъ о҆́нꙋ. І҆ез. 40, 49. — в вмѣща́етсѧ благогла́сїѧ ра́ди. — Предвари́вшїѧ ᲂу҆́тро ꙗ҆̀же ѡ҆ Марі́и (ᲂу҆ кре́стъ). Дѣѧ́н. 26, 1. Ѡ҆ Па́ѵлѣ[1]). — Ѡ҆ деснꙋю (странꙋ) и҆ ѡ҆шꙋю вкꙋпѣ̀ напи́сано ѡ҆брѣта́етсѧ. ІІ. Пар. 3, 17.

---

[1]) Па́ѵелъ и҆ сꙋщїи съ ни́мъ. 13, 13. ʽοι περὶ τὸν Παῦλον.

Жена̀ до́бро дѣ́ло сотворѝ ѡ̂ мнѣ̀. Ма́рк. 14, 6. Знаменова́нїѧ сою́за ѡ̂, сꙋ́ть ра́зна. Ѡ семъ разꙋмѣва́емъ, вѣ́мы, ди́вно е̂сть. I. Iѡа́н. 2, 8. 3, 24. 4, 2. 5, 2. Ѳол. 16, Iѡа́н. 9, 30. Ѡ девѧ́томъ часѣ̀ возопѝ Iисꙋ́съ. Матѳ. 27, 45. Ѡ полꙋ́дни. Дан. 13, 7. Па́ѵлꙋ повелѣ̀ пребыва́ти ѡ̂ себѣ̀. Дѣ. 28, 16.

57) Ѳо и̂лѝ съ и̂́щетъ роди́т. и̂ твори́телнагѡ въ ра́зномъ знаменова́нїи: Съ высоты̀ снизше́лъ е̂сѝ, благоꙋтро́бне. Снидн съ креста̀. Съ о̂́нагѡ по́лꙋ Iорда́на. Ма́рк. 3, 8. Бра́тъ е̂гѡ̀ прїи́де съ лови́твы. Быт. 27, 30. И̂ прїи́де И̂са́ѵъ съ по́лѧ. 25, 29. — Днесь со мно́ю бꙋ́деши въ раѝ. Лꙋк. 23, 43. Рꙋѳ. 3, 7. Ѳо страны̀ сто́га лѧ́же.

Сей предло́гъ ча́стѡ и̂злишенъ е̂сть: Ѳо гла́сомъ свѣ́тлымъ вопїю́ ти. Ѳо гла́сомъ ве́лїимъ сла́вѧ Бо́га. Лꙋк. 17, 15.

Предло́гъ сей и̂ во сложе́нїи сꙋгꙋбое знаменова́нїе и̂́мать н. п. Хрїсто́съ сни́тїемъ ꙋ̂тѣши́телѧ дꙋ́ха а̂по́столы сосꙋ́ды че́стныѧ содѣ́ла (descensio, снизхожде́нїе). Па́ѵелъ сни́десѧ съ ни́ми во А̂ссо́нѣ. Дѣѧ́н 20, 14. (convenit eos). Снидо́шасѧ с. ѻ̂тцы̀ на собо́ръ.. (convenerunt). Сни́десѧ наро́дъ и̂ смѧте́сѧ. Дѣѧ́н. 2, 6.

58) Предло́зи три паде́жи и̂мꙋ́щїи въ ра́зномъ знаменова́нїи, сꙋ́ть:

I) За съ роди́телнымъ сочи́ненно не ѡ̂брѣто́хъ. Въ се́рбскомъ ѧ̂зы́цѣ зна́менꙋетъ вре́мѧ: За лѣ́поте и̂ мла́дости моѐ — Мра́зовичь стр. 183. прнво́дитъ примѣ́ръ: За царѧ̀ Кѡнстанті́на воздвиже́нъ бысть царьгра́дъ. Мо́жно, ꙗ̂́ко во сѵнаѯа́рехъ и̂лѝ въ житїѧ́хъ свѧты́хъ та́кѡ ѡ̂брѣтѐ[1]). — За ꙋ̂тра ꙋ̂слы́шн гла́съ мой — е̂сть нарѣ́чїе — Леѵ. 24, 3. Вмѣ́стѡ сегѡ̀ стои́тъ: И̂зъ ꙋ̂́тра лю́дїе прихожда́хꙋ къ Iисꙋ́сꙋ въ це́рковь послꙋ́шати е̂гѡ̀. Лꙋк. 21, 38.

---

[1]) Зри жит. стыхъ. 1695. та́мѡ ѡ̂брѣта́етсѧ воистиннꙋ: за своегѡ̀ А̂рхїмандрі́чества. Предисло́вїе. — За живота̀ своегѡ̀ 25. Iан

Съ винителнымъ знаменꙋетъ ради и под.: Ненависть за возлюбленїе мое. За (збогъ) та дѣла вѣрꙋ имите ми. Їѡан. 14, 11. 15, 21. — За рꙋкꙋ ведомь ѿ сꙋщихъ со мною, внидохъ въ Дамаскъ. Дѣян. 22, 11. За ланитꙋ ꙋдариша его. Матд. 26, 67. Завѣетъ ихъ за онꙋ странꙋ рѣки. III. цар. 14, 15. Сребро ваше за прїятое имѣю. Быт. Взяша аггели за рꙋкꙋ его. Быт. 19, 16. ѿ рѣки їордана за единꙋ стадїю. жит. (околѡ) I. Ездры 5, 11. За рꙋкꙋ ея. Лꙋк. 8, 54. За молитвъ (молитвы) свѧтагѡ владыки. (ради) за еже пребывати емꙋ во вѣки (зато што) Евр. 7, 24. и 18.

Съ творителнымъ знаменꙋетъ после н. п. Иди за мною, сатано. Затвори дверь за двою собою IV. цар. 4, 33 — И онъ стрѣли стрѣлою за него. I. цар. 20, 36. и здѣ за знаменꙋетъ после. — За еже любити мѧ (вмѣстѡ), ко крестꙋ мѧ пригвоздисте. —

II. По съ дателнымъ сходнѡ и под. н. п. Богъ по ѡбразꙋ своемꙋ сотвори Адама. Ити по брегꙋ, водамъ; совѣща по пѣнязю. Даша по жезлꙋ. IV. Мѡѵс. 17, 6. Единъ по единомꙋ Марк. 14. 19. I. цар. 21, 1. Лѣто по лѣтꙋ II. цар. 21, 1. По человѣкꙋ сїя глаголю.

Съ винителнымъ знаменꙋетъ ради и под. н. п. По дꙋшꙋ твою прїидоша аггели божїи. — По вся грады дꙋхъ свидѣтелствꙋетъ. Дѣян. 20, 23. (гдѣ?). По вся дни живота моегѡ (когда?)

Съ сказателнымъ знаменꙋетъ после и ради н. п. Градый по мнѣ крѣплїй мене есть. По своихъ похотехъ ходяще II. Петр. 2, 33. По братїи дꙋшꙋ полагати I. Їѡан. 3, 16. Рим. 9, 3. по мнѣ Гал. 2, 20. пострада по насъ I. Петр. 2, 22. по бозѣ 4, 6. 5, 2. по рꙋкꙋ и ногꙋ связанъ (трїѡд) по обаполы рѣки. Апок. 22, 2. I. Тїм. 1, 18. — (Не правилно есть; По стїхїамъ мїра, а не по Хрїстѣ. Кол. 2, 8. По своихъ похотехъ изберꙋтъ себѣ ꙋчители II. Тїм. 4, 3. Азъ бѣхъ всаждая въ темницꙋ и бїя по сонмищахъ вѣрꙋющыя въ тя. Дѣян. 22, 19. — Имѣяхꙋ по шесть

крилѣ. Ѧ҆пок. 4, 8.) Ѧ҆зъ вѣдѣ по тебѣ̀ дрꙋгі́й I. ца́р. 23, 17. Пла́кати по ко́мъ.

Примѣча́ніе. 1) Мѣстоиме́ніе ѻ҆́нъ ѻ҆на ѻ҆но, и҆ и҆́же, ꙗ҆́же, е҆́же, е҆гда̀ съ предло́ги пра́мыми е҆дино-сло́жными сочина́етса, полꙋча́етъ съ нача́ла н, а҆́ще си́рѣчь предло́гъ на нѐ возно́ситса н. п. Безъ негѡ̀ ничто́же бысть, е҆́же бысть По немъ и҆до́ша ꙋ҆чени-цы̀ е҆гѡ̀. Въ ни́хже посѣти́лъ е҆сть насъ Богъ. — Вонь, зань, нань, понь, вмѣ́стѡ: Въ него̀, за, на, по, него. Въ не, въ ню, въ ѻ҆нь III. цар. 17, 21. Ми́мѡ е҆а̀ (не неа̀), междꙋ и҆ми Быт. 30, 36. Лꙋк. 19, 4. Въ негѡ́же мѣ́сто предае́тса нече-сти́вый. При́тч. 11, 8. Въ нели́ко вре́ма (въ но́выхъ и҆зда́ніахъ: е҆ли́ко) наслѣ́дникъ младъ е҆сть, ни-чи́мже лꙋ́чшій е҆сть раба̀. Гал. 4, 1. Ѡ и҆́хже ревно-ва́хꙋ наставле́ніахъ. II. Макк, 4, 16. Ѡ не́мже колѣ́-нѣ Ѥвр. Въ не́же вре́ма. Дѣа́н. 7, 20. По и҆́хже совѣ́тꙋ ѡ҆сва́тихъ III. Ѥздр. 2, 18. Ѥвр. 13, 7. Ѥгі́же ѿ лица̀ Ѧ҆п. — И҆ та́кѡ и҆ здѣ пра́вило сіе не наблюда́-етса во свяще́нномъ писа́нии, ѿ и҆́хже. Дѣа́н. 13, 38.

2) Предло́зи мо́гꙋтъ предъ нарѣ́чіа вре́мене и҆ мѣ́ста положи́тиса, ꙗ҆́же ѻ҆ба́че неподви́жна ѡ҆стаю́тъ н. п. Ѿ нынѣ; ѿ днесь; да́же до тогда̀; ѿсю́дꙋ, ѿтꙋ́-дꙋ; дале́че и҆ногда̀ полꙋча́етъ и҆здале́ча, дозѣла̀, и҆зпе́рва, и҆здѣ́тска (вѣ́ка и҆лѝ во́зраста); а҆́ще же предъ наклоне́ніемъ неѡпредѣле́ннымъ положа́тса, то и҆́мъ е҆́же послѣ́дꙋетъ н. п. Ѡ е҆́же недосто́йнѣ тѣмъ при-ча́щатиса. Ѡ та́мѡ бра́тіа, и҆зыдо́ша въ срѣ́теніе на́ше. Дѣ. 28, 15.

Два предло́га рѣ́дкѡ слѣ́дꙋютъ непосре́дственнѡ е҆ди́нъ за дрꙋги́мъ, е҆сть бо ѕлогла́сіе. Въ славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ нѣсть сеа̀ нꙋ́жды, и҆мꙋ́щемъ свобо́дное рече́ній послѣ́дованіе. — И҆зѧ́тіе: Ѡ въ не́мощехъ лежа́щихъ. — За во возпита́нии трꙋды. 23. І҆ан. жит.

По томꙋ что, по семꙋ что (за́то што, се́рв-ски) и҆ въ слѣдъ сегѡ̀ въ значе́нии ꙋ҆̀бо во кни́-гахъ завѣ́та не ѡ҆брѣто́хъ.

3) По сою́зꙋ и҆зпо́дъ мо́гꙋтъ ѡ҆бразова́тисѧ; и҆зна́дъ, и҆зпре́дъ, и҆змеждꙋ, и҆зпре́ко, и҆́зза, съ роди́телнымъ паде́жемъ, ꙋ҆ насъ Се́рбѡвъ и҆ та́кѡ ꙋ҆потреблѧ́ема.

4) Предло́зи ра́вніи, съ свои́ми паде́жи союзомъ и҆ союже́нни, мо́гꙋтъ повторѧ́тисѧ, и҆лѝ ни н. п. О҆те́цъ небе́сный со́лнце своѐ сїѧ́етъ на ѕлы́ѧ и҆ благїѧ, на пра́ведныѧ и҆ на непра́ведныѧ. Матѳ. 5, 45. Мꙋ́жїе ї҆сраи́лстїи помози́те; се́й е҆́сть человѣ́къ, и҆́же на лю́ди и҆ зако́нъ и҆ на мѣ́сто сїѐ всѣ́хъ всю́дꙋ ꙋ҆чи́тъ: е҆щѐ же и҆ Е҆́ллины введѐ въ це́рковь. Дѣѧ́н. 21, 28.

5) *Κατὰ* гре́ческо съ вини́телнымъ, ꙋ҆ насъ всю́дꙋ преложе́но сою́зомъ по съ да́телнымъ; не вѣмъ ꙋ҆́бо, почто̀ є҆ѵа́ггелїе глаго́летсѧ ѿ Матѳе́а, Ї҆ѡа́нна, а҆ не по Матѳе́ю, Лꙋцѣ̀ (secundum Joannem и҆ пр.) по человѣ́кꙋ сїѧ̀ глаго́лю.—І. Кор. 9, 8.

О҆ сочине́нїи сою́зѡвъ.

§. 95. — 1) Соедини́телнїи и҆ раздѣли́телнїи сою́зи ра́вныѧ паде́жи и҆ ра́внаѧ наклоне́нїѧ соединѧ́ютъ, и҆лѝ раздѣлѧ́ютъ ѡ҆бы́чнѡ н. п. Нача́токъ мнѣ и҆ со́ставъ зижди́телное твоѐ, го́споди, бысть повеле́нїе; ѿ землѝ тѣ́ло моѐ созда́лъ є҆сѝ, да́лъ же ми є҆сѝ дꙋшꙋ божественнымъ твои́мъ и҆ животворѧ́щимъ вдохнове́нїемъ. Дамъ ли, и҆лѝ не дамъ?

2) Соедини́телный сою́зъ же (гре́чески *τε*, латїн. que) полага́етсѧ ꙋ҆краше́нїѧ ра́ди въ но́вомъ наипа́че завѣ́тѣ та́мѡ, и҆дѣ́же два рече́нїѧ и҆лѝ бо́лше сою́зомъ, и҆лѝ и҆на́че свѧзыва́ютсѧ, по́слѣ пе́рвагѡ, и҆ногда́ же и҆ втора́гѡ, но никогда̀ съ нача́ла н. п. Вѣ́рꙋю во є҆ди́наго Бо́га, творца̀ не́бꙋ и҆ землѝ, ви́димымъ же всѣ́мъ и҆ неви́димымъ. Распѧ́таго же за ны при понті́йстѣмъ Пїла́тѣ и҆ страда́вша. Въ си́хъ же не прево́дитсѧ. — Се предложꙋ вамъ рече́нїе, на́ꙋчꙋ же васъ мои́ми словесы̀. Притч. 1, 24.=и҆ на́ꙋчꙋ. — Свѧтымъ

д8хомъ содержа́тсѧ всѧ, ви́димаѧ же съ неви́димыми. Їак. 7. Божество̀ вѣ́рою сла́вимъ, неви́димыѧ и҆ ви́димыѧ же тва́ри. Ѻктѡ́ихъ. Закла́вшемꙋ же ѻ҆тцꙋ̀ и҆ сла́вномꙋ заколе́нїю Иаг. 8, 33.

3) Вмѣ́стѡ: же ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ногда̀ вкꙋ́пѣ н. п. Печа́ль вкꙋпѣ и҆ воздыха́нїе. Вкꙋ́пѣ бога́тъ и҆ ᲂу҆бо́гъ. Ѱалти́рь. римско: juxta. Мытари̇̀ вкꙋ́пѣ и҆

4) Сою́зъ и҆ ча́стѡ зна́менꙋетъ а) римско etiam, е҆гда̀ си́рѣчь два рече́нїѧ не соединѧ́етъ н. п. Оу҆слы́шꙋ ѿ тебѣ̀, е҆гда̀ и҆ клеветницы̀ твои̇̀ прїи́дꙋтъ. Дѣѧ́н. 23, 35. И҆̀же дово́льни бꙋ́дꙋтъ и҆ и҆ны́хъ наꙋчи́ти. II. Тїм. 2, 2. — б) ни, н. п. Па́че си́лы ѿтѧготи́хомсѧ, ꙗ҆́кѡ не надѣ́ѧтисѧ на́мъ и҆ жи́ти. II. Кор. 1, 8. — И҆зли́шно е҆́сть во I. Кор. 7, 7. 8. Назна́менаше гла́дъ, и҆̀же и҆ бы́сть. Дѣ. 11, 28. (etiam.)

5) Къ соедине́нїю члено́въ и҆ рече́нїй слꙋ́жатъ не то́кмѡ, и҆ли̇̀ не то́чїю — но и҆, н. п. А҆́зъ потрѧсꙋ̀ не то́кмѡ землю̀, но и҆ не́бомъ. Е҆вр. 12, 26 Нѣ́цыи не то́чїю са́ми творѧ́тъ досто́йнаѧ сме́рти, но и҆ соизволѧ́ютъ творѧ́щымъ. Ри́м. 1, 27. 4, 23. Бо́гъ и҆ сїѐ и҆ сїѧ̀ ᲂу҆праздни́тъ I. Кор. 6, 13. 14. Бра́тїе, вы̀ е҆стѐ тѣ́ло хрїсто́во и҆ ᲂу҆́ди ѿ ча́сти. И҆ ѻ҆́выхъ ᲂу҆́бѡ положи̇̀ Бо́гъ въ це́ркви, пе́рвѣе а҆по́столѡвъ, второ́е проро́кѡвъ, тре́тїе ᲂу҆чи́телей, пото́мъ же си́лы, та́же дарова́нїѧ и҆сцѣле́нїй I. Кор. 12, 27. 28. Е҆да̀ вси̇̀ а҆по́столи, е҆да̀ вси̇̀ ᲂу҆чи́тели, е҆да̀ вси̇̀ дарова́нїѧ и҆́мꙋтъ и҆сцѣле́нїй, е҆да̀ вси̇̀ ꙗ҆зы́ки глаго́лютъ, е҆да̀ вси̇̀ сказꙋ́ютъ? 12, 29. 30. Тѡв. 7. 5. Не но́зѣ мои̇̀ то́кмѡ, но и҆ рꙋ́цѣ и҆ главꙋ̀. Ї҆ѡа́н. 13, 9. Мꙋ́жїе, помози́те, сей е҆́сть человѣ́къ, и҆̀же на лю́ди и҆ зако́нъ, и҆ на мѣ́сто сїѐ всѣ́хъ всю́дꙋ ᲂу҆чи́тъ, е҆щѐ же и҆ е҆́ллины введѐ въ це́рковь и҆ ѡ҆скверни̇̀ свѧто́е мѣ́сто сїѐ. Дѣѧ́н. 21, 28. Е҆вр. 11, 36. Дрꙋ́гъ дрꙋ́га подвиза́йте, и҆ толи́кѡ па́че, е҆ли́кѡ ви́дите приближа́ющїйсѧ де́нь сꙋ́дный. Е҆вр. 10. 25. Ї҆ѡа́н. 9, 37. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́кѡ а҆́ггелѡвъ сꙋди́ти и҆́мамы, а҆ не то́чїю жите́йскихъ. I. Кор. 6, 3. И҆ си́ми ᲂу҆́бѡ нѣ́цыи бѣ́сте,

но ѡ҆мы́стесѧ, но ѡ҆свѧти́стесѧ, но ѡ҆правди́стесѧ и҆́менемъ го́спода на́шегѡ І҆исꙋ́са Хрїста́. 6, 11. Во всемъ представлѧ́йте себѐ ꙗ҆́кѡ слꙋги̇̀ бо́жїѧ, во терпѣ́нїи мно́зѣ, въ скорбе́хъ, въ бѣда́хъ, въ тѣснота́хъ, въ ра́нахъ, въ темни́цахъ, въ нестрое́нїихъ, въ трꙋдѣ́хъ, во бдѣ́нїихъ, въ поще́нїихъ и҆ про́ч. II. Кор. 6, 4. 6. 7. 11. Є҆гда̀ прїи́детъ соверше́нное, тогда̀ є҆́же ѿ ча́сти ᲂу҆праздни́тсѧ. Є҆гда̀ бѣ́хъ младе́нецъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ глаго́лахъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ мꙋ́дрствовахъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ смышлѧ́хъ. I. Кор. 13, 10. 11. Є҆гда̀ схо́дитесѧ, бра́тїе, кі́йждо ва́съ ѱало́мъ и҆́мать, ᲂу҆че́нїе и҆́мать, ѧ҆зы́къ и҆́мать, ѿкрове́нїе и҆́мать, сказа́нїе и҆́мать. 14, 26. Не всѧ́ка пло́ть та́жде пло́ть, но и҆на ᲂу҆́бѡ пло́ть человѣ́кѡмъ, и҆на же пло́ть скотѡ́мъ, и҆на же ры́бамъ, и҆на же пти́цамъ. 15, 39. И҆́на сла́ва со́лнцꙋ и҆ и҆́на сла́ва ѕвѣзда́мъ. 15, 41. II. Кор. 7, 11. — Любы̀ долготерпи́тъ, милосе́рдствꙋетъ; любы̀ не зави́дитъ, не превозно́ситсѧ, не горди́тсѧ, не безчи́нствꙋетъ, не и҆́щетъ свои́хъ си, не раздража́етсѧ, не мы́слитъ ѕла, не ра́дꙋетсѧ ѡ҆ непра́вдѣ, ра́дꙋетсѧ же ѡ҆ и҆́стинѣ; всѧ лю́битъ, всемꙋ̀ вѣ́рꙋ є҆́млетъ, всѧ ᲂу҆пова́етъ, всѧ терпи́тъ; любы̀ никола́же ѿпада́етъ. I. Кор. 13, 4 — 8. Прости́ ми, го́споди, всѧ согрѣше́нїѧ моѧ̑, ꙗ҆̀же сло́вомъ, ꙗ҆̀же дѣ́ломъ, ꙗ҆̀же вѣ́дѣнїемъ и҆ невѣ́дѣнїемъ. — Хрїсто́съ да́лъ є҆́сть ѡ҆́вы ᲂу҆́бѡ а҆по́столы, ѡ҆́вы же проро́ки, ѡ҆́вы же благовѣ́стники, ѡ҆́вы же па́стыри и҆ ᲂу҆чи́тели, къ соверше́нїю свѧты́хъ, въ дѣ́ло слꙋже́нїѧ, въ созида́нїе тѣ́ла хрїсто́ва. Є҆фес. 4, 11. Превы́шше всѧ́кагѡ нача́льства и҆ вла́сти и҆ си́лы и҆ госпо́дства и҆ всѧ́кагѡ и҆́мене и҆менꙋ́емагѡ не то́чїю во вѣ́цѣ се́мъ, но и҆ во грѧдꙋ́щемъ. Є҆фес. 1, 21. Бра́тїе, є҆ли́ка че́стна, є҆ли́ка пра́ведна, є҆ли́ка прелюбе́зна, сїѧ̑ помышлѧ́йте. Фїл. 4, 8. Всѧ́къ первосвѧще́нникъ, за человѣ́ки поставлѧ́емый, до́лженъ є҆́сть ꙗ҆́коже ѡ҆ лю́дехъ, та́кѡ и҆ ѡ҆ себѣ̀, поне́же и҆ то́й не́мощїю ѡ҆бложе́нъ є҆́сть, прино́сити да́ры же и҆ же́ртвы ѡ҆ грѣсѣ́хъ. Є҆вр. 5, 3.

II. Тім. 3, 8. Філ. 2, 4. Гал. 3, 28. Ꙗ҆́коже є҆ди́нагѡ прегрѣше́нїемъ во вся̀ человѣ́ки вни́де ѡ҆сꙋжде́нїе: та́кожде и҆ є҆ди́нагѡ ѡ҆правда́нїемъ вни́де ѡ҆правда́нїе; и҆ ꙗ҆́коже ѡ҆слꙋша́нїемъ є҆ди́нагѡ грѣ́шни бы́ша мно́зїи, си́це и҆ послꙋша́нїемъ є҆ди́нагѡ пра́ведни бꙋ́дꙋтъ мно́зи. Рим. 5, 18. 19. 21. 4, 23. Дрꙋго́мꙋ же, и҆но́мꙋ же. I. Кор. 12, 8. 9. 10. А҆́ще ᲂу҆̀бо ко́е ᲂу҆тѣше́нїе ѡ҆ Хрїстѣ̀, и҆лѝ а҆́ще ка́ѧ ᲂу҆тѣ́ха любвѐ, а҆́ще ко́е ѡ҆бще́нїе дꙋ́ха, а҆́ще ко́е милосе́рдїе и҆ щедро́та. Філ. 2, 1. А҆́ще нача̑ла, а҆́ще вла̑сти, а҆́ще си̑лы и҆ пр. Кол. 1, 16. И҆ просла́вихъ и҆ па́ки просла́влю. Іѡ. 12, 28. Лꙋк. 1, 14—23. Твв. 7, 5. Сол. прем. 14, 22. ѻ҆́вѡ—ѻ҆́вѡ же.

6) Не — ра́звѣ да, н. п. Та́ть не прихо́дитъ, ра́звѣ да ᲂу҆кра́детъ и҆ ᲂу҆бі́етъ и҆ погꙋби́тъ. Іѡа́н. 10, 10. Матѳ. 15. 24. не мо́жетъ, а҆́ще не — 26, 42. И҆зմове́нный не тре́бꙋетъ, то́кмѡ но́зѣ ᲂу҆мы́ти. Іѡа́н. 13, 10. 5, 19. Марк. 10, 30. Матѳ. 12, 24. 13, 57.

Ни — и҆, н. п. Го́споди, ни почерпа́ла и҆́маши, и҆ стꙋдене́цъ є҆́сть глꙋбо́къ. Іѡа́н. 4, 11. Ни са́мъ прїе́млетъ бра́тїю, и҆ хотѧ́щымъ возбранѧ́етъ III. Іѡа́н. 10. — Ни-но трїѡд. 217. Сір. 38. 21. И҆зточѝ надъ мертвеце́мъ слє́зы, но ᲂу҆тѣ́шисѧ печа́ли ра́ди. Не забꙋ́ди, ꙗ҆́кѡ нѣ́сть возвраще́нїѧ; и҆ є҆мꙋ̀ по́льзы не сотвори́ши, и҆ себѐ ѡ҆зло́биши. Не бꙋ́дите похо́тницы̀ злы́хъ, ни їдѡлослꙋжи́тели быва́йте-нижѐ соблꙋди́мъ-ни да и҆скꙋша́имъ Хрїста̀. I. Кор. 10, 7. 8. 9. И҆-и҆ не. Лꙋк. 5, 36.

7) Не то́чїю же-но и҆, ѡ҆брѣта́етсѧ ча́стїю по́слѣ то́чки, и҆ ѿно́ситсѧ на предидꙋ́щее н. п. Хва́лимсѧ ᲂу҆пова́нїемъ сла́вы бо́жїѧ. Не то́чїю же, но и҆ хва́лимсѧ ѡ҆ бо́зѣ го́сподемъ на́шимъ Іисꙋ́сомъ Хрїсто́мъ. 5, 11. 8, 23. 9, 10. Рим. Не то́кмѡ, но. Пре. сол. 19, 14.

§. 96. — 1) Нижѐ и҆ ни, и҆́но зна́менꙋетъ (и҆на́че прелага́етсѧ) є҆гда̀ є҆ди́ножды, и҆́но же, є҆гда̀ два́жды и҆ бо́лше кра́тъ полага́етсѧ; въ пе́рвомъ слꙋ́чаи зна-чи́тъ: и҆ не, во второ́мъ слꙋ́чаи зна́менꙋетъ нѣ́мецкѡ weder-noch и҆ полага́етсѧ: нижѐ-нижѐ, нижѐ-ни, ни-ни, ни-нижѐ, н. п. Бра́тїе, да не ца́рствꙋетъ грѣ́хъ въ

тѣлѣ вашемъ, нижѐ представлѧ́йте ᲂу҆́ды ва́шѧ ѻ҆рꙋ́жїѧ непра́вды грѣхꙋ̀. Ри́м. 6, 13. І. Петр. 2, 22. І҆ѡа́н. 12, 40. Не ᲂу҆разꙋмѣ́лъ ли є҆сѝ, ни ли слы́шалъ є҆сѝ? Ѝса́. 40, 28. ІІІ. цар. 10, 12. Всѧ́къ ѿмета́ѧйсѧ сы́на, ни ѻ҆тца̀ и҆́матъ І. І҆ѡа́н. 2, 23. І. Кор. 14, 21. І҆́дѡли ᲂу҆́ши и҆́мꙋтъ, и҆ не ᲂу҆слы́шатъ, нижѐ во [1]) є҆́сть дꙋ́хъ во ᲂу҆стѣ́хъ и҆́хъ. Ѱал. 134, 17. Бра́шно насъ не поста́витъ предъ Бо́гомъ; ниже во, а҆́ще ꙗ҆́мы, и҆збы́точествꙋемъ, нижѐ, а҆́ще не ꙗ҆́мы, лиша́емсѧ. Кор. 8, 8. Не клени́тесѧ ни не́бомъ, ни землёю, ни и҆но́ю ко́ею клѧ́твою. І҆ак. 5, 12. Ма́рк. 12, 21. и҆ ни то́й Лꙋк. 16, 31. Ни, а҆́ще кто ѿ ме́ртвыхъ воскре́снетъ, не и҆́мꙋтъ вѣ́ры. Ѳол. 11, 25. Нижѐ знамене́тъ ne quidem І҆ꙋдѳ. 11, 13.

2) И҆лѝ раздѣлѧ́етъ два смы́сла н. п. Во ᲂу҆стѣ́хъ двою̀, и҆лѝ трехъ свидѣ́телей. И҆лѝ грѣха̀ въ сме́рть, и҆лѝ послꙋша́нїѧ въ пра́вдꙋ. Рим. 6, 26. Влѧ́ще и҆ли дванадесѧте легеѡ́на а҆́ггелъ. Матѳ. 26, 53. знаменꙋ́етъ римско: vel-ſogar. Въ но́выхъ и҆зда́нїѧхъ стои́тъ и҆́же. Матѳ. 25, 39. и҆ пр.

3) Ча́стѡ съ вопроше́нїемъ полага́етсѧ н. п. И҆ли не вѣ́сте, бра́тїе, ꙗ҆́ко тѣлеса̀ ва́ша хра́мъ живꙋ́щагѡ во васъ свѧта́гѡ дꙋ́ха сꙋ́ть? І. Кор. 6, 19. 16.

4) Ча́стѡ, є҆гда̀ ѡ҆ двои́хъ вопроша́етсѧ, ли предхо́дитъ, а҆ и҆лѝ послѣ́дꙋетъ н. п. Кто согрѣшѝ, се́й ли, и҆ли́ роди́телѧ є҆гѡ̀, да (ꙗ҆́ко) слѣ́пъ роди́сѧ. І҆ѡа́н. 9, 2.

5) Ли по́слѣ а҆́ще знамене́тъ а҆, н. п. А҆́ще ли непра́вда на́ша бо́жїю пра́вдꙋ составлѧ́етъ. Ри́м. 3, 5. 7, 16.

6) Лю́бо значи́тъ: и҆лѝ во н. п. Никто́же мо́жетъ двѣма̀ господи́нома рабо́тати; лю́бо є҆ди́наго возлю́битъ, а҆ дрꙋга́го возненави́дитъ; и҆лѝ є҆ди́нагѡ держи́тсѧ, ѡ҆ дрꙋ́зѣмъ же неради́ти на́чнетъ. Матѳ. 6, 24. —

---

[1]) = нѣ́сть во.

§. 97. — 1) А҆́ще, ᲂу҆сло́вный сою́зъ, не всегда̀ пра́мое ᲂу҆сло́віе полага́етъ, но совокꙋпла́етъ два смы́сла и. п. А҆́ще кто во сло́вѣ не согрѣша́етъ, се́й соверше́нъ мꙋ́жъ, си́ленъ ѡ҆бꙋзда́ти и҆ всѐ тѣ́ло. І҆ак. 3, 2. Вмѣ́стѡ: И҆́же (а҆́ще) во сло́вѣ не согрѣша́етъ и҆ прч. А҆́ще хо́щеши наслѣ́дити живо́тъ вѣ́чный, соблюди̑ за́пѡвѣди. Вмѣ́стѡ: хота́й наслѣ́дити живо́тъ вѣ́чный, да соблюде́тъ за́пѡвѣди. И҆́же а҆́ще соблазни́тъ є҆ди́наго ѿ ма́лыхъ си́хъ вѣ́рꙋющихъ въ ма, до́брѣе є҆́сть є҆мꙋ̀ па́че, а҆́ще ѡ҆бложи́тъ ка́мень же́рновный ѡ҆ вы́и є҆гѡ̀. Марк. 9, 42. Зри І҆ѡ́в. 31, II. Кор. 11, 15. Гал. 2, 14.

Оу҆сло́віе пра́мое полага́етъ, а҆́ще си́це рече́тса: А҆́ще соблюде́ши за́пѡвѣди, то живо́тъ вѣ́чный наслѣ́диши. А҆́ще во сло́вѣ не согрѣши́ши, бꙋ́деши мꙋ́жь соверше́нъ. Сїа̀ вса да́мъ тебѣ̀, а҆́ще па́дъ поклони́шиса ми. Сїа̀ вса пишꙋ̀ тебѣ̀, ᲂу҆пова́а прїитѝ къ тебѣ̀ ско́рѡ: а҆́ще же заме́длю, да ᲂу҆вѣ́си, какѡ подоба́етъ во домꙋ̀ бо́жїи жи́ти. I. Тїм. 3, 14. Вдови́ца да причита́етса, бы́вши є҆ди́номꙋ мꙋ́жꙋ жена̀, въ дѣлѣ́хъ до́брыхъ свидѣ́тельствꙋема, а҆́ще ча́да возпита́ла є҆́сть, а҆́ще сва́тыхъ но́зѣ ᲂу҆мы̀, а҆́ще стра́нныа прїа́тъ, а҆́ще ско́рбнымъ ᲂу҆тѣше́нїе бы́сть, а҆́ще вса́комꙋ дѣ́лꙋ бла́гꙋ послѣ́довала є҆́сть. 5, 9. — Оу҆сло́віе є҆́сть а҆́ки сре́дство, и҆́мже коне́цъ постиза́етса, и҆лѝ пꙋ́ть водꙋ́щїй къ намѣре́нїю.

2) А҆́ще ᲂу҆потребла́етса вмѣ́стѡ: и҆лѝ (sive) и. п. А҆́ще живе́мъ, а҆́ще ᲂу҆мира́емъ, госпо́дни є҆смы̀. Рим. 14. 8. А҆́ще ᲂу҆бѡ ѿ волѡ́въ, и҆лѝ ѿ ѻ҆ве́цъ IV. Мѡѵс. 15, 3. Никто́же да хва́литса во человѣ́цѣхъ, а҆́ще Па́ѵелъ, и҆лѝ А҆полл҆ѡ́съ, и҆лѝ Ки́фа I. Кор. 3, 22. 10, 21. Пе́тр. 2, 13.

3) А҆́ще ᲂу҆потребла́етса при вопроше́нїи и. п. Пїла́тъ, призва́въ со́тника, вопросѝ є҆го̀, а҆́ще ᲂу҆жѐ Хрїсто́съ ᲂу҆́мре. Ма́рк. 15, 44. Па́ѵелъ ѡ҆брѣ́тъ ᲂу҆чени́ки вопросѝ; а҆́ще ᲂу҆бѡ дꙋ́хъ сва́тъ прїа́ли є҆стѐ вѣ́ровавше? Дѣа́н. 19, 2. I. І҆ѡа́н. 4, 1. Ри́мл. 1, 10. Бы́т. 27,

21. Ої по ѡ҆бы́чаю гре́кѡвъ, вмѣ́стѡ ли: кто вѣсть, поми́лꙋетъ ли мѧ господь II. цар. 12, 22. Или: кто вѣсть, а҆́ще поми́лꙋетъ мѧ — вопроси̇ четвероно́гихъ, а҆́ще ти рекꙋтъ. Іѡв. = рекꙋтъ ти.

4) А҆́ще ꙋ҆потребля́етсѧ при кля́твѣ ѿрица́телнѡ, а҆ съ не положи́телнѡ, н. п. И рече̇ Ѥлїссе́й: живъ го́сподь Богъ, и҆ жива̀ дꙋша̀ твоѧ̀, а҆́ще ѡ҆ставлю тѧ. Клѧ́хсѧ во гнѣ́вѣ мое́мъ: а҆́ще вни́дꙋтъ въ поко́й мой. Ѥвр. 3, 11. І. ца́р. 14, 45. Ма́рк. 8, 12. І. цар. 26, 10. Живъ госпо́дь, а҆́ще не госпо́дь порази́тъ е҆го̀ (не вни́дꙋтъ, не ѡ҆ставлю тѧ). А҆́ще не = и҆́же не. Ма́рк. 10, 29. 30. А҆́ще не рꙋко́ю си́лною. И҆зх. 3, 19. = ра́звѣ.

5) А҆́ще полага́етсѧ и҆зли́шнѡ, и҆ли̇ по превосхожде́нїю (II. Кор. 12, 31.) по ѡ҆бы́чаю гре́ческомꙋ, во е҆́же и҆зрази́ти части́цꙋ гре́ч. *αν*, по́слѣ е҆ли́жды, е҆ли́ка, е҆ли́цы, а҆́мѡже, и҆́же, и҆́мже ѡ҆́бразомъ, ꙗ҆́коже, е҆гда̀, внегда̀, и҆дѣ́же, н. п. И҆́же а҆́ще погꙋби́тъ дꙋшꙋ̀ свою̀ менѐ (Хрїста̀) ра́ди и҆ Ѥѵа́ггелїа, той спасе́тъ ю҆. Ѥли́ка а҆́ще хо́щете, да творѧ́тъ ва́мъ человѣ́цы, твори́те и҆ вы и҆̀мъ та́кожде. Ѥли́жды а҆́ще ꙗ҆́сте хлѣ́бъ сей, и҆ ча́шꙋ сїю̀ пїе́те, смерть госпо́днюю возвѣща́ете, до́ндеже прїи́детъ І. Кор. 11, 26. Ісꙋдїа. 10. Второз. 8, 5. І. цар. 14, 47. И҆зх. 1, 10. И҆́же кто 132. стр. трїѡд. По е҆ли́кꙋ а҆́ще кто II. Кор. 8, 12. Въ о҆́ньже бо день а҆́ще насади́ши. И҆з. 17, 11. Въ о҆́ньже день наслѣ́диши (безъ а҆́ще). А҆́ще хо́щетъ здѣ̀ и҆зрази́ти modum conjunctivum.

Примѣча́нїе. Ꙋ҆потребле́нїе со́юза а҆́ще е҆́сть и҆ногда̀ во кни́гахъ завѣ́та неѡ҆предѣле́нно, вопро́съ ли твори́тъ, и҆ли̇ ни, н. п. Безъ мене̇ ꙋ҆зрю̀; ты покажи̇ ми, а҆́ще непра́вдꙋ содѣ́лахъ, не и҆́мамъ приложи́ти. Іѡв. 34, 32. — Посли̇ рꙋкꙋ̀ твою̀, го́споди, а҆́ще не въ лицѐ тѧ Іѡвъ благослови́тъ 2, 5. до́лжно допо́лнити: и҆ ви́диши а҆́ще. — Что бо вѣ́си, же́но, а҆́ще мꙋ́жа спасе́шн. І. Кор. 7, 16. Зна́м: што знашъ, мож' да тьешъ га спасти. Ѡ҆ни́це и҆ Ѥсфи́р. 4, 14.

6) Ѧ҆́ще иногда̀ и҆зметáетсѧ н. п. Болитъ ли кто во васъ, да призовéтъ пресвѷ́теры церкóвныѧ. І҆ак. 5, 13. 14. Хóщеши же ли не боѧ́тисѧ влáсти, блáгое твори̇̀. С҆і́р. 32, 1. Дѣѧ́н. 25, 12.

7) Ѧ҆́ще и҆ногда̀ рáвно е҆́сть е҆гда̀ (кадъ) н. п. Ѧ҆́ще бо Богъ а҆́гггелѡвъ согрѣши́вшихъ не пощадѣ̀, но плени́цами мрáка свѧзáвъ предадѐ на сѹ́дъ мѹ̑чимыхъ блюсти̇̀, — вѣ́сть госпóдь благочести́выѧ ѿ напáсти и҆збавлѧ́ти II. Петр. 2, 4. Е҆сд. 8, 7. Ѧ҆́ще сребро̀ возврати́хомъ къ тебѣ̀, кáкѡ бы́хомъ ᲂу҆крáли сребро̀ и҆ли̇̀ злáто. Быт. 44, 8. И҆ногдá же сомнѣ́нїе нѣ́кое и҆зѧвлѧ́етъ, н. п. Гоню́ же, а҆́ще и҆ постигнѹ. Фї́л. 3, 12. Ѧ҆́ще тóчїю и҆ тѹ́не. Гал. 3, 4. I. Кор. 5, 1. 3. Ри́мл. 5, 10. 15. 17. II. Кор. 5, 3.

8) С҆ою́зѹ а҆́ще послѣ́дѹетъ чáстѡ и҆ ѿвѣ́тствѹетъ части́ца то и҆ли̇̀ ᲂу҆бо, н. п. Ѧ҆́ще со Хрїстóмъ ᲂу҆мрóхомъ, то съ нимъ и҆ ѡ҆живéмъ II. Тї́м. 2, 11. Ѧ҆́ще на ли́ца зри́те, то грѣхъ содѣвáете. І҆ак. 2, 9. Ри́мл. 11, 16. Ѧ҆́ще же Хрїстóсъ не востà, тщé ᲂу҆бо проповѣ́данїе нáше. I. Кор. 11, 14. 15. 15, 14. II. Кор. 5, 14. то ᲂу҆бо II. цар. 14, 32. Ѧ҆́ще кто лю́битъ мѧ, слóво моѐ соблюдéтъ. Ѧ҆́ще господи́на дóмѹ веелзевѹ́ла нарекóша, колми̇̀ пáче домáшнїѧ е҆гѡ̀? Матѳ. 10, 25. но и҆ безъ а҆́ще ѡ҆брѣтáетсѧ то ᲂу҆ Мáрка 10, 26. во гре́ческомъ стои́тъ *και τις* = и҆ кто? I. Кор. 15, 14.

9) Тáкожде нарѣ́чїю вмѣ́стѡ сою́за ᲂу҆потреблѧ́емомѹ и҆дѣ́же, послѣ́дѹетъ тѹ, тáмѡ; сою́зѹ е҆гда̀ послѣ́дѹетъ и҆ногда̀ тогда̀ н. п. И҆дѣ́же трѹ́пъ е҆́сть, тѹ̀ собирáютсѧ ѻ҆рли̇̀. Идѣ́же е҆́сть сокрóвище вáше, тѹ̀ бѹ́детъ и҆ сéрдце вáше. Е҆гда̀ немощствѹ́ю, тогда̀ си́ленъ е҆́смь. II. Кор. 12, 10. I. Кор. 15, 54. І҆ак. 3, 16. І҆ѡáнн. 8, 28. 16, 21. 17, 12. Матѳ. 25, 31. Е҆вр. 6, 10. 12. Лѹк. 17, 24. 26. 28. 37. Е҆ли́цы - сі́н. Ри́мл. 8, 14. ѩ҆кови̇̀ - такови̇̀. I. Кор. 15, 48.

§. 98. 1) Противослóвни сою́зи представлѧ́ютъ каковѐ и҆зѧ́тїе и҆ли̇̀ и҆зправлéнїе пéрвагѡ смы́сла; а҆ ᲂу҆стѹпи́телнїи сою́зи: а҆́ще и҆, ᲂу҆бѡ, ᲂу҆стѹпáютъ,

то є҆́сть: допꙋща́ютъ нѣ́что н. п. А҆́ще и҆ пло́тїю ѿстою̀, но дꙋ́хомъ съ ва́ми є҆́смь. А҆́ще и҆ во гро́бъ снизше́лъ є҆сѝ безсме́ртне, но а҆́довꙋ разрꙋши́лъ є҆сѝ си́лꙋ. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́ко текꙋ́щїи въ позо́рищи вси ᲂу҆́бѡ текꙋ́тъ, є҆ди́нъ же прїе́млетъ по́честь. I. Кор. 9, 24. А҆́ще то́чїю и҆ тꙋ́не. Гал. 3, 4. А҆́ще ми є҆́сть съ тобо́ю и҆ ᲂу҆мре́ти, не ѿве́ргꙋсѧ тебѐ. Ма́рк. 14, 29. 31. — Сїи ᲂу҆стꙋпи́телный сою́зъ: а҆́ще и҆, до́лжно различа́ти ѿпа́снѡ не то́чїю ѿ и҆ а҆́ще, но и҆ ѿ а҆́ще и҆, є҆гда̀ сїѐ и҆ на паде́жь, а҆ не на глаго́лъ ѿно́ситсѧ, а҆́ще и҆ — но и҆лѝ ѻ҆ба́че, и҆: ᲂу҆́бѡ — же, є҆ди́но вмѣ́стѡ дрꙋга́гѡ пола-га́ютсѧ. А҆́ще и = се́рбскомꙋ: а́ко и, пре́мда.

Примѣча́нїе. Нѣ́цы а҆́ще и҆, ᲂу҆́бѡ, называ́ютъ сою́зы противосло́вныѧ, но погрѣ́шнѡ: Подоба́етъ (глаго́лютъ хи́три человѣ́цы) ѿкꙋ́дꙋливо, а҆́ще и҆ ѿ ѕла, прїѡбрѣта́ти, Прем. Сол. 15, 12. Се ᲂу҆стꙋпле́нїе, а҆ нико́еже противле́нїе! —

Же, а҆́ще противꙋ̀полага́етсѧ, є҆ди́ножды вы до́лжно бы́ло стоѧ́ти; но ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ бо́лше кра́тъ, н. п. Во гро́бѣ пло́тски, во а҆́дѣ же дꙋше́ю, въ раѝ же съ разбо́йникомъ, и҆ на престо́лѣ бы́лъ є҆сѝ, Хрїстѐ, всѧ и҆сполнѧ́ѧй неѡпи́санный.

2) Со сою́зомъ ᲂу҆́бѡ и҆ же, ᲂу҆потреблѧ́етсѧ ѻ҆въ, ѻ҆́ва, ѻ҆́во, н. п. Ѻ҆въ ᲂу҆́бѡ а҆́лчетъ, ѻ҆́въ же ᲂу҆пива́етсѧ. I. Кор. 11, 31. Ѻ҆въ ᲂу҆́бѡ вкꙋ́шъ, за́повѣдь ѿве́рже сотво́ршагѡ, ѻ҆въ же сраспина́емь Бо́га и҆сповѣ́да тѧ́жщагосѧ. Дѣѧ́н. 28, 24. Ѡ҆брѣта́етсѧ ᲂу҆́бѡ и҆ безъ же во стїхи́рахъ, н. п. Є҆ди́нꙋ ᲂу҆́бѡ ѵ҆поста́сь роди́лъ є҆сѝ. Нед. гласъ 5. Ѻ҆ва́го ᲂу҆́бѡ ѡ҆десн́ꙋю, а҆ дрꙋга́го ѡ҆шꙋ́ю. Лꙋк. 23, 33. II. Тїм, 1, 10. Є҆вр. 7, 5. 6.

3) Вмѣ́стѡ и҆ ᲂу҆́бѡ (et quidem) мо́жетъ рещи́сѧ: и҆ то, и҆лѝ: и҆ сей, н. п. Бра́тъ съ бра́томъ сꙋ́дитсѧ, и҆ то предъ невѣ́рными. Не сꙋди́хъ вѣ́дѣти что во ва́съ, то́чїю І҆исꙋ́са Хрїста̀, и҆ сего̀ ра́зпѧта. I. Кор. 6, 6. 2, 2. — да є҆щѐ н. п. Тѣ́мже ѿ є҆ди́нагѡ роди́шасѧ, да є҆щѐ ᲂу҆мерщвле́ннагѡ. Є҆вр. 11, 12. Є҆щѐ же

знаменꙋетъ: ἔτι δὲ и ἔτι τε = quin etiam, adhuc vero, и нѣсть доволнѡ ꙗсно.

Сербски глаголетса: и то et quidem.

4) Же (гречески δε, сербски: а), изражаетъ малѣйшее противоположенїе, н. п. Азъ сплю, сердце же мое бдитъ. Да ꙋдобнѣе же 23. Апр. — И вы же свидѣтелствꙋете. Іѡанн. 15, 27. И въ канѣ же, тріѡд. 401. — не егоже, вмѣстѡ не его же. Фїл. 2, 27. — Частѣйше сїе же излишнѡ ѡбрѣтаетса во священномъ писанїи, иногда же полагаетса вмѣстѡ: и, ꙋбѡ (quidem, μεν). Дѣан. 1, 6. Не ходи во Египетъ, вселиса же (-но) во земли. Быт. 26, 2. Лꙋк. 10, 34. всадивъ же = и всадивъ. Евр. 11, 1.

5) Же (δε) ꙋпотреблаетса при повторенїи глагола и иныхъ реченїй, н. п. Ꙗвиса Інсꙋсъ ꙋченикѡмъ своимъ на мори тїверїадстѣмъ, ꙗвиса же сице. Іѡан. 21, 1, Смирилъ себе (Хрїстосъ) послꙋшливъ бывъ даже до смерти, смерти же крестныа. Аще приложиши сердце твое къ разꙋмꙋ, приложиши же е въ наказанїе сынꙋ твоемꙋ. Притч. 2, 2. I. Кор. 5, 1. 14, 15. Рим. 9, 30.

6) Же знаменꙋетъ иногда сербско та (doch, ja), н. п. Вскꙋю прїидосте къ мнѣ? Вы же возненавидѣсте мене и ѡсласте ма ѿ себе. Быт. 26, 27. — Сице и во н. п. Мꙋжїе Ефессїи, кто бо есть человѣкъ, иже не вѣсть? Дѣан. 19, 35.

7) Но, обаче, изражаютъ важшее противленїе, нежели же; иногда стоатъ оба вкꙋпѣ излишнѡ, н. п. Обаче ꙋбѡ и ѿ кназь мнози вѣроваша въ него: но фарїсей ради не изповѣдоваxꙋ. Іѡанн. 12, 42. — Идѣже не предходило, тꙋ но послѣдꙋетъ, н. п. Обаче не моа вола, но твоа да бꙋдетъ. Лꙋк. 22, 24. — Обаче се рꙋка предающагѡ ма со мною есть на трапезѣ. 22, 21. Марк. 14, 36. Матѳ. 26, 39. 64. Іѡанн. 20, 5. Ѱал. 38, 7. Лꙋк. 24, 21. 22. I. Кор. 9, 2. — Но ꙋбо. — Аще ꙋже и не дѣвство, обаче чистотꙋ.

Сербски: но, него, али.

8) А҆, полагаѥтсѧ вездѣ̀, но наипа́че предъ ї҆́же, не, ꙗ҆́кѡ, та́кѡ, поне́же, заѥ́же, то́йже (и҆дѣ́же бы же злогла́сїе и҆ двоемы́слїе причини́ло), ѻ҆но ѥ҆́сть ра́вно тꙋ́ же знаменова́нїемъ, н. п. А҆ и҆́же погꙋби́тъ дꙋшꙋ̀ свою̀ менѐ ра́ди. А҆ ꙗ҆́ко ви́дѣлъ ѥ҆сѝ главꙋ̀. III. Ѥ҆здр. 12. — Непра́вилнѡ напи́сано ѥ҆́сть ꙗ҆́коже Їѡа́нн. 15, 19. 27. и҆ та́коже Матѳ. 20, 22. — А҆́ще хо́щемъ же ᷉ꙋ҆потреби́ти, то до́лжно ѿлꙋчи́ти ѥ҆, н. п. Ꙗ҆́кѡ сы́нъ же бо́жїй мі́ръ свободи́лъ ѥ҆сѝ. Хвал. гл. 5. По совѣ́тꙋ, а҆ не по повелѣ́нїю I. Кор. 7, 6. Дѣ́ан. 22, 29. IV. ца́р. 5, 13.

И҆ногда́ же и҆ ли стои́тъ и҆злѝшнѡ вкꙋпѣ н. п. А҆́ще ли же дꙋ́хъ воскреси́вшагѡ Ї҆исꙋса. Ри́мл. 8, 11. Ли и҆лѝ же довлѣ́етъ.

§. 99. 1) Винослѡ́внїи сою́зи и҆зражаю́тъ причи́нꙋ ка́ковыхъ мысле́й н. п. Ви́дѣ Ї҆исꙋ́съ наро́дъ мно́гъ и҆ милосе́рдова ѡ҆ не́мъ; занѐ бѧ́хꙋ ꙗ҆́кѡ ѻ҆вцы̑ не и҆мꙋ́щїѧ па́стырѧ.

2) Бо, частѣ́йше ᷉ꙋ҆потреблѧ́етсѧ, и҆дѣ́же да́ти хо́щемъ причи́нꙋ чегѡ̀; свѧще́нно писа́нїе по́лно ѥ҆́сть сегѡ̀ доказа́телства. Ча́стѡ стои́тъ а҆́ки и҆злѝшнѡ, н. п. Сїѐ глаго́лю по совѣ́тꙋ, а҆ не по повелѣ́нїю; хощꙋ́ бо, да вси человѣ́цы бꙋ́дꙋтъ, ꙗ҆́коже и҆ а҆́зъ. I. Кор. 7, 6. 7. Дѣ́ан. 19, 35. Дан. 14, 18. Ѱал. 138, 10. Ма́рк. 15, 14. Что бо, гре́чески: τι γαρ. I. Кор. 16, 5. Македо́нїю бо прохождꙋ̀. — Бо се́рбски: е҆ръ.

И҆ногда̀ знамене́тъ се́рбско та н. п. Почто̀ реклъ ѥ҆сѝ, ꙗ҆́ко сестра́ ми ѥ҆́сть? рече́ же ѥ҆мꙋ̀ Ї҆саа́къ: рѣ́хъ бо, да не ᷉ꙋ҆мрꙋ̀ ѥ҆ѧ̀ ра́ди. Бы́т. 26, 9. А҆́ще возмꙋ̀ крилѣ̀ моѝ ра́нѡ и҆ всѐлюсѧ въ послѣ́днихъ мо́рѧ, и҆ та́мѡ бо рꙋка̀ твоѧ̀ наста́витъ мѧ̀. Ѱал. 138, 10. Что̀ трꙋжда́ете женꙋ̀? дѣ́ло бо до́бро̀ содѣ́ла ѡ҆ мнѣ̀. Матѳ. 26, 10. Вскꙋ́ю вы мы́слите лꙋка́ваѧ въ сердца́хъ свои́хъ? Что бо ѥ҆́сть ᷉ꙋ҆до́бѣе ре́щи и҆ пр. 9, 4. 5. та́кожде 23, 17. 19. Дѣ́ан. 19, 35. 16, 37. Въ нѣ́кихъ и҆зда́нїахъ стои́тъ: Кто ᷉ꙋ҆бѡ (лѣ́та 1796).

3) Ибо полагаетсѧ въ послѣдѹющемъ предложеніи, и даетъ причинѹ предидѹщемѹ н. п. Аще любите любѧщыѧ вы, каѧ вамъ благодать есть? Ибо и грѣшницы любѧщыѧ ихъ любатъ. Лѹк. 6, 32. 33. 34.

Ибо знаменѹетъ иногда: *και γαρ*, сербско та и, н. п. Рцы господи слово, и изцѣлѣетъ отрокъ мой. Ибо азъ человѣкъ есмь подъ властію, имый подъ собою воины. Матѳ. 8, 9. Рѣша Петрови: воистиннѹ и ты ѿ нихъ еси: ибо бесѣда твоѧ авѣ та творитъ. 26, 73. Воистиннѹ сѹета всѧческаѧ, житіе же сѣнь и соніе; ибо всѹе мѧтетсѧ всѧкъ земнородный.

4) Яко[1]) есть виносло́вный союзъ и полагаетсѧ съ начала предложеніѧ: Яко всѣхъ еси творенїй вышшаѧ, достойнѡ пѣти тѧ недоѹмѣемъ, богородице. Яко сотворилъ еси сіе, проклѧтъ ты ѿ всѣхъ скотѡвъ. Быт. 3, 14. 17. Іѡан. 8, 43. Глаголаста Маріи два аггела: жено, что плачешисѧ? глагола има: ꙗко взѧша господа моего. Іѡан. 20, 13. Сіе же рече Іѹда, не ꙗко ѿ нищихъ печашесѧ, но ꙗко тать бѣ и ковчежецъ имѣѧше. 12, 6. Ученицы вопрошахѹ его единаго, ꙗко мы не возмогохомъ изгнати его. Марк. 9, 28. Здѣ дополни: что ꙗко.

Яко есть нарѣчіе ꙗкѡ (сербски као) н. пр. Бѣ же ꙗкѡ часъ шестый Іѡан. 4, 6. Достойно есть ꙗкѡ воистиннѹ. Енергіи ради положено есть ꙗкѡ.

5) На иныхъ мѣстѣхъ слѹжитъ къ изъясненію и знаменѹетъ греческо *ὅτι* (quod, daß, да). Какѡ ты глаголеши, ꙗко свободни бѹдете. Іѡан. 8, 33. Вѣмъ, ꙗко сѣмѧ авраамле есте. 37. Маріа же мнѧщи, ꙗко вертоградарь есть, глагола емѹ. 20, 15. Ѡскорбѣ Петръ, ꙗко рече емѹ третіе. 21, 17. (Здѣ ꙗко причинѹ показѹетъ) І. Кор. 15, 27. Аще кто надѣетсѧ себе хрїстова быти, да помышлѧетъ паки ѿ себе, занѐ, ꙗкоже онъ хрїстовъ, такоже и мы хрїстови. II. Кор.

[1]) сице ѡбрѣтаетсѧ Кормчіѧ 1787. Лѣта Част. 11. гл. 43, лист. 35. 36. 34. 43.

10, 7. не: ꙗ҆́ко ꙗ҆́коже — Кро́мѣ ꙗ҆́ко лю́дїе си́льни ѕѣлѡ̀, и҆ гра́ды ᲂу҆твержде́ны ви́дѣхомъ IV. Мѡѷс. 13, 29. (кро́мѣ што = praeterquam quod) III. цар. 18, 9. Ри́м. 2, 3. Лᲂук. 7, 43.

6) По́слѣ ꙗ҆́ко (quod) ї҆́ще чᲂужа̑ѧ словеса̀ повѣ́ствᲂуютсѧ, ѡ҆бы́чнѡ во с. писа́нїи то́чнѡ, ꙗ҆́коже рече́на вы́ша, и҆зляга́ютсѧ; но семᲂу̀ не до́лжно подража́ти: Ꙋ҆чени́цы помышлѧ́хᲂу въ себѣ̀ глаго́люще: ꙗ҆́ко хлѣ́бы не взѧ́хомъ. Матѳ. 16, 17. Ма́рк. 8, 16. 14, 58. Е҆гѡ́же глаго́лете, ꙗ҆́ко Бо́гъ на́шъ е҆́сть. Ты́сѧщникъ ᲂу҆́бо ѿпᲂустѝ ю҆́ношꙋ, завѣща́въ ни є҆ди́номᲂуже повѣ́дати; ꙗ҆́ко сїѧ̀ ꙗ҆ви́лъ є҆сѝ мнѣ̀. Дѣѧ́н. 23, 22. Ї҆ѡа́н. 4, 17. 6, 42. 10, 36. Бы́т. 12, 13. Коли́кѡ мни́те го́ршїѧ сподо́битсѧ мᲂу́ки, и҆́же сы́на бо́жїѧ попере́тъ. Е҆вр. 10, 29 = мни́те ꙗ҆́ко. Е҆сд. 9, 12.

7) Ꙗ҆́кѡ, ꙗ҆́коже, повнегда̀, занѐ, сочина́ютсѧ съ наклоне́нїемъ неѡпредѣле́ннымъ и҆ да́тельнымъ лица̀: И҆ се трѧ́съ ве́лїй бы́сть въ мо́ри, ꙗ҆́коже корабли́ю покрыва́тисѧ волна́ми. Ма́т. 8, 24. Ѡ҆блецы́тесѧ во всѧ ѻ҆рᲂу́жїѧ бо́жїѧ, ꙗ҆́кѡ возмощѝ ва́мъ ста́ти проти́вᲂу ко́знемъ дїа́вольскимъ. Е҆ф. 6, 11. Занѐ бы́ти є҆мᲂу̀ ѿ до́мᲂу и҆ ѻ҆те́чества дави́дова. Лᲂук. 2, 4. А҆враа́мъ зна́менїе прїѧ́тъ ѡ҆брѣ́занїѧ, ꙗ҆́кѡ бы́ти є҆мᲂу̀ ѻ҆тцꙋ̀ всѣ́хъ вѣ́рᲂующихъ въ неѡбрѣ́занїи. Ри́м. 4, 11. Сїѧ̑ же ѡ҆́бразы на́мъ бы́ша, ꙗ҆́кѡ не бы́ти на́мъ похотнико́мъ ѕлы́хъ. I. Кор. 10, 6. Совѣ́тъ сотвори́ша, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆би́ти є҆го̀. Матѳ. 27, 1. Не хотѧ́й сме́рти грѣ́шника, но ꙗ҆́коже ѡ҆брати́тисѧ є҆мᲂу̀. Бы́т. 15, 7. Въ си́хъ четы́рехъ послѣ́днихъ намѣре́нїе пока́зᲂуетъ. — Но и҆ безъ да́тельнагѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во слᲂуже́бницѣ.

И҆ и҆на́че сочине́на ѡ҆брѣта́ютсѧ, си́рѣчь съ и҆зъѧви́тельнымъ: Съ толи́кимъ гнѣ́вомъ потреби́тсѧ, ꙗ҆́кѡ — ѡ҆ста́витсѧ. Е҆сд. 8, 13. Наведᲂу̀ ѕла̑ѧ на Ї҆ᲂу́дᲂу, ꙗ҆́кѡ всѧ́комᲂу слы́шащемᲂу пошᲂумѧ́тъ ѻ҆бѣ̀ ᲂу҆́ши є҆гѡ̀. IV. цар. 21, 12. Та́кѡ возлюбѝ Бо́гъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ и҆ сы́на своегѡ̀ да́лъ е҆сть. Ї҆ѡа́н. 3, 16. Лᲂук. 2, 7.

8) Ꙗ́кѡ, ꙗ҆́коже значатъ и҆ є҆гда̀: Марі́а стоѧ́ше ᲂу҆ гро́ба внѣ̀ пла́чѹщи, и҆ ꙗ҆́коже пла́кашесѧ, прини́че во гро́бъ. І҆ѡа́н. 20, 11. Ꙗ҆́коже слы́шаша словеса̀ сі̑ѧ, недоѹмѣва́хѹсѧ ѡ҆ ни́хъ, что ᲂу҆́бо бѹ́детъ сі́е. Дѣа́н. 5, 24. 20, 18. И҆ бы́сть, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆слы́ша Є҆лісаве́дъ цѣлова́ніе марі́ино, взыгра́сѧ младе́нецъ ра́дощами во чре́вѣ є҆ѧ̀. Лѹк. 1, 41. 2, 15. 16, 25.

9) Что, послѣ́дѹющѹ ꙗ҆́ко, зна́менѹетъ почто̀: Что ꙗ҆́ко и҆ска́ста менѐ? Лѹк. 2, 49. Что ꙗ҆́ко съ мыта́ри и҆ грѣ́шники ꙗ҆́стъ и҆ піе́тъ ᲂу҆чи́тель ва́шъ? Ма́рк. 2, 16. Дѣа́н. 5, 4. І҆ѡа́н. 14, 22. — Изли́шно є҆́сть что въ Мат. 7, 14. Что ра́вно є҆́сть почто̀ Ри́м. 14, 10. и҆ и҆на́че ча́стѡ.

Знаменова́нїѧ сою́за ꙗ҆́кѡ, многогѹ́ба сѹ́щи, темнотѹ и҆ сомнѣ́нїѧ ражда́ютъ: Про́клѧтъ всѧ́къ, и҆́же не пребѹ́детъ во всѣ́хъ пи́санныхъ въ кни́зѣ зако́ннѣй, ꙗ҆́кѡ твори́ти а҆̀. А҆ ꙗ҆́ко въ зако́нѣ никто́же ѡ҆правда́етсѧ ѿ Бо́га, ꙗ҆вѣ, ꙗ҆́ко пра́ведный ѿ вѣ́ры живъ бѹ́детъ. Гал. 3, 11. Тысѧ́щникъ же ᲂу҆боѧ́сѧ, разѹмѣ́въ, ꙗ҆́ко (quod) Ри́млѧнинъ є҆́сть, и҆ ꙗ҆́ко (за́то што) бѣ̀ є҆го̀ свѧза́лъ. Дѣа́н. 22, 29. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ (ка́о) ме́ртвъ, ꙗ҆́коже (та́кѡ да) мно́зѣмъ глаго́лати, ꙗ҆́ко (quod) ᲂу҆́мре. Ма́рк. 9, 26. ꙗ҆́кѡ ѡ҆бы́чай и҆мѣ̀ (као што) 10, 1. И҆ похвалѝ госпо́дь до́мѹ строи́телѧ непра́веднаго, ꙗ҆́ко (зато што) мѹ́дрѣ сотворѝ: ꙗ҆́ко (є҆́ръ) сы́нове вѣ́ка сегѡ̀ мѹдрѣ́йши сѹ́ть. Лѹк. 16, 8. Є҆́ще и҆ 4, 43 ꙗ҆́ко (quod) —: ꙗ҆́ко (є҆́ръ). Ка́мѡ сей хо́щетъ и҆тѝ, ꙗ҆́ко мы не ѡ҆бря́щемъ є҆гѡ̀? (да га мы) І҆ѡа́н. 7, 35. Є҆да́ сѧ самъ ᲂу҆бі́етъ, ꙗ҆́ко глаго́летъ (зато што, и҆лѝ: то што) 8, 22.

10) Занѐ, гре́чески ὅτι и҆ διότι, зане́же, за є҆́же, поне́же, полага́етсѧ во предидѹ́щемъ и҆ послѣ́дѹющемъ чле́нѣ съ нача́ла: Занѐ мѹдрова́ніе плотско́е вра́жда на Бо́га. Ри́м. 8, 7. Зане́же проси́лъ є҆сѝ ѿ менѐ ра́зѹма, се сотвори́хъ по глаго́лѹ твоемѹ̀. III. ца́р. 3, 11. Поне́же ᲂу҆́бѡ мно́зи нача́ша по́вѣсть. Лѹк. 1, 1. И҆ дрѹго́е сѣ́мѧ падѐ на ка́мени и҆ прозѧ́бъ ᲂу҆́сше, занѐ не и҆мѣ́ѧше

влáги. 8, 6. Ѥсд. 4, 11. Марк. 4, 5. 6. Недостóйно є҆́сть вложи́ти и҆́хъ въ корвáнꙋ, понéже цѣнà крóве є҆́сть. Матѳ. 27. 6. 25, 40. 45. IV. Мѡѷс. 14, 16. Соф. 3, 6. Ї҆ѡáн. 1, 50. Понéже (є҆́рѣ) что сотворя́тъ? I. Кор. 15, 29. Ри́м. 1, 21. за є҆́же = занè Ї҆ꙋдíѳ. 13, 20.

Понéже, занè, ꙗ҆́ко, занéже, сꙋ́ть є҆диникі́ѧ вáжности, и҆ тогѡ̀ рáди є҆ди́но вмѣ́стѡ дрꙋгáгѡ полагáтисѧ мóгꙋтъ: Дав́ідъ не ѿпечáли дꙋ́ха сы́на своегѡ̀, понéже любáше є҆гò, ꙗ҆́ко пéрвенецъ є҆мꙋ̀ бѣ̀. II. цар. 13, 21. 22. Имꙋ́щїи вѣ́рныхъ господі́й, да не нерадя́тъ ѿ ни́хъ, понéже брáтїа сꙋ́ть, но пáче да рабóтаютъ, занè вѣ́рни сꙋ́ть, I. Тім. 6, 2. Єгдà ᲂу҆слы́ша Ї҆исꙋ́съ, ꙗ҆́ко ᲂу҆слы́шаша фарісе́е, ꙗ҆́ко Ї҆исꙋ́съ твори́тъ ᲂу҆чени́ки. Ї҆ѡáн. 4, 1.

Понéже и҆́мать и҆ и҆нóе знаменовáнїе въ Ї҆ꙋдíѳ. 8, 14. и҆ рáвно є҆́сть: є҆гдà, а҆́ще. Понéже глꙋби́ны сéрдца человѣ́ческагѡ не и҆зслѣ́дите, и҆ словéсъ мы́сли є҆гѡ̀ не пости́гнете: и҆ кáкѡ Бóга, и҆́же сотворѝ всѧ сїѧ̀, и҆спытáете? — и҆ I. Кор. 14, 16. Кáкѡ речéтъ, а҆ми́нь, по твоемꙋ̀ благодарéнїю, понéже не вѣ́сть, что глагóлеши (кадъ)?

§. 100. 1) Да, ꙗ҆́кѡ да, покаꙁꙋ́етъ намѣрéнїе нѣ́кое: Сїè же бы́сть, да сбꙋ́детсѧ ѿ гóспода речéнное пророкóмъ глагóлющимъ. Матѳ. 11, 22. Лицемѣ́ри постáщесѧ помрачáютъ ли́ца своѧ̀, ꙗ҆́кѡ да ꙗ҆вя́тсѧ человѣ́кѡмъ постáщесѧ 5, 6. 6, 4. 9, 38. 22, 15. 6, 16. Бóлши сеѧ̀ любвѐ никтóже и҆́мать, да кто дꙋ́шꙋ своѧ̀ положи́тъ за дрꙋги. Ї҆ѡáн. 15, 13. Лꙋ́чше є҆́сть, да тебѣ̀ мóлятсѧ чáда твоѧ̀, нéжели тебѣ̀ зрѣ́ти въ рꙋцѣ̀ чадъ твои́хъ. Сїр. 33, 22. Ѿкꙋ́дꙋ мнѣ̀ сїè, да прїи́детъ мáти гóспода моегѡ̀ къ мнѣ̀. Лꙋк. 1, 43. 16, 9. Матѳ. 16, 20. Єдà свѣти́лникъ прихóдитъ, да подъ спꙋдомъ положáтъ є҆гò, не да ли на свѣ́щницѣ положéнъ бꙋ́детъ? Мáрк. 4, 21. — Да вы послáти є҆гò къ царю̀. II. цáр. 14, 29 (намѣрéнїе). Не хóщемъ семꙋ̀, да цáрствꙋетъ. Лꙋк. 19, 14. — Дóлженъ є҆́сть да хóдитъ (ходи́ти). II. Ї҆ѡáн. 2, 6. И҆скáхꙋ да и҆́мꙋтъ (ꙗ҆́ти). Ї҆ѡáн.

7, 30. — Да дѣвать (-же) гдѣ? Лѵк. 17, 17. Да ѩкоже рече имъ Іѡан. 18, 6, — Да ѩко есте сынове Гал. 4, 6. Рече же Іѹда: да имать та. Быт. 38, 23. — Обидите вы сами, да еще братїю I. Кор. 6, 8. (пакъ їбще) да еще (= еще же) ѹмерщвленнагѡ. Евр. 11, 12. — Аще Богъ естественныхъ вѣтвей не пощадѣ, — да не какѡ и тебе не пощадитъ. Рим. 11, 21. дополни: виждь да — и да сице рекѹ: Авраамомъ и Левїй прїемлай десятины, десятины далъ есть. Еще бо въ чреслѣхъ ѻтчїихъ ваше (Левїй), егда стрѣте его (Авраама) Мелхїседекъ. Евр. 7, 9. 10. Посла̀ такѡ слѣдѹетъ ѩкѡ. Матѳ. 5, 16. Іѡан. 3, 16.

2) Бы, еже часто съ да ѹпотребляется при желанїи чегѡ, нѣсть союзъ, но глаголъ есмь во наклоненїи сослагателнѣмъ: О, да бысте потерпѣли безѹмїю моемѹ. Ѡ да вы быхомъ (были) ѹмерли. Изх. 16, 3. Наскочихъ быхъ Іѡв. 16, 4. Зах. 10, 6. Ѹ негѡже бы ѡбытати намъ (да вы) Дѣян. 21, 16. ѩки бы хотяще изтязати. 23, 20. Да бы ничто ѡставити сѹщихъ ѿ закона II. Ездр. 8, 7. II. цар. 14, 29. бы излишно есть во Евр. 9, 26. или есть наклоненїе сослагателно? — Еже бы не престало дѣло то. I. Ездр. 6, 8 = да вы. Она ѩвляшеся, ѩки вы изволяетъ ихъ совѣтѹ. Жит. 11. Іан. Аки бы не былъ Богъ во Їсраили. IV. цар. 1, 16.

§. 101. 1) Заключителнїи союзи совокѹпляютъ мысли едины изъ дрѹгихъ слѣдѹющыя: Нощь ѹбѡ прейде, а день приближися: ѿложимъ ѹбо дѣла темная и ѡблечемся во орѹжїе свѣта. Рим. 13, 12. Нѣсть власть, аще не ѿ Бога, сѹщїя же власти ѿ Бога ѹчинены сѹть: тѣмже противляйся власти божїю повелѣнїю противляется 13, 1. 2. Иже сына своего не пощадѣ, но за насъ всѣхъ предалъ есть его, какѡ ѹбо не и съ нимъ вся намъ дарствѹетъ? 8, 32. Вси предстанемъ сѹдищѹ хрїстовѹ; писано бо есть: живѹ азъ, глаголетъ господь, ѩко мнѣ поклонится всяко колѣно и всякъ ѧзыкъ изповѣстся Богови:

тѣмже ѹ҆̀бо кі́йждо на́съ ѿ себѣ̀ сло́во да́стъ Бо́гꙋ. 14, 11. 12. — Вмѣ́стѡ тѣ́мже тѣ́мъ ѡ҆брѣта́етсѧ во ѻ҆ктѡ́нхѣ; тѣ́мъ = δι αὐτοῦ Є҆вр. 13, 15.

2). Нарѣ́чїа и҆на́ѧ вмѣ́стѡ сою́зѡвъ ѹ҆потреблѧ́емаѧ: про́чее н. п. Ѡтека́етсѧ про́чее (ѹ҆̀бо) собо́рище і҆ꙋде́йское, да и҆ пр. Є҆вр. 10, 13. Є҆фесс. 6; 10. Фїл. 3, 1. II. Ѳел. 3, 1. — ѿню́дꙋже н. п. Не ѿ а҆́ггелъ ѹ҆̀бѡ когда̀ прїе́млетъ, но ѿ сѣ́мене а҆враа́мова прїе́млетъ, ѿню́дꙋже (и҆ ѿонꙋ́дꙋже 1. Ма́рта = тогѡ̀ ра́ди) до́лженъ бѣ̀ по всемꙋ̀ подо́битисѧ бра́тїи Хрїсто́съ. Є҆вр. 2, 17. — И҆ па́ки н. п. И҆ па́ки, а҆́зъ бꙋ́дꙋ надѣ́ѧсѧ нанѧ̀, и҆ па́ки: се а҆́зъ и҆ дѣ́ти, ꙗ҆̀же ми да́лъ є҆́сть Бо́гъ. 2, 13. 1, 10. — То́ликѡ лꙋ́чшїй бы́въ а҆́ггелъ, є҆ли́кѡ преслѧ́внѣе па́че и҆́хъ наслѣ́дствова и҆́мѧ. 1, 4. — Сегѡ̀ ра́ди подоба́етъ на́мъ ли́шшее внима́ти слы́шаннымъ, да не когда̀ ѿпа́днемъ. 2, 1. И҆ свѧта́ѧй бо и҆ ѡ҆свѧща́емїи ѿ є҆ди́нагѡ вси̑: є҆ѧ́же ра́ди вины̀ (тѣ́мже) не стыди́тсѧ бра́тїю и҆́хъ нарица́ти 2, 11. — Ꙗ҆́коже и҆ и҆́ндѣ глаго́летъ: ты̀ є҆сѝ свѧще́нникъ по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ. 8, 6. — И҆ по є҆ли́кꙋ не без̾ клѧ́твы — по толи́кꙋ лꙋ́чшагѡ завѣ́та бы́сть и҆зпорꙋ́чникъ Хрїсто́съ 7, 20. 22. Є҆гда̀ ꙗ҆зы́цы не и҆́мꙋще зако́на, є҆стество́мъ зако́ннаѧ творѧ́тъ, сїи са́ми себѣ̀ сꙋ́ть зако́нъ. Рим. 2, 14 Ка́кѡ бꙋ́детъ сїѐ, и҆дѣ́же мꙋ́жа не зна́ю? Лꙋк. 1, 34. Є҆ли́цы не вою́ютъ, но дѣ́лаютъ зе́млю, па́ки (ничи́мъ ме́нше, и҆лѝ vicissim I. Кор. 12, 21.) є҆гда̀ сѣ́ютъ, зажина́юще прино́сѧтъ царе́ви. III. Єздр. 4, 6. Ри́мл. 3, 21. Ны́нѣ — и҆ Дѣѧ́н. 5, 38. 23, 15. І҆ѡа́нн. 17, 5. Внегда̀ же глаго́летъ Бо́гъ: но́въ завѣ́тъ, ѡ҆бветшѝ пе́рваго, а҆ ѡ҆бветшава́ющее близъ є҆́сть и҆зтлѣ́нїѧ. Є҆вр. 8, 13. Къ си́мъ, пло́ти на́шей ѻ҆тцы̀ и҆мѣ́хомъ наказа́тели и҆ срамлѧ́хомсѧ: не мно́гѡ ли па́че повине́мсѧ ѻ҆тцꙋ̀ дꙋхѡ́вѡмъ? 12, 9. И҆на́че I. Кор. 7, 14.

Примѣча́нїе 1) Сою́зи по свое́й приро́дѣ не ѹ҆правлѧ́ютъ наклоне́нїемъ и҆зъѧви́тельнымъ и҆лѝ сослага́тельнымъ, но по намѣре́нїю глаго́лющагѡ; и҆ сїѐ є҆́сть

несовершенство ѧ҆зы́ка славе́нскагѡ и. п. Въ семъ предложе́нїи и҆ подо́бныхъ: Сегѡ̀ ра́ди ктомꙋ̀ не терпѧ̀, посла́хъ разꙋмѣ́ти вѣ́рꙋ ва́шꙋ, да не ка́кѡ и҆скꙋси́лъ вы бꙋ́детъ и҆скꙋша́ѧй, и҆ вотще бꙋ́детъ трꙋ́дъ на́шъ. I. Солꙋн. 3, 5. II. Кор. 13, 7. — не мо́жно вѣ́дати, є҆да́ ли сою́зъ да ѿно́ситсѧ и҆ на бꙋ́детъ, илѝ соверша́ет-сѧ си́ла є҆гѡ̀ во и҆скꙋ́сила. Изъ гре́ческагѡ ѻ҆ба́че глаго́ла γενηται ви́дитсѧ, ѩ҆́ко да и҆ на бꙋ́детъ возно́ситсѧ. — Си́це и҆: А҆́ще возме́ши и҆счисле́нїе сынѡ́въ ї҆сраи́левыхъ въ пресмотре́нїи и҆́хъ, и҆ дада́тъ кі́йждо и҆скꙋпле́нїе за дꙋ́шꙋ свою̀ го́сподꙋ, и҆ не бꙋ́детъ въ ни́хъ паде́нїѧ въ пресмотре́нїи и҆́хъ. Исх. 30, 12. Госпо́дь предста̀ мнѣ̀ и҆ ᲂу҆крѣпѝ мѧ̀, да мно́ю проповѣ́данїе и҆звѣ́стно бꙋ́детъ и҆ ᲂу҆слы́шатъ вси̑ ѧ҆зы́цы. II. Тїм. 4, 17. И всѧ́кѡ не бѣ̀ во́лѧ, да А҆поллѡ́съ ны́нѣ прїи́детъ, прїи́детъ же, є҆гда̀ ᲂу҆праздни́тсѧ. I. Кор. 16, 12. Се́ є҆сть во́лѧ посла́вшагѡ мѧ̀, да всѧ́къ вѣ́рꙋѧй въ сы́на и҆́мать живо́тъ вѣ́чный; и҆ воскрешꙋ̀ є҆го̀ а҆́зъ въ послѣ́днїй де́нь. Ї҆ѡа́нн. 6, 40. — (Здѣ̀ по гре́ческомꙋ не простира́етсѧ да́же до воскрешꙋ̀ си́ла сою́за да.) И҆ди́те возвѣсти́те бра́тїи мое́й, да и҆дꙋ́тъ въ Галїле́ю; и҆ тꙋ̀ мѧ̀ ви́дѧтъ. Матѳ. 28, 10. (и҆ здѣ̀ не простира́етсѧ). Та́кѡ є҆́сть и҆ съ про́чими сою́зы и. п. Слы́шасте бо, ѩ҆́ко попремно́гꙋ гони́хъ це́рковь бо́жїю и҆ разрꙋша́хъ ю҆̀: и҆ преспѣва́хъ въ жидо́вствѣ па́че мно́гихъ све́рстникъ мои́хъ, и҆зли́ха ре́внитель сы́й ѻ҆те́ческихъ мои́хъ преда́нїй. Гал. 1, 13. и҆ 14. Здѣ̀ та́кожде не мо́жно зна́ти, а҆́ще ѩ҆́ко ѿно́ситсѧ на преспѣва́хъ по смы́слꙋ, то́чїю двоето́чїе показꙋ́етъ, ѩ҆́ко не ѿно́ситсѧ — и҆ тогѡ̀ ра́ди въ на́шемъ с. писа́нїи мнѡ́галѧ двоетѡ́чїѧ ѡ҆брѣта́ютсѧ, ѩ҆̀же по смы́слꙋ не бы нꙋ́жна бы́ли. И҆лѝ бы нꙋ́ждно бы́ло всегда̀ сою́зы повторѧ́ти, ѩ҆́кѡ: Пи́шетсѧ во кни́зѣ ѱало́мстѣй, да бꙋ́детъ дво́ръ є҆гѡ̀ пꙋ́стъ, и҆ да не бꙋ́детъ живꙋ́щагѡ въ не́мъ, и҆ є҆пі́скопство є҆гѡ̀ да прїи́метъ и҆́нъ. Дѣѧ́н 1, 20. Петр. 3, 10. 11. 5, 10. Зри Дан. 3, 44. 45. — Да, є҆гда̀-бꙋ́дꙋ, прїи́мꙋтъ мѧ̀. Лꙋк. 16, 4. Ї҆ѡа́н. 15, 16.

2) Между преимуществы языка числится обычно несущіе члена (articuli); обаче иногда въ славенскомъ языцѣ тогω ради сомнѣніе раждается, понѐ на первый взоръ. н. п. Призвавше же двана́десать множество учениковъ рѣша. Дѣян. 6. 2. Здѣ двана́десать есть именителный. Пріяша жены ѿ возкресенія мертвыя своя. Евр. 11. 35. (жены есть именит. а мертвыя своя есть винителный).

3) И союза да употребленіе во повелителн. наклоненіи замѣшателство иногда раждаетъ н. п. Да учатся добрымъ дѣлωмъ прилѣжати въ нуждная требованія, да не будутъ безплодни. Тіт. 3, 14. Перво да есть повелително, второ намѣреніе показуетъ; у Славянъ бо нѣсть вообще modus Conjunctivus, и время сіе настоящее, да не будутъ (ut non sint) смѣшивается съ повелителнымъ. Въ послѣднемъ случаи должно бы было: я́кω да, во еже и под. употребити ясности ради, якоже есть оно къ Філімону, 1, 6. Якω да ѡбщеніе твоея вѣры дѣйственно будетъ. — Да не какω невѣдѣніе есть. — Быт. 43, 13. ино знаменуетъ.

4) Аще и замѣняется союзомъ и аще ясности ради: Но и аще мы, или ангелъ съ небесѐ благовѣститъ вамъ паче, анаѳема да будетъ Гал. 1, 8. Здѣ, аще и мы — не бы доволнω ясно было. Такω и Лук. 16, 13.

5) Якω съ неωпредѣленнымъ наклоненіемъ иногда намѣреніе показуетъ (зри горѣ Число 7. §. 99. яко, якоже), а и союзъ да, якω да, намѣреніе показуетъ. Да видимъ убо, гдѣ да, якω да, гдѣ ли яко употребляется изключителнω. Убо

а) Идѣже намѣреніе есть при глаголѣхъ: желаю, хощу, ищу, подвизаюся, молю, требую, повелѣваю, радъ бы былъ, лучше, уне, требѣ есть, посылаю, прихождý, долженъ есмь, сотворити, дати, совѣщати; ту да, а не яко полагается, аще сіи глаголи и иначе могутъ сочинятися н. п. Моляху Хріста народи, да бы пребылъ у нихъ. Авраамъ

радъ вы былъ, да вы ви́дѣлъ день мой. Не мо́жаше ли Хрїсто́съ сотвори́ти, да Ла́зарь не ѹ҆́мретъ? Даждь ми сїю̀ во́дѹ, да не прихождѹ̀ сѣ́мѡ. Ѹ҆не є҆́сть, да соблазни́телю ѡ҆бѣ́сится ѡ҆ вы́и же́рновъ ѻ҆се́лскїй. Бою́ся, да не ѹ҆́мрѹ.

в) И҆дѣ́же ꙗ҆ко содержи́тъ слѣ́дствїе предидѹ́щагѡ, и҆дѣ́же си́це, та́кѡ, толь, толи́кѡ, предхо́дитъ и҆лѝ подразѹмѣва́ется, тѹ̀ ꙗ҆ко полага́ется, а҆ не да: Виждѹ, ꙗ҆ко проро́къ є҆сѝ ты. Слы́шахомъ, ꙗ҆ко дѹ́хъ свѧты́й є҆сть. Ї҆исѹ́съ молча́ше на сѹди́щи (та́кѡ) ꙗ҆́кѡ диви́тися И҆ге́монѹ ѕѣлѡ̀. Си́ленъ бѣ вѣ́тръ (толь) ꙗ҆́коже кораблю̀ покрыва́тися волна́ми. Дѣѧ́нїй 14, 1. та́кѡ, ꙗ҆ко вѣ́ровати. —

в) Междѹ́ да и҆ ꙗ҆кѡ да разли́чїе показа́ти неѹдо́бно є҆сть. Ꙗ҆кѡ да (auf daß, damit) съ нача́ла полага́ется, и҆ безъ глаго́лѡвъ горѣреченныхъ: желаю, и҆ пр. и҆ показѹ́етъ намѣ́ренїе н. пр. Ꙗ҆кѡ да подъ держа́вою твое́ю всегда̀ храни́ми тебѣ̀ сла́вѹ возсыла́емъ. Внемли́те ми́лостыни ва́шеѧ не твори́ти предъ человѣ́ки, да ви́дими бѹ́дете и҆́ми (ut); а҆́ще ли же ни (sonst), мзды не и҆́мате ѿ ѻ҆тца̀ ва́шегѡ, и҆́же є҆́сть на небесѣ́хъ. Є҆гда̀ ѹ҆̀бо твори́ши ми́лостыню, не вострѹбѝ предъ собо́ю, ꙗ҆́коже лицемѣ́ри творѧ́тъ въ со́нмищахъ и҆ стогна́хъ, ꙗ҆кѡ да просла́вѧтся ѿ человѣ́къ; тебѣ̀ же творѧ́щѹ ми́лостыню, да не ѹ҆вѣ́сть шѹ́йца твоѧ̀ (nescito, повели́телно) что твори́тъ десни́ца твоѧ̀. Ꙗ҆кѡ да бѹ́детъ ми́лостына твоѧ̀ въ та́йнѣ. Матѳ. 6. — Да и҆ ті́и съ на́ми сла́вѧтъ пречестно́е и҆́мѧ твоѐ. — Не ꙗ҆кѡ да мы и҆скѹ́сни ꙗ҆ви́мсѧ, но да вы до́брое сотвори́те. II. Кор. 23, 7. Пожрѝ богѡ́мъ, да не лютѣ́йшими тѧ бѹдѹ казни́ти мѹ́ками. — 5. Февр. жит.

Ѡ сочине́нїи междоме́тїй.

§. 102. Междоме́тїѧ се, ѿто, сочинѧ́ются съ и҆мени́телнымъ н. п. Се а҆́зъ и҆ дѣ́ти! Ѿто кни́га!

(ѿто не ѡ҆брѣто́хъ во свѧще́нномъ писа́нїи). — Ѻ҆ле тре́бꙋетъ роди́телнагѡ н. п. Ѻ҆ле чꙋдесѐ! И҆мени́телнагѡ и҆ зва́телнагѡ н. п. Ѻ҆ле па́стыри і҆сра́илеви. І҆ез. 30, 3. — Ꙋ҆вы̀, го́ре, ꙋ҆ лю́тѣ, полꙋча́ютъ да́телный н. п. Го́ре мнѣ, а҆́ще не бл҃говѣ́ствꙋю. Ꙋ҆вы̀ мнѣ, ꙗ҆́кѡ трава̀ жите́йскаѧ сла́ва. Ꙋ҆ лю́тѣ созида́ющемꙋ гра́дъ кровми. А҆вв. 2, 3. — Ѡ҆ сочинѧ́етсѧ съ роди́телнымъ н. п. Ѡ҆ пресла́внагѡ чꙋдесѐ! — съ зва́телнымъ н. п. Ѡ҆ ро́де невѣ́рный и҆ развраще́нный! ѡ҆ле ѡ҆ле де́нь! І҆ез. 13, 3. — Бо мнѣ, го́споди мо́й III. цар. 3, 17. = а҆́хъ, го́споди мо́й. Прѡ́чаѧ междоме́тїѧ не и҆́щꙋтъ паде́жей: Ѡ҆, ꙗ҆́ко созва̀ госпо́дь три царѝ. — Возопи́ша ѿхъ; и҆ ста́ша. IV. цар. 3, 10. 21. Ви́ждь, какѡ люблѧ́ше его̀. І҆ѡа́н. 11, 36. Ѡ҆ кі́й ча́съ согрѣша̀ющихъ ѡ҆жида́етъ бра́тїе. — И҆ а҆́ще ꙋ҆ви́дитъ жре́цъ, и҆ се (ꙗ҆́кѡ) нѣ́сть въ не́мъ вла́съ бѣ́лъ. Лев. 13, 10. 13. 21. Не се ли сїѐ? Заха́р. 3, 2. Возмѝ ѿ землѝ такова́го. Дѣѧ́н. 22, 22. Е҆́сть а҆́ки междоме́тїе. — Ѡ҆ и҆ съ И҆мени́телнымъ ѡ҆брѣта́етсѧ: ѡ҆ Павлі́на. Житїѧ̀ 9. І҆анꙋа́р. Ѡ҆ бы́хъ сподо́бисѧ скончатисѧ всѣ́ми мꙋ́ками за хрїста̀. 1. Февр. жит. — Ѻ҆иди̇ про́чь развраще́нне и҆ нечестиве. 22. Ма́рта. — На, на́те, мо́жетъ ꙗ҆́кѡ междоме́тїе взира́тисѧ.

Раздѣле́нїе второ́е.

Ѡ҆ послѣ́дованїи рече́нїй.

§. 103. Славе́нскїй ѧ҆зы́къ и҆́мать ве́лїкꙋ, но не соверше́ннꙋ свобо́дꙋ во разположе́нїи свои́хъ ча́стей рѣ́чи, то е҆́сть; въ не́мъ ко́еждо рече́нїе мо́жетъ помѣ́щенно бы́ти та́мѡ, и҆дѣ́же и҆мѣ́етъ бо́лшꙋю и҆зрази́телность, слѣ́дꙋѧ е҆стественномꙋ тече́нїю мысле́й, а҆ не ꙋ҆сло́вным правилѡмъ словоразположе́нїѧ н. п. Госпо́дь е҆́сть созда́тель всѧ́ческихъ и҆лѝ: Созда́тель всѧ́ческихъ е҆́сть госпо́дь. І҆ѡа́н. 11, 21. 32. Всѧ́ческихъ созда́тель госпо́дь е҆́сть. —

Примѣча́нїе 1) Таково́е разположе́нїе рече́нїй мо́жетъ назва́тисѧ логі́ческимъ. Нѣсть нꙋ́жды глаго́лати ѡ҆ по́льзѣ того̀, но то́кмѡ подоба́етъ сравни́ти е҆̀ съ ꙋ҆сло́вными и҆ е҆диноѡбра́зными и҆зраже́нїѧми нѣко́торыхъ новѣ́йшихъ ѧ҆зы́кѡвъ. Пра́веднѡ примѣча́ютъ, ꙗ҆́ко коренні́и ѧ҆зы́цы бога́тши сꙋ́ть па́че произво́дныхъ свои́хъ и҆ фо́рмами грамма́тїческими (н. п. сыно́внѣмъ, сыно́внѣ, сыно́вни; рабамѝ, ра́бми, рабы̀) и҆ свобо́дою разположе́нїѧ рече́нїй въ сло́вѣ. Но, къ щастїю на́шеѧ словесности, се́рбскїй ра́внѡ ꙗ҆́коже и҆ россі́йскїй ѧ҆зы́къ, продолже́нїе сы́й, та́кѡ да рече́мъ, своегѡ̀ коренна́гѡ т. е҆. славе́нскагѡ, по́льзꙋетсѧ ра́вным съ нимъ преимꙋ́ществомъ.

Примѣча́нїе 2) Славе́нскїй ѧ҆зы́къ ѡ҆бразова́нный по гре́ческомꙋ, взаимствовалъ ѿ негѡ̀ прево́домъ книгъ свѧще́нныхъ все бога́тство е҆гѡ̀ словоизви́тїй. Въ про́чемъ, ꙗ҆́коже глаго́летсѧ, дре́внїи наблюда́ли при прево́дѣ бо́льшꙋю свобо́дꙋ, и҆ ѡ҆браща́ли бо́лше внима́нїе на свойства своегѡ̀ ѧ҆зы́ка, не́жели новѣ́йшїи, и҆̀же неприме́тнымъ ѡ҆́бразомъ подчини́ли са́мое словосочине́нїе словосочине́нїю гре́ческагѡ ѧ҆зы́ка н.п. И҆ всѧ̀ е҆ли́ка а҆́ще твори́тъ, ꙋ҆ с п ѣ е т ъ. Ѱал. 1, (вмѣ́стѡ ꙋ҆спѣ́ютъ). Что ба́ше, ꙗ҆́же глаго́лаше. І҆ѡа́н. 10, 6. Си́мъ та́кѡ и҆мꙋ́щымъ (ἔχω) вмѣ́стѡ сꙋ́щымъ — Къ ма́тери свое́й землѝ ѿхода́й всѧкъ па́ки разрѣша́етсѧ, прїѧти мꙋки, и҆лѝ по́чести, п о ж и́ в ш и х ъ. Пꙋсты́ннымъ непреста́нное боже́ственное жела́нїе быва́етъ, мі́ра сꙋ́щымъ сꙋ́етнагѡ к р о м ѣ. Сицево̀ е҆́сть и҆ о҆́но премѣще́нїе: Р ѣ к ѝ ѿ чре́ва е҆гѡ̀ потекꙋ́тъ в о д ы̀ живы. І҆ѡа́н. 7, 38. Близъ бѣ̀ м ѣ с т о гра́да, и҆д ѣ ж е пропѧ́ша І҆исꙋ́са. (Вмѣ́стѡ: близъ гра́да бѣ̀ мѣ́сто, и҆дѣ́же и҆ пр.) І҆ѡа́н. 19, 20. А҆́ще въ слѣ́дъ и҆́де се́рдце моѐ жены̀ мꙋ́жа и҆на́гѡ. І҆ѡв. 31, 9. Да́ждь дѣ́ланїе, = потщи́сѧ. Лꙋк. 12, 58. Де́нь и҆ но́щь во глꙋбинѣ̀ сотвори́хъ, = препроведо́хъ. Є҆ди́нъ ча́съ сотвори́ша. Ма́тѳ. 22, 12. І҆а́к. 4, 13. Хва́лꙋ и҆́мать, = благодари́тъ. Лꙋк. 17, 9. 30, 3. И҆мѧ́ше же и҆́хъ тре́петъ, = ѡ҆держа́ше. Ма́рк. 16, 8.

Мꙋчитель = властитель. Дѣѧ́н. 19, 9. Ѧ҆́ще ᵹ҆́бѡ = поне́же. Ѻ҆фес. 4, 21. 3, 2. І. Кор. 15, 15. Лежи́тъ человѣ́кѡмъ ᵹ҆мре́ти. Ѻ҆вр. 9, 27. Бы́т. 43, 7. — Сі́и новѣ́йшїй преводи́тели и҆мѣ́ли цѣ́лїю прибли́жити ве́тхїй славе́нскїй ѧ҆зы́къ къ ѻ҆́бщенаро́дномꙋ нарѣ́чїю, и҆ тѣ́мъ содѣ́лати е҆гѡ̀ бо́лше вразꙋми́телнымъ ра́ди совре́менникѡвъ свои́хъ; а҆ ѿтꙋдꙋ приро́днѡ вшли во церко́вныѧ на́шѧ кни́ги нѣ́которая россі́йскаѧ ѡ҆конче́нїѧ и҆ ѡ҆браще́нїѧ. Сїѧ̀ причи́на е҆́сть несхо́дства междꙋ̀ рꙋкопи́сми и҆ междꙋ̀ ве́тхими и҆ но́выми и҆зда́нїѧми свѧще́нныхъ кни́гъ, и҆ тогѡ̀ ра́ди не рѣ́дкѡ подоба́етъ ѿда́ти преимꙋ́щество пе́рвымъ, си́рѣчь ве́тхимъ, е҆гда̀ дѣ́ло е҆́сть ѡ҆ пра́вилѣхъ со́бственнѡ славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка.

§. 194. Ѧ҆́ще славе́нскїй ѧ҆зы́къ и глаго́летсѧ бы́ти ѡ҆бразова́нъ ѿ гре́ческагѡ, но и҆́мать ѻ҆́нъ и҆ сво́й со́бственный хара́ктиръ и҆ свойстве́нности, ѧ҆́коже: Ꙋ҆ Сла́вѧнъ е҆́сть то́чїю да́телный самостоѧ́телный, ᵹ҆ Гре́кѡвъ же наипа́че роди́телный, та́же и҆мени́т. и҆ да́телный; ᵹ҆ Сла́вѧнъ и҆́щетъ неѡпредѣле́нное наклоне́нїе да́телнагѡ, ᵹ҆ Гре́кѡвъ же вини́телнагѡ; ᵹ҆ Сла́вѧнъ сꙋ́ть се́дмь паде́жей, ᵹ҆ Гре́кѡвъ пѧ́ть. Ꙋ҆ Гре́кѡвъ е҆́сть наклоне́нїе жела́телное — два и҆ три бꙋ́дꙋщаѧ времена̀ и҆ пр. ᵹ҆ Сла́вѧнъ же е҆ди́но бꙋ́дꙋщее, и҆ бꙋ́дꙋще-преше́дшее вре́мѧ. Кромѣ̀ си́хъ и҆ е҆щѐ нѣ́кихъ ма́лыхъ примѣ́тѡвъ [1]), не вѣ́мъ

---

[1]) Сы́нъ бо́жїй, ᵹ҆ Гре́кѡвъ сы́нъ Бо́га; — роди́телный вмѣ́стѡ вини́телнагѡ; да́телный вмѣ́стѡ роди́телнагѡ: творе́цъ не́бꙋ; — прехо́дѧщее вре́мѧ і҆сто́рїческо по бо́лшей ча́сти: ᵹ҆ Гре́кѡвъ настоѧ́щее; — ᵹ҆ Сла́вѧнъ нѣ́сть modus conjunctivus, ᵹ҆ Гре́кѡвъ е҆́сть. — Фарїсе́й ста́въ въ себѣ̀ сїѧ̀ мол҆ѧ́шесѧ: поща́сѧ дважды̀ сꙋббѡ́ты (род.) Глаго́лю ва́мъ: сни́де се́й. Лꙋк. 18, 11. 12. Ѻ҆щѐ е҆ди́но тѝ ѡ҆скꙋдѣва́етъ 23. Се́ мы̀ — и҆ послѣ-

сꙋди́ти ѿ характі́рѣ славе́нскагѡ ѧ҆зыка, но подоба́етъ намъ нынѣ сказа́ти, ꙗ҆́ко все, е҆́же во свѧще́нныхъ кни́гахъ ѡ҆брѣта́етсѧ, принадлежи́тъ ко характі́рꙋ и҆ свойствє́нности е҆гѡ̀ (кромѣ̀ ꙗ҆́кныхъ граммати́ческихъ погрѣ́шностей); занѐ пре́жде прекóда вíвлíи славе́нскимъ ѧ҆зыкомъ никтóже ѡ҆ргінáлнѡ не писáлъ. Г. Пáвелъ І. Шафáрíкъ во кни́зѣ своéй: Славе́нскíй Нарóдопись, въ Прáзѣ 1842. и҆здáннѣй, и҆ Г. Профе́ссóръ Ше́виревъ, Россíѧнинъ, называ́ютъ ѧ҆зы́къ нашъ церкóвный, славѧ́нскій, старобóлгарскимъ.

§. 105. Глагóлюще мы здѣ ѿ разположе́нии часте́й рѣ́чи славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка, не бꙋдемъ повторѧ́ти прáвила обща коемꙋждо ѧ҆зы́кꙋ и҆мꙋщемꙋ свобóдное словоразположѐніе, ꙗ҆́кови сꙋть гре́ческій и҆ латі́нскій, ѡ҆ ни́хже во граммáтíкахъ мнóгѡ пи́сано е҆́сть въ семъ ѿноше́нíи. Мы замѣ́тимъ въ крáтцѣ тóкмѡ нѣ́каѧ чáстнаѧ прáвила, принадлежáщаѧ сóбственнѡ славе́нскомꙋ ѧ҆зы́кꙋ.

1) По свóйствꙋ славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка прилагáтелнаѧ и҆менà, не ᲂу҆правлѧ́ющаѧ дрꙋгíми падéжи, не ѿдѣлѧ́ютсѧ ѿ свои́хъ сꙋществи́телныхъ н. п. Се́дмь кравъ дóбры ви́домъ. Собрà всѧ́кꙋю пíщꙋ седмѝ лѣтъ. Всѣмъ дадѐ сꙋгꙋбы ри́зы. Быт.

Примѣчáніе. Безсꙋмнѣ́ннѡ во кни́гахъ свѧще́нныхъ мóжно ѡ҆брѣстѝ мнóгѡ примѣ́рѡвъ проти́вныхъ семꙋ прáвилꙋ. Тáкѡ читáетсѧ въ ве́тхихъ и҆здáнíѧхъ:

довахомъ тебѣ̀ 28. Во ве́тхихъ: по тебѣ̀ и҆дóхомъ. Послѣ́дꙋй ми 12. И҆ въ день трéтíй возкрéснетъ 33. Прóчíи человѣ́кѡвъ 11. — Ꙗ҆́коже ѡ҆бы́че. Мáрк. 10, 1. *συμπαραλαβὼν* поéмь со собою вмѣ́стѡ: сопоемь. — И҆зъ си́хъ ви́дно, ꙗ҆́ко свѧще́нно писáніе ᲂу҆бѡ ѕѣлѡ̀ тóчнѡ, ѡ҆бáче не ѿ слóва до слóва преведéно е҆́сть, но по свóйствꙋ ѧ҆зы́ка славе́нскагѡ. — Россíйскаѧ ѡ҆бращéнíѧ сꙋть: конь вóронъ. Ѧ҆пок. жены̀ сꙋщей І҆ѡáн. 4, — волꙋ молотѧ́щꙋ и пр.

Матѳ. 12, 10. Человѣкъ сꙋхꙋ рꙋкꙋ нмый; а во новѣйшихъ: рꙋкꙋ имый сꙋхꙋ; понеже сице стоитъ во греческомъ подлинницѣ.

2) Прилагателное имѧ полагаетсѧ предъ своимъ сꙋществителнымъ, наипаче егда сказꙋемо есть н. п. Невинно вїно, ꙋкоризненно же пїѧнство. Мноѓи мысли въ сердцы мꙋжа. Ѕлоꙋменъ мꙋжь многѡ ѿтщетитсѧ. — Но и сїе правило имать многѡ изѧтїй н. пр. Птицы небесныѧ; рыбы морскїѧ; птицы пернаты; корабли ѳарсїйстїи, слава лїванова, честь кармилова, овцы кидарскїѧ, овни навеѡѳстїи, вельблюди мадїамстїи и гефарстїи. Исаїа 60, и Ѱалт. — Сїе должно и ѡ причастїѧхъ, числителныхъ и притѧжателныхъ мѣстоименїѧхъ разꙋмѣти. Такѡ во осмихъ первыхъ ѱалмѣхъ по Евр. прилагателное послѣ сꙋществителныхъ стоитъ 83. кратъ, а предъ нимъ точїю 4—5. Сице во 1. главѣ Лꙋки еѵаггелїа есть 73. ѿ первагѡ рѧда, 20. ѿ вторагѡ рѧда. Сице во первомъ гласѣ возкресномъ на господи воззвахъ и стїховнѣ 22. обоюдꙋ ѡбрѣтаетсѧ. —

3) Мѣстоименїе возвратное сѧ (себѣ) поставлѧлосѧ древле ѿдѣлнѡ ѿ глагола, съ нимже нынѣ мало-не всегда пишетсѧ слитнѡ. Въ прочемъ въ самыхъ поздѣйшихъ изданїѧхъ книгъ свѧщенныхъ ѡбрѣтаемъ мнѡгаѧ доказателства противна семꙋ правилꙋ н. пр. Возвеселитижесѧ и возрадовати подобаше. Матѳ. 16, 3. Чермнꙋетвосѧ небо;—равенсѧ творѧ Богꙋ. Їѡан. 5, 18. 13, 25. Воздастжетисѧ. Лꙋк. 14, 14. Не дивитлитисѧ? Їѡва 26, 28. Ꙗкѡ сѣнꙋ носимꙋ вѣтромъ противлѧшемисѧ. Їѡан. 21, 3. Даже слꙋчаетсѧ видѣти мѣстоименїе сѧ стоѧщее предъ своимъ глаголомъ н. п. Что сѧ вамъ мнитъ? Господи, что сѧ ꙋмножиша стꙋжающїи ми? Їѡан. 8, 22. 33. 5, 18. Лꙋк. 5, 29. 23.

Мѧ, тѧ, сѧ, ѧ, полагаютсѧ послѣ предлога, или глагола и предъ глаголомъ, ѿ негѡже зависѧтъ. Ми, ти, си, послѣ предлога полагаемыхъ не ѡбрѣ-

то́хъ, но по́слѣ глаго́ла, прилагателнагѡ и҆ мѣстоиме́нїѧ н. п. И҆́же а҆̀ положи́тъ. Сїр. 50, 30. Бла́го ми. II. цар. 14, 32. 19, 13. А҆́ще хо́щеши, мо́жеши мѧ ѡ҆чи́стити. —

Сокраще́нїе є҆́сть ѻ҆́но: Возвесели́тижеса и҆ возра́доватти (возра́доватиса) подоба́ше. Лѹк. 15. 32. Здѣ бы не́гли каковы́й зна́къ положи́ти потре́бно бы́ло вмѣстѡ втора́гѡ сѧ. Но во Е҆вр. 11, 24. сокраще́нїе не быва́етъ н. п. Ѿверже́сѧ Мѡѷсе́й нарица́тисѧ сы́нъ дще́ре фараѡ́новы.

4) Мѣстои́менїе ли́чное: ѻ҆́нъ, ѻ҆на̀, ѻ҆́но не рѣ́дкѡ полага́етсѧ во є҆ди́номъ и҆ то́мже предложе́нїи со свои́мъ сѹществи́телнымъ. н. п. Богъ мѹ́жа и҆ женѹ̀ сотвори́лъ а҆̀ є҆́сть. Матѳ. 19, 4. Ї҆ѡа́н 15, 2. Но сїѐ є҆́сть и҆зли́шество и҆лѝ плеона́смъ; ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆́но: И бы́сть — дивлѧ́хѹсѧ наро́ди. Матѳ. 7, 28. IV. цар. 19, 1. На́г. 6, 7. во слѣ́дъ по ни́хъ. И҆ бѹ́детъ всѧ́къ, и҆̀же а҆́ще призове́тъ и҆́мѧ госпо́дне, спасе́тсѧ. Ꙗ҆́же нача́тъ Ї҆исѹ́съ твори́ти же и҆ ѹ҆чи́ти. Е҆́же є҆́сть и҆зли́шно Ма́рк. 9, 23. Лѹк. 17, 8. Е҆́же что. Тихоми́рнѡ. Сїр. 19, 6. Не и҆зли́шно є҆́сть. I. Кор. 9, 6. Е҆́же а҆́ще что 16, 2. И҆ почѝ Богъ ѿ всѣ́хъ дѣ́лъ свои́хъ, ꙗ҆̀же нача́тъ твори́ти. Быт. 2. Но ѻ҆ба́че ва́мъ є҆́смь Кор. 9, 2. Приложи́ посла́ти. Лѹк. 20, 11. 13.=Да́лше посла̀ — Е҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ. Лѹк. 1, 62. Ѱал. 18, 4. Хотѧ́й живо́тъ люби́ти. I. Петр. 3, 10. Столѣ́тенъ нѣ́гдѣ сы́й. Ри́мл. 4, 19. По двѹ́хъ лѣ́тѣхъ дне́й II. цар. 13, 23. Мѣ́сѧцъ дне́й V. Мѡѷс. 21, 13. Вѣ́мъ бо, дѣ́во, вѣ́мъ; нѣ́сть плеона́смъ, но є҆не́ргїи ра́ди повторе́но. трїѡд. Лев. 17, Помѧни́ мѧ тобо́ю. Быт. 40, 14. На рѣка́хъ вавѷлѡ́нскихъ, та́мѡ сѣдо́хомъ. Ѱал. 136, 1. Ꙗ҆́кѡ нѣ́каѧ денни́ца. Трїѡ́д. стр. 78. є҆́сть ѹ҆краше́нїѧ ра́ди рече́нно. Въ притво́рѣ соломѡ́новѣ, та́мѡ слежа́ше-Пентї́кост. Быт. 43, 14. Ї҆а́к. 5. 20. Дѣѧ́н. 19, 29. сїѐ. — Напроти́въ ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ є҆ллї́ѱїсъ, сїе́сть: и҆зпѹще́нїе нѣ́кихъ рече́нїй, ꙗ҆̀же ѻ҆ба́че

подразꙋмѣвáютсѧ, таковó есть: ѡ̓деснꙋ́ю, ѿшꙋ́юю менѐ (си́рѣчь странꙋ̀). Въ чермнѣ́мъ (мóри). — Въ безвóднѣй; по непрохóднѣй; на лóвнѣмъ (мѣ́стѣ); ѿдое́нное (мла́до); несѣкóмый (понтъ) Ѱал. 73, 79. 105. 130. посѣче́нный (жезлъ) Ѱал. 113. Въ десны́хъ. Марк. 9, 14. Ї҆ѡа́н. 15, 4. Дѣѧ́н. 20, 15. 17. Лꙋк. 16, 16. 18, 41. 5, 38. II. Мар. 2, 3. Въ не́мже е̑мꙋ̀ ѡ̓бита́ти. — Въ Лꙋкѝ 5, 14. 21, 6. Дѣѧ́н. 1, 4. 23, 22. Матѳ. 20, 28. есть та́кѡ зовóмый А̓наколꙋѳонъ. Ѱал. 127, 2. трꙋды плóдѡвъ твои́хъ снѣ́си, е́сть не́гли: Ѵ҆стеронпрѡтеронъ: и̓лѝ па́че трꙋды рꙋкъ твои́хъ.

5) Мѣстоиме́нїе ѿноси́телное, и҆́же, ѩ҆́же, е҆́же, ча́стѡ полага́етсѧ предъ свои́мъ сꙋществи́телнымъ, наипа́че а҆́ще е̑сть тогѡ́жде съ нимъ паде́жа н. п. Е̑гда ᲂу҆слы́ша Хрїстóсъ, ѩ҆́ко боли́тъ Ла́зарь, тогда̀ пребы́сть, на не́мже бѣ мѣ́стѣ, два дни. Ї҆ѡа́н. 11, 6. Вóньже а҆́ще день скорблю̀, вóньже а҆́ще день призовꙋ̀ тѧ, скóрѡ ᲂу҆слы́ши мѧ. Прѧ́мѡ е̑мꙋже вѣ́рова Бóгꙋ. Ри́м. 4, 17. Ѡ не́йже а҆́ще ѿ васъ потре́бꙋетъ ве́щи. 16, 2. Е̑паси́ мѧ, и҆́миже вѣ́си сꙋдба́ми. — Е̑гóже и҆́маши, нѣ́сть ти мꙋ́жь. Ї҆ѡа́н. 4, 18. Матѳ. 20, 4. Ї҆ꙋдї́ѳ. 9, 1.

Сїѐ быва́етъ и҆ тогда̀, е̑гда̀ не бы со свои́мъ сꙋществи́телнымъ во е̑ди́номъ паде́жи бы́ти и҆мѣ́ло н. п. Да разꙋмѣ́еши, ѡ҆ Ѳеóфїле, ѡ҆ ни́хже наꙋчи́лсѧ всѝ словесѣ́хъ ᲂу҆твержде́нїе (слове́съ, ѿ ни́хже и҆ пр.), Лꙋк. 1, 4. И҆ се бꙋ́деши молча̀, до негѡ́же дне бꙋ́детъ сїѧ̀ (до дне, вóньже).

6) Мѣстоиме́нїѧ сложе́ннаѧ съ части́цею ни, е̑гда̀ предлóзи е̑диносло́жнїи, ѩ҆́коже: въ, за, къ, на, по, ѿ, предъ ни́ми стоѧ́тъ, раздѣлѧ́ютсѧ, и҆ предлóзи посредѣ̀ и҆́хъ полага́ютсѧ н. п. Ни ѿ че́мже, ни ѿ кóмже, ни за чтóже, вмѣ́стѡ: ѿ ниче́мже, ѿ никóмже и҆ пр. Ѡбрѣта́етсѧ ѡ̓ба́че: За ничтò бѧ́ше сребрò во дни соломѡ́ни III. цар. 10, 21. Сїѧ̀ и҆ вкꙋпѣ̀ написꙋ́ютсѧ: нивочтóже. Прем. Сол. — Та́кѡ и҆ се́рбски глагóлетсѧ: ни за что, ни за кога, ни подашто, ни ѿ чемъ, ни

предъ нимъ — Та́кѡ и҆ ко дрꙋгъ дрꙋгꙋ; дрꙋгъ со дрꙋгомъ. Дѣя́н. 4, 15. Сїр. 40, 7. Не въ честь I. Кор. 15, 43. Но: Богъ сотвори́лъ мі́ръ сей и҆зъ ничегѡ̀.

7) Предло́зи ра́ди (для, дѣля) частѣ́е поставля́ютсѧ за и҆́мены, не́жели предъ ни́ми н. п. Сꙋде́въ ра́ди твои́хъ; васъ дѣля; и҆̀хже дѣлма̀. Ра́ди бла́гости твоеѧ̀, го́споди. Ѱал. 31, 7. И҆ льсти́тъ живꙋ́щыѧ на землѝ, ра́ди зна́меній. А҆пок. 13, 14. И҆̀хже кромѣ̀. Е҆вр. 12, 14.

8) Предло́гъ вмѣ́стѡ; сою́зи не то́кмѡ, а҆́ще и҆, не рѣ́дкѡ раздѣля́ютсѧ н. п. Е҆да̀ въ ры́бы мѣ́сто змі́ю пода́стъ е҆мꙋ̀? Лꙋк. 11, 11. Дѣ́во, ра́дость е҆́гѣ въ печа́ли мѣ́сто пода́ла є҆сѝ. Фїл. 13. Не Ї҆исꙋ́са ра́ди то́кмѡ, но да и҆ Ла́зарѧ ви́дятъ. Ї҆ѡа́н. 12, 9. 11, 52. 17, 20. А҆́ще бо и҆ трисї́ѧетъ, є҆диноначя́льствꙋетъ божество̀. — Ри́мл. 4, 23. 24.

9) Сою́зи: же, бо, ли, ᲂу҆́бѡ (quidem) не стоя́тъ въ нача́лѣ предложе́нїѧ, но по́слѣ є҆ди́нагѡ и҆лѝ бо́лше рече́ній. Про́чїи сою́зи, ꙗ҆́коже: а҆, но, зане́, зане́же, ꙗ҆́ко, и҆́бо, тѣ́мъ, тѣ́мже, а҆́ще, стоя́тъ въ нача́лѣ своегѡ̀ предложе́нїѧ; ᲂу҆̀бо, си́рѣчь, ѻ҆ба́че, мо́гꙋтъ въ нача́лѣ и҆ по́слѣ нѣ́коегѡ рече́нїѧ полага́тисѧ; и҆, и҆лѝ, стои́тъ въ нача́лѣ и҆лѝ ни, по є҆ли́кꙋ свѧзꙋ́етъ предложе́нїѧ и҆лѝ рече́нїѧ. Части́ца не, а҆́ще на глаго́лъ возно́ситсѧ, по бо́лшей ча́сти предъ нимъ полага́етсѧ, и҆ вообще на неже возно́ситсѧ, томꙋ̀ предхо́дитъ н. п. Не прїидо́хъ разори́ти зако́нъ, но и҆спо́лнити. — Бо, кто, когда̀ и҆ ка́кѡ, и҆ногда̀ посредѣ̀ стоя́тъ н. п. Не бо бѣ́ша дале́че ѿ кра́ѧ, но ꙗ҆́кѡ лакте́й двѣстѝ. Да не ка́кѡ ѿпа́демъ. Да не когда̀ похи́титъ ꙗ҆́кѡ левъ дꙋшꙋ̀ мою̀; да не когда̀ рече́тъ вра́гъ мой; да не кто рече́тъ I. Кор. 1, 15. — Пра́вилно є҆́сть и҆ ѻ҆́но IV. цар. 3, 14. и҆: ꙗ҆́ко а҆́ще бы не зако́нъ твой поꙋче́нїе моѐ бы́лъ. Кар. 17, 92. Ї҆ѡа́н. 12, 30. И҆ да не на мно́зѣ ᲂу҆да́лѧѧсѧ ѡ҆бще́нїѧ твоегѡ̀ ѿ мы́сленнагѡ во́лка звѣроꙋло́вленъ бꙋ́дꙋ. — IV. цар. 3, 14. — И҆ при вопроше́нїи: Не Ї҆исꙋ́са Хрїста̀ ли ви́-

дѣхъ? I. Кор. 9, 1. Їѡв. 31, 15. Євр. 8, 4. Аще вы во (= ӱбо). Да не изъ сонмищъ изгнани бꙋдꙋтъ. Їѡан. 12, 42. Какѡ ӱво не и съ нимъ вся намъ дарствꙋетъ? Рим. 8, 32. Сравни число 11. слѣдꙋющее.

10) Єгда чꙋжая словеса или чій ѿвѣтъ приводится, тогда: рече, глаголетъ и подѡбн. Ѡбычнѡ, но не всегда, послѣ единагѡ или двꙋхъ реченій чꙋжихъ полагается н. п. Ѿвѣща слѣпый и рече: И кто есть сынъ божій, да вѣрꙋю въ него? Їѡан. 9, 36. Бѣснꙋешися, Павле, многія тя книги во неистовство прелагаютъ. Онъ же: Не бѣснꙋюся, рече, державный Фисте, но истины глаголы вѣщаю. Дѣян. 26, 24. 25. Живꙋ азъ, рече господь, аще бꙋдетъ и пр. Їер. 23, 24. II. Пар. 18, 20. Матѳ. 14, 8. Якѡ видѣ Исаїа, ѡ ѡкаянный, вопіяше, азъ!

11) Премѣщеніе единагѡ реченія даетъ различный разꙋмъ предложенію н. п. Наипаче Сократъ ӱмѣренность препорꙋчалъ. Сократъ наипаче ӱмѣренность препорꙋчалъ; и: Сократъ ӱмѣренность наипаче препорꙋчалъ. Онъ ӱтверждаетъ, якѡ движеніе и ничто болѣе, цѣлбꙋ человѣкꙋ приноситъ (единно движеніе приноситъ). Онъ ӱтверждаетъ, якѡ движеніе цѣлба, и ничто болѣе есть (цѣлба точію есть). Онъ ӱтверждаетъ, якѡ движеніе цѣлба есть, и ничто болѣе (ничтоже далше ӱтверждаетъ). Сей есть третій лꙋкавый день. И: сей есть лꙋкавый, третій день. Мы имамы нынѣ первый красный день Маїа. И: мы имамы нынѣ красный первый день Маїа. Онъ не цѣловалъ моего брата; и: онъ не моего брата цѣловалъ (но твоего); не онъ брата моего цѣловалъ (но ты).

Прибавленіе. Пріидоша мꙋжи ѿ Самаріи плачꙋщеся и дари и ѳуміамъ въ рꙋкꙋ ихъ. Їер. 41, 5. сирѣчь въ. — Виждь ми ӱмнѡ премѣненіе міра, дꙋше (ми излишно). — Далъ же ми еси дꙋшꙋ божественнымъ твоимъ вдохновеніемъ (а не: далъ еси же).

Примѣчаніе 1. Естественное теченіе мыслей требꙋетъ, да вопервыхъ изречется оно, ѡ чемъ глаголати

(подлежа́щее), а҆ пото́мъ о҆́но, е҆́же е҆мꙋ̀ приложи́ти хо́щемъ (сказꙋ́емо), та́же ѿпредѣле́нїѧ сегѡ̀. Всегда̀ ᲂу҆̀бо до́лжно е҆́сть ѿпредѣлѧ́емо предходи́ти ѿпредѣле́нїю своемꙋ̀ н. п. Го́споди, кто ѿвита́етъ въ жили́щи твое́мъ, и҆лѝ кто всели́тсѧ во свѧ́тꙋю го́рꙋ твою̀? — Ходѧ́й непоро́ченъ — глаго́лѧй и҆́стинꙋ въ се́рдцѣ свое́мъ. Скажи́ ми, го́споди, кончи́нꙋ мою̀ и҆ число̀ дне́й мои́хъ (ко́е е҆́сть) да разꙋмѣ́ю, что лиша́юсѧ а҆́зъ. А҆́ще лю́бите лю́бѧщыѧ вы. — Ѡ҆ба́че ѧ҆зы́къ всегда̀ не слѣ́дꙋетъ семꙋ̀ ти́хомꙋ, ми́рномꙋ логі́ческомꙋ рѧ́дꙋ, но слꙋжи́тъ и҆ногда̀ многоразли́чнѣ и҆змѣнѧ́емомꙋ и҆зраже́нїю чꙋвствова́нїй и҆ намѣре́нїю глаго́лющагѡ. Є҆ли́кѡ ᲂу҆бо́гшь е҆́сть ѧ҆зы́къ стро́йми грамматі́ческими, толи́кѡ бо́лше порабо́щенъ и҆ е҆диноѡбра́зенъ е҆́сть сою́зъ рече́нїй въ не́мъ. Сице́въ е҆́сть н. п. Франкогалліи́скїй ѧ҆зы́къ, въ не́мже рѧ́дъ рече́нїй е҆́сть по бо́лшей ча́сти стро́гѡ ѿпредѣле́нъ, и҆ тогѡ̀ ра́ди и҆́мать ѻ҆́нъ характи́ръ разꙋ́мнагѡ практі́ческагѡ ѧ҆зы́ка, и҆́же то́чїю ради́тъ ѡ҆ про́стомъ, то́чномъ соѡбще́нїи чи́стыѧ мы́сли кратча́йшимъ и҆ прѧмѣ́йшимъ пꙋте́мъ. Вопреки́ же во гре́ческомъ, ри́мскомъ (латі́нскомъ) и҆ славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ логі́ческїй сою́зъ рече́нїй е҆́сть ѡ҆безбѣжде́нъ грамматі́ческими рече́нїй ви́дами; тогѡ̀ ра́ди ѧ҆зы́къ нѣ́сть привѧза́нъ послѣ́дованїю рече́нїй словосочини́телномꙋ, и҆ тѣ́мъ полꙋча́етъ свобо́дꙋ, е҆́же рече́нїѧ всегда́шнемꙋ чꙋвствова́нїю, и҆лѝ ᲂу҆́мномꙋ смотре́нїю, и҆ намѣре́нїю схо́днѡ разпорѧди́ти, е҆́же е҆́сть неѡцѣне́нна по́лза ра́ди стїхотворца̀ и҆ ви́тїи.

2) Сочини́тель сегѡ̀ трꙋди́лсѧ положи́ти нѣ́коликѡ понѐ зако́нѡвъ ѡ҆ послѣ́дованїи рече́нїй, ѻ҆ба́че всегда̀ ѡ҆брѣ́лъ, ꙗ҆́ко пра́вило не ѡ҆правда́етсѧ примѣ́рми. Но и҆ ѻ҆́нїи, и҆́же во грамматі́кахъ ри́мскагѡ ѧ҆зы́ка трꙋди́лисѧ нѣ́что и҆звѣ́стно сказа́ти, ма́лѡ ᲂу҆спѣ́ша. Пра́вило ᲂу҆̀бо е҆́сть: е҆́же и҆́мать бо́лше ᲂу҆даре́нїе витї́йское, то́е предхо́дитъ, а҆ ме́нше ᲂу҆даре́нїе послѣ́дꙋетъ. н. п. Є҆́сть Бо́гъ на́шъ на небесѝ, е҆мꙋ́же мы слꙋ́жимъ. Дан. 3, 17. — Благогла́сїе не ме́нше наблюда́тисѧ

и҆мѣ́ло бы; но во превóдѣ сїѐ бы́ти не мóжетъ и. п. Сі́и человѣ́цы возвѣщаю́тъ намъ пꙋ́ть спасе́нїа. Дѣа́н. 16, 17. — Ꙋ҆ Сла́ванωвъ и҆ Гре́кωвъ глагóлъ на кра́и не нꙋ́ждни полага́етса: Сі́и человѣ́цы возмꙋща́ютъ градъ нашъ, и҆ завѣщава́ютъ ѡ҆бы́чаи, и҆̀же не достóитъ намъ прїима́ти 16, 20. — А҆́ще что противополага́етса, ли́бо ѿвѣ́тствꙋетъ чемꙋ̀, є҆ди́но съ о҆́нымъ де́ржитъ мѣ́сто: И҆́же развратѝша вселе́ннꙋю, сі́и здѣ̀ прїидóша. 17, 6. Є҆гóже ᲂу҆̀бо не вѣ́дꙋще благочести́вω чтетѐ, сегò а҆́зъ проповѣ́дꙋю ва́мъ. 17, 23. — Вопроше́нїа всегда̀ предхóдатъ: Что ᲂу҆́бо хóщетъ сꙋесло́вивый сей глагóлати? 18. И҆ ᲂу҆каза́нїа: Се є҆́сть сы́нъ мой возлю́бленный. — Паде́жь, ѿ негѡ́же зави́ситъ что, ча́стω на кра́и полага́етса: Зане́ ᲂу҆ста́вилъ є҆́сть де́нь, въ о҆́ньже хóщетъ сꙋди́ти вселе́ннѣй въ пра́вдѣ. 31. Дрꙋ́зїи же и҆́но нѣ́что вопїа́хꙋ; бѣ̀ бо собра́нїе смꙋще́нно, и҆ мнóжайшїи ѿ ни́хъ не вѣ́дахꙋ, чегѡ̀ ра́ди собра́шаса. 19, 32.

Раздѣле́нїе тре́тїе.

Ѡ҆ сказыва́нїи рече́нїй въ смы́слъ.

§. 106. 1) Человѣ́къ разꙋ́менъ мы́слитъ и҆ бесѣ́дꙋетъ въ смы́слѣ. Слѣ́дованїе и҆лѝ сою́зъ рече́нїй, соверше́нный, въ себѣ̀ заключе́нный, и҆ ѡ҆ себѣ̀ разꙋ́мный, въ не́мже ѡ҆ предме́тѣ нѣ́коемъ что глагóлетса, ᲂу҆твержда́етса, ѿрица́етса и҆лѝ вопроша́етса, нарица́етса предложе́нїе (Saß, Redesaß). Сꙋществе́нныа тогѡ̀ ча́сти сꙋ́ть, ꙗ҆́коже горѣ̀ ска́занно: подлежа́щее (subjectum, подлóгъ въ россі́йскомъ є҆́сть пре́вара, и҆звѣ́тъ; та́коже и҆ прилóгъ) и҆ сказꙋ́емое, и҆лѝ са́мое сказа́нїе (praedicatum) н. пр. Рóза цвѣ́тетъ; пти́ца поéтъ. — Сказꙋ́емо є҆́сть и҆лѝ а) глагóлъ, и҆лѝ в) прилага́телно и҆лѝ сꙋществи́телно и҆́мѧ. Въ се́мъ послѣ́днемъ слꙋ́чаи тре́бꙋетса сою́зъ ли́бо свя́зь, и҆ та є҆́сть

глаго́лъ бы́ти и҆лѝ быва́ти, ѩ҆́кѡ: Человѣ́къ есть сме́ртенъ. Человѣ́къ возпита́нїемъ быва́етъ человѣ́къ.

2) А҆́ще сказꙋ́емо е҆́сть глаго́лъ на и҆́ный предме́тъ не преходѧ́щїй (intransitivum), то сказа́нїе е҆гѡ̀ ѡ҆стае́тъ при подлежа́щемъ —: дѣ́тѧ спитъ. А҆́ще ли е҆́сть глаго́лъ преходѧ́щїй (дѣйстви́телный, verbum transitivum) то къ соверше́нномꙋ разꙋмѣ́нїю тре́бꙋетъ е҆щѐ предме́та, на́ньже дѣ́йствїе въ немъ лежа́щее ᲂу҆пра́влено е҆́сть, и҆ се́й предме́тъ стои́тъ въ паде́жи вини́телномъ: Ѻ҆те́цъ лю́битъ сы́на. — Ча́стѡ ѡ҆брѣта́ется и҆ и҆́ный предме́тъ, за кото́рый что ѡ҆предѣле́но е҆́сть, во да́телномъ паде́жи: Ѻ҆те́цъ дарова́лъ сы́нꙋ кни́гꙋ. Богъ назначи́лъ землѝ своѐ е҆́й ше́ствїе.

3) Мы различа́емъ три гла́вныѧ ᲂу҆стро́и рѣ́чи: 1) про́стое (наго́е) и҆лѝ разпростране́нное (и҆зѡбраже́нное ѡ҆дѣ́ѧнное предложе́нїе; — 2) сложе́нное предложе́нїе, и҆ 3) перїо́дь.

а) Предложе́нїе, е҆́же ничегѡ̀ и҆на́гѡ въ себѣ̀ не и҆́мать, ра́звѣ сꙋществе́нныхъ часте́й, называ́ется про́стое, наго́е.

б) А҆́ще сїѧ̀ гла́внаѧ понѧ́тїѧ прилага́телными, сꙋществи́телными, нарѣ́чїѧми и҆ предло́гами, и҆лѝ прибавле́нїѧми бли́зше ѡ҆предѣлѧ́тся, а҆ и҆ са́маѧ сїѧ҆ ѡ҆предѣле́нїѧ но́выми ѡ҆предѣле́нми ᲂу҆крѣпѧ́тся; то ражда́ются предложе́нїѧ и҆зѡбраже́нна и҆ли разпростране́на, ѡ҆дѣ́ѧнна. н. пр. Здра́во и҆ прилѣ́жнѡ пита́нно дѣ́тѧ ѡ҆быкнове́ннѡ и҆ при шꙋмѣ̀ ти́хѡ и҆ ми́рнѡ почива́етъ. И҆ бѣ́днѣйшїй человѣ́къ лю́битъ свою̀ печа́лнꙋю жизнь. Ѻ҆те́цъ дарова́лъ своемꙋ̀ сы́нꙋ ѕѣлѡ̀ поле́знꙋ кни́гꙋ, ко ѡ҆бодре́нїю, въ день е҆гѡ̀ рожде́нїѧ.

в) Сложе́нное предложе́нїе е҆́сть, е҆гда̀ мно́жае про́стыхъ предложе́нїй во сѵнта́ктїческꙋю и҆ логі́ческꙋю е҆ди́ность соедина́ются, и҆ ѿ ни́хже ко́еждо и҆́мать свой глаго́лъ во ѡ҆предѣле́нномъ наклоне́нїи: А҆́ще дѣ́тѧ е҆́сть здра́во, и҆ прилѣ́жнѡ пита́ется, то ѻ҆́но ѡ҆бы-

чнѡ ти́хѡ и҆ ми́рнѡ почива́етъ. И҆лѝ: Дѣ́та, є҆́же здра́во є҆́сть и҆ прилѣ́жнѡ пита́етсѧ, ми́рнѡ ѡ҆бы́чє спа́ти.

г) И҆зъ є҆ди́нственныхъ ѡ҆предѣле́нїй во предложе́нїи и҆зѡбраже́нномъ мо́гꙋтъ па́ки предложе́нїѧ роди́тисѧ (ꙗ҆́коже во сложе́нномъ предложе́нїи), ꙗ҆̀же тогда̀ во зави́сѧщемъ ѡ҆тноше́нїи къ ѻ҆номꙋ̀ пе́рвомꙋ предложе́нїю стоѧ́тъ н. п. Здра́во дѣ́та, є҆́же съ любо́вїю и҆ прилѣ́жностїю пита́етсѧ, спитъ ѡ҆бы́чнѡ, а҆́ще бы мѣ́сто и҆ мѧте́жно бы́ло, ми́рнѡ и҆ ти́хѡ.

§. 107. Грамма́тїчески самобы́тное, ѡ҆ себѣ̀ разꙋ́мное предложе́нїе называ́етсѧ гла́вное, а҆ ѻ҆́но, є҆мꙋ̀ ꙗ҆́кѡ ѡ҆предѣле́нїе принадлежа́щее, несамобы́тное, нарица́етсѧ боково́е, прида́точное предложе́нїе, и҆ сїѐ мо́жетъ бы́ти толь разли́чно, ꙗ҆́коже ча́сти предложе́нїѧ, и҆̀хже мѣ́сто занима́етъ; мо́жетъ ᲂу҆бо бы́ти:

а) Сꙋще́ствителное и҆лѝ предме́тное предложе́нїе.

б) Нарѣ́чное предложе́нїе.

в) Прилага́телное предложе́нїе. Гла́вное предложе́нїе: Ѻ҆́нъ є҆́сть прилѣ́женъ; ѿ сегѡ̀

1) сꙋществи́телное предложе́нїе быва́етъ. н. п. Ꙗ҆́ко ѻ҆́нъ прилѣ́женъ є҆́сть, и҆лѝ: є҆да̀ ли прилѣ́женъ є҆́сть, є҆́же то́еже знамена́етъ, ꙗ҆́коже: є҆гѡ̀ прилѣжа́нїе, въ ко́емъ ни паде́жи:

И҆мени́телный: ꙗ҆́ко бо́ленъ є҆сѝ, є҆́сть слѣ́дствїе ѻ҆́нагѡ пꙋтеше́ствїѧ и҆ пр. Вмѣ́стѡ: твоѧ̀ болѣ́знь є҆́сть слѣ́дствїе ѻ҆́нагѡ пꙋтеше́ствїѧ.

Роди́телный н. п. Вѣ́сть, ꙗ҆́ко ты болѣ́знꙋеши — вмѣ́стѡ твоеѧ̀ болѣ́зни — менѐ ѕѣлѡ̀ ѡ҆печа́лила.

Вини́телный: вчера̀ разꙋмѣ́хъ, ꙗ҆́ко ты болѣ́знꙋеши, — вмѣ́стѡ: твою̀ болѣ́знь.

Сказа́телный, н. п. Вина̀ въ томъ є҆́сть, ꙗ҆́ко ты болѣ́знꙋеши (во твое́й болѣ́зни) — ꙗ҆́ко не прише́лъ є҆сѝ = во твое́мъ неприше́ствїи. Т҆сꙋмнѣ́хсѧ въ томъ, ꙗ҆́ко прїи́деши = во твое́мъ прише́ствїи.

2) Нарѣчное предложе́нїе быва́етъ: Поне́же прилѣже́нъ е҆́сть; и҆лѝ: а҆́ще, а҆́ще и҆, е҆гда̀ прилѣже́нъ е҆́сть — е҆́же толи́кѡ зна́читъ ꙗ҆́кѡ: прилѣже́нъ, въ прилѣжа́нїи, чрезъ прилѣжа́нїе: Е҆гда̀ госпо́дь прїи́детъ = въ прише́ствїе госпо́дне. I. Ѳол. 4, 15. III. цар. 8, 21.

3) Прилага́телное предложе́нїе е҆́сть: И҆́же прилѣже́нъ е҆́сть; е҆́же толи́кѡ зна́читъ, ꙗ҆́кѡ: прилѣ́жный.

Ѡ соуже́нїи предложе́нїй.

§. 108. — 1) Предложе́нїꙗ, ꙗ҆́коже рѣ́хомъ, и҆лѝ сꙋ́ть гла́вна и҆лѝ бокова̀. Гла́вна сꙋ́ть междꙋ̀ собо́ю ра́внагѡ досто́инства логі́ческагѡ, а҆ бокова̀ ѻ҆́нымъ сꙋ́ть подчине́нна н. п. Дꙋ́хъ ᲂу҆́бѡ бодръ е҆́сть, ѻ҆ба́че пло́ть не́моществꙋетъ; сꙋ́ть ра́внагѡ досто́инства, ᲂу҆̀бо сочине́на. Тїи̇ спа́ти бы́ша и҆ падо́ша, мы же воста́хомъ и҆ и҆зпра́вихомсѧ; — та́кожде. — Но: Ѻ҆́нъ не ᲂу҆́чится ничемꙋ̀, поне́же нѣ́сть прилѣ́женъ. Ѻ҆́нъ мнѣ̀ писа́лъ, ꙗ҆́кѡ дѣла̀ е҆гѡ̀ скорѡ ѡ҆конча́на бꙋ́дꙋтъ; — сїѧ̀ сꙋ́ть подчине́нна.

Но и҆ са́мое подчине́нное предложе́нїе мо́жетъ и҆мѣ́ти и҆но́е, е҆́же е҆мꙋ̀ подчине́нно е҆́сть, и҆ сїѐ тогда̀ нарица́етсѧ подчине́нїе втора́гѡ и҆лѝ тре́тїѧгѡ степе́не н. п. Моегѡ̀ дрꙋ́га тѣ́мъ и҆звѣ́стнѣе ѡ҆жида́хъ, занѐ ѻ҆́нъ мнѣ̀ писа́лъ, ꙗ҆́ко дѣла̀ своѧ̀ вскорѣ̀ соверши́тъ. Ѡжида́хъ е҆гѡ̀ си́хъ дне́й, поне́же ѻ҆́нъ мнѣ̀ писа́лъ, ꙗ҆́ко менѐ хо́щетъ посѣти́ти, ко́ль скорѡ вре́мѧ е҆мꙋ̀ дозво́литъ пꙋтѝ ꙗ҆́тисѧ. А҆́зъ тѣ́мъ и҆звѣ́стнѣе е҆гѡ̀ ѡ҆жида́хъ, поне́же вре́мѧ прїѧ́тно бѣ̀, и҆ ѻ҆́нъ мнѣ̀ писа́лъ, ꙗ҆́ко дѣла̀ е҆гѡ̀ на до́лзѣ ᲂу҆держа́ти е҆гѡ̀ не бꙋ́дꙋтъ. Сїѐ и҆на́че си́це и҆зрази́тисѧ мо́жетъ: А҆́зъ и҆звѣ́стнѡ е҆гѡ̀ ѡ҆жида́хъ, за прїѧ́тность вре́мене и҆ ᲂу҆вѣре́нїе е҆гѡ̀ мнѣ̀ да́нное ѡ҆ ско́ромъ соверше́нїи дѣ́лъ свои́хъ.

2) При всѧ́комъ же сказыва́нїи предложе́нїй внима́ти подоба́етъ:

а) Предложе́нїѧ сказꙋ́емаѧ до́лжна бы́ти сро́днагѡ содержа́нїѧ, а҆́бо стоѧ́ти во внꙋ́треннѣмъ ѿноше́нїи; и҆на́че и҆зъ соеже́нїѧ и҆́хъ ражда́етсѧ неразꙋ́мнаѧ бесѣ́да.

в) А҆́ще же по своемꙋ̀ сро́дномꙋ содержа́нїю сказа́нна бы́ти мо́гꙋтъ, то внима́ти подоба́етъ на ѡ҆́бразъ сегѡ̀ ѿноше́нїѧ, и҆лѝ соразмѣ́рность мысле́й.

г) Сїѧ̀ соразмѣ́рность и҆лѝ ѿноше́нїе и҆звѣ́стнѣйше чрезъ сою́зы и҆зража́етсѧ, и҆́хже пра́вилное ᲂу҆потребле́нїе вели́кое и҆́мать вдѣ́йствїе на цѣ́лое. Коль многоѡбра́зно мо́жетъ бы́ти н. п. логі́ческое ѿноше́нїе междꙋ̀ сі́ми предложе́нїи н. п. Менѐ ѡ҆би́дѣлъ — а҆́зъ дрꙋ́гъ є҆мꙋ̀ є҆́смь. — И҆: О҆́нъ прїи́де ко мнѣ̀ — а҆́зъ не бѣ́хъ до́ма; и҆ ка́кѡ многоразли́чнѡ ѡ҆бразꙋ́етсѧ смы́слъ цѣ́лагѡ по разли́чїю ᲂу҆потребле́нныхъ сою́зовъ? н. п. О҆́нъ мене́ ѡ҆би́дѣлъ є҆́сть, но а҆́зъ при все́мъ то́мъ дрꙋ́гъ є҆мꙋ̀ є҆́смь. — О҆́нъ менѐ ѡ҆би́дѣлъ, а҆́ще и҆ дрꙋ́гъ є҆мꙋ̀ є҆́смь. О҆́нъ менѐ ѡ҆би́дѣлъ, поели́кꙋ а҆́зъ є҆мꙋ̀ дрꙋ́гъ є҆́смь. А҆́зъ дрꙋ́гъ є҆гѡ̀ є҆́смь, ᲂу҆́бо о҆́нъ менѐ ѡ҆би́дѣлъ. О҆́нъ менѐ ѡ҆би́дѣлъ, а҆́зъ же дрꙋ́гъ є҆мꙋ̀ є҆́смь и҆ пр.

3) Но мнѡ́гаѧ логі́ческаѧ ѿноше́нїѧ сро́дна мо́гꙋтъ междꙋ̀ собо́ю премѣнѧ́тисѧ и҆лѝ є҆ди́но заствпа́ти мѣ́сто дрꙋга́гѡ, и҆ таки́мъ премѣне́нїемъ цѣ́лое полꙋча́етъ ᲂу҆́бѡ по нѣ́чесомꙋ различное положе́нїе, ѻ҆ба́че вкꙋ́пѣ и҆ вѧ́щшꙋю свобо́дꙋ и҆ прїѧ́тность и҆зраже́нїѧ.

4) Ча́сти же мо́гꙋтъ предложе́нїѧ и҆ безъ сою́зовъ полага́тисѧ, и҆дѣ́же потомꙋ̀ чита́телю ѡ҆́бласть да́емъ логі́ческое междꙋ̀ ни́хъ ѿноше́нїе внестѝ и҆ пр. Цвѣ́тъ ѿцвѣта́етъ и҆ человѣ́къ ᲂу҆мира́етъ. Мнѣ̀ заба́вленїе не го́дилосѧ, и҆ а҆́зъ ѿидо́хъ.

5) Нѣ́сть нꙋ́ждно два глаго́лема (enunciatio, Aussage) и҆̀же по логі́ческомꙋ ѿноше́нїю є҆ди́но ѿ дрꙋга́гѡ зави́сатъ, є҆ди́но дрꙋго́мꙋ и҆ подчини́ти, и҆ напро́тивъ та́ковѣ глаго́лема, и҆̀же междꙋ̀ собо́ю въ незави́симости

сꙋть, всегда̀ сочини́ти (счини́ти, coordinare, beiordnen); и҆́мать бо ѧ҆зы́къ во́лность, ꙗ҆́коже при и҆зврані́и ѡ҆браза свѧзыва́нїѧ предложе́нїй, та́кѡ и҆ при и҆збра́нїи са́мыхъ сою́зѡвъ; пе́рво потомꙋ̀, занѐ и҆ ҆ины̑ѧ логі́ческїѧ фо́рмы (μορφή) сꙋть непостоѧ҆́нны и҆ прелѧ́зитъ є҆ди́на во дрꙋгꙋ́ю; второ̀, занѐ ѧ҆зы́къ кромѣ̀ логі́ческїѧ ва́жности и҆лѝ достои́нства глаго́лемыхъ, вкꙋпѣ и҆ на витїйскꙋ́ю ва́жность, по намѣре́нїю глаго́лющагѡ, призира́етъ. Мо́жетъ сирѣ́чь предложе́нїе каково̀ ве́лми вели́кагѡ бы́ти досто́инства и҆ ва́жности, а҆́ще логі́чески и҆ до́лжно зави́сѣти ѿ дрꙋга́гѡ; тогда̀ ꙋ҆̀бо мо́жетъ ѻ҆но̀ во гла́вно предложе́нїе ѡ҆брати́тисѧ, ꙗ҆́коже н. п. Проше́нїе є҆гѡ̀ ѿбы́ти ѿню́дꙋ не могохъ; ѻ҆нъ молѧ́ше ѕѣлѡ̀ прилѣ́жнѡ и҆ трога́телнѡ. — Мы вѣ́хомъ ꙋ҆трꙋжде́ни, мы посади́хомсѧ.

Блюсти́сѧ подоба́етъ ѿ мно́гихъ боковы́хъ предложе́нїй, и҆̀хже слѣ́дꙋющее предидꙋ́щемꙋ подчине́нно є҆́сть н. п. Гла́внаѧ принадле́жность совѣща́нїѧ є҆́сть, ꙗ҆́кѡ да совѣща́ющымъ ника́кїѧ зако́нныѧ про́писи, ꙗ҆̀же и҆́хъ власть, є҆̀же совѣща́нїѧ заключа́ти, стѣсня́ютъ, противостоѧ́тъ.

Предпоставле́нїе прилага́телнагѡ предложе́нїѧ є҆́сть пїитї́ческо. н. п. Є҆гѡ́же трепе́щꙋтъ и҆ трѧсꙋ́тсѧ хервꙋві́ми — Хрїста̀ жизнода́вца стра́хомъ просла́вимъ.

Ѡ҆ сокраще́нїи предложе́нїй.

§. 109. — 1) Є҆гда̀ мнѡ́га сочине́нна̀ предложе́нїѧ є҆ди́но и҆лѝ бо́лше ѻ҆́бщихъ ѡ҆предѣле́нїй и҆́мꙋтъ, тогда̀ во є҆ди́но предложе́нїе сократи́тисѧ мо́гꙋтъ. Та́кѡ мо́гꙋтъ предложе́нїѧ, въ ни́хже є҆ди́но є҆́сть сказꙋ́емо, ꙗ҆́коже: Со́лнце свѣти́тъ, лꙋна̀ свѣти́тъ, ѕвѣзды̀ свѣтѧ́тъ; во є҆ди́но предложе́нїе сократи́тисѧ: Со́лнце, лꙋна̀ и҆ ѕвѣзды̀ свѣтѧ́тъ.

2) Та́кожде, и҆дѣ́же є҆ди́но є҆́сть подлежа́щее н. п. Со́лнце свѣти́тъ (со́лнце), грѣ́етъ, и҆ (со́лнце) ѡ҆животвори́тъ вса́ческаѧ. Ѻ҆нъ чита́лъ и҆ (ѻ҆нъ) писа́лъ є҆́сть.

3) Идѣже подлежащее или сказуемо едино есть, обаче прочаѧ ѡпредѣленіѧ различна н. п. Мнози ѿ князь іудейскихъ возлюбиша паче славу человѣческую, нежели славу божію. Іѡан. 12, 43. Ни слѣпый сотрѣши, ни родителѧ егѡ, но — да ѩвѧтсѧ дѣла божіѧ на немъ 9, 3. Моѧ радость всѣхъ васъ есть (радость) II. Кор. 2, 3. Изх 5, 13. И ждахъ соскорбѧщагѡ, и не бѣ, и утѣшающихъ, и не ѡбрѣтохъ. Ѱал. 68, 21. Не пріидохъ разорити законъ и пророки, но — изполнити (пріидохъ). Римл. 6, 5. Поѧтъ Інсусъ Петра и Іакѡва и Іѡанна. Творецъ небесе и земли. Апок. 3, 20. 9, 20. II. Тім. 1, 5.

4) Не точію часть простагѡ предложенія, но и цѣлое предложеніе, еже двоимъ сочиненнымъ обще есть, можетъ сократитисѧ, ѩкоже: Ѩко онъ свое путешествіе ѿложи, васъ убѡ радоваше, намъ же неугодно бѣ, вмѣстѡ: ѿложеніе путешествіѧ егѡва. — Но слѣдующее сказываніе неправилно бы было: Ѩко онъ свое путешествіе ѿложи, вамъ бѣ угодно, азъ же желати не могохъ — занѐ во первыхъ ѩкѡ подлежащее, а второе ѩкѡ предметъ взымаетсѧ, и ѩко во да премѣнитисѧ бы имѣло.

5) Характиръ подчиненнагѡ предложенія и егѡво грамматіческо ѿношеніе къ оному, емуже есть подчиненно, сирѣчь егѡва несамобытность, найлучше изражаетсѧ сокращеніемъ. Сіе бываетъ ѡставленіемъ оныхъ частій боковагѡ предложенія, яже сіе ѡзначаютъ, сирѣчь свѧзи, подлежащагѡ и союза, и премѣненіемъ сказуемагѡ во грамматіческій видъ (ѡбразъ) боковому предложенію сходнѣйшій; убо при существенномъ предложеніи въ наклоненіе неѡпредѣленное, при прилагателномъ и нарѣчномъ предложеніи во причастіе (ѩкоже сказано ѡ сочиненіи причастій) н. п. Врачь дозволилъ болному горницу ѡставити; вмѣстѡ: да ѡставитъ. Утружденъ ѿ пути, уснухъ. — Оинце и: Неудобно есть ѡ намѣреніи человѣка ѿ дѣлъ егѡ судити, и жестоко зла намѣренія по-

доѕрѣвати; понеже дѣло нѣкое равнѣ изъ добрыѧ, ꙗкоже изъ ѕлыѧ побꙋдительныѧ причины произтещи можаше; обаче когождо, егѡже ѡбразъ мышленїѧ нѣсть намъ свойственъ, точїю тогѡ ради ѕлымъ человѣкомъ почитати, есть глꙋпо. — Добродѣтелнꙋ быти и ѡ томъ не вѣдати, сотворенна благородна дѣла даже до прага вѣчныѧ жизни не помышлати, кроткꙋ же и смиреннꙋ быти, сїѧ есть истиннаѧ добродѣтель и блгостыню. Онъ ѡбѣщалъ днесь во вечеръ прїити. Моли спастисѧ дꙋшамъ нашымъ. Повелѣ молчанїю быти.

Ѡ перїодехъ.

§. 110, Перво и важнѣйше, еже израженїе каковыѧ мысли изполнити имать, есть то, да бꙋдетъ разꙋмна мысль, сирѣчь граммматїчески правилна, разꙋмна и концꙋ сходна. Аще семꙋ довлетворено есть, тогда чꙋвство требꙋетъ, да форма еще и красна бꙋдетъ. Ѡ семъ риторика ѡсобеннѣ дѣйствꙋетъ.

Красное и хꙋдожественное ѡбразованїе перїоди слѣдꙋющаѧ взыскꙋетъ:

а) цѣлое предложенїе должно сочинати цѣлое крꙋгло и въ себѣ заключено, а части егѡ должны быти оуди, т. е. во прїискреннѣмъ и живѣмъ союзѣ стоѧти междꙋ собою и прамѡ главной мысли,

в) Части должны имѣти соразмѣрнꙋ долготꙋ и равномѣрнымъ положенїемъ быти оудобны и ꙗсны.

в) Помощїю витїйственнагѡ рꙋма, сирѣчь: возвышенїемъ и низпꙋщенїемъ гласа сїе строенїе должно чꙋвствене, за чꙋвство оуха, ꙗкѡ совершенно показатисѧ. Союзъ оубо таковыхъ нынѣ ѡписанныхъ предложенїй называетсѧ перїодь.

г) Єѧ двѣ части сꙋть: протасїсь и аподосїсь. Протасїсь съ пониженїемъ, а аподосїсь съ возвышенїемъ гласа вѣщаетсѧ, Низпꙋщенїе и возвышенїе можетъ чрезъ соединенна (coordinata) предложенїѧ

бо́лѣе кра́тъ еди́но за дру́гимъ слѣ́довати, и вся́кое сицевое воздвигну́тое или спущенное предложе́ніе нарица́ется у́дъ или членъ періоди. Періодъ убо е́сть поне двочле́нна[1]), егда́ сирѣ́чь пре́дняя и послѣ́дняя тоя̀ часть то́чію изъ еди́наго члена или еди́наго низпуще́ннагѡ и двигну́тагѡ предложе́нія состои́тъ. Тричле́нна е́сть, егда̀ еди́на часть два члена и́мать, а дру́гая ча́сть еди́нъ членъ. Или четверочле́нна, егда̀ о́бѣ ча́сти по двѣма̀ и́мутъ члено́ма. Періоди ѿ пяти́хъ и шести́хъ членѡвъ су́ть рѣ́дки, и неприли́чны. По союзѡмъ получа́ютъ о́ны ра́зная наименова́нія, якѡ: сравни́телная, у́словная, виносло́вная, слѣдственная и под. періодъ.

Здѣ поста́вимъ нѣ́кое число̀ періодей примѣ́ра ра́ди:

1) Я́коже о́ный, и́же здравъ пребы́ти жела́етъ, до́лженъ внима́ти на количество и ка́чество я́стія и пи́тія пріе́млемагѡ: та́кѡ ра́вно и о́ный, и́же ѿ чте́нія книгъ по́лзу и́мѣти радъ е́сть, прилѣ́жнѡ внима́ти до́лженствуетъ, что̀, почто̀, и ка́кѡ чита́етъ. — Періодъ сравни́телна двочле́нна.

---

1) Habet periodus membra minimum duo. Quint. Constat autem ambitus ex duobus membris, ex tribus membris, ex quatuor interdum: etsi nonnulli ex uno membro ambitum putant posse compleri, quam μονόκωλον περίοδον appellant. Ego autem non video, quemadmodum periodos cognominetur, et non potius colon, si unum sit. Aquila Romanus XVIII. pag. 159 et sqq.

Membrum quidem est pars orationis ex pluribus verbis absolute aliquid significans, hoc modo: Etsi vereor, judices, ne turpe sit pro fortissimo viro dicere incipientem timere — (C. Mil. 1.)

Caesum autem est pars orationis nondum ex duobus aut pluribus verbis quidquam absolute significans, hoc modo: Etsi vereor, judices, ne turpe sit.

2) Понеже и малѣйшій человѣкъ, аще врагъ намъ есть, въ жизни сей вредити насъ можетъ: того ради разумен человѣкъ со всѣми, по совѣту апостола, миръ имѣти да тщится.

Двочленна виннословна.

---

3) Безсмертный учителю языковъ! аще тебѣ дано есть изъ блаженныхъ жилищь твоихъ на христіанство проникнути; аще видиши безчисленныя народы всѣхъ частей міра притекающыя къ писаніемъ твоимъ: требуеши ли, гдѣ ни мысли твоя обрѣтаются, еще чего къ блаженству твоему?

Тричленна условна.

---

4) Колико ни во днехъ нашихъ о дружествѣ яко вѣдомой вещи глаголется (первый членъ и низпущеніи); колико ни всюду лобзаній и объятій видимъ, увѣреній о дружествѣ слышимъ, чтемъ и изустъ учимся (вторый членъ и низпущеніе); обаче мню, яко между тысящею человѣковъ едва единаго лѣть есть обрѣсти, иже со словомъ друга прямое соотвѣтствующее понятіе союжаетъ (третій членъ и возвышеніе); между тмами темъ едва единаго, иже закономъ дружества во всякомъ случаи сходно жити искреннѣ тщится (четвертый членъ и возвышеніе).

Четверочленна уступителна, или противословна.

---

5) Кто точію онаго нарицаетъ великимъ, иже во необычномъ степени все есть, еже быти имать; — кто изъ числа великихъ монарховъ всякаго изметаетъ, егоже владѣніе не имъ самѣмъ, но токмо щастливымъ, согласнымъ умомъ изрядныхъ служителей свѣтлаше, и иже точію мудръ и удобоприступствуемъ былъ, вмѣсто еже ему иныя упутствова-

ти; — кто съ неѿвра́тнымъ взо́ромъ на еди́нственнꙋю достойнꙋю владѣтеля цѣль, никаковымъ, а҆́ще и҆ сла́внѣйшымъ, дѣлѡмъ диви́тся, а҆́ще сі́я ѻ҆ной проти́ватся; — кто є҆диностра́нный тала́нтъ ра́тника ѿ многоразли́чнагѡ, мно́гія и҆ны́я въ себѣ̀ заклю́чаю́щагѡ, мона́рша тала́нта различа́етъ: — той вели́кихъ царе́й, вели́кихъ въ прямо́мъ рече́нія знаменова́нїи, чрезъ цѣ́лыя вѣ́ки и҆ междꙋ мно́гими наро́ды всѣ́мъ пои́щетъ; — той, пре́жде да́же не и҆ска́ти є҆мꙋ, ма́лꙋ наде́ждꙋ возимѣ́етъ, ѩ҆́же и҆́хъ мно́гѡ ѿврѣ́сти.

Періодъ возноси́телна шестѝ членѡвъ.

---

§. 111. Періодъ сицева́я є҆сть сво́йственна то́чїю высо́кимъ торже́ственнымъ бесѣ́дамъ; — поꙋчи́телномꙋ, ѡ҆бы́чномꙋ, до́лжественномꙋ (curialis) и҆ посла́нїй стїлꙋ чꙋжда́ є҆сть; предполага́етъ во ꙋ҆ глаго́лющагѡ ве́лїю тишинꙋ и҆ ѡ҆сторо́жность, и҆ взыскꙋетъ толи́кагѡже внима́нїя и҆ напряже́нїя ѿ страны̀ слꙋша́ющихъ. — Ѳи́це ꙋ҆мствꙋетъ ѡ҆ періодехъ сочинитель Грамма́тики нѣ́мецкїя Хейзе (Theoretisch-practische Schulgrammatik, Hannover 1842); вопреки́ же Ра́мсхорнъ, сочини́тель латі́нскїя Грамма́тїки, Лейпсі́къ 1830. лист. 927. и҆на́че ѡ҆ періоди наꙋча́етъ. По немꙋ и҆ ї҆сторі́къ, посла́нїй и҆ поꙋче́нїй писа́тель, и҆́мать своя̀ періоди; ѻ҆нъ раздѣля́етъ періодъ грамма́тїческꙋю ѿ ритиѡ҆рскія, и҆ ꙋ҆бѡ, ꙗ҆́коже ви́дится, не безъ ѡ҆снова́нїя; но члены періоди непра́вѡ чи́слитъ по моемꙋ мнѣ́нїю. Рече́нное ꙋ҆ Ї҆ѡа́нна: А҆́ще кто лю́битъ мя, сло́во моѐ соблюде́тъ — є҆сть періодъ, но не витїйскаѧ. — Примѣ́ръ є҆ди́нъ бꙋди лѣ́ть и҆зъ Ра́мсхорна привестѝ: А҆́ще вы, є҆ли́кѡ на ни́вахъ и҆ по́лѧхъ пꙋсты́хъ дерзнове́нїе мо́жетъ; — толи́кѡ въ то́ржищи и҆ сꙋдѣ́хъ безсра́мїе ва́жности и҆мѣ́ло: — то вы ꙋ҆бо А. Цецї́на ны́нѣ во свое́й винѣ̀ толи́кѡже ꙋ҆стꙋпи́лъ безстꙋдїю. Ѳе́ѯта Ѥ҆бꙋтїа; — є҆ли́кѡ тогда̀ въ насиліствова́нїи дерзнове́нїю ꙋ҆стꙋпи́лъ

єсть. — Сїѧ̀ періодъ по Ра́мсхорнꙋ єсть четверочле́нна, а҆ по Хе́йзе бы́ла́ бы то́чїю двочле́нна.

Примѣча́нїе. 1) Ча́сти періоди до́лжны бы́т въ прїискре́ннѣмъ, нꙋ́жномъ, ѻ҆рганїческомъ, и҆ толь тве́рдомъ сою́зѣ междꙋ̀ собо́ю, ꙗ҆́кѡ да возмо́жно не бꙋ́детъ кі́йлибо чле́нъ ѿѧ́ти безъ поврежде́нїѧ цѣ́лагѡ, ꙗ҆́коже а҆́ще бы кто рꙋ́кꙋ человѣ́кꙋ ѿрѣ́залъ, повредѝлъ бы все тѣ́ло. — Ѻ҆ба́че ма́лѡ є҆сть періодей, ѻ҆со́беннѡ четверочле́нныхъ, и҆дѣ́же є҆ди́нъ чле́нъ не бы и҆зрѣ́занъ бы́ти могъ безъ поврежде́нїѧ про́чихъ.

2) А҆́ще рече́мъ, ꙗ҆́ко все ѻ҆́но є҆сть періодъ, є҆́же и҆́мать предходѧ́щее и҆ послѣ́дꙋющее предложе́нїе (на пр. А҆́ще кто лю́битъ мѧ̀, сло́во моѐ соблюде́тъ), что по́лзы и҆́мать грамма́тіка ѿ така́гѡ свѣ́тнагѡ наименова́нїѧ періоди? — Па́че же до́лжно сказа́ти, ꙗ҆́ко строе́нїе періоди є҆сть высоча́йшее хꙋдо́жество грамма́тїческо и соверше́нство, къ немꙋ́же во́дитъ ᲂу҆че́нїе ѡ҆ словосочине́нїи. Періодъ є҆сть ви́дъ сложе́ннагѡ предложе́нїѧ, и ра́знствꙋетъ ѿ сегѡ̀ бо́лшимъ ѻ҆бъе́момъ и҆ хꙋдо́жественнѣ́йшимъ ᲂу҆строе́нїемъ.

3) И҆зъ сегѡ̀ ви́димъ, ꙗ҆́ко сою́же́нїе члено́въ періоди ᲂу҆до́бнѣйше быва́етъ сою́зы: поне́же — тогѡ̀ ра́ди, а҆́ще и҆ — но; ᲂу҆́бѡ — ѻ҆ба́че; и҆́же — той, не — но, а҆́ще — то, є҆ли́кѡ — толи́кѡ, ꙗ҆́коже — та́кѡ, є҆гда̀ — — тогда̀, а҆́ще бы — ᲂу҆́бѡ бы, занѐ положе́нїе є҆ди́нагѡ взыскꙋ́етъ положе́нїе и҆ дрꙋга́гѡ.

4) Во є҆́же показа́ти, что є҆сть періодъ, ѡ҆бы́чнѡ приво́дѧтсѧ словеса̀ Кїкерѡ́на называ́ющагѡ періодъ „ambitus verborum, circuitus orationis“ = ѡ҆бхожде́нїе, ѡ҆бище́ствїе рече́нїй и҆ рѣ́чи, и҆зъ ни́хже ѻ҆ба́че не мо́жетъ и҆звѣсти́сѧ, како́во строе́нїе періоди по словосочине́нїю (сѵнта́ктїчески) бы́ти и҆́мать. Ѿсю́дꙋ ра́зная поѧ́тїѧ ѡ҆ періоди ᲂу҆ Грамма́тікѡвъ произыдо́ша. Сїѐ а҆́ки пра́вило да де́ржимъ: Періодъ разꙋмѣ́ти сѧ не мо́жетъ, до́ндеже по слѣ́днѧѧ тоѧ̀ ча́сть приложи́тсѧ.

Глава̀ тре́тїѧ.

Ѡ ꙋ҆даре́нїи.

§. 112. Ꙋ҆даре́нїе (просѡді́а) є҆́сть ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆́мже є҆ди́но рече́нїе и҆лѝ є҆ди́на сѵ́ллаба па́че прочи́хъ произноша́етсѧ. Сїѐ возноше́нїе гла́са быва́етъ ра́ди ѡ҆значе́нїѧ си́лы и҆ ва́жности, є҆́же и҆лѝ ѿ произволе́нїѧ ли́бо намѣре́нїѧ глаго́лющагѡ и҆кѝ пи́шꙋщагѡ зави́ситъ, и҆лѝ по са́момъ рече́нїи ѡ҆снова́но є҆́сть. Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи нарица́етсѧ словоꙋ҆даре́нїе, во второ́мъ же Сѵллавоꙋ҆даре́нїе, Слогоꙋ҆даре́нїе.

А҃) Ѡ Словоꙋ҆даре́нїи.

§. 113. Є҆́сть ᲂу҆̀бо словоꙋ҆даре́нїе ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆́мже глаго́лющїй во цѣ́лой рѣ́чи є҆́ное рече́нїе [1]) па́че про́чихъ произноша́етъ, на не́мже по намѣре́нїю своемꙋ̀ крѣпча́йшꙋю си́лꙋ и҆ ва́жность положи́ти хо́щетъ. Ѿсю́дꙋ и҆звѣ́стꙋетъ, ꙗ҆́ко словоꙋ҆даре́нїе премѣни́телно є҆́сть н. пр. Ѻ҆́нъ тебѐ щастли́вымъ содѣ́ла, — ꙋ҆даре́нїе четверогꙋ́бымъ ѡ҆́бразомъ премѣни́тисѧ мо́жетъ, поели́кꙋ ко́ждо рече́нїе и҆ поꙗ́тїе є҆гѡ̀ па́че про́чихъ важнѣ́йшимъ сотвори́ти хо́щемъ. — Важнѣ́йшее словоꙋ҆даре́нїѧ премѣне́нїе быва́етъ при и҆зраже́нїи чꙋ́вствова́нїй и҆ страсте́й; занѐ са́ма приро́да всѧ́комꙋ чꙋ́вствова́нїю на́шемꙋ со́бственный дадѐ гла́съ, да свидѣ́телствꙋемъ ѡ҆ на́шемъ внꙋтре́ннемъ расположе́нїи (разчине́нїи) и҆ движе́нїи. Є҆́же вѣ́три сꙋ́ть въ мо́ри, то̀ стра́сти сꙋ́ть въ се́рдцѣ человѣ́честѣмъ. —

[1]) и҆лѝ сѵлла́бꙋ н. пр. не ꙋ҆мори́лъ, но ꙋ҆мори́лъ; не то́чїю ꙋ҆пита́нъ, но ꙋ҆ возпита́нъ.

Въ писа́нїи до́лжни є̑смы ѻ҆́ное рече́нїе подвлещѝ или и҆на́че ѡ҆значи́ти, на не́же виті́йское ꙋ҆даре́нїе (словоꙋ- даре́нїе) положити хо́щемъ. —

Б) Ѡ҆ Сѵллавоꙋдаре́нїи.

§. 114. — 1) Сѵллавоꙋдаре́нїе є̑сть ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆́мже ѻ҆нꙋ рече́нїѧ сѵлла́вꙋ па́че про́чихъ произно́симъ, на не́йже приро́да славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка си́лꙋ полага́етъ.

2) Сѵллавоꙋдаре́нїе сꙋгꙋбо є̑сть: протѧже́нное, є҆гда̀ на возноша́емомъ сло́зѣ должа́е почива́емъ; и҆ ѻ҆́строе, є҆гда̀ ско́рѡ по немꙋ прехо́димъ.

3) Сло́зи а҆́иво сѵлла́вы, на ни́хже приро́да славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка ꙋ҆даре́нїѧ не полага́етъ, съ пониже́нїемъ гла́са произносѧ́тсѧ: вре́мѧ, дре́во, человѣ- колю́бїе.

4) Всѧ̑ славе́нскаѧ рече́нїѧ (кромѣ̀ нѣ́кихъ є҆диносло́жныхъ части́цъ) и҆мѣ́ютъ въ себѣ̀ є҆ди́но то́кмѡ ꙋ҆даре́нїе, и҆ ꙋ҆́бѡ по бо́лшей ча́сти ѻ҆́строе.

5) Знакъ ꙋ҆даре́нїѧ ѻ҆́страгѡ є̑сть черти́ца ꙋ҆гнꙋта на лѣ́во, и҆ называ́етсѧ ѻ҆́стрaѧ, гре́чески Ὀξία. Є҆гда́ же рече́нїе и҆мѣ́етъ ꙋ҆даре́нїе надъ после́днею сѵлла́вою, ꙗ҆̀же конча́етсѧ самогла́снымъ пи́сменемъ, тогда̀ знакъ сей ѡ҆браща́етсѧ на де́сно, и҆ нарица́етсѧ тѧ́жкаѧ и҆лѝ варі́а, ꙗ҆́кѡ: рꙋка́мъ: рꙋка̀; и҆ па́ки тѧ́жкаѧ ѡ҆браща́етсѧ во ѻ҆́стрꙋю, слѣ́дꙋющымъ непосре́дственнѡ части́цамъ: же, бо, бы, ли, ми́, ти, мѧ, сѧ, ны: Є҆гда́ же, сего́ бо, ты́ ли, спаси́ ны, спасе́ тѧ, кто́ є̑сть; — и҆ вопро́сꙋ безъ части́цы ли быва́емꙋ: Мене́ ѿвѣ́тъ? Виждь Матѳ. 26, 24. 66. 8, 25. Ма́рк. 11, 28. 30. 32. 5, 34. Лꙋк. 12, 14. 58. 15, 17. 10. 16, 27. 17, 8. 19. 18, 3. 4. 41. Но въ I. Пар. 19, 12. на тѧ̀ є̑сть тонъ риторі́ческїй, и҆ та́мѡ напи́сано: спасꙋ тѧ̀. —

6) Ꙋ҆даре́нїе протѧ́жное не и҆мѣ́етъ ѻ҆со́бнагѡ зна́ка, но ѡ҆знача́етсѧ ѻ҆́строю, того̀ ра́ди ꙋ҆ негѡ̀ инꙋ-

дȣ, сирѣчь употребленїя разпознатися имать. Такѡ надъ слѣдȣющими реченїи единъ есть знакъ, но не ударенїе единако, сирѣчь: Богъ, страхъ, плодъ, радъ, листъ, имȣтъ протяжное — дȣхъ, царь, плȣгъ, гробъ, братъ, острое ударенїе (по сербскомȣ сирѣчь) а по славенскомȣ она, яже во родителномъ ударенїе на коренномъ слозѣ удержаютъ, долга сȣть — негли. —

7) Еще трїе знаки ударенїя сȣть у Грамматїкѡвъ, сирѣчь: ѡблеченная ῀; исо ̋; и апострофъ ̄.

8) Ѡблеченная полагается:

а) Надъ всякимъ самогласнымъ реченїе начинающимъ н. пр. Апостолъ, его — по греческомȣ ѡбычаю; но у Грекѡвъ знакъ сей нȣжденъ есть: Spiritus asper и lenis; у Славянъ же не такѡ. — Вївлїа лѣта 1816. въ Россїи печатанная не имȣтъ ѡблеченныя н. пр. Егда, имѣетъ.

в) Въ множественномъ числѣ вмѣстѡ острыя къ разлїчїю ѿ подобныхъ падежей числа единственнагѡ: Той ученикъ, тѣхъ ученикъ, — Иначе къ разлїчїю падежей о прелагается на ѡ; е на є, аще и нѣсть ударенїе верхȣ ихъ; но и въ семъ многѡ есть погрѣшностей во церковныхъ книгахъ: такѡ ѡбрѣтается возможна, возмѡжна; заповѣди и запѡвѣди; хрѡмыя слѣпыя, нѣмыя, бѣдныя, веси, милѡсти, колѣна, вол, и вообще въ разныхъ изданїихъ вївлїи разнѡ.

Примѣчанїе. — Идѣже изъ разȣма словесъ познатися можетъ, есть ли реченїе сїе или оное въ числѣ множ., тȣ не подобаетъ многѡ ѿ ѡблеченной, или звателцѣ (по Мразовичȣ) пещися, ниже писмена е на є, о на ѡ премѣняти [1]) развѣ въ последнемъ слозѣ, идѣже то всегда бываетъ: мѣстѡмъ, ученїемъ, рабѡвъ (во еже различити ѿ прилагателнагѡ на овъ

---

[1]) но иначе есть. Евр. 11, 10. Ждаше бо ѡснованїя (иснованїя) имȣщагѡ града.

Изхѡдамцагѡ) идѣже бо нѣсть иный законъ, тѹ и самъ законъ престати долженъ. — Удивително есть, ꙗко въ священныхъ книгахъ сицевыꙗ маловажности, ꙗкѡ внѣшнее стклѧницы (Лѹк. 11, 39.) Аще и не повсюдѹ, навлюданы, вопреки же ины важнѣйша правила ꙗзыка многѡ пренебрежена сѹть ¹), особеннѡ въ склоненіихъ именъ — Аще и глаголется въ предисловіи россійстѣмъ по изданію кіевскій лѣта 1784. стр. 19. „ꙗко погрѣшности до изправленіꙗ грамматіческагѡ касающіꙗся изправлены на рѧдѹ.“ — Дай бы Богъ, да вы когда изправилися! Изданіꙗ кіевскій ѿ лѣта 1816. не видѣхъ еще.

Звателцо ѿ ѿвлеченныꙗ различаетъ Мразовичь стр. 10. — емѹ звателцо есть, еже намъ ѿвлеченнаꙗ въ началѣ реченіꙗ, сиречь мало и неважно есть сїе различїе. Добровскїй (Institutiones linguae slavicae 1822.) ѹпоминаетъ на стр. 59. ѡ „к а м ѡ р а“: н. пр. мы, два.

9) Исо полагается надъ гласнымъ реченіе начинающимъ, идѣже вкѹпѣ оѯіи или острой (чертѣ) поставленнѣй быти надлежитъ; или: исо сложенно есть изъ ѿвлеченныꙗ и ѹдаренїꙗ: идетъ, есть, онъ, ѹбѡ.

10) Пісмѧ ѵ, егда ꙗкѡ ї произноситсѧ, имать надъ собою нѣкій знакъ подобенъ исо, но безъ нѹжди: Мѵроносицы, Мѡѵсей, Сѵхемъ; развѣ идѣже ѹдареніе есть: егѵпетъ. — ѿ семъ ѹпоминаетъ Добровскїй стр. 59. н. пр. ны̏ ты̏ (двѣ тѧжкїѧ).

11) Апострофъ полагаетсѧ

а) Надъ самогласными реченіе начинающими, имже разнствѹетъ часть слова ѿ иныꙗ части и число ѿ числа н. пр. ѹбѡ = quidem, μεν, до дѹше, истина, тобоже, токорсе — ѹбо = ergo дакле; — ѹ = еще, нарѣчіе, и ѹ = кодъ, предлогъ; и м ж е твор. единств. = per quem; и имже дат. множ. quibus; ихъ eorum, earum, и ихъ eos, eas, ea.

---

¹) на пр. Лѹк. 1, 78. διὰ σπλάγχνα — εὐδίς — милосердіѧ ради — въ нихже вмѣстѡ: въ нѣмже.

в) Надъ мѣстоимѣнїими писмены: ѝ = его̀; ю = ню̀; ѐ = о̑но. — Но и̑но е̑сть е̑щѐ апо́строфъ во о̑рѳогра́фїи.

Примѣча́нїе. Пра́вильное чте́нїе наипа́че ѿ то́чнагѡ разꙋмѣ́нїѧ смы́сла и̑ наблюде́нїѧ ꙋ̑даре́нїй зави́ситъ. — Мню, ꙗ̑ко славе́нскїѧ кни́ги до́лжно по ꙋ̑даре́нїємъ че́сти.

Та́жкаѧ и̑на́че произно́ситсѧ, е̑́же ѿтꙋ́дꙋ дога́дываюсѧ, занѐ по́слѣ о̑сї́и мѣстоимѣ́нїѧ ма, та, ми, ти, ꙗ̑́же и̑́мꙋтъ ꙋ̑даре́нїе, то́е погꙋбла́ютъ: люблю́ та, что́ ма бїе́ши? Вопїю́ ти, посла́ ма. Ї̑ѡа́н. 20, 21. Ты̀ кто́ е̑си Ї̑ѡан. 21, 12. Рим. 14, 4. Е̑си здѣ не и̑́мать ꙋ̑даре́нїѧ, вои́стиннꙋ не безъ вины̀, нижѐ слꙋча́йнѡ. Но и̑ ты̀ не и̑́мать всегда̀ ꙋ̑даре́нїе. Родила̀ е̑сѝ. III. Е̑здр. 4, 34. рече́ ми, не спѣши́ ты. — Кто́ е̑сть? III. Е̑зд. 16, 3. 4. 5. 8. родила̀ е̑сѝ, и̑: родила́ е̑си. Нед. гл. 7. пѣснь 3.

§. 115. а) Тѧжча́йшїй во Грамма́тїцѣ параграфъ за ꙋ̑ча́щыѧсѧ бы́лъ и̑ ны́нѣ е̑сть ѡ̑ сгласоꙋдаре́нїи. Ве́тхїѧ бо рꙋкопи́си ма́лѡ ꙋ̑даре́нїй и̑́мꙋтъ. Грамма́тїцы ѿ семъ и̑лѝ не дѣ́йствꙋютъ, и̑лѝ междꙋ̀ собо́ю разногла́сꙋтъ, и̑лѝ къ свѧще́ннымъ кни́гамъ ꙋ̑пꙋ́тствꙋютъ. Но и̑зъ свщ. книгъ сїѐ ꙋ̑че́нїе почерпа́ти е̑сть хꙋдо́жество до́лго и̑ неизвѣ́стно. Свѧщ. бо кни́ги въ се́мъ толи́кѡ междꙋ̀ собо́ю ра́знствꙋютъ, ꙗ̑́коже мѣ́стомъ и̑ вре́менемъ своегѡ̀ и̑зда́нїѧ. И̑́же бо во Мле́ткахъ печа́таныѧ кни́ги и̑́мꙋтъ и̑но́е ꙋ̑даре́нїе, не́жели ꙗ̑́же въ Ро́ссїи и̑лѝ Поло́нїи. Въ о̑́ныхъ чита́етсѧ: слꙋга, ло́за, но́га, а̑ въ сихъ: слꙋга̀, лоза̀, нога̀. Но и̑ са́мїи Россїа́не во всѧ́комъ ма́лѡ-не и̑зда́нїи, ꙗ̑́коже нѣ́цы глаго́лютъ, ꙋ̑даре́нїе премѣнѧ́ютъ н. пр. И̑зба́витель и̑лѝ и̑збави́тель, за́конъ и̑ зако́нъ, глаго́ланный и̑ глагола́нный, лица множ. Бы́т. 9, 23. и̑ Матѳ. 6, 16. лица̀ Ї̑ак. 2, 1. 9. 1762. 1725. лѣ́та и̑зда́нїе[1]). Въ по-

1) предспѣ́ѧнїе - преспѣ́ѧнїе, вто́рою, жит. стїхъ 1695. дрꙋзѣ́й, выдо̀, поло́жено, вѣдѣ́нїе, требꙋю-

слѣднемъ изданїи вівлїй 1816. лѣта вса единосложнаѧ реченїѧ не имѣютъ знака ударенїѧ и пр. Се азъ есмь, вмѣстѡ: Сѐ а҃зъ е҃смь. — Не вѣмъ, почто̀ во именехъ понѐ собственныхъ нѣсть едино ударенїе Грекѡмъ же и҆ намъ; такѡ во Дѣан. 6, 5. стоитъ: *Στέφανον*, *Φίλιππον*, *Νικάνορα*, *Παρμενᾶν*, *Νικόλαον*, а҆ во славенскомъ: Стефана, Фїлїппа, Нїканора, Пармена, Нїколаа, Тїмоѳеа *Τιμόθεον*. — И҆ здѣ негли защищаетъ слав. ѧзыкъ свой характиръ.

в) Ѿсюдꙋ легкѡ видитсѧ, ꙗ҆ко древнїи славане малѡ ѿ ударенїи пеклисѧ, мнѧще, ꙗ҆ко всѧкїй славанинъ съ ѧзыкомъ вкꙋпѣ и҆ ударенїѧ вѣдаетъ.—Ѧзыка мадьарскагѡ сꙋщественный характиръ есть ударенїе, но при всемъ томъ нѣцы безъ знакѡвъ ударенїѧ иногда̀ тѣмъ писаша; такожде и҆ е҆ллинскїй ѧзыкъ нѣцы безъ ударенїй пишꙋтъ.

в) Серби печатающе славенскїѧ книги изъ своегѡ о҆бщагѡ сербскагѡ ѧзыка ударенїѧ къ славенскомꙋ примѣнѧли; тоеже творили и҆ Россїане.

§. 116. Въ сей ꙋ҆бо неизвѣстности ударенїй, а҆ще кто пренебрежетъ тѧ, нижѐ дивно, нижѐ порꙋжденїѧ достойно, развѣ и҆дѣже разꙋмъ двогꙋбый родилвысѧ. н. пр. брегꙋ (monti) брегꙋ = (curo), ведро (situla) ведро̀ (serenum) долина (vallis) долина̀ (longitudo) и҆ под.

Во е҆же ничимъ менше каковое ни въ томъ и҆мѣти ꙋ҆правленїе, слѣдꙋюща правила предложимъ изъ Грамматики россїйскїѧ:

1) Вса единосложнаѧ слова протѧжнѡ произносимаѧ, сꙋть долга н. пр. Богъ, храмъ, страхъ, свѣтъ. Но во свѧзи съ дрꙋгими реченїи, а҆ наипаче въ стїхо-

---

щаѧ, написꙋѧ, первенца, вида̀, таковаѧ, къ немꙋже, коеѧливо, ꙗ҆вится, и҆мѣаше, побѣда̀, моего, работавый, наню (на ню), честный, слава̀, до ѕѣла, комꙋ, сквозѣ, законъ (6. Дек.) подзаконныѧ, сотворитъ. Изданїе печерск. Лавры.

творствѣ, бываютъ общими т. е. долгими и кратки-ми по обстоятельствамъ

Не смотряще на стихотворческую вольность, встрѣтаются такая единосложная реченія, яже и въ прозѣ суть всегда кратка, таковая суть:

а) Союзи: а, да, же, и, на, но; — бы, ли частицы.

б) Частица отрицателная не, кромѣ слѣдующихъ реченій: невидаль, неворимь, недорасль, недугъ, немощь, некрестъ, некогда, непогодъ, нечистъ.

в) Равнымъ образомъ единосложни предлози, якоже раздѣлни, таки и слитни произносятся кратко: предъ тобою, безъ памяти, безгласіе, низвергаю.

Отсюду изключаются: бездна, возгласъ, воздухъ, возрастъ, доведь, домыслъ, допускъ, завытн, заводь, заграда, западъ, запись, заповѣдь, запахъ, заспа, засыпь, изблизи, изподоволь, извергъ, изгарь, изданный, изморозь, изповѣдь, навремная, навесль, навыкъ, наданный, надпись, напускъ, насыпъ, обликъ, обручь, обыскъ, одуръ, озимь, окликъ, окрикъ, окупъ, описъ, опушъ, опытъ, осталь, осыпъ, отдыхъ, откликъ, откупъ, отмахъ, отмѣлъ, отповѣдь, оттепель, отцѣпъ, отщепъ, превязь, прекопъ, преписъ, печень, поводъ, подать, подвигъ, подкупъ, подмѣсь, подпись, позывъ, поигрышъ (поигрышъ) поискъ, порознь, потесъ, потагъ, почесть, поѣзда, привязь, пригаръ, придура, призракъ, прикладъ, прикось, припись, притискъ, проводы, проискъ, пролежень, промахъ, промыслъ, проповѣдь, пропускъ, протори, проѣсти, распря, раздыхъ, разигрышъ, разыскъ, разпись, совѣсть, уровень.

Такожде и предлогъ вы въ совершенныхъ временехъ, и въ неокончателныхъ совершенныхъ наклоненіяхъ, съ произшедшими отъ инехъ именми есть долгій: выписати, выписалъ, выписка.

2) Единосложна имена и въ сложеніи съ другими частми рѣчи удерживаютъ удареніе на томже самомъ

сло́зѣ, ꙗ҆̃кѡ: Бо́гъ, безбо́жїе, безбо́жный; гла́съ, безгла́сїе, согла́сїе, согла́сный; де́нь, благоде́нствїе, благоде́нственный, равноде́нствїе; ско́рбь, приско́рбїе, приско́рбный: вла́сть, є̑диновла́стїе: вѣ́съ, равновѣ́сїе; вѣ́къ, превѣ́чный. — Кромѣ̀: на́божество, на́божно, на́божный; по́лдень, полꙋ́денный; по́лнощь, полꙋ́нощный.

3) Глаго́лы конча́щїесѧ на аю, ꙋю, ѣю, юю, и҆ ѧю во всѣ́хъ лица́хъ ѻ҆бои́хъ чи́сла настоѧ́щагѡ вре́мене и҆зъяви́тельнагѡ наклоне́нїѧ, та́кожде въ неѡпредѣле́нномъ наклоне́нїи и҆ соверше́нномъ вре́мени повели́тельнагѡ наклоне́нїѧ и҆ въ настоѧ́щихъ време́нехъ прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋ́квами а, ꙋ, ѣ, ю, ѧ, н. пр, быва́ю, быва́емь, быва́етъ, быва́ете, быва́ютъ, быва́й, быва́ющїй, быва́ѧ; врачꙋ́ю, врачꙋ́й, ꙋ҆врачꙋ́й, врачꙋ́ющїй, врачꙋ́ѧ; владѣ́ю, владѣ́й, ѿвладѣ́й, владѣ́ющїй, владѣ́ѧ; вою́ю, вою́й, завою́й, вою́ющїй, вою́ѧ; сїѧ́ю, сїѧ́й, возсїѧ́й, сїѧ́ющїй, сїѧ́ѧ и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ:

а) А҆́ꙋкаю, а҆тꙋ́каю, а́хаю, бара́хтаюсь, баю́каю, бе́гаю, бры́згаю, бꙋ́лькаю, бꙋ́хаю, бѣ́гаю, вави́каю, вала́ндаюсь, вра́каю, вѣ́даю, вѣ́шаю, га́вкаю, га́каю, га́ркаю, гнѣ́ваю, горемы́каю, гра́каю, гꙋ́паю, гꙋмо́каю, да́каю, да́ю, дви́гаю, де́ргаю, дꙋ́маю, зва́каю, кала́каю, ка́паю, кара́бкаюсѧ, ка́ркаю, кѣ́каю, ке́ркаю ковы́ркаю, ко́каю, ко́мкаю, кра́каю, кꙋвы́ркаю, кꙋ́паю, кꙋ́шаю, ло́паю, люлю́каю, ля́паю, мы́каю, мѣ́шкаю, нꙋ́каю, нѣ́каюсь, ню́хаю, ѡ҆бма́нываю, ѡ҆бѣ́даю, ѻ҆́хаю, па́хтаю, пи́каю, пла́ваю, пла́стаю, по́лзаю, по́рскаю, пры́гаю, пры́скаю, пра́даю, пꙋ́каю, пꙋ́таю, рабо́таю, рꙋ́шаю, ры́скаю, сва́таю, спра́таю, та́ю, то́паю, тре́скаю, тро́гаю, тю́каю, тя́вкаю, тя́паю, ꙋ҆жи́наю, ꙋ҆́хаю, ца́паю, цара́паю, цы́каю, ча́вкаю, чи́каю, чира́каю, че́рпаю, ха́ркаю, ха́паю, хло́паю, хла́маю, хны́каю, хрю́каю, ша́ркаю, ща́стаю, ши́каю, што́паю, шо́ркаю, беззако́нꙋю, болѣ́знꙋю, бре́гаю, бѣ́дꙋю, жа́лꙋю, же́ртвꙋю, жꙋю̀, коры́стꙋюсь, кꙋю̀, милосе́рдꙋю, ре́вꙋю.

памѧтѹю, печа́лѹю, по́лзѹю, пра́здѹю, пѣ́стѹю, ра́дѹю, ра́тѹю, слѣ́дѹю, снѹю̀, сѣ́тѹю, тре́вѹю; и҆ конча́щїисѧ на ствѹю, и҆̀же ᲂу҆держива́ютъ ᲂу҆даре́нїе свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ н. пр. Влады́чество, влады́чествѹю; безмо́лвїе, безмо́лствѹю; витїи́ство, витїи́ствѹю и҆ проч. Сю́дѹ же ѿно́сѧтсѧ: гнѹ́шаю, гнѹ́шѣю, клюю̀, ка́шлѧю, кла́нѧюсѧ, мѣ́рѧю, ᲂу҆́тренюю.

в) Глаго́ли сложе́ннїи конча́щїисѧ на ивѧю, и҆ ываю, н. п. разсма́триваю, выгова́риваю, разпи́сываю, и҆ проч. ѡ҆ ни́хже ᲂу҆помѧ́нѹто бѹ́детъ ни́же.

4) Глаго́ли конча́щїисѧ на ею, їю, и҆ ою, ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ коне́чною бѹ́квою ю, ю҆́же во второ́мъ и҆ тре́тїемъ лицѣ̀ числа̀ є҆ди́нственнагѡ, та́кожде во пе́рвомъ и҆ второ́мъ лицѣ̀ числа̀ мно́жественнагѡ премѣнѧ́ютъ на е и҆лѝ и, н. п. вопїю̀, вопїе́ши, вопїе́тъ, вопїе́мъ, вопїе́те, вопїю́тъ; пою̀, пое́ши; клею̀, клеи́ши, клеи́тъ, клеи́мъ, клеи́те, клеѧ́тъ; крою̀, крои́ши; трою̀ трои́ши и҆ пр. кромѣ̀. во́ю, кры́ю, мы́ю, но́ю, поко́ю, ро́ю, сво́ю, стро́ю, почі́ю.

Глаго́ли сїи во повели́телномъ наклоне́нїи ᲂу҆даре́нїе пренѡ́сѧтъ на бѹ́квы: е, и, о, н. пр. пою̀, по́й, по́йте; трою̀, тро́й; клею́, клей, клеи́те и҆ прч.

5) Глаго́ли на ѹ, кромѣ̀ конча́щихсѧ на нѹ, и҆мѣ́ютъ ᲂу҆даре́нїе надъ коне́чною бѹ́квою ѹ, н. п. зовѹ̀, плывѹ̀, брегѹ̀, ведѹ̀, вожѹ̀, градѹ̀, везѹ̀, влекѹ̀, берѹ̀, верчѹ̀, сѹжѹ̀, текѹ̀, несѹ̀, пасѹ̀, гнѣтѹ̀, цвѣтѹ̀, рачѹ̀, ношѹ̀, пишѹ̀, трѹшѹ̀, блещѹ̀, богащѹ̀ и҆ пр. Ѿсю́дѹ и҆зключа́ютсѧ: ви́ждѹ, жа́ждѹ, кра́дѹ, стра́ждѹ, ѣ́дѹ, бли́жѹ, бре́жѹ, бры́зжѹ, ва́жѹ, ви́жѹ, вла́жѹ, га́жѹ, гла́жѹ, гнѣ́зжѹсѧ, гре́жѹ, дви́жѹ, ка́вержѹ, кнѧ́жѹ, ла́бжѹсѧ, ла́жѹ, ма́жѹ, мно́жѹ, моро́жѹ, ни́жѹ, паѣ́жѹ, протнѧ́жѹ, нѣ́жѹ, рѣ́жѹ, ᲂу҆́жѹ, лѣ́зѹ, а҆́лчѹ, бѹ́чѹ, вю́чѹ, кани́чѹ, конопа́чѹ, ко́рчѹ, аго́чѹ, магни́чѹ, малѧ́чѹ, моро́чѹ, мѹ́чѹ, мѣ́чѹ, пере́чѹ, пла́чѹ, по́рчѹ, а҆тла́шѹсѧ, ба́кшѹ, вертопра́шѹ, во́ршѹ, вы́шѹ, вѣ́шѹ, горо́шѹ, є҆ро́шѹ, ква́шѹ, кра́шѹ, кѹ́кшѹ, кѹрале́шѹ, ла́шѹ, левка́шѹ, рѹ́шѹ, слы́шѹ, трѹ́шѹ, тѣ́шѹ, ша́башѹ, ша́мшѹ, ши-

рóшꙋ, берéщꙋ, лáщꙋса, мóрщꙋ, пáкощꙋ, плющꙋ, прыщꙋ, пыщꙋ, рыщꙋ.

6) Глагóли двꙋслóжніи, кончáщіися на нꙋ, ꙋдаréніе имѣютъ во всѣхъ наклоненíахъ, временéхъ и лицáхъ на пéрвомъ слóзѣ съ начáла, н. п. гибнꙋ, гибнеши, гибнетъ, гибнемъ, гибнете, гибнꙋтъ, гибни, гибнꙋти, гибнꙋщій и пр. Изключáются изъ сегѡ прáвила: женꙋ, кленꙋ, стонꙋ, тонꙋ, танꙋ.

7) Глагóли на дю, лю, ню, рю, кончáщіися, ꙋдаréніе имѣютъ надъ конéчною бꙋквою ю, н. п. дождю̀, гремлю̀, люблю̀, дѣлю̀, молю̀, виню̀, гоню̀, маню̀, звоню̀, синю̀, временю̀, горю̀, борю̀, говорю̀, смотрю̀, и пр. Ѿ сегѡ прáвила ꙋклонáются глагóли произведéніи ѿ имéнъ сꙋществителныхъ, иже ꙋдерживáютъ ꙋдаréніе своихъ первоѡбрáзныхъ н. п. вѣра, вѣрю: мозóль, мозóлю; мытáрь, мытáрю; ѻхра, ѻхрю; печáль, печáлю; слáва, слáвлю, и проч.

8) Глагóли прóстіи, кончáщіися въ неѡкончáтелномъ наклонéніи на ивати или ывати, а во прешéдшемъ, на ивалъ или ывалъ; ꙋдаréніе имѣютъ на трéтіемъ слóзѣ съ концà, то есть: надъ слóгомъ предъ бꙋквами и или ы, находáщимся н. пр. говáривати, говáривалъ; дéргивати, дéргивалъ; смáтривати, смáтривалъ; хáживати, хáживалъ, вывывати, вывывалъ; читывати, читывалъ и пр. Изъ сегѡ прáвила изáти дóлжно слѣдꙋющыа прóстыа глагóлы: живáти, зывáти, плывáти, крывáти, мывáти, рывáти, вывáти, шивáти.

9) Глагóли сіи, егдà бывáютъ сложéни съ предлóгами, въ настоáщемъ и прешéдшемъ неѡпредѣлéнномъ врéмени изавителнагѡ наклонéніа въ неѡпредѣлéнномъ, повелителномъ и неѡкончáтелномъ наклонéніи ꙋдаréніе имѣютъ на тóмже слóзѣ, н. п. говáривати, разговáриваю, разговáривалъ, разговáривай, разговáривати; читывати, прочитываю, прочитывалъ, прочитывай, прочитывати, и пр. Помáнꙋтое въ предидꙋщей стáтіи изключéніе имѣетъ мѣсто и въ семъ

пра́вилѣ, то е̂сть, ѩ҆́ко глаго́ли и҆зъ предло́гѡвъ и҆ про́стыхъ глаго́лѡвъ н. п. жива́ти, зыва́ти, плыва́ти, крыва́ти, мыва́ти, рыва́ти, бива́ти, выва́ти, лива́ти, шива́ти, составле́нїи и҆мѣ́ютъ ᲂу҆даре́нїе на предпослѣ́днемъ скла́дѣ, н. п. жива́ти, жива́ю, нажива́ю; зыва́ти, призыва́ю, и҆ пр.

10) Ѿ си́хъ глаго́лѡвъ произведе́нная прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ настоѧ́щагѡ и҆ преше́дшагѡ неѡпредѣле́ннагѡ вре́мене, та́кожe и҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на анїе, ᲂу҆держива́ютъ ᲂу҆даре́нїе на тѣ́хже сло́зѣхъ, на ни́хже и҆мѣ́ютъ ѻ҆́ное и҆хъ первоѡбра́зная, н. п. разпи́сывающїй, разпи́сывавшїй, разпи́сываѧ, разпи́сывавши, разпи́сыванный, разпи́сыванїе и҆ пр.

11) Глаго́ли сложе́нїи съ части́цею вы, во всѣ́хъ соверше́нныхъ временѣ́хъ всѣ́хъ наклоне́нїй, та́кожe прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на пе́рвомъ сло́зѣ н. пр. вы́бѣгаю, вы́бѣгꙋ, вы́бѣги, вы́бѣжати, вы́бѣжавшїй, вы́бѣжавъ; вы́ꙋчаю, вы́ꙋчилъ, вы́ꙋчи, вы́ꙋчившїй, вы́ꙋчивши, вы́ꙋченный и҆ проч.

12) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ ѿ преше́дшагѡ соверше́ннагѡ вре́мене си́хъ глаго́лѡвъ произведе́нная ра́внѡ пе́рвый слогъ и҆мѣ́ютъ до́лгїй, н. п. вы́ꙋченїе, вы́ꙋчка; вы́веденїе, вы́водъ; вы́емъ, вы́емка; вы́ходъ, вы́ходка; и҆ пр. Ра́внымъ ѡ҆́бразомъ и҆мена̀ прилага́телнаѧ ѿ си́хъ сꙋществи́телныхъ произше́дшаѧ, ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже и҆мѣ́ютъ ѻ҆́ное и҆хъ первоѡбра́знаѧ н. п. вы́водный, вы́емочный, вы́четный, вы́гонный, вы́горѣли, вы́войчатый и҆ пр.

13) Глаго́ли про́стїи и҆ сложе́ннїи въ неѡпредѣле́нномъ и҆ несоверше́нномъ неѡконча́телномъ наклоне́нїи конча́щїисѧ на ати, ити, ѣти. ыти, ѧти, и҆ на ти съ предидꙋ́щею бꙋ́квою ѣ, ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ, а́, и́, о́, ы́, ѣ́, и҆ ѧ́, н. пр. блиста́ти, возблиста́ти, держа́ти, ᲂу҆держа́ти, воздержа́ти; писа́ти, записа́ти, бодри́ти, ѡ҆бодри́ти, верши́ти, соверши́ти, кла́ти, прокла́ти, ᲂу҆кла́ти, мы́ти, размы́ти, слы́ти, прослы́ти,

владѣти, завладѣти, блѣднѣти, поблѣднѣти, смотрѣти, разсмотрѣти, сїѧти, возсїѧти, ѩвлѧти, изъявлѧти, и пр.

Вса времена изавительнагѡ и повелительнагѡ наклоненїѧ, причастїѧ и дѣепричастїѧ, равнѣ имена сѹществителнаѧ и прилагателнаѧ ѿ сихъ неѡкончателныхъ наклоненїй произведеннаѧ ударенїе удерживаютъ на ѹпомѧнѹтыхъ бѹквахъ н. п, блистати, блисталъ, возблисталъ, блистай, возблистай, блиставшїй, блистаѧ, блиставши, блистанїе, блистателный, блистателно; вершити, вершилъ, совершилъ, верши, соверши, вершившїй, совершившїй, верша, совершивши, совершитель; клати, клалъ, ѹклалъ, клавши, клатье; владѣти, владѣлъ, ѡвладѣлъ, владѣй, ѡвладѣти, владѣвшїй, владѣѧ, владѣвши, ѡвладѣвъ, владѣнїе, владѣтель, владѣтелный; сїѧти, сїѧлъ, возсїѧлъ, сїѧй, сїѧвшїй, сїѧѧ, сїѧвши, сїѧнїе, сїѧтелный, сїѧтелство и пр. Ѿ сегѡ правила ѹклонѧютсѧ:

а) Глаголи ѹпомѧнѹтїи во изключенїѧхъ при статїѧхъ 3. 5. 7. ѩкоже: ахати, вѣдати, повѣдати, повѣданїе; вѣрити, повѣрити, повѣренный; готовити, изготовити, покоити, строити, выстроити, построити и пр.

б) Глаголи кончащїисѧ на нѹ, имѣющїи ударенїе на первомъ слозѣ съ начала, какови сѹть: выкнѹ, гибнѹ, блекнѹ, и пр.

в) Глаголи кончащїисѧ на ивати и ывати н. пр. говаривати, читывати, писывати и пр.

г) Совершеннаѧ неѡкончателнаѧ наклоненїѧ глаголѡвъ сложенныхъ съ частицею вы, н. п. держати, выдержати, говорити, выговорити и пр.

14) Имена сѹществителнаѧ, ѩкоже положителнаѧ, подобнѡ и ѹменшителнаѧ кончащаѧсѧ на ка съ предидѹщею единою или двѹма согласныма бѹквама, или гласною бѹквою й, ударенїе имѣютъ на второмъ слозѣ съ конца н. п. скобка, трѹбка, лавка, справка, загородка, лодка, ложка, крѹжка, сказка, байка,

ла́йка, ска́лка, па́лка, са́мка, почи́нка, ша́пка, запи́рка, запи́ска, кра́ска, перча́тка, по́чка, у́тка, ша́шка. Изъ сегѡ̀ пра́вила изключа́ютса: башка̀, битка̀, ве́шалка, ка́менка, камка̀, доска̀, кирка̀, ла́донка, ла́комка, ли́повка, ма́занка, мали́новка, ме́сатка, пенька̀, точка̀, треска̀, сы́воротка и произведе́нная ѿ совершеннагѡ неѡконча́телнагѡ наклоне́нїа глаго́лѡвъ сложе́нныхъ съ части́цею вы, н. п. вы́строити, вы́стройка, вы́писати, вы́писка и пр.

15) Ѿ таковы́хъ сѹществи́телныхъ произведе́нная имена̀ ѹменши́телная ѹдаре́нїе ѹдержи́ваютъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже имѣ́ютъ о̑ное и́хъ первоѡбра́зная, н. п. ско́бка, ско́бочка; трѹ́бка, трѹ́бочка; ла́вка, ла́вочка; ска́зка, ска́зочка; крѹ́жка, крѹ́жечка, запи́ска; запи́сочка, у́тка, у́точка и пр.

16) Ꙗ́коже ѿ сихъ ѹменши́телныхъ, си́це и ѿ имѐнъ во ста́тїи 14. ѹпома́нѹтыхъ произведе́нная имена̀ прилага́телная ѹдаре́нїе ѹдержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ, н. п. ба́йка, ба́йковый; ба́рка, ба́рочный; набо́йка, набо́йчатый, бѹла́вка, бѹла́вчатый; кита́йка, кита́йчатый; пѹ́шка, пѹ́шечный; бѣ́лка, бѣ́личїй и пр.

17) Сѹществи́телная имена̀, конча́щаяса на та, ѹдаре́нїе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. быстрота̀, верста̀, долгота̀, глѹхота̀, клевета̀, красота̀, лѣпота̀, мечта̀, нищета̀, нѣмота̀, пестрота̀, правота̀, пѹстота̀, сѹхота̀, толстота̀, и пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила ѹклоня́ютса: дремо́та, забо́та, защи́та, волоки́та, велелѣ́пота, зѣво́та, и́кота, капѹ́ста, каре́та, ка́рта, каю́та, ко́мната, ко́фта, лани́та, ле́нта, лопа́та, льго́та, ломо́та, ма́чта, моне́та, мѹ́фта, мѣ́та, мя́та, невѣ́ста, о̑хо́та, пала́та, пла́та, пли́та, по́чта, перхо́та, пѣхо́та, позла́та, примѣ́та, смѹ́та, смѣ́та, рабо́та, рво́та, раке́та, ро́та, салома́та, ста́роста, тра́та, фле́йта, щедро́та, я́хта.

18) Имена̀ сѹществи́телная, конча́щаяса на ва, ѹдаре́нїе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а̑лчба̀,

вожва̀, ворва̀, изва̀, молва̀, палва̀, гꙋва́ (т. е. заливъ), скова̀, сꙋдва̀, рава̀, и пр. Ѿсю́дꙋ изключи́ти до́лжно: ва́ва, глы́ва, гꙋва, зло́ва, ко́лва, ры́ва, у́тро́ва, шꙋ-ва, жени́тва, сва́два, сели́тва, слꙋ́жва, голы́два, ве́р-ва, то́рва, тре́ва, во́мва, зазно́ва.

19) Сꙋществи́телнаѧ имена̀, конча́щаѧсѧ на зна и сна, у́даре́ніе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. влизна̀, вѣлизна̀, глезна̀, желтизна̀, кривизна̀, крꙋ-тизна̀, новизна̀ весна̀, десна̀ и пр. Ѿсю́дꙋ изключа́-ютсѧ: глави́зна, дꙋшеви́зна, дараговизна, ѿчи́зна, три́зна.

20) Имена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на инѧ, ынѧ, во всѣхъ паде́жехъ обои́хъ числъ, у́даре́ніе имѣ́ютъ надъ сло́гомъ инъ и ынъ, н. п. воги́нѧ, во-ги́ни, воги́нѣ, воги́ню, воги́нею, воги́нь, воги́нѧмъ, воги́нѧми, ѡ воги́нѧхъ; та́кѡ: кнѧги́нѧ, ирои́нѧ, херцоги́нѧ, дрꙋги́нѧ, равы́нѧ, благосты́нѧ, пꙋсты́нѧ, (то есть ненаселе́нное мѣ́сто), свѧты́нѧ и пр. — Кро-мѣ́: боѧ́рынѧ, мона́рхинѧ, госꙋда́рынѧ, инокинѧ, мона́хинѧ, ми́лостынѧ, пꙋстынѧ (т. е. небо́лшій мо-насты́рь), гꙋсынѧ.

21) Прилага́телнаѧ ѿ сихъ и́менъ сꙋществи́тел-ныхъ произше́дшаѧ, у́даре́ніе у́держива́ютъ своихъ ко́ренныхъ, н. п. воги́нинъ, кнѧги́нинъ, равы́нинъ, благосты́нный, пꙋсты́нный, и пр.

22) Же́нскаѧ имена̀, произведе́ннаѧ ѿ и́менъ мꙋ-жеский полъ ѡзнача́ющихъ и конча́щаѧсѧ на иха, у́да-ре́ніе имѣ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ обои́хъ числъ надъ бꙋквою и н. п. кꙋпецъ, кꙋпчи́ха, щеголь, щеголи́ха, портной, портни́ха; кꙋзнецъ, кꙋзнечи́ха, дѧчекъ, дѧ-чи́ха, поваръ, повари́ха и пр. Та́коже и прилага́тел-наѧ, притѧжа́телнаѧ имена̀ ѿ сихъ сꙋществителныхъ произведе́ннаѧ у́даре́ніе у́держива́ютъ на то́мже сло́зѣ, н. п. кꙋпчи́хинъ, щеголи́хинъ, кꙋзнечи́хинъ и пр.

23) Имена̀ сꙋществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да, кон-ча́щаѧсѧ на еѧ, їѧ и ьѧ, имѣ́ютъ у́даре́ніе надъ ко-не́чною бꙋквою ѧ̀, н. п. вереѧ̀, ворожеѧ̀, змѣѧ̀, кн-

сеѧ̀, ладїѧ̀, сȣдїѧ̀, тȣлѧ̀, шлеѧ̀, и҆ пр. — Сїѐ наблюда́етсѧ та́коже и҆ во ко́свенныхъ паде́жехъ, и҆зключа́ѧ паде́жь твори́телный ѻ҆боихъ числъ, въ кото́ромъ у҆даре́нїе ѿста́етсѧ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. сȣдїѧ̀, сȣдїи̇, сȣдїю̀, сȣде́й, сȣдїе́ю, сȣдїѧ́ми, и҆ пр. И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: бȣмазе́ѧ, каразе́ѧ, галлере́ѧ, фȣзе́ѧ, ше́ѧ, ладве́ѧ, манти́лѧ, ке́льѧ, и҆гȣме́нѧ, и҆ всѧ произше́дшаѧ ѿ и҆ме́нъ сȣществи́телныхъ мȣ́жескагѡ ро́да конча́щихсѧ на ȣнъ, н. н. воркȣнѧ, говорȣнѧ, колдȣнѧ и҆ пр.

24) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на лѧ, мѧ и҆ рѧ, у҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ съ конца̀, н. п. во́лѧ, до́лѧ, кро́влѧ, ка́плѧ, недѣ́лѧ, са́блѧ, бре́мѧ, вре́мѧ, зна́мѧ, и҆̑мѧ, пла́мѧ, пле́мѧ, сѣ́мѧ̀, те́мѧ, бȣ́рѧ, ра́спрѧ и҆ пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила у҆клонѧ́ютсѧ: землѧ̀, телѧ̀, ѻ҆слѧ̀, козлѧ̀, зарѧ̀, кȣрѧ̀, носдрѧ̀.

25) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на мѧ, во всѣхъ паде́жехъ мно́жественнагѡ числа̀, кромѣ̀ роди́телнагѡ, у҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ сло́гомъ на, н. п. вре́мѧ, времена̀, времене́мъ, времена́ми, ѡ҆ времене́хъ; та́коже: и҆мена̀, племена̀, сѣмена̀, и҆ проч.

26) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ, конча́шаѧсѧ на їѧ, у҆даре́нїе и҆̑мȣтъ на тре́тїемъ сло́зѣ съ конца̀, н. н. мо́лнїѧ, ски́нїѧ, ли́нїѧ, ма́нтїа, пе́нсїа, коме́дїа, гȣбе́рнїа, проскоми́дїа, е҆па́рхїа, ї҆мпе́рїа и҆ пр. — И҆зключа́ютсѧ: лїтȣргі́а, литі́а, виті́ѧ, панагі́а, ѻ҆ксі́а, е҆пїтимі́а, паремі́а.

27) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на ва, га, да, жа, за, ка, у҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, то е҆сть, на второ́мъ скла́дѣ съ конца̀ н. п. бри́тва, бȣ́ква, заба́ва, держа́ва, же́ртва, сла́ва, па́ства, смо́ква, моли́тва, бȣма́га, бѣлȣ́га, вла́га, вью́га, доро́га, кни́га, нѣ́га, трево́га, сȣтȣ́га, шпа́га, а҆леба́рда, воево́да, грȣ́да, наде́жда, ѡ҆би́да, пого́да, пра́вда, свобо́да, ссȣ́да, велмо́жа, ко́жа, мре́жа, стра́жа, стȣ́жа, бре́за, по́лза, зара́за, ро́за, трапе́за,

а̂птéка, владыка, мꙋка, скꙋка, и̂ пр. — И̂зключа́ютса и̂зъ сегѡ̀ пра́вила: бачева̀, бꙋлава̀, вдова̀, битва̀, ботва̀, глава̀, дресва̀, е̂ндова̀, молва̀, мꙋрава̀, плотва̀, трава̀, дрова̀, дрога̀, ра́дꙋга, ка́торга, брюзга̀, верезга̀, дꙋга̀, кочерга̀, мелꙋзга̀, сайга̀, серга̀, слега̀, слꙋга̀, тамга̀, цынга̀, вражда̀, брада̀, бꙋрда̀, бѣда̀, вражда̀, гряда̀, дꙋда̀, звѣзда̀, лебеда̀, рꙋда̀, слобода̀ ѹ̂зда̀, чреда̀, ѣда̀, ѣзда̀, межа̀, вꙋза̀, гроза̀, е̂гоза̀, желѣза̀, лоза̀, слеза̀, а̃збꙋка, мꙋка̀ па́тока, фа́брїка, клюка̀, рꙋка̀, рѣка̀, строка̀, чека̀, щека̀.

28) И̂мена̀ конча́щаѧса на ла и̂ ма, ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, и̂зключа́юще паде́жь и̂мени́телный и вини́телный числа̀ мно́жественнагѡ, не ме́нше твори́телный о̂боихъ числъ, въ кото́ромъ ѿстаетса о̂ное на предпослѣ́днемъ съ конца̀ скла́дѣ н. п. кайма̀, каймы̀, каймѣ̀, каймꙋ̀, кайма́мъ, каймо́ю, кайма́ми; и̂гла̀, и̂глы̀, и̂глѣ̀, и̂глꙋ̀, и̂го́лъ, и̂гло́ю, и̂гла́мъ, и̂гла́ми. Та́коже корма̀, сꙋлема̀, сꙋрма̀, сꙋма̀, тꙋрма̀, чалма̀, пола̀, пила̀, пчела̀, метла̀, стрѣла̀, хвала̀, похвала̀, и̂ пр. — Ѿсю́дꙋ и̂зключи́ти до́лжно: дꙋрма, каза̀рма, па́лма, ра́ма, ри́дма, со́йма, фи́жма, ѧ̃ма, кꙋкла, о̂па́ла, крамо́ла, жи́ла, моги́ла, свѐкла, си́ла.

29) И̂мена̀ конча́щаѧса на па́ и̂ ра, во всѣхъ паде́жехъ о̂боихъ числъ ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ на второ́мъ сло́зѣ съ конца̀ н. п. о̂спа, ла́па, ли́па, ки́па, рѣ́па, шля́па, о̂хра, вы́дра, вѣ́ра, гага́ра, гале́ра, мѣ́ра, па́ра, и̂ пр. — И̂зъ сегѡ̀ пра́вила изключа́ютса: крꙋпа̀, скорлꙋпа̀, стопа̀, толпа̀, тропа̀, камера̀, бꙋра̀, дира̀, мишꙋра̀, нора̀, пора̀, просвира̀, и̂гра̀, сестра̀, и̂кра̀.

30) И̂мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧса на са, фа, ха, ца, ча, ша, ща, ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. во́рса, ря́са, а̂ли́фа, а̀рфа, бля́ха, мꙋха, засꙋха, черепа́ха, потѣ́ха, багряни́ца, грани́ца, десни́ца, пти́ца, рѣсни́ца, колѣсни́ца, лиси́ца, гре́ча, да́ча, сѣ́ча, тꙋча, ве́кша, грꙋша, сꙋша, но́ша,

ча́ша, кꙋ́ща, пи́ща, ро́ща, ча́ща, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆сключа́ютсѧ: коса̀, роса̀, полоса́, ѻ҆са̀, строфа̀, влоха̀, веха̀, кроха̀, лопꙋха̀, лѣха̀, па́зꙋха, рѧ́пꙋха, сноха̀, соха̀, трꙋха̀, ꙋ҆ха̀, чепꙋха̀, шелꙋха̀, во́льница, восца̀, го́рлица, го́рница, дои́лнца, жи́тница, жа́лобница, жега́вица, желѣ́зница, зи́мница, и҆҆до́лница, и҆҆жица, калꙋ́жница, ка́шица, ки́слица, ко́жица, ко́нница, ко́жница, кꙋ́зница, кꙋ́рица, кꙋпа́льница, кꙋми́рница, ла́стовица, ли́повица, ли́ственница, ло́жечница, лꙋ́кавица, ма́залница, ма́ковица, манже́тница, ма́сленица, мѣ́лница, мете́лица, ѻ҆вца̀, па́лица, пꙋговица, сꙋлица, ꙋ҆лица, парча̀, ты́сѧща, є҆панча̀, каланча̀, саранча̀, свѣща̀, ра́тꙋша, лапша̀, дꙋша̀.

Примѣча́нїе. Произво́днаѧ сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀, и҆зонача́ющаѧ по́лъ же́нскїй, конча́щаѧсѧ на ца, ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ н. п. а҆гнецъ, а҆гница, бары́шникъ, бары́шница, вино́вникъ, вино́вница, пита́тель, пита́телница; кромѣ̀: ца́рь, цари́ца, ї҆мпе́раторъ, ї҆мператрі́ца, го́лꙋбь, голꙋби́ца, ма́стеръ, мастері́ца.

31) Сꙋществи́телнаѧ имена̀, произведе́ннаѧ ѿ глаго́лѡвъ и҆ конча́щаѧсѧ на енїе, та́коже прича́стїѧ страда́телнаѧ на енный, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на то́мже скла́дѣ, на не́мже ѻ҆́ное ѡ҆брѣта́етсѧ ꙋ҆ и҆хъ ко́ренныхъ глаго́лѡвъ во пе́рвомъ лицѣ̀ настоѧ́щагѡ вре́мене, н. пр. брегꙋ̀, бреже́нїе, бреже́нный, ведꙋ̀, веде́нїе, веде́нный, введе́нїе, введе́нный, ве́ржꙋ, ве́рженїе, ве́рженный, приве́рженїе, приве́рженость, несꙋ̀, несе́нїе, несе́нный, ꙋ҆потреблѧ́ю, ꙋ҆потребле́нїе, ꙋ҆потребле́нный, вершꙋ̀, верше́нїе, соверше́нїе, соверше́нный, поощрѧ́ю, поощре́нїе, поощре́нный, и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆сключа́ютсѧ: давлю̀, да́вленный, ношꙋ̀, но́шенный, мочꙋ̀, мо́ченный; та́коже и҆ слѡже́ннаѧ съ части́цею вы, н. п. вы́крашенїе, вы́крашенный, вы́веденїе, вы́веденный и҆ пр.

32) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на ай, ей, ой, ꙋй, ѣй, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ паде́жахъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ, надъ бꙋ́квами, а, е, о, ꙋ, ѣ,

н. пр. горностáй, горностáѧ, горностáю; коровáй, сарáй, борéй, водолéй, ѐлéй, казначей, пырéй, герóй, левкóй, покóй, портнóй, волѹ́й, бородобрѣ́й, злодѣ́й, и҆ пр. — Ѿсю́дѹ и҆зключа́ютсѧ: возáтай, ѻ҆рáтай, рáтай, ї҆ней, кóфей, жéребей, ѹ҆лей, бережáтой.

33) И҆менà сѹществи́телнаѧ кончáщаѧсѧ на ї й, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. жребїй, мрáвїй, кóрмчїй, динáрїй, а҆ссáрїй, и҆ прóч.

34) Слóва кончáщаѧсѧ на во, го, до, зо, ко, ло, мо, со, то, хо, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. нéбо, и҆́бо, и҆́го, благо, стáдо, чáдо, чѹ́до, желѣ́зо, вóйско, лыко, ѻ҆́ко, дѣ́ло, жáло, зерцáло, мáсло, мы́ло, прави́ло, сáло, свѣти́ло, тѣ́ло, рáмо, тáмѡ, прóсо, плéсо, блáто, злáто, лѣ́то, мѣ́сто, ѹ҆́хо, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила и҆зключáютсѧ: гнѣздò, млекò, ѻ҆чкò, ѧ҆́блоко, ѻ҆́блако. веслò, греблò, дѹплò, жерлò, ѕѣлѡ̀, зéркало, крылò, мѣ́рило, помелò, прáвило, пѹгало, селò, сверлò, ремеслò, стеклò, сѣдлò, писмò, ѹ҆́дило, хайлò, челò, числò, клеймò, колесò, длетò, зóлото, рѣшетò.

Примѣчáнїе. Въ и҆менéхъ кончáщихсѧ въ є҆дин- сткенномъ числѣ̀ съ ѹ҆дарéнїемъ на о, во мнóжественномъ числѣ̀ ѻ҆́ное прехóдитъ на предидѹщїй слогъ, н. пр. крылò, кры́ла, кры́лами и҆ пр.

35) И҆менà сѹществи́телнаѧ произвóднаѧ, кончáщаѧсѧ на во, ѹ҆дарéнїе и҆́мѹтъ на тóмже слóзѣ, на нéмже ѻ҆́ное ѡ҆брѣтáетсѧ ѹ҆ первоѡбрáзныхъ и҆́хъ, н. п. бѹ́їй, бѹ́йство, вóинъ, вóинство, жнѹ̀, жни́во, мнóгїй, мнóжество, монáхъ, монáшество, ѻ҆́бщїй, ѻ҆́бщество, пи́ръ, пи́ршество, рáвный, рáвенство, свóй, свóйство, тáйный, тáинство и҆ прóч. — Ѿсю́дѹ и҆зключáютсѧ: а҆дмїралтéйство, крóшево, мотовствò, родствò, баловствò, веществò, воровствò, торжествò, є҆стествò, раскóшество, свойствò, сродствò. Кóреннаѧ же слóва на во, кончáщаѧсѧ, по бóлшей чáсти ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ, н. п. дрéво, слóво,

чрѐво, ди́во, пи́во и҆ пр. кромѣ̀: ѻ҆́лово, кꙋ́рево, за́рево, ва́рево, и҆́стоплево.

36) И҆менà сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на но, ро, ꙋ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ падéжехъ є҆ди́нственнагѡ числà на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. бревнò, бревнà, бревнꙋ̀, бревнóмъ, на бревнѣ̀, гꙋмнò, звенò, пшенò, ѻ҆кнò, пѧтнò, платнò, рꙋнò, сꙋкнò, ведрò, перò, ребрò, сребрò, ꙗ҆дрò и҆ пр. кромѣ̀: бра́шно, колѣ́но, полѣ́но, лóно, вéдро, ѻ҆́зеро, ꙋ҆́тро.

37) Имена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на авъ, авъ, агъ, адъ, ажъ, азъ, акъ, алъ, амъ, анъ, аръ, асъ, атъ, ахъ, сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ падéжехъ ꙋ҆дарéнїе надъ бꙋ́квою а́, ꙗ҆́же составлѧ́етъ ѡ҆конча́телный слогъ во падéжи и҆мени́телномъ н. п. машта́бъ, ꙋ҆ха́бъ, а҆рхїтра́въ, соста́въ, ѻ҆вра́гъ, а҆рхїпела́гъ, водопа́дъ, дога́дъ, закла́дъ, вїногра́дъ, а҆лма́зъ, прика́зъ, топа́зъ, томпа́къ, бꙋера́къ, а҆дмїра́лъ, генера́лъ, крїста́ллъ, санда́лъ, мета́ллъ, балса́мъ, дꙋмїа́мъ, бара́нъ, капїта́нъ, карма́нъ, колча́нъ, ѻ҆рга́нъ, тꙋма́нъ, а҆ра́пъ, шка́пъ, а҆мба́ръ, база́ръ, а҆нана́съ, а҆тла́съ, а҆лга́тъ, бꙋла́тъ, сена́тъ, мона́хъ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: со́ставъ, рыча́гъ, ѡ҆́вразъ, при́зракъ, при́мракъ, а҆́нталъ, шóмпалъ, волóбанъ, кла́панъ, лóзанъ, ми́сманъ, ра́тманъ, са́ванъ, фла́гманъ, фꙋ́рманъ, ва́рваръ, нéктаръ, пóваръ, са́харъ, та́ртаръ, а҆́тласъ, ꙋ҆́жасъ, ба́рхатъ, сóтмахъ, и҆ рóзмахъ.

38) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на егъ, ежъ, емъ, есъ, етъ, ꙋ҆держива́ютъ во всѣ́хъ падéжехъ ꙋ҆дарéнїе надъ бꙋ́квою é, ꙗ҆́же во падéжи и҆мени́телномъ ѡ҆конча́телный складъ собóю составлѧ́етъ, н. в. ночлéгъ, падéжъ, ꙗ҆рéмъ, чернозéмъ, є҆фéсъ, ꙋ҆тéсъ, а҆сбéстъ, бекéтъ, глазéтъ, препалéтъ, и҆ пр. кромѣ̀: бéрегъ (брéгъ), дрéбезгъ, шéлегъ, ѻ҆́мегъ, тéремъ, кóчетъ, лéпестъ, крéчетъ, скрéжетъ, трéпетъ.

39) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на елъ, енъ, еръ, и҆мѣ́ющаѧ ꙋ҆дарéнїе во падéжи и҆мени́тел-

номъ на препослѣ́днемъ сло́зѣ, ү̑держива́ютъ о̑ное и̑ во всѣхъ дрꙋги́хъ падéжехъ на то́мже мѣ́стѣ н. п. а̑ггелъ, пéпелъ, пѣ́телъ, ү̑зелъ, фа́келъ, молéбенъ, нéкленъ, скү́менъ, сѣда́ленъ, би́серъ, вéчеръ, сѣ́веръ и̑ пр. кромѣ̀: козéлъ, котéлъ, о̑рéлъ, о̑сéлъ, о̑вéнъ, ковéръ, копéръ, костéръ, чавéръ, шатéръ, и̑̄же во всѣхъ падéжехъ кро́мѣ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ и̑мѣ́ютъ ү̑дарéнїе на послѣ́днемъ сло́зѣ, ꙗ̑кѡ: о̑рéлъ, о̑рла̀, о̑рлꙋ̀, о̑рло́мъ, о̑рлы̀, о̑рлѡ́въ, о̑рлѡ́мъ, о̑рла́ми. И̑зключа́ются слѣ́дꙋющїѧ сло́ва: пéрепелъ, кавалéръ, камергéръ.

40) И̑мена́ конча́щаѧсѧ на ачъ, двꙋсло́жнаѧ на ецъ, и̑ ү̑мали́телнаѧ на екъ, во всѣхъ падéжехъ, кромѣ́ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ, и̑мѣ́ютъ слогъ до́лгїй н. п. бога́чъ, сила́чъ, кола́чъ, борода́чъ, боéцъ, борéцъ, бѣглéцъ, дѣлéцъ, жилéцъ, о̑тéцъ, пловéцъ, вѣлéцъ, гонéцъ, вѣнéцъ, конéцъ, творéцъ, хорéкъ, сꙋчéкъ, валéкъ, сꙋндꙋчéкъ, и̑ пр. кромѣ̀: а̑гнецъ, выжлецъ, вѣ́децъ, глѧнецъ, па́лецъ, пéрецъ, ра́нецъ, си́тецъ, свѧтецъ, ста́вецъ, ста́рецъ.

Примѣча́нїе. Ѿ ү̑меньши́телныхъ и̑мéнъ на екъ произведéннаѧ ү̑мали́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ечекъ, ү̑дарéнїе и̑мѣ́ютъ во всѣхъ падéжехъ о̑бои́хъ чи́селъ, кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ, на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. кꙋлéчекъ, кꙋлéчка, кꙋлéчкꙋ, сꙋчéчекъ, сꙋчéчка и̑ проч.

41) Та́ѧже и̑зъ и̑мéнъ конча́щихсѧ на ецъ, ꙗ̑̄же составлéнна и̑зъ треҳъ и̑лѝ бо́лше сло́гѡвъ, ү̑дарéнїе и̑мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. владѣ́лецъ, горде́ливецъ, гости́нецъ, законода́вецъ, земледѣ́лецъ, и̑ноходецъ, краса́вецъ, анхои́мецъ, люби́мецъ, полково́децъ, помера́нецъ, червóнецъ и̑ пр. кромѣ̀: ва́хтерецъ, вéрковецъ, ва́ленецъ, жеребéцъ, леденéцъ, ло́панецъ, ми́лостивецъ, молодéцъ, ѡ̑бразéцъ, пéрвенецъ, пра́отецъ, прѧженéцъ, саженéцъ, сорванéцъ, стꙋденéцъ.

42) И̑мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ивъ, ивъ, игъ, идъ, изъ, имъ, инъ, ипъ, иръ, исъ,

итъ, ифъ, ихъ, идъ, ударе́нїе удерживаютъ во всѣхъ паде́жехъ надъ бꙋквою и, составлѧющею коне́чный складъ въ паде́жи именителномъ н п. зали́въ, зали́ва, зали́вꙋ, зали́вомъ, въ зали́вѣ, зали́ви, зали́вωвъ, зали́вωмъ, зали́вами, уши́въ, уши́ва, чернослйвъ, архїстратигъ, карни́зъ, крокоді́лъ, нали́мъ, херꙋві́мъ, апельсинъ, арши́нъ, господи́нъ, дворѧни́нъ, делфі́нъ, павли́нъ, банки́ръ, брїгади́ръ, кꙋми́ръ, ани́съ, варварі́съ, нарці́ссъ, алгебраі́стъ, алті́стъ, баті́стъ, грані́тъ, магни́тъ, тарі́фъ, їакі́ндъ, и пр. — Ѿсю́дꙋ изключаются: о́шивъ, а́спїдъ, о́тчимъ, ба́ринъ, во́инъ, крестѧ́нинъ, у́жинъ, фи́линъ, хозѧ́инъ, апока́лѵѱїсъ, о́нѵѯъ, фи́нїѯъ, а́спїсъ, а́истъ, а́бшїтъ, ака́дїстъ, акса́митъ, жени́хъ.

43) Произвωдная сꙋществителная имена̀, конча́щаясѧ на икъ, ударе́нїе удерживаютъ своихъ первоωбра́зныхъ н. п. арте́ль, арте́льщикъ, бары́шъ, бары́шникъ, вино́вный, вино́вникъ, вѣ́сть, вѣ́стникъ, да́нь, да́нникъ, дво́ръ, дво́рникъ, же́ртва, же́ртвенникъ, зако́нъ, зако́нникъ, ка́мень, ка́менщикъ, кни́га, кни́жникъ, ма́лый, ма́льчикъ, оси́на, оси́нникъ, ра́ть, ра́тникъ, реме́сленный, реме́сленникъ, у́мный, у́мникъ, хи́мїа, хи́мїкъ, хлѣ́въ, хлѣ́вникъ, хи́щꙋ, хи́щникъ и пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила уклонѧ́ютсѧ: браковщи́къ, бꙋнтовщи́къ, водови́къ, возови́къ, воротни́къ, вто́рникъ, временщи́къ, деватери́къ, дꙋховни́къ, дꙋшни́къ, зеленщи́къ, клеветни́къ, клопо́вникъ, матери́къ, мохови́къ, мѣновщи́къ, осмери́къ, полови́къ, племѧнни́къ, пꙋдови́къ, пꙋхови́къ, пѧтери́къ, полко́вникъ, растовщи́къ, рѣщи́къ, страховщи́къ, сꙋдовщи́къ, семері́къ, таи́нни́къ, тростни́къ, учени́къ, фꙋнтови́къ, хворостни́къ, часовщи́къ, ерети́къ, четвери́къ, ѧмщи́къ.

44) Первоωбра́зная же имена̀ конча́щаѧсѧ на икъ, ударе́нїе имѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. ара́пникъ, асте́рїкъ, багꙋльникъ, бꙋлы́жникъ, до́нникъ, крыжо́вникъ, за́ваикъ, сꙋрикъ, фі́никъ, и проч. изклю-

чаѧ́: златни́къ, пари́къ, к8ли́къ, ѻ҆белі́скъ, м8жи́къ, семи́къ.

Примѣча́ніе. Ꙋ҆меньши́телнаѧ и҆мена̀, конча́щаѧсѧ на икъ, ꙋ҆держива́ютъ ꙋ҆даре́ніе свои́хъ первоѡбра́зныхъ слѡвъ н. п. гво́здь, гво́здникъ; но́жь, но́жникъ, чи́жъ, чи́жикъ, кора́бль, кора́бликъ, сто́лъ, сто́ликъ, ст8лъ, ст8ликъ, и҆ пр.

45) Ѹ҆ществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, огъ, одъ, озъ. олъ, омъ, онъ, опъ, оръ, осъ, отъ, ꙋ҆даре́ніе ꙋ҆держива́ютъ во всѣхъ паде́жехъ надъ б8квою о, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи коне́чный скла́дъ составлѧ́етъ, н. п. богосло́въ, рыболо́въ, є҆диноро́гъ, поро́гъ, черто́гъ, и҆зхо́дъ, и҆зпо́дъ, сгно́дъ, ю҆ро́дъ, матро́зъ, моро́зъ, глаго́лъ, подо́лъ, разко́лъ, діпло́мъ, поро́мъ, шеро́мъ, а҆лкїо́нъ, драко́нъ, зако́нъ, цїтро́нъ, мїкроско́пъ, р8доко́пъ, сыро́пъ, ꙋ҆кро́пъ, затво́ръ, запо́ръ, вїсоко́съ, вопро́съ, профо́съ, бергамо́тъ, камло́тъ, кївѡ́тъ, помо́стъ, и҆ пр. — Ѿсю́д8 и҆зключа́ютсѧ: бо́ровъ, же́рновъ, но́ровъ, ѻ҆́стровъ, ре́половъ, про́логъ, хроно́логъ, го́лодъ, го́родъ, не́водъ, смо́родъ, по́лозъ, б8́йволъ, дїа́волъ, і́дѡлъ, ко́локолъ, к8полъ, пра́солъ, ꙋ҆́голь, за́кромъ, во́ронъ, де́монъ, дїа́конъ, ла́донъ, ті́монъ, є҆пі́скопъ, х8торъ, го́лосъ, і́косъ, ді́скосъ, ко́лосъ, ха́осъ, во́ротъ, ро́потъ, то́потъ, ше́потъ.

46) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, окъ, 8съ, 8тъ, ꙋ҆даре́ніе сохранѧ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже ѻ҆́ное и҆мѣ́ютъ во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ, н. пр. же́ловъ, ко́ровъ, спо́собъ, десѧ́токъ, є҆фи́мокъ, зада́токъ, каламе́нокъ, напе́рстокъ, напи́токъ, поми́нокъ, и҆̑нокъ, во́йлокъ, спо́рокъ, отрокъ, львенокъ, припа́докъ, ꙋча́стокъ, а҆нчо́8съ, га́р8съ, па́р8съ, а҆̑vг8стъ, ло́скотъ, ѻ҆́м8тъ, и҆ пр. — И҆зключа́ютсѧ: вѣно́къ, замо́къ, и҆гро́къ, като́къ, лото́къ, мѣшо́къ, пѣсо́къ, росто́къ, с8ро́къ, ходо́къ, ѣздо́къ, ꙗ҆̀же во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ ꙋдаре́ніе и҆мѣ́ютъ на

послѣднемъ слозѣ н. п. вѣнóкъ, вѣнкà, вѣнкꙋ, вѣнкóмъ, вѣнкѝ, вѣнкáми и҆ проч.

47) Сꙋществи́телнаѧ и҆менà кончáщаѧсѧ на въ, въ, гъ, дъ, зъ, къ, лъ, мъ, нъ, ръ, съ, предидꙋщею глáсною бꙋквою ꙋ, ы, ѣ, ю и҆лѝ ѧ, ꙋ҆даре́нїе сохранѧ́ютъ во всѣхъ падéжехъ ѻ҆боихъ числъ надъ тѣми глáсными бꙋквами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ падéжи числà є҆ди́нственнагѡ ѡ҆кончáтелный складъ составлѧ́ютъ н. пр. скалозꙋбъ, досꙋгъ, жемчꙋгъ, и҆зꙋмрꙋдъ, сосꙋдъ, а҆рбꙋзъ, картꙋзъ, драгꙋнъ, валагꙋръ, винокꙋръ, сабꙋръ, разрывъ, а҆кцызъ, калымъ, а҆лтынъ, ѧ҆зыкъ, напѣвъ, ѡ҆бѣдъ, сосѣдъ, ꙋ҆ѣздъ, разрѣзъ, человѣкъ, подбѣлъ, ѡ҆бмѣнъ, примѣръ, верблюдъ, союзъ, снарѧдъ, а҆зѧмъ, сафьѧнъ, фиглѧрь и҆ пр. кромѣ: вѣщꙋнъ, ѻ҆пекꙋнъ, балыкъ, є҆рлыкъ, копылъ, ꙋ҆тюгъ, бѣднѧкъ, землѧкъ, косѧкъ, хомѧкъ, тюфѧкъ, темлѧкъ, мꙋзлꙋкъ, тюрюкъ, гáлстꙋкъ, нáпꙋскъ, фáртꙋкъ, мꙋскꙋлъ, прáщꙋръ, тратрáꙋръ, ꙗ҆̀щеръ, нáпрыскъ, прóмыслъ, прáдѣдъ, столѧ́рь, пóлꙋсъ.

48) И҆менà сꙋществи́телнаѧ кончáщаѧсѧ на вь, ль, нь, рь, и҆ первоѡбрáзнаѧ на ть, сохранѧ́ютъ ꙋ҆дарéнїе во всѣхъ падéжехъ надъ тѣми глáсными бꙋквами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ падéжи числà є҆ди́нственнагѡ конéчный слогъ составлѧ́ютъ н. п. моркóвь, хорꙋгвь, а҆прѣль, а҆ртéль, колыбéль, кꙋпéль, мꙋндáль, модéль, мозóль, печáль, свирѣль, а҆ми́нь, векрéнь, болѣзнь, боѧ́знь, гортáнь, є҆лéнь, прїѧ́знь, ї҆ꙋнь, ладóнь, полынь, ꙗ҆чмень, госꙋдáрь, лазꙋрь, ѱалти́рь, мечéть, щепóть, бешмéть, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила и҆зключáютсѧ: цéрковь, ꙗ҆̀тровь, корáбль, миткáль, щавéль, а҆лкоголь, вéксель, зáваль, нéвидаль, при́быль, ги́бель, гóголь, гри́фель, дрѧ́гиль, поги́бель, ꙋ҆даль, кáшель, кꙋколь, крáстель, лѣторасль, скóбель, стéбель, тóполь, тáбель, тꙋфель, флигель, цóколь, штéмпель, щéголь, бóлонь, брéдень, гáвань, грéбень, кáмень, ѻ҆сень, щéбень, ѧ҆сень, кистéнь, кремéнь, кꙋрéнь, ѻ҆гóнь, плетéнь, ревéнь, ремéнь, а҆птéкарь, вáхарь,

ѝзгарь, лѣ́карь, па́харь, пи́сарь, ры́царь, слѣ́сарь, у́тварь, це́сарь, де́верь, бала́кирь, ко́зырь, ёерь, о́дꙋрь, ма́терь, ѡ́барь, па́стырь, па́нцырь, пла́стырь, у́горь, ꙗ́корь, во́лость, ѝготь, ло́коть, па́перть, че́люсть.

Примѣча́нїе. Произвѡ́днаѧ же ѝмена̀ конча́щаѧсѧ на ть, ударе́нїе удержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ, н. п. во́дрый, бо́дрость, весе́лый, весе́лость, во́лный, во́лность, вѣ́чный, вѣ́чность, го́ре, го́ресть, дра́хлый, дра́хлость, ста́рый, ста́рость, ѝ пр. кромѣ̀: благі́й, бла́гость, завидова́ти, за́висть, ненави́дѣти, нена́висть, ѡ҆блада́ти, ѡ҆́власть, повѣ́дати, по́вѣсть, подава́ти, по́дать, конопа́титъ, ко́нопать.

49) Ѝмена̀ сꙋществи́телнаѧ мꙋ́жескагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на тель во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ударе́нїе ѝмѣ́ютъ на сло́зѣ предъ скла́домъ тель сꙋ́щимъ; н. п. блюсти́тель, блюсти́телѧ, блюсти́телю, блюсти́телемъ, блюсти́тели, блюсти́телей, блюсти́телемъ, блюсти́телми, года́тель, гони́тель, законода́тель, ѝзкꙋпи́тель, зижди́тель, ѡ҆блада́тель, покрови́тель, учи́тель, ѝ проч. — Ѝзъ сегѡ̀ пра́вила ѝзключа́ютсѧ: дѣ́латель, дѣ́йствователь, пла́ватель, послѣ́дователь, тре́бователь, слꙋ́шатель.

50) Сꙋществи́телнаѧ ѝмена̀ конча́щаѧсѧ на вь, жь, чь, шь, ударе́нїе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже ѝмѣ́ютъ ѻ҆́ное во паде́жи ѝмени́телномъ числа̀ є҆ди́нственнагѡ н. п. го́лꙋбь, про́любь, ве́режь, вита́зь, пꙋ́стошь, пре́вѧзь, ѝ проч.

51) Ѝмена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на нѧ, тѧ, та́коже на аѧ, оѧ, ꙋѧ, ыѧ, ѣѧ, ударе́нїе ѝмѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. ба́нѧ, ба́шнѧ, вече́рнѧ, ви́шнѧ, дере́внѧ, то́нѧ, ба́тѧ, сва́ѧ, ста́ѧ, со́ѧ, хво́ѧ, збрꙋ́ѧ, вы́ѧ, тѣлогрѣ́ѧ, ѝ пр. — Ѝзъ сегѡ̀ пра́вила ѝзключа́ютсѧ: ꙗ҆гнѧ̀, бронѧ̀, скрипнѧ̀, страпнѧ̀, стꙋкотнѧ̀, стꙋпнѧ̀, вознѧ̀, головнѧ̀, городнѧ̀, квеснѧ̀, квашнѧ̀, клешнѧ̀, матьнѧ̀, патернѧ̀,

щелкотна̀, щена̀, трескотна̀, дита̀, ꙋ҆та̀, стрꙋа̀, ста́тва, змѣа̀.

52) И҆мена̀ числи́телнаѧ: двое́, трое́, че́тверо, пѧ́теро, ше́стеро, се́дмеро, о҆́смеро, де́сѧтеро, въ роди́телномъ, да́телномъ, вини́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ, ꙋ҆даре́нїе прено́сѧтъ на послѣ́днїй слогъ, н. пр. двое́, двои́хъ, двои́мъ, че́тверо, четверы́хъ, четверы́мъ, при четверы́хъ и҆ про́ч.

53) Числи́телнаѧ и҆мена̀: пѧ́ть, ше́сть, се́дмь, о҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, двадесѧ́ть, три́десѧть, въ роди́телномъ, да́телномъ, твори́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ послѣ́днїй слогъ и҆мѣ́ютъ до́лгїй н. п. пѧ́ть, пѧтѝ, ше́сть, шестѝ, и҆ пр.

54) Первоѡбра́знаѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а҆́лый, бѣ́лый, бѣ́дный, го́рдый, грꙋбый, весе́лый, рꙋмѧ́ный, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, голꙋбі́й, гнѣзды́й, десны́й, вторы́й, босы́й, дрꙋгі́й, драгі́й, дꙋрны́й, и҆скренні́й, какі́й, косі́й, кривы́й, лихі́й, нагі́й, па́смꙋрный, плохі́й простый, прѧмы́й, рѧбы́й, ска́редный, слѣпы́й, сꙋхі́й, такі́й, свѧты́й, тꙋгі́й, хромы́й, хꙋды́й. Всѧ сїѧ̀ и҆мена̀ прилага́телнаѧ во о҆бои́хъ числѣ́хъ сохранѧ́ютъ ꙋ҆даре́нїе паде́жа и҆мени́телнагѡ.

55) И҆мена̀ прилага́телнаѧ произвѡ́днаѧ, конча́щаѧсѧ на їй и҆ ный, во всѣ́хъ паде́жехъ о҆бои́хъ числъ ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆де́рживаютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ слѡвъ н. пр. ра́бъ, ра́бїй, ба́ба, ба́бїй, кнѧ́зь, кнѧ́жїй, бо́гъ, бо́жїй, бо́жескїй, зво́нъ, зво́нкїй, пы́лъ, пы́лкїй, вѣ́съ, вѣ́скїй, и҆ро́й, и҆ро́йскїй, кавале́ръ, кавале́рскїй, кра́й, кра́йнїй, ни́зъ, ни́жнїй, лѣ́то, лѣ́тнїй, за́ѧцъ, за́ѧчїй, пти́ца, пти́чїй, во́лкъ, во́лчїй, мона́рхъ, мона́ршїй, а҆лма́зъ, а҆лма́зный, а҆ло́й, а҆ло́йный, а҆́лчꙋ, а҆́лчный, бре́нїе, бре́нный, вре́мѧ, вре́менный и҆ прч. — Ѿсю́дꙋ изключа́ютсѧ:

1) и҆мена̀ прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ическїй ѿ и҆ностра́нныхъ слѡвъ произведе́ннаѧ, ꙗ҆кова́ сꙋть: а҆строномі́ческїй, а҆ллигорі́ческїй, ї҆роні́ческїй, лїрі́ческїй

и҆зга́рь, лѣ́карь, па́харь, пи́сарь, ры́царь, сл҃са́рь, у҆́тварь, це́сарь, де́верь, бала́кирь, ко́зырь, ѐрерь, о҆́дꙋрь, ма́терь, ѡ҆́барь, па́стырь, па́нцырь, пла́стырь, у҆́горь, ꙗ҆́корь, во́лость, ї҆́готь, ло́коть, па́перть, че́люсть.

Примѣча́нїе. Произвѡ́дныѧ же и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на ть, ꙋдаре́нїе ꙋдержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ, н. п. бо́дрый, бо́дрость, весе́лый, весе́лость, во́льный, во́льность, вѣ́чный, вѣ́чность, го́ре, го́ресть, дря́хлый, дря́хлость, ста́рый, ста́рость, и҆ пр. кромѣ̀: бла́гїй, бла́гость, зави́довати, за́висть, ненави́дѣти, нена́висть, ѡ҆блада́ти, ѡ҆́бласть, повѣ́дати, по́вѣсть, подава́ти, по́дать, конопа́тить, ко́нопать.

49) И҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ мꙋ́жескагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на тель во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ꙋдаре́нїе и҆мѣ́ютъ на сло́зѣ предъ скла́домъ тель сꙋ́щимъ; н. п. блюсти́тель, блюсти́телѧ, блюсти́телю, блюсти́телемъ, блюсти́тели, блюсти́телей, блюсти́телемъ, блюсти́тельми, пода́тель, гони́тель, законода́тель, и҆скꙋпи́тель, зижди́тель, ѡ҆блада́тель, покрови́тель, ꙋчи́тель, и҆ проч. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆сключа́ютсѧ: дѣ́латель, дѣ́йствователь, пла́ватель, послѣ́дователь, тре́бователь, слꙋ́шатель.

50) Сꙋществи́тельнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на вь, жь, чь, шь, ꙋдаре́нїе сохранѧ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже и҆мѣ́ютъ ѻ҆́ное во паде́жи и҆мени́тельномъ числа̀ є҆ди́нственнагѡ н. п. го́лꙋбь, про́любь, ве́режь, ви́тѧзь, пꙋ́стошь, пре́вѧзь, и҆ проч.

51) И҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ, конча́щаѧсѧ на нѧ, тѧ, та́кожде на аѧ, оѧ, ꙋѧ, ыѧ, ѣѧ, ꙋдаре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. ба́нѧ, ба́шнѧ, вече́рнѧ, ви́шнѧ, дере́внѧ, то́нѧ, ба́тѧ, свáѧ, стаѧ̀, со́ѧ, хво́ѧ, збрꙋ́ѧ, вы́ѧ, тѣлогрѣ́ѧ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆сключа́ютсѧ: ꙗ҆гнѧ̀, бронѧ̀, скрипнѧ̀, стрѧпнѧ̀, стꙋкотнѧ̀, стꙋпнѧ̀, вознѧ̀, головнѧ̀, городнѧ̀, квеснѧ̀, квашнѧ̀, клешнѧ̀, матьнѧ̀, патернѧ̀,

щелкотна̀, щена̀, трескотна̀, дита̀, ѹта̀, стрꙋа̀, ста́тꙋа, змѣа̀.

52) Имена̀ числи́телнаѧ: двое, трое, че́тверо, па́теро, ше́стеро, се́дмеро, о́смеро, де́сатеро, въ роди́телномъ, да́телномъ, вини́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ, ѹ҆даре́нїе пренo сатъ на послѣ́днїй слогъ, н. пр. двое, двои́хъ, двои́мъ, че́тверо, четверы́хъ, четверы́мъ, при четверы́хъ и҆ проч.

53) Числи́телнаѧ и҆мена̀: па́ть, ше́сть, се́дмь, о́смь, де́вать, де́сать, двадеса́ть, триде́сать, въ роди́телномъ, да́телномъ, твори́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ послѣ́днїй слогъ и҆мѣ́ютъ до́лгїй н. п. па́ть, патѝ, ше́сть, шестѝ, и҆ пр.

54) Первоѡбра́знаѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀ ѹ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а҆́лый, бѣ́лый, бѣ́дный, го́рдый, грꙋбый, весе́лый, рꙋма́ный, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, голꙋбі́й, гнѣздый, десный, второй, босый, дрꙋгі́й, драгі́й, дꙋрный, и҆скренні́й, какі́й, косі́й, кривый, лихі́й, нагі́й, пасмꙋрный, плохі́й простый, прамый, рабый, ска́редный, слѣпый, сꙋхі́й, такі́й, сватый, тꙋгі́й, хромый, хꙋдый. Веса сїа̀ и҆мена̀ прилага́телнаѧ во о҆бои́хъ числѣ́хъ сохранаютъ ѹ҆даре́нїе паде́жа и҆мени́телнагѡ.

55) Имена̀ прилага́телна произвѡ́днаѧ, конча́щаѧсѧ на ї й и҆ н ы й, во всѣ́хъ паде́жехъ о҆бои́хъ числъ ѹ҆даре́нїе ѹ҆держива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ словъ н. пр. ра́бъ, ра́бїй, ва́ба, ва́бїй, кна́зь, кна́жїй, бо́гъ, бо́жїй, бо́жескїй, зво́нъ, зво́нкїй, пы́лъ, пы́лкїй, вѣ́съ, вѣ́скїй, и҆ро́й, и҆ро́йскїй, кавале́ръ, кавале́рскїй, кра́й, кра́йнїй, ни́зъ, ни́жнїй, лѣ́то, лѣ́тнїй, за́ацъ, за́ачїй, пти́ца, пти́чїй, во́лкъ, во́лчїй, мона́рхъ, мона́ршїй, а҆лма́зъ, а҆лма́зный, а҆ло́й, а҆ло́йный, а҆́лчꙋ, а҆́лчный, бре́нїе, бре́нный, вре́ма, вре́менный и҆ прч. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ:

1) и҆мена̀ прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на и ч е с к ї й ѿ и҆ностра́нныхъ словъ произведе́нныѧ, ꙗ҆кова́ сꙋть: а҆строномі́ческїй, а҆ллигорі́ческїй, ї҆рoні́ческїй, лїрі́ческїй

и҆ проч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ падеже́хъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ѹ҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ надъ бѹ́квою и предъ сло́гомъ че ѿверѣ-тающеюся. 2) Прилага́телнаѧ на ейскїй, енный и҆ ѧкїй конча́щаѧсѧ, ꙗ҆кова̀ сѹ́ть: а҆рме́йскїй, жите́й-скїй, сѹде́йскїй, бѹмазе́йный, кофе́йный, семе́йный, двоѧ́кїй, троѧ́кїй, и҆ проч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ падеже́хъ ѻ҆бо-и́хъ чи́слъ ѹ҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ надъ двоюгла́сною бѹк-вою ей и҆лѝ ѧ. 3) Та́кожє ѹ҆клонѧ́ютсѧ ѿ сегѡ̀ пра́вила слѣ́дѹющаѧ сло́ва: воло́вїй, сомо́вїй, стерлѧ́жїй, ко́зїй, зе́мскїй, людскі́й, морскі́й, мотовскі́й, плѹтовскі́й, си-ро́тскїй, масте́рскій, плотскі́й, мїрскі́й, селскі́й, тво́р-ческій, ѻ҆́рлій, ѻ҆́слій, зимній, ѻ҆́вній, весе́ннїй, ѻ҆се́нній, сыно́вній, послѣ́дній, боже́ственный, волный, вер-хо́вный, ветошный, ветчинный, веще́ственный, вин-ный, власѧный, водѧный, вое́нный, волше́бный, вра-че́бный, на́божный, ненави́стный, гвозди́нный, гла-вный, гла́дный, го́рный, гости́нный, гѹбный, гѹси́ный, двойный, дворный, десѧ́терный, десѧ́тый, дли́нный, домо́вый, древѧ́нный, дровѧный, дрождѧный, дрѧн-ный, дѹхо́вный, є҆пархїа́лный, ѕвѣ́здный, ѕвѣри́ный, землѧный, зѹбный, ѕѣлный, и҆звный, и҆крѧный, ка-ба́лный, колоко́лный, корабе́лный, коренный, крова-ный, крылный, крѣпостный, ледѧный, лѣсный, ми-шѹрный, моло́чный, мѹравьи́ный, мѹтный, нище́тный, нощный, ѿвѹчный, ѻ҆всѧ́нный, ѿвари́нный, ѻ҆рли́-ный, плаче́вный, площадный, плави́лный, пивный, пи́лный, помо́щный, ровѧный, рожаный, родный, ра-ско́шный, рѹнный, се́лный, серде́чный, сре́бреный, сквозный, слове́сный, смѣшный, соле́нїй, соловьи́-ный, составный, срѹчный, стѹде́ный, сѹдевный, сѣн-ный, тѣле́сный, тронный, ѹ҆́шный, хмѣлный, хѹл-ный, церко́вный, цѣнный, цѣпный, четверный, чешѹй-ный, щелочный, ꙗ҆и́чный, ѳеа́тралный.

56) Прилага́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на авый, ивый, ѧвый и҆ тый, ѹ҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ на предпо-слѣ́днемъ сло́зѣ н. пр. велича́вый, здра́вый, гѹгни́-вый, дождли́вый, лсти́вый, лѣни́вый, кичли́вый, ра-

дивый, щастливый, учтивый, кудрявый, крылатый, полосатый, аловатый, виноватый, витіеватый, пористый, вѣтвистый, лѣсистый, сановитый, страховитый, и пр. кромѣ: харчевый, парчевый, вѣжливый, забіячливый, завидливый, сбичливый, своидливый, приборчивый, привѣтливый, привязчивый, многоглаголивый, дерзостивый, догадливый, заботливый, заикливый, затѣйливый, милостивый мятежливый, ненастливый, сварливый, понырливый, назойливый, обидливый, памятливый, влинчатый, бояроватый, вороздчатый, бревенчатый, булавчатый, бѣлесоватый, травчатый, веревчатый, дорожчатый, дубиноватый, дудчатый, дужчатый, дымчатый, звончатый, звѣздчатый, зубчатый, златый, копытчатый, колѣнчатый, крупичатый, лапчатый, мушчатый, клѣтчатый, сѣтчатый, червчатый, чешуйчатый, болотистый, развалистый, развилистый, глинистый, желѣзистый, излучистый, пѣнистый, тинистый, ямистый. Вся сія имена прилагателная во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ удареніе падежа именителнагѡ.

57) Притяжателная прилагателная имена кончащаяся на евый, овый, на инъ или ынъ, удареніе имѣютъ на томже слозѣ, на немже оное ѡбрѣтается въ родителномъ падежи ихъ первоѡбразныхъ словъ н. пр. короля, королевъ, соловья, соловьевъ, царя, царевъ, дворца, дворцевый, орла, орловъ, отца, отцевъ, бобра, бобровъ, княгининъ, царица, царицынъ, судіинъ, и пр. Ѿсюду изключаются: бѣлевый, дождевый, корневый, кулевый, межевый, бреговый, воевый, снѣговый, валовый, верховый, вѣковый, вязовый, громовый, даровый, долговый, дубовый, духовый, кленовый, луговый, лѣсовый, мостовый, моховый, носовый, ольховый, пудовый, почтовый, роговый, родовый, страховый, строевый, таковый, фунтовый, цуговый, цѣховый, часовый, сестринъ.

58) Прилагателная имена, кончащаяся на лый, во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ ударе-

нїе на предпослѣднемъ слозѣ падежа именителнагѡ н. пр. бывалый, закоснѣлый, крѹглый, рыхлый, смѣлый, тёплый, тяжелый, зрѣлый, лежалый и пр. кромѣ: былый, гнилый, жилый.

59) Прилагателная ѹмалителная имена кончащаяся на енекъ и онекъ, ѹдаренїе имѣютъ надъ бѹквою е, или о, предъ слогомъ не стоящею н. пр. аленекъ, гладенекъ, велоконекъ, крѣпонекъ, и проч. На семже слозѣ сохранютъ ѹдаренїе имена ѹмалителная ѿ помянѹтыхъ прилагателныхъ произходящая и кончащаяся на ехонекъ, или охонекъ н. п. алехонекъ, великохонекъ, крѣпохонекъ и пр.

60) Нарѣчїя ѿ именъ прилагателныхъ произходящая и кончащаяся на ѡ, е, или и, ѹдаренїе сохраняютъ своихъ первоѡбразныхъ словъ н. п. богатый, богатѡ, важный, важнѡ, полезный, полезнѡ, сладкѡ, крайнїй, крайне, дрѹжескїй, дрѹжески, пастырскїй, пастырски и пр. — Но алый имѣетъ ало, болный, болнѡ, благїй, благѡ, дешевый, дешевѡ, дорогїй, дорогѡ, бѣлый, бѣлѡ, веселый, веселѡ, красный, краснѡ, ровный, ровнѡ; дѹрный, дѹрнѡ, острый, острѡ, простый, простѡ, косый, косѡ, любый, любѡ, лихїй, лихѡ, плохїй, плохѡ, нагїй, нагѡ; прямый, прямѡ, рябый, рябѡ, свѣтлый, свѣтлѡ, сватый, сватѡ, слѣпый, слѣпѡ, легкїй, легкѡ, сѹхїй, сѹхѡ, сырѡ, сѣрый, сѣрѡ, тѹгїй, тѹгѡ, тѹпый, тѹпѡ, хорошїй, хорошѡ, хѹдый, хѹдѡ, широкїй, широкѡ, синїй, сине.

61) Инная нарѣчїя, союзи и проч. сѹщая во частомъ ѹпотребленїи: авїе, аки, амѡ, аще, вездѣ, велми, весма, вкѹпѣ, вмалѣ, вмѣстѡ, внегда, внезапѹ, внѣѹдѹ, воизобиль, воистиннѹ, вожжѹ, вправдѹ, всегда, вскѹю, всячески, второе, вчера, въ конецъ, вынѹ, вышше, ваще, гдѣливо, горе, горѣ, громаднѡ, давнѡ, даже, далече, дважды, доколѣ, долѣ, долѣ, дондеже, донелѣже, доселѣ, древле, дѣла,

дѣ́лма, еда̀, едва̀, единакѡ, единаче, единожды, едино́ю, ежели, еликжды, ещѐ, изли́ха [1]), илѝ, ина́кѡ, ина́мѡ, ина́че, инде, иногда̀, исконѝ, изпе́рва, изпо́лнь, ка́кѡ, ка́мѡ, когда̀, колмѝ, кꙋдѣ̀, коль кра́ты, кромѣ̀ [1]), ктомꙋ̀, кꙋ́пнѡ, ли́во, ли́шше, ло́нѣ, ма́лѡ, междꙋ̀, ми́мѡ, мно́гѡ, мно́жае, мнѣ́е, наединѣ̀, надо́лзѣ, напра́снѡ, не́гли, не́же, нижѐ, ни́зꙋ, ны́нѣ, ни́цы, ова́че, овоа́мѡ, овою́дꙋ, ова́кѡ, ова́мѡ, одна́кѡ, ѡ҆крестъ, она́кѡ, она́мѡ, ондѣ, онсица, онꙋ́дѣ, осо́бь, па́ки, па́че, пе́рвѣе, пе́рвое, по́длѣ, по́здѣ, полма̀, пома́лꙋ, понѐ, поне́же, поря́дꙋ, посе́мъ, послѣдѝ, предѣ̀, пре́жде, при́снѡ, проти́вꙋ, про́чее, пря́мѡ, ра́внѡ, ра́ди, ра́звѣ, рака̀, вы́ше, свѣ́не, свѣ́ни, сездѣ̀, си́рѣчь, сквозѣ̀, ско́рѡ, си́це, слѣдова́телнѡ, сни́зꙋ, созадѝ, средѣ̀, стори́цею, сꙋгꙋ́бѡ, сѣ́мѡ, сю́дꙋ, та́же, та́кѡ, та́мѡ, тогда̀, то́чїю, трети́цею, три́жды, тꙋдѣ, тꙋ́не, тѣ́мже, ꙋ҆́бѡ, ꙋ҆до́бь, ꙋ҆а̀, ꙋ҆вы̀, ꙋ҆дꙋ, ꙋ҆дѣ̀, ꙋ҆жѐ, хотя̀, ѿвсю́дꙋ, ѿне́лѣже, ѿню́дь, ѿонꙋ́дꙋ, ѿто́лѣ, ѿтꙋ́дꙋ, ѿле, ѿсве́нь, штай, ꙗ҆́вѣ, ꙗ҆́кѡ. — Ѥ҆ли́кѡ, е҆лма̀, ѕѣлѡ̀, занѐ, за́ꙋтра, и҆́бо, и҆дѣ́же.

§. 117. Разсꙋжде́нїе ѡ҆ и҆зложе́нномъ здѣ слогоꙋдаре́нїи.

1) Вѣ́дати подоба́етъ, ꙗ҆́ко сїѐ ꙋ҆че́нїе ѡ҆ слогоꙋдаре́нїи и҆зъ россі́йскихъ Грамма́тїкъ взя́тое дале́че ѿ совершѐнства ѿстои́тъ; ѡ҆скꙋдѣва́ютъ бо въ ко́емждо почтѝ пра́вилѣ мнѡ́гаѧ, а҆́ще пра́вило и҆ не и҆ма́ть на кра́о и҆ проч. и҆ подо́бн. е҆́же ѕѣлѡ̀ ле́гко е҆́сть довестѝ, та́кѡ н. пр. во I. пра́вилѣ подъ в) ѡ҆скꙋдѣва́ютъ рече́нїѧ: ра́зꙋмъ, по́мыслъ, по́слꙋхъ, на́ковална, про́пасть.

2) А҆́ще сїѧ̀ ꙋ҆даре́нїѧ славе́нска сꙋ́ть и҆лѝ россі́йска, не ра́знствꙋетъ мно́гѡ, тре́бꙋетсѧ то́чїю, да постоѧ́нна, а҆ не премѣни́телна бꙋ́дꙋтъ; и҆на́че бо и҆́мъ,

---

[1]) и҆ кро́мѣ, и҆ и҆злн́ха. Дан. 7, 7. и҆́накѡ I. Тїм. 1, 3. Ѥ҆сд. 1, 19.

кромѣ негли Россїанωвъ, извыкнꙋти и тая въ памяти содержати никтоже можетъ.

3) Ꙋдаренїя сїя славенская вѣдѣти тяжше есть паче ꙋдаренїй во многихъ языцѣхъ н. п. римскомъ, нѣмецкомъ, мадьарскомъ, и она правилы достаточнω, по сꙋдꙋ моемꙋ, ωпредѣлитися не могꙋтъ, н. п. домъ, Родит. домꙋ, Дат. домꙋ, зват. доме, Твор. домомъ, Сказ. не домꙋ, но домꙋ. Гора, должно ли склаѧти въ смотренїи ꙋдаренїя якω рꙋка, или якω снохa (по Мразовичꙋ)? изкꙋство ꙋчитъ, яко склаяется по ωбразцꙋ: рꙋка; но жена; зват. жено; сестра; сестро; глава, главо и пр. не вѣмъ по коемꙋ ωбразцꙋ Мразовича должно склаяти, занѐ нїединъ имъ сходствꙋетъ н. п. книга имать числ. множ. книги; рꙋка, рꙋки; снохa, снохи; такω десница, мрежа, лꙋча, дꙋша, пища; но жена, сестра, глава и пр. на последнѣмъ слозѣ ꙋдаренїе имꙋтъ, иначе во единств. могли бы якω дꙋша склаятися; чинъ чинꙋ, Ск. чинꙋ. I. Кор. 14, 40, 15, 23. Изд. 1783. въ Москвѣ.

4) Тяжчайше дѣло есть съ двоесложными сꙋществителными на а первагω склоненїя, и со сꙋществителными на ъ и ь, онѣми, яже въ родителномъ два слога имꙋтъ, занѐ малω-не весь вѣкъ человѣческїй потребенъ къ томꙋ, да кто знати можетъ, имꙋтъ ли сїя на первомъ, или второмъ слозѣ ꙋдаренїе н. п. Богъ, бога; братъ, брата; но одръ, одра; отецъ, отца; пꙋть, пꙋти; плодъ, плода; сꙋдъ, сꙋда; сынъ сына, сынωвъ; свѣтъ, свѣта, свѣтωвъ, вѣтръ, вѣтрωвъ; вѣкъ, вѣкωвъ, цѣна вин. цѣнꙋ; земля, землю; рыбарь, рыбаремъ, ꙋмъ, разꙋмъ, разꙋмный, соглядати, -датаи; господь, господи, господинъ, господїй, господей; ищѣмже Iωанн. 5, 4. ищѣхже II. Кор. 12, 20. и прωчая безчисленная; прабаба, праматерь, праотецъ, и праотцевъ, прадѣдъ, праотца род. ед. Окт. 7.

5) Такождѣ есть во прилагателныхъ: благая, благихъ, благїй и благїй; живїи, живи; немощь, немо-

щный (во словарѝ: нéмощный) нéмощенъ, немощнà, немощное, нéмощно, нéмощна. Дѣáн. 4, 9. Вин. нéмощнꙋ, немощнꙋю; Дат. немощны́мъ, Вин, немощны́ѧ; мнóжайшїй Іωáн. 15, 2. множáйшїи Дѣáн. 19, 32. множáйшꙋю, мнóжайшаѧ Ѱал. 77, 31. мнóжайше, запечáтанъ, запечатлѣ́й.

6) Во глагóлѣхъ не мéнше. Мáлѡ є҆́сть сицевы́хъ прáвилныхъ ꙗ҆́коже: рáдъ, рáдость, рáдованїе, рáдоватисѧ, рáдꙋютсѧ; и҆ ми́лъ, ми́лый, ми́лость, ми́лостынѧ, поми́ловати но: ᵹ҆милѧ́ю. — И҆зѧ́тїѧ сꙋть безчислéнна н. п. ви́дъ, ви́дѣти, ненáвисть, ненави́дѣти. — Во словари́ же: нéнависть Ѱал. 138, 22. благоволѝ, благоизвóли О҆кт. повели́т. сказáше, скáзоваше; пꙋщꙋ, пꙋстиши, пꙋститъ, ѿпꙋститъ, ѿпꙋсти́въ; послю̀, пóслеши, пóсланый; вни́ти, проитѝ, творитè, прóсите; дáти, дáнный, дáнаѧ, данà, данò, даетè, дає́тъ, прéдалъ, прéданъ, прéдани, предáхъ, предáстъ, предáнїе, воздáси, воздадѧ́тъ; прóповѣдь, пропов ѣ́дахꙋ, ᵹ҆мрéти, ᵹ҆мерлà, пáдаѧ падéтъ.

7) Въ прóчемъ є҆стéственно є҆́сть, ꙗ҆́ко довóлнѡ и҆ погрѣ́шностей во свѧщéнныхъ кни́гахъ во смотрéнїи ᵹ҆дарéнїй ѡ҆брѣтáетсѧ н. п. Вóзрастъ и҆ возрáстъ Матѳ. и҆ Прем. Ѳол. 4, хвалà, ᵹ҆ Марк. 14, 23. хвáлꙋ ᵹ҆ Лꙋк. и҆ Матѳ. хвалꙋ — горà, съ горы̀, ᵹ҆ Марк. 14, 26. въ гóрꙋ, а҆ 9, 2. на горꙋ Ѱал. во гóрꙋ твою̀ (И҆здáнїе вїблї́й въ Мóсквѣ 1784) Здѣ предлóгъ на и҆ въ твори́тъ различїе во ᵹ҆дарéнїи! въ горѣ̀ III. цар. 19, 11. на гóрꙋ И҆сáїа 40, 9. V. Мѡѷс. 10, 1. 4. на горѣ̀ слꙋжебникъ. И҆́наго II. Кор. 11, 4.

8) Желáлъ быхъ, и҆ сердéчнѡ благодари́лъ томꙋ, и҆́же бы мѧ въ семъ лаврїндѣ поꙋчи́ти и҆ на прáвꙋ стезю̀ и҆звестѝ моглъ, мню бо, ꙗ҆́ко ᵹ҆дарéнїѧ постигнꙋти славéнскихъ речéнїй нáшихъ є҆́сть дѣ́ло ѿчаѧ́нїѧ пóлно; тогѡ̀ рáди нижè ди́вно, нижè похꙋжденїѧ достóйно є҆́сть, а҆́ще примѣ́тимъ, ꙗ҆́ко и҆ сáмїи пїи҆ты славéнскимъ ѧ҆зы́комъ стїхѝ ᵹ҆ насъ, и҆ ᵹ҆бѡ

по ѹ҆дарені́емъ, творившїи, ѹдареній всю́дѹ подовательнѣ не наблюдали; по нехотѣнїю ли, и҆лѝ невѣдѣнїю, и҆лѝ на конецъ по волности стїхотворцевъ? н. п. Гешргїй Храниславъ (лѣта 1843. ѹ҆мершїй Єпїскопъ вачкїй), Лѹкїанъ Мѹшицкїй (Єпїскопъ Карловачкїй во Хорватской лѣта 1837. преставлейся). Зри II. книгѹ тогѡ стїхотвореній стр. 133. немощнѣ стр. 95. вѣкѡвъ, стр. 99. домѝ, стр. 27. дано. Зри же Матѳ. 25, 29. и҆ Ї҆ѡанн. 19, 11. 11, 20. Посмотрѝ такожде: Цвѣтъ на гробъ Ї҆ѡанна Раича ѿ Хранисавлѣвича (Храниславъ) „Рая въ радость вниди; Раичь Ї҆ѡанне востай" вмѣстѡ: вниди Матѳ. 25, 21. 24 и҆ пр.

9) А҆ще ѹ҆̀бо сїѧ̀ ѹ҆дарені́ѧ россійска сѹть, а҆ не Славянъ древнихъ, то за ны, Сербы, разѹмнѣйше бѹдетъ во славенскомъ ѧ҆зыцѣ ѹ҆дареній не полагати, и҆лѝ по свойствѹ нашегѡ ѧ҆зыка, сирѣчь на коренныхъ точїю слозѣхъ, вся прочыя слоги безъ ѹ҆дареній ѡ҆ставляюще н. пр. родъ, родолюбїе и҆лѝ родолюбїе, родолюбецъ, любы, любезный, любити, ꙗ҆коже то и҆ Нѣмцы творятъ. Грецы и҆мѣютъ на нѣкихъ реченїяхъ два ѹ҆дарені́ѧ; и҆ мы бы ѹ҆̀бо то и҆мѣти могли.

10) Слогъ съ протяженїемъ и҆лѝ возвышенїемъ гласа произносимый называется долгимъ, прочїи же слози и҆менѹются краткими. Долгїй слогъ во просѡдїи и҆ стїхотворной наѹцѣ ѡ҆значается симъ, — а҆ краткїй ᴗ знакомъ.

§. 119. Высочайше совершенство своѐ ѧ҆зыкъ стїхомъ полѹчаетъ, и҆же ѿ прозы сѵллабами равнѡ и҆змѣренными ѿличается. Сїѧ̀ мѣра сѵллабъ почиваетъ на ѿношенїи времене, е҆гѡже ѡ҆предѣленїѧ Просѡдїка показѹетъ. Сїѧ̀ разнствѹетъ ѿ просѡдїи, подъ нимже и҆менемъ древнїи протяженїе и҆ ѹ҆скоренїе гласныхъ писменъ либо ѹ҆дарені́е (accentus) разѹмѣвахѹ.

Стїхъ состоитъ и҆зъ ногъ, нога̀ и҆зъ сѵллабы, сѵллабы и҆зъ стїхїй либо писменъ. Ѡ количествѣ слогѡвъ,

ногáхъ и рóдѣхъ стїхѡ́въ нѣ́каѧ по Мелетїю Смотрїйскомꙋ (вижды егѡ̀ Грамматїкꙋ славѧ́нскꙋю издáннꙋю лѣ́та 1755. стр. 242 и҆ слѣд.), любителемъ стїхотвóрства здѣ̀ предложи́ти бꙋдемъ.

Ѡ слогѡ́въ коли́чествѣ.

§. 119. Коли́чество є҆́сть мѣ́ра крáткаѧ и҆лѝ дóлгаѧ по врéмени, є҆́же сокращéнїе и҆лѝ протѧжéнїе глáснагѡ глагóлетсѧ.

Крáткаѧ мѣ́ра состои́тъ и҆зъ є҆ди́нагѡ врéмене, є҆ѧ́же начертáнїе горѣ̀ и҆зѡбрази́хомъ.

Дóлгаѧ є҆́сть, ꙗ҆́же и҆зъ двꙋ́хъ времéнъ состои́тъ, є҆ѧ́же начертáнїе рáвнѡ горѣ̀ скáзано.

Слогъ є҆́сть трегꙋ́бъ:

а) Крáткїй, и҆́же крáткимъ врéменемъ начертавáетсѧ: слŏвŏ.

б) Дóлгїй, и҆́же дóлгимъ врéменемъ ѡ҆значáетсѧ: и҆мā.

в) Двоврéменный и҆лѝ ѡ҆бои́тный, и҆́же и҆ дóлгимъ и крáткимъ бы́ти мóжетъ, є҆гѡ́же начертáнїе є҆́сть: ⏓, ⏒.

Дáлше слогъ є҆́сть прéднїй, и҆́же въ начáлѣ речéнїѧ стои́тъ; срéднїй, и҆́же междꙋ̀ пéрвымъ и҆ послѣ́днимъ полагáетсѧ; послѣ́днїй, и҆́же въ концѣ̀ речéнїѧ полагáетсѧ, є҆мꙋ́же непосрéдственнѡ предпослѣ́днїй предхóдитъ.

Ѡ познáнїи коли́чества слогѡ́въ.

§. 120. Слогѡ́въ количество славѧ́нѡмъ познавáемо бꙋ́детъ є҆стествóмъ писмéнъ, положéнїемъ (positio), приращéнїемъ.

I. Ѡ познавáемыхъ є҆стествóмъ.

а) Писменà рѣ́хомъ сꙋгꙋ́ба бы́ти: самоглáсна и҆ двоглáсна. Писменà самоглáсна є҆стествóмъ крáтка

сꙋть: є и҆ о. Двогла́снаѧ е҆стество́мъ кра́тка сꙋть: єи и҆ ои. Писмена̀ самогла́сна е҆стество́мъ до́лга сꙋть: н, ѣ, ѡ. Двогла́сна е҆стество́мъ до́лга сꙋть: ы, є, ꙗ, ѣй, ѡй, ѵй, ꙋй, єй, юй, ꙗй, ѧй. — Писмена́ самогла́сна е҆стество́мъ о҆́бща сꙋть: а, ї, ѵ, Писмена̀ двогла́снаѧ е҆стество́мъ о҆́бща сꙋть: ѵ (оѵ), ю, ай, їй, ѵй.

б) Самогла́снаѧ е҆стество́мъ кра́ткаѧ и҆ положе́нїемъ не ѿдолже́ннаѧ вы́нꙋ кра́тка сꙋть: менӗ, того̆, небо̆, морӗ.

в) Двоегла́снаѧ е҆стество́мъ кра́ткаѧ си́лою гла́снагѡ послѣ́дꙋющагѡ рече́нїѧ е҆стество̀ кра́тких при-тѧжа́ютъ н. пр. моей а҃гницѣ, чистой юни́цѣ, и҆на́че до́лга быва́ютъ: досто́йной, свѧтой це́ркви.

г) И҆ во славе́нских рече́нїѧх гла́сномꙋ и҆лѝ двоегла́сномꙋ е҆стество́мъ до́лгꙋ предидꙋ́щее гла́сно о҆́бще бꙋ́детъ н. пр. бїѧ́ю, бїѧ́хъ, ѕдра́вїѧ, благі́й. Предидꙋ́щее же гла́сномꙋ и҆лѝ двоегла́сномꙋ е҆стество́мъ кра́ткꙋ, и҆ то кра́тко бꙋ́детъ н. п. ѕдра́вїє, ве́лїей и҆ пр.

д) ѵ҆, е҆ди́нымъ гре́ческимъ рече́нїемъ свойстве́нно, вы́нꙋ двовре́менно е҆́сть.

е҆) Ай, їй, ѵй, во е҆ди́номъ и҆ то́мже рече́нїи и҆лѝ въ концѣ̀ рече́нїѧ ѡ҆брѣта́ющаѧсѧ послѣ́дꙋющꙋ и҆́мъ гла́сномꙋ о҆боѧ́тна сꙋть: рай е҆де́мскїй, ѕмі́й а҆́лчный. Послѣ́дꙋющꙋ же согла́снꙋ, до́лга быва́ютъ н. п. рай пи́щный, ѕмі́й лꙋка́вый.

II. Ѿ познава́емыхъ положе́нїемъ.

а) Слогъ е҆стество́мъ кра́ткїй положе́нїемъ ѿдолжа́етсѧ. Е҆сть же положе́нїе двою согла́снꙋ и҆лѝ мно́гшихъ, ли́бо сꙋгꙋ́багѡ (ѕ, ѯ, ѱ) и҆лѝ сꙋгꙋбствꙋ́ющагѡ (ж, ч, ш, щ) е҆ди́номꙋ е҆стество́мъ кра́ткомꙋ и҆лѝ о҆́бщемꙋ гла́сномꙋ припрѧже́нїе; быва́етъ же и҆лѝ во е҆ди́номъ и҆ то́мже рече́нїи ꙗ҆́кѡ: скорбь, тве́рдь, ча́сть, ѵ҆мнъ, ложе, лі́ѯа, дї́ѱа, а҆́ѕъ, че́шꙋѧ, влече́тъ — и҆лѝ во разли́чныхъ, си́рѣчь е҆гда̀ пе́рвое рече́нїе кончи́тсѧ на е҆ди́ное согла́сное, а҆ послѣ́дꙋющее ѿ согла́снагѡ начина́етъ н. п. Спаси́тель мой; пи́шетъ Пе́тръ.

б) Є҆гда̀ же ѹ҆бое согла́сное и҆лѝ сѹгѹбое ли́бо сѹгѹбствѹющее къ послѣдѹющемѹ рече́нїю принадлежи́тъ, то предидѹщїй, е҆стество́мъ кра́ткїй слогъ, кра́токъ ѡ҆ста́етъ н. п, Бо́же всеси́лне, прїидѐ жени́хъ.

в) Же, знаменова́нїѧ сопрѧга́телнагѡ предидѹщїй кра́ткїй слогъ ѡ҆должа́етъ н. п. никтоже, мене же.

г) Ѡ҆боѧща́ющаѧ согла́сна писмена̀ (б, в, г, д, к, с, т, х, ц) съ та́емымъ (л, м, н, р) а҆ не вопрекѝ, е҆стество́мъ кра́ткїй въ то́мже рече́нїи предидѹщїй слогъ ѻ҆бщимъ творѧ́тъ н. пр. смотре́нїе, стогна, стоблїѧ, догма.

д) Предло́зи кра́ткїи и҆ ѻ҆бщїи, предлага́еми, во свое́мъ е҆стествѣ̀ вы́нѹ пребѹдѹтъ н. пр. на зе́млю, со жено́ю, во черто́гъ. Сло́жнѣ ѹ҆потреблѧ́еми пра́вилѹ ѡ҆долже́нїѧ подлежа́тъ н. пр. воста́нїе, претворе́нїе, застѹпница.

III. Ѡ҆ познава́емыхъ нараще́нїемъ.

а) Нараще́нїе славѧ́нѡмъ е҆сть сѹгѹбо, си́рѣчь: возраще́нїе и҆ прираще́нїе. Возраще́нїе быва́етъ сопредѝ предло́гомъ, и҆лѝ и҆на́че н. пр. творю̀, сотворю̀, хожѹ, прихожѹ, ѻ҆те́цъ, праоте́цъ, сме́ртный, безсме́ртный.

б) Прираще́нїе е҆сть продолже́нїе рече́нїѧ созадѝ н. пр. ка́мень, ка́мене, ка́менїе; творю̀, твори́ши, твори́хомъ и҆ пр. Нараще́нїѧ сїѧ̀ задержива́ютъ своѐ е҆стество̀, и҆ подлежа́тъ положе́нїю.

в) Прираще́нїе на а и҆ме́нъ, глаго́лѡвъ и҆ прича́стїй ко́егѡ-ли́бо склоне́нїѧ, числа̀ и҆ паде́жа, во глаго́лѣхъ вре́мене и҆ наклоне́нїѧ е҆стество́мъ до́лго е҆сть н. пр. врагъ, врага, свѧтый, свѧтагѡ, рѹка́ма, рѹкама; писа́хомъ, писа́ти и҆ пр.

г) Вини́телнагѡ е҆ди́нственнагѡ прираще́нїе на а, ѻ҆бще е҆сть н. пр, свѧтаго, крѣпкаго, бїющаго.

д) А҆́ще два прираще́нїѧ на а во е҆ди́номъ рече́нїи сѹть, то пе́рвое е҆́ю ѻ҆бще бѹдетъ, второ́е е҆стество́мъ до́лго н. п. а҆рома́тама, схиматама

н. пр. горностáй, горностáѧ, горностáю; коровáй, сарáй, борéй, водолéй, є̑лéй, казначей, пырéй, герóй, левкóй, покóй, портнóй, волѹ́й, бородобрѣ́й, злодѣ́й, и҆ пр. — Ѿсю́дѹ и҆зключáютсѧ: возáтай, ѻ҆рáтай, рáтай, і҆́ней, кóфей, жéребей, ѹ҆́лей, бережáтой.

33) И҆менà сѹщественнаѧ кончáщаѧсѧ на ї й, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. жрéбїй, мрáвїй, кóрмчїй, динáрїй, а҆ссáрїй, и҆ прóч.

34) Слóва кончáщаѧсѧ на во, го, до, зо, ко, ло, мо, со, то, хо, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. нéбо, і҆́во, і҆́го, блáго, стáдо, чáдо, чѹ́до, желѣ́зо, вóйско, лы́ко, ѻ҆́ко, дѣ́ло, жáло, зерцáло, мáсло, мы́ло, правило, сáло, свѣти́ло, тѣ́ло, рáмо, тáмѡ, прóсо, плéсо, блáто, злáто, лѣ́то, мѣ́сто, ѹ҆́хо, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила и҆зключáютсѧ: гнѣздò, млекò, ѻ҆чкò, ꙗ҆́блоко, ѻ҆́блако. веслò, греблò, дѹплò, жерлò, ѕѣлѡ̀, зéркало, крылò, мѣ́рило, помелò, прáвило, пѹ́гало, селò, сверлò, ремеслò, стеклò, сѣдлò, писмò, ѹ҆́дило, хайлò, челò, числò, клеймò, колесò, длетò, зóлото, рѣшетò.

Примѣчáнїе. Въ и҆менéхъ кончáщихсѧ въ є҆ди́нственномъ числѣ̀ съ ѹ҆дарéнїемъ на о, во мнóжественномъ числѣ̀ ѻ҆́ное перехóдитъ на предидѹщїй слогъ, н. пр. крылò, кры́ла, кры́лами и҆ пр.

35) И҆менà сѹществи́тельнаѧ произвóднаѧ, кончáщаѧсѧ на во, ѹ҆дарéнїе і҆́мѹтъ на тóмже слóзѣ, на нéмже ѻ҆́ное ѡ҆брѣтáетсѧ ѹ҆ первоѡбрáзныхъ и҆хъ, н. п. бѹ́їй, бѹ́йство, вóинъ, вóинство, жнѹ̀, жни́во, мнóгїй, мнóжество, монáхъ, монáшество, ѻ҆́бщїй, ѻ҆́бщество, пи́ръ, пи́ршество, рáвный, рáвенство, свóй, свóйство, тáйный, тáинство и҆ проч. — Ѿсю́дѹ и҆зключáютсѧ: а҆дмїралтéйство, крóшево, мотовствò, родствò, баловствò, веществò, воровствò, торжествò, є҆стествò, раскóшество, свойствò, сродствò. Кóреннаѧ же слóва на во, кончáщаѧсѧ, по болшей чáсти ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ, н. п. дрéво, слóво,

чре́во, ди́во, пи́во и҆ пр. кромѣ̀: ѻ҆́лово, кꙋ́рево, за́рево, ва́рево, и҆́стоплево.

36) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на но, ро, ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ є҆ди́нственнагѡ числа̀ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. бревно̀, бревна̀, бревнꙋ̀, бревно́мъ, на бревнѣ̀, гꙋмно̀, звено̀, пшено̀, ѻ҆кно̀, пѧтно̀, платно̀, рꙋно̀, сꙋкно̀, ведро̀, перо̀, ребро̀, сребро̀, ꙗ҆дро̀ и҆ пр. кромѣ̀: бра́шно, колѣ́но, полѣ́но, ло́но, ве́дро, ѻ҆́зеро, ᲂу҆́тро.

37) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на авъ, авъ, агъ, адъ, ажъ, азъ, акъ, алъ, амъ, анъ, аръ, асъ, атъ, ахъ, сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ᲂу҆даре́нїе надъ бꙋ́квою а́, ꙗ҆́же составлѧ́етъ ѿкончательный слогъ во паде́жи и҆мени́телномъ н. п. машта́бъ, ᲂу҆ха́бъ, а҆рхїтра́въ, соста́въ, ѻ҆вра́гъ, а҆рхїпела́гъ, водопа́дъ, дога́дъ, закла́дъ, вїногра́дъ, а҆лма́зъ, прика́зъ, топа́зъ, томпа́къ, бꙋера́къ, а҆дмїра́лъ, генера́лъ, крїста́ллъ, санда́лъ, мета́ллъ, балса́мъ, дꙋмїа́мъ, бара́нъ, капїта́нъ, карма́нъ, колча́нъ, ѻ҆рга́нъ, тꙋма́нъ, а҆ра́пъ, шка́пъ, а҆мба́ръ, база́ръ, а҆нана́съ, а҆тла́съ, а҆лга́тъ, бꙋла́тъ, сена́тъ, мона́хъ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: со́ставъ, рыча́гъ, ѡ҆́бразъ, при́зракъ, при́мракъ, а҆́нталъ, шо́мпалъ, боло́банъ, кла́панъ, ло́занъ, ми́сманъ, ра́тманъ, са́банъ, фла́гманъ, фꙋрманъ, ва́рваръ, не́ктаръ, по́варъ, са́харъ, та́ртаръ, а҆́тласъ, ᲂу҆́жасъ, ба́рхатъ, со́тмахъ, и҆ ро́змахъ.

38) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на егъ, ежъ, емъ, есъ, етъ, ᲂу҆держива́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ᲂу҆даре́нїе надъ бꙋ́квою е́, ꙗ҆́же во паде́жи и҆мени́телномъ ѿконча́телный складъ собо́ю составлѧ́етъ, н. в. ночле́гъ, паде́жъ, ꙗ҆ре́мъ, черноз́емъ, є҆фе́съ, ᲂу҆те́съ, а҆сбе́стъ, беке́тъ, глазе́тъ, препле́тъ, и҆ пр. кромѣ̀: бе́регъ (бре́гъ), дре́безгъ, ше́легъ, ѻ҆́мегъ, те́ремъ, ко́четъ, ле́пестъ, кре́четъ, скре́жетъ, тре́петъ.

39) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на елъ, енъ, еръ, и҆мѣ́ющаѧ ᲂу҆даре́нїе во паде́жи и҆мени́тел-

номъ на препослѣднемъ слóзѣ, ударжнвáютъ оноѐ и во всѣхъ дрѹгихъ падéжехъ на тóмже мѣстѣ н. п. аггелъ, пéпелъ, пѣтелъ, ѹзелъ, фáкелъ, молéбенъ, нéкленъ, скимен ъ, сѣдáленъ, бисеръ, вéчеръ, сѣверъ и пр. кромѣ: козéлъ, котéлъ, орéлъ, осéлъ, овéнъ, ковéръ, копéръ, костéръ, чавéръ, шатéръ, иже во всѣхъ падéжехъ кромѣ творителнагѡ множественнагѡ имѣютъ ударéніе на послѣднемъ слóзѣ, ꙗкѡ: орéлъ, орлà, орлѹ, орлóмъ, орлы̀, орлѡвъ, орлѡмъ, орлáми. Изключáются слѣдѹющіѧ слóва: пéрепелъ, кавалéръ, камергéръ.

40) Имена̀ кончáщаѧсѧ на ачъ, двѹслóжнаѧ на ецъ, и ѹмалителнаѧ на екъ, во всѣхъ падéжехъ, кромѣ творителнагѡ множественнагѡ, имѣютъ слогъ дóлгій н. п. богáчъ, силáчъ, колáчъ, бородáчъ, боéцъ, борéцъ, бѣглéцъ, дѣлéцъ, жилéцъ, отéцъ, пловéцъ, бѣлéцъ, гонéцъ, вѣнéцъ, конéцъ, творéцъ, хорéкъ, сѹчéкъ, валéкъ, сѹндѹчéкъ, и пр. кромѣ: агнецъ, выжлецъ, вѣдецъ, глѧнецъ, пáлецъ, пéрецъ, рáнецъ, ситецъ, свѧтецъ, стáвецъ, стáрецъ.

Примѣчáніе. Ѿ ѹменшителныхъ имéнъ на екъ произведéннаѧ ѹмалителнаѧ кончащáѧсѧ на ечекъ, ударéніе имѣютъ во всѣхъ падéжехъ обоихъ чиселъ, крóмѣ творителнагѡ множественнагѡ, на предпослѣднемъ слóзѣ н. п. кѹлéчекъ, кѹлéчка, кѹлéчкѹ, сѹчéчекъ, сѹчéчка и проч.

41) Тáѧже изъ имéнъ кончáщихсѧ на ецъ, ꙗже составлéнна изъ трехъ илѝ бóлше слóгѡвъ, ударéніе имѣютъ на предпослѣднемъ слóзѣ, н. п. владѣлецъ, горделивецъ, гостинецъ, законодáвецъ, землед ѣлецъ, инохóдецъ, красáвецъ, лихоимецъ, любимецъ, полковóдецъ, померáнецъ, червóнецъ и пр. кромѣ: вáхтерецъ, вéрковецъ, вáленецъ, жеребéцъ, леденéцъ, лóпанецъ, милостивецъ, молодéцъ, ѡбразéцъ, пéрвенецъ, прáотецъ, прѧженéцъ, саженéцъ, сорванéцъ, стѹденéцъ.

42) Имена̀ сѹществителнаѧ кончáщаѧсѧ на ибъ, ивъ, игъ, идъ, изъ, имъ, инъ, ипъ, иръ, исъ,

итѧ, ифѧ, ихъ, идъ, ᵞдаре́нїе ᵞдерживаютъ во всѣхъ паде́жехъ надъ бꙋквою и, составлѧ́ющею коне́чный складъ въ паде́жи и̂мени́телномъ н п. зали́въ, зали́ва, зали́вꙋ, зали́вомъ, въ зали́вѣ, зали́ви, зали́вѡвъ, зали́вѡмъ, зали́вами, ᵞ̂ши́въ, ᵞ̂ши́ва, черносли́въ, а̂рхїстрати́гъ, карни́зъ, крокоді́лъ, нали́мъ, херꙋві́мъ, а̂пельси́нъ, а̂рши́нъ, господи́нъ, дворѧни́нъ, делфі́нъ, павли́нъ, банки́ръ, брїгади́ръ, кꙋми́ръ, а̂ни́съ, варварі́съ, нарці́ссъ, а̂лгебраі́стъ, а̂лті́стъ, баті́стъ, граніт́ъ, магни́тъ, тарі́фъ, ѵ̂акі́ндъ, и̂ пр. — Ѿсю́дꙋ и̂зключа́ютсѧ: о̂ши́въ, а̃спі́дъ, о̃тчимъ, ба́ринъ, во́инъ, крестѧ́нинъ, ᵞ̃жинъ, фи́линъ, хозѧ́инъ, а̂пока́лѵѱїсъ, о̃нѵ́ѯъ, фиі́ѯъ, а̃спі́съ, а̃истъ, а̃бші́тъ, а̂ка́дїстъ, а̂кса́митъ, жени́хъ.

43) Произвѡдныѧ сꙋществи́телныѧ и̂мена̀, конча́щаѧсѧ на икъ, ᵞдаре́нїе ᵞдерживаютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ н. п. а̂рте́ль, а̂рте́льщикъ, бары́шъ, бары́шникъ, вино́вный, вино́вникъ, вѣ́сть, вѣ́стникъ, да́нь, да́нникъ, дво́ръ, дво́рникъ, же́ртва, же́ртвенникъ, зако́нъ, зако́нникъ, ка́мень, ка́менщикъ, кни́га, кни́жникъ, ма́лый, ма́льчикъ, о̂си́на, о̂си́нникъ, ра́ть, ра́тникъ, реме́сленный, реме́сленникъ, ᵞ̃мный, ᵞ̃мникъ, хи́мїа, хи́мїкъ, хлѣ́въ, хлѣ́вникъ, хи́щꙋ, хи́щникъ и пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила ᵞклонѧ́ютсѧ: браковщи́къ, бꙋнтовщи́къ, водови́къ, возови́къ, воротни́къ, вто́рникъ, времещи́къ, деватери́къ, дꙋхо́вни́къ, дꙋшни́къ, зеленщи́къ, клеветни́къ, клопо́вникъ, матери́къ, мохови́къ, мѣновщи́къ, о̂смери́къ, полови́къ, племѧнни́къ, пꙋдови́къ, пꙋхови́къ, патери́къ, полко́вникъ, растовщи́къ, рѣщи́къ, страховщи́къ, сꙋдовщи́къ, семері́къ, таинни́къ, тростни́къ, ᵞ̂чени́къ, фꙋнтови́къ, хворостни́къ, часовщи́къ, е̂реті́къ, четвери́къ, и̂анши́къ.

44) Первоѡбра́зныѧ же и̂мена̀ конча́щаѧсѧ на икъ, ᵞдаре́нїе и̂мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. а̂ра́пникъ, а̂сте́рїкъ, вагꙋ́льникъ, вꙋлы́жникъ, до́нникъ, крыжо́вникъ, за́ѧникъ, сꙋ́рикъ, фі́никъ, и̂ проч. и̂зклю-

чаа́: златникъ, парникъ, кꙋлѝкъ, ѻ҆белі́скъ, мꙋ́жикъ, семи́къ.

Примѣча́ніе. Ꙋ҆меньши́телнаѧ и҆мена̀, конча́щаѧсѧ на никъ, ꙋ҆держива́ютъ ꙋ҆даре́ніе свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ н. п. гво́здь, гво́здникъ: но́жь, но́жникъ, чи́жъ, чи́жикъ, кора́бль, кора́бликъ, сто́лъ, сто́ликъ, стꙋ́лъ, стꙋ́ликъ, и҆ пр.

45) Сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, огъ, одъ, озъ, олъ, омъ, онъ, опъ, оръ, осъ, отъ, ꙋ҆даре́ніе ꙋ҆держива́ютъ во всѣ́хъ падежѣхъ надъ бꙋквою о, ѩ҆́же во и҆менителномъ паде́жи коне́чный скла́дъ составлѧ́етъ, н. п. богосло́въ, рыболо́въ, є҆диноро́гъ, поро́гъ, черто́гъ, и҆схо́дъ, и҆спо́дъ, сѵно́дъ, ю҆ро́дъ, матро́зъ, моро́зъ, глаго́лъ, подо́лъ, раско́лъ, діпло́мъ, паро́мъ, шеро́мъ, а҆лкіо́нъ, драко́нъ, зако́нъ, цітро́нъ, мікроско́пъ, рꙋдоко́пъ, сыро́пъ, ꙋ҆кро́пъ, затво́ръ, запо́ръ, біссо́съ, вопро́съ, профо́съ, бергамо́тъ, камло́тъ, ківо́тъ, помо́стъ, и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ: бо́ровъ, же́рновъ, но́ровъ, о҆́стровъ, ре́половъ, про́логъ, хроно́логъ, го́лодъ, го́родъ, не́водъ, смо́родъ, по́лозъ, бꙋ́йволъ, діа́волъ, і҆́дѡлъ, ко́локолъ, кꙋ́полъ, пра́солъ, ꙋ҆́голь, за́кромъ, во́ронъ, де́монъ, діа́конъ, ла́донъ, ті́монъ, є҆пі́скопъ, хꙋ́торъ, го́лосъ, і҆́косъ, ді́скосъ, ко́лосъ, ха́осъ, во́ротъ, ро́потъ, то́потъ, ше́потъ.

46) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, окъ, ꙋсъ, ꙋтъ, ꙋ҆даре́ніе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже о҆́ное и҆мѣ́ютъ во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́ственнагѡ, н. пр. же́лобъ, ко́робъ, спо́собъ, деся́токъ, є҆фи́мокъ, зада́токъ, каламе́нокъ, напе́рстокъ, напи́токъ, поми́нокъ, и҆́нокъ, во́йлокъ, сно́рокъ, о́трокъ, льве́нокъ, припа́докъ, ꙋ҆ча́стокъ, а҆нчо́ꙋсъ, га́рꙋсъ, па́рꙋсъ, а҆́ѵгꙋстъ, ло́скотъ, о҆́мꙋтъ, и҆ пр. — И҆зключа́ютсѧ: вѣно́къ, замо́къ, и҆гро́къ, като́къ, лото́къ, мѣшо́къ, пѣсо́къ, росто́къ, сꙋро́къ, ходо́къ, ѣздо́къ, ѩ҆́же во всѣ́хъ паде́жехъ о҆бои́хъ чи́слъ кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ ꙋ҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ на

послѣ́днемъ сло́зѣ н. п. вѣно́къ, вѣнка̀, вѣнкꙋ̀, вѣнко́мъ, вѣнкѝ, вѣнка́ми и҆ проч.

47) Сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на бъ, въ, гъ, дъ, зъ, къ, лъ, мъ, нъ, ръ, съ, предидꙋ́щею гла́сною бꙋ́квою ꙋ, ы, ѣ, ю и҆лѝ ѧ, ᲂу҆дарє́нїе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ надъ тѣ́ми гла́сными бꙋ́квами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ ѿконча́телный скла́дъ составлѧ́ютъ н. пр. скалозꙋ́бъ, досꙋ́гъ, жемчꙋ́гъ, и҆зꙋмрꙋ́дъ, сосꙋ́дъ, а҆рбꙋ́зъ, картꙋ́зъ, драгꙋ́нъ, балагꙋ́ръ, винокꙋ́ръ, сабꙋ́ръ, разры́въ, а҆кцы́зъ, калы́мъ, а҆лты́нъ, ѧ҆зы́къ, напѣ́въ, ѡ҆бѣ́дъ, сосѣ́дъ, ᲂу҆ѣ́здъ, разрѣ́зъ, человѣ́къ, подбѣ́лъ, ѡ҆бмѣ́нъ, примѣ́ръ, верблю́дъ, сою́зъ, снарѧ́дъ, а҆зѧ́мъ, сафьѧ́нъ, фиглѧ́рь и҆ пр. кромѣ̀: вѣщꙋ́нъ, ѻ҆пекꙋ́нъ, валы́къ, є҆рлы́къ, копы́лъ, ᲂу҆тю́гъ, бѣднѧ́къ, землѧ́къ, косѧ́къ, хомѧ́къ, тюфѧ́къ, темлѧ́къ, мꙋзлꙋ́къ, тюрю́къ, га́лстꙋкъ, на́пꙋскъ, фа́ртꙋкъ, мꙋ́скꙋлъ, пра́щꙋръ, тратра́ꙋръ, и҆́щеръ, на́прыскъ, про́мыслъ, пра́дѣдъ, сто́лѧръ, по́лꙋсъ.

48) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на вь, ль, нь, рь, и҆ первоѡбра́знаѧ на ть, сохранѧ́ютъ ᲂу҆дарє́нїе во всѣ́хъ паде́жехъ надъ тѣ́ми гла́сными бꙋ́квами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ коне́чный слогъ составлѧ́ютъ н. п. морко́вь, хорꙋ́гвь, а҆прѣ́ль, а҆рте́ль, колыбе́ль, кꙋпе́ль, мꙋнда́ль, моде́ль, мозо́ль, печа́ль, свирѣ́ль, а҆ми́нь, векре́нь, болѣ́знь, боѧ́знь, горта́нь, є҆ле́нь, прїѧ́знь, ї҆ꙋ́нь, ладо́нь, полы́нь, ꙗ҆́чмень, госꙋда́рь, лазꙋ́рь, ѱалти́рь, мече́ть, щепо́ть, бешме́ть, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: це́рковь, ꙗ҆́тровь, кора́бль, митка́ль, щаве́ль, а҆лкоголь, ве́ксель, за́валь, не́видаль, при́быль, ги́бель, го́голь, гри́фель, дрѧ́гиль, поги́бель, ᲂу҆́даль, ка́шель, кꙋ́коль, кра́стель, лѣ́торасль, ско́бель, сте́бель, то́поль, та́бель, тꙋ́фель, фли́гель, цо́коль, ште́мпель, ще́голь, бо́лонь, бре́день, га́вань, гре́бень, ка́мень, ѻ҆́сень, ще́бень, ѧ҆́сень, кисте́нь, креме́нь, кꙋре́нь, ѻ҆го́нь, плете́нь, реве́нь, реме́нь, а҆пте́карь, ба́харь,

и҆ про́ч. ꙗ҆́же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋ́квою и предъ сло́гомъ че ѿвер-тѣ́ющеюсѧ. 2) Прилага́телнаѧ на ейскїй, енный и҆ ѧкїй конча́щаѧсѧ, ꙗ҆кова́ сꙋ́ть: а҆рме́йскїй, жите́йскїй, сꙋде́йскїй, бꙋмазе́йный, ко́ѳейный, семе́йный, двоѧ́кїй, троѧ́кїй, и҆ про́ч. ꙗ҆́же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ двоюгла́сною бꙋ́квою ей и҆лѝ ѧ. 3) Та́кожде ꙋ҆клонѧ́ютсѧ ѿ сегѡ̀ пра́вила слѣ́дꙋющаѧ словеса: воло́вїй, сомо́вїй, стерлѧ́жїй, ко́зїй, ѕе́мскїй, лю́дскїй, мо́рскїй, мотовскі́й, плꙋтовскі́й, си-ро́тскїй, масте́рскїй, плотскі́й, мїрскі́й, селскі́й, тво́р-ческїй, ѻ҆́рлїй, ѻ҆́слїй, зи́мнїй, ѻ҆́внїй, весе́ннїй, ѻ҆се́ннїй, сыно́внїй, послѣ́днїй, боже́ственный, болны́й, вер-хо́вный, ветошны́й, ветчинны́й, веще́ственный, вин-ный, власѧны́й, водѧны́й, вое́нный, волше́бный, вра-че́бный, на́божный, ненави́стный, гвозди́нный, гла-вный, гла́дный, го́рный, гости́нный, гꙋбны́й, гꙋси́ный, двойны́й, дворны́й, десѧтерны́й, десѧ́тый, дли́нный, домо́вый, древѧ́нный, дровѧны́й, дрождѧны́й, дрѧн-ны́й, дꙋхо́вный, є҆пархїа́лный, ѕвѣ́здный, ѕвѣри́ный, землѧны́й, зꙋбны́й, ѕѣлны́й, и҆збны́й, и҆крѧны́й, ка-ба́лный, колоко́лный, корабе́лный, коренны́й, кровѧ-ны́й, кры́лный, крѣпостны́й, ледѧны́й, лѣсны́й, ми-шꙋ́рный, моло́чный, мꙋравьи́ный, мꙋ́тный, нище́тный, нощны́й, ѿвꙋ́чный, ѻ҆всѧ́нный, ѿвари́нный, ѻ҆рли́-ный, плаче́вный, площадны́й, плави́лный, пивны́й, пи́аный, помо́щный, ровѧны́й, рожаны́й, родны́й, ра-ско́шный, рꙋ́нный, се́лный, серде́чный, сре́бреный, сквозны́й, слове́сный, смѣшны́й, соле́нїй, соловьи-ный, составны́й, срꙋ́чный, стꙋде́ный, сꙋдевны́й, сѣн-ны́й, тѣле́сный, тронны́й, ꙋ҆́шный, хмѣ́лный, хꙋ́л-ный, церко́вный, цѣнны́й, цѣ́пный, четверны́й, чешꙋ́й-ный, щелочны́й, ꙗ҆и́чный, ѳеатра́лный.

56) Прилага́телнаѧ и҆менà конча́щаѧсѧ на а вый, ивый, ѧвый и҆ тый, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпо-слѣ́днемъ сло́зѣ н. пр. велича́вый, здра́вый, гꙋгни́-вый, дождли́вый, льсти́вый, лѣни́вый, кичли́вый, ра-

дивый, щастливый, учтивый, кудрявый, крылатый, полосатый, аловатый, виноватый, витиеватый, ворсистый, ветвистый, лесистый, сановитый, страховитый, и пр. кромѣ: харчевый, парчевый, вѣжливый, забіячливый, завидливый, свичливый, сбойливый, приборчивый, привѣтливый, привязчивый, многоглаголивый, дерзостивый, догадливый, заботливый, заикливый, затѣйливый, милостивый матежливый, ненастливый, сварливый, понырливый, назойливый, обидливый, памятливый, блинчатый, боароватый, бороздчатый, бревенчатый, булавчатый, бѣлесоватый, травчатый, веревчатый, дорожчатый, дубиноватый, дудчатый, дужчатый, дымчатый, звончатый, звѣздчатый, зубчатый, златый, копытчатый, колѣнчатый, крупичатый, лапчатый, мушчатый, клѣтчатый, сѣтчатый, червчатый, чешуйчатый, болотистый, развалистый, развилистый, глинистый, желѣзистый, излучистый, пѣнистый, тинистый, ямистый. Вся сія имена прилагателная во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ удареніе падежа именителнагѡ.

57) Притяжателная прилагателная имена кончащаяся на евый, овый, на инъ или ынъ, удареніе имѣютъ на томже слозѣ, на немже оное ѡбрѣтается въ родителномъ падежи ихъ первоѡбразныхъ словъ н. пр. короля, королевъ, соловья, соловьевъ, царя, царевъ, дворца, дворцевый, орла, орловъ, отца, отцевъ, бобра, бобровъ, княгининъ, царица, царицынъ, судіинъ, и пр. Ѡсюду изключаются: бѣлевый, дождевый, корневый, кулевый, межевый, бреговый, боевый, снѣговый, валовый, верховый, вѣковый, вязовый, громовый, даровый, долговый, дубовый, духовый, кленовый, луговый, лѣсовый, мостовый, моховый, носовый, ольховый, пудовый, почтовый, роговый, родовый, страховый, строевый, таковый, фунтовый, цуговый, цѣховый, часовый, сестринъ.

58) Прилагателная имена, кончащаяся на лый, во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ ударе-

ніе на предпослѣднемъ слозѣ падежа именителнагѡ н. пр. бывалый, закоснѣлый, крѹглый, рыхлый, смѣлый, тёпый, тажелый, зрѣлый, лежалый и пр. кромѣ: былый, гнилый, жилый.

59) Прилагателнаа ѹмалителнаа имена кончащаасѧ на енекъ и онекъ, ѹдареніе имѣютъ надъ бѹквою е, или о, предъ слогомъ не стоащею и. пр. аленекъ, гладенекъ, велоконекъ, крѣпонекъ, и проч. На семже слозѣ сохранаютъ ѹдареніе имена ѹмалителнаа ѿ помѧнѹтыхъ прилагателныхъ произходащаа и кончащаасѧ на ехонекъ, или охонекъ н. п. алехонекъ, великохонекъ, крѣпохонекъ и пр.

60) Нарѣчіа ѿ именъ прилагателныхъ произходащаа и кончащаасѧ на ѡ, е, или и, ѹдареніе сохранаютъ своихъ первоѡбразныхъ словъ н. п. богатый, богатѡ, важный, важнѡ, полезный, полезнѡ, сладкѡ, крайній, крайне, дрѹжескій, дрѹжески, пастырскій, пастырски и пр. — Но алый имѣетъ ало, болный, болнѡ, влагій, благѡ, дешевый, дешевѡ, дорогій, дорогѡ, бѣлый, бѣлѡ, веселый, веселѡ, красный, краснѡ, ровный, ровнѡ; дѹрный, дѹрнѡ, острый, острѡ, простый, простѡ, косый, косѡ, любый, любѡ, лихій, лихѡ, плохій, плохѡ, нагій, нагѡ; прамый, прамѡ, рабый, рабѡ, свѣтлый, свѣтлѡ, сватый, сватѡ, слѣпый, слѣпѡ, легкій, легкѡ, сѹхій, сѹхѡ, сырѡ, сѣрый, сѣрѡ, тѹгій, тѹгѡ, тѹпый, тѹпѡ, хорошій, хорошѡ, хѹдый, хѹдѡ, широкій, широкѡ, синій, сине.

61) Инаа нарѣчіа, союзи и проч. сѹщаа во частомъ ѹпотребленіи: абіе, аки, амѡ, аще, вездѣ, велми, весма, вкѹпѣ, вмалѣ, вмѣстѡ, внегда, внезапѹ, внѣѹдѹ, воизобиль, воистиннѹ, воджѹ, вопрадѹ, всегда, вскѹю, всачески, второе, вчера, въ конецъ, вынѹ, вышше, вашше, гдѣлибо, горе, горѣ, громаднѡ, давнѡ, даже, далече, дважды, доколѣ, доле, долѣ, дондеже, донелѣже, доселѣ, древле, дѣла,

дѣ́ама, ѐда̀, ѐдва̀, ѐди́накѡ, ѐдина́че, ѐди́ножды, ѐди́ною, е҆́желн, ѐли́жды, ѐщѐ, и҆зли́ха [1]), и҆лѝ, и҆на́кѡ, и҆на́мѡ, и҆на́че, и҆́ндѣ, и҆ногда̀, и҆сконѝ, и҆зпе́рва, и҆зпо́лнь, ка́кѡ, ка́мѡ, когда̀, колмѝ, кꙋдѣ̀, коль кра́ты, кромѣ̀ [1]), ктомꙋ̀, кꙋ́пнѡ, ли́во, ли́шше, ло́нѣ, ма́лѡ, междꙋ̀, ми́мѡ, мно́гѡ, мно́жле, мнѣ́е, наединнѣ̀, надо́лзѣ, напра́снѡ, не́гли, не́же, нижѐ, ни́зꙋ, ны́нѣ, ни́цы, ѻ҆ва́че, ѻ҆воа́мѡ, ѻ҆воюдꙋ, ѻ҆ва́кѡ, ѻ҆ва́мѡ, ѻ҆дна́кѡ, ѻ҆́крестъ, ѻ҆на́кѡ, ѻ҆на́мѡ, ѻ҆́ндѣ, ѻ҆́нсица, ѻ҆нꙋдѣ, ѻ҆со́бь, па́ки, па́че, пе́рвѣе, пе́рвое, по́длѣ, по́здѣ, полма̀, пома́лꙋ, понѐ, поне́же, поря́дꙋ, посе́мъ, послѣдѝ, предѣ̀, пре́жде, при́снѡ, проти́вꙋ, про́чее, пря́мѡ, ра́внѡ, ра́ди, ра́звѣ, ракѡ̀, вы́ще, свѣ́не, свѣ́ни, сездѣ̀, си́рѣчь, сквозѣ̀, ско́рѡ, си́це, слѣдова́телнѡ, сни́зꙋ, созадѝ, средѣ̀, стори́цею, сꙋгꙋ́бѡ, сѣ́мѡ, сю́дꙋ, та́же, та́кѡ, та́мѡ, тогда̀, то́чїю, трети́цею, три́жды, тꙋдѣ, тꙋ́не, тѣ́мже, ꙋ҆́вѡ, ꙋ҆до́бь, ꙋ҆а̀, ꙋ҆вѡ̀, ꙋ҆́дꙋ, ꙋ҆дѣ̀, ꙋ҆жѐ, хотѧ̀, ѿвсю́дꙋ, ѿне́лѣже, ѿню́дь, ѿонꙋ́дꙋ, ѿто́лѣ, ѿтꙋ́дꙋ, ѿ҆́ле, ѿсве́нь, ѡта́й, ꙗ҆вѣ, ꙗ҆́кѡ. — Ѐли́кѡ, е҆лма̀, ѕѣлѡ̀, занѐ, заꙋ́тра, и҆́бо, и҆дѣ́же.

§. 117. Разсꙋжде́нїе ѡ҆ и҆зложе́нномъ здѣ слогоꙋдаре́нїи.

1) Вѣ́дати подоба́етъ, ꙗ҆́ко сїѐ ꙋ҆че́нїе ѡ҆ слогоꙋдаре́нїи и҆зъ россі́йскихъ Грамма́тїкъ взѧ́тое дале́че ѿ совершѐнства ѿстои́тъ; ѡ҆скꙋдѣва́ютъ бо въ коемждо почтѝ пра́вилѣ мнѡ́гаѧ, а҆́ще пра́вило и҆ не и҆́мать на кра́о и҆ проч. и҆ подо́бн. е҆́же ѕѣлѡ̀ ле́гко е҆́сть довестѝ, та́кѡ н. пр. во I. пра́вилѣ подъ в) ѡ҆скꙋдѣва́ютъ рече́нїѧ: ра́зꙋмъ, по́мыслъ, по́слꙋхъ, на́ковалнѧ, про́пасть.

2) А҆́ще сїѧ̀ ꙋ҆даре́нїѧ славе́нска сꙋ́ть и҆лѝ россі́йска, не ра́знствꙋетъ мно́гѡ, тре́бꙋетсѧ то́чїю, да постоѧ́нна, а҆ не премѣни́телна бꙋ́дꙋтъ; и҆на́че бо и҆́мъ,

---

[1]) и҆ кро́мѣ, и҆ и҆зли́ха. Дан. 7, 7. и҆́накѡ I. Ті́м. 1, 3. Ѐсд. 1, 19.

кромѣ не́гли Россі́аншвъ, и҆звы́кнꙋти и҆ та́ѧ въ па́мѧти содержа́ти никто́же мо́жетъ.

3) Ꙋ҆дарѐніѧ сі̑ѧ славе́нскаѧ вѣ́дѣти тѧ́жше є҆́сть па́че ꙋ҆даре́ній во мно́гихъ ѧ҆зы́цѣхъ н. п. ри́мскомъ, нѣ́мецкомъ, ма́дьарскомъ, и҆ ѻ҆́на пра́вилы доста́точнѡ, по сꙋдꙋ̀ моемꙋ̀, ѡ҆предѣли́тисѧ не мо́гꙋтъ, н. п. до́мъ, Роди́т. до́мꙋ, Дат. до́мꙋ, зват. до́ме, Твор. до́момъ, Сказ. не до́мꙋ, но домꙋ̀. Гора̀, до́лжно ли склонѧ́ти въ смотре́ніи ꙋ҆даре́ніѧ ѩ҆́кѡ рꙋка̀, и҆лѝ ѩ҆́кѡ снохà (по Мра́зовичꙋ)? и҆зкꙋ́сство ꙋ҆чи́тъ, ѩ҆́ко склонѧ́ется по ѡ҆́бразцꙋ: рꙋка̀; но жена̀, зват. же́но; сестра̀, сестро̀; глава̀, главо̀ и҆ пр. не вѣ́мъ по ко́емꙋ ѡ҆́бразцꙋ Мра́зовича до́лжно склонѧ́ти, занѐ ні є҆ди́нъ и҆́мъ сꙋ́одствꙋетъ н. п. кни́га и҆́мать числ. мно́ж. кни́ги; рꙋка̀, рꙋ́ки; снохà, сно́хи; та́кѡ десни́ца, мре́жа, лꙋча̀, дꙋша̀, пи́ща; но жена̀, сестра̀, глава̀ и҆ пр. на послѣ́днѣмъ сло́зѣ ꙋ҆даре́ніе и҆́мꙋтъ, и҆на́че во є҆ди́нств. мо́гли бы ѩ҆́кѡ дꙋша̀ склонѧ́тисѧ; чинъ чи́нꙋ, Ск. чинꙋ̀. І. Кор. 14, 40, 15, 23. И҆зд. 1783. въ Москвѣ.

4) Тѧжча́йше дѣ́ло є҆́сть съ двоесло́жными сꙋществи́телными на а пе́рвагѡ склоне́ніѧ, и҆ со сꙋществи́телными на ъ и҆ ь, ѻ҆нѣ́ми, ѩ҆́же въ роди́телномъ два сло́га и҆́мꙋтъ, занѐ ма́лѡ-не весь вѣкъ человѣ́ческій потре́бенъ къ то́мꙋ, да кто зна́ти мо́жетъ, и҆́мꙋтъ ли сі̑ѧ на пе́рвомъ, и҆лѝ второ́мъ сло́зѣ ꙋ҆даре́ніе н. п. Богъ, бо́га; братъ, бра́та; но ѻ҆́дръ, одра̀; ѻ҆те́цъ, ѻ҆тца̀; пꙋть, пꙋти́; пло́дъ, пло́да; сꙋдъ; сꙋда̀: сынъ сы́на, сынѡ́въ; свѣтъ, свѣ́та, свѣ́тѡвъ, вѣтръ, вѣ́трѡвъ; вѣкъ, вѣкѡ́въ, цѣна̀ вин. цѣ́нꙋ; земла̀, зе́млю; ры́барь, рыбаре́мъ, ꙋ҆́мъ, ра́зꙋмъ, ра́зꙋмный, согла́дати, -да́таи; госпо́дь, го́сподн, господи́нъ, госпо́дій, госпо́дей; ѩ҆цѣ́мже І҆ѡа́нн. 5, 4. ѩ҆цѣ́хже ІІ. Кор. 12, 20. и҆ прѡ́чаѧ безчи́сленнаѧ; пра́баба, прама́терь, праоте́цъ, и҆ пра́отцевъ, пра́дѣдъ, пра́отца род. є҆д. Ѻ҆кт. 7.

5) Та́кождѐ є҆́сть во прилага́телныхъ: блага́ѧ, бла́гихъ, бла́гій и҆ благі́й; живі́и, живи; не́мощь, немо-

щный (во словарѝ: не́мощный) не́мощенъ, немощна̀, немощно́е, не́мощно, не́мощна. Дѣя́н. 4, 9. Вин. не́мощнꙋ, немощнꙋю; Дат. немощны́мъ, Вин, немощны́ѧ; мно́жайшїй Їѡа́н. 15, 2. множа́йшїи Дѣя́н. 19, 32. множа́йшꙋю, мно́жайшаѧ Ѱал. 77, 31. мно́жайше, запеча́танъ, запечатлѣ́й.

6) Во глаго́лѣхъ не ме́нше. Ма́лѡ є҆́сть сицевы́хъ пра́вилныхъ ꙗ҆́коже: ра́дъ, ра́дость, ра́дованїе, ра́доватисѧ, ра́дꙋютсѧ; и҆ ми́лъ, ми́лый, ми́лость, ми́лостынѧ, поми́ловати но: ꙋ҆милѧ́ю. — И҆ꙁѧ́тїѧ сꙋ́ть безчисле́нна н. п. ви́дъ, ви́дѣти, нена́висть, ненави́дѣти. — Во словарѝ же: не́нависть Ѱал. 138, 22. благоволѝ, благоизво́ли О҆кт. повели́т. сказа́ше, ска́зоваше; пꙋщꙋ, пꙋ́стиши, пꙋ́ститъ, ѿпꙋ́ститъ, ѿпꙋсти́въ; послю̀, по́слеши, по́сланый; вни́ти, проитѝ, творитѐ, про́сите; да́ти, да́нный, да́нлѧ, дана̀, дано̀, даетѐ, дае́тъ, пре́далъ, пре́данъ, пре́дани, преда́хъ, преда́стъ, преда́нїе, возда́си, воздадѧ́тъ; про́повѣдь, пропове́дахꙋ, ꙋ҆мре́ти, ꙋ҆мерла̀, па́даѧ паде́тъ.

7) Въ про́чемъ є҆сте́ственно є҆́сть, ꙗ҆́ко дово́лнѡ и҆ погрѣ́шностей во свѧще́нныхъ кни́гахъ во смотре́нїи ꙋ҆даре́нїй ѡ҆брѣта́етсѧ н. п. Во́зрастъ и҆ возра́стъ Матѳ. и҆ Прем. Сол. 4, хвала̀, ꙋ҆ Марк. 14, 23. хва́лꙋ ꙋ҆ Лꙋк. и҆ Матѳ. хвалꙋ — гора̀, съ горы̀, ꙋ҆ Марк. 14, 26. въ го́рꙋ, а҆ 9, 2. на горꙋ Ѱал. во го́рꙋ твою̀ (И҆зда́нїе вїблїи въ Мо́сквѣ 1784) Здѣ предло́гъ на и҆ въ твори́тъ разли́чїе во ꙋ҆даре́нїи! въ горѣ III. цар. 19, 11. на го́рꙋ И҆са́їа 40, 9. V. Мѡѷс. 10, 1. 4. на горѣ слꙋже́бникъ. И҆́наго II. Кор. 11, 4.

8) Жела́лъ быхъ, и҆ серде́чнѡ благодари́лъ томꙋ, и҆́же бы мѧ въ семъ лавѵрїндѣ поꙋчи́ти и҆ на пра́вꙋ стезю̀ и҆звестѝ моглъ, мню бо, ꙗ҆́ко ꙋ҆даре́нїѧ, пости́гнꙋти славе́нскихъ рече́нїй на́шихъ є҆́сть дѣ́ло ѿча́ѧнїѧ по́лно; тогѡ̀ ра́ди нижѐ ди́вно, нижѐ похꙋже́нїѧ досто́йно є҆́сть, а҆́ще примѣти́мъ, ꙗ҆́ко и҆ са́мїи пїи҆́ты славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ стїхѝ ꙋ҆ насъ, и҆ ꙋ҆бѡ

по ꙋ҆дарє́нїємъ, творившїи, ꙋдарє́нїй всю́дꙋ подоба́тєлнѣ нє наблюдали; по нехотѣ́нїю ли, и҆лѝ невѣдѣ́нїю, и҆лѝ на конє́цъ по во́лности стїхотво́рцевъ? н. п. Гєѡ́ргїй Хра́ниславъ (лѣ́та 1843. ꙋ҆мє́ршїй Єпі́скопъ ба́чкїй), Лꙋкїа́нъ Мꙋши́цкїй (Єпі́скопъ Ка́рловачкїй во Хорва́тской лѣ́та 1837. преставле́йса). Зри II. кни́гꙋ то́гѡ стїхотворє́нїй стр. 133. немо́щнѣ стр. 95. вѣ́кѡвъ, стр. 99. домѝ, стр. 27. да́но. Зри же Матѳ. 25, 29. и҆ Ї҆ѡа́нн. 19, 11. 11, 20. Посмотрѝ та́кожде: Цвѣтъ на гробъ Ї҆ѡа́нна Ра́нча ѿ Хранисла́влѣвича (Хра́ниславъ) „Ра́й въ ра́дость вниди̂; Ра́нчь Ї҆ѡа́нне воста́й" вмѣстѡ: вни́ди Матѳ. 25, 21. 24 и҆ пр.

9) А҆́ще ꙋ҆́бо сїѧ̀ ꙋ҆дарє́нїѧ россі́йска сꙋ́ть, а҆ не Сла-ва́нъ дрє́внихъ, то за ны, Сє́рбы, разꙋмнѣ́йше бꙋ́детъ во славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ ꙋ҆дарє́нїй нє полага́ти, и҆лѝ по сво́йствꙋ на́шегѡ ѧ҆зы́ка, си́рѣчь на корє́нныхъ то́чїю сло́зѣхъ, вса про́чыѧ сло́ги безъ ꙋ҆дарє́нїй ѡ҆ставлѧ́юще н. пр. родъ, ро́долюбїє и҆лѝ ро́долю́бїє, родолюбецъ, любы, любезный, любити, ꙗ҆́коже то и҆ Нѣ́мцы творѧ́тъ. Грє́цы и҆мѣ́ютъ на нѣ́кихъ рєчє́нїѧхъ два ꙋ҆дарє́нїѧ; и҆ мы бы ꙋ҆́бо то и҆мѣ́ти мо́гли.

10) Слогъ съ протѧжє́нїємъ и҆лѝ возвышє́нїємъ гла́са произноси́мый называ́ется до́лгимъ, прочїи же сло́зи и҆менꙋ́ются кра́ткими. До́лгїй слогъ во просѡді́и и҆ стїхотво́рной наꙋ́цѣ ѡ҆знача́ется симъ, — а҆ кра́ткїй ∪ зна́комъ.

§. 119. Высоча́йше совершє́нство своѐ ѧ҆зы́къ стїхомъ полꙋча́етъ, и҆́же ѿ про́зы сѵлла́вами ра́внѡ и҆змѣ́ренными ѿлича́етса. Сїѧ̀ мѣ́ра сѵлла́въ почива́етъ на ѿношє́нїи врє́мене, є҆гѡ́же ѡ҆предѣлє́нїѧ Просѡ́дїка показꙋ́етъ. Сїѧ̀ ра́знствꙋетъ ѿ просѡдїи, подъ ни́мже и҆́менемъ дрєвнїи протѧжє́нїє и҆ ꙋ҆скорєнїє гла́сныхъ письме́нъ ли́бо ꙋ҆дарє́нїє (accentus) разꙋмѣ́вахꙋ.

Стїхъ состои́тъ и҆зъ но́гъ, нога̀ и҆зъ сѵлла́вы, сѵлла́вы и҆зъ стїхі́й ли́бо письме́нъ. Ѿ коли́чествѣ слогѡ́въ,

ногахъ и родѣхъ стїхѡвъ нѣкаѧ по Мелетїю Смотрїйскомꙋ (виждь егѡ Грамматїкꙋ славанскꙋю изданнꙋю лѣта 1755. стр. 242 и слѣд.), любителемъ стїхотворства здѣ предложити бꙋдемъ.

Ѡ слогѡвъ количествѣ.

§. 119. Количество есть мѣра краткаѧ или долгаѧ по времени, еже сокращенїе или протѧженїе гласнагѡ глаголетсѧ.

Краткаѧ мѣра состоитъ изъ единагѡ времене, еаже начертанїе горѣ изѡбразихомъ.

Долгаѧ есть, ѧже изъ двꙋхъ временъ состоитъ, еаже начертанїе равнѡ горѣ сказано.

Слогъ есть трегꙋбъ:

а) Краткїй, иже краткимъ временемъ начертаваетсѧ: слово̆.

б) Долгїй, иже долгимъ временемъ ѡзначаетсѧ: имѧ̄.

в) Двовременный или обоѧтный, иже и долгимъ и краткимъ быти можетъ, егѡже начертанїе есть: ⏓, ⏒.

Далше слогъ есть преднїй, иже въ началѣ реченїѧ стоитъ; среднїй, иже междꙋ первымъ и последнимъ полагаетсѧ; последнїй, иже въ концѣ реченїѧ полагаетсѧ, емꙋже непосредственнѡ предпоследнїй предходитъ.

Ѡ познанїи количества слогѡвъ.

§. 120. Слогѡвъ количество славанѡмъ познаваемо бꙋдетъ естествомъ писменъ, положенїемъ (positio), приращенїемъ.

I. Ѡ познаваемыхъ естествомъ.

а) Писмена рѣхомъ сꙋгꙋба быти: самогласна и двогласна. Писмена самогласна естествомъ кратка

сѹть: є и҆ о. Двогласнаѧ є҆стествомъ кратка сѹть: є҆й и҆ ой. Писмена самогласна є҆стествомъ долга сѹть: и, ѣ, ѡ. Двогласна є҆стествомъ долга сѹть: ы, є, ꙗ, ѣй, ѡй, ѵй, ѹй, ей, юй, ꙗй, ѧй. — Писмена самогласна є҆стествомъ ѻ҆бща сѹть: а, ї, ѵ, Писмена двогласнаѧ є҆стествомъ ѻ҆бща сѹть: ѵ (оѵ), ю, ай, їй, ѵй.

б) Самогласнаѧ є҆стествомъ краткаѧ и҆ положе́нїемъ не ѿдолже́ннаѧ вынѹ кратка сѹть: менӗ, того̆, небо̆, морӗ.

в) Двоегласнаѧ є҆стествомъ краткаѧ силою гласнагѡ послѣдѹющагѡ рече́нїѧ є҆стество краткихъ притѧжаютъ н. пр. моей а҆гницѣ, чистой ю҆ницѣ, и҆наче долга бываютъ: достойной, свѧтой церкви.

г) И҆ во славе́нскихъ рече́нїѧхъ гласномѹ или двоегласномѹ є҆стествомъ долгѹ предидѹщее гласно ѻ҆бще бѹдетъ н. пр. бїѧю, бїѧхъ, здравїѧ, благїй. Предидѹщее же гласномѹ или двоегласномѹ є҆стествомъ краткѹ, и҆ то кратко бѹдетъ н. п. здравїе, велїей и҆ пр.

д) ѵ҆, є҆динымъ греческимъ рече́нїемъ свойственно, вынѹ двовре́менно є҆сть.

е҆) Ай, їй, ѵй, во є҆диномъ и҆ томже рече́нїи или въ концѣ рече́нїѧ ѡ҆брѣтающаѧсѧ послѣдѹющѹ и҆мъ гласномѹ ѻ҆боѧтна сѹть: рай є҆де́мскїй, змїй а҆лчный. Послѣдѹющѹ же согласнѹ, долга бываютъ н. п. рай пищный, змїй лѹкавый.

II. Ѿ познаваемыхъ положе́нїемъ.

а) Слогъ є҆стествомъ краткїй положе́нїемъ ѿдолжаетсѧ. Є҆сть же положе́нїе двою согласнѹ или многшихъ, либо сѹгѹбагѡ (з, ѯ, ѱ) или сѹгѹбствѹющагѡ (ж, ч, ш, щ) є҆диномѹ є҆стествомъ краткомѹ или ѻ҆бщемѹ гласномѹ припрѧже́нїе; бываетъ же или во є҆диномъ и҆ томже рече́нїи ꙗ҆кѡ: скорбь, твердь, часть, ѵ҆мнъ, ложе, лїѯа, дїѱа, а҆зъ, чешѹѧ, влечетъ — или во различныхъ, сирѣчь є҆гда первое рече́нїе кончитсѧ на є҆диное согласное, а҆ послѣдѹющее ѿ согласнагѡ начинаетъ н. п. Спаситель мой; пишетъ Петръ.

б) Єгда́ же ѡ҆бое согла́сное и҆ли҆ сѹг8бое либо сѹг8бствѹющее къ послѣдѹющемѹ рече́нїю принадлежи́тъ, то предидѹщїй, є҆стество́мъ кра́ткїй слогъ, кра́токъ ѿста́етъ н. п, Бо́жїй всеси́лне, прїидѐ жени́хъ.

в) Же, знаменова́нїѧ сопрѧга́телнагѡ предидѹщїй кра́ткїй слогъ ѿдолжа́етъ н. п. никтоже, мене же.

г) Ѡ҆боѧща́ющаѧ согла́сна писмена̀ (б, в, г, д, к, с, т, х, ц) съ та́емымъ (л, м, н, р) а҆ не вопрекѝ, є҆стество́мъ кра́ткїй въ то́мже рече́нїи предидѹщїй слогъ ѻ҆бщимъ творѧ́тъ н. пр. смотре́нїе, стогна, стоблїе, догма.

д) Предло́зи кра́ткїи и҆ ѻ҆бщїи, предлага́еми, во свое́мъ є҆стествѣ̀ вы́нѹ пребѹдѹтъ н. пр. на зе́млю, со жено́ю, во черто́гъ. Сло́жнѣ ѹ҆потреблѧ́еми пра́вилѹ ѿдолже́нїѧ подлежа́тъ н. пр. воста́нїе, претворе́нїе, застѹпница.

III. Ѡ҆ познава́емыхъ нараще́нїемъ.

а) Нараще́нїе славѧ́нѡмъ є҆сть сѹгѹбо, сирѣчь: возраще́нїе и҆ прираще́нїе. Возраще́нїе быва́етъ сопредѝ предло́гомъ, и҆ли҆ и҆на́че н. пр. творю̀, сотворю̀, хожѹ, прихожѹ, ѻ҆те́цъ, праоте́цъ, сме́ртный, безсме́ртный.

б) Прираще́нїе є҆сть продолже́нїе рече́нїѧ созадѝ н. пр. ка́мень, ка́мене, ка́менїе; творю̀, твори́ши, твори́хомъ и҆ пр. Нараще́нїѧ сїѧ̀ задержива́ютъ своѐ є҆стество̀, и҆ подлежа́тъ положе́нїю.

в) Прираще́нїе на а и҆ме́нъ, глаго́лѡвъ и҆ прича́стїй ко́егѡ-либо склоне́нїѧ, числа̀ и҆ паде́жа, во глаго́лѣхъ вре́мене и҆ наклоне́нїѧ є҆стество́мъ до́лго є҆сть н. пр. врагъ, врага, свѧты́й, свѧтагѡ, рѹка́ма, рѹкама; писахомъ, писа́ти и҆ пр.

г) Вини́телнагѡ є҆ди́нственнагѡ прираще́нїе на а, ѻ҆бще є҆сть н. пр, свѧтаго, крѣпкаго, бїющаго.

д) А҆́ще два прираще́нїѧ на а во є҆ди́номъ рече́нїи сѹть, то пе́рвое є҆ю ѻ҆бще бѹдетъ, второ́е є҆стество́мъ до́лго н. п. а҆рома́тама, схиматама

IV. Ѡ познаванїи ѡ҆кончѐнїемъ.

а) Всѧ речѐнїѧ на е҆стествóмъ крáткое и҆лѝ дóлгое кончащáѧсѧ, крáтка бꙋ́дꙋтъ и҆лѝ дóлга.

в) Ѡкончѐнїе и҆мѐнъ, причáстїй и҆ глагóлѡвъ на а, е҆стествóмъ крáтко е҆́сть н. п. дѣвă, сватă, чтꙋщă.

в) Дáтелнагѡ и҆ творѝтелнагѡ двóйственнагѡ ѡ҆кончѐнїе на а, е҆́сть крáтко н. пр. рꙋкáмă, зáповѣдмă. Тáкожде и҆ во числѣ̀ мнóжественномъ срѐднѧ и҆менà на а, крáтка сꙋ́ть н. п. дрѐвă, лицă, словесă.

г) Родѝтелнагѡ вторáгѡ склонѐнїѧ и҆ прилагáтелныхъ на а, дóлго е҆́сть н. пр. человѣ́къ, человѣ́ка, свѧтый, свѧтагѡ и҆лѝ свѧта. Въ прóчемъ а, е҆́сть вы́нꙋ ѻ҆́бще.

е, во мнóжественномъ числѣ̀ вмѣ́стѡ дрѐвнѧгѡ ї е е҆стествóмъ дóлго бы́ти прїе́млетсѧ.

ъ, прїе́млетсѧ за соглáсное пѝсма, е҆́рокъ же (ʼ) за соглáсно не прїе́млетсѧ.

§. 121. Метрїка ꙋ҆чи́тъ рáвнѡ и҆змѣ́ренныѧ рѧды̀ сѷллáвъ союзи́ти, и҆ стї́хъ ѡ҆бразовáти.

Нóги, и҆зъ ни́хже стíси состоѧ́тъ, метрíчески ли́бо просѡдíчески ѡ҆значѐнныѧ сꙋ́ть слѣ́дꙋющїѧ:

1) Спондѐй, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ дóлгихъ слогѡ́въ, и҆лѝ — —: чистый.

2) Пѷррї́хїй, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ крáткихъ слогѡ́въ, и҆лѝ ∪ ∪ н. п. нѐбŏ, мóрĕ.

3) Трохѐй, состои́тъ и҆зъ дóлгагѡ и҆ крáткагѡ слóга, и҆лѝ — ∪ н. п. сердцĕ, тѣлŏ.

4) Ї́амвъ, состои́тъ и҆зъ крáткагѡ и҆ долгагѡ слóга, и҆лѝ ∪ - н. пр. кŏрысть, врĕмѧ.

5) Дактѷлъ, состои́тъ и҆зъ е҆ди́нагѡ дóлгагѡ и҆ двꙋ́хъ крáткихъ слогѡ́въ, и҆лѝ - ∪ ∪ н. п. былїĕ, черпăлŏ.

6) А҆напѐстъ, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ крáткихъ и҆ е҆ди́нагѡ дóлгагѡ слóга, и҆лѝ ∪ ∪ - н. пр. неплŏды, хŏдăтай

7) Амфїврахїй, состоитъ изъ краткагѡ, долгагѡ и краткагѡ слога, или ∪ - ∪ н. п. точило, вретище.

8) Амфїмакръ, состоитъ изъ долгагѡ, краткагѡ и долгагѡ слога - ∪ - н. п. рукоять, любодѣй.

9) Вакхїй, состоитъ изъ єдинагѡ краткагѡ и двухъ долгихъ ∪ - - н. п. великїй, клеветникъ.

10) Палїмвакхїй, состоитъ изъ двухъ долгихъ и єдинагѡ краткагѡ слога - - ∪ н. п. пиршество, нырище.

11) Трїврахїй, состоитъ изъ трехъ краткихъ слогѡвъ ∪ ∪ ∪ н. п. молїе, ѕелїе.

12) Трїмакръ (или Молоссъ) состоитъ изъ трехъ долгихъ слогѡвъ - - - н. п. истинный, различный.

13) Дїспондей, состоитъ изъ четырехъ долгихъ слогѡвъ - - - - н. п. свидѣтелствую.

14) Хорїамвъ, состоитъ изъ Трохеа и Їамва н. п. призовеши.

15) Антїспастъ, состоитъ изъ Їамва и Трохеа н. п. молитвама.

16) Дїїамвъ, состоитъ изъ двою Їамву н. п. пресылаетъ.

17) Дїтрохей (или Дїхорей), состоитъ изъ двоихъ трохей или хорей н. пр. пригласите.

18) Їонїкъ ѿ вящшагѡ (a majori), состоитъ изъ Спондеа и Пуррїхїа н. п. свидѣтелей.

19) Їонїкъ ѿ меншагѡ (a minori), состоитъ изъ Пуррїхїа и Спондеа н. п. веселѣпнѡ.

20) Первый єпїтрїтъ состоитъ изъ краткагѡ и трехъ долгихъ слогѡвъ н. пр. побѣдитель.

21) Вторый Єпїтрїтъ состоитъ изъ трохеа и спондеа н. пр. приносиши.

22) Третїй Єпїтрїтъ, состоитъ изъ спондеа и Їамва н. пр. свидѣтели.

23) Четвертый Єпїтрїтъ, состоитъ изъ спондеа и трохеа н. пр. ѡзимѣетъ.

24) Первый Пеонъ, состоитъ изъ трохеа и пуррїхїа н. пр. призовете.

25) Вторый Пеонъ, состоитъ изъ ïамва и пγррïхïа н. п. просителей.

26) Третïй Пеонъ, состоитъ изъ пγррïхïа и трохея н. п. богатѣетъ.

27) Четвертый Пеонъ состоитъ изъ пγррïхïа и ïамва н. пр. ходатаи.

28) Процелеѵсъ Матïкусъ, состоитъ изъ четырехъ краткихъ слоговъ п. п. пооретѣ.

О стисѣ.

ѳ. 122. Стïхъ есть правилное ногъ во извѣстномъ родѣ сочиненïе.

Роди стïховъ суть единнинадесять по Смотрïйскому, мы же здѣ ѿ седми изряднѣйшихъ сказанïе предложимъ, иже суть.

1) Ѥξаметръ или иройскïй. 2) Пентаметръ или елегïйскïй. 3) Ïамвïйскïй. 4) Сапфïйскïй. 5) Фалеγскïй. 6) Глγконскïй. 7) Хорïамвïйскïй.

I. О родѣ стïха иройскагѡ.

Иройскïй стïхъ состоитъ шестми ногами, ихже пятая есть Дактγлъ, шестая спондей или трохей, прочïя вся спондеи или дактγли:

Сарматски новорастныя мусы стопу перву,
Тщащуюся Парнассъ во ѡбитель вѣчну злати.
Хрïсте царю прïими и прч.

Примѣчанïе. Нѣкогда пятый степень (либо нога) спондей ѡбемлетъ.

II. О родѣ стïха елегïйскагѡ.

Елегïйскïй стïхъ иройскому припрягаемый пятми ногами состоитъ, ихже первыя двѣ суть дактγли или спондеи съ припряженнымъ единѣмъ слогомъ долгимъ, иже составляетъ полъ пятыя ноги, прочïя

двѣ сꙋть присно дактѵли съ единѣмъ краткимъ и долгимъ слогомъ, ꙗкѡ второю половиною пѧтыѧ ноги, н. пр.

„Хрїсте, ѐлика просѧтъ инїи, даждь имъ пребогате,
„Мнѣ тебѣ сладчайшїй даждь, мене взаимꙋ тебѣ.

III. Ѡ родѣ стїха Їамвїйскагѡ.

Роди стїхѡвъ їамвїйскїѧ мѣры сꙋть тринадесѧтоличнїи, ѿ нихже (дванадесѧть мнѣ ꙋпотреблѧемыѧ ѡставлше) единъ еͯзаметръ или трїметръ їамвїйскїй, акаталиктъ реченный, предлагаемъ, имже блаженный Їѡаннъ Дамаскинъ многїѧ составилъ каноны. Состоитъ же еͯзаметръ їамвїйскїй шестми ногами, ѿкꙋдꙋ и шестомѣренъ, иже, чистъ сый и совершеннъ, во всѣхъ ногахъ самый їамвъ прїемлетъ, ꙗкѡ:

„Молю Їисꙋсе, ѡстави моѧ грѣхи."

Несовершенъ же сый и нечистъ въ коейждо нозѣ, їамва прїемлетъ или спондеа, развѣ шестыѧ ноги, точїю їамвъ прїемлющїѧ.

„Помилꙋй мѧ кающасѧ божїй Слове."

Сый же хромъ, сказѡнъ или хорїамвъ гречески реченъ, во всѣхъ прочихъ їамва или спондеа сохрань во шестой нозѣ прїемлетъ спондеа, ꙗкѡ:

„Пою ти, благодатнаѧ, пѣснь, радꙋйсѧ."

IV. Ѡ родѣ стїха сапфїйска.

Стїхъ сапфїйскїй пѧтми степеньми состоитъ, первымъ трохеемъ, вторымъ спондеемъ, третїимъ дактѵломъ, четвертымъ и пѧтымъ трохеемъ, емꙋже по коемждо третїемъ стїсѣ прилагаетсѧ стїхъ адонскїй, состоѧщїй двома степеньми, первымъ дактѵломъ, вторымъ спондеемъ, ꙗкѡ:

Мꙋзо Татръ сарматскъ, богꙋ трїединꙋ
Должнꙋю дай честь поклона со ꙋмны,

Чистою Славянъ его давшемꙋ ти
Мѣрою пѣти.

V. Ѡ родѣ стїха фалеѵска.

Єдинонадесятосложный стїхъ сей состоитъ пятма степеньми, ихже первый есть спондей, и изрядѣе, или трохей или їамвъ, вторый дактѵлъ, третїй, четвертый и пятый трохей, якѡ:

„Ѵтѣшителю дꙋше, ѡкаянна
Не презри мене, хвалꙋ ти дающа.“

VI. Ѡ родѣ стїха глѵконска.

Глѵконскїй стїхъ состоитъ трема степеньми, ихже первый есть спондей, вторый и третїй дактѵлъ:
— — — ◡ ◡ — ◡ ◡:

„Ѵмъ чистъ и непорочное
Даждь ми сердце, Їисꙋсе мой.“

VII. Ѡ родѣ стїха хорїамвїйска или асклипїадска.

Асклипїадскїй стїхъ четыри содержитъ степени, ихже первый есть спондей, вторый и третїй хорїамвъ, четвертый пѵррїхїй, или еже тоежде есть: первый состоитъ спондеемъ, вторый дактѵломъ и слогомъ долгимъ, латїнски caesura либо пресѣченїе, гречески τομή рекомымъ, третїй степень заемлющимъ, четвертый и пятый дактѵломъ, якѡ:

„Ты намъ хрїстїанѡмъ, ѡ древо живое,
Щитъ бꙋди, на древѣ врага побѣждшее.“

Примѣчанїе 1. Слогъ коегѡлибо реченїя кончаемый инъ степень начинающїй, пресѣченїе нарицается, безъ негѡже стїхъ, изрядѣе же иройскїй, безѡбразенъ есть и неꙋгоденъ, якѡ:

„Лживи людїе, лестни пꙋтїе, господꙋ мерзость.“

Примѣча́нїе 2. Сло́гъ стїха̀ кое́ждо послѣ́днїй о́бщїй е҆́сть, си́рѣчь вмѣ́стѡ до́лгагѡ кра́ткїй и҆ вопрекѝ бы́ти мо́жетъ.

Ѡ҆ словоизві́тїахъ рече́нїй[1]).

§. 123. Словоизві́тїе рече́нїй е҆́сть рече́нїа измѣ́на, мѣ́ры ра́ди стїхотво́рныа, слѣдова́телнѡ па́че по нꙋ́ждѣ, не́же по во́лности пїи́тъ быва́емаа; сꙋ́ть же словоизві́тїа ли́бо стра́сти:

1) Приложе́нїе, е҆́же е҆́сть пи́смене и҆лѝ сло́га въ нача́лѣ рече́нїа приложе́нїе ꙗ҆́кѡ: прелѣ́сть вмѣ́стѡ лѣ́сть, ѡ҆две́рникъ вмѣ́стѡ две́рникъ, примра́къ вмѣ́стѡ мра́къ. Семꙋ̀ противꙋположе́нно е҆́сть

2) Ѿложе́нїе, ли́бо пи́сменѐ и҆лѝ сло́га въ нача́лѣ рече́нїа ѿѧ́тїе, ꙗ҆́кѡ: пао́тъ вмѣ́стѡ ѡ҆пао́тъ, мѣ́нїе вмѣ́стѡ и҆мѣ́нїе, ра́стъ вмѣ́стѡ во́зрастъ и҆ пр.

3) Ꙋ҆сꙋгꙋбле́нїе, е҆́сть пе́рвагѡ и҆лѝ втора́гѡ пи́смене ли́бо сло́га повторе́нїе, ꙗ҆́кѡ: е҆стесмы̀ вмѣ́стѡ е҆смы̀. Проти́вно семꙋ̀ е҆́сть

4) Ѿѧ́тїе ли́бо пе́рвагѡ сло́га въ рече́нїи ꙋ҆сꙋгꙋбле́ннагѡ ѿложе́нїе, ꙗ҆́кѡ: е҆ство̀ вмѣ́стѡ е҆стество̀.

5) Напряже́нїе, е҆́сть кра́ткихъ сло́гѡвъ ѿдолже́нїе, и҆змѣне́нїемъ кра́ткагѡ пи́смене на до́лго и҆лѝ ѻ҆́бще. Проти́вится семꙋ̀

6) Ѡслабле́нїе, е҆́же е҆́сть до́лгихъ сло́гѡвъ сокраще́нїе, и҆змѣне́нїемъ до́лгагѡ пи́смене на кра́ткое, ꙗ҆́кѡ: бѣгꙋ̀ вмѣ́стѡ бѣ́гꙋ, багра́ница вмѣ́стѡ багра́ница, и҆ пр.

7) Разпростране́нїе, е҆́сть во средѣ̀ рече́нїа приложе́нїе сло́га, ꙗ҆́кѡ: сочета́нїе вмѣ́стѡ сочта́нїе, царествꙋ́ю вмѣ́стѡ: царствꙋ́ю.

8) Ѿтисне́нїе, е҆́сть сло́га и҆зъ среды̀ рече́нїа и҆зверже́нїе, ꙗ҆́кѡ: чи́стꙋ вмѣ́стѡ чи́стомꙋ, человѣ́къ вмѣ́стѡ человѣ́кѡвъ. Сїѐ подо́бно е҆́сть ꙋ҆сѣче́нїю.

---

[1]) Смотрі́йскїй называ́етъ и҆́хъ: Стра́сти рече́нїй.

9) Раздѣле́нїе, е҆́сть е҆ди́нагѡ сло́га на два разѧ́тїе, ꙗ҆́кѡ: ра́дꙋиса вмѣ́стѡ радꙋ́йса, досто́иный, вмѣ́стѡ досто́йный и҆ пр. Се́мꙋ проти́вно е҆́сть

10) Сопраже́нїе, ли́бо двꙋ́хъ слѡ́гъ во е҆ди́нъ сли́тїе, ꙗ҆́кѡ: тро́йца, вмѣ́стѡ тро́ица, ва́ѧ вмѣ́стѡ ва́їа и҆ пр.

11) Ꙋ҆двое́нїе, е҆́сть согла́снагѡ, сло́га не творѧ́щагѡ, средѝ рече́нїѧ ꙋ҆сꙋгꙋбле́нїе, ꙗ҆́кѡ: варръ вмѣ́стѡ: ва́ръ.

12) Прида́нїе, е҆́сть приложе́нїе согла́снагѡ, сло́га не творѧ́щагѡ, ꙗ҆́кѡ: стѣ́нь вмѣ́стѡ сѣ́нь.

13) Припѧ́тїе, е҆́сть сло́га въ концѣ̀ рече́нїѧ приложе́нїе, ꙗ҆́кѡ: сыновѡ́мъ вмѣ́стѡ сы́нѡмъ, волове́хъ вмѣ́стѡ во́лѣхъ.

14) Ꙋ҆сѣче́нїе, е҆́сть сло́га въ концѣ̀ рече́нїѧ и҆зверже́нїе, ꙗ҆́кѡ: чистъ вмѣ́стѡ чи́стый.

Примѣча́нїе. Предло́зи во, ко, со, гла́снаѧ своѧ̀ ѿставлѧ́юще, е҆́рокомъ ѿзначе́нни съ послѣ́дꙋющимъ сло́гомъ соединѧ́ютсѧ н. п. с҆ небесѐ, в҆ до́мъ, к҆ бо́гꙋ.

Ꙋ҆ насъ Се́рбѡвъ здѣ̀ по си́мъ мѣ́рамъ стїхѡ́въ никто́же твори́лъ славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ, е҆ли́кѡ мнѣ̀ свѣ́домо; но твори́ли Е҆пі́скопи Геѡ́ргїй Хра́ниславъ и҆ Лꙋкїа́нъ Мꙋши́цкїй и҆ пр. стї́хи по ꙋ҆даре́нїамъ и҆лѝ по сли́чности слогѡ́въ. Во стїсѣ́хъ по ꙋ҆даре́нїю то е҆́сть ѻ҆́бщее пра́вило: сло́гъ ꙋ҆даре́нїе и҆мꙋ́щїй е҆́сть до́лгїй, вси про́чїи кра́тцы, а҆ рече́нїѧ е҆диносло́жныѧ сꙋ́ть ѻ҆́бща. Здѣ̀ слѣ́дꙋетъ примѣ́ръ стї́ха е҆легі́йскагѡ, ѿ Геѡ́ргїа Хра́нислава на сме́рть Ї҆ѡа́нна Ра́нча, А҆рхїма́ндрі́та Кови́лскагѡ:

Въ до́лгꙋю вѣ́чность, вели́кїй спиеа́телю се́рбскагѡ ро́да,
Ти́хѡ преше́дъ, почива́й, сла́дцѣ ꙋ҆жѐ почива́й.
Кто́ же надгро́бное во́здꙋхокрꙋ́жїе бꙋ́детъ смꙋща́ѧ?
Сѣ́тꙋетъ, ѻ҆́хъ, неꙋтѣ́шнѡ слезы̀ Се́рбъ го́рки пꙋща́ѧ,
Та́мѡ на пе́пелъ свѧще́нъ. Пѣ́сни е҆мꙋ̀ припѣва́й.
И҆́стины и҆ добродѣ́тели, вѣ́ же зако́на люби́тель,

Кротости дꙋха ѝзпо́лнь, по́двиги до́бры поднёсъ,
Че́сть полꙋчи́ша ѐли́кꙋ ѝзѧ́щна списа́тела пло́ди,
Славы ѐгѡ̀ ѵ҆мозрѣ́нїѧ ко́ль ѵ҆множи́шасѧ ро́ди,
Блѣ́дꙋ толи́ка цѣна̀ ѝ славосло́вїѧ днёсь.
Кто̀ не помни́тъ безсме́ртныхъ заслꙋ́гъ сто, ве́лїѧ сѣ́не!
Се́рдца ца́рска Твоихъ плѣ́ниша пло́ди трꙋдѡ́въ.
Ше́ствїѧ въ мѣ́стѣхъ Твоѧ̀ ѝностра́нныхъ горѣ́ же адо́нской,
Ви́дѣна пче́лоподо́бна ѝ въ сла́внѣй Мона́рх'и россі́йской —
Въ по́лзꙋ ѵ҆ма́ла сїѧ̀, си́ра роди́тела кро́вь!
Вѣ́мъ, возврати́тсѧ тѣле́снаѧ ча́сть велемꙋдрагѡ мꙋжа
Въ зе́млю па́ки свою̀ вспѧ́ть, ѿонꙋдꙋже ѐсть;
Кра́сна ѻ҆ба́че дꙋша̀, вдохнове́нїѧ бо́жїѧ свѧ́тость,
Бла́гъ наслади́тсѧ, ѩ҆́же небе́снїи вѣ́си за мꙋдрость
Ѐй ѿпредѣ́лили сꙋть. Ѝмъ премѣне́нїѧ нѣ́сть.
Се́рбине, спи́тъ твоеѧ̀ красота̀ правосла́вныѧ це́ркве,
Тво́й благоче́стїѧ цвѣ́тъ, мꙋжъ любомꙋ́дрїѧ цѣ́лъ:
Тво́й ѝ ѵ҆чи́тель наро́дный ѝ клі́ра досто́йный наста́вникъ,
Бо́жїѧ сло́ва вѣща́тель ѵ҆че́нный ѝ сме́ртныхъ напе́рсникъ
Лꙋ́чь же пода́тель твои́хъ, сѣ́дыхъ сꙋдби́нъ же ѝ дѣ́лъ.
Пе́рвый присп҇ѣ́ ко вече́рꙋ лѣ́ты трꙋдопо́лными жи́зни,
Ѵ҆морожде́нїе да́въ, ѝмже крась҇етсѧ ро́дъ.
Неꙋвѧда́емымъ че́сти вѣнце́мъ родолю́бїѧ по́лный
Се́рбїю ѻ҆́нъ ѵ҆вѧза̀, славостра́стїѧ внѣ́ же ѝ ло́мный
Ра́дости цвѣ́тъ пренебре́гъ, чꙋжда ѿ сѣ́мене пло́дъ.
Въ до́лгꙋю вѣ́чность, вели́кїй списа́телю се́рбскагѡ ро́да,
Ти́хѡ преше́дъ, почива́й, сла́дцѣ ѵ҆жѐ почива́й,
До́ндеже приро́ды вы́шнїй Ѻ҆те́цъ ѝ поко́ѧ содѣ́тель
Тѧ̀ ко себѣ̀ воззове́тъ, ѵ҆вѣнча́ѧ Твою̀ добродѣ́тель:
Ра́ѧ во ра́дость вни́ди, Ра́ичь Ї҆ѡа́нне воста́й [1]).

---

[1]) Сообщи́лъ мнѣ̀ Пречестн. Гдинъ Ла́зарь Бо́ичь, Паро́хъ ѻ҆сѣчкїй.

Примѣчанїе. Изъ сегѡ примѣра видно, ꙗкѡ въ [illegible]кихъ реченїихъ два ударенїѧ полагати должно стїха ради н. п. воздухокружїе, пчелоподобна, умороженїе, безсмертныхъ; — вечеру и природы есть погрѣшно.

О сличности слогѡвъ.

§. 124. Сличность слогѡвъ крайнихъ древнимъ грекѡмъ и римлѧнѡмъ чужда въ. Она ѡбрѣтошасѧ во первыхъ во востоцѣ, именнѡ же у аравѡвъ, а нынѣ у всѣхъ малѡ-не народѡвъ во Европѣ.

Различати ѡбыкоша мужеску ргму и женску. — Мужеска есть, егда во двоихъ реченїѧхъ точїю послѣднїи слози другъ другу сходствуютъ на пр. парнасскихъ, высокихъ, древо, слово и пр. — Женска ргма есть, егда два слова на краи единъ другому сходствуютъ н. п. роди, народи, води, неводи н. пр.

„Взирающаѧ со парнасскихъ,
Умилна Музо, горъ высокихъ
На лѣпотна дѣла людей,
Ты вѣси, коль суть сербстїи сыни
Порфѵрородныхъ дому вѣрни,
Коликъ къ нему ихъ жаръ грудей. и пр.
Мушицкїй.

Також де по ударенїѧмъ и во славеносербскомъ ѧзыцѣ нашемъ творилъ тойже упокоенный родолюбивый Мушицкїй, и мнозїи инїи, стїхи. За примѣръ слѣдующее поставимъ

υ - υ - ῡ - υυ - υῡ
ῡ - υ - ῡ - υυ - υῡ
ῡ - υ - ῡ - υ - υ̲
- υυ - υυ - υ - υ̲

Ôда XXIX. Книги II.
На вйдовъ дáнъ лѣта 1389.
У Монаст. Шишатовцȣ 15. Îȣнїа 1817.
Meminisse juvabit.

Да грозна серпском' дȣхȣ позорница!
Ѡ мати бѣде, вечеро кнежева!
Увы, Лазаре, шта ты рече!
Пáдаже нéвѣрȣ пóредъ сéбе,

И благороднȣ низверже дȣшȣ, ахъ,
На вѣчнѡ Сербѡмъ жалостнȣ пагȣбȣ!
Онъ рече. Уста Милошъ, дȣха
Храбрость, дȣше красóтомъ дика

Свег' сербског' рода; перси мȣ с' волнȣю,
У дȣхȣ расти намѣра гїгантска.
Юнакъ не трпи подлȣ лагȣ.
Ѿлази. Ждрáлъ намъ га вѣрный чéка.

Нотъ изпредъ нѣга бѣжи, а зорица
Предъ нѣга спѣши, пȣть мȣ ѡсвѣтлюе.
Вȣкъ лажомъ кȣе братьи ѡковъ,
Ныїасе древо свободе Сербѡмъ.

Царъ Мȣратъ лежи. Съ мачемъ у деснице
Назадъ гордъ спѣши Обиличь къ своима.
Опетъ га рѣчь задана врати
Къ Сȣлтанȣ. Гнѣчи мȣ нѣтомъ шїю.

То не зна войска. Ѡслаби храбрый дȣхъ.
Кнезъ сильнымъ словомъ за часъ га подигне,
Веть вриште коньи; смертоносни
Сѣвають мáчеви; гйнȣ врáзи.

Ал' изневѣри, пакленный породъ, Вȣкъ.
Непоколебимъ ѡстаи дȣхомъ кнезъ,

Па крѣпкомъ мышцомъ крвожедне
Османске дꙋше ꙋ̑ тартаръ шилѣ.

Но силам' людским' предѣлъ е̑ положенъ.
Юнацы сербски до тога текоше
За примѣръ свѣтꙋ. Сꙋдба черна
Шаторъ предъ Мꙋратовъ тѐжкомъ рꙋкомъ

На смерть нам' води Кнеза и̑ Милоша.
Самъ Генїй плаче, гледетьи погрѣшке
Две. Милошевꙋ лепѡ правда,
Пакъ е̑ приписꙋе на часъ кнезꙋ.

Съ тог' снима; метье перси на вꙋкове,
Добротꙋ кнеза хитрѡ ѡ̑бманꙋвше.
На чело реже печать стыда,
Клетвы га народной на вѣкъ дае.

Вы не можете Милоша, ледене
Ѡ перси, сꙋдит'. Чꙋвство е̑ сꙋдацъ тꙋ.
Не знате, шта е̑ возторгъ дꙋше,
Ѡбзире с' владѣтель, ѥрой лети.

Ꙋмъ ладный оног' води, а̑ овога
Кипетье сердце; храбра и̑ десница,
На дрꙋж'ство чекат' не зна ова;
Изводи достойна себе чꙋда.

Божество намъ е̑ дꙋша ꙋ̑ тѣлꙋ; а̑
Дꙋбоко чꙋвство честног' и̑ красногa,
Чистъ ѡбразъ нѣговъ. Милошеве
Силе сꙋ огнѣне слꙋге оног'.

Та Милоши бы, лажь да не сплете Вꙋкъ,
Скиптръ задержали несретьне Сербїе.
Бар' поздно, Серби, ꙋ̑чтес' цѣнит'
Нравствене Милоше; лажь дознават'.

Часть вторая.

О правописаніи.

§. 125. Правописаніе учитъ реченія подобающими буквами писати, въ сvллабы разделяти, и точными препинаніями означати.

О пользе егw никтоже усумнится, иже разсудитъ, яко оно главной цели пишущагw — еже легкw и известнw разумѣнну быти — пособствуетъ, безчисленная недоразумѣнія, двоемыслія и премѣненія многихъ реченій предупреждаетъ и произхожденія темноту прогоняетъ.

Главна правила при всякомъ правописаніи суть:

а) Потщися стяжати себе чистое и правилное произношеніе славянскагw (или и сербскагw) языка, и тогда пиши сему правилному произношенію сообразнw. Аделунгъ поставилъ бе правило, еже писати такw, якоже глаголеши, емуже и нѣцы нашихъ сербскихъ писателей подражаютъ; но понеже въ разныхъ частехъ единагw народа разное владеетъ произношеніе, (еже легко есть довести) то паче должно во правило поставити: „Глаголи, якоже писано есть" или: „Пиши, якоже правилнw глаголеши." Сему последуя сочинитель сея Грамматіки судитъ, яко у Сербωвъ подобаетъ писати такw, якоже славянскому ближайше есть, особеннw аще нѣкая часть нашегw народа такw и произноситъ; убо: вѣкъ, свѣтъ, нѣсамь, спасеніе, писанье, болье, време, сѣме, теме и пр. Нѣмцы ѿ онагw Аделунгова правила ѿступиша.

в) „Пиши, якоже ближайшее произхожденіе реченія требуетъ;" убо сербски а не серпски, наплотцы, а не наплоцы и пр.

в) „Аще ли ниже правилное произношеніе, ниже ближайшее произхожденіе правописаніе каковаго реченія опредѣляетъ, тогда сообразуйся всеобщему либо владущему обычаю твоегω вѣка.“ По сему правилу должно нынѣ писати и послѣ г, к, х, зане во обще употребленіе есть воведенно. — Еже странныхъ реченій, сирѣчь французкихъ, англійскихъ и пр. касается, обычай есть писати ихъ такω, якоже произносятся: Волтеръ, Русо; но полезно бы было, поне еще за нѣкое время, мимω славенскагω и самое італійское или французкое реченіе во парендеси написати. —

Еже касается латінскихъ и греческихъ, имовѣрно есть, яко латінско с якω к произносилося; убо должно писати: Кесарь, Кікерωнъ, Алківіадъ; но и Февруарій паче, неже Февруарій, есть во ω латінскагω februare. Хеллеспонтъ или Еллеспонтъ, Історія, Іспанія и пр.

Писмена въ смотреніи писанія суть 1) великая и малая. 2) единственная и усугубленная. 3) подобнω или единакω гласящая.

1) Великая писмена пишутся:

а) Въ началѣ сочиненія каковагω н. пр. Начало премудрости есть страхъ господень.

б) Въ началѣ коегωждо стіха, аще въ предходящемъ и нѣсть смыслъ иконченъ н. п.

„Иже ти Богъ далъ есть, тѣми наслаждайся,
„Еже не имаши, радъ сегω лишайся.“

в) Послѣ точки н. п. Въ началѣ сотвори Богъ небо и землю. Земля же бѣ невидима и неустроенна.

г) Послѣ двоеточія, егда странная словеса точнω приводятся, а не точію по содержанію, н. п. Спаситель глаголетъ: Любите враги ваша.

д) Послѣ удивителныя или вопросителныя, егда сирѣчь смыслъ заключаютъ н. п. Ни ли мы смертни есмы? Обаче малω людей ω семъ помышляютъ! Возпомяните последняя.

е) Въ начáлѣ и҆мéнъ собственныхъ, градѡвъ, мѣстъ, землѝ, лицъ, достоинствъ, наѹкъ и҆ хѹдо-жествъ н. п. Вѣнна, Ѹ҆нгáрїа, А҆́нна, Петръ, І҆ордáнъ, Фїлософїа, Геѡметрїа.

Примѣчанїе. Въ начáлѣ прилагáтелныхъ и҆мéнъ, ꙗ҆́же ѿ и҆мéнъ собственныхъ и҆лѝ достоинство лицà на-ковагѡ ѡ҆значáющихъ произвóдѧтсѧ, мóгѹтъ вели́каѧ и҆лѝ мáлаѧ писменà писáтисѧ: н. п. Вѣнскїй, ѹ҆нгáрскїй, а҆рхїепископскїй.

ж) Въ начáлѣ и҆мéнъ и҆ мѣстоимéнїй къ лицáмъ ѿносѧщихсѧ наипáче во послáнїахъ н. пр. Вы, Вáше Сїѧтелство, Милостивѣйшїй Господи́не, Твоè Пре-восходи́телство! І҆ѡ́в, 42.

Во всѣхъ прóчихъ слѹчаехъ мáлаѧ пи́шѹтсѧ пис-менà. — Въ церкóвныхъ кни́гахъ не всю́дѹ сїѧ̀ наблю-дáютсѧ прáвила.

д) Ѡ ѹ҆сѹгѹблéнїи писмéнъ.

а) Писмѧ а ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ въ стрáнныхъ речéнї-ѧхъ, ꙗ҆́коже: А҆враáмъ, І҆саáкъ, и҆ въ роди́телномъ: Нїколáа: помаáзи (помаанáхѹ Лѹк. 1, 62) Дѣѧ́н. 19, 33.

в) Писмѧ е, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ:

1) При концѣ̀ нѣ́которыхъ прилагáтелныхъ н. пр. ни́щее, сынóвнее, честнѣ́йшее, ѹ҆нéе. Лѹк. 17, 2. (Би-блїа и҆здáн. лѣ́та 1784.) бóлее І. І҆ѡáн. 5, 9.

2) Во твори́телномъ падéжи речéнїй стрáнныхъ н. п. І҆ерéемъ, є҆леéмъ.

в) Писмѧ о, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ, є҆гдà речéнїю ѿ о на-чинáемѹ предложи́тсѧ предлóгъ: со, во и҆лѝ речéнїе на о н. п. соѡбщéнїе, воорѹжáю, многоочи́тїи.

Писмѧ̀ ѧ, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ при концѣ̀ прилагáтел-ныхъ нѣ́кихъ и҆ причáстїй н. п. сынóвнѧѧ, дóблѧѧ, со-хранѧ́ѧ, благословлѧ́ѧ.

Писмѧ ю ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ 1) Въ прилагáтелныхъ н. п. сынóвнюю, гóрнюю. 2) Въ глагóлѣхъ н. п. вою́ю, блю́ю, плю́ю, клю́ю, ѹ҆трéнюю и҆ пр.

Пи́сма д, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ, є҆гда̀ рече́нїе ѿ д начина́емое съ предло́гомъ надъ, подъ, предъ, слага́етсѧ н. п. подда́нникъ, преддве́рїе, подда́ю.

Пи́сма ж, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ въ рече́нїихъ н. п. пожжегѹ, сожже́гѹ, пожже́нїе, всесожже́нїе (раждеже́нїе) А҆пок. 18, 18. жженъ. І҆ер. 19, 1.

Пи́сма з, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ, є҆гда̀ предло́зи безъ, возъ, и҆зъ, раз, съ рече́нїи ѿ з, начина́ющимисѧ схо́дѧтсѧ н. п. беззако́нїе, воззва́ти, и҆ззыва́ю, и҆ззѹ́й; ѹ҆бо и҆ возста́ти? Дѣ. 8, 26.

Пи́сма н ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ 1) во и҆мене́хъ конча́щихсѧ на чи́стое (предходѧ́щѹ гла́сномѹ) никъ, и҆ и҆дѣ́же въ ко́рени ѹ҆жѐ н ѡ҆брѣта́етсѧ н. п. плѣ́нница, свѧще́нникъ, кинсо́нный, зако́нникъ, тѵмпанни́ца, посла́нникъ, да́нникъ, свои́нникъ, вои́стиннѹ [1]) масли́нный бра́нный; но ѹ҆чени́къ, чресле́никъ и҆ мѹ́ченикъ съ є҆ди́нѣмъ н ѡ҆брѣта́ютсѧ 2) въ прилага́телныхъ и҆ прича́стїѧхъ на енный, ѣнный конча́щихсѧ н. п. благослове́нный (неизрече́ненъ О҆кт. I. гла́са) вре́менный, вре́мененъ; многоцѣ́нный — ѣненъ: на анный, ѧнный, и҆ инный о҆ныхъ, и҆дѣ́же при ѹ҆сѣче́нїи гла́сное вмѣща́етсѧ н. п. стра́нный, стра́ненъ; и҆́стинный, и҆́стиненъ; — да́нымъ, ѡ҆правда́ни. Рим. 5, 5. 9. ѹ҆коре́ный. Дѣѧ́н. 3, 20. 4, 11. дла́нный II. Пар. 4, 5. Бїнный. Прем. Сол. 12, 11. ѹ҆́треннєвати и҆ ѹ҆́тренєвати, и҆ вообще сїѐ пра́вило не наблюда́етсѧ, ѩ҆́коже и҆ мнѡ́га, ве́лми мнѡ́га и҆̑на, во кни́гахъ завѣ́та.

Пи́сма ш, ѹ҆сѹгѹблѧ́етсѧ въ: ли́шшїй, вы́шшїй, — зри сравне́нїѧ прилага́телныхъ.

Пи́сма с, сѹгѹбѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во: ссѧ́ти, ссѹщѹ свѧто́мѹ дѹ́хѹ. Трїѡд. ссѣца́етъ, вла́ссттвовати II. Е҆здр. 4, 14. и҆ 22. изкѹсство Сїр. 25, 8. II. Кор. 2, 9. Е҆фе́сскаѧ Дѣѧ́н. 19, 28. пе́рсскїѧ. Е҆сд. вѵссонъ, (и҆ вѵссѡнъ), гнѹсство І҆ер. 8, 12. вла́стствовати. Лѹк. 3, 1.

---

[1]) и҆ поистиннѣ ѿ и҆́стинна, въ ветх. и҆зданїѧхъ.

Писма т, усугублается реченію ѿ т, начинаему и предлогу ѿ предидущу н. п. ѿторженіе, ѿтрасите и пр.

Особливая правила въ смотреніи подобнω и единакω гласящихъ писменъ.

I) а, ꙗ, ѧ.

а, употреблается всюду, идѣже слышится; въ странныхъ послѣ гласнагω вмѣстω ѧ, н. п. літургіа, Илїа.

ꙗ, всегда съ начала славенскихъ именъ, кромѣ ѧзыкъ (ѧзыкъ), въ странныхъ же пишется їа, н. п. Іакωвъ, Іанварій.

ѧ, всегда въ средѣ славенскихъ реченій и при концѣ н. п. писаніямъ., моѧ, ѧ҃, (а не ꙗ) и пр.

II) є, е, ѣ.

є, пишется въ средѣ и концѣ н. п. чести, єже.

е, въ началѣ реченія н. п. єсть, єдинъ. — Въ средѣ и концѣ наипаче послѣднихъ слозѣхъ числа множественнагω къ различію падежей, именнω же: именителнагω, роднт. дател. винител. и звателнагω н. пр. реченія, тѣхъ отецъ, тымъ отцемъ, римляне, пардяне, злодѣе, плевеліе Матѳ. 13, 26. архіерее, фарісее; римляне, фарісеє такожде мощно ѡбрѣсти; но дніє (не дніе) пастыріє. — Послѣ пре н. п. преемникъ I. Пар. 18, 17. и послѣ предлога: подемлю, ѡбемлю;

ѣ, никогда съ начала, но въ средѣ и концѣ, н. п. нынѣ, нѣкто, просвѣщеніе, на престолѣ; ѣздитъ. Есѳ. 6, 8. ѣдуща. Наум. 3, 2. но паче ꙗздити. Сір. 33, 6.

III) ѕ, з, с.

Писменемъ ѕ, пишутся: ѕвѣзда, ѕеліе, ѕѣница, Ѱалтирь 1721. Ѕлакъ (но и злакъ) ѕѣлω, ѕмій, ѕло, ѕвѣрь, и ѿ нихъ произведенна, ѕѣлный, ѕлоба, ѕлачный, ѕвѣрскій и пр. Въ прочемъ всюду з пишется.

е, вмѣстѡ з ѡбычнѡ полагаетсѧ предъ, к, п, т, х, ц, въ предлозѣхъ наипаче, воз, из, раз, низ, н. пр. воспрѧнѹти, испѹстити, раскопати; но сіе нѣсть правило.

IV. и, ї, їй, ы, ый, г.

1) и пишетсѧ а) въ началѣ, средѣ и концѣ славенскихъ именъ н. п. имѧ, творити. — б) въ странныхъ вмѣстѡ е или о н. п. Исаїа, Илїа, Римъ. — в) на краи нарѣчїй н. п. сербски, изкони, плотски, всѧчески; — г) по согласныхъ писменехъ г, к, х, (по новымъ изданїемъ книгъ свѧщенныхъ), аще емѹ гласное не послѣдѹетъ н. п рѹки, ноги, снохи. — д) по ж, ч, ш, щ, кромѣ дателнагѡ и винителнагѡ множественнагѡ во первомъ ѡбразцѣ прилагателныхъ и первомъ склоненїи сѹществителныхъ.

2) й (съ слитною) пишетсѧ послѣ гласныхъ, идѣже сливаетсѧ. По предлозѣхъ до, за, по, пре, про, аще реченіе ѿ и начинаетъ, пишетсѧ съ слитною и безъ тоѧ, н. п. проидоша, дойде. Дан. 7, 13. зайде во солнце. Быт. 28, 11. по еже заити солнцѹ. Слѹжебникъ. пойдѹ и проч. Быт. 28, 15. поиметъ Матѳ. 5, прейде 9, прейдетъ ѿ преити Дѣан. 18, 27. и преити. Дѣан. 20, 25. пройде. Октѡихъ. Сице ѡбрѣтаетсѧ: прелюбодѣйцами Лѹк. 15, 30. любодѣица. Лев. 20, 10. — такѡ: достойный, достоинъ, благоговѣйный, благоговѣинъ, благоговѣинство; шѹйца, тѣхъ шѹицъ, ѹбійца, тѣхъ ѹбіицъ, тайна тѣхъ таинъ, тайный, таинъ еси Богородице рай и пр.

3) ї пишетсѧ а) въ реченїи віно, трїсїѧнный Окт. сітовіе, крінъ, и ѿтѹдѹ произведенныхъ: вінарь, віноградъ. — б) Предъ самогласными н. п. прїимецъ. Рим. 16, 33. пію, прїидетъ, прїемлетъ, прїнждивеши. Лѹк. 10, 35. прїѧтно, — но: ниединаѧ, приѡбрѧщѹ, приѡлченъ, ѡбрѧщеши — Іѡан. 18, 38. 19, 4. 11. приѹсвоитъ Сїр. 39, 14. — в) Въ странныхъ,

идѣже ѵ, не поставлено: Плінїй, Тївєрїй, Кікерωна, Левітъ, подіръ, сікарь, ωріна.

4) їй пишется въ: изтребїйный, Лев. 13, 59, копїйное II. цар. 23, 7. перїйца, врудїйныя (части) кравїйца и прочихъ умалителныхъ Изх. 2, 10. III. Ездр. 11, 3. увїйца Дѣян. 28, 4. Евнопїйца Лук. 7, увїйственный пр. Сол. 19, 3. — Во глаголѣхъ: вїй, увїй, пїй, почїй, лїй и под. повелителнагω наклоненїя. — Во прилагателныхъ и мѣстоименїихъ послѣ г, ж, к, х, ч, ш, щ, н. п. благїй, божїй, кроткїй, сухїй, овчїй; ближшїй, общїй, сїй; — послѣ жд, такожде по болшей части, — причастїи н. п. пекійся, текій. — Во прилагателныхъ на скїй, образованныхъ ω реченїй, иже на їа изходятъ н. п. їталїа, італїйскїй, далматїа далматїйскїй, валахїа валахїйскїй и во всѣхъ — якоже примѣтихъ — на їйскїй н. п. тарсїйскїй, — витїйствуетъ ω витїя; — аще ли таковая прилагателная на нихъ и наъ ωкончаваются, удерживаютъ їи безъ слитныя н. п. ω Захарїа Захарїинъ, Левїй левїинъ, Лук. 3, 2. Илїа илїинъ, мелхїинъ, варахїилевъ Іωв. 32, 2. ω Исаїа исаїинъ.

Идѣже во единственномъ числѣ есть їй, тамω во множественномъ пишется їи.

6) Слѣдующая еще имена прилагателная пишутся съ їй: бобїй, ближнїй, братнїй, вдовїй, верхнїй, вечернїй, вдовїй, владычнїй, внутреннїй, внѣшнїй, воловїй и воловый, вчерашнїй, вышнїй, горнїй, дальнїй Нав. 9, 9. дружнїй Фїл. 2, 4. довлїй, долнїй, домашнїй, дивїй, древнїй (старый), днешнїй, еленїй, заднїй, здѣшнїй, изподнїй, козїй, кравїй, крайнїй, лешїй, лисїй, лѣтнїй, матернїй, мнїй, мужнїй, нижнїй, нынѣшнїй, овчїй, обѣднїй, овнїй, ослїй, песїй, позднїй и поздный, постелнїй, посаднїй, праднїй, преднїй, прежнїй, раннїй и ранный, скотїй, синїй, рабїй, среднїй, сыновнїй, третїй, утрїй, утреннїй, швїй, смертнїй, чревнїй, шестатнїй III. цар. 6, 33. и вообще вся на

шнїй, жїй, чїй, шїй, щїй, ӕкоже речєса — работнїй и работный. Лев. 23, 7.

6) ы въ началѣ никогда; въ средѣ во глаголѣхъ на ывати, послѣ писменъ б, в, д, з, м, п, с, т, (кромѣ убивати ѿ бити, избивати, избити, упивати): добывати, досадывати, изтѧзывати. — Во существителныхъ на ына н. п. свѧтына, гордына, пустына и произведеныхъ н. п. гордынный, пустынный. — Послѣ писмене ц: во славенскихъ реченїѧхъ: десницы, отцы, человѣцы, царицынъ, а, о.

7) Во слѣдующихъ реченїѧхъ н. п. богатырь (юнакъ) быти, (ѿ єсмь) бы, бываю, добыти, избыти, избытокъ, избыточествую, убываю, убыточный и пр. былїе, быстрый, (берзый), быкъ, вы, выдра выдати, выкну и произведеннаѧ навыкнути, ѡбычай; — выну, вымѧ, выпелица, выспрь, высокїй, высть, выю (урлати Софон. 2, 14) — ино єсть вїю, повиваю, увиваю — взлысина, выѧ, владыка, владырь, грызу, дыба, дымъ, надымаюсѧ, дынѧ, дышу, дышло, дыхаю, єры (писма) зываю, игрывати, камыкъ, кобылица, колыбель, копыто, корысть, корыто, костырь, два краты, кроторыѧ, крыло (и крило), крыю, куды, лобызати, лыба, лыко, лысто, лысый, любы, млынъ (и млинъ), мотыка, мотылъ, монастырь, мы, мыло, мысль, мыслѣте (писма) мыто, мытъ, мычу, мышь, мышца, мыю, неплоды, нетопырь, неѧсыть, нынѣ, ырище, нырокъ, ныряю, ныю, ны, пастырь, пелынь, пластырь, плыскаю, плыти, прелюбы, пресмыкатисѧ, прыткїй, прыщъ, прыскаю, пузырь, пыль, пылаю, пыро, пырѧю, пытати, пытливъ духъ, прослыти, пыхаю, пышка, пыщу, прерываю, рыба, рыгаю, рыдаю, рыжїй, рыкъ, рысь (lynx) рыю, свекры, скрыплю (и скриплю), слышу, стрый, стрыѧ, стыдъ, стыню, сытный, сытый, сынъ; сыплю, сыпаю, сылаю, сыръ (ѿ млека), сырый (влажанъ, сыровъ: сирый = сирота) сыроватый, сыхаю, сычь, стрыти (Аввак. 3, 6. стрышасѧ, сотрыти), ты,

тыкаю, тыква, тылъ, тычꙋ, трыю, тысаща, тыю, ꙋ҆вы̀, ꙋ҆ныла, ꙋ҆ныніе, четыре, ꙗ҆зыкъ, ѧ҆зыкъ. — Во непра́вилныхъ глаго́лѣхъ: е҆смы̀, нѣ́смы, вѣ́мы, да́мы, ꙗ҆мы, и҆мамы и҆ сложе́нныхъ н. п и҆зповѣ́мы, снѣ́мы, сыска́ти, взыска́ти, взыва́ти, взыгра́тиса, взыма́ти, сы́мите І҆ез. 33, 5. взы́шалите IV. цар, 10, 25. и҆зы́ти, взы́ти, ѿвы́метъ І҆ѡв. 5, 14. неѡвы́меннагѡ сꙋда̀; разы́тиса, ѿви́ти, ѿвыди́те — россі́йскаа на вы, н. п. вы́ходъ, выстꙋпле́ніе и҆ пр. — при концѣ̀ нарѣ́чій н. п. е҆ди́ножды, три́жды и҆ пр. во сꙋществи́телныхъ и҆ прилага́телныхъ, мѣстоиме́ніихъ ꙗ҆коже горѣ̀ рече́са; — вре́тищы твор. мно́ж. II. цар. 3, 31. и҆ сꙋди́щи 3. Ма́рта.

И҆дѣ́же во греческомъ коренно́мъ ѡ҆брѣта́ется, υ, тꙋ мы сла́ване съ ы писати навыко́хомъ гласъ ї: та́кѡ понѐ примѣти́хъ въ сихъ рече́ніахъ: богатырь ἀριςεύς, быкъ ταῦρος, вымѧ οὖθαρ, вытн ἰυρύειν, высота̀ ὕψος, вы ὑμεῖς, дымъ τῦφος, дыха́ніе πνεῦμα, вы́кнꙋти παιδεύειν, грызти χναύειν, крыти κρύπτω, кроторыѧ κλέμμυς, мышъ μύς, мыти λούω, мотылъ ἶλύς, мотыка σμινύη, млынъ μύλη, нетопырь νυκτερίς, нынѣ νῦν, ныраю δύειν, пыта́ти πυνθάνομαι, пылъ πυρσός, па́стырь νομεύς, пꙋзырь φύσημα, рыжій πυῤῥός (ἵππος) рыба ἰχθύς сынъ υἱος, слышꙋ ἀκούω, сырый ὑγρός, сыръ τυρός, скрыпити δουπεῖν, рыда́ти δακρύειν, пресмыка́тиса ἑρπύζειν, пыщꙋ φυσᾶν, ꙋ҆вы̀ οὐαι, прерыва́ти διαλύειν, ты σύ, и҆ пр.

9) ый пишется въ прилага́телныхъ мѣстоиме́ніихъ, прича́стіихъ, числи́телныхъ, н. п. бѣ́лый, черный, и҆дый, са́мый, пе́рвый со́тый; — во повели́телномъ наклоне́ніи: рыйй, выйй, мыйй, крыйй; жестоковы́йный. —

9) ѵ҆ пи́шется наипа́че во рече́ніахъ гре́ческихъ н. п. Ѵ҆поста́сь, сѵ́нодъ, Па́ѵелъ, А҆ѵгꙋстъ, Е҆ѵдѵ́мій.

V. Ѡ, о.

Ѡ написѹется въ началѣ реченій сложенныхъ ѡбинѡ или тайнѡ изъ ѡ, ѡб, ѡт; ѡбинѡ: ѡстаѧнити, ѡтмѧти, ѡтражати (ѡражати); тайнѡ: ѡбычай, ѡбличати, ѡбитель, ѡбитати, ѡбѣщанїе, ѡбразъ, ѡбразовати, преѡбраженїе, ѡбласть, ѡбладати, ѡбрѣсти, ѡдежда, ѡдѣѧнїе, ѡбетшати, ѡбонѧнїе и пр. Аки же реши: ѡббычай, ѡббитати, ѡббѣтъ (завѣтъ); ѡбвласть, ѡббонѧнїе и пр. Ѡбычнѡ же пишѹтъ: обычай, образъ, область, одежда, обитель съ о, но не вѣмъ, по коей правилной причинѣ, егда прѡчаѧ ихъ пишѹтсѧ съ ѡ — ѡббинити не ѡбинити, ѡббетшати 2. Марта. ѡббѣсити. По Добровскомѹ и ѡбщїй. —

Въ множественномъ числѣ къ различїю падежей н. п. тѣхъ вѡинъ, вѡи, равѡмъ, мнѡжества, мнѡгаѧ, пѡдвигъ, пѡхоти.

Въ концѣ нарѣчїй и нѣкихъ союзѡвъ н. п. єдинѡ, скорѡ, ѕѣлѡ, токмѡ, такѡ, новѡ-пришедша Дѣѧн. 18, 2. ꙗкоже, такоже, ꙗковый, таковый, никакоже и пр. съ о пишѹтсѧ.—Въ чѹжихъ н. п. Ѳеѡдоръ, Іѡаннъ, Геѡргїй, Мѡѵсей, ирѡй и пр. Въ прочемъ пишется о. Ꙗкѡ нарѣчїе (као); ꙗко союзъ (єръ) по моемѹ предложенїю. —

VI. ѹ, ѵ, ю.

1) Ѹ написѹется въ средѣ и концѣ н. п. слѹжѹ, моемѹ, бѹдѹ.

2) Ѵ, въ началѣ точїю н. п. ѵслышѹ, ѵмословїе, ѵвѣдѣти.

4) Ю, гдѣ їѹ слышитсѧ, всюдѹ н. п. ювдоль, волюю, клюю, юность, южика, юродство.—Въ странныхъ їѹ ѵдерживаетсѧ н. п. Іѹда, Іѹнїй, Іѹлїй.

VII. ь и ъ.

1) Писменемъ ь, кончатсѧ женскаѧ имена н. п. часть, вещь, милость, Єлїсаветь и Єлїсаведъ, Марїамь и Марїамъ, Іѹдїдъ, влазнь и соблазнъ.

2) Слѣ́дующїѧ имена̀ мꙋ́жескагѡ ро́да: богатырь, вре́день, бꙋкварь, вепрь, ве́хоть, ви́хорь и҆ ви́хоръ, владырь, вопль, вѧ́зень, го́лꙋбь (ѡ҆брѣта́етсѧ го́лꙋбѡвъ), го́лоть, госпо́дь, гость, гꙋсь, гре́бень, день, де́верь, дреко́ль, дѧ́тель, дина́рь, є҆ле́нь, же́лꙋдь, звѣрь, зѧть, ка́мень, ка́шель, кара́сь, кла́дѧзь, кнѧзь, костыль, конь, ко́рень, кора́бль, кре́мень, краль, кꙋль, кꙋкꙋль, кꙋколь, ларь, линь, ло́коть, ле́бедь, медвѣ́дь, монастырь, моль, невель, нетопырь, но́готь, ѻ҆гнь, ѻ҆лта́рь (а҆лта́рь), панцырь, пандирь, па́стырь, пла́стырь, пень, пелынь, пе́рстень, пла́мень, плете́нь, пѣ́нѧзь, пꙋзырь, пꙋть, пѣ́тель (и҆ пѣ́телъ) реве́нь, реме́нь, свѧ́зень (россі́йск. рꙋбль), рысь, сі́кль, сꙋда́рь, тать, сꙋхола́пль, тесть, ꙋ҆́гль, ꙋ҆́горь, ꙋ҆серѧ́зь, Сꙋд. 8, хі́рогрꙋ́ль, царь, червь, червь (пи́мѧ), ше́ршень, Нав. 24, 12. ще́бень, ще́голь, ꙗ҆́чмень, а҆ми́нь, ѱалти́рь — ѡ҆дꙋшевле́ннаѧ на арь и҆ тель н. п. писа́рь, ꙋ҆сма́рь, сіка́рь, ꙋ҆чи́тель, мꙋчи́тель, — и҆ градѡ́въ и҆мена̀ на поль н. п. митропо́ль Нав. 14, 15. Кѡнстантїнопо́ль, Нїкопо́ль, Неапо́ль Дѣѧ́н. 16, 11. Солꙋнь, польный ѿ по́ле, внꙋтрьꙋдꙋ Мат. 23, 27.

3) Въ роди́телномъ паде́жи сꙋществи́телнаѧ пе́рвагѡ склоне́нїѧ на ѧ н. п. пꙋстынь, рабынь, богинь. — Ꙋ҆сѣче́ннаѧ прилага́телнаѧ второ́агѡ и҆ четве́ртагѡ ѡ҆бразца̀ н. п. вчера́шень, ма́терень, Па́гль,

4) Во глаго́лѣхъ: є҆́смь, нѣ́смь, є҆сть, нѣ́сть, сꙋть, высть, вѣсть, лѣть є҆сть, и҆́мать (и҆́мꙋтъ) вѣждь, вниждь, ꙗ҆ждь, даждь, снѣждь, снѣсть. — Мѣстоиме́нїѧ: весь, во́ньже (и҆лѝ вонже) ꙋ҆льстѝ Ѱал. 14, 3.

5) Во числи́телныхъ: пѧть, шесть, седмь, ѻ҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, и҆ ѿтꙋдꙋ сложе́нныхъ: двадесѧть, ѻ҆смьде́сѧть и҆лѝ ѻ҆смь де́сѧть.

6) Въ нарѣ́чїѧхъ: внꙋтрь, вспѧть, дне́сь, ꙋ҆до́бь, изпо́лнь, ѡ҆пѧ́ть, ѿнꙋдъ, ѻ҆со́бь, сирѣчь, коль, толь, ѡсвѣ́нь, ѻ҆че́нь, во и҆зо́биль—россі́йскаѧ: здѣсь, теперь; бы́ть, писа́ть и҆ пр.

7) Во дѣепричастїахъ: творимь, питаемь, благосарвимь, ѹставль, изваавль, приступль.

Примѣчанїе. Идѣже мѧгкости ради не ѹпотребляетсѧ, можетъ и ъ (дебело ерѧ) писатисѧ; таковаѧ суть исходѧщаѧ на ж, ч, ш, щ и п. мѹжь или мѹжъ, бичь или бичъ, клюмь или клюнъ, воздоѵжь или воздоѵжъ, поемь или поемъ, вождь или вождъ, дождь, ѡкь, мышь, врачь; ѡбрѣтаетсѧ такожде польза мелызити, вельможи, Сїр. 83, 18. сѧдѧимъ — снисти IV. цар. 17, 5. — Внѹтрьѹдѹ Апок. 5, 1. Дьвщїѧ 9, 8. нрѧьчатый I. цар. 17, 5.

Сїемѹ принадлежатъ имена ѹпотребленїѧ недостойна мѣсѧцей, ѡбрѣтающаѧсѧ въ нѣкихъ мѣсѧцесловѣхъ н. п. Во ѻномъ въ Бѹдимѣ градѣ 1815. печатанномъ н. п. Вресень = Септемврїй; стѹдень = Декемврїй; Грѹдень = Декемвр. Сѣчень = Ianварїй; Брѣзозоль = Мартъ; цвѣтень = Апрїлїй; травень = Маїй; серпень = Аѵгѹстъ.

8) Во всѣхъ прочихъ слѹчаехъ на краи пишетсѧ ъ; и ѡзначаетъ родъ мѹжескїй н. п. равъ, человѣкъ — Мысъ твоѧ! — Россїане пишѹтъ: объѧтїе, безѹмный, безвозвратно, безвазычный — а: безокїй, безотвѣтїе (1) пррцы должно бы было писати.

Ерокъ (ˀ) полагаетсѧ во сложенныхъ реченїахъ: ѡбити къ разлитїю ѿ ѡбити — ѿ вити, изъ ѿвѧдѹ, предѹнищамъ Дан. 4, 11. ѿмемъ.

Странная реченїѧ пишѹтсѧ по своимъ правилом н. п. Аггелъ, Аврамъ и Авраамъ, Мѡѵсей, Ѳаввы, Сїмонъ, Ісраиль, Авель, Іоиль, Саддѹкей, Зоровавель, паїнда, Сара и Сарра, їна IV. Мѹгр. 15, Іѡаннъ, Іѡаннъ, Быт. 10, 2. Анна и Ана III. цар. 15, 10. Тѣкѹшинъ, тѣктоновъ, ѹссїѧнъ, геенна.

1) Зри Словарь Шмидта. — Серби: скрѣдо, ѹтрѣо.

В. О раздѣленіи письменъ въ слоги.

І. Правила въ реченіяхъ простыхъ.

§ 126. 1) Два или три самогласна, едино по другомъ послѣдующая, въ славенскихъ реченіяхъ всегда раздѣляются, то есть, особенныя слоги составляютъ н. п. мо-ей, тво-е-а, зрѣ-ні-е.

2) Егда единое согласное письма между двома самогласныма стоитъ, то таковое къ послѣдующему слогу взымается н. п. дѣ-ша, бла-го, вѣ-ра.

3) Егда два или три раздѣлимая согласная письмена между двома гласныма стоятъ, тогда или среднее точію къ послѣдующему слогу взымается н. п. истин-ный, Лѣк. 11, 31.

4) Нераздѣлимая согласная между двома гласныма стоящая къ слѣдующему самогласному принадлежатъ н. п. сре-бро, стра-стемъ.

Примѣчаніе. Нераздѣлима согласна называются она, имиже реченіе начатися можетъ н. п. ва, ст, стр, сп, ср. — Раздѣлима же, иже въ началѣ реченія не стоятъ н. п. лр, во, нн.

5) Двоегласная и трегласная никогдаже раздѣляются н. п. изте-кій, ско-ей, тво-ей, ві-ай.

ІІ. Въ реченіяхъ сложенныхъ и правила иныхъ.

1) Якоже реченіе кое сложенно есть, такожде въ писаніи раздѣляется, н. п. пред-идѣ.

2) Предлози въ, къ, съ, аще слогъ и не творятъ, всегда особнѣ напишутся н. п. къ тебѣ, въ мозѣ, въ нимъ, къ тому (ad hóc) и не ктому (non jam).

3) Междометаемое письма, еже въ средѣ въ сложеніи вмѣщается, къ предидущему слогу взымается

н. п. предо-мно́ю, надо-мно́ю, подомно́ю, та́кѡ ѿ и҆зчестѝ, и҆зо-что, и҆зо-чтѝ. — ѿосли́те Бы́т. 45,

4) Е҆гда̀ во произво́дномъ рече́нїи стоя́тъ писмена̀ согла́сная, и҆̀же во коренно́мъ и҆́мени не ѡ҆брѣта́ютса, тогда̀ вся таковая къ послѣдующемꙋ сло́гꙋ взыма́ютса, аи́бо: ꙗ҆́коже что сложе́но е҆́сть, та́кѡ и҆ раздѣли́ти є҆ подоба́етъ н. п. здѣ-шнїй, вчера́-шнїй, стра́-шнїй, сво́й-ство.

Ѡ҆ зна́цѣхъ препина́нїя.

§. 127. Зна́цы препина́нїя ᵹпотребля́ютса во писа́нїи ра́ди я҆снѣ́йшагѡ ѡ҆значе́нїя смы́сла и҆ ѿдохнове́нїя въ чте́нїи, и҆ тогѡ ра́ди заслꙋжива́ютъ вели́ча́йшее внима́нїе не то́кмѡ при писа́нїи, но и҆ при чте́нїи (зри Лꙋк. 7, 2. и 9, 13. да не вѣровавше спасꙋтса). Раздѣля́ютса на три ро́ды: є҆ди́нїи ѿ ни́хъ произноше́нїе живагѡ гла́са дополня́ютъ, и҆ні́и къ раздѣле́нїю предложе́нїй и҆ члено́въ и҆́хъ слꙋжатъ, и҆ні́и же то́чнѣйшагѡ разꙋмѣ́нїя ра́ди писа́нїй ᵹпотребля́ютса.

I. Зна́цы произноше́нїе дополня́ющїи.

1) Вопроси́тельная (?) ᵹ славя́нѡвъ (;) — полага́етса (во жит. стыхъ 1695. вопроси́тельная є҆́сть (?):

а) По́слѣ я҆́внагѡ вопро́са, и҆дѣ́же ѿвѣ́тъ ѡ҆жида́етса, илѝ слѣ́довати мо́жетъ, и҆ взыскꙋетъ возвыше́нїе гла́са при чте́нїи. Ѡ҆быкнове́ннѡ заключа́етъ ѻ҆на̀ предложе́нїе и҆ тре́бꙋетъ толи́кѡ почива́нїя, я҆́коже и то́чка н. п. Кто ѿ васъ ѡ҆блича́етъ мя ѡ҆ гр҃сѣ? А҆да́ме, гдѣ є҆сѝ? илѝ: А҆да́ме, гдѣ є҆сѝ;

б) Во союже́нїи предложе́нїй, и҆дѣ́же вопро́съ то́чїю во гла́вномъ предложе́нїи содержитса, а҆ семꙋ и҆́на бокова́я предложе́нїя слѣ́дꙋютъ, и҆̀же къ вопро́сꙋ не ѿно́сятса, но то́чїю къ и҆зъясне́нїю гла́внагѡ предложе́нїя слꙋжатъ, полага́етса вопроси́тельная при концѣ̀

цѣлагѡ н. п. Кто є҆́сть человѣ́къ ѻ҆́ный, є҆гѡ́же вы вчера̀ ведо́сте?

в) Є҆гда̀ пра́мѡ не вопроша́етсѧ, но вопро́съ то́кмѡ во ви́дѣ повѣствова́нїѧ предлага́етсѧ, тогда̀ вопроси́телнаѧ мѣ́ста не и҆́мать. н. п. Речѐ Ї҆исꙋ́съ А҆рхїере́ови: Вопросѝ слы́шавшихъ, что глаго́лахъ и҆̑мъ.

И҆ногда̀ вопроси́телнаѧ полага́етсѧ въ паре́ндеси, и҆дѣ́же сомнѣ́нїе зна́менꙋетъ.

2) Ꙋ҆диви́телнаѧ (!) полага́етсѧ:

а) По́слѣ междоме́тїй, ꙗ҆̀же движе́нїе дꙋшѝ глаго́лющагѡ показꙋ́ютъ н. п. ѡ҆̑! ѡ҆́ле! ꙋ҆вы̀! а҆́хъ!

б) А҆́ще междоме́тїе по́слѣ себѐ и҆мѣ́етъ цѣ́лое предложе́нїе, то по́слѣ сегѡ̀ полага́етсѧ ꙋ҆диви́телнаѧ, а҆̀ при междоме́тїи запата́ѧ н. п. ѡ҆̑, какова̀ ца́рствїѧ ѿпа́дохъ стра́стный а҆́зъ! Пра́вило ѻ҆ба́че сїѐ не всю́дꙋ наблюда́етсѧ въ кни́гахъ церко́вныхъ.

в) По́слѣ коегѡ́ждо возклица́нїѧ, и҆ безъ междоме́тїѧ, и҆дѣ́же и҆зража́етсѧ ꙋ҆дивле́нїе, жела́нїе, моле́нїе и҆лѝ повелѣ́нїе н. п. Стра́нное видѣ́нїе! Коль бла́гъ Бо́гъ ї҆сра́илевъ!

д) Є҆гда̀ ꙋ҆дивле́нїе и҆́мать ви́дъ вопро́са, на негѡ́же ѻ҆ба́че ѿвѣ́тъ не тре́бꙋетсѧ, тогда̀ ꙋ҆диви́телнаѧ полага́етсѧ н. п. Когда̀ ꙋ҆жѐ себѐ и҆спра́вити бꙋ́деши! Ка́кѡ возмо́же сїѐ дѣ́лати!

е) Во посла́нїахъ по́слѣ тї́тла полага́етсѧ ѡ҆бы́кнове́ннѡ ꙋ҆диви́телна; ѻ҆ба́че во те́ѯтѣ мо́жетъ и҆ запата́ѧ мѣ́сто и҆мѣ́ти н. пр. Милости́вѣйшїй Госꙋ́дарь! — Є҆гда̀, дража́йшїй дрꙋ́же, кни́гꙋ прочита́ла бꙋ́деши.

II. Ѡ҆ зна́цѣхъ къ раздѣле́нїю члено́въ слꙋжа́щихъ.

Сї́и сꙋ́ть: запата́ѧ (,) то́чка съ запато́ю (;) двоето́чїе (:) то́чка (.).

1) Запатáѧ полагáетсѧ.

а) Предъ мѣстоимéнїѧми ѿносúтелными: и҆̀же (ѧ҆̀же), и҆ колѣ́ни: да, и҆ когда̀, ѿꙋ́дꙋ, и҆ проч. ... предъ ни́ми. Го́ре ва́мъ, мꙋ́жїе нечести́вїи, и҆̀же ѡ҆ста́висте зако́нъ Бо́га вы́шнѧгѡ. И҆ сїѐ сотвори́мъ, а҆́ще Бо́гъ повели́тъ. Не хощꙋ̀ ва́мъ не вѣ́дѣти ѡ҆ ᲂу҆мéршихъ, да не скорби́те. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ ... Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ речéно бы́сть дрéвнимъ. Матѳ. 5, 33, 43.

б) Предъ сло́вами съ повторе́нїемъ ᲂу҆потреблѧ́емыми, н. п. Бо́же, Бо́же мо́й. [illegible] 27, 22.

в) По́слѣ сꙋществи́телныхъ, прилага́телныхъ и҆ дрꙋги́хъ рече́нїй, безъ сою́зы и҆ по два и҆ бо́лѣе ᲂу҆потребле́нныхъ, н. п. Ла́комство, гнѣ́въ, гордо́сть, вре́дна сꙋ́ть человѣ́кѡмъ.

г) Є҆ди́нственна рече́нїѧ, свѧ́занна сою́зами и҆, и҆лѝ, ни, не тре́бꙋютъ запаты́хъ, но цѣ́лаѧ предложе́нїѧ си́ми части́цами свѧ́заннаѧ тре́бꙋютъ, н. п. Да постыдѧ́тсѧ и҆ и҆зче́знꙋтъ ѡ҆клевета́ющїи дꙋшꙋ̀ мою̀. Да ѡ҆блекꙋ́тсѧ въ стꙋ́дъ и҆ сра́мъ и҆щꙋ́щїи зла̀ мнѣ̀. А҆́зъ же всегда̀ ᲂу҆пова́ю на тѧ̀, и҆ приложꙋ̀ на вс́ѧкꙋ похвалꙋ̀ твою̀. — И҆ а҆́ще бꙋ́дꙋтъ и҆ и҆ повторѧ́ютсѧ, то всегда̀ запатаѧ мѣ́сто и҆́мать, н. п. [illegible] сло́во, и҆лѝ [illegible].

д) Зва́телный паде́жъ поставлѧ́етсѧ [illegible] запаты́ми, н. п. По́мните, бра́тїе, трꙋ́дъ на́шъ [illegible]. 1. Ѳес. 2, 9.

е) Два и҆лѝ мно́жае и҆ме́нъ сꙋществи́телныхъ вкꙋ́пѣ взаи́мнагѡ ра́ди и҆зъѧсне́нїѧ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ, запато́ю ѿдѣлѧ́ютсѧ, н. п. Мелхїседе́къ, ца́рь Сали́мскїй, свѧще́нникъ Бо́га вы́шнѧгѡ.

ж) Междꙋ̀ запаты́ми вмѣща́ютсѧ прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ съ свои́ми паде́жи, и҆ [illegible] 1)

---

1) Бокова̀ предложе́нїѧ, и҆̀же чле́ны гла́внагѡ предложе́нїѧ раздѣлѧ́ютъ.

предложенія и п. Ненавидящіи [illegible] ся въ добродѣтели, не боятся смерти. Никтоже можетъ ѿ суда крѣпкаго, [illegible] въ дому [illegible], и [illegible] Въ прочемъ сія правила ѿ нѣкихъ писателей, слѣдующихъ галлійскому обычаю, не наблюдаются, и сія рѣчь запятая не полагается всюду.

2) Точка съ запятою употребляется:

а) Между членами Протасиса, аще ихъ больше имать, или между членами Аподосиса н. п. Егда мы разсуждаемъ ѡ вещехъ, ихже [illegible] такожде разположены суть, яко единыя ради другія необходимо [illegible] есть; и егда сложеніе ихъ естественнѣ показываетъ; яко едина бытіе свое имѣетъ ради другія до сложившіе, всякое сомнѣніе, изъ того заключаемъ, яко вещь ты изъ существомъ нѣкоего разумнаго существа устроенна есть.

в) Между краткими предложеніями, едино ѿ другагѡ не зависящими н. п. Уже врата ѿверзлося [illegible] лѣто; естество торжествуетъ обще миръ; и [illegible] лѣтъ вѣтви тихіи зефиръ и пр.

в) Между долгшими, едино ѿ другагѡ не зависящими, предложеніи, особливо егда второе содержитъ причину, изъясненіе, противуположеніе, послѣдствіе, н. п. Онъ ѿ смерти друга своего, съ нимже братски живяше, почти неутѣшимъ бѣ; зане съ нимъ погубилъ онъ все. Сладко есть ѿмщеніе сотворити; но многѡ слаждше есть великодушно простити.

У славянъ собственнѡ нѣсть точки съ запятою (семиколонъ); но точка, по нейже или великое, или малое письмя пишется н. п. Чуждо матеремъ дѣвство, и странно дѣвамъ дѣторожденіе на тебѣ, Богородице, обоя устроишася. тѣмъ тя вся племена земная [illegible] Пентик. печатанъ 1742. въ Москвѣ стр. 115. — Во [illegible] лѣта 1751. въ Москвѣ печатанномъ нѣсть

сеѧ̀ то́чки, нижѐ во вївлі́ахъ печа́танныхъ 1784. но вмѣ́стѡ тогѡ̀ по́слѣ запатыѧ̀ ча́стѡ вели́каѧ писмена ѡ҆враща́еши, и҆дѣ́же сирѣ́чь и҆но́е предложе́ніе начина́етъ. Матѳ. 3, 1. 2. та́кѡ и҆ во а҆по́столѣ 1733. рѣ́дкѡ то́чка сіѧ̀ ѡ҆брѣта́етсѧ н. пр. II. Тім. 6, 16. Е҆го́же никто̀ ви́дѣлъ е҆́сть ѿ человѣ́къ, ниже́ ви́дѣти мо́жетъ. Е҆мꙋ́же че́сть и҆ держа́ва вѣ́чнаѧ, а҆ми́нь. — И҆ та́кѡ во ра́зныхъ и҆зда́ніѧхъ ра́знѡ.

3) Двоето́чіе полага́етсѧ:

а) Междꙋ̀ Прѡтасі́сомъ и҆ А҆подосі́сомъ, а҆́ще пері́одь е҆́сть ѿ бо́лше члене́ѡвъ, и҆лѝ и҆зъ до́лгихъ предложе́ній состои́тъ н. п. А҆́ще не вы лю́діе ꙋ҆вѣре́ни бы́ли ѡ бꙋдꙋ́щихъ воздаѧ́ніѧхъ: то не бы ни е҆ди́но ѻ҆́бщество постоѧ́ти возмогло̀. — Поне́же си́лы на́шѧ дѣ́ланіемъ и҆ движе́ніемъ, ѻ҆со́бливѡ же, а҆́ще сіѐ напрѧже́но е҆́сть, е҆жедне́внѡ и҆знꙋрѧ́ютсѧ; е҆ди́наѧ же пи́ща не довлѣ́етъ ко е҆́же допо́лнити ѧ҆̀: тогѡ̀ ра́ди до́лженъ поко́й соверши́ти, е҆́же пи́ща несоверше́нно ѡ҆ставлѧ́етъ.

Примѣча́ніе. А҆́ще члени̑ сꙋ́ть ма́ли, то то́чїю запатаѧ̀ посредѣ̀ и҆́хъ ꙋ҆потребла́етсѧ н. п. А҆́ще кто̀ лю́битъ мѧ̀, сло́во моѐ соблюде́тъ. А҆́ще хо́щеши вни́ти въ живо́тъ, соблюди̑ за́пѡвѣди. Матѳ. 19,

в) Е҆гда̀ на́ша со́бственнаѧ и҆лѝ чꙋ́жаѧ словеса̀ то́чнѡ и҆ прѧ́мѡ, ѧ҆́коже ска́занна бы́ша, приво́димъ н. п. Речѐ Госпо́дь свои́мъ ꙋ҆ченикѡ́мъ: Сі́и заповѣ́даю ва́мъ, да лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га.

в) Е҆гда́ же сицева́ѧ словеса̀ не прѧ́мѡ, но то́чїю повѣ́ствꙋюще приво́димъ, и҆лѝ ѡ҆бы́чное возвѣще́ніе, н. п. речѐ ѻ҆́нъ, сказа́хъ а҆́зъ, по́слѣ нѣ́коликихъ рече́ній полага́емъ, тогда̀ довлѣ́етъ запата́ѧ по́слѣ сегѡ̀ возвѣще́ніѧ н. пр. Живꙋ̀ а҆́зъ, глаго́летъ госпо́дь, ѧ҆́кѡ мнѣ̀ покло́нитсѧ всѧ́ко колѣ́но, и҆ всѧ́къ ѧ҆зы́къ и҆зповѣ́стсѧ бо́гови.

г) Е҆гда̀ вообще что̀ возвѣща́емъ, и҆лѝ ѡ҆бъявлѧ́емъ, на не́же внима́ніе ꙋ҆пра́вити жела́емъ, наро́чнѡ

по́слѣ рече́ній: си́рѣчь, ꙗ҆́коже, слѣ́дующее; и҆лѝ и҆дѣ́же сїѧ̀ рече́нїѧ подразꙋмѣва́ютсѧ: Трѝ ві́ды возненави́дѣ дꙋша̀ моѧ̀, и҆ ѕѣлѡ̀ ми ѡ҆мѣрзѣ̀ живо́тъ и҆́хъ: ᲂу҆бо́га го́рда, бога́та лжи́ва, ста́ра блꙋдника.

4) То́чка поставлѧ́етсѧ:

а) При концѣ̀ предложе́нїѧ и҆мꙋ́щагѡ по́лный и҆ соверше́нный смы́слъ, и҆дѣ́же гла́съ низпꙋща́етсѧ, и҆ во чте́нїи почива́емъ н. п. Той є҆́сть бога́тъ, и҆́же ᲂу҆мѣ́етъ великодꙋ́шнѡ сноси́ти нищетꙋ̀. Ча́ша стꙋде́ныѧ воды̀ не ѡ҆стане́тъ безъ награжде́нїѧ.

в) Предложе́нїе е҆ллїптї́ческое, є҆́же съ послѣ́дꙋющимъ грамма́тїчески свѧ́зано нѣ́сть, та́кожде тре́бꙋетъ то́чки, а҆́ще бы и҆ и҆зъ є҆ди́нагѡ рече́нїѧ состоѧ́ло н. п. Є҆́сть ли нето́пырь пти́ца? Ѿ. Нѣ́сть. — Предисло́вїе. Сѣче́нїе. — Кто̀ ѿ человѣ́къ соверше́нъ є҆́сть? Никто̀.

III. Ѿ зна́цѣхъ слꙋжа́щихъ къ то́чнѣйшемꙋ разꙋмѣ́нїю писа́нїѧ.

Сꙋ́ть же 1) Є҆дини́телнаѧ (— и҆лѝ =), 2) Вмѣсти́телнаѧ (: :) илѝ [: :] и҆лѝ |: :|, 3) Вноси́телнаѧ („“). 4. Примѣти́телнаѧ (*) и҆лѝ а, б, в. — 5) Почива́телнаѧ (— и҆лѝ — — — и҆лѝ = = =). 6) Параграфъ (§). 7) А҆построфъ (’). 8) Дополни́телнаѧ: и҆ пр. 9) Сократи́телнаѧ (῀ ͤ ͦ ҆). 10) Повтори́телнаѧ (.,. :,:). 11) Оу҆равни́телнаѧ (=).

1) Є҆дини́телнаѧ и҆лѝ соедини́телнаѧ слꙋжи́тъ къ пренесе́нїю слогѡ́въ и҆ писме́нъ и҆зъ є҆ди́ныѧ стро́ки во дрꙋ́гꙋю н. п. без-си́льный. А҆́ще сїѐ пренесе́нїе каса́етсѧ є҆ди́нагѡ сло́га и҆лѝ пи́смене, тогда̀ непотре́бно є҆́сть, а҆ въ писа́нїѧхъ къ лица́мъ, и҆̀мже почита́нїе подоба́етъ, и҆ непристо́йно є҆́сть. А҆сеѡ́нъ-Гаве́рѣ. III. ца́р. 22, 49. си́це бы мо́гло писа́тисѧ: ма́лѡ-не, а҆́ще-и (хотѧ̀), мо́же-бы́ти.

2) Вмѣсти́телная, заключаетъ рече́нїя или цѣлая предложе́нїя, и҆́же ни къ предходя́щей, ниже́ послѣ́дующей рѣ́чи пра́мѡ не принадлежа́тъ, но то́кмѡ и҆зъясне́нїя и҆лѝ и҆́ныя причи́ны ра́ди полага́ются н. п. Во дни ты́я, ста́въ Петръ посредѣ̀ ᲂу҆чени́кѡвъ речѐ (бѣ́ же наро́да и҆ме́нъ вкꙋ́пѣ, ꙗ҆́кѡ стодва́десать): Мꙋ́жїе бра́тїе. — Во вноси́телной содержи́мая словеса̀, до́лжно съ пониже́ннымъ гла́сомъ че́стѝ.

3) Вноси́телная ᲂу҆потребля́етса, є҆гда̀ чꙋ́жая рече́нїя, приво́димъ то́чнѡ. Полага́ется же въ нача́лѣ и҆ концѣ̀ сице́выхъ рече́нїй, и҆лѝ и҆ въ нача́лѣ ко́ейждо стро́ки н. пр. Хрїсто́съ спа́съ глаго́летъ: „И҆́же и҆спо-вѣ́сть мя пре́дъ человѣ́ки, и҆спо́вѣмъ є҆го̀ и҆ а҆́зъ предъ ѻ҆тце́мъ мои́мъ, и҆́же на небесѣ́хъ.“

4) Примѣча́телная * и҆лѝ † и҆лѝ пи́смена а, б, в, и҆лѝ чи́сла 1, 2, 3 ᲂу҆потребꙋ́етъ къ примѣча́нїямъ, и҆зъясне́нїемъ, прида́ткѡмъ, и҆́же съ тѣ́мже зна́комъ снабдѣ́нна, до́лꙋ на ко́ейждо сице́вой странѣ̀ полага́ются. Быва́етъ же сїѐ, за є҆́же сою́зъ рѣ́чи не прерыва́ти.

5) Почива́телная либо возпатосло́вїе ᲂу҆потребля́ется:

а) При ѡ҆ставле́нїи каково́гѡ рече́нїя, є҆́же чита́телю и҆звѣ́стїя подава́емъ, и҆лѝ є҆́же присто́йности, и҆лѝ и҆ны́хъ ви́нъ ра́ди написа́ти не хо́щемъ н. п. Госпо́динъ — є҆́сть тогѡ́же мнѣ́нїя.

б) Є҆гда̀ привестѝ хо́щемъ мы́сль, нѣ́что нена́дѣяно или ѡ҆жида́нїю проти́вно въ себѣ̀ заключа́ющꙋю, н. п. Взе́мъ ᲂу҆́же, ѿи́де подъ кро́въ и҆ — возврати́ся. Человѣ́ка верхо́вный коне́цъ є҆́сть — бы́ти человѣ́комъ.

в) При концѣ̀ предложе́нїя, и҆́мже до́лгїй ря́дъ мы́слей заключе́нъ є҆́сть, во є҆́же чита́теля на предлежа́щая словеса̀ внима́телна содѣ́лати, и҆ къ да́лшемꙋ размышле́нїю, слѣ́дствова́нїю и҆ под. побꙋди́ти. Ча́стѡ стои́тъ вмѣ́стѡ вмѣсти́телныя н. п. Богъ не быва́етъ же́ртвами — всеблаже́нный не тре́бꙋетъ и҆́хъ — ᲂу҆мило-сти́вленъ. Ча́стѡ по́слѣ ᲂу҆ступи́телныхъ, ᲂу҆сло́вныхъ

предложеній н. п. Ѡ, колико радостныхъ весма ... вихъ и всѧ сокровища міра сегѡ притѧжалъ же радости той вити не могихъ бы ...

г) Егда ѿ единыѧ мысли скорѡ преходимъ ко другой н. п. Мы хощемъ — но что? Мы ли? Господь хощетъ, да совѣтъ сей пріимете.

д) При собесѣдованїи, идѣже глаголющіи лица вѣдома сѫтъ, егда не хощемъ всюдꙋ реченіѧ, ѿвѣща и подобнаѧ повторѧти, н. п. Хощете ли со мною пꙋтешествовати? Вопросы онъ: Не хощꙋ, ѿвѣщахъ. — Что задерживаетъ васъ? — Дѣла моѧ. — Не можете ихъ ѿложити? — За нынѣ не могꙋ.

6) Параграфъ, числами снабдѣнъ, ѡзначаетъ ѡбрѣтенїе предложенїѧ, на нѣже позываемсѧ, и раздѣлѧетъ въ книгахъ поꙋчителныхъ сѣченїѧ главна и мысли.

7) Апострофъ полагаетсѧ, идѣже гласно писмѧ ѡставлѧетсѧ, по болшей части въ стїсѣхъ, ради прекращенїѧ числа слоговъ: т. о пóж' вмѣстѡ тогожє быт' вмѣстѡ быти.

8) Дополнителнаѧ (и. пр., и т. д., и с. д. подзнаменꙋютъ: и прѡчаѧ, и такѡ далше, и симъ подѡбнаѧ) полагаетсѧ, идѣже нѣкаѧ во примѣръ приводимъ, а прѡчаѧ ѡставлѧемъ.

9) Сократителнаѧ иначе тітла, словотїтла, ôнчикъ, полагаетсѧ по болшей части въ книгахъ церковныхъ, надъ имены свѧтыхъ вещей, и слꙋжитъ къ сокращенїю тѣхъ н. п. Бг҃ъ, бц҃а, дх҃ъ ст҃ый = богъ, богородица, дꙋхъ свѧтый; нар҃ = народи. При сокращенїи реченїѧ ꙋпотреблѧетсѧ и точка, во еже мѣсто и времѧ во писанїи ꙋщадѣти; сїе же сокращенїе не произволнѡ, но по ѡбычаю возпрїѧтомꙋ бывати должно; при чемъ сїѧ правила сꙋть:

а) Написꙋетсѧ или точїю первое писмѧ обще вѣдомагѡ каковагѡ реченїѧ, или реченїе прерываетсѧ при послѣднемъ согласномъ писмени слѣдꙋющагѡ слога н. п. с. = ст҃ый; І. Х. = Іисꙋсъ Хрстосъ; А. П. = Апостолъ Павелъ; Іан. Апр. Септ. Октѡвр.

в) Всѧ́кое сицевы́мъ ѡ҆бразомъ сокраще́нное рече́нїе полꙋча́етъ то́чкꙋ созади; то́еже быва́етъ и҆ при чи́слѣхъ н. п. Леополдъ 2. и҆лѝ II., Карлъ 12. и҆лѝ XII., Ѳѣче́нїе 4. главà 15. — тлѣнны҄, возмо́жѐ.

10) Повторителнаѧ ѡ҆брѣта́етсѧ по бо́лшей ча́сти во кни́гахъ пѣсне́й, и҆ знамене́тъ, ꙗ҆́ко є҆ди́на стро́ка дважды̀ пѣ́та бы́ти и҆́мать.

11) Ꙋ҆равни́телнаѧ не то́чїю въ мадима́тїческихъ, но и҆ во про́чихъ кни́гахъ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ, во є҆́же ра́вное значе́нїе рече́нїй показа́ти н. п. братоꙋбі́йство = ꙋ҆бі́йство бра́та; ꙗ҆́ко болѣ́знꙋеши, печа́литъ мѧ = болѣ́знь твоѧ̀ печа́литъ мѧ.

12) Ѡ҆́бть и҆ ині́и мно́зїи зна́цы, и҆̀хже при писа́нїи ꙋ҆потреблѧ́емъ н. п. Рече́нїе, на не́же внима́нїе и҆ны́хъ хо́щемъ ѡ҆брати́ти, лі́нїею подвлека́емъ н. п. братъ, и҆ таково́е рече́нїе, а҆́ще ти́помъ кни́га и҆зписꙋетсѧ, разли́чными ѿ дрꙋги́хъ писмены̀ ѡ҆знача́етсѧ; и҆лѝ разстоѧ́нїемъ писме́нъ и҆ пр. — Знакъ >< полага́етсѧ междꙋ двомà рече́нїама себѣ̀ со всѣмъ проти́вныма: ра́дость >< скорбь, любо́вь >< не́навистъ.

§. 128. Назначе́ніе рече́ній въ произноше́ніи себѣ̀ подоба́ющихся, ѻ҆ба́че разли́чіе въ знаменова́ніи, и҆лѝ и҆ во писа́ніи и҆мѹ́щихъ.

А҆́зъ, пи́сма.
а҆́зъ, мѣстоименіе.
а҆́хъ, междоме́тіе.
ѡ҆́хъ, глаго́лъ.

Бе́здна, безъ днà.
би́ти, ѹ҆дара́ти.
бы́ти, ѿ е҆́смь.
би́ло, клепало.
было, ѿ бы́ти.
богъ, первое лице с. тр҃цы.
бокъ, часть тѣ́ла.
бозъ, дре́во (зова).
босъ, безъ сапѡ́гъ.
блю́дѹ ѿ блю́до.
блюдѹ ѿ блюстѝ.
бре́гѹ ѿ брегъ.
брегѹ, храню̀.
бѹди ѿ бы́ти.
бѹдѝ ѿ бѹди́ти.
бѹрый, червенъ.
бѹрѝ, волне́нія.
быкъ, волъ.
быхъ ѿ бы́ти.
бѣ́гѹ ѿ бѣръ.
бѣ́гѹ ѿ бѣ́гати.

Валъ, ѡ҆крѹже́ніе, во́лна.
ваалъ, богъ ѧ҆зы́ческій.
ве́дро, сл҃нцо.
ведрò, сосѹ́дъ.
велблю́дъ, живо́тъ.
велбѹдъ, ѹ҆́же.
ве́лій, прилага́тельно.
велѝ, глаго́лъ.
весь, цѣ́лый.
весь, село.
вѣсь, мѣ́ра.
ві́на, ѿ вінò, ч. мно́ж.
ви́на, причина.
ві́нѹ, ѿ віно̀.
вы́нѹ, всегда̀.
вію̀, плетѹ̀.
вы́ю, ѹ҆́рлати.
вы́ю и҆лѝ главѹ̀ преклоня̀ю.
вы́шни, ѿ вы́шня.
вы́шній, го́рній.
ви́тіе, плете́ніе.
вы́тіе, ѹ҆рла́ніе.
ви́тія, красноре́чивъ.
во́лна, власи ѻ҆́вчіи.
волна̀, во́дная.
волкъ, звѣрь.
волхвъ, лжепроро́къ.
вонъ, внѣ̀.
вонь, въ него̀.
вѡнь, ѿ воня̀.
вра́ни, птицы.
вра́нія, че́рнія.
вѣ́ди, пи́сма.
вѣ́дый, ѿ вѣмъ.
вѣсть, и҆звѣще́ніе.

вѣсть, знаетъ.
всыпати, глаголъ несов.
всыпати, глаголъ совер.

Гладъ, недостатокъ пищи.
гладь, равное поле.
глазъ, око российски.
гласъ, звукъ.
голъ, нагій.
голь, нагота̀.
горѣ̀, высокѡ.
го́рѣ, ѿ гора̀.
го́ру, на гору.
горю̀, палюся.
го́сти, ѿ гость.
гостѝ, ѿ гостити.
градъ, туча.
градъ, давідовъ.
гра́ду, гумно.
градъ, хожу.
грекъ, человѣкъ.
грѣхъ, беззаконіе.
глаго́лъ божій.
глаго́лъ часть слова.
гла́голь письма.

Данъ, врученъ.
дань, данодаяніе.
двои ѿ двоя.
двои̇ ѿ двоити.
добро, письма.
добрѡ ѿ добрый.
добродѣтель, благодѣяніе.
добродѣтель, мужественность.
долъ, ровъ.
доль, ѿ доля.
долга ѿ долгій.

долга̀ ѿ долгій.
долина, къ долу.
долина̀, долгота.
другомъ ѿ другъ.
другомъ ѿ другій.
дѣла̀ божія.
дѣла ѿ дѣти.

Егѡ̀ въ родительномъ.
его̀ въ вини.
еда̀, есть ли?
едва̀, елеи.
есть, письма.
есть, ей.

Жала ѿ жало.
жалѣ ѿ жати.
желтъ, ѿ желати.
желать, существительно.
желчь, жолчь.
же́ну, гоню.
жену, ѿ жена̀.
жила, существительно.
жила̀ ѿ жити.
жребій щастія.
жребій ѿ жребя.

Ѕѣло, письма.
ѕѣлѡ̀, велми.

Зади̇, созади̇.
задъ, хребетъ.
заклинаю, кляну.
заклинаемо, подражаю.
западу ѿ западъ.
западу ѿ западати.
застуна, заступленіе.

застѹпъ, мотыка.
зачала ѿ зачало.
зачала̀ ѿ зача́ти.
зе́млѧ, пи́смѧ.
землѧ̀ ѿ неѧ́же созда
хомсѧ.
зна́комъ ѿ зна́къ.
знако́мъ, вѣдо́мъ.

И̂, со́юзъ соеди́н.
и҆, мѣстоиме́ніе = его̀.
и҆̂же, ко́и.
и҆̂же, пи́смѧ.
и҆̂ми (съ) ни́ми.
и҆мѝ ѿ и҆́ти.
и҆мы́й ѿ и҆̂мамъ.
и҆̂мати ѿ и҆̂мамъ.
и҆ма́ти ѿ и҆́ти.
и҆̂мѹтъ ѿ и҆̂мамъ.
и҆̂мѹтъ ѿ и҆́ти.
и҆сточа́ю творю̀ те́щи.
и҆стоща́ю, и҆зпражнѧ́ю.

Ка́зни, наказа́ніе.
казнѝ его̀.
ка́кѡ, наре́чіе.
ка́кѡ, пи́смѧ.
колъ, о҆́строе дре́во.
коль, коли́кѡ.
косы́й, косве́нный.
косѝ ѿ коси́ти.
косы̀, ѿ коса̀.
клѧ́да, ѡ҆ко́ви дре́внїи.
кла́дѹ, сокро́вище.
кладѹ̀ ѿ кла́сти.
кровъ, покро́въ.
кровь, и҆зъ тѣ́ла.

крыло, ѿ кры́ти.
крыло̀, ѿ пти́цы.
кѹплю ѿ кѹплѧ̀.
кѹплѧ̀ ѿ кѹпи́ти.

Ленъ прѧдѹ.
лѣнъ, ѿ лѣни́вый.
левъ, ѕвѣрь.
лѣвъ, ѿ лѣвый.
ле́гкій, не тѧ́жкій.
лѣхѝ, собра́ніе люде́й.
лисъ, ѕвѣрь.
лысъ, безъ вла́съ.
листъ ѿ дре́ва и҆ли кни́ги.
лысто, ча́сть ноги́.
ли́цѣ ѿ ликъ.
ли́цѣ ѿ ли́це.
лишѝ ѿ лиши́ти.
ли́шшій, и҆зли́шній.
лѹгъ, лива́да.
лѹкъ, стрѣлѧ̀.
лѹкъ, ѕелїе.
лѣтъ ѿ лѣто.
лѣта е҆сть, мо́щно.
любѝ ѿ люби́ти.
любы̀ = любо́вь.
лю́ди, пи́смѧ.
лю́ди, лю́дїе.

Махъ, маха́ти.
макъ, сѣмѧ.
ма́сти, живо́тныхъ.
мастѝ ѿ масти́ти.
медъ, ѿ пчелъ.
мѣдь, мета́ллъ.
ме́сти, ѿ месть.
местѝ, чи́стити.

мн=мнѣ.
мы, множественно.
мы́ло, са́пꙋнъ.
мило̀, драго.
мі́ръ, вселе́ннаѧ.
миръ, поко́й.
мѵръ и҆лѝ мѵ́ро.
младъ, ю҆́ный.
млатъ, ѡ҆́рꙋдіе.
мо́й, е҆ди́нственно.
мои̂, множественно.
мо́ли, живѡ́тнаѧ.
моли̂, проси́.
мо́рю, ѿ мо́ре.
морю̀, ꙋ҆бива́ю.
мощи̂, ѿ могꙋ.
мѡ́щи, тѣлеса̀ свѧты́хъ.
мні́й ѿ малый.
мни̂, помы́сли.
мꙋка, страда́ніе.
мꙋка̀, пшени́чна.
мꙋха̀, живо́тное.
мѣлъ, кре́та.
мѣлъ, песо́къ на вода́хъ.

Нашъ, мѣстоиме́ніе.
нашъ, писмѧ.
наꙋча́ю, наставлѧ́ю.
наꙋща́ю, возбꙋжда́ю.
не́мощи ѿ не́мощь.
немощи̂, глаго́лъ.
ни́же, сравни́телный.
нижѐ, сою́зъ.

О҆́нъ, писмѧ.
о҆́нъ, мѣстоиме́ніе.

ѻ҆́ченъ, ѿ ѻ҆́чный.
о҆че́нь, весма̀.

Па́ли, ѿ пасти.
пали̂, ѿ пали́ти.
па́рю, мыю̀.
парю̀, лета́ю.
пасти̂, ѿ па́сꙋ.
па́сти, ѿ па́дꙋ.
перстъ, часть рꙋки̂.
персть, землѧ̀.
пе́рстень на рꙋкꙋ.
пе́рстенъ, ѿ земли̂.
пе́ченъ ѿ пече́нный.
пече́нь, жи́герица.
пла́чꙋ, слезю̀.
плачꙋ, долгъ даю̀.
плотъ, ѡ҆́града.
плоть, тѣло.
пи́ли, ѿ пи́ти.
пили̂, ѿ пили́ти.
пилы̂, ѻ҆рꙋдіе за дре́ва.
пи́ща, ꙗ҆́стіе.
пища̀, ѿ писка́ю.
пи́щꙋ, ѿ пи́ща.
пищꙋ, ѿ писка́ю.
пита́ю, кормлю̀.
пыта́ю, вопроша́ю.
пи́ти, ѿ пію̀,
піи́ты, стіхотво́рцы.
по́двигъ, сꙋществи́телно.
подви́гъ, прича́стіе.
по́гребъ, сꙋществи́телно.
погре́бъ ѿ погребсти̂.
повѣ́си ѿ повѣ́мъ.
повѣси̂ ѿ повѣсити.
по́вѣсти дре́внѧ.

повѣстѝ, глаголъ.
по́ла, ро́дъ.
пола̀, половина.
помощи, ѿ по́мощь.
помощѝ, глаго́лъ.
по́кой, пи́смѧ.
поко́й ѿ покоити.
поко́й, миръ.
по́слѣ, на́рѣчїе.
послѣ̀ ѿ посолъ.
посте́лю, ложѐ.
постелю̀ ѿ постла́ти.
потомъ ѿ потъ.
пото́мъ на́рѣчїе.
по́чести ѿ по́честь.
почестѝ, глаго́лъ.
почтѹ, сѹществит.
почтѹ̀, глаголъ.
почтенїе, честь.
потче́нїе, сѣни.
пощенїе, постъ.
правило, вѣры.
прави́ло, ѿрѹдїе ѹ҆правле́нїѧ.
пропасти ѿ про́пасть.
пропасти, глаго́лъ.
пѧтою числительно.
пѧто́ю сѹществит.

Рака, животное.
рака̀, несклан.
ра́ка, ковчегъ мертвеца.
радъ, ѿхотенъ.
рѧдъ, чинъ.
раны, ѧ҆звы.
ра́нный, ѹ҆тренний.
ранѡ, за ѹтра.
ра́но, зва́т. ѿ ра́на.
рцы, ты.
рцы, пи́смѧ.

Сва́ритисѧ, ссори́тисѧ.
свари́тисѧ во го́рнцѣ.
сво́ю ѿ свои́ти.
свою̀, сестрѹ.
свой мѣстоим. и҆ повелит. ѿ свои́ти.
своѝ мно́жественно.
синъ, ѧ҆заваць.
сынъ, ча́до.
си́нїй, ѧѧ, ее мо́ре.
сирый, ѹ҆богїй.
сы́рый, грѹбый.
си́то, и҆мже мѹка̀ просѣваетсѧ.
сыто, насыщенно.
сїй, мѣстоименїе.
сый, прича́стїе.
ско́рый, бе́рзый.
скорѝ, спѣшѝ.
славѝ, ѿ славити.
сла́вы, ѿ сла́ва.
смѣю, дерзаю.
смѣюсѧ, смѣхъ творю̀.
снѣдь, сѹществительно.
снѣдъ, прича́стїе.
сонмъ, собра́нїе.
сонъ, сновидѣнїе.
спа́ла, долѹ.
спала̀, на одрѣ.
спа́сѹ, хрїстѹ.
спасѹ, ѿ спа́сти.
сотъ, медъ.
сѡтъ, число̀.

сталъ, ѿ стáти.
сталь, метáллъ.
стою̀ на ногáхъ.
стою, цѣнюса.
стꙋдъ, срамъ.
стꙋдь = стꙋдень.
стꙋжꙋ ѿ стꙋжа.
стꙋжꙋ̀ ѿ стꙋдити.
стрыѧ родит. ѿ стрый.
стрыѧ, тетка.
стѣ́ны, ѿ стѣна.
стѣнь и҆ сѣнь.
сꙋдарь мой.
сꙋдарь на главѣ̀.
сꙋдъ, право.
сꙋть ѿ есмь.
сꙋши, землѧ̀.
сꙋшѝ ѿ сꙋшити.
сꙋщїй, сый.
ссꙋщїй, сисающїй.
сѣдѝ возлежѝ.
сѣ́дый, стáрый.
сѣ́ни, шатеръ.
сѣ́нный, мрачный.
сѣнный, ѿ сѣна.
сыра, ѿ млекá.
сыра грꙋба.

Талеръ, пѣнѧзь.
талеръ, блюдо.
тáю, топлюсѧ.
таю̀, скрываю.
твердо, писмѧ.
твердѡ, ѿ твердый.
твердъ ѿ твердый.
твердь, твéрдость.
твой є҆ди́нственно.
твои, множественно.
тебѐ, та.
тебѣ̀, ти.
ты, є҆динственно.
тїи множ.
тма, мракъ.
тма, десѧть тысѧщъ.
тóща, ѿ тощъ.
тóлща, грꙋдва,
трóи ѿ троити.
тѵранни и҆
тѵранв.

Ѵ, предлогъ, при.
ѵ҃, є҆ще.
ѵбо, дакле.
ѵ҆бѡ, до дꙋше.
ѵ҆биваю, ѵмерщвлѧю.
ѵ҆бываю, недостаю.
ѵ҆глъ, тьошакъ.
ѵ҆гль, ѿ горѧщагѡ древа
ѵ҆дóю, ѵ҆дица.
ѵдою̀, ѿ ѵ҆доити.
ѵжѐ = веть.
ѵ҆же, ѝмже вѧзꙋемъ.
ѵ҆мирáю, мертвъ бывáю.
ѵ҆мирѧ́ю, смирѧ́ю.
ѵ҆трꙋ, вышшꙋ.
ѵ҆трꙋ, ѵ҆тертѝ.
ѵ҆ха̀, чорба.
ѵ҆ха, ѿ ѵ҆хо.
ѵ҆ченицы тїи и҆ тыѧ.

Хвалѝ, ѿ хвалити.
хвалы̀, ѿ хвала̀.
хи́жный, до хижи принадлежáщїй.

хи́щный, ѿя́тый.
х8да, родит. е̑ди́нств.
х8да̀, и̑мени́т. женск.
х8дый, ѹ҆бо́гїй.
к8ды̀, камѡ?
хромый, на нога́хъ.
кромы ѿ крома, комат, ѹ҆кр8хъ.

Ѿбиваю, ѿгона́ю.
ѿбыва́ю, ѿл8ча́юся.
ѿню́дъ, весма̀.
ѿню́дь, ника́кѡ.

Цвѣ́т8, ѿ цвѣ́тъ.
цвѣт8, ѿ цвѣстѝ.
цѣлъ, ѿ цѣ́лый.
цѣль, намѣре́нїе.
цѣ́л8ю, всю нощь.
цѣл8ю, лобза́ю.

Частъ, многокра́тный.
часть и̑мѣ́нїя прїя́ти.
ча́щ8, ѿ ча́ща.
чащ8, ѿ части́ти.
червь, живо́тно.
червь, пи́смя.
червленъ, чермнъ.
червле́нь, чермный шаръ.
че́сти, почитанїя.
чести, читати.

четве́ртъ ѿ четве́ртый.
четверть, четве́ртая часть.
чи́ни, достѡ́инства.
чи́нный, поря́дочный.

Ѻ, пи́смя и̑ предло́гъ.
ѡ̑, междомѣ́тїе.
ѡ̑бвива́ю, повива́ю.
ѡ̑бвы́ваю, ѿплакива́ю.
ѡ̑бма́н8=прелѣ́сть.
ѡ̑бман8 ѿ ѡ̑бман8ти.
ѡ̑метѝ, ѡ̑чи́сти.
ѡ̑́меты, про́стѡ чі́пки.

Ꙗ̑ и̑ ѧ, пи́смя.
ѧ̑, ѻ̑ныя.
ꙗ̑дъ, ѡ̑тра́ва.
ꙗ̑дь, ꙗ̑стїе.
ꙗ̑зы́къ, наро́дъ.
ѧ̑зы́къ, ѻ̑́р8дїе глаго́ланїя.
ꙗ̑ко, поне́же, да.
ꙗ̑кѡ, ꙗ̑ки.
ꙗ̑рь, весно́ю сѣ́емая.
ꙗ̑ръ, гнѣвли́въ.
ꙗ̑ти, ѹ҆лови́ти.
ꙗ̑тый, ѹ҆ловле́нный.
ꙗ̑тъ, прича́стїе ѿ е̑млю̀.
ꙗ̑ть, пи́смя.
ꙗ̑сте, ѿ ꙗ̑сти.
ꙗ̑сте, ѿ ꙗ̑ти.



Придатцы.

Страни́ца 32. Ймена̀ на ство имꙋтъ ахъ илѝ ѣхъ.

„ 53. Младый имать млажа́йшїй по Добров-скомꙋ; но сѣдый, блѣдый и҆ пр. ѣйшїй.

„ 55. Россїа́не пишꙋтъ высшїй не непра́вилнѡ.

„ 57, На вопросъ: коли́кїй и҆лѝ кото́рый? —

„ 60. Трїѐ ми невозмо́жно разꙋмѣ́ти, винит.

„ 89. Быти, давнопр. былъ вѣхъ по Добр.

„ 92. По Добр. число̀ дв. е҆сть то́чїю: питае́ва вѣ, а҆ не ма, мѣ, за 1. лицѐ. — е҆сва вѣ. пита́хова -вѣ.

„ 108. пла́кати -аю, (lavo) гиба́ю, предисл. къ Тїм.

„ 113. роти́тися -щꙋся по Добр. — ла́зити -жꙋ зиши.

„ 107. 108. 113. Ити есть глаго́лъ соверши́т. — Ймати, за- наи- прїи- ѿима́ти и҆́мꙋтъ е҆млю; — взи- вни- и҆зи- по- ѡ҆внима́ти е҆млю и҆ има́ю; Дѣа́н. 19, 38. 23, 28. 24, 8. II. Петр. 4, 29. I. Тїм. 4, 1. — За- под- при- по- снима́ти- а́ю; — преима́ти -амъ аши (superare) и҆ пр.

„ 118. Двиза́ти и҆ двига́ти; — 117. — гонева́ти.

„ 119. Еже е҆сть сказа́емо. — и҆скавати, зїа́ти, зѣва́ти, и҆зкоренева́ти, кала́ти, копава́ти по Добр.

„ 123. претнꙋти, тина́ти; — 125. танти -ати.

Страница 145. ѿверзе́нный II. Кор. 2, 12. — претре́нный Є҆вр. 11, 27. — простéртый, неприкоснове́нный.

„ 177. Ме́ншꙋю и҆лѝ вѧ́щшꙋю мѣ́рꙋ.

„ 179. При толикихъ неправилностехъ ѿ сочине́нїи числителныхъ разꙋмнѣ́йше є҆́сть, сто, тысѧща и҆ тма, взира́ти ꙗ҆́кѡ сꙋществи́телное и҆, ꙗ҆́коже легеѡнъ, полъ, половина, съ родит. сочинѧ́ти.

„ 187. Всѧ́ко є҆̀же = все є҆́же.

„ 194. Не ѡ҆бинисѧ съ родит. є҆́сть пра́вило.

„ 199. Мѣ́ра пшени́цы за дина́рь. А҆п. 6, 6.

„ 213. И҆ бꙋдꙋще се́рбско ꙋ҆потреблѧ́етсѧ догада́телнѡ: И҆мат' тье о҆́нъ то. (мы́слимъ). — Се́рби глаго́лютъ: Па котье (meinetwegen), є҆́же не́гли є҆́сть ѿ хотѧ̀, и҆лѝ є҆сть: пакъ а҆́ко тье? Се́рби глаго́лютъ: Ма́каръ є҆ пꙋстый ꙗ҆кїй, пакъ вꙋче; є҆́же и҆ны́мъ ѧ҆зы́комъ и҆зрази́ти не ꙋ҆мѣ́ю.

„ 214. Дале́ко є дри́ни пꙋто́вати, Бо́ѧтисе Чꙋпитьа Стоѧна (timendus est).

„ 229. Ѿдале́че принадлежитъ междꙋ предло́ги. — Ꙋ҆до́бѣе не и҆́щетъ здѣ̀ да́телнагѡ, но свойство ѧзыка — 199.

„ 240. Се́рбско пакъ (па́ко) не́гли ро́ждено є҆́сть ѿ славѧ́нскагѡ па́ки во знаменова́нїи о҆́номъ 239. долꙋ.

Погрѣшности тѵпограф. и҆зправленны:

1, (страни́ца) 8. (строка) болга́рскомꙋ 10. и҆зполнѧ́-етъ 27. человѣкꙋ 2, 4. рече́нїй 14. вѣжества 15. нари́ц 16. вели́к 19. нача́лъ 24. ѻ҆ба́че 29. понѧ́т 35. натꙋра 3, 6. -да́тисѧ 7. наречѐ? ꙗ҆́ко 8. лю́битъ 32. свѧще́нное 33. и҆зѡбраж 4, 9. возмо́гꙋтъ 11. нога̀ 25. всѣхъ 26. Прим 32. послѣ́дователей 5, 13. ꙗ҆кѡ 23. пси 6, 5. Гд. Мїкл 9. двоегла́снаѧ 16. писмена̀ 33. -гла́снаѧ пла́внаѧ 35. нѣ́-маѧ 7, 14. гла́сныхъ 22. согла́снымъ 26. Мѡѵсей 27. предъ 9, 1. хожде́нїю, а҆ произ- 2. писа́тель Гд. 8. славѧ́н- 16. слива́е-. 29. е҆дин- 30. нꙋждно 10, 5. мно́-гѡ 11, 6. законопре- 11. се́рбѡвъ 13. вꙋко- 20. ѿ 22. не-ѕло́бїе 12, 36. ѕгла́въ 13, 3. -нное нело́ж- 14, 18. ѡ҆бы́-чнѡ 30. называ- 15, 1. види 16, 2. дїаконъ раба 13. па-ства 16. глаго́лѡвъ 17, 24. воста́нїе 20, 36. ра́дости 22, 9. на́шемꙋ -ѵри 29, 10. сыновехъ 29. волови 31, 11. из-ходящихъ 33, 27. ѡ҆бык- 33. Ї҆ѡв. 36, 8. пе́рвагѡ 36. спаси́тель 37, 3. вра́чи 15. во 38, 34. стокра́т-42, 21. ѹ҆сѣче́нїй 48, 34. господнихъ 50, 28. быва́етъ 52, 1. -жи́тисѧ. 54, 28. два 35. всѣхъ 56, 20. бо́лѣ 57, 9. ро́да 26. вторый 60, 12. за́повѣдїю 61, 30. нра́в-ственнѡ 64, 30. женск. 70, 1. возвра́тнагѡ 73, 33. при-надле- 74, 8. таковíи 15. вре́мене 75, 1. Ѿт 81, 9. сло-варѝ 86, 31. тацѣ́мъ 87, 18. предходѧ́щее 93, 18. ѡ҆брѣт-98, 12. 2) 28. бꙋдꙋ 102, 36. infinitivus 103, 16. сво-е́мъ 106, 34. во — соверш 107, 1. настоѧ́щ 34. жва́ти 108, 12. хва́тати 110, 35. ѹ҆снꙋти 111, 36. трезви́тисѧ 112, 9. гꙋдꙋ 12. прела́жꙋ зиши; 115, 5. намъ 141, 10. пре-ла́жꙋ 149, 30. на ѣ, 151, 15. врѣснотꙋ 150, 19. дре́вле